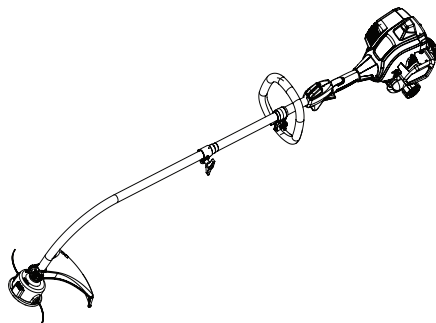


RYOBI®

RLT254CDSO

FR	COUPE-BORDURES	MANUEL D'UTILISATION	1
EN	GRASS TRIMMER	USER'S MANUAL	15
DE	GRASTRIMMER	BEDIENUNGSANLEITUNG	28
ES	RECORTADORA DE HILO	MANUAL DE UTILIZACIÓN	42
IT	TAGLIABORDI	MANUALE D'USO	56
PT	APARADOR DE RELVA	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	70
NL	GRASTRIMMER	GEbruikersHANDLEIDING	84
SV	TRIMMER	INSTRUKTIONSBOK	98
DA	TRÅDTRIMMER	BRUGERVEJLEDNING	111
NO	TRÅDTRIMMER	BRUKSANVISNING	124
FI	SIIMALEIKKURI	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	137
HU	SZEGÉLYVÁGÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	150
CS	STRUNOVÁ SEKAČKA	NÁVOD K OBSLUZE	164
RU	ТРИММЕР	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	177
RO	TRIMMER	MANUAL DE UTILIZARE	193
PL	PODKASZARKA DO OBRZEŻY	INSTRUKCJA OBSŁUGI	207
SL	KOSILNICA Z NITKO	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	221
HR	ŠIŠAČ	KORISNIČKI PRIRUČNIK	234
ET	TRIMMER	KASUTAJAJUHEND	247
LT	ŽOLIAPJOVĖ	NAUDOJIMO VADOVAS	260
LV	ROKAS PĻAUJMAŠĪNA	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	273
SK	STRUNOVÁ KOSAČKA	NÁVOD NA POUŽITIE	286
BG	ТРИМЕР	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	300
UK	ТРИМЕР С КОРДА	КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ	314



Important!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining, and operating the product.



Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
Attention!	Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
Achtung!	Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
¡Atención!	Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto
Attenzione!	E' importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
Atenção!	É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.
OBS!	Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.
Observera!	Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
Huomio!	On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
Advarsel!	Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet
Внимание!	Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
Uwaga!	KoniecznIE należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
Důležité upozornění!	Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dřive, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreinerii și operarea produsului.
Uzmanību!	Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un precas darbināšanas.
Dėmesio!	Prieš surekant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiame vadove pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.
Pomembno!	Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.
Upozornenie!	Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.
Важливо!	Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | можуть быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificărilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasilieikant teisę daryti techninius pakeitimus | Tehniliised muudatused võimalikud | Podloženo tehničkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

SYMBOLES

IMPORTANT: Certains des symboles suivants peuvent figurer sur votre appareil. Etudiez-les et apprenez leur signification.

Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre outil avec plus de sécurité et de manière adéquate.

	Explication
	Avertissement
	Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit, respectez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité.
	Portez des protections oculaires et auditives, ainsi qu'un casque lorsque vous utilisez cet outil.
	Prenez garde à la projection d'objets au sol et dans les airs. Gardez tous les passants, en particulier les enfants et les animaux, éloignés d'au moins 15m de distance de la zone de travail.
	Le produit n'a pas été conçu pour fonctionner avec une lame équipée de dents de scie.
	N'utilisez pas de lame(s) métallique(s) sur le produit.
	Sens de rotation et vitesse maximale de l'arbre de l'accessoire de coupe.
	Utilisez de l'essence sans plomb destinée aux automobiles avec un indice d'octane de 91 ((R+M)/2) ou plus.
	Utilisez une huile de synthèse deux temps pour les moteurs à refroidissement à air.
	Mélangez énergiquement le carburant, et faites-le avant chaque plein
	Gardez vos mains à l'écart des lames.
	Position marche
	Mettez le levier de starter en position "FULL".
	Mettez le levier de starter en position "HALF".
	Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

	Enfoncez le verrouillage de l'accélérateur ainsi la gâchette de l'accélérateur pour démarrer.
	Attendez 10 secondes.
	Cet outil est conforme à l'ensemble des normes réglementaires du pays de l'UE où il a été acheté.
	Marque de qualité EurAsian
	Marque de conformité ukrainienne
	Le niveau de puissance sonore garanti est 108 dB.
	Lorsque vous positionnez la bobine sur l'outil de coupe, ce symbole doit être visible pour l'utilisateur.
	Tirer sur la corde de démarrage.
	Pour réduire les risques de blessures ou de dommages, évitez tout contact avec les surfaces chaudes.
	Pour démarrer à la main un moteur à froid :
	Pour démarrer à la main un moteur chaud :
	Pour démarrer un moteur à froid à l'aide du démarreur électrique :
	Pour démarrer un moteur chaud à l'aide du démarreur électrique :

Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé au produit :

Symboles	Signal	Signification
	DANGER	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	AVERTISSEMENT	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	MISE EN GARDE	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.
	MISE EN GARDE	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

La plus grande priorité a été donnée à la sécurité, aux performances et à la fiabilité de votre coupe-bordures lors de sa conception.

UTILISATION PRÉVUE

Le coupe-bordures doit être utilisée seulement par des adultes ayant lu et compris les instructions et les avertissements inclus dans le présent manuel et pouvant être considérés comme responsables de leurs actes. Ce produit ne doit être utilisé qu'à l'extérieur dans une zone bien ventilée. Pour des raisons de sécurité, l'appareil doit être manipulé de manière appropriée, en utilisant les deux mains.

Ce produit est prévu pour la coupe de l'herbe, des mauvaises herbes peu denses et autres végétaux similaires au niveau du sol ou près du sol. Le plan de coupe doit être à peu près parallèle à la surface du sol.

Cet appareil ne doit pas être utilisé pour la coupe ou la taille des haies, buissons ou autres végétaux pour lesquels le plan de coupe n'est pas parallèle à la surface du sol.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas de faire fonctionner le produit avant d'avoir lu et compris complètement les instructions et règles de sécurité contenues dans ce manuel. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des accidents tels que décharge électrique, incendie et/ou graves blessures. Conservez ce manuel d'utilisation et reportez-vous-y régulièrement pour travailler en toute sécurité et informer d'autres utilisateurs éventuels.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Les enfants doivent être bien surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

- Pour travailler en toute sécurité, lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit. Suivez toutes les instructions de sécurité. Le non respect de ces consignes peut entraîner de graves blessures ou

d'importants dégâts matériels.

- La législation de certaines régions restreint l'utilisation du produit. Contactez les autorités locales pour obtenir des conseils.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes inexpérimentées utiliser ce produit.
- Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur en un lieu fermé ou mal ventilé; l'inhalation de gaz d'échappement pouvant être mortelle.
- Dégagez la zone de travail avant chaque utilisation. Retirez tous les objets, comme des cailloux, des débris de verre, des clous, des fils ou de la ficelle, qui ont pu être jetés ou être enchevêtrés à la tête à fil ou à la lame.
- Portez une protection auditive et oculaire totale lorsque vous utilisez ce produit. Si vous travaillez dans une zone qui comporte des risques de chute d'objets, il est nécessaire que vous portiez un casque de chantier.
- Le port d'une protection auditive est susceptible de diminuer la capacité de l'opérateur à entendre les sons d'alerte. Faites particulièrement attention aux dangers éventuels dans la zone de travail et à ses alentours.
- Portez des pantalons longs, des chaussures antidérapantes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de shorts ou de bijoux quels qu'ils soient, et ne travaillez pas pieds nus.
- Attachez les cheveux longs au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les parties en mouvement.
- Gardez tous les enfants, visiteurs et animaux éloignés à au moins 15 m de distance. Arrêtez le produit lorsque quiconque pénètre dans l'environnement de travail.
- N'utilisez pas ce produit lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- N'utilisez pas cet outil dans une zone mal éclairée. L'opérateur a besoin d'une visibilité claire et absolue de façon à identifier les dangers éventuels.
- Gardez un bon appui et un bon équilibre. Ne pas se précipiter. Le travail en extension peut entraîner une perte d'équilibre et l'entrée en contact avec des surfaces chaudes.
- Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées des parties en mouvement.
- Ne touchez pas la zone autour du silencieux ou du cylindre du produit, ces pièces deviennent brûlantes lors du fonctionnement.





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Coupez toujours le moteur avant d'effectuer un réglage.
- Ne fumez pas lorsque vous mélangez du carburant ou lorsque vous faites le plein.
- Mélangez et stockez le carburant dans un bidon autorisé à contenir de l'essence.
- Mélangez le carburant à l'air libre, loin de toute étincelle ou flamme. Essuyez le carburant répandu. Eloignez-vous de 9 m de la zone de remplissage avant de démarrer le moteur.
- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de refaire le plein ou de ranger l'appareil.
- Laissez le moteur refroidir; vidangez le réservoir d'essence et arrimez l'appareil avant de le transporter dans un véhicule.
- Arrêtez toujours le moteur et assurez-vous que tous les éléments en mouvement se sont bien arrêtés avant:
 - réparations
 - laisser le produit sans surveillance
 - nettoyer le produit
 - changer un accessoire
 - de retirer les blocages
 - vérifier tout dommage éventuel après avoir heurté un objet
 - vérifier tout dommage éventuel au cas où le produit se mettrait à vibrer de façon anormale
 - opérations d'entretien

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais d'outils ou d'accessoires de coupe qui ne sont pas spécifiés par Ryobi dans ce manuel. Cela comprend l'utilisation de chaînes et lames-fléaux métalliques pivotantes, multi-pièces. On sait que ces éléments peuvent se casser lors de l'utilisation et présenter un risque élevé de blessure grave pour l'utilisateur ou les personnes se tenant à proximité.

AVERTISSEMENT

Vérification après une chute ou autres chocs

Vérifiez minutieusement l'appareil et repérez tout dommage éventuel. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AU COUPE-BORDURES

- Remplacez la tête de coupe si elle est fêlée, ébréchée, ou endommagée de quelque façon que ce soit. Assurez-vous que la tête de coupe ou le disque est en place et correctement fixé. Le non-respect de cette précaution peut entraîner de graves blessures.
- Évitez d'utiliser la machine sur de l'herbe mouillée.
- Ne reculez pas lors de l'utilisation du produit.
- Marchez, ne courez jamais.
- La petite lame montée sur le pare-débris est conçue pour couper à la bonne longueur le fil qui vient de s'allonger, pour des performances sûres et optimales. Elle est très coupante, veillez à ne pas la toucher, en particulier lorsque vous nettoyez l'outil.
- Assurez-vous que les ouïes de ventilation sont en permanence exemptes de débris.
- Avant utilisation et après tout impact, vérifiez qu'aucun élément n'est endommagé. Examinez les éléments de coupe pour vérifier l'absence de craquelure et autres dommages. Un interrupteur défectueux ou toute autre pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.
- Assurez-vous que l'accessoire de coupe est bien en place et bien serré.
- Assurez-vous que toutes les protections, tous les déflecteurs et toutes les poignées sont bien en place et bien verrouillés.
- Ne modifiez la machine en aucune façon, vous augmenteriez les risques de blessures occasionnées aux autres et à vous-même.
- Utilisez uniquement le fil de remplacement du fabricant dans la tête de coupe. N'utilisez aucun autre accessoire de coupe.
- N'utilisez jamais l'appareil si le pare-débris n'est pas en place, et en bon état.
- Serrez fermement les poignées de la coupe-bordures lorsque vous l'utilisez avec le produit. Maintenez la tête de coupe en dessous du niveau de votre taille. Ne coupez jamais avec la tête de coupe à moins de 76 cm du sol.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Arrêtez le produit et laissez-le refroidir avant de le ranger ou de le transporter.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers.





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Si une lame de découpe est installée, couvrez-la avec le protecteur de lame.
- Versez tout le carburant restant dans le réservoir dans un récipient homologué pour contenir de l'essence. Rappelez-vous de bien remettre en place et de bien resserrer le bouchon de mélange huile/essence.
- Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Cela permet d'éliminer tout le carburant, qui pourrait s'éventer et laisser un résidu gommeux dans le circuit.
- Rangez la en un endroit frais, sec et correctement ventilé, hors de portée des enfants. Ne la rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que produits chimiques de jardinage ou sels de dégel.
- Ne rangez pas à l'extérieur.
- Pour le transport, attachez le produit pour l'empêcher de bouger ou de tomber, afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel.
- Ne portez jamais et ne transportez jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Référez-vous aux réglementations nationales et locales en matière de stockage et de manipulation de carburant.

Stockage de courte durée

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le produit dans le mois qui suit, suivez les procédures de stockage ci-dessous.

- Arrêtez la machine et laissez-la refroidir avant de la ranger ou de la transporter.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers.
- Si une lame de découpe est installée, couvrez-la avec le protecteur de lame.
- Rangez la en un endroit frais, sec et correctement ventilé, hors de portée des enfants.
- Ne la rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que produits chimiques de jardinage ou sels de dégel.
- Ne rangez pas à l'extérieur.

RISQUES RÉSIDUELS

Même lorsque le produit est utilisé selon les prescriptions, il reste impossible d'éliminer totalement certains facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants risquent de se présenter en cours d'utilisation et l'utilisateur doit prêter particulièrement garde à ce qui suit :

- Blessures dues aux vibrations.
 - Utilisez toujours un outil adapté au travail à

effectuer, servez-vous des poignées appropriées et limitez le temps de travail et d'exposition.

- Perte d'audition provoquée par l'exposition au bruit.
 - Portez une protection auditive et limitez le temps d'exposition.
- Blessures oculaires dues aux débris volants.
 - Portez en permanence une protection oculaire.

RÉDUCTION DES RISQUES

Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils à main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le Syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. L'état actuel des connaissances ne permet pas de prédire à partir de quel niveau d'exposition aux vibrations cette pathologie est susceptible d'apparaître. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations:

- a) Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez le produit, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du Syndrome de Raynaud.
- b) Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.
- c) Limitez la quantité d'exposition journalière. Faites des pauses fréquentes.
- d) Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation prolongée d'un outil est susceptible de provoquer ou d'aggraver des blessures. Assurez-vous de faire des pauses de façon régulière lorsque vous utilisez tout outil de façon prolongée.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

1. Pompe d'amorçage
2. Levier de starter
3. Bouchon d'essence
4. Poignée du lanceur
5. Verrouillage des gaz
6. Contacteur d'allumage



Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

7. Gâchette d'accélérateur
8. Poignée arrière
9. Poignée avant
10. Arbre
11. Déflecteur d'herbe
12. Tête de coupe-bordures ReelEasy™
13. Fil de coupe
14. Vis de régime de ralenti
15. Ecrou papillon
16. Capuchon de suspension
17. Boulon
18. Ecrous papillon
19. Rondelle plate
20. Clé de service
21. Couvercle de tête de coupe à fil
22. Bouton par contact au sol
23. Boulon à tête hexagonale
24. Bobine
25. Ressort
26. Boîtier de tête de coupe à fil
27. Couvercle de filtre à air
28. Filtre à air
29. Clé mixte
30. Bougie d'allumage:
31. Encoche de guidage
32. Bouton
33. Capot de bougie en métal
34. Couvercle de protection en caoutchouc
35. Extrémité du démarreur
36. Démarreur électrique
37. Bouton F/R
38. Tige à l'extrémité du démarreur
39. Trou de tige du moteur
40. Interrupteur

MONTAGE

DÉBALLAGE

Cet appareil doit être assemblé.

- Retirez avec précaution l'outil et tous les accessoires du carton d'emballage. Assurez-vous que tous les éléments listés sont bien présents.
- Inspectez votre outil avec attention pour vous assurer que rien n'a été cassé ou endommagé au cours du transport.
- Ne jetez pas l'emballage avant d'avoir attentivement contrôlé l'outil et vérifié qu'il fonctionne correctement.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Coupe-bordures
- Arbre de l'accessoire
- Montage de la poignée avant

- Déflecteur d'herbe
- Tête de coupe-bordures ReelEasy™
- Clé mixte
- Manuel utilisateur
- Diagramme
- Huile de moteur
- Clé de service

⚠ AVERTISSEMENT

Si une quelconque pièce ou partie de cette coupe-bordures est manquante ou endommagée, ne l'utilisez pas avant d'avoir changé la pièce. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas de modifier cet appareil ou de fabriquer des accessoires non recommandés pour l'utilisation avec ce produit. Toute altération ou modification de ce type constitue un mésusage et peut entraîner des dangers susceptibles de provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Débranchez toujours le fil de la bougie lorsque vous montez des pièces.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne montez ni ne réglez aucun accessoire pendant le fonctionnement du bloc moteur. Si vous n'arrêtez pas le moteur, vous vous exposez à de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les boutons et les fermetures sont complètement serrés avant de faire fonctionner l'équipement.

Vérifiez régulièrement son bon serrage durant utilisation pour éviter de graves blessures.

FIXATION DE LA POIGNÉE AVANT

Voir figure 2. (a)

- Retirez le boulon, rondelle plate, et ecrou papillon de la poignée avant.



Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Mettez la poignée frontale en place sur l'arbre supérieur.
- Remettez le boulon, rondelle plate, et écrou papillon. Resserrez l'écrou papillon.

MISE EN PLACE DU DEFLECTEUR

Voir figure 2. (b)

- Desserrez l'écrou de verrouillage.
- Insérez l'arbre.
- Resserrez l'écrou de verrouillage.

MONTAGE DU BLOC MOTEUR SUR L'ACCESSOIRE DE COUPE

Voir figure 2. (c)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne montez ni ne réglez aucun accessoire pendant le fonctionnement du bloc moteur. Si vous n'arrêtez pas le moteur, vous vous exposez à de graves blessures.

- L'accessoire de coupe se rattache au bloc moteur à l'aide d'un coupleur.
- Desserrez le bouton du coupleur de l'arbre du bloc moteur et retirez le bouchon d'extrémité de l'accessoire.
- Enfoncez le bouton situé sur l'arbre de l'accessoire.
- Alignez le bouton avec l'encoche de guidage du coupleur du bloc moteur et glissez les deux arbres l'un dans l'autre.
- Faites tourner l'arbre de l'accessoire jusqu'à ce que le bouton se verrouille dans le trou de positionnement.

REMARQUE: Si le bouton ne revient pas totalement en place dans le trou de positionnement, alors les deux arbres ne sont pas bien verrouillés ensemble. Faites les légèrement pivoter de droite à gauche jusqu'à ce que le bouton se verrouille bien en place.

- Serrez fermement le bouton.

DÉMONTAGE DE L'ACCESSOIRE DU BLOC MOTEUR

- Desserrez le bouton.
- Enfoncez le bouton puis faites tourner les arbres afin de les séparer.

MISE EN PLACE DE LA TÊTE DE COUPE À FIL REEL EASY

Voir figure 2. (d)

- Ouvrez la Tête de Coupe à fil ReelEasy™ en appuyant sur les languettes de verrouillage situées de chaque côté de la tête. L'intérieur de la tête du coupe-bordures comporte un ressort sous tension, il convient donc de maintenir son couvercle de l'autre main pendant que vous enfoncez les languettes de verrouillage.
- Retirez le couvercle de la tête à fil, bouton de contact au sol, le fil, la bobine et le ressort.
- Mettez le boîtier de la tête de coupe en place sur l'arbre d'entraînement. Assurez-vous que le boîtier est bien en place.
- Placez le boulon à tête hexagonale sur l'axe d'entraînement. À l'aide du détecteur de contact au sol, tournez le boulon à tête hexagonale dans le sens anti-horaire pour l'extraire.

REMARQUE: N'utilisez que le bouton pour serrer le boulon. L'utilisation de tout autre outil pourrait entraîner un serrage trop important et endommager la tête de coupe.

- Remettez le ressort du bouton en place dans la tête de coupe et poussez-le vers le bas pour bien l'asseoir.
- Remettez la bobine en place. Pour l'accessoire à arbre courbe avec tête de coupe Reel Easy la bobine doit être placée de façon que "For curved shaft" (pour arbre courbe) soit visible sur la bobine.
- Remettez le bouton en place en l'insérant au centre de la bobine.
- Remettez en place le couvercle de la bobine, en alignant les languettes de verrouillage avec les ouvertures de la tête de coupe. Pressez le couvercle et la tête de coupe l'un sur l'autre jusqu'à ce que les deux languettes se verrouillent dans les ouvertures.
- Mettez en place le fil de coupe comme décrit dans le prochain chapitre de ce manuel.

UTILISATION

CARBURANT ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

MANIPULATION DU CARBURANT EN TOUTE SÉCURITÉ

- Manipulez toujours l'essence avec précaution, elle est hautement inflammable.
- Procédez toujours au remplissage à l'extérieur. Ne inhalez pas les vapeurs de carburant.
- Évitez que de l'essence ou de l'huile n'entre en contact avec votre peau.
- Évitez surtout toute projection d'essence ou d'huile dans vos yeux. Si de l'essence ou de l'huile est projetée



Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

dans vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire. S'ils restent irrités, consultez immédiatement un médecin.

- Nettoyez immédiatement toute essence renversée.
- Transportez et stockez toujours le carburant dans un bidon prévu pour contenir de l'essence.

MÉLANGE DU CARBURANT

Voir figure 3.

- Votre outil fonctionne avec un moteur à 2 temps nécessitant un mélange d'essence et d'huile 2 temps. Mélangez de l'essence sans plomb et de l'huile 2 temps dans un récipient propre homologué pour contenir de l'essence.
- Le moteur fonctionne avec de l'essence sans plomb pour véhicules avec un indice d'octane de 91 ([R + M] / 2) ou plus.
- N'utilisez aucun type de carburant ou d'huile de mélange distribué dans les stations service, cela inclut l'huile et le carburant de mélange pour les mobylettes, motos, etc.
- Utilisez une huile de synthèse 2 temps uniquement. N'utilisez pas d'huile pour voiture ou d'huile pour moteurs hors-bord.
- Mélangez 2% d'huile de synthèse pour moteur 2-temps dans l'essence. Soit un rapport de 50 : 1.
- Mélangez bien le carburant avant chaque remplissage.
- Mélangez du carburant en petites quantités. Ne préparez pas plus de l'équivalent d'un mois d'utilisation. Nous vous recommandons d'utiliser une huile de synthèse 2 temps contenant un stabilisateur de carburant.

	+		=	
1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'outil ne présente pas de fuite de carburant. Si vous découvrez une fuite, faites réparer votre tronçonneuse avant de l'utiliser de nouveau afin d'éviter les risques d'incendie ou de brûlures.

- Nettoyez le réservoir autour du bouchon afin d'éviter toute contamination du carburant.
- Dévissez lentement le bouchon du réservoir.
- Versez avec précaution le mélange de carburant dans le réservoir. En évitant d'en répandre.
- Avant de revisser le bouchon, nettoyez le joint et assurez-vous qu'il est en bon état.
- Remplacez immédiatement le bouchon du réservoir et serrez-le fermement. Essayez le carburant répandu. Éloignez-vous de 9 m de la zone de remplissage avant de démarrer le moteur.

REMARQUE: Il est normal que le moteur émette de la fumée pendant et après la première utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein. Ne remplissez jamais le réservoir d'un outil dont le moteur est en marche ou encore chaud. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir avant de faire démarrer le moteur. Ne fumez pas!

DÉMARRAGE ET ARRÊT

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur en un lieu fermé ou mal ventilé; l'inhalation de gaz d'échappement pouvant être mortelle.

DÉMARRAGE D'UN MOTEUR FROID :

Voir figure 4. (a)

1. Posez le produit sur une surface plate et nue.
2. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.
REMARQUE: Au bout de la 7ème pression, l'essence doit être visible dans la poire d'amorçage. Dans le cas contraire, continuez de presser jusqu'à ce que l'essence soit visible.



Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

3. Mettez le levier de starter en position fermée.
4. Maintenez le verrouillage des gaz puis pressez l'accélérateur.
5. Tout en maintenant la gâchette des gaz complètement enfoncée, tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur semble démarrer. Ne tirez pas sur le lanceur à plus de 4 reprises. Gardez la manette des gaz complètement enclenchée pendant les étapes 4 à 7.
6. Mettez le levier de starter en position fermée.
7. Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre. Ne tirez pas sur le lanceur à plus de 6 reprises.
REMARQUE: Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure à partir de l'étape 3.
8. Laissez le moteur tourner pendant 10 secondes, puis mettez le levier de starter en position .

DÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD :

Voir figure 4. (b)

1. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.
2. Mettez le levier de starter en position fermée.
3. Maintenez le verrouillage des gaz puis pressez l'accélérateur.
4. Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.

DÉMARRAGE DU MOTEUR À L'AIDE D'UN DÉMARREUR ÉLECTRIQUE (OPTIONNEL) :

AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement le démarreur électrique Ryobi OES18. L'utilisation de tout autre démarreur peut endommager le moteur et entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser le démarreur électrique pour démarrer l'appareil, veuillez lire et comprendre la totalité du manuel d'utilisation du démarreur électrique OES18, afin d'éviter toute mauvaise utilisation et toute blessure grave.

POUR DÉMARRER UN MOTEUR À FROID À L'AIDE DU DÉMARREUR ÉLECTRIQUE :

Voir figure 4. (c)

1. Placez l'extrémité du démarreur dans le démarreur électrique, avec l'extrémité en forme de pentagone orientée vers l'extérieur.

2. Poussez le bouton F/R vers la gauche jusqu'à ce que le symbole de pentagone apparaisse sur le bouton F/R.
3. Posez l'appareil sur le sol et assurez-vous que les éléments de coupe ne sont en contact avec rien.
4. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.
REMARQUE: Au bout de la 7ème pression, l'essence doit être visible dans la poire d'amorçage. Dans le cas contraire, continuez de presser jusqu'à ce que l'essence soit visible.
5. Mettez le levier de starter en position fermée.
6. Maintenez le verrouillage des gaz puis pressez l'accélérateur.
7. Serrez complètement la manette des gaz de la main gauche et gardez-la complètement serrée pendant les étapes 6 à 11.
8. Utilisez la main droite pour mettre la tige à l'extrémité du démarreur dans le trou de tige du moteur. Assurez-vous que l'extrémité du démarreur est correctement engagée.

REMARQUE: Le démarreur électrique est équipé d'un verrouillage de sécurité. Ne pressez pas l'interrupteur en le maintenant appuyé lorsque vous mettez la tige du démarreur électrique dans le trou de tige du moteur. Le démarreur ne tournera pas si le démarreur électrique n'est pas correctement engagé.

9. Appuyez et maintenez l'interrupteur du démarreur électrique jusqu'à ce que le moteur essaie de démarrer. Ne maintenez pas appuyé le démarreur électrique pendant plus de 4 secondes.
10. Mettez le levier de starter en position fermée.
11. Appuyez et maintenez l'interrupteur du démarreur électrique jusqu'à ce que le moteur démarre.

REMARQUE: Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure à partir de l'étape 3. Ne répétez pas cette procédure plus d'une fois. Si, après la seconde tentative, le moteur n'est toujours pas démarré, référez-vous aux instructions de « moteur noyé » dans la section « Dépannage » de ce manuel.

12. Laissez le moteur tourner pendant 10 secondes, puis mettez le levier de starter en position .

POUR DÉMARRER UN MOTEUR CHAUD À L'AIDE DU DÉMARREUR ÉLECTRIQUE :

Voir figure 4. (d)

1. Placez l'extrémité du démarreur dans le démarreur électrique, avec l'extrémité en forme de pentagone orientée vers l'extérieur.
2. Poussez le bouton F/R vers la gauche jusqu'à ce que le symbole de pentagone apparaisse sur le bouton F/R.
3. Posez l'appareil sur le sol et assurez-vous que les éléments de coupe ne sont en contact avec rien.





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

4. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.
5. Mettez le levier de starter en position "RUN". 
6. Maintenez le verrouillage des gaz puis pressez l'accélérateur.
7. Serrez complètement la manette des gaz de la main gauche et gardez-la complètement serrée.
8. Utilisez la main droite pour mettre la tige du démarreur électrique dans le trou de tige du moteur. Assurez-vous que l'extrémité du démarreur est correctement engagée.
9. Appuyez et maintenez l'interrupteur du démarreur électrique jusqu'à ce que le moteur démarre.

REMARQUE: Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure à partir de l'étape 5. Ne répétez pas cette procédure plus d'une fois. Si, après la seconde tentative, le moteur n'est toujours pas démarré, référez-vous aux instructions de « moteur noyé » dans la section « Dépannage » de ce manuel.

POUR ARRÊTER LE MOTEUR :

- Mettez le contacteur d'allumage en position "O" (ARRÊT).

UTILISATION DU COUPE-BORDURES

Voir figure 5.

Tenez le produit avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Maintenez fermement l'appareil des deux mains pendant son utilisation. Le produit-bordures doit être tenu à une position confortable avec la poignée à gâchette à peu près au niveau des hanches.

Utilisez toujours le produit plein gaz. Coupez les hautes herbes du haut vers le bas afin d'éviter l'herbe ne s'enroule autour du carter de l'arbre et autour de la tête de coupe, ce qui pourrait entraîner des dommages par surchauffe. Si de l'herbe s'enroule autour de la tête de coupe, arrêtez le moteur, débranchez l'antiparasite, puis retirez l'herbe. De l'huile s'écoulera par l'échappement si vous travaillez de façon prolongée à mi-régime.

CONSEILS DE COUPE

Voir figure 6.

- Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées de toute pièce en mouvement et de toute surface chaude de l'appareil. Voir figure 5.
- Gardez le produit incliné vers la zone en cours de coupe.
- Pour une coupe plus sûre et plus facile, attaquez les herbes à couper de la droite vers la gauche.
- Coupez à l'aide de l'extrémité du fil de coupe ; ne faites

pas forcer la tête de coupe dans l'herbe non coupée.

- Les fils et piquets de clôtures accélèrent l'usure du fil, et vont jusqu'à le briser.
- Les murs en pierre et en brique, les margelles, ainsi que le bois peuvent accélérer l'usure du fil.
- Évitez les arbres et les arbustes. Les écorces, les moulures, les revêtements, et les piquets de clôture peuvent facilement être endommagés par le fil de coupe.

AVANCE DU FIL DE COUPE

Voir figure 7.

Tête à fil ReelEasy™

L'allongement du fil est réalisé en tapant la tête de coupe sur l'herbe tout en faisant fonctionner le moteur à pleine puissance.

- Faites fonctionner le moteur à plein régime.
- Tapez la tête au sol pour faire avancer le fil de coupe. Le fil de coupe se déroulera chaque fois que vous taperez la tête au sol. Ne maintenez pas la tête sur le sol.

REMARQUE: Pour une meilleure coupe, déroulez le fil jusqu'à ce qu'il soit coupé par la lame de taille.

REMARQUE: Si l'usure du fil de coupe l'a rendu trop court, il est possible que vous ne puissiez plus le dérouler en tapant la tête au sol; dans ce cas, déroulez le fil à la main. Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant toute opération d'entretien.

AVANCE MANUELLE DU FIL DE COUPE

- Arrêtez le moteur.
- Enfoncez la bride de bobine tout en tirant sur le(s) fil(s) de coupe pour dérouler manuellement le fil.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

N'utilisez que des pièces détachées et accessoires d'origine constructeur. Le non respect de cette précaution peut entraîner de mauvaises performances, des blessures, et annuler votre garantie.

- Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant toute opération d'entretien.
- Vous pouvez effectuer les réglages et réparations décrits dans ce manuel. Pour les autres réparations, contactez un service après-vente agréé.





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Les conséquences d'un mauvais entretien peuvent être entre autre un excès de calamine entraînant une baisse des performances et la supputation de résidus huileux noirs par l'échappement.
- Pour remplacer le fil de coupe, n'utilisez que du fil nylon du diamètre indiqué dans la table des caractéristiques de ce manuel.
- Après avoir déroulé une nouvelle longueur de fil de coupe, remettez toujours le produit en position normale de travail avant de le mettre en marche.
- L'accessoire de coupe de doit pas tourner quand le moteur est au ralenti. Si cela n'est pas le cas, il est nécessaire de régler l'embrayage ou la machine doit être réparée d'urgence par un technicien qualifié.
- Après chaque utilisation, utilisez un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit.
- Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous, vis et boulons pour que le produit soit toujours en bon état de fonctionnement. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.

REMPLACEMENT DU FIL DE COUPE

Voir figure 8.

- Assurez-vous que l'appareil est en position off (arrêté)
- N'utilisez du fil rond monobrin de 2.4 mm de diamètre.
- Arrêtez le moteur.
- Coupez une longueur de fil d'environ 6 m.
- Tournez le bouton de la tête de coupe jusqu'à ce que le trait situé sur le bouton soit aligné avec les flèches situées sur le dessus de la tête de coupe.
- Insérez une extrémité du fil de coupe dans un des œillets situés sur le côté de la tête de coupe et poussez le fil jusqu'à ce qu'il ressorte par l'œillet de l'autre côté.
- Continuez de pousser le fil dans la tête de coupe jusqu'à ce que son milieu se trouve à l'intérieur de la tête de coupe et que sa longueur soit égale des deux côtés.
- Tournez le bouton de la tête de coupe pour bobiner le fil.
- Bobinez le fil jusqu'à ce qu'il ne dépasse plus qu'environ 20 cm de fil de la tête de coupe.

NETTOYAGE DE LA LUMIÈRE D'ÉCHAPPEMENT ET DU SILENCIEUX

Selon le type de carburant utilisé, le type et la quantité d'huile utilisée et les conditions d'utilisation, l'orifice d'échappement et le silencieux peuvent être obstrués par un excès de calamine. Si vous remarquez une perte de puissance de votre outil à moteur thermique, il peut être nécessaire qu'un réparateur qualifié procède à son décalaminage afin de retrouver les performances d'origine.

PARÉ-ÉTINCELLES

Le pare-étincelles doit être nettoyé ou remplacé toutes les 25 heures pour assurer de bonnes performances à votre appareil. Les pare-étincelles peuvent se trouver à différents endroits selon le modèle acheté. Veuillez contacter votre revendeur le plus proche pour savoir où se trouve le pare-étincelles sur votre modèle.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Voir figure 9.

Pour de meilleures performances et une longue durée de vie, gardez le filtre à air propre.

- Assurez-vous que l'appareil est en position off (arrêté)
- Retirez le couvercle de filtre à air.
- Retirez le filtre à air et nettoyez-le à l'eau tiède savonneuse.
- Rincez, et laissez sécher complètement le filtre à air.
- Déposez deux gouttes d'huile dans le filtre à air.
- Remettez le filtre à air en place (il ne peut se mettre que dans un seul sens).
- Remettez le couvercle de filtre à air en place.

REMARQUE: Pour de meilleures performances, le filtre à air doit être remplacé tous les ans.

BOUCHON D'ESSENCE

AVERTISSEMENT

Un bouchon d'essence qui fuit entraîne un risque d'incendie et doit être remplacé immédiatement.

Le bouchon d'essence comporte un filtre non remplaçable et un clapet anti-retour. Un filtre à essence bouché entraînera de mauvaises performances du moteur. Si les performances s'améliorent lorsque le bouchon de réservoir est dévissé, le clapet anti-retour est peut-être défectueux, ou le filtre bouché.





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

REMPLACEMENT DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Voir figure 10.

AVERTISSEMENT

La bougie est faite en métal. Elle devient très chaude une fois que vous arrêtez le moteur. Attendez que le moteur soit refroidi avant de détacher le capot de la bougie d'allumage en métal pour éviter tout risque de blessure.

REMARQUE: Le moteur fonctionne avec une bougie Champion RCJ-6Y à écartement d'électrode de 0,63 mm. Utilisez uniquement le modèle recommandé et changez la bougie une fois par an.

1. Arrêtez le moteur.
2. Tenez la partie frontale du couvercle de protection en caoutchouc et retirez-le de son logement.
3. Tirez le couvercle de protection en caoutchouc vers le haut pour libérer le crochet.
4. Faites tourner le capot de la bougie en métal et retirez-le de la bougie.
5. Desserrez la bougie en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à bougie. Retirez l'ancienne bougie et remplacez-la par une neuve. Réinstallez le capot de la bougie en métal et le couvercle de protection en caoutchouc.

FIXATION DU CAPUCHON DE SUSPENSION

Voir figure 11.

Pour utiliser le capuchon de suspension, enfoncez le bouton et placez le capuchon sur l'extrémité inférieure de l'arbre de l'accessoire. Faites légèrement pivoter le capuchon de droite à gauche jusqu'à ce que le bouton se verrouille en place.

REMARQUE: Le trou secondaire de l'arbre de l'accessoire peut également être utilisé à des fins d'accrochage.

STOCKAGE DE LONGUE DURÉE (1 MOIS OU PLUS)

- Versez tout le carburant restant dans le réservoir dans un récipient homologué pour contenir de l'essence. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers. Rangez-la dans un endroit bien aéré, hors de portée des enfants. Ne la rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que produits chimiques de jardinage ou sels de dégel.
- Conformez-vous à toutes les normes ISO et tous les règlements locaux concernant le stockage et la manipulation en toute sécurité de l'essence. Vous

pouvez utiliser le carburant restant avec un autre outil équipé d'un moteur à deux temps.





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si ces solutions ne résolvent pas le problème, contactez votre service après-vente agréé.

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Pas d'étincelle. Pas d'essence. Le moteur est noyé. La corde du lanceur est plus dure à tirer que lorsque la machine était neuve. Vieille essence.	Il est possible que la bougie d'allumage soit endommagée, retirez-la et vérifiez la présence de terre ou de fissures. Remplacez avec une nouvelle bougie d'allumage. Appuyez sur la poire d'amorçage jusqu'à ce qu'elle est remplie. Si la poire ne se remplit pas, le système principal d'alimentation de carburant est bloqué. Contactez un service après-vente. Si la poire d'amorçage remplit, il se peut que le moteur soit noyé, passez au paragraphe suivant. Démontez la bougie, puis retournez l'appareil de façon que le trou de bougie soit tourné vers le sol. Mettez le levier de starter en position  puis tirez sur le lanceur de 10 à 15 reprises. Cela doit débarrasser le moteur de l'excédent de carburant. Vidangez toute essence présente dans le produit. Nettoyez la bougie et remettez-la en place. Nettoyez toute essence renversée et éloignez-la d'au moins 9 m du moteur avant de redémarrer. Tirez trois fois la poignée du lanceur avec le levier du starter complètement enfoncé. Si le moteur ne démarre pas, mettez le levier de starter en position  et reprenez la procédure normale de démarrage. Si le moteur ne démarre toujours pas, répétez ces différentes étapes avec une bougie neuve. Contactez un service après-vente. N'utilisez que de l'essence récente mélangée avec le lubrifiant recommandé. Un carburant vieux de plus de 30 jours peut empêcher l'appareil de démarrer.
Le moteur démarre mais n'accélère pas correctement.	Le moteur prend approximativement trois minutes pour être chaud.	Laissez le moteur complètement se réchauffer. Si le moteur n'accélère pas après trois minutes, contactez un réparateur.
Le moteur démarre mais tourne à pleine vitesse uniquement à demi-starter.	Il faut régler le carburateur.	Contactez un service après-vente.
Le moteur n'atteint pas son plein régime et/ou dégage de la fumée en excès.	Vérifiez le mélange de carburant. Le filtre à air est sale. La grille pare-étincelles est sale.	Utilisez un carburant récemment mélangé contenant la bonne proportion d'huile à 2 temps. Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à la section "Entretien - Nettoyage du filtre à air" de ce manuel. Contactez un service après-vente.



Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur démarre, tourne et accélère mais ne tient pas le ralenti.	La vis du ralenti sur le carburateur doit être ajustée.	Contactez un service après-vente.
Le fil n'avance plus.	Fil entortillé sur lui-même.	Lubrifiez avec spray au silicone.
	Pas assez de fil sur la bobine.	Installez plus de fil. Reportez-vous à la section "Entretien" de ce manuel.
	Fil usé trop court.	Tirez les fils tout effectuant alternativement une pression sur la tête de contact au sol et un relâchement.
	Fil emmêlé sur la bobine.	Retirez le fil de la bobine et rembobinez. Reportez-vous à la section "Entretien" de ce manuel.
	La vitesse du moteur est trop lente.	Faites avancer le fil à pleine vitesse.
L'herbe s'enroule autour de la tête de coupe et de l'arbre de l'accessoire.	Coupe de hautes herbes au ras du sol.	Couper l'herbe haute par le haut.
	Utilisation de l'appareil à mi-gaz.	Utilisez toujours le produit plein gaz.
De l'huile suinte par le silencieux.	Utilisation de l'appareil à mi-gaz.	Utilisez toujours le produit plein gaz.
	Vérifiez le mélange de carburant.	Utilisez un carburant récemment mélangé contenant la bonne proportion d'huile à 2 temps.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à la section "Entretien - Nettoyage du filtre à air" de ce manuel.



English (Original instructions)

SYMBOLS

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

	Explanation
	Safety alert
	Read and understand all instructions before operating the product, follow all warnings and safety instructions.
	Wear eye, hearing and head protection when operating this equipment.
	Beware of thrown or flying objects. Keep all bystanders, especially children and pets, at least 15m away from the operating area
	The product is not intended for use with a toothed saw type blade.
	Do not use metal blade(s) on the product.
	Rotational direction and maximum speed of the shaft for the cutting attachment.
	Use unleaded petrol intended for motor vehicle use with an octane rating of 91 [(R + M)/2] or higher.
	Use synthetic 2-stroke lubricant for air cooled engines.
	Mix the fuel mix thoroughly and also each time before refuelling
	Keep hands away from blades.
	Run position
	Set the choke lever to "FULL" choke position.
	Set the choke lever to "HALF" choke position.
	Press the primer bulb 10 times.



English (Original instructions)

	Squeeze the throttle lock and throttle trigger to run.
	Wait for 10 seconds.
	Conforms to all regulatory standards in the country in the EU where the product is purchased.
	EurAsian Conformity Mark
	Ukrainian mark of conformity
	Guaranteed sound power level is 108 dB.
	When fitting the line spool to the cutting means, this symbol should be visible to the operator.
	Pull the starter rope.
	To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface.
	Starting a cold engine by hand
	Starting a warm engine by hand
	Starting a cold engine by electrical starter
	Starting a warm engine by electrical starter

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with the product:

Symbols	Signal	Meaning
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without safety alert symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

English (Original instructions)

Safety performance, and dependability have been given top priority in the design of your grass trimmer.

INTENDED USE

The grass trimmer is intended to be used only by adults who have read and understood the instructions and warnings in this manual and can be considered responsible for their actions. This product is only intended for use outdoors in a well ventilated area. For safety reasons, the product must be adequately controlled by using two-handed operation.

The product is designed for cutting grass, light weeds and other similar vegetation at or about ground level. The cutting plane should be approximately parallel to the ground surface.

The product should not be used to cut or trim hedges, bushes or other vegetation where the cutting plane is not parallel to the ground surface.

⚠ WARNING

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual.

⚠ WARNING

Do not attempt to operate the product until you have read thoroughly and understood completely all instructions and safety rules contained in this manual. Failure to comply may result in accidents involving electric shock, fire, and/or serious personal injury. Save this operator's manual and review frequently for continuing safe operation and instructing others who may use this product.

⚠ WARNING

The product is not intended to be used by children or persons with reduced physical, mental or sensory capabilities. Children should be adequately supervised to ensure they do not play with the product.

GENERAL SAFETY WARNINGS

- For a safe operation, read and understand all instructions before using the product. Follow all safety instructions. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.
- Some regions have regulations that restrict the use of the product. Check with your local authority for advice.
- Do not allow children or untrained individuals to use this product.
- Never start or run the engine in a closed or poorly ventilated area, breathing exhaust fumes can kill.
- Clear the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string, which can be thrown or become entangled in the string head.
- Wear full eye and hearing protection while operating the product. If working in an area where there is a risk of falling objects, head protection must be worn.
- Hearing protection may restrict the operator's ability to hear warning sounds. Pay particular attention to potential hazards around and inside the working area.
- Wear heavy long trousers, non-slip protective footwear and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short trousers, jewellery of any kind, or use with bare feet.
- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any moving parts.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 15 m away. Stop the product if anyone enters the area.
- Do not operate this product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Do not operate in poor lighting. The operator needs clear unrestricted vision to identify potential hazards.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.
- Keep all parts of your body away from any moving part.
- Do not touch area around the silencer or cylinder of the product, these parts get hot from operation.
- Always stop the engine before making any adjustments.
- Do not smoke when mixing fuel or filling fuel tank.
- Mix and store fuel in a container approved for fuel.
- Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames. Wipe up any fuel spillage. Move 9 m away from refuelling site before starting engine.
- Stop the engine and allow to cool before refuelling or storing the unit.
- Allow the engine to cool; empty the fuel tank and secure the unit from moving before transporting in a vehicle.
- Always stop the engine and make sure all moving parts have come to stop before:
 - servicing

English (Original instructions)

- leaving the product unattended
- cleaning the product
- changing accessories
- clearing blockages
- checking for any damage after hitting an object
- checking for any damage if the product starts to vibrate abnormally
- performing maintenance

WARNING

Never use cutting means or attachments which are not specified by Ryobi in this manual. This includes the use of metal multi-piece pivoting chains and flailblades. These items are known to break up during use and present a high risk of serious injury to the operator or bystanders.

WARNING

Inspection after dropping or other impacts:

Thoroughly inspect the product and identify any affections or damage with it. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.

TRIMMER SAFETY WARNINGS

- Replace string head if cracked, chipped, or damaged in any way. Be sure the string head or blade is properly installed and securely fastened. Failure to do so can cause serious injury.
- Avoid using on wet grass.
- Do not walk backwards when using the product.
- Walk, never run.
- The small blade fitted to the cutting attachment guard is designed to trim the new extended line to the correct length, for a safe and optimum performance. It is very sharp, do not touch it particularly when cleaning the tool.
- Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris.
- Before use and after any impact, check that there are no damaged parts. Examine the cutting means for signs of cracking or other damage. A defective switch or any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service facility.
- Make sure the head attachment is properly installed and securely fastened.

- Make sure all guards, deflectors and handles are properly and securely attached.
- Do not modify the machine in any way, this may increase the risk of injury to yourself or others.
- Use only the manufacturer's replacement line in the cutting head. Do not use any other cutting attachment.
- Never operate the product without the cutting attachment guard in place and in good condition.
- Maintain a firm grip on both handles while using the product. Keep the trimmer head below waist level. Never cut with the string head located over 76 cm or more above the ground.

TRANSPORTATION AND STORAGE

- Stop the product and allow it to cool down before storing or transporting.
- Clean all foreign material from the product.
- Drain all fuel from tank into a container approved for petrol. Remember to properly replace and tighten the fuel mix cap.
- Run the engine until it stops. This will remove all lubricant mix that could become stale and leave varnish and gum in the fuel system.
- Store it in a cool dry and well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- When transporting the product, secure it against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.
- Never carry or transport the product while it is running.
- Abide by all government and local regulations for the safe storage and handling of petrol.

Short term storage

- Stop the machine and allow it to cool before storing or transporting.
- Clean all foreign material from the product.
- Store it in a cool dry and well-ventilated place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Do not store outdoors.

English (Original instructions)

RESIDUAL RISKS

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Injury caused by vibration.
 - Always use the right tool for the job, use designated handles and restrict working time and exposure.
- Exposure to noise can cause hearing injury.
 - Wear ear protection and limit exposure.
- Eye injury due to flying debris.
 - Wear eye protection at all times.

RISK REDUCTION

It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:

- Keep your body warm in cold weather. When operating the product wear gloves to keep the hands and wrists warm.
- After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
- Limit the amount of exposure per day. Take frequent work breaks.
- If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your doctor.

WARNING

Injuries may be caused, or aggravated, by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods, ensure you take regular breaks.

KNOW YOUR PRODUCT

1. Primer bulb
2. Choke lever
3. Fuel cap
4. Starter grip
5. Throttle lock

6. Ignition switch
7. Throttle trigger
8. Rear handle
9. Front handle
10. Shaft
11. Grass deflector
12. ReelEasy™ string head
13. Cutting line
14. Idle speed screw
15. Knob
16. Hanger cap
17. Bolt
18. Wing nut
19. Flat washer
20. Wrench
21. String head cover
22. Bump knob
23. Hex bolt
24. Spool
25. Spring
26. String head housing
27. Air box cover
28. Air filter
29. Combination wrench
30. Spark Plug
31. Guide recess
32. Button
33. Metal spark plug boot
34. Rubber protect boot
35. Starter bit
36. Electrical starter
37. F/R button
38. Starter bit shaft
39. Shaft hole on the engine
40. Switch button

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the tool and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.

WARNING

If any parts are damaged or missing do not operate the product until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

English (Original instructions)

WARNING

Do not attempt to modify the product or create accessories not recommended for use with the product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

WARNING

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always disconnect the engine spark plug wire from the spark plug when assembling parts.

WARNING

Never attach or adjust any attachment while power head is running. Failure to stop the engine may cause serious personal injury.

WARNING

Be certain all knobs and fasteners are fully tightened before operating the equipment.
check it periodically for tightness during use to avoid serious injury.

PACKING LIST

- Trimmer
- Attachment shaft
- Front handle assembly
- Grass deflector
- ReelEasy™ string head
- Combination wrench
- Operator's manual
- Figure sheet
- Engine oil
- Wrench

ATTACHING THE FRONT HANDLE

See figure 2. (a)

- Loosen and remove the bolt, flat washer, and wing nut from the front handle.
- Install the front handle onto the upper shaft.
- Replace the bolt, flat washer, and wing nut. Tighten the wing nut.

ATTACHING THE DEFLECTOR

See figure 2. (b)

- Loosen the lock nut.
- Insert the shaft into the deflector.
- Tighten the lock nut.

ATTACHING THE POWER HEAD TO TRIMMER ATTACHMENT

See figure 2. (c)

WARNING

Never attach or adjust any attachment while power head is running. Failure to stop the engine may cause serious personal injury.

- The trimmer attachment connects to the power head by means of a coupler device.
- Loosen the knob on the coupler of the power head shaft and remove the end cap from the attachment.
- Push in the button located on the attachment shaft.
- Align the button with the guide recess on the power head coupler and slide the two shafts together.
- Rotate the attachment shaft until the button locks into the positioning hole.

NOTE: If the button does not release completely in the positioning hole, the shafts are not locked into place. Slightly rotate from side to side until the button is locked into place.

- Tighten the knob securely.

REMOVING THE ATTACHMENT FROM THE POWER HEAD

- Loosen the knob.
- Push in the button and twist the shafts to remove and separate the ends.

INSTALLING THE REELEASY™ STRING HEAD

See figure 2. (d)

- Open the ReelEasy™ string head by depressing the latches on each side. The contents of the string head are spring loaded, so keep your other hand over the line trimmer head cover while depressing the latches.
- Remove the string head cover, bump knob, line, spool, and spring.
- Place the cutting head housing on the drive shaft.

- Place the hex bolt into the drive connector. Using the bump knob, to turn the hex bolt clockwise and tighten securely.

- Reinstall the spring into the string head and push down to seat.
- Reinstall the spool. Make sure the symbol "for curved shaft" is visible.
- Replace the bump knob in the spool.
- Replace the string head cover, aligning latches with openings in the string head. Press string head cover and string head housing together until both latches snap into openings securely.
- Install line as described in the next section of this manual.

FUEL AND REFUELING

HANDLING THE FUEL SAFELY

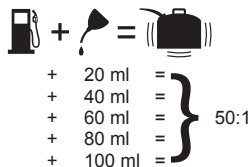
- Always handle fuel with care, it is highly flammable.
- Always refuel outdoors where there are no sparks and flames. Do not inhale fuel vapour. Do not smoke.
- Do not let petrol or lubricant come in contact with your skin.
- Keep petrol and lubricant away from the eyes. If petrol or lubricant comes in contact with the eyes, wash them immediately with clean water. If irritation is still present, see a doctor immediately.
- Clean up spilled petrol immediately.
- Always transport and store fuel in a container approved for petroleum.

MIXING THE FUEL

See figure 3.

- This product is powered by a 2-stroke engine and requires pre-mixing petrol and 2-stroke lubricant. Premix unleaded petrol and 2-stroke engine lubricant in a clean container approved for petrol.
- This engine is certified to operate on unleaded petrol intended for motor vehicle use with an octane rating of 91 (R + M/2) or higher.

- Do not use any type of pre-mixed petrol / lubricant from fuel service stations, this includes the pre-mixed petrol / lubricant intended for use in mopeds, motorcycles, etc.
- Use synthetic 2-stroke lubricant only. Do not use automotive lubricant or 2-cycle outboard lubricant.
- Mix 2% synthetic 2-stroke lubricant into the petrol. This is a 50:1 ratio.
- Mix the fuel thoroughly and also each time before refuelling.
- Mix in small quantities. Do not mix quantities larger than usable in a 30-day period. A synthetic 2-stroke lubricant containing a fuel stabiliser is recommended.



FILLING THE TANK

⚠ WARNING

Check for fuel leaks. If any are found, correct them before using the saw to prevent fire or burn injury.

- Clean surface around fuel cap to prevent contamination.
- Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Carefully pour fuel mixture into the tank. Avoid spillage.
- Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket.
- Immediately replace fuel cap and hand tighten. Wipe up any fuel spillage. Move 9 m away from refuelling site before starting engine.

NOTE: It is normal for smoke to be emitted from a new engine during and after first use.

⚠ WARNING

Always shut off engine before fuelling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 9 m from refuelling site before starting the engine. Do not smoke!

English (Original instructions)

STARTING AND STOPPING

⚠ WARNING

Never start or run the engine inside a closed or poorly ventilated area; breathing exhaust fumes can kill.

TO START A COLD ENGINE:

See figure 4. (a)

1. Lay the product on a flat, bare surface.
2. Press the primer bulb 10 times.
NOTE: After the 7th press, the fuel should be visible in the primer bulb. If not, continue pressing until the fuel is visible.
3. Set the choke lever to  choke position.
4. Hold down the throttle lock and then squeeze the throttle trigger. Keep the throttle trigger squeezed completely following steps 4 to 8.
5. Pull the starter grip until the engine attempts to start. Do not pull the starter grip more than 4 times.
6. Set the choke lever to choke position. .
7. Pull the starter grip until the engine starts. Do not pull the starter grip more than 6 times.
NOTE: If the engine does not start, repeat the procedure from step 3.
8. Allow the engine to run for 10 seconds, then set the choke lever to  position.

TO START A WARM ENGINE:

See figure 4. (b)

1. Press the primer bulb 10 times.
2. Set the choke lever to  choke position.
3. Hold down the throttle lock and then squeeze the throttle trigger.
4. Pull the starter grip until the engine starts.

STARTING THE ENGINE USING AN ELECTRICAL STARTER (OPTIONAL):

⚠ WARNING

Only use the Ryobi OES18 electrical starter. Use of any other starter may damage the engine and cause serious personal injury.

⚠ WARNING

Before using the electrical starter to start the product, please read and understand completely the operation manual of the OES18 electrical starter to avoid improper operation and serious personal injury.

TO START A COLD ENGINE BY ELECTRICAL STARTER:

See figure 4. (c)

1. Install the starter bit into the electrical starter with the pentagon bit facing outside.
2. Push the F/R button to the left until the pentagon symbol shows on the F/R button.
3. Lay the product on the ground and make sure that the cutting means do not come in contact with anything.
4. Press the primer bulb 10 times.
NOTE: After the 7th press, the fuel should be visible in the primer bulb. If not, continue pressing until the fuel is visible.
5. Set the choke lever to  choke position.
6. Hold down the throttle lock and then squeeze the throttle trigger.
7. Squeeze the throttle trigger completely with your left hand and keep the throttle trigger squeezed completely through steps 6 to 12.
8. Use your right hand to put the starter bit shaft to the shaft hole on the engine. Make sure the starter bit is properly engaged.

NOTE: The electrical starter is equipped with a safety interlock. Do not press and hold on the switch button when putting the electrical starter shaft into the shaft hole on the engine. The starter will not turn if the electrical starter is not properly engaged.

9. Press and hold the electrical starter switch button until the engine attempts to start. Do not press the electrical starter for more than 4 seconds.
10. Set the choke lever to  choke position.
11. Press and hold the electrical starter switch button until the engine starts.

NOTE: If the engine does not start, repeat the procedure from step 5. Do not repeat the procedure more than 1 time. If the engine does not start after the second attempt, see the solution instruction for the "Flooded engine" in the "Troubleshooting" section of this manual.

12. Allow the engine to run for 10 seconds, then set the choke lever to  position.

English (Original instructions)

TO START A WARM ENGINE BY ELECTRICAL STARTER:

See figure 4. (d)

1. Install the starter bit into the electrical starter with the pentagon bit facing outside.
2. Push the F/R button to the left until the pentagon symbol shows on the F/R button.
3. Lay the product on the ground and make sure that the cutting means do not come in contact with anything.
4. Press the primer bulb 10 times.
5. Set the choke lever to  position.
6. Hold down the throttle lock and then squeeze the throttle trigger.
7. Squeeze the throttle trigger completely with your left hand and keep the throttle trigger squeezed completely.
8. Use the right hand to put the electrical starter shaft into the shaft hole on the engine. Make sure the starter bit is properly engaged.
9. Press and hold the electrical starter switch button until the engine starts.

NOTE: If the engine does not start, repeat the procedure from step 5. Do not repeat the procedure more than 1 time. If the engine does not start after the second attempt, see the solution instruction for the "Flooded engine" in the "Troubleshooting" section of this manual.

TO STOP THE ENGINE:

- Set the switch to the "O" (OFF) position.

OPERATING THE STRING TRIMMER

See figure 5.

Hold the product with the right hand on the rear handle and the left hand on the front handle. Keep a firm grip with both hands while in operation. The product should be held at a comfortable position with the trigger handle about hip height.

Always operate the product at full throttle. Cut tall grass from the top down to prevent grass from wrapping around the shaft housing and string head which may cause damage from overheating. If grass becomes wrapped around the string head, stop the engine, disconnect the spark plug wire, and remove the grass. Prolonged cutting at partial throttle will result in lubricant dripping from the silencer.

CUTTING TIPS

See figure 6.

- Avoid hot surfaces by always keeping the tool away from your body. (Proper operating position shown in figure 5.)
- Keep the product tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The product cuts when passing the product from right to left. This will avoid throwing debris at the operator. Avoid cutting in the dangerous area shown in illustration.
- Use the tip of the string to do the cutting; do not force the string head into the uncut grass.
- Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage.
- Stone and brick walls, kerbs and wood may wear string rapidly.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood mouldings, cladding and fence posts can be easily damaged by the string.

ADVANCING THE LINE

See figure 7.

Reel Easy™ string head

Line advance is controlled by tapping the string head on grass while running engine at full throttle.

- Run engine at full throttle.
- Tap string head on ground to advance string. The string advances each time the head is tapped. Do not hold the knob on the ground.

NOTE: For best cutting, advance string until it is trimmed to length by the cut-off blade.

NOTE: If the string is worn too short, you may not be able to advance the string by tapping it on the ground. If so, stop the engine, and manually advance the line.

ADVANCING THE CUTTING LINE MANUALLY

- Stop the engine.
- Push the spool retainer down while pulling on string(s) to manually advance the string.

English (Original instructions)

MAINTENANCE

WARNING

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories and attachments. Failure to do so can cause possible injury, poor performance and may void your warranty.

- Always stop the engine and allow it cool before making any maintenance.
- You may make adjustments and repairs described in this user manual. For other repairs, contact the authorized service agent.
- Consequences of improper maintenance may include excess carbon deposits resulting in loss of performance and discharge of black oily residue dripping from the silencer.
- For replacement line, use only nylon filament line of the diameter described in the specification table of this manual.
- After extending new cutter line, always return the product to its normal operating position before starting.
- The cutting attachment must not work in idle mode. If this requirement is not satisfied, the clutch has to be adjusted or the machine needs an urgent maintenance by a qualified technician.
- After each use, clean the product with a soft dry cloth.
- Check all nuts, bolts and screws at frequent intervals for proper tightness to ensure the product is in safe working condition. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.

LINE REPLACEMENT

See figure 8.

- Ensure the unit is in the off position.
- Use a 2.4 mm diameter monofilament string.
- Stop the engine.
- Cut one piece of string approximately 6 m in length.
- Rotate the knob on the string head until the line on knob aligns with the arrows on the top of string head.
- Insert one end of the string into the eyelet located on the side of the string head and push until string comes out through eyelet on the other side.
- Continue to push string through the string head until

the middle section of the string is inside the string head and string outside the string head is evenly divided on each side.

- Rotate the knob on the line trimmer head to wind the line.
- Wind the string until approximately 20 cm remains protruding from the string head.

CLEANING THE EXHAUST PORT AND MUFFLER

Depending on the type of fuel used, the type and amount of lubricant used, and/or your operating conditions, the exhaust port and silencer may become blocked with carbon deposits. If you notice a power loss with your gas powered tool, a qualified service technician will need to remove these deposits to restore performance.

SPARK ARRESTOR

The spark arrestor must be cleaned or replaced every 25 hours to ensure proper performance of your product. Spark arrestors may be in different locations depending on the model purchased. Please contact your nearest service dealer for the location of the spark arrestor for your model.

CLEANING THE AIR FILTER

See figure 9.

For proper performance and long life, keep the air filter clean.

- Ensure the unit is in the off position.
- Remove the air filter cover.
- Remove the air filter and clean it with warm soapy water.
- Rinse, and let the air filter dry completely.
- Work two drops of lubricant into the air filter.
- Replace the air filter (fits only one way).
- Replace the air filter cover.

NOTE: The filter should be replaced annually for best performance.

FUEL CAP

WARNING

A leaking fuel cap is a fire hazard and must be replaced immediately.

The fuel cap contains a non-serviceable filter and a check valve. A clogged fuel filter will cause poor engine performance. If performance improves when the fuel cap is loosened, check valve may be faulty or filter clogged.

English (Original instructions)

SPARK PLUG REPLACEMENT

See figure 10.

WARNING

The material of the spark plug is metal. It becomes very hot after you stop the engine. Wait for the engine to cool down before disassembling the metal spark plug boot to avoid personal injury.

NOTE: This engine uses a Champion RCJ-6Y or equivalent with 0.63 mm (0.025 in.) electrode gap. Use an exact replacement and replace annually.

1. Stop the engine.
2. Hold the front portion of the rubber protect boot and pull it away from the housing.
3. Pull the rubber protect boot upward to release the hook.
4. Twist the metal spark plug boot and pull it away from the spark plug.
5. Loosen the spark plug by turning it counter clockwise with a wrench. Remove the old spark plug and replace with a new one. Assemble back the metal spark plug boot and the rubber protect boot.

ATTACHING THE HANGER CAP

See figure 11.

To use the hanger cap, push in the button and place the hanger cap over the lower end of the attachment. Slightly rotate the cap from side to side until the button locks into place.

NOTE: The secondary hole in the attachment shaft can be used for hanging purposes as well.

STORAGE (1 MONTH OR LONGER)

- Drain all fuel from tank into a container approved for petrol. Run engine until it stops.
- Clean all foreign material from the product. Store it in a well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Abide by all ISO and local regulations for the safe storage and handling of fuel. Excess fuel should be used in other 2-cycle engine powered equipment.

English (Original instructions)

TROUBLESHOOTING

If these solutions do not solve the problem contact your authorised service dealer.

Problem	Possible cause	Solution
Engine will not start.	No spark.	The spark plug may be damaged, remove it and check for dirt and cracks. Replace with a new spark plug.
	No petrol.	Push primer bulb until bulb is full of fuel. If bulb does not fill, primary fuel delivery system is blocked. Contact a servicing dealer. If primer bulb fills, engine may be flooded, proceed to next item.
	Engine is flooded.	Remove the spark plug, then turn the unit until the spark plug hole aims at the ground. Rotate the choke dial to "R" position and pull starter cord 10 to 15 times. This will clear excess fuel from engine. Remove any fuel from the product. Clean and reinstall spark plug. Clean up any spilled fuel and move it at least 9 m away from the engine before restarting. Pull starter three times with choke dial at "R". If engine does not start, rotate choke dial to "I" position and repeat normal starting procedure. If engine still fails to start, repeat procedure with a new spark plug.
	Starter rope is harder to pull now than when it was new. Old fuel.	Contact a servicing dealer. Only use fresh fuel mixed with recommended oil. Fuel over 30 days old may prevent the unit from starting.
Engine starts but will not accelerate properly.	Engine requires approximately three minutes to warm up.	Allow engine to completely warm up. If engine does not accelerate after three minutes, contact a servicing dealer.
Engine starts but will only run at high speed at half choke.	Carburettor requires adjustment.	Contact a servicing dealer.
Engine does not reach full speed and/or emits excessive smoke.	Check lubricant fuel mixture.	Use fresh fuel and the correct 2-stroke lubricant mix ratio.
	Air filter dirty.	Clean air filter. Refer to "Maintenance – cleaning the air filter" earlier in this manual.
	Spark arrester screen dirty.	Contact a servicing dealer.

English (Original instructions)

Problem	Possible cause	Solution
Engine starts, runs, and accelerates but will not idle.	Idle speed screw on carburetor requires adjustment.	Contact a servicing dealer.
Line will not advance.	Line welded to itself.	Lubricate with silicone spray.
	Not enough line on spool.	Install more line. Refer to "Line Replacement" earlier in this manual.
	Line worn too short.	Pull lines while alternately pressing down on and releasing bump head.
	Line tangled on spool.	Remove line from spool and rewind. Refer to "Line Replacement" earlier in this manual.
	Engine speed too slow.	Advance line at full throttle.
Grass wraps round shaft housing and string head.	Cutting tall grass at ground level.	Cut tall grass from the top down.
	Operating the product at partial throttle.	Always operate the product at full throttle.
Bump knob hard to turn.	Screw threads dirty or damaged.	Clean threads and lubricate with grease - if no improvement, replace bump knob.
Lubricant drips from muffler.	Operating unit at partial throttle.	Always operate the product at full throttle.
	Check lubricant fuel mixture.	Use fresh fuel and the correct 2-stroke lubricant mix ratio.
	Air filter dirty.	Clean air filter. Refer to "Maintenance – cleaning the air filter" earlier in this manual.

**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)****SYMBOLE**

WICHTIG: Einige der folgenden Symbole können mit diesem Werkzeug verwendet werden. Machen Sie sich mit diesen Symbolen vertraut und merken Sie sich ihre Bedeutung.

Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen das Werkzeug besser und sicherer einzusetzen.

	Erklärung
	Sicherheitswarnung
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen, befolgen Sie alle Warnungen und Sicherheitsanweisungen.
	Tragen Sie bei der Arbeit mit dieser Maschine einen Augen-, Gehör-, und Kopfschutz.
	Achten Sie auf geschleuderte oder fliegende Objekte. Halten Sie alle Zuschauer, besonders Kinder und Haustiere, mindestens 15m von dem Arbeitsbereich fern.
	Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung mit einem sägeartigen Messer geeignet.
	Benutzen Sie kein(e) Metallklinge(n) an diesem Produkt.
	Drehrichtung und maximale Drehzahl der Antriebswelle für den Schneidwerkzeugaufsatz.
	Verwenden Sie bleifreies Benzin für Autos mit einem Oktanindex von 91 ((R+M)/2) oder höher.
	Verwenden Sie ein synthetisches Zweitaktöl für Motoren mit Luftkühlung.
	Mischen Sie die Treibstoffmischung gründlich und auch jedes Mal vor dem Auffüllen
	Halten Sie die Hände von den Messern fern!
	Laufstellung
	Stellen Sie den Chokehebel auf die "VOLL" Position.
	Stellen Sie den Chokehebel auf die "HALB" Position.
	Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.



Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

	Auslösersicherung und Gashebel zum Betrieb drücken.
	Warten Sie für 10 Sekunden.
	Dieses Gerät entspricht allen gesetzlichen Normen des Landes der Europäischen Union, in dem es gekauft wurde.
	EurAsian Konformitätszeichen
	Ukrainisches Prüfzeichen
	Der garantierte Schalleistungspegel beträgt 108 dB.
	Bei der Montage der Fadenspule auf die Schneidmittel sollte dieses Symbol für den Bediener sichtbar sein.
	Ziehen Sie das Starterseil.
	Vermeiden Sie zur Verringerung des Verletzungs- oder Beschädigungsrisikos Kontakt mit heißen Oberflächen.
	Einen kalten Motor per Hand starten
	Einen warmen Motor per Hand starten
	Einen kalten Motor mit Elektrostarter starten
	Einen warmen Motor mit Elektrostarter starten

Die folgenden Signalwörter und –bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen:

Symbole	Bedeutung	Erklärung
	GEFAHR	Weist auf eine unmittelbare gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.
	WARNUNG	Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.
	VORSICHT	Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann.
	VORSICHT	(Ohne Sicherheitswarnsymbol) Bezeichnet eine Situation die zu Sachbeschädigungen führen kann.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Grastrimmers.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieser Grastrimmer ist nur für den Gebrauch von Erwachsenen vorgesehen, die die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und als verantwortlich für ihre Handlungen erachtet werden können. Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in einem gut gelüfteten Bereich im Freien vorgesehen. Aus Sicherheitsgründen muss das Produkt immer mit beiden Händen sicher gehalten werden.

Das Produkt ist zum Schneiden von Gras, leichtem Unkraut, und anderer ähnlicher Vegetation auf bzw. über Bodenhöhe vorgesehen. Die Schnittebene muss ungefähr parallel zu Oberfläche des Untergrunds liegen.

Das Produkt darf nicht zum Schneiden oder Trimmen von Hecken, Büschen oder anderer Vegetation verwendet werden, wobei die Schnittebene sich nicht parallel zur Oberfläche des Untergrunds befindet.

⚠ WARNUNG

Um das Risiko von Verletzungen zu minimieren, muss der Bediener das Betriebshandbuch gründlich lesen und verstehen.

⚠ WARNUNG

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verwenden, bevor Sie alle Anweisungen und Sicherheitsvorschriften in diesem Handbuch gründlich gelesen und verstanden haben. Die Missachtung dieser Vorschriften kann zu Unfällen wie Bränden, elektrischen Schlägen oder schweren Körperverletzungen führen. Bewahren Sie dieses Bedienungshandbuch auf und lesen Sie regelmäßig die relevanten Informationen nach, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten und gegebenenfalls andere Benutzer zu informieren.

⚠ WARNUNG

Dieses Produkt ist nicht für Kinder oder Personen mit verminderten physischen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten geeignet. Kinder müssen ausreichend beaufsichtigt werden, so dass gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN

- Lesen und verstehen Sie für den sicheren Betrieb alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise. Bei

Missachtung dieser Hinweise besteht die Gefahr schwerer Verletzungen oder Materialschäden.

- In einigen Regionen können Vorschriften die Benutzung dieses Produkts einschränken. Lassen Sie sich von Ihrer örtlichen Behörde beraten.
- Erlauben Sie Kindern oder ungeschulten Personen nicht den Gebrauch des Produktes.
- Starten Sie den Motor niemals in geschlossenen oder schlecht gelüfteten Räumen und lassen Sie ihn niemals darin laufen; das Einatmen von Abgasen kann tödlich sein.
- Reinigen Sie vor jeder Benutzung den Arbeitsbereich. Entfernen Sie alle Objekte, wie Steine, Glasscherben, Nägel, Drähte oder Schnüre, die weggeschleudert werden oder sich im Fadenkopf verwickeln können.
- Tragen Sie bei Einsatz dieses Geräts vollen Augen- und Gehörschutz. Bei Arbeiten in Bereichen wo die Gefahr herabfallender Objekte besteht, muss Kopfschutz getragen werden.
- Ein Gehörschutz kann die Fähigkeit des Benutzers Warntöne zu hören einschränken. Achten Sie besonders auf mögliche Gefahren um und in dem Arbeitsbereich.
- Tragen Sie eine lange, feste Hose, rutschfeste Sicherheitsschuhe und Handschuhe. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung, kurze Hosen und keinen Schmuck. Gehen Sie nicht barfuß.
- Binden Sie lange Haare zurück, so dass diese sich über Schulterhöhe befinden um zu verhindern, dass sie sich in beweglichen Teilen verfängen.
- Halten Sie mindestens 15 Meter Abstand zu unbeteiligten Personen, Kindern und Haustieren. Stoppen Sie das Produkt, wenn jemand diesen Bereich betritt.
- Arbeiten Sie mit diesem Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind, oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Nicht bei schlechter Beleuchtung verwenden. Der Benutzer muss uneingeschränkte Sicht haben, um mögliche Gefahren zu erkennen.
- Halten Sie immer das Gleichgewicht. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Eine abnormale Körperhaltung kann zu einem Verlust des Gleichgewichts oder Kontakt mit heißen Oberflächen führen.
- Halten Sie alle Körperteile von den sich bewegenden Teilen fern.

**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)**

- Berühren Sie nicht die Fläche rund um den Schalldämpfer oder Zylinder des Produkts; diese Teile werden während des Betriebes heiß.
- Stellen Sie immer den Motor ab, bevor Einstellungen vorgenommen werden.
- Rauchen Sie nicht, wenn Sie Treibstoff mischen oder den Tank auffüllen.
- Mischen und lagern Sie Treibstoff in einem für Treibstoff zugelassenen Behälter.
- Kraftstoff im Freien mischen. Es dürfen keine Funken oder Flammen zugegen sein. Verschütteten Kraftstoff sofort aufwischen. Entfernen Sie sich 9 m von dem Ort der Betankung, bevor Sie den Motor starten.
- Halten Sie den Motor an und lassen ihn abkühlen bevor Sie nachtanken oder das Gerät einlagern.
- Lassen Sie den Motor vor einem Transport abkühlen, entleeren Sie den Kraftstofftank und sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen.
- Stoppen Sie immer den Motor und stellen sicher, dass alle bewegten Teile angehalten sind, bevor:
 - Sie das Produkt warten
 - Sie das Produkt unbeaufsichtigt zurücklassen
 - Sie das Produkt reinigen
 - Sie Zubehörteilen wechseln
 - Sie Blockierungen entfernen
 - Sie auf Schäden überprüfen, nachdem ein Gegenstand getroffen wurde
 - Sie auf Schäden überprüfen, wenn das Produkt anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren
 - Sie Wartungsarbeiten durchführen

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie niemals Schneidwerkzeuge oder Zubehör, die nicht von Ryobi in diesem Handbuch angegeben sind. Dies schließt die Verwendung von metallischen mehrteiligen Schwenkketten und Schlegelmesser ein. Diese Gegenstände sind dafür bekannt, während der Verwendung zu brechen und den Bediener oder umstehende Personen zu eine hohe Verletzungsgefahr auszusetzen.

⚠ WARNUNG**Inspektion nach einem Fall oder anderen Schlägen**

Inspizieren Sie das Produkt gründlich und identifizieren jegliche Probleme oder Beschädigung. Jedes beschädigte Teil muß durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.

GRASTRIMMER SICHERHEITSWARNUNGEN

- Ersetzen Sie den Fadenkopf, wenn er gerissen, angeschlagen oder irgendwie beschädigt ist. Stellen Sie sicher, dass der Schneidaufsatz ordnungsgemäß montiert und befestigt ist. Nichtbefolgung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie den Einsatz in nassem Gras.
- Gehen Sie nicht rückwärts, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Gehen Sie immer, laufen Sie nie.
- Das kleine Messer am Schneidgarniturschutz wurde so entworfen, dass es den Faden in der richtigen Länge schneidet, um eine sichere und optimale Leistung zu bieten. Es ist sehr scharf, und berühren Sie es nicht, besonders beim Reinigen des Werkzeugs.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Belüftungsöffnungen frei von Ablagerungen sind.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung und nach jedem Schlag, dass keine Teile beschädigt sind. Überprüfen Sie das Schneidwerkzeug auf Risse oder andere Schäden. Ein Schalter oder ein anderer Teil, welches beschädigt ist, muß durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Fadenkopf ordnungsgemäß und sicher befestigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen, Abweiser und Griffe ordnungsgemäß und sicher befestigt sind.
- Die Maschine darf auf keine Weise verändert werden; Nichtbeachtung erhöht das Verletzungsrisiko für Sie und Anderer.
- Verwenden Sie nur den Ersatz-Schneidfaden des Herstellers. Benutzen Sie keinen anderen Schneidfaden.
- Betreiben Sie das Werkzeug niemals ohne den montierten und funktionsfähigen Schneidgarniturschutz.





Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Halten Sie die beide Handgriffe sicher, während Sie mit dem Produkt schneiden. Halten Sie den Fadenkopf unterhalb der Hüfthöhe. Schneiden Sie niemals mit dem Fadenkopf höher als 76 cm über dem Boden.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Stoppen Sie die Maschine und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie es lagern oder transportieren.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt.
- Leeren Sie den gesamten Treibstoff aus dem Tank in einen für Treibstoff zugelassenen Behälter. Denken Sie bitte daran, den Kraftstoffdeckel sofort aufsetzen und mit der Hand festziehen.
- Den Motor laufen lassen, bis er stoppt. Das entfernt das gesamte Kraftstoff-/Ölgemisch, das alt werden könnte und Ablagerungen und eine Verharzung des Kraftstoffsystems verursachen könnte.
- Lagern Sie das Gerät an einen trockenen und gut belüfteten Ort, der für Kindern unzugänglich ist. Von korrosiven Stoffen, wie Gartenchemikalien und Tausalze, fernhalten.
- Sichern Sie das Produkt beim Transport gegen Bewegung oder Herunterfallen, bevor Sie es in einem Fahrzeug transportieren, um Verletzungen und Beschädigung des Produktes zu verhindern.
- Tragen oder transportieren Sie das Produkt nicht, während der Motor läuft.
- Alle Gesetze und örtlichen Vorschriften für die sichere Aufbewahrung und den Umgang mit Benzin sollen eingehalten werden.

Kurzfristige Aufbewahrung

- Stoppen Sie den Motor und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn lagern oder transportieren.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt.
- Lagern Sie das Gerät an einen trockenen und gut belüfteten Ort, der für Kindern unzugänglich ist.
- Von korrodierend wirkenden Stoffen, wie z.B. Gartenchemikalien und Enteisungssalzen fernhalten.
- Nicht im Freien lagern.

RESTRISIKEN

Sogar wenn das Produkt wie vorgeschrieben benutzt wird, ist es unmöglich ein gewisses Restrisiko vollständig zu beseitigen. Die folgenden Gefahren können bei der Benutzung entstehen, und der Benutzer sollte besonders auf folgende Punkte achten:

- Durch Vibrationen verursachte Verletzungen.
 - Benutzen Sie immer das richtige Werkzeug für die Aufgabe, benutzen Sie die vorgesehenen Griffe und schränken Sie die Arbeitszeit und Exposition ein.
- Lärm kann zu Gehörschäden führen.
 - Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Belastung ein.
- Augenverletzungen aufgrund von fliegendem Schmutz.
 - Tragen Sie immer einen Augenschutz.

RISIKOVERRINGERUNG

Vibrationen von in der Hand gehaltenen Werkzeugen können bei einigen Personen zu einem Zustand, der Raynaud-Syndrom genannt wird, führen. Symptome sind u.a. Kribbeln, Taubheitsgefühl und episodische Weißfärbung der Finger und treten normalerweise bei Kälte auf. Man geht davon aus, dass ererbte Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, Essgewohnheiten, Rauchen und Arbeitsweise zur Entwicklung dieser Symptome beitragen. Momentan ist es unbekannt welche Vibrationen, wenn überhaupt, oder welches Ausmaß der Exposition zu diesem Zustand beisteuert. Der Anwender kann Maßnahmen ergreifen, um die Auswirkungen der Vibrationen möglicherweise zu verringern:

- Halten Sie den Körper bei Kälte warm. Tragen Sie beim Betrieb des Gerätes Handschuhe, um Hände und Handgelenke warm zu halten.
- Betätigen Sie sich nach jedem Einsatz körperlich, um den Blutkreislauf zu steigern.
- Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag. Machen Sie regelmäßige Pausen.
- Sollten bei Ihnen Symptome dieses Zustands auftreten, stellen Sie unverzüglich den Betrieb ein und suchen Sie in Hinsicht auf die Symptome einen Arzt auf.

⚠ WARNUNG

Verletzungen können durch lange Benutzung eines Werkzeugs entstehen oder verschlimmert werden. Machen Sie regelmäßig Pause, wenn Sie ein Werkzeug für lange Zeit benutzen.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

1. Einspritzknopf
2. Choke-Hebel
3. Tankdeckel



Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

1. Einspritzknopf
2. Choke-Hebel
3. Tankdeckel
4. Startergriff
5. Gashebelsperre
6. Zündschalter
7. Gasdrücker
8. Hinterer Haltegriff
9. Vorderer Haltegriff
10. Schaft
11. Schneidgarniturschutz
12. ReelEasy™ Fadenkopf
13. Schneidfaden
14. Leerlaufeinstellschraube
15. Drehknopf
16. Hängerkappe
17. Schraube
18. Flügelmuttern
19. Unterlegscheibe
20. Bedienungsschlüssel
21. Fadenkopfabdeckung
22. Stoßknopf
23. Sechskantschraube
24. Spule
25. Feder
26. Fadenkopfgehäuse
27. Luftfilterabdeckung
28. Luft filter
29. Kombischlüssel
30. Zündkerze
31. Führungsvertiefung
32. Knopf
33. Metall-
Zündkerzenstecker
34. Gummi-Schutzkappe
35. Starter-Bit
36. Elektrostarter
37. F/R-Schalter
38. Starter-Bit
39. Wellenloch am Motor
40. Schaltknopf

MONTAGE

AUSPACKEN

Dieses Produkt muss zusammengebaut werden.

- Entfernen Sie vorsichtig das Werkzeug und alle Zubehörteile aus dem Karton. Prüfen Sie, ob alle Gegenstände, die in der Packliste aufgeführt sind, vorhanden sind.
- Untersuchen Sie das Werkzeug sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass während des Transports

keine Beschädigungen aufgetreten sind.

- Entsorgen Sie nicht die Verpackung, bis Sie das Werkzeug sorgfältig überprüft und zu Ihrer Zufriedenheit benutzt haben.

⚠ WARNUNG

Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden bevor alles korrekt ersetzt wurde. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Personenschäden führen.

⚠ WARNUNG

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verändern oder Zubehörteile zu erstellen, das für dieses Gerät nicht empfohlen ist. Sollten Sie während Wartungsarbeiten andere nicht geeignete Teile benutzen, so könnten dies schwere Personen- und Sachschäden mit sich bringen.

⚠ WARNUNG

Ziehen Sie das Kabel der Zündkerze immer ab, wenn Sie Teile montieren, um schweren Verletzungen zu verhindern.

⚠ WARNUNG

Bringen Sie niemals ein Zusatzteil an, und nehmen Sie niemals Einstellungen vor, während der Antriebskopf im Betrieb ist. Das Versäumnis den Motor auszuschalten kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass alle Knöpfe und Verbindungselemente vor Inbetriebnahme des Gerätes vollständig festgezogen sind.

Prüfen Sie zur Vermeidung von schweren Verletzungen regelmäßig den festen Sitz.

PACKLISTE

- Grastrimmer
- Aufsatzschaft
- Baugruppe vorderer Handgriff
- Schneidgarniturschutz
- ReelEasy™ Fadenkopf
- Kombischlüssel
- Bedienungsanleitung



Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Zeichnung
- Motoröl
- Bedienungsschlüssel

ANBRINGEN DES VORDEREN HANDGRIFFS

Siehe Abbildung 2. (a)

- Lösen und entfernen Sie die Schraube, Unterlegscheibe, und Flügelmutter von dem vorderen Griff.
- Montieren Sie den vorderen Griff auf den oberen Schaft.
- Montieren Sie die Schraube, Unterlegscheibe, und Flügelmutter. Ziehen Sie die Flügelmutter an.

ANBRINGEN DES SCHNEIDGARNITURSCHUTZES

Siehe Abbildung 2. (b)

- Lösen Sie die Feststellmutter.
- Stecken Sie den Schaft in die Schneidschutzgarnitur.
- Ziehen Sie die Feststellmutter fest.

ANBRINGEN DES ANTRIEBSKOPFS AN DEN TRIMMERAUFSATZ

Siehe Abbildung 2. (c)

WARNUNG

Bringen Sie niemals ein Zusatzteil an, und nehmen Sie niemals Einstellungen vor, während der Antriebskopf im Betrieb ist. Das Versäumnis den Motor auszuschalten kann zu schweren Verletzungen führen.

- Der Trimmeraufsatz wird mit dem Antriebskopf durch ein Kupplungsteil verbunden.
- Lösen Sie den Knopf an der Kupplung des Antriebskopfschafes und entfernen Sie die Endkappe vom Aufsatz.
- Drücken Sie den Knopf am Aufsatzschaft.
- Richten Sie den Knopf auf die Führungsvertiefung der Antriebskopfkupplung aus und schieben Sie die zwei Schäfte zusammen.
- Drehen Sie den Aufsatzschaft bis der Knopf in der Positionsöffnung einrastet.

HINWEIS: Sollte der Knopf nicht vollständig in die Positionsöffnung einrasten sind die Schäfte nicht richtig gesichert. Drehen Sie ihn leicht hin und her bis der Knopf einrastet.

- Den Knopf fest anziehen.

ENTFERNEN DES TRIMMERAUFSATZES VOM ANTRIEBSKOPF

- Knopf lösen.
- Knopf drücken und die Schäfte gegeneinander verdrehen um die Enden zu lösen und zu trennen.

ANBRINGEN DES REELEASY™ FADENKOPFS

Siehe Abbildung 2. (d)

- Öffnen Sie den Fadenkopf durch Herunterdrücken der Sperren auf beiden Seiten. Der Inhalt des Fadenkopfes steht unter Federdruck, halten Sie daher während des Herunterdrückens der Sperren die andere Hand über die Fadenkopfabdeckung.
- Entfernen Sie Fadenkopfdeckel, Stoßknopf, Faden, Spule, und Feder.
- Setzen Sie das Gehäuse des Fadenkopfs auf die Antriebswelle. Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse vollständig aufgesetzt ist.
- Platzieren Sie die Sechskantschraube im Antriebsverbinder. Mit dem Fadenkopf drehen Sie die Sechskantschraube im Uhrzeigersinn und ziehen sie fest.

HINWEIS: Verwenden Sie ausschließlich den Stoßknopf, um die Schraube festzuziehen. Die Verwendung anderer Werkzeuge kann zu einem zu straffen Anziehen der Schraube führen, was eine Beschädigung des Fadenkopfes verursachen kann.

- Setzen Sie die Feder wieder in den Fadenkopf und drücken Sie sie hinunter bis sie sitzt.
- Setzen Sie die Spule wieder ein. Stellen Sie sicher dass das Symbol "Für gebogenen Schaft" sichtbar ist.
- Montieren Sie den Stoßknopf wieder, indem Sie ihn in die Mitte der Fadenspule setzen.
- Setzen Sie die Fadenkopfabdeckung wieder auf und richten die Sperren auf die Öffnungen im Fadenkopf aus. Drücken Sie Abdeckung und Fadenkopf zusammen, bis beide Sperren fest in die Öffnungen einrasten.
- Führen Sie den Faden wie im nächsten Abschnitt dieser Bedienungsanleitung beschrieben ein.



Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)**VERWENDUNG****KRAFTSTOFF UND AUFTANKEN****SICHERER UMGANG MIT KRAFTSTOFF**

- Handhaben Sie Treibstoff immer vorsichtig, er ist hoch entzündlich.
- Immer im Freien auftanken, wo keine Funken oder Flammen zugegen sind. Keine Kraftstoffdämpfe einatmen.
- Benzin oder Öl darf nicht mit der Haut in Kontakt kommen.
- Benzin und Öl von den Augen fernhalten. Wenn Benzin oder Öl in die Augen gelangt, diese sofort mit sauberem Wasser waschen. Wenn die Reizung anhält, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Wischen Sie verschüttetes Benzin sofort auf.
- Transportieren und lagern Sie Treibstoff nur in einem für Benzin zugelassenen Behälter.

KRAFTSTOFF MISCHEN

Siehe Abbildung 3.

- Dieses Werkzeug wird von einem Zweitaktmotor angetrieben und erfordert das Vormischen von Benzin und Zweitaktmotoröl. Unverbleites Benzin und Zweitaktmotoröl in einem sauberen Behälter mischen, der für Benzin zugelassen ist.
- Dieser Motor ist für den Betrieb mit unverbleitem Benzin mit einer Oktanzahl von 91 ($[R + M] / 2$) oder höher vorgesehen.
- Verwenden Sie nicht irgendwelche Art von vorgemischtem Benzin/Schmiermitteln von Tankstellen. Dazu gehören auch vorgemischtes Benzin/Schmiermittel, die für den Einsatz in Mopeds, Motorrädern usw. bestimmt sind
- Verwenden Sie nur ein synthetisches Zweitaktmotoröl. Kein Kfz-Öl oder Öl für Zweitakt-Außenbordmotoren verwenden.
- Mischen Sie 2% synthetisches 2-Takt-Öl in das Benzin. Das ist ein Verhältnis von 50:1.
- Den Kraftstoff gründlich mischen. Auch vor dem Auftanken noch einmal gründlich mischen.
- In kleinen Mengen mischen. Höchstens einen Vorrat für 30 Tage mischen. Wir empfehlen Ihnen die Verwendung eines synthetischen Zweitaktmotoröls, das einen Kraftstoffstabilisator enthält.

	+		=		
1 l	+	20 ml	=		
2 l	+	40 ml	=		
3 l	+	60 ml	=		
4 l	+	80 ml	=		
5 l	+	100 ml	=		
					} 50:1

AUFTANKEN**⚠ WARNUNG**

Auf Kraftstofflecks prüfen. Wenn welche festgestellt werden, müssen diese vor Einsatz beseitigt werden, um die Gefahr von Bränden oder Verbrennungen zu verhindern.

- Die Flächen um den Kraftstofftank-Deckel reinigen, um Kontamination zu vermeiden.
- Den Kraftstofftank-Deckel langsam lösen, um den Druck abzubauen und damit kein Kraftstoff entlang des Deckelrands entweichen kann.
- Das Benzingemisch vorsichtig in den Tank leeren. Verschütten vermeiden.
- Vor dem Aufsetzen des Deckels die Deckeldichtung reinigen und prüfen.
- Den Deckel sofort aufsetzen und von Hand festziehen. Verschütteten Kraftstoff sofort aufwischen. Entfernen Sie sich 9 m von dem Ort der Betankung, bevor Sie den Motor starten.

HINWEIS: Nach und während dem ersten Gebrauch des Motors tritt immer etwas Rauch aus; das ist normal.

⚠ WARNUNG

Schalten Sie vor dem Auffüllen immer den Motor aus. Nie Auftanken, wenn der Motor läuft oder heiß ist. Zum Anlassen des Motors immer mindestens 9 m Abstand vom Ort des Auftankens halten. Nicht rauchen!

EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN**⚠ WARNUNG**

Starten Sie den Motor niemals in geschlossenen oder schlecht gelüfteten Räumen und lassen Sie ihn niemals darin laufen; das Einatmen von Abgasen kann tödlich sein.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

EINEN KALTEN MOTOR STARTEN:

Siehe Abbildung 4. (a)

1. Legen Sie das Produkt auf einen flachen, leeren Untergrund.
2. Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.
HINWEIS: Nach 7 Mal drücken sollte Treibstoff in der Einspritzpumpe sichtbar sein. Falls nicht, drücken Sie weiter bis Treibstoff zu sehen ist.
3. Stellen Sie den Chokehebel auf die **I** Choke Position.
4. Halten Sie die Auslösesicherung gedrückt und drücken den Gashebel. Halten Sie den Gashebel während den Schritten 4 bis 8 ganz durchgedrückt.
5. Ziehen Sie den Startergriff, bis der Motor versucht zu starten. Ziehen Sie den Startergriff nicht mehr als 4 Mal.
6. Stellen Sie den Chokehebel auf die Choke Position. **I**
7. Den Startergriff ziehen bis der Motor anspringt. Ziehen Sie den Startergriff nicht mehr als 6 Mal.
HINWEIS: Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 3, wenn der Motor nicht startet.
8. Lassen Sie den Motor für 10 Sekunden laufen, stellen Sie dann den Choke Hebel auf die **A** Position.

EINEN WARMEN MOTOR STARTEN:

Siehe Abbildung 4. (b)

1. Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.
2. Stellen Sie den Chokehebel auf die **A** Choke Position.
3. Halten Sie die Auslösesicherung gedrückt und drücken den Gashebel.
4. Den Startergriff ziehen bis der Motor anspringt.

STARTEN DES MOTORS MIT EINEM ELEKTROSTARTER (OPTIONAL):

WARNUNG

Verwenden Sie nur den Ryobi OES18 Elektrostarter. Die Verwendung eines anderen Starters kann den Motor beschädigen und zu schweren Verletzungen führen.

WARNUNG

Vor dem Einsatz des Elektrostarters, bitte lesen und verstehen Sie die Betriebsanleitung des OES18 Elektrostarters, um unsachgemäße Bedienung und ernsthafte Verletzungen zu vermeiden.

EINEN KALTEN MOTOR MIT ELEKTROSTARTER ZU STARTEN:

Siehe Abbildung 4. (c)

1. Installieren Sie das Starter-Bit im Elektrostarter mit dem Pentagon-Bit nach außen zeigend.
2. Drücken Sie die F/R-Taste nach links bis das Pentagon-Symbol auf der F/R-Taste erscheint.
3. Legen Sie das Produkt auf den Boden und stellen Sie sicher, dass das Schneidwerkzeug nicht mit irgendetwas in Kontakt kommen.
4. Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.
HINWEIS: Nach 7 Mal drücken sollte Treibstoff in der Einspritzpumpe sichtbar sein. Falls nicht, drücken Sie weiter bis Treibstoff zu sehen ist.
5. Stellen Sie den Chokehebel auf die Choke Position. **I**
6. Halten Sie die Auslösesicherung gedrückt und drücken den Gashebel.
7. Drücken Sie den Gashebel komplett mit der linken Hand und halten Sie den Gashebel ganz durch die Schritte 6 bis 12 zusammengedrückt.
8. Verwenden Sie die rechte Hand, um die Anlasser-Bitwelle in die Aufnahmebohrung des Motors zu stecken. Stellen Sie sicher, dass der Starter-Bit richtig fest sitzt.

HINWEIS: Der Elektrostarter verfügt über eine Sicherheitsverriegelung. Betätigen und halten Sie nicht den Einschalter des Elektrostarters während Sie die Welle des Starters in die Aufnahmebohrung des Motors stecken. Der Starter lässt sich nicht einschalten, wenn der Elektrostarter nicht vollständig im Eingriff ist.

9. Betätigen und halten Sie den elektrischen Starterschalter gedrückt, bis der Motor versucht zu starten. Drücken Sie den Elektrostarter nicht länger als 4 Sekunden.
10. Stellen Sie den Chokehebel auf die Choke Position. **I**
11. Betätigen und halten Sie den elektrischen Starterschalter gedrückt, bis der Motor startet.
HINWEIS: Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 5, wenn der Motor nicht startet. Wiederholen Sie den Vorgang nicht mehr als einmal. Wenn der Motor nicht nach dem zweiten Versuch startet, finden Sie in der Anleitung unter "Motor ist überflutet" im Abschnitt "Fehlersuche" die Lösung.
12. Lassen Sie den Motor für 10 Sekunden laufen, stellen Sie dann den Choke Hebel auf die **A** Position.

EINEN WARMEN MOTOR MIT ELEKTROSTARTER ZU STARTEN:

Siehe Abbildung 4. (d)

1. Installieren Sie das Starter-Bit im Elektrostarter mit dem Pentagon-Bit nach außen zeigend.
2. Drücken Sie die F/R-Taste nach links bis das Pentagon-Symbol auf der F/R-Taste erscheint.



Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

3. Legen Sie das Produkt auf den Boden und stellen Sie sicher, dass die Schneidwerkzeug nicht mit irgendetwas in Kontakt kommen.
4. Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.
5. Stellen Sie den Chochebel auf die  Position.
6. Halten Sie die Auslösesicherung gedrückt und drücken den Gashebel.
7. Drücken Sie den Gashebel komplett mit der linken Hand und halten Sie den Gashebel vollständig zusammengedrückt.
8. Verwenden Sie die rechte Hand, um die elektrischen Anlasserwelle in die Aufnahmewelle des Motors zu stecken. Stellen Sie sicher, dass der Starter-Bit richtig fest sitzt.
9. Betätigen und halten Sie den elektrischen Starterschalter gedrückt, bis der Motor startet.
HINWEIS: Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 5, wenn der Motor nicht startet. Wiederholen Sie den Vorgang nicht mehr als einmal. Wenn der Motor nicht nach dem zweiten Versuch startet, finden Sie in der Anleitung unter "Motor ist überflutet" im Abschnitt "Fehlersuche" die Lösung.

MOTOR AUSSCHALTEN:

- Schalten Sie den Zündungsschalter auf die "O" (AUS) Position.

BENUTZEN DES GRASTRIMMERS

Siehe Abbildung 5.

Halten Sie das Produkt mit der rechten Hand am hinteren Handgriff und der linken Hand am vorderen Handgriff. Halten Sie das Gerät während des Betriebs mit beiden Händen fest. Der Kantenschneider sollte in einer bequemen Position mit dem Gashebel Handgriff ungefähr hüfthoch gehalten werden.

Benutzen Sie das Produkt immer mit Vollgas. Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten, um zu verhindern dass das Gras sich um das Schafthäuse und den Fadenkopf wickelt, was zu Schäden durch Überhitzung führen kann. Wenn sich Gras um den Fadenkopf wickelt, halten Sie den Motor an, trennen das Zündkabel und entfernen das Gras. Längeres Schneiden mit gedrosselter Motorleistung führt zu Austritt von Schmierstoff aus dem Schalldämpfer.

TIPPS ZUM SCHNEIDEN

Siehe Abbildung 6.

- Vermeiden Sie heiße Oberflächen, indem Sie das Gerät immer vom Körper fernhalten. (Die richtige Arbeitsposition ist in Abbildung 5 dargestellt.)
- Halten Sie das Produkt geneigt in Richtung des

zu schneidenden Bereichs; dies ist der beste Schneidbereich.

- Das Produkt schneidet, wenn das Produkt von rechts nach links benutzt wird. Dadurch wird vermieden, dass Grasreste in Richtung Bediener geschleudert werden. Nicht in gefährlichen Bereichen arbeiten, die im Abbildung dargestellt sind.
- Benutzen Sie die Fadenspitze zum Schneiden; zwingen Sie den Fadenkopf nicht in das ungeschnittene Gras.
- Draht und Latenzäune können den Faden übermäßig abnutzen und sogar beschädigen.
- Stein- und Ziegelwände, Bordsteine und Holz können den Faden sehr schnell abnutzen.
- Vermeiden Sie Bäume und Sträucher. Baumrinde, Holzleisten, Verkleidungen und Zaunpfosten können von dem Faden leicht beschädigt werden.

VERLÄNGERN DES FADENS

Siehe Abbildung 7.

ReelEasy™ Fadenkopf

Fadenvorschub wird durch Antippen des Fadenkopfs auf dem Gras gesteuert, während laufendem Motor.

- Lassen Sie den Motor bei Vollgas laufen.
- Klopfen Sie mit dem Fadenkopf auf den Boden, um den Faden zu verlängern. Der Faden wird mit jedem Klopf verlängert. Halten Sie den Knopf nicht auf dem Boden fest.

HINWEIS: Um optimale Schnittergebnisse zu erzielen, sollte der Faden soweit verlängert werden bis dieser durch den Fadenabschneider auf die richtige Länge zugeschnitten wird.

HINWEIS: Wenn der Faden zu kurz geworden ist, können Sie den Faden vielleicht nicht verlängern, indem Sie damit auf den Boden klopfen; in diesem Fall, stoppen Sie den Motor, und verlängern Sie den Faden mit der Hand.

VERLÄNGERN DES FADENS MIT DER HAND

- Den Motor stoppen.
- Drücken Sie die Spulhalterung nach unten während Sie an den Fäden ziehen, um den Faden zu verlängern.



**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)****WARTUNG UND PFLEGE****⚠ WARNUNG**

Verwenden Sie ausschließlich original Ersatzteile, Zubehör und Aufsätze des Herstellers. Nichtbefolgung kann mögliche Verletzungen oder schlechte Leistung verursachen und Ihre Garantie ungültig machen.

- Stoppen Sie immer den Motor und lassen ihn abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Sie dürfen die die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Einstellungen und Reparaturen durchführen. Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst für andere Reparaturen.
- Die Folgen falscher Wartung können zu übermäßigen Kohlenstoffablagerungen führen, resultierend in Leistungsverlust und zu öligen Rückständen die vom Schalldämpfer tropfen.
- Verwenden Sie als Ersatzfaden nur Nylonfaden mit einem Durchmesser wie in der Tabelle dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Bringen Sie das Produkt nach dem Herausschieben neuen Fadens immer erst wieder in die normale Betriebsposition, bevor Sie es einschalten.
- Der Schnittaufsatz darf sich im Leerlaufbetrieb nicht drehen. Wenn diese Anforderung nicht erfüllt wird, muss die Kupplung eingestellt werden oder die Maschine dringend von einem qualifizierten Techniker gewartet werden.
- Reinigen Sie das Produkt nach jeder Benutzung mit einem weichen, trockenen Lappen.
- Überprüfen Sie Bolzen, Muttern und Schrauben immer wieder ob alles fest angezogen ist so dass das Produkt in einem sicheren Zustand ist. Jedes beschädigte Teil muß durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.

AUSTAUSCH DES FADENS

Siehe Abbildung 8.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist
- Benutzen Sie einen Monofilamentfaden mit 2.4 mm Durchmesser.
- Den Motor stoppen.
- Schneiden Sie ein etwa 6 m langes Stück Faden zurecht.
- Drehen Sie den Knopf an dem Fadenkopf bis die Linie

auf dem Knopf mit den Pfeilen auf dem Fadenkopf ausgerichtet sind.

- Führen Sie ein Fadenende in die Öse an der Seite des Fadenkopfes ein und schieben Sie es weiter bis der Faden durch die Öse auf der anderen Seite wieder herauskommt.
- Schieben Sie den Faden weiter durch den Fadenkopf bis die Mitte des Fadens sich innerhalb des Fadenkopfes befindet und der Faden, der sich außerhalb des Fadenkopfes befindet, auf beiden Seiten gleich lang ist.
- Drehen Sie den Knopf am Fadenkopf, um den Faden aufzuwickeln.
- Wickeln Sie den Faden auf bis nur noch ca. 20 cm des Fadens aus dem Fadenkopf herausragen.

REINIGEN DER ABGASÖFFNUNG UND DES SCHALLDÄMPFERS

Je nach verwendeter Kraftstoffsorte, Ölmenge sowie -sorte und/oder Betriebsbedingungen, können die Auspufföffnung und der Schalldämpfer durch Verkohlungen verstopft werden. Falls Ihr benzinbetriebenes Werkzeug einen Leistungsverlust aufzeigen sollte, müssen diese Ablagerungen von einem qualifizierten Techniker entfernt werden.

FUNKENFÄNGER

Der Funkenfänger muss alle 25 Stunden gereinigt oder ausgetauscht werden, um eine optimale Leistung Ihres Produkts zu gewährleisten. Funkenfänger können sich an verschiedenen Stellen befinden, je nach gekauftem Modell. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler für den Montageort der Funkenfänger bei Ihrem Modell.

LUFTFILTER REINIGEN

Siehe Abbildung 9.

Halten Sie für optimale Leistung und lange Lebensdauer den Luftfilter sauber.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist
- Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung.
- Entfernen Sie den Luftfilter und reinigen ihn mit warmer Seifenlauge.
- Spülen und den Luftfilter vollständig trocknen lassen.
- Geben Sie zwei Tropfen Öl in den Filtereinsatz.
- Bringen Sie den Luftfilter an (passt nur in eine Richtung).
- Montieren Sie die Luftfilterabdeckung.



Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

HINWEIS: Für beste Ergebnisse sollte der Filter jährlich gewechselt werden.

TANKDECKEL

WARNUNG

Ein undichter Tankdeckel stellt eine Feuergefahr dar und muss unverzüglich ersetzt werden!

Der Tankdeckel enthält einen wartungsfreien Filter und ein Rückschlagventil. Ein verstopfter Treibstofffilter führt zu einer verschlechterten Motorleistung. Falls die Leistung sich verbessert, wenn der Tankdeckel gelöst wird, kann das Rückschlagventil defekt oder der Filter verstopft sein.

ZÜNDKERZEN-ERSATZ

Siehe Abbildung 10.

WARNUNG

Das Material der Zündkerze besteht aus Metall. Es wird nach dem Anhalten des Motors sehr heiß. Warten Sie, bis sich der Motor abgekühlt hat, bevor Sie den Metall-Zündkerzenstecker abziehen, um eigene Verletzungen zu vermeiden.

HINWEIS: Der Motor funktioniert mit einer Zündkerze Champion RCJ-6Y mit einem Elektrodenabstand von 0,63 mm. Verwenden Sie nur das empfohlene Modell und wechseln Sie die Zündkerze einmal pro Jahr aus.

1. Den Motor stoppen.
2. Greifen Sie die Gummi-Schutzkappe vorn und ziehen Sie vom Gehäuse weg.
3. Ziehen Sie dann die Gummi-Schutzkappe nach oben ab, so dass die Haltenasen freikommen.
4. Drehen Sie den Metall-Zündkerzenstecker und ziehen Sie ihn dann von der Zündkerze ab.
5. Lösen Sie die Zündkerze indem Sie sie mit einem Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen. Entnehmen Sie die alte Zündkerze und ersetzen Sie diese durch eine neue. Bringen Sie den Metall-Zündkerzenstecker und anschließend die Gummi-Schutzkappe wieder an.

ANBRINGEN DER HÄNGERKAPPE

Siehe Abbildung 11.

Zur Verwendung der Hängerkappe drücken Sie den Knopf und stecken die Hängerkappe über das untere Ende des Aufsatzes. Drehen Sie die Kappe leicht hin und her bis der Knopf einrastet.

HINWEIS: Das zweite Loch im Aufsatzschaft kann

ebenfalls zum Aufhängen genutzt werden.

AUFBEWAHRUNG (1 MONAT ODER LÄNGER)

- Den gesamten Kraftstoff aus dem Tank in einen für Benzin zugelassenen Behälter ablassen. Lassen Sie den Motor laufen, bis er stoppt.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt. Das Gerät in einem gut gelüfteten Raum aufbewahren, der Kindern nicht zugänglich ist. Von korrodierend wirkenden Stoffen, wie Gartenchemikalien und Enteisungssalzen, fernhalten.
- Halten Sie sich an alle ISO und regionalen Bestimmungen über die sichere Lagerung von und den Umgang mit Treibstoff. Übrig gebliebener Kraftstoff sollte in anderen Werkzeugen mit Zweitaktmotoren verbraucht werden.

**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)****FEHLERBEHEBUNG**

Falls diese Lösungen das Problem nicht klären, kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Motor springt nicht an.	Kein Funke. Kein Treibstoff. Der Motor ist überflutet. Das Starterseil lässt sich schwerer als im Neuzustand ziehen. Alter Kraftstoff.	Die Zündkerze kann beschädigt sein, entfernen Sie sie und überprüfen Sie sie auf Schmutz und Risse. Ersetzen durch eine neue Zündkerze. Drücken Sie den Einspritzknopf, bis er mit Kraftstoff gefüllt ist. Wenn der Einspritzknopf sich nicht füllt, ist das primäre Kraftstofffördersystem blockiert. Wenden Sie sich an einen Kundendienst. Wenn Einspritzknopf sich füllt, kann der Motor geflutet werden. Fahren Sie mit dem nächsten Punkt fort. Entfernen Sie die Zündkerze und drehen dann das Gerät so, dass das Zündkerzenloch auf den Boden gerichtet ist. Stellen Sie den Chokehebel auf die  Position und ziehen Sie den Starterhebel 10 bis 15 Mal. Das entfernt überschüssigen Kraftstoff aus dem Motor. Entfernen Sie den Kraftstoff aus dem Produkt. Die Zündkerze reinigen und wieder einbauen. Wischen Sie verschütteten Treibstoff auf und entfernen Sie den Kraftstoff mindestens 9 Meter vor dem Anlassen. Drei Mal am Anlasserseil ziehen, wobei der Drosselklappenhebel auf "lauf" gestellt sein muss. Wenn der Motor nicht startet, stellen Sie den Chokehebel auf die  Position und wiederholen den normalen Startvorgang. Wenn der Motor noch immer nicht anspringt, den Vorgang mit einer neuen Zündkerze wiederholen. Wenden Sie sich an einen Kundendienst. Verwenden Sie nur frischen und mit dem empfohlenen Öl gemischten Kraftstoff. Kraftstoff der älter als 30 Tage ist, kann verhindern, dass das Gerät startet.
Motor springt an, nimmt aber kein Gas an.	Der Motor benötigt etwa drei Minuten, um sich aufzuwärmen.	Lassen Sie den Motor vollständig warmlaufen. Wenn der Motor nicht nach drei Minuten beschleunigt, wenden Sie sich an den Fachhändler.
Der Motor springt an, aber läuft nur mit hoher Geschwindigkeit bei halb eingestelltem Choke.	Vergaser muss eingestellt werden.	Wenden Sie sich an einen Kundendienst.
Motor erreicht die Nenndrehzahl nicht und/oder raucht stark.	Öl-Kraftstoff-Gemisch prüfen. Luftfilter ist verschmutzt. Funkenfänger verschmutzt.	Frisches Benzin und die korrekte Zweitaktmotorölmischung verwenden. Den Luftfilter reinigen. Siehe "Wartung –Luftfilter reinigen" weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung. Wenden Sie sich an einen Kundendienst.



**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)**

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Motor springt an, läuft, beschleunigt, läuft aber nicht bei Leerlaufdrehzahl.	Die Leerlaufdrehzahlschraube am Vergaser muss eingestellt werden.	Wenden Sie sich an einen Kundendienst.
Faden lässt sich nicht erweitern.	Faden verschleißt sich.	Schmieren mit Silikonspray.
	Nicht genug Faden auf Spule.	Setzen Sie mehr Faden ein. Siehe "Wartung" wie vorher beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.
	Faden zu kurz	Ziehen Sie den Faden, während Sie abwechselnd den Stoßknopf nach unten drücken und loslassen.
	Faden verwickelt auf Spule	Entfernen des Fadens von Spule und neu aufwickeln. Siehe "Wartung" wie vorher beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.
	Motordrehzahl zu langsam.	Erweitern Sie den Faden bei Vollgas.
Das Gras wickelt sich um das Rohr und den Fadenkopf.	Sie schneiden hohes Gras zu nah am Boden.	Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten.
	Betreiben des Geräts bei gedrosselter Drehzahl.	Benutzen Sie das Produkt immer mit Vollgas.
Öl tropft aus dem Schalldämpfer.	Betreiben des Geräts bei gedrosselter Drehzahl.	Benutzen Sie das Produkt immer mit Vollgas.
	Öl-Kraftstoff-Gemisch prüfen.	Frisches Benzin und die korrekte Zweitaktmotorölmischung verwenden.
	Luftfilter ist verschmutzt.	Den Luftfilter reinigen. Siehe "Wartung –Luftfilter reinigen" wie vorher beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.



Español (Traducción de las instrucciones originales)**SÍMBOLOS**

IMPORTANTE: Algunos de los siguientes símbolos pueden utilizarse en su herramienta. Obsérvelos y aprenda su significado.

La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta con mayor seguridad y de manera adecuada.

	Explicación
	Advertencia
	Lea y comprenda todas las instrucciones antes de manipular el producto, respete las advertencias y las instrucciones de seguridad.
	Utilice elementos de protección ocular y auditiva, y un casco cuando utilice esta máquina.
	Tenga cuidado con los objetos volátiles o lanzados. Mantenga a todos los espectadores, especialmente a los niños y las mascotas, por lo menos a 15 metros de la zona de trabajo.
	Este producto no está preparada para su uso con una hoja de tipo sierra dentada.
	No utilice cuchillas metálicas en el producto.
	Dirección de rotación y velocidad máxima del eje para el accesorio de corte.
	Utilice gasolina sin plomo para automóviles con un índice de octano de 91 ([R+M]/2) o superior.
	Utilice un aceite de síntesis de dos tiempos para motores de enfriamiento de aire.
	Mezcle bien la mezcla de combustible y también cada vez que vaya a rellenar
	Mantenga las manos alejadas de las hojas.
	Posición de funcionamiento
	Coloque la palanca del estrangulador en posición "FULL".
	Coloque la palanca del estrangulador en la posición "HALF".
	Pulse el cebador 10 veces.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

	Deslice el bloqueo del acelerador y el gatillo del acelerador para arrancar el motor.
	Espere 10 segundos.
	Esta herramienta responde a todas las normas reglamentarias del país de la UE donde se ha comprado.
	Certificado EAC de conformidad
	Marca de conformidad ucraniana
	El nivel de potencia sonora garantizado es de 108 dB.
	Para reducir el riesgo de lesiones o daños, evite el contacto con cualquier superficie caliente.
	Al instalar la bobina de hijo en el medio de corte, el usuario debe ver este símbolo.
	Tire de la cuerda de arranque .
	Para encender un motor frío a mano:
	Para encender un motor caliente a mano:
	Encender un motor frío con arranque eléctrico:
	Para encender un motor caliente con arranque eléctrico:

Los siguientes símbolos y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

Símbolos	Señal	Significado
	PELIGRO	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.
	ADVERTENCIA	Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.
	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar heridas leves.
	ADVERTENCIA	(Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede causar daños en las cosas.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Seguridad, desempeño y fiabilidad han sido las prioridades en el diseño de su desbrozadora.

USO PREVISTO

El uso de la cortamalezas está destinado exclusivamente a personas adultas que hayan leído y comprendido las instrucciones y las advertencias de este manual, y que puedan considerarse responsables de sus acciones. Este producto sólo está destinado para ser utilizado al aire libre en un área bien ventilada. Por razones de seguridad, es necesario controlar el producto correctamente utilizando las dos manos.

Este producto está diseñado para cortar hierba y maleza liviana y vegetación similar en o sobre el nivel del suelo. El plano de corte debe ser aproximadamente paralelo a la superficie del suelo.

Este producto no debería ser utilizado para cortar o recortar setos, arbustos u otro tipo de vegetación cuando el plano de corte no es paralelo a la superficie del suelo.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operario antes de usar este producto.

⚠ ADVERTENCIA

No intente poner en funcionamiento el producto hasta que haya leído atentamente todas las instrucciones y normas de seguridad incluidas en este manual y las haya comprendido por completo. Si no las cumple correctamente puede provocar accidentes relacionados con descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves. Conserve este manual de utilización y consúltelo a menudo para trabajar con total seguridad e informar a otros posibles usuarios.

⚠ ADVERTENCIA

Este producto no debe ser utilizado por niños o personas con discapacidad física, mental o sensorial. Los niños deben estar adecuadamente supervisados para asegurarse de que no juegan con el producto.

ALERTA DE SEGURIDAD GENERAL

- Para un funcionamiento seguro, lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar el producto. Siga todas las instrucciones de seguridad. El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar heridas graves o importantes daños materiales.

- Algunas regiones tienen normas que limitan el uso del producto. Consulte con su autoridad local para obtener información.
- No permita que niños o individuos sin experiencia utilicen este producto.
- Nunca encienda o ponga el motor en funcionamiento en un área cerrada o poco ventilada; la inhalación de los gases de escape puede matar.
- Limpie el área de trabajo antes de cada uso. Retire todos los objetos, como piedras, cristales rotos, uñas, cable o cuerda, que puedan lanzarse o enredarse en el cabezal u hoja.
- Use gafas de protección total para los ojos y oídos al utilizar este producto. Si trabaja en un área donde existe un riesgo de caída de objetos, deberá utilizar casco.
- La protección auditiva puede restringir la capacidad del operador de oír los sonidos de alarma. Hay que tener mucha atención a los peligros potenciales dentro y alrededor del área de trabajo.
- Use pantalones largos pesados, calzado de seguridad antideslizante y guantes. No utilice ropa ancha, pantalones cortos, joyas ni lo utilice con los pies descalzos.
- Recoja el cabello largo para que quede por encima del nivel de los hombros y evitar así que se enmarañe en cualquier pieza móvil.
- Las personas, niños y animales deberán estar a 15 metros del aparato como mínimo. Apague el aparato si alguien entra en el área.
- No utilice este producto si está cansado o si se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- No trabaje con esta herramienta en una zona mal iluminada. El operario necesita de una visión clara y sin restricciones para identificar potenciales peligros.
- Mantenga su pisada firme y su equilibrio. No se extienda demasiado. Al estirarse para alcanzar algo, puede perder el equilibrio o exponerse a superficies calientes.
- Mantenga las piezas en movimiento alejadas de su cuerpo.
- No toque la zona alrededor del silenciador o cilindro del producto, ya que estas piezas se calientan con el funcionamiento.
- Detenga siempre el motor antes de realizar ningún ajuste.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- No fume cuando mezcle combustible o rellene el depósito de combustible.
- Mezcle y guarde el combustible en un recipiente autorizado para tal efecto.
- Mezcle el combustible al aire libre en una zona sin chispas ni llamas. Limpie con un trapo el combustible que se haya derramado. Aléjese 9 m (30 pies) del lugar de repostaje antes de arrancar el motor.
- Apague el motor y déjelo enfriar antes de repostar o guardar la unidad.
- Deje enfriar el motor; vacíe el depósito de combustible y fije bien la unidad antes de transportarla en un vehículo.
- Detenga siempre el motor y asegúrese de que todas las partes móviles se detengan antes de:
 - mantenimiento
 - dejar el producto desatendido
 - limpiar el producto
 - cambiar accesorios
 - eliminar obstrucciones
 - comprobar si hay daños después de golpear un objeto
 - comprobar si hay daños en caso de que el producto empiece a vibrar de un modo anormal
 - realizar operaciones de mantenimiento

ADVERTENCIA

No utilice nunca medios o accesorios de corte que no especifique Ryobi en este manual. Esto incluye el uso de cadenas giratorias de metal de varias piezas y cuchillas trilladoras. Está demostrado que estos elementos se rompen durante su uso y presentan un alto riesgo de lesión grave para el usuario o las personas que se encuentran cerca.

ADVERTENCIA

Inspección tras caídas u otros impactos

Inspeccione cuidadosamente el producto para identificar cualquier problema o daño. Cualquier pieza dañada debe ser sustituida o reparada adecuadamente por un centro de servicio autorizado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA

- Sustituya la cabeza de hilo en caso de que esté rota, astillada o dañada de cualquier otro modo. Asegúrese de que el cabezal o la cuchilla están instalados

correctamente y bien ajustados. El hecho de no proceder a esta operación podría causar lesiones graves.

- Evite el uso en hierba mojada.
- No camine hacia atrás mientras use este producto.
- Camine, nunca corra.
- La cuchilla pequeña ajustada a la protección adicional de corte está diseñada para cortar la nueva línea extendida en la longitud correcta, para un rendimiento óptimo y seguro. Es muy afilada, no la toque, especialmente cuando limpie la herramienta.
- Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación estén libres de residuos.
- Antes de su uso y después de algún golpe, compruebe que no hay piezas dañadas. Revise los medios de corte para ver si hay señales de grietas u otros daños. Los interruptores defectuosos o cualquier otra pieza dañada deben ser sustituidos o reparados adecuadamente por un establecimiento de servicio autorizado.
- Asegúrese de que el cabezal de corte está correctamente instalado y ajustado.
- Asegúrese de que todas las protecciones, deflectores y mangos están unidos de forma correcta y segura.
- No modifique, de ninguna manera, la máquina, ya que puede aumentar el riesgo de lesionarse usted o de lesionar a los demás.
- Use solo la línea de repuesto del fabricante en el cabezal de corte. No utilice ningún tipo de pieza cortante.
- No utilice nunca el producto sin la protección adicional de corte colocada y en buen estado.
- Sujete firmemente ambos mangos mientras usa el producto. Mantenga el cabezal de la podadora por debajo del nivel de la cintura. Nunca corte con la cabeza de hilo localizada a 76 cm o más por encima del suelo.

RIESGOS RESIDUALES:

Incluso cuando se utiliza el producto según las instrucciones, sigue siendo imposible eliminar por completo ciertos factores de riesgo residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en el uso y el operador debe prestar especial atención para evitar lo siguiente:

- Lesiones por vibración.
 - Utilice siempre la herramienta adecuada para el trabajo, utilice los mangos pertinentes y limite el

Español (Traducción de las instrucciones originales)

tiempo de trabajo y de exposición.

- Daños auditivos causados por la exposición al ruido.
 - Use protección para los oídos y limite el tiempo de exposición.
- Lesiones oculares provocadas por detritos proyectados.
 - Use siempre protección para los ojos.

REDUCCIÓN DEL RIESGO

Se ha informado de que las vibraciones de las herramientas de mano puede contribuir a una condición llamada síndrome de Raynaud en ciertos individuos. Los síntomas pueden incluir hormigueo, entorpecimiento y decoloración de los dedos, generalmente aparentes cuando tiene lugar una exposición al frío. Se considera que los factores hereditarios, exposición al frío y a la humedad, dieta, tabaquismo y prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. En la actualidad se desconoce qué cantidad de vibraciones o grado de exposición, en su caso, pueden contribuir a esta enfermedad. Existen medidas que pueden ser tomadas por el operador para reducir los efectos de vibración:

- a) Mantenga su cuerpo caliente durante el tiempo frío. Al manipular el producto, utilice guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. Hay informes que indican que el tiempo frío es un gran factor que contribuye al síndrome de Raynaud.
- b) Después de cada período de funcionamiento, realice ejercicios para aumentar la circulación sanguínea.
- c) Limite la cantidad de exposición por día. Haga pausas de trabajo frecuentes.
- d) Si siente alguno de los síntomas de esta enfermedad, interrumpa inmediatamente el uso y consulte a su médico estos síntomas.

ADVERTENCIA

El uso prolongado de una herramienta puede causar o agravar lesiones. Al utilizar cualquier herramienta durante períodos prolongados asegúrese de tomar descansos regulares.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Pare el producto y deje que se enfríe antes de guardarla o transportarla.
- Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto.

- Si hay una hoja de corte, cúbrala con el protector de hoja.
- Vacíe completamente el depósito de combustible en un contenedor de gasolina homologado. Remember to properly replace and tighten the fuel mix cap.
- Deje funcionar el motor hasta que se detenga. De esta manera se eliminará toda la mezcla de combustible que, en caso contrario, podría endurecerse y dejar una capa viscosa en las paredes interiores del circuito de combustible.
- Guarde en una zona seca y bien ventilada, a la que no puedan acceder los niños. Evite el contacto con agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería o sales descongelantes.
- No almacenar al aire libre.
- Asegúrese siempre de que el producto no se mueve ni cae al transportarlo para evitar lesiones o daños al producto.
- No lleve ni transporte el producto mientras esté funcionando.
- Respete toda la legislación nacional y local sobre seguridad para el almacenamiento y la manipulación de la gasolina.

Almacenamiento a corto plazo

Si no va a utilizar el aparato en más de un mes, siga los siguientes procedimientos de almacenamiento.

- Pare la máquina y deje que se enfríe antes de guardarla o transportarla.
- Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto.
- Si hay una hoja de corte, cúbrala con el protector de hoja.
- Guarde en una zona seca y bien ventilada, a la que no puedan acceder los niños.
- Evite el contacto con agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería o sales descongelantes.
- No almacenar al aire libre.

CONOZCA SU PRODUCTO

Ver figura 1.

1. Cebador
2. Revisa la palanca del estrangulador
3. Tapa del depósito de combustible
4. Tirador del arrancador
5. Bloqueo del estrangulador

Español (Traducción de las instrucciones originales)

6. Interruptor de encendido
7. Gatillo del acelerador
8. Mango trasero
9. Mango delantero
10. Eje
11. Deflector de hierba
12. Cabezal de la desbrozadora ReelEasy™
13. Cutting line
14. Tornillo de velocidad a ralentí
15. Botón
16. Tapa-colgador
17. Perno
18. Tuerca de mariposa
19. Arandela plana
20. Llave de servicio
21. Cubierta del cabezal del hilo
22. Perilla de golpes
23. Perno hexagonal
24. Bobina
25. Resorte
26. Carcasa del cabezal del hilo
27. Tapa de la caja de aire
28. Filtro de aire
29. Llave de combinación
30. Bujía
31. Guía de receso
32. Botón
33. Capuchón de la bujía de metal
34. Tapa protectora de goma
35. Pieza de encendido
36. Encendido eléctrico
37. Botón F/R
38. Eje de la pieza de encendido
39. Orificio del eje en el motor
40. Botón de cambio

MONTAJE

DESEMBALAJE

Es necesario montar este producto.

- Retire con precaución la herramienta y los accesorios de la caja con el embalaje. Asegúrese de que están incluidos todos los elementos que figuran en la lista del paquete de embalaje.
- Examine atentamente la herramienta para cerciorarse de que nada se haya roto o deteriorado durante el transporte.
- No tire el embalaje antes de haber controlado minuciosamente la herramienta y de haber verificado que funciona correctamente.

LISTA DE EMBALAJE

- Recortadora de hilo

- Eje del accesorio
- Montaje del manillar frontal
- Deflector de hierba
- Cabezal de la desbrozadora ReelEasy™
- Llave de combinación
- Manual de instrucciones
- Hoja de imágenes
- Aceite del motor
- Llave de servicio

⚠ ADVERTENCIA

En caso de que se dañe o falte alguna pieza, no utilice este producto hasta que se hayan reemplazado las piezas. No prestar atención a esta advertencia podría resultar en lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA

No intente modificar este producto o crear accesorios que no fueron recomendados para usar con este producto. Cualquier alteración o modificación se considerará como mal uso y podrá resultar en una condición peligrosa que conducirá a posibles lesiones personales serias.

⚠ ADVERTENCIA

Desenchufe siempre el cable de la bujía cuando monte alguna pieza.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca acoplar o ajustar ningún accesorio mientras el cabezal está en marcha. Un fallo en la parada del motor puede causar lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las perillas y cierres estén bien apretados antes de poner en funcionamiento el equipo. durante el uso compruebe periódicamente que está apretada para evitar lesiones graves.

COLOCAR LA EMPUÑADURA DELANTERA

Ver figura 2. (a)

- Quite el perno, arandela plana, y tuerca de mariposa

Español (Traducción de las instrucciones originales)

del mango delantero.

- Instale el mango delantero en el eje superior.
- Sustituya el perno, arandela plana, y tuerca de mariposa. Apriete la tuerca de mariposa.

INSTALACIÓN DEL DEFLECTOR

Ver figura 2. (b)

- Afloje la tuerca.
- Inserte el eje.
- Apriete la tuerca.

ACOPLAMIENTO DEL CABEZAL ELÉCTRICO EN EL ACCESORIO DE LA DESBROZADORA

Ver figura 2. (c)

ADVERTENCIA

Nunca acoplar o ajustar ningún accesorio mientras el cabezal está en marcha. Un fallo en la parada del motor puede causar lesiones personales graves.

- El accesorio de la desbrozadora se conecta al bloque motor mediante un anillo de acople.
- Afloje la llave del anillo de acople del eje de bloque motor y retire la tapa del accesorio.
- Presione el botón situado en el eje del accesorio.
- Alinee el botón con la guía de receso del acoplador del bloque motor y deslice los dos ejes hasta que se unan.
- Gire el eje del accesorio hasta que el botón se bloquee en el agujero de posición.

OBSERVACIÓN: Si el botón no se libera por completo en el agujero de posición significa que los ejes no están bien colocados. Gire ligeramente de un lado a otro hasta que el botón se ajuste en su lugar.

- Apriete la llave firmemente.

QUITAR EL ACCESORIO DE LA CABEZA MOTRIZ

- Afloje el botón.
- Pulse el botón y gire los ejes para quitar y separar los extremos.

INSTALACIÓN DEL CABEZAL DE LA DESBROZADORA REEL EASY

Ver figura 2. (d)

- Abra el cabezal del cortabosques Reel Easy™ soltando los mosquetones laterales. El contenido del cabezal

de la desbrozadora es impulsado mediante un resorte, por lo que deberá mantener su otra mano sobre la cubierta del cabezal de la desbrozadora, mientras pulsa los pestillos.

- Retire la tapa del cabezal, la perilla de golpes, la línea, la bobina y el resorte.
- Coloque la estructura del cabezal de corte sobre el eje motor. Asegúrese que la estructura esté completamente asentada.
- Coloque el perno hexagonal en el conector de la unidad. Con la perilla de golpes, gire el perno hexagonal en el sentido contrario al de las agujas del reloj y apriete con firmeza.

OBSERVACIÓN: Sólo utilice la perilla para apretar el perno de tope. El uso de otras herramientas puede apretar en exceso el tornillo, lo que podría dañar el cabezal de la desbrozadora.

- Vuelva a instalar el resorte del perno de tope en el cabezal de la desbrozadora y empuje hacia abajo para colocarlo en su lugar.
- Vuelva a colocar la bobina. Para el accesorio de eje curvo con el cabezal de corte Reel Easy, el carrete debe colocarse de modo que se pueda ver "para el eje curvo" en el carrete de línea.
- Vuelva a colocar el perno de tope introduciéndolo en el centro del carrete de línea.
- Vuelva a colocar la cubierta del cabezal de la desbrozadora alineando los pestillos con las aberturas del cabezal. Empuje la cubierta contra la cabeza de la desbrozadora hasta que ambos mosquetones encajen en las aperturas.
- Instale el hilo como se describe en la siguiente sección de este manual.

UTILIZACIÓN

COMBUSTIBLE Y REPOSTAJE

SEGURIDAD EN LA MANIPULACIÓN DEL COMBUSTIBLE

- Maneje siempre con cuidado el combustible, que es altamente inflamable.
- Reposte siempre al aire libre. No inhale los vapores del combustible.
- Evite el contacto de la gasolina y el aceite con la piel.
- No acerque la gasolina ni el aceite a los ojos. En caso de contacto de la gasolina o el aceite con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia. Si persiste la

Español (Traducción de las instrucciones originales)

irritación, acuda inmediatamente a un médico.

- Limpie los derrames de gasolina de inmediato.
- Siempre transporte y almacene el combustible en un recipiente aprobado para combustibles.

MEZCLA DEL COMBUSTIBLE

Ver figura 3.

- Este producto utiliza un motor de dos tiempos y consume una mezcla de gasolina y aceite de dos tiempos. Mezcle gasolina sin plomo y aceite para motores de dos tiempos en un contenedor de gasolina homologado y limpio.
- El motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo para uso de automoción con un octanaje mínimo de 91 ([R + M] / 2).
- No utilice ningún tipo de combustible previamente mezclado / lubricante de estaciones de servicio de combustible, ya que estos incluyen el combustible previamente mezclado / lubricante destinado a ciclomotores, motocicletas, etc.
- Utilice exclusivamente aceite de síntesis para motores de 2 tiempos. No use lubricante para automóviles o lubricantes para motores fuera de borda de 2 tiempos.
- Mezcle un 2% de lubricante sintético en 2 tiempos en la gasolina. Lo que equivale a una proporción de 50:1.
- Mezcle perfectamente el combustible y vuélvalo a mezclar antes de repostar.
- Mezcle pequeñas cantidades. No mezcle cantidades que no vaya a consumir en un período de 30 días. Le recomendamos que utilice un aceite de síntesis para motores de 2 tiempos con estabilizador de combustible.

	+		=	
1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

LLENADO DEL DEPÓSITO

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe si hay pérdidas de combustible. En su caso, solucione el problema antes de utilizar la motosierra para evitar incendios y quemaduras.

- Limpie la superficie que rodea el tapón de combustible para evitar la contaminación.
- Afloje lentamente el tapón.
- Vierta la mezcla de combustible con cuidado en el depósito. Evite derramar la mezcla.
- Antes de volver a poner el tapón, limpie e inspeccione la junta de estanqueidad.
- Vuelva a poner el tapón inmediatamente y apriételo a mano. Limpie con un trapo el combustible que se haya derramado. Aléjese 9 m (30 pies) del lugar de repostaje antes de arrancar el motor.

OBSERVACIÓN: Es normal que el motor emita humos durante y después del primer uso.

⚠ ADVERTENCIA

Apague siempre el motor antes de llenarlo de combustible. Nunca ponga combustible en una máquina en funcionamiento o con el motor caliente. Aléjese al menos 9 m del lugar de repostaje antes de arrancar el motor. No fume!

ARRANCAR Y DETENER

⚠ ADVERTENCIA

Nunca encienda o ponga el motor en funcionamiento en un área cerrada o poco ventilada; la inhalación de los gases de escape puede matar.

PARA ARRANCAR UN MOTOR EN FRÍO:

Ver figura 4. (a)

1. Apoye el producto sobre una superficie plana y despejada.
2. Pulse el cebador 10 veces.

OBSERVACIÓN: Después del 7º prensado, el combustible debe ser visible en el cebador. Si no, continúe haciendo presión hasta que el combustible sea visible.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

3. Coloque la palanca del estrangulador en la posición.
4. Mantenga pulsado el bloqueo del acelerador y luego apriete el gatillo del acelerador.
5. Mantenga el gatillo del acelerador completamente apretado y tire de la palanca del estrangulador hasta que arranque el motor. No tire de la palanca de arranque más de 4 veces. Mantenga el gatillo del acelerador apretado por completo durante los pasos 3 a 7.
6. Coloque la palanca del estrangulador en la posición.
7. Tire de la palanca de arranque hasta que el motor arranque. No tire de la palanca de arranque más de 6 veces.
OBSERVACIÓN: Si el motor no arranca, repita el procedimiento desde el paso 3.
8. Deje que el motor funcione durante 10 segundos, y coloque la palanca del estrangulador en la posición

PARA ARRANCAR UN MOTOR EN CALIENTE:

Ver figura 4. (b)

1. Pulse el cebador 10 veces.
2. Coloque la palanca del estrangulador en la posición.
3. Mantenga pulsado el bloqueo del acelerador y luego apriete el gatillo del acelerador.
4. Tire de la palanca de arranque hasta que el motor arranque.

ARRANCAR EL MOTOR CON UN ENCENDIDO ELÉCTRICO (OPCIONAL):

ADVERTENCIA

Utilice exclusivamente el arranque eléctrico Ryobi OES18. El uso de cualquier otro arranque podría dañar el motor y provocar graves daños personales.

ADVERTENCIA

Antes de utilizar el arranque eléctrico para encender el producto, lea y entienda completamente el manual de funcionamiento del arranque eléctrico OES18 para evitar un funcionamiento incorrecto y graves daños personales.

ENCENDER UN MOTOR FRÍO CON ARRANQUE ELÉCTRICO:

Ver figura 4. (c)

1. Coloque la pieza de encendido en el arranque eléctrico con la pieza pentagonal mirando hacia fuera.
2. Apriete el botón F/R a la izquierda hasta que el símbolo de pentágono aparezca en el botón F/R.
3. Coloque el producto en el suelo y asegúrese de que los medios de corte no entren en contacto con nada.
4. Pulse el cebador 10 veces.
OBSERVACIÓN: Después del 7º prensado, el combustible debe ser visible en el cebador. Si no, continúe haciendo presión hasta que el combustible sea visible.
5. Coloque la palanca del estrangulador en la posición.
6. Mantenga pulsado el bloqueo del acelerador y luego apriete el gatillo del acelerador.
7. Apriete el gatillo del acelerador por completo con su mano izquierda y manténgalo apretado por completo durante los pasos 7 a 11.
8. Utilice la mano derecha para colocar el eje de la pieza de encendido en el orificio del eje del motor. Asegúrese de que la pieza de encendido queda correctamente colocada.

OBSERVACIÓN: El arranque eléctrico está equipado con una protección de seguridad. No apriete y mantenga el botón de cambio al colocar el eje del arranque eléctrico en el orificio del eje en el motor. El arranque no girará si el arranque eléctrico no está correctamente colocado.

9. Apriete y mantenga el botón de cambio del arranque eléctrico hasta que el motor empiece a arrancar. No apriete el arranque eléctrico durante más de 4 segundos.
10. Coloque la palanca del estrangulador en la posición.
11. Apriete y mantenga el botón de cambio del arranque eléctrico hasta que el motor arranque.
OBSERVACIÓN: Si el motor no arranca, repita el procedimiento desde el paso 3. No repetir el procedimiento más de una vez. Si el motor no se enciende después del segundo intento, consulte qué puede hacer para solucionar un "Motor ahogado" en la sección "Solución de problemas" de este manual.
12. Deje que el motor funcione durante 10 segundos, y coloque la palanca del estrangulador en la posición

PARA ENCENDER UN MOTOR CALIENTE CON ARRANQUE ELÉCTRICO:

Ver figura 4. (d)

1. Coloque la pieza de encendido en el arranque eléctrico con la pieza pentagonal mirando hacia fuera.
2. Apriete el botón F/R a la izquierda hasta que el símbolo de pentágono aparezca en el botón F/R.
3. Coloque el producto en el suelo y asegúrese de que los medios de corte no entren en contacto con nada.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

4. Pulse el cebador 10 veces.
5. Coloque la palanca del estrangulador en posición "RUN". 
6. Mantenga pulsado el bloqueo del acelerador y luego apriete el gatillo del acelerador.
7. Apriete el gatillo del acelerador por completo con su mano izquierda y manténgalo apretado por completo.
8. Use la mano derecha para colocar el eje del arranque eléctrico en el orificio del eje del motor. Asegúrese de que la pieza de encendido queda correctamente colocada.
9. Apriete y mantenga el botón de cambio del arranque eléctrico hasta que el motor arranque.

OBSERVACIÓN: Si el motor no arranca, repita el procedimiento desde el paso 5. No repetir el procedimiento más de una vez. Si el motor no se enciende después del segundo intento, consulte qué puede hacer para solucionar un "Motor ahogado" en la sección "Solución de problemas" de este manual.

PARA DETENER EL MOTOR:

- Ponga el interruptor de encendido en la posición "o" (APAGADO).

MANEJO DE LA BORDEADORA

Ver figura 5.

Sujete el producto con la mano derecha en el manillar posterior y la mano izquierda en el manillar frontal. Agarre la herramienta firmemente con ambas manos mientras esté en funcionamiento. El producto debería sujetarse en una posición cómoda con la empuñadura del gatillo a la altura de la cadera.

Utilice siempre el producto a todo gas. Corte la hierba alta de arriba a abajo para evitar que la hierba se enrolle alrededor del alojamiento del eje y el cabezal de hilo, lo que puede causar daños por sobrecalentamiento. Si la hierba queda envuelta en el cabezal del hilo, detenga el motor, desconecte el cable de la bujía y retire la hierba. El corte prolongado con aceleración parcial hará que chorree lubricante del silenciador.

CORTAR PUNTAS

Ver figura 6.

- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las piezas móviles y de las superficies calientes de la unidad. Ver figura 5.
- Mantenga el producto inclinado hacia el área de corte.
- Para cortar de forma fácil y segura acérquese a las hierbas que corta de derecha a izquierda.
- Utilice la punta del hilo para cortar; no fuerce la cabeza

para hilo de corte en la hierba no cortada.

- Las vallas de madera o alambre provocan un desgaste excesivo del hilo, incluso rotura.
- Las paredes de piedra y ladrillo, los bordillos y la madera pueden desgastar rápidamente el hilo.
- Evite los árboles y arbustos. La corteza de árbol, las molduras de madera, los frisos y las estacas de las vallas pueden ser dañados fácilmente por el hilo.

AVANZAR EL HILO

Ver figura 7.

Cabezal ReelEasy™

El avance lineal se controla golpeando el cabezal en el césped mientras el motor está en marcha a toda potencia.

- Accione el motor a máxima velocidad.
- Coloque el cabezal de hilo en el suelo para avanzar el hilo. El hilo se devana cada vez que se golpea la cabeza. No sujete la perilla en el suelo.

OBSERVACIÓN: Para conseguir el mejor corte, devane hilo hasta que sea lo bastante largo para que lo corte el cortahilo.

OBSERVACIÓN: Si el hilo se desgasta demasiado, es posible que no pueda avanzar el hilo golpeándolo contra el suelo; si es así, avance el hilo de forma manual. Detenga siempre el motor y deje que se enfríe antes de hacer mantenimiento.

AVANZAR EL HILO MANUALMENTE

- Detenga el motor.
- Empuje hacia abajo el retén del carrito mientras tira del hilo (s) para hacerlo avanzar manualmente.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

Utilice sólo piezas y accesorios de recambio originales del fabricante. Si no lo hace podría ocurrir un mal funcionamiento, podrían producirse daños o podría quedar anulada la garantía.

- Detenga siempre el motor y deje que se enfríe antes de hacer mantenimiento.
- Usted puede realizar los ajustes y reparaciones descritos en este manual del usuario. Para otro tipo de reparaciones póngase en contacto con un agente de servicios autorizado.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Las consecuencias de un mantenimiento inadecuado pueden incluir un exceso de depósitos de carbono que causarán la pérdida de rendimiento y fugas de residuos aceitosos de color negro desde el silenciador.
- Para sustituir el hilo utilice solo hilo con filamento de nylon del diámetro descrito en la tabla de características de este manual.
- Después de extender un nuevo hilo de corte, asegúrese siempre de que el producto está en su posición de funcionamiento normal antes de encenderla.
- El accesorio de corte no debe trabajar en modo ralentí. Si este requisito no se cumple, deberá ajustar el embrague o la herramienta deberá ser revisada urgentemente por un técnico cualificado.
- Limpiar el producto con un paño suave seco después de cada uso.
- Verifique a intervalos frecuentes si todas las tuercas, pernos y tornillos están apretados apropiadamente para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones de trabajo. Cualquier pieza dañada debe ser sustituida o reparada adecuadamente por un centro de servicio autorizado.

REEMPLAZO DEL HILO

Ver figura 8.

- Asegúrese de que la unidad está en la posición de apagado
- Use un hilo monofilamento de 2.4 mm de diámetro y v'v'ro.
- Detenga el motor.
- Corte una pieza de hilo de unos 6 m de longitud.
- Gire el botón del cabezal de hilo de corte hasta que el hilo del botón esté alineado con las flechas de la parte superior del cabezal.
- Introduzca un extremo de hilo en el orificio de salida de hilo situado en el lateral del cabezal de hilo de corte y empuje hasta que el hilo salga por el orificio del otro lateral.
- Siga empujando el hilo hacia el cabezal de hilo de corte hasta que la sección intermedia del hilo esté dentro del cabezal y el hilo que esté fuera esté dividido equitativamente en cada lateral.
- Gire la perilla del cabezal para enrollar la línea.
- Devane el hilo hasta que sobresalgan unos 20 cm del cabezal.

LIMPIEZA DEL ORIFICIO DE ESCAPE Y DEL SILENCIADOR

Dependiendo del tipo de combustible utilizado, del tipo y de la cantidad de aceite y de las condiciones de uso, el orificio de escape y el silenciador pueden quedar obstruidos por los residuos de carbono. Si observa que su herramienta de gasolina pierde potencia, un técnico calificado deberá encargarse de eliminar estos depósitos para recuperar su rendimiento.

AMORTIGUADOR DE CHISPAS

El parachispas debe estar limpio o ser reemplazado cada 25 horas para asegurar un buen rendimiento. Los parachispas pueden encontrarse en diferentes lugares dependiendo del modelo adquirido. Póngase en contacto con su distribuidor de servicio más cercano para ubicar el parachispas para su modelo.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Ver figura 9.

Para un mantenimiento adecuado y una larga duración, mantenga limpia la pantalla del filtro de aire.

- Asegúrese de que la unidad está en la posición de apagado
- Retire la tapa del filtro de aire.
- Retire el filtro de aire y limpie con agua tibia y jabón.
- Enjuague y deje que el filtro de aire se seque completamente.
- Vierta dos gotas de lubricante en el filtro de aire.
- Sustituya el filtro de aire (encaja solo de una manera).
- Reemplace la tapa del filtro de aire.

OBSERVACIÓN: El filtro debería ser reemplazado anualmente para obtener un mejor rendimiento.

TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

⚠ ADVERTENCIA

Una tapa de combustible que presente fugas constituye un peligro de incendio y deberá ser reemplazada de inmediato.

La tapa del combustible contiene un filtro desechable y una válvula de retención. Un filtro de combustible atascado causará un rendimiento pobre del motor. Si el rendimiento mejora cuando se afloja el tapón del combustible, puede significar que la válvula de retención está defectuosa o el filtro atascado.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

SUSTITUCIÓN DE LA BUJÍA

Ver figura 10.

ADVERTENCIA

El material de la bujía es metal. Está muy caliente después de que se detenga el motor. Espere a que se enfríe el motor antes de desmontar el capuchón de la bujía de metal para evitar lesiones personales.

OBSERVACIÓN: El motor funciona con una bujía Champion RCJ-6Y con separación de electrodo de 0,63 mm. Utilice exclusivamente el modelo recomendado y cambie la bujía una vez al año.

1. Detenga el motor.
2. Sujete la parte delantera de la tapa protectora de goma y tire en dirección contraria a la carcasa.
3. Tire hacia arriba de la tapa protectora de goma para liberar el gancho.
4. Gire el capuchón de la bujía de metal y tire en dirección contraria a la bujía.
5. Afloje la bujía girándola en dirección contraria a las agujas del reloj con una llave. Retire la antigua bujía y sustitúyala por una nueva. Vuelva a montar el capuchón de la bujía de metal y la tapa protectora de goma.

COLOCACIÓN DEL CAPUCHÓN DE SUSPENSIÓN

Ver figura 11.

Para utilizar la tapa del soporte, pulse el botón y sitúe la tapa del soporte en el extremo inferior del accesorio. Gire ligeramente la tapa de un lado a otro hasta que el botón se ajuste en su lugar.

OBSERVACIÓN: El agujero secundario del eje del accesorio se puede utilizar también para colgarlo.

ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO (1 MES O MÁS)

- Vacíe completamente el depósito de combustible en un contenedor de gasolina homologado. Haga funcionar el motor hasta que se detenga.
- Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto. Guárdela en un lugar bien ventilado e inaccesible a los niños. Evite el contacto con agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería o sales descongelantes.
- Respete todas las normas ISO y las normativas locales relativas al almacenamiento y manipulación seguros de combustible. Utilice el combustible sobrante en otros equipos con motor de dos tiempos.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si estas soluciones no resuelven el problema póngase en contacto con su proveedor de servicio autorizado.

Problema	Causa posible	Solución
El motor no se enciende.	No hay bujía.	Puede que la bujía esté dañada; retírela y compruebe si hay suciedad o roturas. Sustituya con una nueva bujía.
	No hay combustible.	Pulse el depósito del cebador hasta que esté lleno de combustible. Si el depósito no se llena, el sistema de suministro de combustible primario está bloqueado. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado. Si el depósito del cebador se llena, puede que el motor se desborde; siga con el siguiente elemento.
	El motor se ha ahogado.	Extraiga la bujía, y encienda la unidad de manera que el orificio de la bujía apunte al suelo. Coloque la palanca del estrangulador en posición  y tire de la palanca de arranque de 10 a 15 veces. Esta operación eliminará el exceso de combustible del motor. Retire todo el combustible del producto. Limpie y vuelva a colocar la bujía. Limpie cualquier derrame de combustible y sitúelo al menos a 9 m del motor antes de volver a encender el motor. Tire tres veces del arrancador con la palanca de estrangulamiento en la posición de funcionamiento. Si el motor no arranca, ponga la palanca del estrangulador en posición  y repita el procedimiento normal de arranque. Si el motor sigue sin arrancar, repita el procedimiento con una bujía nueva.
	Resulta más difícil tirar de la cuerda de arranque ahora que cuando era nueva.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
	Combustible usado.	Utilice sólo combustible nuevo mezclado con el aceite recomendado. Un combustible con más de 30 días puede hacer que la unidad no arranque.
El motor arranca pero no acelera correctamente.	El motor tarda unos tres minutos en calentarse.	Deje que el motor se caliente por completo. Si el motor no acelera transcurridos tres minutos, póngase en contacto con un distribuidor de servicio.
El motor se enciende pero solo funciona a alta velocidad con el cebador en la posición intermedia.	El carburador necesita un ajuste.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
El motor no alcanza la velocidad máxima y/o produce demasiado humo.	Compruebe la mezcla de aceite y gasolina.	Utilice una mezcla reciente de gasolina y aceite para motores de dos tiempos en la proporción correcta.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie el filtro de aire. Consulte la sección "Mantenimiento - Limpieza del filtro de aire" del manual.
	La pantalla apagachispas está sucia.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Problema	Causa posible	Solución
El motor arranca, funciona y acelera, pero no funciona en ralentí.	Es necesario ajustar el tornillo de ralentí en el carburador.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
La línea no avanza.	La línea se ha soldado.	Lubrique con spray de silicona.
	No hay suficiente línea en la bobina.	Instale más línea. Consulte la sección "Mantenimiento" del manual.
	La línea está muy gastada	Tire de las líneas mientras presiona hacia abajo y suelta el cabezal de golpes de forma alternativa.
	La línea se ha enredado en la bobina.	Retire la línea de la bobina y rebobine. Consulte la sección "Mantenimiento" del manual.
	La velocidad del motor es demasiado lenta.	Avance la línea a toda potencia.
La hierba se enrolla alrededor del cabezal de corte y del eje del accesorio.	Cortar la hierba alta a nivel del suelo.	Corte el césped alto de arriba hacia abajo.
	Funcionamiento del aparato con una aceleración media.	Utilice siempre el producto a todo gas.
El lubricante gotea desde el silenciador.	Funcionamiento del aparato con una aceleración media.	Utilice siempre el producto a todo gas.
	Compruebe la mezcla de aceite y gasolina.	Utilice una mezcla reciente de gasolina y aceite para motores de dos tiempos en la proporción correcta.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie el filtro de aire. Consulte la sección "Mantenimiento - Limpieza del filtro de aire" del manual.

**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)****SIMBOLI**

IMPORTANTE: Alcuni dei seguenti simboli potranno essere utilizzati sul vostro utensile. Leggere i simboli e comprendere i loro significati.

Una corretta interpretazione di questi simboli consentirà all'operatore di utilizzare l'apparecchio con maggiore sicurezza e in modo adeguato.

	Spiegazione
	Avvertenza
	Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di mettere in funzione il prodotto, seguire tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.
	Durante l'uso dell'apparecchio, indossare protezioni oculari e uditive ed un casco.
	Fare attenzione ad oggetti scagliati o lanciati dall'utensile. Tenere lontani tutti gli osservatori, soprattutto bambini e animali, ad almeno 15m dalla zona di funzionamento.
	Prodotto da non utilizzarsi con una lama dentata.
	Non utilizzare lama(e) metallica(he) con questo prodotto.
	Direzione rotazionale e velocità massima dell'albero per l'accessorio di taglio.
	Utilizzare benzina senza piombo per autovetture con numero di ottano almeno pari a 91 ((R+M)/2).
	Utilizzare un olio di sintesi per 2 tempi per motori con raffreddamento ad aria.
	Mescolare il carburante completamente prima di ricaricare
	Tenere le mani lontane dalle lame.
	Posizione di corsa
	Posizionare la leva dell'aria sulla posizione "FULL" (Pieno).
	Posizionare la leva dell'aria sulla posizione "CHOKE".
	Premere la pompetta 10 volte.



Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

	Premere il dispositivo di blocco e la valvola a farfalla si avvierà.
	Attendere per 10 secondi.
	Questo apparecchio è conforme a tutte le norme vigenti nel paese dell'UE in cui è stato acquistato.
	Marchio di conformità EurAsian
	Marchio di conformità ucraino
	Il livello garantito di potenza sonora è di 108 dB.
	Per ridurre il rischio di lesioni o danni, evitare il contatto con superfici surriscaldatesi.
	Quando si inserisce la bobina a filo nel mezzo di taglio, questo simbolo deve essere visibile all'operatore.
	Tirare la corda di avviamento.
	Per avviare un motore freddo:
	Per avviare un motore caldo:
	Per avviare un motore freddo con un dispositivo di avviamento elettrico:
	Per avviare un motore caldo con un motore elettrico:

Le parole e i messaggi di avvertimento spiegano i livelli di rischio associato con il prodotto.

Simboli	Segnale	Significato
	PERICOLO	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	AVVERTENZA	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	ATTENZIONE	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	ATTENZIONE	(Senza simbolo di allerta di sicurezza) Indica una situazione che potrà risultare in gravi danni a cose.

**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)**

E' stata data massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità nel design di questo filo di taglio.

UTILIZZO RACCOMANDATO

Il tagliabordi è destinato ad essere utilizzato solo da adulti che hanno letto e compreso le istruzioni e le avvertenze contenute in questo manuale e possono essere considerati responsabili delle loro azioni. Prodotto da utilizzare in un'area ben ventilata. Per ragioni di sicurezza, l'utensile deve essere adeguatamente controllato utilizzando sempre due mani.

Il prodotto è progettato per tagliare erba, erbacce sottili e altra vegetazione simile al o attorno al livello del terreno. Il piano di taglio dovrebbe essere approssimativamente parallelo alla superficie del terreno.

Il prodotto non deve essere utilizzato per tagliare o sfronare siepi, cespugli o altra vegetazione in cui il piano di taglio non è parallelo alla superficie del terreno.

⚠ AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incidenti, leggere attentamente e comprendere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare il prodotto senza aver prima letto accuratamente e compreso bene tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza contenute all'interno di questo manuale. La mancata osservanza delle seguenti regole potrà causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali. Conservare questo manuale e consultarlo regolarmente per lavorare in condizioni di massima sicurezza ed informare altri eventuali utilizzatori.

⚠ AVVERTENZA

Prodotto non inteso per essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali. Supervisionare adeguatamente i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

- Per un funzionamento sicuro, leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Seguire tutte le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza di queste norme può provocare gravi lesioni o notevoli danni materiali.
- Alcune regioni hanno norme che limitano l'utilizzo del prodotto. Rivolgersi alle autorità locali per eventuali

consigli.

- Non permettere a bambini o a persone non qualificate di utilizzare questo prodotto.
- Non avviare il motore all'interno o in una zona poco ventilata; respirare fumi di scarico può uccidere.
- Pulire l'area di lavoro prima di ogni utilizzo. Rimuovere tutti gli oggetti come pietre, vetri rotti, chiodi, fili o stringhe, che possono essere lanciati o impigliati sulla testina a filo o la lama.
- Indossare occhiali e cuffie di protezione mentre si utilizza questo prodotto. Nel caso in cui si sia lavorando in un'area dove vi sia rischio di caduta di oggetti, indossare sempre una protezione per la testa.
- Le cuffie di protezione potranno limitare la capacità dell'operatore di sentire avvertimenti e segnalazioni sonore. Fare particolare attenzione a potenziali rischi attorno e all'interno dell'area di lavoro.
- Indossare pantaloni lunghi e resistenti, scarpe antiscivolo e guanti. Non indossare abbigliamento con parti svolazzanti, pantaloni corti, gioielli di ogni genere né utilizzare il dispositivo a piedi scalzi.
- Assicurare i capelli lunghi all'altezza delle spalle per evitare che rimangano impigliati nelle parti in movimento.
- Tenere eventuali osservatori, bambini e animali ad almeno 15 m di distanza. Arrestare il prodotto nel caso in cui eventuali osservatori entrino nell'area di lavoro.
- Non mettere in funzione il prodotto se stanchi, malati o sotto l'influenza di alcool, droghe e medicinali.
- Norme di sicurezza generali non utilizzare questo apparecchio in una zona scarsamente illuminata. L'operatore dovrà avere una visuale libera e non limitata per identificare potenziali rischi.
- Mantenere sempre un appoggio saldo e l'equilibrio. Non protendersi. Protendersi potrà far perdere l'equilibrio o esporre l'operatore al contatto con superfici calde.
- Tenere tutte le parti del proprio corpo lontane dalle parti in movimento.
- Non toccare la parte intorno al silenziatore o al cilindro del prodotto dal momento che con l'uso si surriscaldano.
- Arrestare sempre il motore prima di effettuare qualsiasi regolazione.
- Non fumare mentre si miscela carburante o si riempie il serbatoio di carburante.



**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)**

- Miscelare e riporre il carburante in un contenitore idoneo.
- Miscelare il carburante all'aperto, in assenza di scintille o fiamme. Ripulire qualsiasi versamento. Spostarsi a 9 m (30 piedi) dalla zona di ricarica carburante prima di avviare il motore.
- Arrestare il motore e lasciare raffreddare prima di ricaricare il carburante e riporre l'unità.
- Lasciare che il motore si raffreddi; svuotare il serbatoio del carburante e assicurare l'unità prima di trasportarla in un veicolo.
- Arrestare sempre il motore per assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano fermate prima di:
 - assistenza
 - Lasciare il prodotto incustodito
 - Pulire il prodotto
 - Cambio accessori
 - rimozione dei blocchi
 - Controllare eventuali danni dopo aver colpito un oggetto
 - Controllare eventuali danni se il prodotto inizia a vibrare eccessivamente
 - Svolgere le operazioni di manutenzione

⚠ AVVERTENZA

Non usare mezzi di taglio o accessori non specificati da Ryobi in questo manuale. Questo comprende l'uso di lame a cerniera in più parti e lame battenti. Questi elementi sono noti per rompersi durante l'uso e presentano un elevato rischio di gravi lesioni all'operatore o ai presenti.

⚠ AVVERTENZA**Controllare l'utensile dopo che è caduto o dopo altri tipi di impatti**

Ispezionare il prodotto e identificare eventuali difetti o danni. Riparare eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA DEL FILO DI TAGLIO.

- Sostituire la testina a filo se rotta, scheggiata o danneggiata. Assicurarsi che la testina a filo o la lama siano correttamente montate e adeguatamente fissate. La non osservanza di tale norma potrà causare gravi lesioni.
- Evitare di utilizzare sull'erba bagnata.

- Non camminare all'indietro quando si utilizza l'utensile.
- Camminare, non correre mai.
- La lama piccola montata sull'accessorio paralama è progettata per tagliare il nuovo filo esteso alla lunghezza corretta per prestazioni sicure e ottimali. È molto affilato, non toccarlo soprattutto quando si pulisce l'utensile.
- Assicurarsi che le griglie di ventilazione siano pulite e rimuovere eventuali materiali di scarto rimasti intrappolati.
- Prima dell'utilizzo e dopo ogni impatto, controllare che non vi siano parti danneggiate. Esaminare le parti di taglio per individuare eventuali segni di rotture o altri danni. Un interruttore difettoso o una qualsiasi parte danneggiata dovranno essere riparate o sostituite da un centro servizi autorizzato.
- Assicurarsi che la testina sia installata e assicurata correttamente.
- Assicurarsi che paralame, deflettori e manici siano montati accuratamente e correttamente.
- Non modificare l'utensile in alcun modo, ciò potrà aumentare il rischio di lesioni verso se stessi o gli altri.
- Utilizzare solo il filo di ricambio del produttore nella testina di taglio. Non utilizzare alcun altro accessorio di taglio.
- Non utilizzare in alcun caso l'utensile se l'accessorio paralama non è in posizione o in buono stato.
- Reggere saldamente il dispositivo da entrambi i manici mentre si utilizza il prodotto. Tenere sempre la testa di taglio al di sotto del punto vita. Non procedere con le operazioni di taglio se la testina a filo è situata a un'altezza pari o superiore a 76 cm dal terreno.

RISCHI RESIDUI:

Anche quando il prodotto viene utilizzato come indicato, è impossibile eliminare completamente alcuni fattori di rischio residuo. Si potranno verificare i seguenti rischi durante l'utilizzo e l'operatore dovrà prestare attenzione speciale per evitare quanto segue:

- Lesioni causate da vibrazioni.
 - Utilizzare sempre l'utensile adatto per svolgere il lavoro, utilizzare i manici appositi e limitare le ore di lavoro e l'esposizione.
- Danni causati all'udito dall'esposizione al rumore.
 - Indossare cuffie di protezione e limitare l'esposizione.
- Lesioni agli occhi causate da detriti scagliati



**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)**

dall'utensile.

- Indossare sempre protezioni per gli occhi.

RIDUZIONE DEL RISCHIO

Si è accertato che le vibrazioni causate da utensili a mano possono contribuire a causare una condizione chiamata Sindrome di Raynaud in alcune persone. I sintomi, comprendenti formicolio, intorpidimento e perdita di colore alle dita, si verificano di solito quando ci si espone al freddo. Fattori ereditari, esposizione a freddo e umidità, una dieta scorretta, fumo e condizioni di lavoro non sicure potranno contribuire allo sviluppo di questi sintomi. Al momento non si conosce se vibrazioni o la durata dell'esposizione a vibrazioni possa contribuire a tale condizione. È possibile prendere delle precauzioni per ridurre le vibrazioni:

- Tenere il corpo al caldo a basse temperature. Quando si utilizza il prodotto indossare guanti per tenere le mani e i polsi caldi. Le basse temperature contribuiscono a causare la Sindrome di Raynaud.
- Dopo aver utilizzato l'utensile per un certo periodo, fare degli esercizi per stimolare la circolazione del sangue.
- Limitare la quantità di esposizione giornaliera. Fare spesso delle pause.
- Nel caso in cui si provino i sintomi di questa condizione, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile e consultare un dottore.

⚠ AVVERTENZA

Il prolungato utilizzo dell'utensile potrà causare o aggravare lesioni. Quando si utilizza questo utensile per periodi di tempo prolungati, assicurarsi di fare sempre delle pause regolari.

TRASPORTO E RIPONIMENTO

- Arrestare l'utensile e lasciarlo raffreddare prima di riporlo o trasportarlo.
- Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto.
- Se viene montata una lama per il taglio, coprirla con un proteggilama.
- Drenare il carburante dal serbatoio e versarlo in una tanica idonea per la benzina. Ricordarsi di sostituire e serrare correttamente il tappo del miscelatore carburante.
- Mettere in funzione il motore fino a quando non si arresta. In questo modo si eliminerà tutta la miscela

residua, evitando così l'accumulo di depositi nel sistema di carburazione.

- Riporre in un luogo asciutto e ben ventilato non accessibile ai bambini. tenerlo a distanza da agenti corrosivi, come le sostanze chimiche per il giardinaggio e il fondente chimico.
- Non riporre all'esterno.
- Quando si trasporta il prodotto, assicurarne da movimenti o cadute per prevenire lesioni a persone o danni al prodotto.
- Non portare né trasportare mai il prodotto mentre è in funzione.
- Rispettare tutte le regolamentazioni statali e provinciali in merito al rimessaggio e al trattamento sicuro della benzina.

Riponimento per un breve periodo di tempo

Se non si desidera utilizzare il prodotto per più di un mese, seguire le procedure di riponimento di cui sotto.

- Arrestare l'utensile e lasciare raffreddarlo prima di riporlo o prima del trasporto.
- Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto.
- Se viene montata una lama per il taglio, coprirla con un proteggilama.
- Riporre in un luogo asciutto e ben ventilato non accessibile ai bambini.
- tenerlo a distanza da agenti corrosivi, come le sostanze chimiche per il giardinaggio e il fondente chimico.
- Non riporre all'esterno.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

1. Bulbo di innesco
2. Leva dell'aria
3. Tappo carburante
4. Manopola di avviamento
5. Dispositivo di blocco della valvola a farfalla
6. Interruttore di accensione
7. Leva acceleratore
8. Manico posteriore
9. Manico anteriore
10. Albero
11. Deflettore erba
12. Testina a filo ReelEasy™
13. Filo di taglio
14. Vite velocità minima
15. Manopola
16. Cappuccio di protezione



Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

17. Bullone
18. Dadi ad alette
19. Rondella piatta
20. Chiave di servizio
21. Coperchio testina a filo
22. Manopola Bump
23. Bullone esagonale
24. Bobina
25. Molla
26. Sede testina a filo
27. Coperchio collettore aria
28. Filtro dell'aria
29. Chiave a combinazione
30. Candela
31. Alloggiamento guida di taglio
32. Tasto
33. Pipetta metallica
34. Coperchio protettivo in gomma
35. Punta dispositivo di avviamento
36. Dispositivo di avviamento elettrico
37. Pulsante F/R
38. Albero punta dispositivo di avviamento
39. Foro albero su motore
40. Pulsante di avviamento

MONTAGGIO

RIMUOVERE L'INVOLUCRO

Questo prodotto deve essere montato.

- Estrarre con cautela l'apparecchio e tutti gli accessori dal cartone di imballaggio. Assicurarsi che tutte le voci indicate nella lista siano incluse.
- Controllare attentamente l'apparecchio ed accertarsi che nel corso del trasporto non si sia rotto o danneggiato nulla.
- Non gettare l'imballaggio prima di avere accuratamente controllato l'apparecchio ed essersi accertati che funzioni correttamente.

LISTA PARTI

- Tagliabordi
- Accessorio asta
- Gruppo maniglia anteriore
- Deflettore erba
- Testina a filo ReelEasy™
- Chiave a combinazione
- Manuale dell'operatore
- Foglio illustrazioni
- Olio motore

- Chiave di servizio

⚠ AVVERTENZA

Nel caso in cui un componente manchi o sia danneggiato, non tentare di utilizzare l'apparecchio prima di averlo sostituito. La mancata osservanza di queste avvertenze potrà causare gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA

Non tentare di modificare questo utensile o di creare accessori non raccomandati per l'utilizzo con questo prodotto. Tali modifiche equivalgono a un utilizzo non consentito e possono causare situazioni pericolose in grado di provocare gravi lesioni fisiche.

⚠ AVVERTENZA

Scollegare sempre il filo della candela quando si esegue il montaggio dei componenti.

⚠ AVVERTENZA

Non collegare né attaccare alcun accessorio mentre la testa di alimentazione è in funzione. Si potranno riportare gravi lesioni personali se non il motore non verrà arrestato.

⚠ AVVERTENZA

Assicurarsi che tutte le manopole e gli elementi di fissaggio siano ben stretti prima di azionare l'apparecchiatura.

Controllarla periodicamente durante l'utilizzo per evitare gravi lesioni.

MONTAGGIO MANICO ANTERIORE

Vedere la figura 2. (a)

- Rimuovere il bullone, rondella piatta, e dado ad alette dal manico anteriore.
- Montare il manico anteriore sull'albero superiore.
- Rimontare il bullone, rondella piatta, e dado ad alette. Serrare il dado ad alette.

COLLEGARE DEFLETTORE

Vedere la figura 2. (b)

- Allentare il dado di blocco.
- Inserire l'albero.

**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)**

- Serrare il dado di blocco

COLLEGAMENTO TESTA DELL'ALIMENTAZIONE ALL'ACCESSORIO DEL DECESPUGLIATORE

Vedere la figura 2. (c)

⚠ AVVERTENZA

Non collegare né attaccare alcun accessorio mentre la testa di alimentazione è in funzione. Si potranno riportare gravi lesioni personali se non il motore non verrà arrestato.

- L'accessorio del decespugliatore viene collegato alla testa dell'alimentazione attraverso un accoppiatore.
- Allentare la manopola sull'accoppiatore dell'albero dell'alimentazione e rimuovere il coperchio dell'estremità dall'accessorio.
- Premere il tasto situato sull'albero dell'accessorio.
- Allineare il tasto con il recesso della guida sull'accoppiatore della testa di alimentazione e far scorrere i due alberi assieme.
- Ruotare l'albero dell'accessorio fino a che il tasto non venga inserito nel foro di posizionamento.

NOTA: Se il tasto non viene rilasciato completamente nel foro di posizionamento, gli alberi non sono bloccati in posizione. Ruotare leggermente da una parte all'altra fino a che il tasto non sia bloccato al suo posto.

- Serrare saldamente la manopola.

RIMUOVERE L'ACCESSORIO DALL'ALIMENTAZIONE

- Allentare la manopola.
- Premere il tasto e girare gli alberi per rimuovere e separare le estremità.

INSTALLAZIONE TESTINA REEL EASY NEL DECESPUGLIATORE A FILO

Vedere la figura 2. (d)

- Aprire la testina del decespugliatore a filo ReelEasy™ premendo le linguette su ciascun lato. La testina del decespugliatore a filo contiene una molla, tenere quindi una mano sul coperchio del decespugliatore a filo mentre si premono le linguette.
- Rimuovere il coperchio della testina a filo, della manopola bump, della linea, bobina e molla.
- Posizionare la sede della testa di taglio sull'albero. Assicurarsi che la sede sia correttamente inserita.

- Posizionare il bullone esagonale nel connettore di trasmissione. Utilizzando la manopola bump, per girare il bullone esagonale in senso antiorario e serrare saldamente.

NOTA: Utilizzare la manopola per serrare il bullone. L'utilizzo di altri utensili per serrare il bullone potrà danneggiare la testina del decespugliatore a filo.

- Reinstallare la molla della testina nella testina del decespugliatore a filo e premere per fissare la sede.
- Reinstallare la bobina. Per l'accessorio ad albero curvo con la testina Reel Easy, la bobina dovrebbe essere posizionata in modo che "L'albero curvo" sia visibile sulla bobina a filo.
- Sostituire la manopola inserendola nel centro della bobina a filo.
- Riposizionare il coperchio delle testina del decespugliatore a filo allineando le linguette con le aperture nella testina del decespugliatore. Premere il coperchio e la testina del decespugliatore a filo assieme fino a che le linguette non scattino correttamente nelle aperture.
- Installare il filo come descritto nella prossima sezione del presente manuale.

UTILIZZO**CARBURANTE E RIFORMIMENTO****MANIPOLAZIONE SICURA DEL CARBURANTE**

- Manipolare il carburante con attenzione, altamente infiammabile.
- Riempire sempre il serbatoio all'aperto. Non inalare le esalazioni.
- Non mettere a contatto la benzina o l'olio con la pelle.
- Tenere benzina e olio lontani dagli occhi. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare subito con abbondante acqua pulita. Se l'irritazione persiste, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Rimuovere l'eventuale carburante versato immediatamente.
- Trasportare e riporre sempre il carburante in un contenitore approvato per tali scopi.

MISCELA DEL CARBURANTE

Vedere la figura 3.

- Questo prodotto è dotato di un motore a 2 tempi e richiede una miscela adeguata di benzina e olio.



Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Premiscelare benzina verde con olio per motori a 2 tempi in una tanica pulita idonea per la benzina.

- Questo motore è omologato per il funzionamento con benzina verde intesa per l'uso negli autoveicoli con un grado di ottani pari a 91 ([R + M] / 2) o superiore.
- Non utilizzare qualsiasi tipo di carburante / lubrificante pre-miscelato delle stazioni di servizio, incluso il carburante / lubrificante pre-miscelato destinato per l'uso in ciclomotori, motociclette, ecc.
- Utilizzare esclusivamente olio di sintesi per motori a 2 tempi. Non utilizzare olio motore per autovetture né olio per 2 tempi per fuoribordo.
- Mescolare un 2% di lubrificante sintetico a 2 tempi con il carburante. Un rapporto di 50:1.
- Mescolare completamente il combustibile e ripetere l'operazione ogni volta prima di riempire il serbatoio.
- Mescolarlo in piccole quantità. Quanto basta per un periodo di utilizzo entro 30 giorni. Si raccomanda di utilizzare un olio di sintesi per motori a 2 tempi contenente uno stabilizzatore per combustibile.

	+		=	
1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

⚠ AVVERTENZA

Verificare che non esistano perdite di carburante. Se identificate ripararle prima di utilizzare la sega, al fine di impedire incendi o ustioni.

- Pulire la superficie circostante il tappo del serbatoio per impedire contaminazioni.
- Aprire lentamente il tappo del serbatoio.
- Versare la miscela nel serbatoio prestando la massima attenzione. Evitare versamenti.
- Prima di richiudere il tappo, pulire ed ispezionare la guarnizione.
- Chiudere immediatamente il tappo del serbatoio a mano. Ripulire qualsiasi versamento. Spostarsi a 9 m (30 piedi) dalla zona di ricarica carburante prima di avviare il motore.

NOTA: durante e dopo il primo uso l'emissione di fumo da un motore nuovo è un fenomeno normale.

⚠ AVVERTENZA

Arrestare il motore prima di rifornirlo di carburante. Non aggiungere mai carburante a un attrezzo a regime o quando il motore è caldo. Allontanarsi di almeno 9 m dalla stazione di rifornimento prima di avviare il motore. Non fumare!

AVVIO E ARRESTO

⚠ AVVERTENZA

Non avviare il motore all'interno o in una zona poco ventilata; respirare fumi di scarico può uccidere.

PER AVVIARE UN MOTORE FREDDO:

Vedere la figura 4. (a)

1. Posizionare su una superficie piana e sgombra.
2. Premere la pompetta 10 volte.
NOTA: Dopo aver premuto per 7 volte, il carburante dovrebbe diventare visibile nella pompetta. In caso contrario, continuare a premere fino a che il carburante non sia visibile.
3. Posizionare la leva dell'aria nella posizione indicata. 
4. Inserire la leva della valvola a farfalla e quindi premere il grilletto della valvola a farfalla.
5. Tenere premuta la valvola dell'aria completamente e tirare la leva dell'avviamento fino a che il motore non parte. Non tirare la leva di avvio per più di 4 volte. Mantenere completamente premuta la valvola a farfalla dai punti 3 a 7.
6. Posizionare la leva dell'aria nella posizione indicata. 
7. Tirare la leva di avvio fino a che non si avvia il motore. Non tirare la leva di avvio per più di 6 volte.
NOTA: Se il motore non si avvia, ripetere la procedura dalla fase 3.
8. Lasciare il motore in funzione per 10 secondi, quindi impostare la leva dell'aria sulla posizione .

PER AVVIARE UN MOTORE CALDO:

Vedere la figura 4. (b)

1. Premere la pompetta 10 volte.
2. Posizionare la leva dell'aria nella posizione indicata. 

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- Inserire la leva della valvola a farfalla e quindi premere il grilletto della valvola a farfalla.
- Tirare la leva di avvio fino a che non si avvia il motore.

AVVIARE IL MOTORE CON AVVIAMENTO ELETTRICO (OPZIONALE):

AVVERTENZA

Utilizzare solo il dispositivo di avviamento elettrico Ryobi OES18. L'utilizzo di un qualsiasi altro motore di avviamento potrebbe danneggiare il motore e causare gravi lesioni.

AVVERTENZA

Prima di utilizzare il dispositivo di avviamento elettrico per avviare l'utensile, leggere e comprendere completamente il manuale di istruzioni del dispositivo di avviamento elettrico OES18 per evitare un uso improprio e gravi lesioni alla persona.

PER AVVIARE UN MOTORE FREDDO CON UN DISPOSITIVO DI AVVIAMENTO ELETTRICO:

Vedere la figura 4. (c)

- Montare il motore di avviamento nel dispositivo di avviamento elettrico utilizzando la punta pentagonale rivolta verso l'esterno.
- Premere il pulsante F/R verso sinistra fino a che il simbolo del pentagono consente di visualizzare il pulsante F/R.
- Adagiare l'utensile sul pavimento e assicurarsi che non venga a contatto con oggetti durante il taglio.
- Premere la pompetta 10 volte.

NOTA: Dopo aver premuto per 7 volte, il carburante dovrebbe diventare visibile nella pompetta. In caso contrario, continuare a premere fino a che il carburante non sia visibile.

- Posizionare la leva dell'aria nella posizione indicata. 
- Inserire la leva della valvola a farfalla e quindi premere il grilletto della valvola a farfalla.
- Premere completamente la valvola a farfalla con la mano sinistra e mantenere completamente premuta la valvola a farfalla come indicato nei punti da 7 a 11.
- Utilizzare la mano destra per mettere l'albero per punta dispositivo di avviamento nel foro del motore. Assicurarsi che la punta dell'albero sia saldamente inserita.

NOTA: Il dispositivo di avviamento elettrico è dotato di blocco di sicurezza. Non tenere premuto l'interruttore mentre si inserisce l'albero del dispositivo di avviamento

elettrico nel foro dell'albero sul motore. Il motore di avviamento non si accende se il dispositivo di avviamento elettrico non è inserito correttamente.

- Tenere premuto il pulsante di avviamento del motore elettrico fino a quando il motore non tenta di avviarsi. Non premere il pulsante del motore elettrico per più di 4 secondi.
- Posizionare la leva dell'aria nella posizione indicata. 
- Tenere premuto il pulsante di avviamento del motore elettrico fino a quando il motore non si avvia.
NOTA: Se il motore non si avvia, ripetere la procedura dalla fase 3. Non ripetere la procedura per più di 1 volta. Se il motore non si avvia dopo il secondo tentativo, consultare la sezione "Motore ingolfato" nella sezione "Risoluzione dei problemi" di questo manuale.
- Lasciare il motore in funzione per 10 secondi, quindi impostare la leva dell'aria sulla posizione .

PER AVVIARE UN MOTORE CALDO CON UN MOTORE ELETTRICO:

Vedere la figura 4. (d)

- Montare il motore di avviamento nel dispositivo di avviamento elettrico utilizzando la punta pentagonale rivolta verso l'esterno.
- Premere il pulsante F/R verso sinistra fino a che il simbolo del pentagono consente di visualizzare il pulsante F/R.
- Adagiare l'utensile sul pavimento e assicurarsi che non venga a contatto con oggetti durante il taglio.
- Premere la pompetta 10 volte.
- Posizionare la leva dell'aria su "RUN" (Avvio). 
- Inserire la leva della valvola a farfalla e quindi premere il grilletto della valvola a farfalla.
- Premere completamente la valvola a farfalla con la mano sinistra e mantenere completamente premuta la valvola a farfalla.
- Utilizzare la mano destra per mettere l'albero del dispositivo di avviamento elettrico nel foro dell'albero sul motore. Assicurarsi che la punta dell'albero sia saldamente inserita.
- Tenere premuto il pulsante di avviamento del motore elettrico fino a quando il motore non si avvia.
NOTA: Se il motore non si avvia, ripetere la procedura dalla fase 5. Non ripetere la procedura per più di 1 volta. Se il motore non si avvia dopo il secondo tentativo, consultare la sezione "Motore ingolfato" nella sezione "Risoluzione dei problemi" di questo manuale.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

PER ARRESTARE IL MOTORE:

- Posizionare l'interruttore di accensione su "O" (OFF).

METTERE IN FUNZIONE IL DECESPUGLIATORE

Vedere la figura 5.

Mantenere il prodotto con la mano destra sulla maniglia posteriore e la mano sinistra sulla maniglia anteriore. Mantenere sempre una presa salda durante le operazioni. L'operatore dovrà reggere il prodotto in una posizione comoda con l'impugnatura a grilletto ad altezza del fianco.

Mettere sempre in funzione il motore a pieno regime. Tagliare l'erba alta con un movimento dall'alto verso il basso per prevenire che l'erba si arrotoli attorno alla sede dell'albero e alla testina a filo il che potrà causare danni da surriscaldamento. Se l'erba si arrotola attorno alla testa di taglio, arrestare il motore, scollegare il filo della candela e rimuovere l'erba. Operazioni di taglio prolungate a velocità parziale causeranno gocciolamenti di lubrificante dal silenziatore.

PUNTE DI TAGLIO

Vedere la figura 6.

- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalle parti in movimento e dalle parti calde dell'unità. *Vedere la figura 5.*
- Tenere il prodotto inclinato verso l'area da tagliare.
- Per ragioni di sicurezza e per una maggiore facilità nel taglio, tagliare l'erba da destra a sinistra.
- Utilizzare la punta del filo per svolgere le operazioni di taglio; non forzare la testina a filo per tagliare l'erba.
- Cavi e paletti possono causare usura o rompere l'utensile.
- Pietre, mattoni, marciapiedi e pezzi di legno potranno consumare rapidamente il filo.
- Evitare alberi e cespugli. Corteccia di alberi, pezzi di legno, rivestimenti e paletti di staccionate possono essere danneggiati dal filo.

AVANZAMENTO DEL FILO

Vedere la figura 7.

Testina a filo Reel Easy™

Lo scorrimento del filo viene controllato dando piccoli colpi alla testina a filo sull'erba mentre il motore è a pieno regime.

- Far scorrere il motore a pieno regime.
- Dare dei colpetti a terra con la testina a filo per far

avanzare il filo. Il filo avanza ogni volta che la testina viene colpita. Non tenere la manopola sul terreno.

NOTA: Per operazioni di taglio migliori, far scorrere il filo fino a che non venga tagliato alla lunghezza desiderata dalla lama.

NOTA: Se il filo è troppo corto, si potrà non essere in grado di farlo avanzare scuotendo a terra l'utensile; in questo caso far scorrere il filo manualmente. Arrestare sempre il motore e lasciarlo raffreddare prima di svolgere eventuali operazioni di manutenzione.

AVANZAMENTO MANUALE DEL FILO

- Arrestare il motore.
- Premere il reggibobina mentre si tirano i(l) fili(o) manualmente per farli avanzare.

MANUTENZIONE

AVVERTENZA

Utilizzare solo parti di ricambio, accessori e dispositivi originali della ditta produttrice. In caso contrario si potranno causare lesioni, prestazioni basse e la garanzia verrà invalidata.

- Arrestare sempre il motore e lasciarlo raffreddare prima di svolgere eventuali operazioni di manutenzione.
- L'operatore potrà fare le regolazioni e riparazioni descritte nel presente manuale. Per ulteriori riparazioni, contattare il centro servizi autorizzato.
- Le conseguenze di una manutenzione scorretta comprendono depositi in eccesso di carbonio risutanti dalla perdita di prestazione e dallo scarico di residuo oleoso nero che scola dal silenziatore.
- Per sostituire il filo di taglio, utilizzare solo il filo in nylon del diametro descritto nella tabella delle specifiche del presente manuale.
- Dopo aver esteso il nuovo filo di taglio, riportare sempre il prodotto alla normale posizione di funzionamento prima dell'avvio.
- L'accessorio di taglio non deve funzionare alla modalità velocità minima. Nel caso in cui non si riesca a compiere questa operazione, la frizione dovrà essere regolata o l'utensile avrà urgente bisogno di essere sottoposto a manutenzione da un tecnico qualificato.
- Dopo ogni uso, pulire il prodotto con una panno morbido e asciutto.
- Controllare frequentemente dadi, bulloni e viti,



Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

verificando che siano stati assicurati correttamente per fare in modo che il prodotto garantisca condizioni di lavoro ottimali. Riparare eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.

SOSTITUZIONE FILO

Vedere la figura 8.

- Assicurarsi che l'unità sia nella posizione spenta
- Utilizzare un filo monofilamento con un diametro di 2,4 mm.
- Arrestare il motore.
- Tagliare un pezzo di filo di circa 6 m di lunghezza.
- Ruotare la manopola sulla testina a filo fino a che il filo sulla manopola non si allinei con le frecce sulla parte superiore della testina a filo.
- Inserire una estremità del filo nel foro situato al lato della testina a filo e premere fino a che il filo non esca dal foro dell'altro lato.
- Continuare a spingere il filo attraverso la testina fino a che la sezione centrale del filo non si trovi all'interno della testina a filo e il filo al di fuori della testina a filo sia diviso in due parti.
- Ruotare la manopola della testina del decespugliatore a filo per arrotolare il filo.
- Arrotolare il filo fino a che circa 20 cm non protrudano dalla testina a filo.

PULIRE LO SCARICO E IL DEFLETTORE

secondo il tipo di carburante utilizzato, il tipo e la quantità d'olio e/o le condizioni operative, il tubo di scarico e la marmitta possono ostruirsi dato l'accumulo di depositi di carbone. Se si nota una perdita di potenza nell'utensile a gas, un tecnico qualificato dovrà rimuovere questi depositi per garantire di nuovo prestazioni ottimali.

ARRESTO ACCENSIONE

Il dispositivo di arresto della candela deve essere pulito o sostituito ogni 25 ore di utilizzo per assicurare prestazioni ottimali al prodotto. I parascintille possono essere in diverse posizioni a seconda del modello acquistato. Contattare il centro di assistenza più vicino per la posizione del parascintille del vostro modello.

PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

Vedere la figura 9.

Per prestazioni corrette e per una durata più lunga, mantenere il filtro dell'aria pulito.

- Assicurarsi che l'unità sia nella posizione spenta

- Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria.
- Rimuovere il filtro dell'aria e pulirlo con acqua calda e sapone.
- Asciugare, e lasciare che il filtro dell'aria si asciughi completamente.
- Aggiungere due gocce di lubrificante al filtro dell'aria.
- Riposizionare il coperchio del filtro dell'aria (può essere posizionato solo in un senso).
- Riposizionare il coperchio del filtro dell'aria.

NOTA: Il filtro dovrà essere sostituito annualmente per prestazioni ottimali.

TAPPO CARBURANTE

AVVERTENZA

Un tappo del carburante che perde può rappresentare un rischio d'incendio e deve essere sostituito immediatamente.

Il tappo del carburante contiene un filtro non sostituibile e una valvola di controllo. Un filtro del carburante intasato causerà prestazioni scadenti. Se le prestazioni migliorano quando il tappo viene allentato, controllare che la valvola non sia intasata o difettosa.

SOSTITUZIONE DELLA CANDELA

Vedere la figura 10.

AVVERTENZA

La candela è in materiale metallico. È rovente dopo l'arresto del motore. Al fine di evitare lesioni personali, prima di smontare la pipetta di metallo attendere il raffreddamento del motore.

NOTA: Il motore funziona con una candela Champion RCJ-6Y con distanza tra gli elettrodi di 0,63 mm. Utilizzare esclusivamente il modello raccomandato e cambiare la candela una volta l'anno.

1. Arrestare il motore.
2. Stringere la parte frontale del coperchio protettivo in gomma ed estrarlo dall'alloggiamento.
3. Tirare il coperchio protettivo in gomma verso l'alto in modo da liberare il fermo.
4. Ruotare la pipetta metallica e staccarla dalla candela.
5. Allentare la candela girandola in senso anti-orario con una chiave. Togliere la candela vecchia e sostituirla con quella nuova. Reinstallare la pipetta metallica e il coperchio protettivo in gomma.



**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)****MONTAGGIO COPERCHIO CINGHIA**

Vedere la figura 11.

Per utilizzare il dispositivo per portare a spalla l'utensile, premere il tasto e posizionare lo stesso sulla parte inferiore dell'accessorio. Ruotare leggermente il coperchio da un lato all'altro fino a che il tasto non si blocchi al suo posto.

NOTA: Il foro secondario nell'albero dell'accessorio può essere utilizzato anche per appendere il dispositivo.

RIPONIMENTO A LUNGO TERMINE (1 MESE O PIU')

- Drenare il carburante dal serbatoio e versarlo in una tanica idonea per la benzina. Attivare il motore prima di arrestarlo.
- Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto. Conservarla in un luogo ben ventilato lontano dai bambini. tenerlo a distanza da agenti corrosivi, come le sostanze chimiche per il giardinaggio e il fondente chimico.
- Seguire tutte le regolamentazioni Iso e locali per il riponimento e la manipolazione sicura del carburante. Utilizzare il carburante in esubero in altre attrezzature dotate di motore a 2 tempi.



**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)****RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Nel caso in cui queste soluzioni non risolvano il problema contattare il proprio rivenditore autorizzato.

PROBLEMA	Causa	SOLUZIONE
Il motore non parte.	Manca la candela.	La candela potrebbe essere danneggiata, rimuoverla e verificare la presenza di sporco e lesioni. Sostituire con una nuova candela.
	Mancanza di benzina.	Premere il bulbo primer fino a quando non si riempie di carburante. Se il bulbo non si riempie, è bloccato il sistema primario di fornitura del combustibile. Contattare un rivenditore autorizzato. Se il bulbo primer si riempie, il motore potrebbe essere ingolfato, passare al punto successivo.
	Motore sommerso.	Rimuovere la candela, quindi girare l'unità fino a che il foro della candela non sia rivolto verso il terreno. Posizionare la leva dell'aria su  (Avvio) e tirare la leva di avvio 10-15 volte. In questo modo si elimina il carburante in esubero dal motore. Rimuovere il carburante dal prodotto. Pulire e reinstallare la candela. Pulire l'eventuale carburante versato e spostarsi dalla zona di ricarica di almeno 9m prima di riavviare il motore. Tirare la funicella di avvio per 3 volte con la leva dello starter in posizione "corsa". Se il motore non si avvia, impostare la leva dell'aria su  (Pieno) e ripetere la normale procedura di avvio. Se il motore comunque non si avvia, ripetere la procedura con una candela nuova.
	è più duro tirare il cavo di avvio ora di quanto non lo fosse prima.	Contattare un rivenditore autorizzato.
	Carburante vecchio	Utilizzare solo carburante fresco mescolato con il tipo di olio raccomandato. Il carburante più vecchio di 30 giorni potrà impedire il corretto avvio dell'unità.
Il motore si avvia ma non accelera correttamente.	Sono necessari circa tre minuti per il riscaldamento del motore.	Lasciare che il motore si riscaldi bene. Se dopo tre minuti il motore non accelera, contattare il servizio di assistenza.
Il motore parte ma funziona solo ad alta velocità con la leva dello starter in posizione intermedia.	Il carburatore deve essere regolato.	Contattare un rivenditore autorizzato.
Il motore non raggiunge la velocità massima e/o emette una quantità eccessiva di fumo.	Controllare la miscela di olio e carburante.	Utilizzare carburante fresco e una miscela in rapporto corretto con l'olio per motori a 2 tempi.
	Il filtro dell'aria è sporco.	Pulire il filtro dell'aria. Consultare la precedente sezione "Manutenzione – Pulizia del filtro dell'aria" in questo manuale.
	La griglia parascintille è sporca.	Contattare un rivenditore autorizzato.



**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)**

PROBLEMA	Causa	SOLUZIONE
Il motore si mette in moto, funziona e accelera ma non va al minimo.	La vite di regolazione del minimo sul carburatore richiede la regolazione.	Contattare un rivenditore autorizzato.
Il filo non avanzerà.	Filo saldato su se stesso.	Lubrificare con spray al silicone.
	Non c'è abbastanza filo sulla bobina.	Installare un'altra linea. Consultare la sezione "Manutenzione" più avanti in questo manuale.
	Filo consumato troppo corto.	Tirare i fili premendo alternativamente e rilasciando la testina bump.
	Filo ingarbugliato sulla bobina.	Rimuovere il filo dalla bobina e riavvolgerlo. Consultare la sezione "Manutenzione" più avanti in questo manuale.
	Velocità motore troppo lenta.	Far scorrere il filo con il motore a pieno regime.
L'erba si arrotola attorno al gruppo testa del decespugliatore e all'albero dell'accessorio.	Taglio erba alta a livello del suolo.	Tagliare l'erba alta dall'alto verso il basso.
	Mettere in funzione l'unità a velocità media.	Mettere sempre in funzione il motore a pieno regime.
Il lubrificante gocciola dal silenziatore.	Mettere in funzione l'unità a velocità media.	Mettere sempre in funzione il motore a pieno regime.
	Controllare la miscela di olio e carburante.	Utilizzare carburante fresco e una miscela in rapporto corretto con l'olio per motori a 2 tempi.
	Il filtro dell'aria è sporco.	Pulire il filtro dell'aria. Consultare la precedente sezione "Manutenzione – Pulizia del filtro dell'aria" in questo manuale.



**Portugues (Tradução das instruções originais)****SÍMBOLOS**

IMPORTANTE: Alguns dos símbolos seguintes podem ser utilizados na sua ferramenta. Observe-os e aprenda o seu significado.

Uma interpretação correcta destes símbolos permite-lhe utilizar a sua ferramenta com mais segurança e de maneira adequada.

	Explicação
	Aviso
	Leia e compreenda todas as instruções antes de manipular o produto, respeite os alertas e as instruções de segurança.
	Utilize protecção ocular e auditivas assim como um capacete quando utilizar esta ferramenta.
	Tenha cuidado com os objectos voláteis ou lançados. Mantenha todos os espectadores, especialmente crianças e animais de estimação, a pelo menos 15m da área de funcionamento.
	O produto não está preparada para uso com uma lâmina de tipo serra dentada.
	Não utilize lâmina(s) de metal no produto.
	Direcção de rotação e velocidade máxima do eixo para o acessório de corte
	Utilize gasolina sem chumbo destinada aos veículos com um índice de octanas de 91 ((R+M)/2) ou superior.
	Utilize um óleo de síntese dois tempos para os motores com arrefecimento por ar.
	Misture bem a mistura de combustível e também cada vez que vá encher
	Mantenha as mãos afastadas das lâminas.
	Posição de funcionamento
	Defina a alavanca de controlo para a posição de "FULL".
	Defina a alavanca de controlo para a posição de "HALF".
	Pressione o cartucho principal 10 vezes.



**Portugues (Tradução das instruções originais)**

	Deslize o bloqueio do acelerador e o gatilho do acelerador para arrancar o motor.
	Espere 10 segundos.
	Esta ferramenta obedece a todas as normas regulamentares do país da UE onde foi comprada.
	Marca de conformidade EurAsian
	Marca de conformidade ucraniana
	O nível de potência sonora garantido é de 108 dB.
	Para reduzir o risco de ferimentos ou danos, evite o contacto com qualquer superfície quente.
	Quando montar a bobina de fio no meio de corte, este símbolo deverá ficar visível para o operador.
	Puxe a corda de arranque.
	Para dar arranque à mão com o motor frio:
	Para dar arranque à mão com o motor quente:
	Para dar arranque eléctrico com o motor frio:
	Para dar arranque eléctrico com o motor quente:

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto:

Símbolos	Sinal	Significado
	PERIGO	Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
	ADVERTÊNCIA	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.
	ADVERTÊNCIA	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.
	ADVERTÊNCIA	(Sem símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos de propriedade.





Portugues (Tradução das instruções originais)

Segurança, desempenho e fiabilidade foram as prioridades na concepção do aparador de linha.

USO PREVISTO

A recortadora de fio destina-se a ser utilizada por adultos que tenham lido e compreendido as instruções e os avisos neste Manual e que possam ser considerados responsáveis pelas suas acções. Este produto destina-se exclusivamente a ser usado no exterior, numa área bem ventilada. Por motivos de segurança, o produto tem obrigatoriamente de ser controlado adequadamente, utilizando ambas as mãos durante a operação.

Este produto destina-se a cortar relva, ervas e vegetação semelhante a ou perto do nível do chão. O aparelho de corte deve estar quase paralelo à superfície do chão.

O produto não deve ser usado para cortar ou aparar sebes, arbustos ou outra vegetação em que o aparelho de corte não fique paralelo à superfície do chão.

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de ferimento, o utilizador deve ler e compreender o manual do utilizador.

ADVERTÊNCIA

Não tente operar o produto enquanto não tiver lido e compreendido completamente todas as instruções e regras de segurança contidas neste Manual. Se não as cumprir correctamente, pode provocar acidentes envolvendo descargas eléctricas, incêndios e/ou danos corporais graves. Conserve este manual de utilização e consulte-o regularmente para trabalhar com toda a segurança e informar os outros utilizadores eventuais.

ADVERTÊNCIA

O produto não deve ser utilizado por crianças nem por pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas. As crianças devem ser mantidas sob vigilância adequada para se garantir que não brincam com o produto.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

- Para uma operação segura, leia e compreenda todas as instruções antes de usar o produto. Siga todas as instruções de segurança. O incumprimento destas instruções pode ocasionar ferimentos graves ou estragos materiais importantes.
- Algumas regiões têm normas que limitam o uso do produto. Consulte a sua autoridade local para obter

informação.

- Não permita que crianças ou indivíduos inexperientes entrem em contacto com este produto.
- Nunca ligue ou coloque o motor a trabalhar numa área fechada ou pouco ventilada; a inalação dos gases de escape pode matar.
- Desimpeça a área onde pretende trabalhar antes de cada utilização. Retire todos os objectos (como pedras, vidros partidos, pregos, arames ou fios) que possam ser projectados ou ficar embaraçados na cabeça de fio ou na lâmina.
- Use óculos de protecção total para os olhos e ouvidos ao utilizar este produto. Ao trabalhar numa área onde haja um risco de queda de objectos, tem que se usar uma protecção para a cabeça.
- A protecção auditiva pode restringir a capacidade do operador de ouvir os sons de alarme. É preciso ter muita atenção aos perigos potenciais dentro e à volta da área de trabalho.
- Use calças compridas pesadas, calçado de protecção antiderrapante e luvas. Não utilize roupa larga, calções, joias nem utilize com os pés descalços.
- Prenda o cabelo comprido para que fique acima do nível dos ombros para evitar que fique emaranhado em quaisquer peças móveis.
- As pessoas, crianças e animais deverão estar, no mínimo, a 15 metros do equipamento. Desligue o aparelho se alguém entrar na área.
- Não opere este produto se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- Não utilize esta ferramenta numa zona com pouca luz. O operador necessita de ter uma visão clara e sem restrições para identificar potenciais perigos.
- Mantenha-se bem apoiado e equilibrado. Não se aproxime em demasia. Ao esticar-se para chegar a algo, pode perder o equilíbrio ou ser exposto a superfícies quentes.
- Mantenha qualquer peça em movimento longe do seu próprio corpo.
- Não toque na área junto à panela de escape nem na área junto ao cilindro do motor do produto: estas peças ficam quentes ao toque durante e a seguir à operação do produto.
- Antes de fazer quaisquer ajustes, desligue sempre o motor.
- Não fume quando misturar combustível ou encher o





Portugues (Tradução das instruções originais)

depósito de combustível.

- Misture e guarde o combustível num recipiente aprovado para combustível.
- Misture o combustível ao ar livre, afastado de faíscas ou chamas. Limpe eventuais derrames de combustível. Afaste-se 9 m (30 pés) do local de abastecimento antes de ligar o motor.
- Apague o motor e deixe-o arrefecer antes de voltar a colocar combustível ou guardar a unidade.
- Deixe arrefecer o motor; esvazie o depósito de combustível e fixe bem a unidade antes de a transportar num veículo.
- Pare sempre o motor e assegure-se de que todas as partes móveis param antes de:
 - manutenção
 - deixar o produto sem vigilância
 - limpar o produto
 - mudar acessórios
 - desbloquear
 - comprovar se há danos depois de bater num objecto
 - comprovar se há danos caso o produto comece a vibrar de um modo anormal
 - realizar operações de manutenção

ADVERTÊNCIA

Nunca utilize meios de corte ou acessórios que não sejam especificados pela Ryobi neste Manual. Isto inclui a utilização de correntes articuladas multi-peça metálicas e a utilização de lâminas articuladas. Existe o risco conhecido de estes artigos se fragmentarem durante a utilização, o que constitui um risco elevado de ferimentos graves para o operador ou para quem esteja nas proximidades.

ADVERTÊNCIA

Inspeção após quedas ou outros impactos

Inspeccione cuidadosamente o produto para identificar qualquer problema ou dano. Qualquer peça danificada deve ser substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.

ALERTAS DE SEGURANÇA DO PODADOR

- Substitua a cabeça de fio de corte no caso de estar partida, lascada ou danificada de qualquer outro modo. Certifique-se de que a cabeça de fio está correctamente montada e apertada com firmeza. O

facto de não proceder a esta operação pode causar lesões graves.

- Evite o uso em erva molhada.
- Não ande para enquanto usa este produto.
- Ande e nunca corra.
- A lâmina pequena montada na guarda do acessório de corte foi concebida para aparar ao comprimento correcto o fio esticado quando é montado de novo, para obter um desempenho optimizado e em segurança. É muito afiada, não toque nela, especialmente quando limpar a ferramenta.
- Assegure-se sempre que as aberturas de ventilação se mantêm desobstruídas de detritos.
- Antes do seu uso e após qualquer impacto, comprove que não há peças danificadas. Verifique os meios de corte para ver se há sinais de gretas ou outros danos. Os interruptores defeituosos ou qualquer outra peça danificada devem ser substituídos ou reparados adequadamente por um estabelecimento de serviço autorizado.
- Assegure-se de que o acessório da cabeça está correctamente instalado e ajustado.
- Assegure-se de que todas as protecções, deflectores e cabos estão unidos de forma correcta e segura.
- Não modifique, de forma nenhuma, a máquina, porque pode aumentar o risco de lesionar-se ou os demais.
- Para a cabeça de corte, utilize apenas a linha de substituição fornecida pelo fabricante. Não utilize nenhum tipo de peça cortante.
- Nunca opere o produto sem a guarda do acessório de corte aplicada em posição e em boas condições.
- Segure firmemente em ambas as pegas enquanto utiliza o produto. Mantenha a cabeça da podadora abaixo do nível da cintura. Nunca corte com a cabeça de fio localizada a 76 cm ou mais acima do chão.

RISCOS RESIDUAIS:

Mesmo quando se utiliza o produto segundo as instruções, continua a ser impossível eliminar por completo certos fatores de risco residuais. Os seguintes perigos podem surgir na utilização e o operador deve prestar especial atenção para evitar o seguinte:

- Lesões por vibração.
 - Use sempre a ferramenta certa para o trabalho, use pegas concebidas e restrinja o tempo e exposição de trabalho.





Portugues (Tradução das instruções originais)

- Danos auditivos causados pela exposição ao ruído.
 - Use proteção para os ouvidos e limite o tempo de exposição.
- Lesões oculares provocadas por detritos projetados.
 - Use sempre proteção para os olhos.

REDUÇÃO DO RISCO

Foi reportado que as vibrações das ferramentas de mão podem contribuir para uma doença designada de Síndrome de Raynaud em determinados indivíduos. Os sintomas podem incluir formigueiro, entorpecimento e empalidecimento dos dedos, habitualmente visível aquando da exposição ao frio. Estima-se que os factores hereditários, exposição ao frio e humidade, dieta, tabagismo e práticas de trabalho contribuem todos para o desenvolvimento destes sintomas. Actualmente não se sabe até que ponto qualquer vibração ou grau de exposição (se os houver) podem contribuir para a condição. Existem medidas que podem ser tomadas pelo operador para possivelmente reduzir os efeitos da vibração:

- a) Mantenha o seu corpo quente durante o tempo frio. Ao operar o produto, use luvas para manter as mãos e os pulsos quentes. Encontra-se reportado que o tempo frio é um grande factor que contribui para a Síndrome de Raynaud.
- b) Após cada período de operação, exercite para aumentar a circulação sanguínea.
- c) Limite o tempo de exposição por dia. Faça pausas frequentes no trabalho.
- d) Caso sinta algum dos sintomas desta doença, interrompa de imediato a sua utilização e consulte o seu médico sobre estes sintomas.

ADVERTÊNCIA

O uso prolongado de uma ferramenta pode causar o agravar lesões. Ao usar qualquer ferramenta durante períodos prolongados, assegure-se que faz intervalos regulares.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Pare o produto e deixe arrefecer antes de guardá-la ou transportá-la.
- Limpe todos os materiais estranhos do produto.
- Se estiver montada uma lâmina de corte, cubra-a com o protector da lâmina.
- Drene totalmente o combustível do depósito para um recipiente aprovado para acondicionar

gasolina. Lembre-se de voltar a colocar e apertar adequadamente a tampa da mistura de combustível.

- Deixe o motor a trabalhar até que o mesmo páre. Este procedimento drenará a mistura de combustível e óleo que podem ficar estragada e deixar resíduos resinosos e enlameados no sistema de combustível.
- Guarde-o num local fresco e seco e bem ventilado a que as crianças não consigam aceder. Mantenha-o afastado de substâncias corrosivas, tais como produtos químicos utilizados em jardinagem e sais de descongelação.
- Não armazenar ao ar livre.
- Ao transportar o produto, fixe-o bem para que não se possa mover ou cair de modo a prevenir lesões pessoais ou danos no aparelho.
- Não leve nem transporte o produto enquanto estiver a funcionar.
- Cumpra todos os regulamentos aplicáveis nacional e localmente ao armazenamento e ao manuseio seguros de gasolina.

Armazenamento a curto prazo

Caso não pretenda usar o aparelho durante mais de um mês, siga os procedimentos de armazenamento abaixo.

- Pare a máquina e deixe arrefecer antes de guardá-la ou transportá-la.
- Limpe todos os materiais estranhos do produto.
- Se estiver montada uma lâmina de corte, cubra-a com o protector da lâmina.
- Guarde-o num local fresco e seco e bem ventilado a que as crianças não consigam aceder.
- Mantenha-o afastado de substâncias corrosivas, tais como produtos químicos utilizados em jardinagem e sais de descongelação.
- Não armazenar ao ar livre.

CONHEÇA O SEU APARELHO

1. Balão de detonação
2. Alavanca de controlo
3. Tampa do Combustível
4. Manípulo do dispositivo de arranque
5. Bloqueio do acelerador
6. Interruptor de ignição
7. Actuador do acelerador
8. Pega traseira
9. Pega frontal
10. Eixo





Portugues (Tradução das instruções originais)

11. Deflector de Erva
12. Cabeça da recortadora de fio ReelEasy™
13. Linha de corte
14. Parafuso de baixa rotação
15. Botão
16. Tapa de suporte
17. Parafuso
18. Parafusos de estrela
19. Arruela plana
20. Chave de serviço
21. Cobertura da cabeça do fio
22. Maçaneta anti-choque
23. Parafuso de cabeça sextavada
24. Bobina
25. Mola
26. Estrutura da cabeça do fio
27. Tapa da caixa do ar
28. Filtro de ar
29. Chave de combinação
30. Vela
31. Encaixe de orientação
32. Botão
33. Cachimbo isolante da vela de ignição (metálica)
34. Tapa de protecção isolante de borracha
35. Ponta de engate do motor de arranque
36. Motor de arranque eléctrico
37. Botão F/R
38. Veio da ponta de engate do motor de arranque
39. Furo para o veio da ponta de engate no motor
40. Botão de interruptor

MONTAGEM

DESEMBALAGEM

Este produto requer montagem.

- Retire com cuidado a ferramenta e os acessórios da caixa de embalagem. Assegure-se de que todos os elementos referidos na lista da embalagem estão incluídos.
- Controle cuidadosamente a sua ferramenta para se certificar de que não ficou partida nem danificada durante o transporte.
- Não deite a embalagem fora antes de ter controlado cuidadosamente a ferramenta e verificado se funciona correctamente.

LISTA DE EMBALAGEM

- Aparador de relva
- Eixo do acessório
- Conjunto da pega dianteira
- Deflector de Erva

- Cabeça da recortadora de fio ReelEasy™
- Chave de combinação
- Manual do operador
- Folha de imagens
- Óleo de motor
- Chave de serviço

⚠ ADVERTÊNCIA

Se qualquer peça estiver danificada ou em falta, não utilize este produto até as peças serem repostas. A inobservância deste aviso pode resultar em graves ferimentos pessoais.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não tente modificar este produto ou criar acessórios não recomendados para o uso com este produto. Quaisquer destas alterações ou modificações representam um uso indevido e pode resultar em condições perigosas ocasionando eventuais ferimentos graves pessoais.

⚠ ADVERTÊNCIA

Desligue sempre o cabo da vela quando montar peças.

⚠ ADVERTÊNCIA

Nunca coloque ou ajuste qualquer acessório enquanto a cabeça elétrica estiver em funcionamento. O facto de não parar o motor pode causar graves lesões pessoais.

⚠ ADVERTÊNCIA

Antes de operar o equipamento, certifique-se de que todas as maçanetas e fixadores estão totalmente apertados.

Verifique periodicamente o aperto durante a utilização de forma a evitar graves ferimentos.

COLOCAR O PUNHO DIANTEIRO

Ver figura 2. (a)

- Retire o parafuso, arruela plana, e parafuso de estrela da pega frontal.
- Instale a pega frontal no eixo superior.
- Substitua o parafuso, arruela plana, e parafuso de estrela. Desaperte a parafuso de estrela.





Portugues (Tradução das instruções originais)

INSTALAR O DEFLECTOR

Ver figura 2. (b)

- Aperte a porca.
- Insira eixo.
- Desaperte a porca.

INSTALAR A CABEÇA ELÉTRICA NO ACESSÓRIO APARADOR

Ver figura 2. (c)

ADVERTÊNCIA

Nunca coloque ou ajuste qualquer acessório enquanto a cabeça eléctrica estiver em funcionamento. O facto de não parar o motor pode causar graves lesões pessoais.

- O acessório aparador conecta-se à cabeça eléctrica através de um dispositivo de acoplamento.
- Afrouxe a chave do anel do eixo da cabeça eléctrica e retire a tampa do acessório.
- Pressione o botão localizado no eixo da peça.
- Alinhe o botão com o encaixe de orientação no acoplamento da cabeça eléctrica e deslize os dois eixos ao mesmo tempo.
- Rode o eixo do acessório até que o botão se bloqueie no orifício de posição.

NOTA: Se o botão não se libertar completamente do orifício de posicionamento, os eixos não estão colocados correctamente. Rode ligeiramente de um lado para o outro até que o botão esteja colocado no devido lugar.

- Aperte o botão firmemente.

REMOÇÃO DO ACESSÓRIO DA CABEÇA ELÉCTRICA

- Solte o manípulo.
- Pressione o botão e dobre os eixos para remover e separar as pontas.

INSTALAR A CABEÇA DO APARADOR DE LINHA REEL EASY

Ver figura 2. (d)

- Abra a Cabeça do Aparador de Linha ReelEasy™ comprimindo os trincos em cada lado. Os conteúdos da cabeça do aparador de linha são carregados com uma mola, como tal mantenha a sua outra mão sobre a tampa da cabeça do aparador de linha ao premir os trincos.
- Desmonte a tampa da cabeça de fio, a maçaneta anti-

choque, a linha, a bobina e a mola.

- Coloque a estrutura da cabeça de corte sobre o eixo motor. Certifique-se que a estrutura se encontra completamente encaixada.
- Monte o parafuso de cabeça sextavada no conector de transmissão. Utilizando a maçaneta anti-choque, faça rodar o parafuso de cabeça sextavada no sentido contrário aos ponteiros do relógio e dê-lhe aperto com firmeza.

NOTA: Use o manípulo de embate apenas para apertar o parafuso. A utilização de outras ferramentas pode fazer com que o parafuso fique demasiado apertado, o que pode danificar a cabeça do aparador de linha.

- Reinstale a mola na cabeça de embate do aparador de linha e pressione para baixo para assentar.
- Volte a montar a bobina. Para o acessório de eixo curvo com a cabeça de corte Reel Easy, a bobina deve ser colocada de modo a que "Para eixo curvo" fique visível na bobina de linha.
- Volte a colocar o manípulo de embate introduzindo-o no centro da bobina de linha.
- Coloque novamente a tampa da cabeça do aparador de linha, alinhando os trincos com as aberturas na cabeça do aparador de linha. Carregue na tampa e na cabeça do aparador de linha ao mesmo tempo até que ambos os trincos se encaixem firmemente nas suas aberturas.
- Instale a linha conforme descrito na próxima secção deste manual.

UTILIZAÇÃO

ABASTECIMENTO E REABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

MANUSEAR COMBUSTÍVEL DE FORMA SEGURA

- Manuseie sempre o combustível com cuidado, é altamente inflamável.
- Reabasteça sempre ao ar livre. Não inale os vapores do combustível.
- Evite que gasolina ou óleo entrem em contacto com a pele.
- Mantenha a gasolina ou o óleo afastados dos olhos. Na eventualidade de gasolina ou óleo entrarem em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água límpida. Se os olhos continuarem irritados, consulte um médico imediatamente.
- Limpe o combustível derramado de imediato.



**Portugues (Tradução das instruções originais)**

- Transporte e armazene sempre o combustível num recipiente aprovado para combustíveis.

MISTURA DO COMBUSTÍVEL

Ver figura 3.

- Este aparelho é accionado por um motor de 2 tempos, carecendo da pré-mistura de gasolina e de óleo de 2 tempos. Realize a pré-mistura de gasolina sem chumbo e de óleo para motores de 2 tempos num recipiente limpo aprovado para acondicionar gasolina.
- Este motor encontra-se certificado para operar com gasolina sem chumbo prevista para uso em veículos automóveis, com um índice de octanas de 91 ([R + M] / 2) ou superior.
- Não tente utilizar nenhum tipo de gasolina pré-misturada, nem óleo lubrificante vendido em estações de serviço (isto inclui a gasolina pré-misturada), nem óleo lubrificante destinado a utilização em motocicletas, motorizadas, etc.
- Utilize um óleo de síntese 2 tempos unicamente. Não use lubrificante automotivo ou 2-ciclo motor de popa lubrificante.
- Misture 2% de lubrificante sintético a 2 tempos com a gasolina. Esta é uma razão de 50:1.
- Misture o combustível muito bem e sempre que abastecer o aparelho.
- Misture pequenas quantidades. Não misture quantidades superiores às que serão utilizadas ao longo de um período de 30 dias. Recomenda-se a utilização de um óleo de 2 tempos contendo um estabilizador de combustível.



1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

ENCHIMENTO DO DEPÓSITO**⚠ ADVERTÊNCIA**

Verifique se existem fugas de combustível. No caso de detectar fugas, elimine a sua causa antes de utilizar a serra, de modo a prevenir a deflagração de incêndios ou queimaduras.

- Limpe a superfície à volta do tampão do depósito de combustível para evitar a contaminação.
- Desaperte o tampão do depósito de combustível lentamente.
- Deite a mistura de combustível no depósito, de forma cuidadosa. Evite derramar combustível.
- Antes de colocar o tampão, limpe e examine a junta.
- Coloque imediatamente o tampão do depósito de combustível e aperte-o à mão. Limpe eventuais derrames de combustível. Afaste-se 9 m (30 pés) do local de abastecimento antes de ligar o motor.

NOTA: A emissão de fumo por um novo motor durante e após a primeira utilização é normal.

⚠ ADVERTÊNCIA

Apague sempre o motor antes de o encher de combustível. Nunca reabasteça uma máquina com o motor a trabalhar ou quente. Afaste-se no mínimo 9 m do local de reabastecimento antes colocar o motor em funcionamento. Não fume!

ARRANCAR E PARAR**⚠ ADVERTÊNCIA**

Nunca ligue ou coloque o motor a trabalhar numa área fechada ou pouco ventilada; a inalação dos gases de escape pode matar.

PARA LIGAR UM MOTOR FRIO:

Ver figura 4. (a)

1. Pouse o produto numa superfície plana e desobstruída.
2. Pressione o cartucho principal 10 vezes.

NOTA: Depois de premir pela 7ª vez, o combustível deve ficar visível no cartucho principal. Caso contrário continue a fazer pressão até que o combustível fique visível.



**Portugues (Tradução das instruções originais)**

3. Defina a alavanca de controlo para a posição "choke".

4. Mantenha pressionado ou bloqueio do acelerador e, em seguida, aperte ou gatilho do acelerador.
5. Aperte o gatilho do acelerador completamente e empurre a alavanca de controlo até que arranque o motor. Não puxe o punho de arranque mais de 4 vezes. Ao longo dos passos 4 até 7, mantenha o gatilho do acelerador completamente apertado.
6. Defina a alavanca de controlo para a posição "choke".

7. Puxe a pega de arranque até que o motor arranque. Não puxe o punho de arranque mais de 6 vezes.
NOTA: Caso o motor não arranque, repita os passos a partir do 3.
8. Permita que o motor funcione durante 10 segundos e, em seguida, coloque a alavanca de controlo na posição .

PARA LIGAR UM MOTOR QUENTE:*Ver figura 4. (b)*

1. Pressione o cartucho principal 10 vezes.
2. Defina a alavanca de controlo para a posição "choke".

3. Mantenha pressionado ou bloqueio do acelerador e, em seguida, aperte ou gatilho do acelerador.
4. Puxe a pega de arranque até que o motor arranque.

PARA DAR ARRANQUE AO MOTOR UTILIZANDO UM MOTOR DE ARRANQUE ELÉCTRICO (OPCIONAL):**⚠ ADVERTÊNCIA**

Utilize apenas o motor de arranque eléctrico Ryobi OES18. A utilização de qualquer outro motor de arranque pode danificar o motor e causar ferimentos graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

Antes de utilizar o motor de arranque eléctrico para dar arranque ao produto, leia e compreenda completamente o Manual de Instruções do motor de arranque eléctrico OES18, para evitar erros de operação e ferimentos graves.

PARA DAR ARRANQUE ELÉCTRICO COM O MOTOR FRIO:*Ver figura 4. (c)*

1. Aplique a ponta de engate do motor de arranque no motor de arranque eléctrico, com a ponta pentagonal

a apontar para fora.

2. Empurre o botão F/R para a esquerda, até o símbolo pentagonal ficar à vista no botão F/R.
3. Assente o produto no chão e certifique-se de que o meio de corte não está a tocar em nada.
4. Pressione o cartucho principal 10 vezes.
NOTA: Depois de premir pela 7ª vez, o combustível deve ficar visível no cartucho principal. Caso contrário continue a fazer pressão até que o combustível fique visível.
5. Defina a alavanca de controlo para a posição "choke".

6. Mantenha pressionado ou bloqueio do acelerador e, em seguida, aperte ou gatilho do acelerador.
7. Com a mão esquerda, aperte completamente o gatilho do acelerador e mantenha-o apertado completamente ao longo dos passos 6 até 11.
8. Com a mão direita, aplique o veio da ponta de engate do motor de arranque no respectivo furo no motor. Certifique-se de que a ponta de engate do motor de arranque está correctamente engatada.

NOTA: O motor de arranque eléctrico está equipado com um bloqueio de segurança. Não mantenha carregado o botão do interruptor quando aplicar o veio do motor de arranque eléctrico no respectivo furo no motor. O motor de arranque não roda se o motor de arranque eléctrico não estiver correctamente engatado.

9. Mantenha premido o botão do interruptor do motor de arranque eléctrico até o motor começar a tentar pegar. Não faça rodar o motor de arranque eléctrico durante mais do que 4 segundos seguidos.
10. Defina a alavanca de controlo para a posição "choke".

11. Mantenha premido o botão do interruptor do motor de arranque eléctrico até o motor pegar.
NOTA: Caso o motor não arranque, repita os passos a partir do 3. Não faça mais do que duas tentativas seguidas para dar arranque ao motor com o motor de arranque eléctrico. Se o motor não arrancar à segunda tentativa, consulte as instruções de resolução para "Motor afogado" na secção "Diagnóstico de Problemas" deste Manual.
12. Permita que o motor funcione durante 10 segundos e, em seguida, coloque a alavanca de controlo na posição .

PARA DAR ARRANQUE ELÉCTRICO COM O MOTOR QUENTE:*Ver figura 4. (d)*

1. Aplique a ponta de engate do motor de arranque no motor de arranque eléctrico, com a ponta pentagonal a apontar para fora.
2. Empurre o botão F/R para a esquerda, até o símbolo





Portugues (Tradução das instruções originais)

pentagonal ficar à vista no botão F/R.

3. Assente o produto no chão e certifique-se de que o meio de corte não está a tocar em nada.
4. Pressione o cartucho principal 10 vezes.
5. Defina a alavanca de controlo para a posição "RUN".

6. Mantenha pressionado ou bloqueio do acelerador e, em seguida, aperte ou gatilho do acelerador.
7. Com a mão esquerda, aperte completamente o gatilho do acelerador e mantenha-o apertado completamente.
8. Com a mão direita, aplique o veio do motor de arranque eléctrico no respectivo furo no motor. Certifique-se de que a ponta de engate do motor de arranque está correctamente engatada.
9. Mantenha premido o botão do interruptor do motor de arranque eléctrico até o motor pegar.

NOTA: Caso o motor não arranque, repita os passos a partir do 5. Não faça mais do que duas tentativas seguidas para dar arranque ao motor com o motor de arranque eléctrico. Se o motor não arrançar à segunda tentativa, consulte as instruções de resolução para "Motor afogado" na secção "Diagnóstico de Problemas" deste Manual.

PARA ARRANCAR O MOTOR:

- Coloque o interruptor de ignição na posição "O" (OFF), desligado.

OPERAR O CORTADOR DE RELVA

Ver figura 5.

Agarre o produto com a mão direita na pega traseira e a mão esquerda na pega dianteira. Segure firmemente com ambas as mãos durante a operação. O produto deve ser segurada numa posição confortável com a pega do activador sobre a altura anca.

Opere sempre o produto em plena aceleração. Corte a relva alta de cima para baixo para impedir que a relva se envolva em torno da estrutura do eixo e da cabeça do fio, o que pode causar danos por sobreaquecimento. Se a relva ficar presa à volta da cabeça de fio, pare o motor, desligue o cabo da vela e retire a relva. O corte prolongado com aceleração parcial até que goteie lubrificante do silenciador.

CORTAR PONTAS

Ver figura 6.

- Mantenha todas as partes do corpo afastadas das peças móveis e de todas as superfícies quentes da unidade. Ver figura 5.
- Mantenha o aparelho inclinado para a área de corte.
- Para segurança e facilidade de corte, aproxime-se

das ervas daninhas a serem cortadas da direita para a esquerda.

- Utilize a ponta do fio para cortar; não force a cabeça de fio de corte na relva não cortada.
- As cercas de madeira ou arame provocam um desgaste excessivo do fio, incluindo a ruptura.
- As paredes de pedra e tijolos, as bermas e a madeira podem desgastar rapidamente o fio.
- Evite as árvores e arbustos. A casca de árvore, as molduras de madeira, o revestimento exterior e as estacas das cercas podem ser danificados facilmente pelo fio de corte.

AVANÇAR O FIO

Ver figura 7.

Cabeça da recortadora de fio ReelEasy™

Para fazer sair mais fio, bata ao de leve com a cabeça de fio na erva, com o motor a trabalhar na aceleração máxima.

- Accione o motor à máxima velocidade.
- Bata a cabeça do fio no solo para fazer avançar o fio. O fio avança cada vez que se golpeia o botão. Não mantenha a cabeça de fio encostada ao chão.

NOTA: Para conseguir o melhor corte, avance o fio até que fique suficientemente longo para que seja cortado.

NOTA: Se o fio estiver muito desgastado e curto, poderá não conseguir avançar o fio batendo-o no chão; caso seja esse o caso, avance o fio manualmente. Pare sempre o motor e deixe que arrefeça antes de fazer a manutenção.

AVANÇAR O FIO MANUALMENTE

- Pare o motor.
- Pressione o retentor da bobina para baixo enquanto puxa o fio(s) para avançar manualmente o fio.

MANUTENÇÃO

⚠ ADVERTÊNCIA

Utilize apenas peças de substituição, acessórios e encaixes do fabricante original. A inobservância desta indicação pode causar um fraco desempenho, possíveis lesões e poderá anular a sua garantia.

- Pare sempre o motor e deixe que arrefeça antes de fazer a manutenção.
- Pode realizar os ajustes e reparações descritos neste





Portugues (Tradução das instruções originais)

manual do utilizador. Para outro tipo de reparações entre em contacto com um agente de serviço autorizado.

- As consequências de uma manutenção imprópria podem incluir o excesso de depósitos de carbono que resultam em perda de desempenho e descarga de resíduo oleoso negro do silenciador.
- Ao substituir a linha use sempre linha com filamento de nylon com o diâmetro descrito na tabela de especificações neste manual.
- Após ter estendido a nova linha do aparador, volte sempre a colocar o produto na sua posição normal de operação antes de o ligar.
- O acessório de corte não deve trabalhar no modo de vazio. Se este requisito não for satisfeito, o acoplamento tem de ser ajustado ou a máquina necessita ser submetida urgentemente a manutenção por um técnico qualificado.
- Limpar o produto com um pano suave seco depois de cada uso.
- Verifique todas as porcas, pregos e parafusos com intervalos frequentes para confirmar a tensão apropriada e se certificar que o produto está em condições seguras de funcionamento. Qualquer peça danificada deve ser substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.

SUBSTITUIÇÃO DO FIO

Ver figura 8.

- Assegure-se que a unidade está na posição de desligada
- Use um fio de monofilamento com diâmetro de 2,4 mm.
- Pare o motor.
- Corte uma peça de fio de corte de uns 6 m de comprimento.
- Rode o botão na cabeça de fio de corte até que a linha no botão se alinha com as setas no topo da cabeça de fio de corte.
- Introduza uma extremidade do fio no ilhó situado na parte lateral da cabeça do fio e empurre-a até que o fio saia através do ilhó no outro lado.
- Continue a empurrar o fio através da cabeça do fio até que a secção média do fio esteja dentro da cabeça do fio e o fio fora da cabeça do fio estiver dividida uniformemente em cada lado.

- Rode o manípulo na cabeça do aparador de linha para enrolar a linha.
- Enrole o fio até que aproximadamente 20 cm fiquem de fora da cabeça do fio.

LIMPEZA DA FRESTA DE ESCAPE E DO SILENCIADOR

Dependendo do tipo de combustível utilizado, do tipo e quantidade de óleo utilizado e/ou das condições de operação, a saída de escape e o silenciador poderão ficar entupidos com depósitos de carvão. Se notar uma perda de potência na sua ferramenta alimentada a gás, um técnico de assistência qualificado terá de remover estes depósitos para restaurar o desempenho.

APAGA FAÍSCAS

O bloqueador de ignição deve estar limpo ou ser substituído a cada 25 horas para assegurar um bom rendimento. A localização do tapa-chamas pode ser diferente, dependendo do modelo comprado. Para saber a localização do tapa-chamas para o seu modelo, entre em contacto com o seu concessionário de assistência técnica mais próximo.

LIMPEZA DO FILTRO DE AR

Ver figura 9.

Para um adequado desempenho e longa duração, mantenha o filtro de ar limpo.

- Assegure-se que a unidade está na posição de desligada
- Remova a tampa do filtro de ar.
- Remova o filtro de ar e limpe-o em água morna com sabão.
- Lave e seque o filtro de ar completamente.
- Coloque duas gotas de lubrificante no filtro de ar.
- Volte a instalar o filtro de ar (só cabe de uma forma).
- Volte a instalar a tampa do filtro de ar.

NOTA: O filtro deve ser substituído anualmente para um melhor desempenho.

TAMPA DO COMBUSTÍVEL

⚠ ADVERTÊNCIA

Um tampão do combustível com fuga é um perigo de fogo e deve ser substituído imediatamente.

O tampão do combustível contém um filtro não reparável e uma válvula de verificação. Um filtro de combustível entupido causará um fraco rendimento do motor. Se





Portugues (Tradução das instruções originais)

o rendimento melhorar quando liberta a tampa do combustível, pode significar que a válvula de verificação está defeituosa ou o filtro está entupido.

SUBSTITUIÇÃO DA VELA DE IGNIÇÃO

Ver figura 10.

ADVERTÊNCIA

A vela de ignição é parcialmente feita de metal. Fica muito quente depois de desligar o motor. Para evitar ferimentos, antes de desmontar o cachimbo isolante da vela de ignição (metálica), espere até o motor arrefecer.

NOTA: O motor usa uma vela Champion RCJ-6Y com afastamento dos pólos de 0,63 mm. Utilize unicamente o modelo recomendado e mude a vela uma vez por ano.

1. Pare o motor.
2. Agarre a parte da frente da tampa de protecção isolante de borracha e puxe-a, para a desencaijar da carcaça.
3. Puxe a tampa de protecção isolante de borracha para cima, para libertar a patilha de encaixe.
4. Rode o cachimbo isolante da vela de ignição e puxe-o, para o afastar da vela de ignição.
5. Desaperte a vela de ignição rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com uma chave. Desmonte a vela de ignição velha e substitua-a por uma vela de ignição nova. Volte a montar o cachimbo isolante da vela de ignição e a tampa de protecção isolante de borracha.

FIXAÇÃO DA TAMPA DO GANCHO

Ver figura 11.

Para utilizar a tampa de suporte, pressione o botão e insira a referida tampa pelo extremo inferior da peça. Rode ligeiramente para um lado e para o outro, até que o botão fique no devido lugar.

NOTA: O orifício secundário do eixo da peça também pode ser utilizado para efeitos de suporte.

ARMAZENAMENTO A LONGO PRAZO (1 MÊS OU MAIS)

- Drene totalmente o combustível do depósito para um recipiente aprovado para acondicionar gasolina. Faça funcionar o motor até parar.
- Limpe todos os materiais estranhos do produto. Armazene-o num local bem ventilado fora do alcance de crianças. Mantenha-o afastado de substâncias corrosivas, tais como produtos químicos utilizados em jardinagem e sais de descongelação.

- Respeite todas as normas ISO e locais relativamente ao armazenamento e manuseio seguros de combustível. O combustível que sobrar deve ser utilizado noutros equipamentos accionados por motores de 2 tempos.



**Portugues (Tradução das instruções originais)****RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

Se estas soluções não resolverem o problema, contacte o seu revendedor autorizado de assistência.

PROBLEMA	Possível causa	SOLUÇÃO
O motor não arranca.	Não há faísca. Sem gasolina. O motor é inundado. É mais difícil puxar a corda de arranque agora do que quando era nova. Combustível antigo.	A vela de ignição pode estar danificada: desmonte-a e inspeccione, procurando sujidade ou rachas. Monte uma vela de ignição nova. Aperte várias vezes o bolbo de escorvamento, até o bolbo ficar cheio de combustível. Se o bolbo não se encher de combustível, o sistema de abastecimento de combustível está entupido. Contacte um agente de assistência. Se o bolbo de escorvamento se encher de combustível, o motor poderá estar afogado: avance para o passo seguinte. Retire a vela de ignição, vire a unidade de modo a que o orifício da vela de ignição fique virado para baixo. Coloque a alavanca de controlo na posição  e puxe a pega de arranque 10 a 15 vezes. Este procedimento extrairá o combustível em excesso do motor. Retire todo o combustível do produto. Limpe e reinstale a vela de ignição. Limpe qualquer combustível derramado e afaste-o do motor pelo menos 9 m antes de reiniciar. Puxe o dispositivo de arranque três vezes com a alavanca de mistura na posição de funcionamento. Se o motor não arranca, ponha a alavanca de controlo na posição  e repita o procedimento normal de arranque. Se, mesmo assim, o motor não pegar, repita o procedimento com uma nova vela de ignição. Contacte um agente de assistência. Use apenas combustível fresco misturado com óleo recomendado. O combustível com mais de 30 dias pode impedir a unidade de arrancar.
O motor arranca mas não acelera adequadamente.	O motor demora cerca de 3 minutos a aquecer.	Deixe o motor aquecer completamente. Se o motor não acelerar ao fim de 3 minutos, entre em contacto com um concessionário de assistência técnica.
O motor arranca mas só trabalha em alta velocidade e com o ar meio fechado.	O carburador precisa de ser ajustado.	Contacte um agente de assistência.
O motor não atinge a velocidade máxima e/ou emite demasiado fumo.	Verifique a mistura de óleo do combustível. O filtro de ar está sujo. O ecrã do pára-faíscas está sujo.	Utilize novo combustível e a proporção de mistura de óleo de 2 tempos correcta. Limpe o filtro de ar. Consulte a secção “Manutenção – Limpeza do filtro de ar” mais atrás neste manual. Contacte um agente de assistência.



**Portugues (Tradução das instruções originais)**

PROBLEMA	Possível causa	SOLUÇÃO
O motor arranca, funciona e acelera, mas não funciona ao ralenti.	O parafuso do jacto de ralenti no carburador precisa de afinação.	Contacte um agente de assistência.
A linha não sai.	Linha soldada a si própria.	Lubrifique com spray de silicone.
	Não há linha suficiente dentro da bobina.	Instale mais linha. Consulte a secção "Manutenção" mais adiante no presente manual.
	A linha está desgastada demasiado curta.	Puxe as linhas, simultaneamente pressionando e libertando a cabeça anti-choque.
	Linha embaraçada na bobina.	Desmonte o fio da bobina e volte a enrolá-lo. Consulte a secção "Manutenção" mais adiante no presente manual.
	A velocidade do motor é demasiado baixa.	Faça sair a linha com o acelerador no máximo.
A relva enrola-se à volta do conjunto da cabeça do aparador e do eixo acessório.	Cortar grama alta no nível do solo.	Corte erva alta de cima para baixo.
	Opere a unidade em aceleração parcial.	Opere sempre o produto em plena aceleração.
O lubrificante pinga do silenciador.	Opere a unidade em aceleração parcial.	Opere sempre o produto em plena aceleração.
	Verifique a mistura de óleo do combustível.	Utilize novo combustível e a proporção de mistura de óleo de 2 tempos correcta.
	O filtro de ar está sujo.	Limpe o filtro de ar. Consulte a secção "Manutenção – Limpeza do filtro de ar" mais atrás neste manual.



**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)****SYMBOLEN**

BELANGRIJK: Enkele van de volgende symbolen kunnen op uw werktuig zijn gebruikt. Bestudeer deze en leer hun betekenis.

Als u deze symbolen op de juiste manier interpreteert, kunt u het apparaat veiliger en doeltreffender gebruiken.

	Uitleg
	Waarschuwing
	Lees en begrijp alle instructies voor u het product bedient, volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.
	Draag oog-, gehoor- en hoofdbescherming tijdens het gebruik van dit apparaat.
	Houd rekening met weggeslingerde of rondvliegende voorwerpen. Houd alle omstanders, in het bijzonder kinderen en huisdieren, op tenminste 15m afstand van het werkgebied.
	Het product is niet geschikt voor gebruik met een getand zaagblad.
	Gebruik geen metalen blad(en) op het product.
	Draairichting en maximumsnelheid van de as voor het maaivoorzetstuk.
	Gebruik loodvrije autobenzine met een octaangehalte van 91 ([R+M]/2) of hoger.
	Gebruik synthetische tweetaktolie voor luchtgekoelde motoren.
	Meng de brandstof grondig en telkens voor u opnieuw met brandstof vult
	Houd handen weg van snijbladen.
	Stand draaien
	Zet de chokehendel in de chokestand "FULL".
	Zet de chokehendel in de chokestand "HALF".
	Druk 10 keer op de brandstofbalg.



Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

	Druk op de snelheidsvergrendeling en de snelheidsregelaar om te draaien.
	Wacht gedurende 10 seconden.
	Dit apparaat voldoet aan alle geldende normen van Lid-Staat van de Europese Unie waar het werd gekocht.
	EurAsian-symbool van overeenstemming
	Oekraïens conformiteitssymbool
	Het gegarandeerd geluidsniveau bedraagt 108 dB.
	Om het risico op verwondingen of schade te beperken, vermijdt u contact met een warm oppervlak.
	Bij het plaatsen van de lijnspoel op het snijmiddel, moet het symbool zichtbaar zijn voor de gebruiker.
	Trek aan de startkabel.
	Een koude motor met de hand starten:
	Een warme motor met de hand starten:
	Een koude motor starten met de elektrische starter:
	Een warme motor starten met de elektrische starter:

De volgende signaalwoorden en betekenissen zijn bedoeld om de gevareniveaus die met het product zijn verbonden, te verklaren:

Symbolen	Signaal	Betekenis
	GEVAAR	Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	WAARSCHUWING	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	LET OP	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, kleine of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.
	LET OP	(Zonder veiligheidswaarschuwingssymbool) Wijst op een situatie die kan leiden tot materiële schade.



Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid kregen topprioriteit in het ontwerp van uw lijntrimmer.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Deze trimmer mag uitsluitend worden gebruikt door volwassenen die de instructies en waarschuwingen in deze handleiding hebben gelezen en die verantwoordelijk kunnen worden gehouden voor hun acties. Dit product is uitsluitend geschikt voor buitenshuis gebruik op een goed geventileerde plaats. Om veiligheidsredenen moet dit product met twee handen op de juiste wijze worden bediend en vastgehouden.

Het product is ontworpen voor het maaien van gras, licht onkruid en andere gelijkaardige vegetatie op en nabij bodemniveau. De maailijn moet ongeveer parallel met het grondoppervlak zijn.

Het product mag niet worden gebruikt om heggen, struiken of andere begroeiing te snoeien of trimmen waar het maaiblad niet parallel is met de grond.

WAARSCHUWING

De gebruiker moet deze gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen om het risico op verwondingen te beperken.

WAARSCHUWING

Probeer niet om dit product te gebruiken totdat u alle instructies en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding volledig hebt gelezen en begrepen. Wanneer u dit niet naleeft kan dit leiden tot ongevallen met elektrische schok, brand en/of ernstige letsels. Bewaar deze gebruikershandleiding zorgvuldig en sla dit document regelmatig op om het gereedschap onder geheel veilige omstandigheden te kunnen blijven gebruiken en om eventuele andere gebruikers te informeren.

WAARSCHUWING

Het product is niet geschikt voor gebruik door kinderen of personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke vermogens. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Voor een veilig gebruik, dient u alle instructies te lezen en te begrijpen voor u het product gebruikt. Volg alle veiligheidsinstructies. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan resulteren in ernstig lichamelijk

letsel of grote materiële schade.

- Enkele regio's hebben regels die het gebruik van het product beperken. Raadpleeg uw lokale autoriteit voor advies.
- Laat kinderen of niet-opgeleide personen dit product niet gebruiken.
- Start of laat de motor nooit draaien in een gesloten of slecht geventileerde ruimte; het inademen van uitlaatgassen kan dodelijk zijn.
- Maak voor elk gebruik de werkplek vrij. Verwijder alle objecten zoals stenen, gebroken glas, spijkers, draad, of snoer, die weggeslingerd kunnen worden of verstrikt kunnen raken in de snoerkop of het mes.
- Draag volledige gezichts- en gehoorbescherming terwijl u het product bedient. Als u op een plaats werkt waar het risico bestaat op vallende voorwerpen moet een veiligheidshelm worden gedragen.
- Gehoorsbescherming kan de mogelijkheid dat de operator geluiden hoort, verkleinen. Wees bijzonder voorzichtig voor mogelijke gevaren rond en op de werkplek.
- Draag een zware, lange broek, antislipbeschermerschoenen en handschoenen. Draag geen losse kleding, korte broek, juwelen van enig soort en gebruik het apparaat niet met blote voeten.
- Maak lang haar vast zodat het zich boven schouderlengte bevindt om te voorkomen dat het in een bewegend deel verstrikt raakt.
- Houd alle omstaanders, kinderen en huisdieren op een afstand van tenminste 15m. Leg het product stil als iemand het werkgebied betreedt.
- Gebruik het product niet wanneer u moe, ziek of onder de invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen.
- Gebruik dit apparaat niet op plekken waar u niet goed kunt zien. De operator moet een onbeperkt zicht hebben om mogelijke gevaren te identificeren.
- Bewaar steeds een stevige houvast en goed evenwicht. Overrek u niet. Wanneer u overreikt kan dit leiden tot evenwichtsverlies of blootstelling aan hete oppervlakken.
- Houd alle lichaamsdelen weg van de bewegende delen.
- Raak het gebied rond de demper of cilinder van het product niet aan, deze onderdelen kunnen heet worden tijdens gebruiken.
- Stop altijd eerst de motor alvorens aanpassingen te





Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

doen.

- Verboden te roken wanneer u de brandstoftank vult of brandstof mengt.
- Meng en bewaar de brandstof in een container die goedgekeurd is voor brandstof.
- Meng brandstof in de open lucht waar geen vonken of vlammen zijn. Veeg eventueel gemorste brandstof weg. Ga op 9 m (30 voet) afstand van de brandstofvulplaats staan voor u de motor start.
- Leg de motor stil en laat deze afkoelen voor u de eenheid opnieuw met brandstof vult of opbergt.
- Laat de motor afkoelen; ledig de brandstoftank en maak de eenheid vast voor u hem in een voertuig transporteert.
- Leg de motor altijd stil en zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen volledig zijn stilgevalen voor:
 - onderhoud
 - het product onbeheerd achterlaten
 - het product reinigen
 - accessoires vervangen
 - verwijderen van blokkades
 - controleer op schade nadat u een voorwerp hebt geraakt
 - controleer op schade als het product abnormaal begint te trillen
 - onderhoud uitvoeren

WAARSCHUWING

Gebruik nooit een snijmiddel of accessoires die niet door Ryobi in deze handleiding zijn beschreven. Dit is inclusief het gebruik van metalen draaikettingen en dorsmessen uit meerdere delen. Deze onderdelen staan erom bekend om te breken tijdens gebruik en vormen een groot gevaar op letsel voor de gebruiker of omstanders.

WAARSCHUWING

Controleer het apparaat nadat u het hebt laten vallen of bij impact

Controleer het apparaat grondig en ga alle defecten of schade na. Een beschadigd onderdeel moet door een geautoriseerd onderhoudscentrum goed worden gerepareerd of vervangen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN LIJNTRIMMER

- Vervang de lijnkop als deze gebarsten, gebroken of op een andere manier is beschadigd. Zorg ervoor dat de stringkop of het mes op de juiste wijze is geïnstalleerd en stevig is bevestigd. Wanneer u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstige verwondingen.
- Vermijd gebruik van de machine op nat gras.
- Stap niet achteruit terwijl u het product gebruikt.
- Stap altijd, loop nooit.
- Het kleine mesje dat op de beschermkap van het maai-hulpstuk is aangebracht, is bedoeld om de nieuwe draad op de juiste lengte af te snijden, voor een veilige en optimale werking. Het is heel scherp, niet aanraken, vooral niet terwijl u het werktuig reinigt
- Zorg er altijd voor dat de ventilatie-openingen vrij blijven van afval.
- Voor gebruik en na elke impact controleert u op beschadigde onderdelen. Controleer het snijmechanisme op tekenen van barsten of andere schade. Een defecte schakelaar of een onderdeel dat beschadigd is moet correct worden of vervangen door een geautoriseerde onderhoudsfaciliteit.
- Zorg ervoor dat het kopvoorzetstuk goed is geïnstalleerd en stevig vastgemaakt.
- Zorg ervoor dat alle beschermers en handvatten goed en veilig zijn vastgemaakt.
- Wijzig de machine niet. Dit kan het risico op letsels voor uzelf of anderen verhogen.
- Gebruik alleen de vervangingslijn van de fabrikant in de snijkop. Gebruik geen enkel ander maaivoorzetstuk.
- Gebruik het product nooit als de beschermkap van het maai-hulpstuk niet is aangebracht, of als het apparaat niet in goede staat is.
- Houd beide handvatten stevig vast terwijl u het product gebruikt. Houd de trimmerkop onder uw taille. Maai nooit met de lijnkop op een afstand van meer dan 76 cm boven de grond.

RESTRISCO'S

Zelfs wanneer het product zoals voorgeschreven wordt gebruikt, is het nog steeds onmogelijk om bepaalde restrisco's volledig te elimineren. De volgende gevaren kunnen zich voordoen tijdens het gebruik en de gebruiker dient in het bijzonder aandacht te hebben om de volgende situaties te vermijden:

- Letsels veroorzaakt door trillingen.





Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- Gebruik altijd het juiste gereedschap voor de taak, gebruik de toegewezen handvaten en beperk de gebruikstijd en blootstelling.
- Gehoorschade veroorzaakt door blootstelling aan geluid.
 - Draag gehoorbescherming en beperk de blootstelling.
- Gezichtsletsels door rondvliegend afval.
 - Draag altijd gezichtsbescherming.

RISICOBEPERKING

Er zijn meldingen dat trillingen van handwerktuigen bij sommige mensen bijdragen tot het Syndroom van Raynaud. Symptomen kunnen ondermeer tintelingen, gevoelloosheid en bleek worden van de vingers omvatten, wat normaal gezien duidelijk wordt bij blootstelling aan koude. Erfelijke factoren, blootstelling aan koude en vocht, dieet, roken en werkroutine kunnen allemaal bijdragen tot de ontwikkeling van deze symptomen. Het is op heden onbekend of en in hoeverre trillingen of de duur van de blootstelling tot deze aandoening kunnen bijdragen. Er kunnen door de bediener maatregelen worden genomen om de gevolgen van de trillingen te beperken:

- a) Houd bij koud weer uw lichaam warm. Draag handschoenen terwijl u het product gebruikt om de handen en polsen warm te houden. Men neemt aan dat koud weer een belangrijke factor is die bijdraagt tot het Syndroom van Raynaud.
- b) Doe oefeningen om de bloeddoorstroming te bevorderen na elke periode van gebruik.
- c) Beperk het aantal uren dat u per dag wordt blootgesteld. Neem regelmatig een pauze.
- d) Wanneer u enige van de symptomen van deze aandoening ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het toestel en raadpleeg uw dokter

WAARSCHUWING

Letsels kunnen worden veroorzaakt of ernstiger worden door verlengd gebruik van een werktuig. Als u een werktuig gedurende langere periodes gebruikt, neem dan regelmatig pauze.

TRANSPORT EN OPSLAG

- Leg het product stil en laat het afkoelen voor u het opbergt of transporteert.
- Verwijder alle vreemde voorwerpen van het product.
- Als een snijmes is geplaatst, bedek het dan met de mesbeschermer.

- Tap alle brandstof uit de tank af in een container die goedgekeurd is voor benzine. Onthoud om de brandstofmengsel goed terug te plaatsen en aan te spanen.
- Laat de motor draaien tot deze stopt. Hierdoor wordt het brandstof-olie-mengsel verwijderd dat kan verouderen waardoor lak en hars kunnen achterblijven in het brandstofsysteem.
- Bewaar op een koele, droge en goed geventileerde plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. Houd corrosieve producten, zoals tuinchemicaliën en strooizout uit de buurt van het apparaat.
- Bewaar niet buitenshuis.
- Wanneer u het product transporteert, beveilig u het tegen bewegen of vallen om lichamelijke letsels of schade aan het product te voorkomen.
- Draag of transporteer het product nooit terwijl de motor draait.
- Neem alle landelijke en regionale voorschriften voor de veilige opslag van en omgang met benzine in acht.

Kortstondige opslag

Als u het product gedurende meer dan een maand niet zult gebruiken, volgt u de onderstaande procedures inzake opslag.

- Leg de machine stil en laat afkoelen voor opslag of transport
- Verwijder alle vreemde voorwerpen van het product.
- Als een snijmes is geplaatst, bedek het dan met de mesbeschermer.
- Bewaar op een koele, droge en goed geventileerde plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
- Houd corrosieve producten, zoals tuinchemicaliën en strooizout uit de buurt van het apparaat.
- Bewaar niet buitenshuis.

KEN UW PRODUCT

1. Brandstofbalg
2. Chokehendel
3. Brandstofdoop
4. Starthandgreep
5. Gashendelvergrendeling
6. Contactschakelaar
7. Gashendel
8. Achterste handvat
9. Voorste handvat
10. As





Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

11. Grasdeflector
12. Maaikop ReelEasy™ met draad
13. Maailijn
14. Stationaire snelheidsafstellingsschroef
15. Knop
16. Hangdop
17. Bout
18. Vlindermoeren
19. Platte sluitring
20. Speciale sleutel
21. Maaikopdeksel
22. Bolknop
23. Zeskantbout
24. Spoel
25. Veer
26. Maaikopbehuizing
27. Luchtkastafdekking
28. Luchtfilter
29. Combinatiesleutel
30. Bougie
31. Geleider
32. Knop
33. Metalen bougiedop
34. Rubberen beschermingsdop
35. Starterbit
36. Electrische starter
37. F/R-knop
38. As starterbit
39. Asgat op de motor
40. Schakelknop

MONTAGE

UITPAKKEN

Dit product vereist montage.

- Haal het apparaat en het toebehoren voorzichtig uit de doos. Zorg ervoor dat alle opgelijste items op de verpakkingenlijst zijn inbegrepen.
- Kijk het gereedschap zorgvuldig na om u ervan te vergewissen dat er niets gebroken of beschadigd is tijdens het transport.
- Gooi de verpakking niet weg voordat u het gereedschap zorgvuldig hebt gecontroleerd en met succes hebt kunnen gebruiken.

VERPAKKINGSLIJST

- Grastrimmer
- Accessoires
- Montage van het voorste handvat
- Grasdeflector
- Maaikop ReelEasy™ met draad

- Combinatiesleutel
- Gebruiksaanwijzing
- Afbeeldingenblad
- Motorolie
- Speciale sleutel

WAARSCHUWING

Als er onderdelen zijn beschadigd of ontbreken, gebruik dan het toestel niet vooraleer de onderdelen werden vervangen. Wanneer u deze waarschuwing niet in acht neemt, kan dit leiden tot ernstige letsels.

WAARSCHUWING

Probeer het toestel niet aan te passen of toebehoren te creëren waarvan het gebruik in combinatie met dit toestel niet is aangewezen. Een dergelijke aanpassing of wijziging wordt als misbruik beschouwd en kan leiden tot gevaarlijke situaties die ernstige verwondingen kunnen veroorzaken.

WAARSCHUWING

Koppel altijd de bougiekabel los als u onderdelen monteert.

WAARSCHUWING

Maak een voorzetstuk nooit vast of stel het nooit af terwijl de aandrijfkop draait. Als u de motor niet stillet, kan dit tot ernstige verwondingen leiden.

WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat vóór het gebruik van de apparatuur alle knoppen en bevestigingsmiddelen volledig zijn vastgemaakt. Controleer regelmatig of het nog stevig vast zit tijdens het gebruik om ernstige letsels te voorkomen.

VOORSTE HANDVAT VASTMAKEN

Zie afbeelding 2. (a)

- Verwijder de bout, platte sluitring, en vlindermoer van het voorste handvat.
- Bevestig het voorste handvat op de bovenste schacht.
- Vervang de bout, platte sluitring, en vlindermoer. Span de vlindermoer.





Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

DEFLECTOR AANBRENGEN

Zie afbeelding 2. (b)

- Maak de vergrendelmoer los.
- Breng de as.
- Span de vregrendelmoer aan.

AANDRIJFKOP AAN TRIMMERVOORZETSTUK VASTMAKEN

Zie afbeelding 2. (c)

WAARSCHUWING

Maak een voorzetstuk nooit vast of stel het nooit af terwijl de aandrijfkop draait. Als u de motor niet stillet, kan dit tot ernstige verwondingen leiden.

- Het trimmervoorzetstuk wordt met behulp van een koppeling met de aandrijfkop verbonden.
- Maak de knop op de koppelaar van de aandrijfkopas los en verwijder de laatste dop van het voorzetstuk.
- Druk op de knop op de schacht van het voorzetstuk.
- Lijn de knop met de geleider op de aandrijfkoppeler af en schuif de twee schachten samen.
- Draai de schacht van het voorzetstuk tot de knop in de houder vergrendelt.

OPMERKING: Als de knop niet volledig in zijn houder loskomt, zijn de schachten niet vergrendeld. Draai zachtjes van kant tot kant tot de knop op zijn plaats wordt vergrendeld.

- Maak de knop stevig vast.

VOORZETSTUK VAN DE AANDRIJFKOP VERWIJDEREN

- Maak de knop los.
- Druk op de knop en draai de schachten om de uiteinden te scheiden en te verwijderen.

REEL EASY LINE TRIMMERKOP INSTALLEREN

Zie afbeelding 2. (d)

- Open de ReelEasy™ Line trimmerkop door de knipsluitingen aan elke zijde in te drukken. De inhoud van de lijntrimmerkop staat onder veerkracht; houd uw andere hand over het lijntrimmerkopdeksel terwijl u de knipsluitingen indrukt.
- Verwijder de snoerkopafdekking, bolknop, lijn, spoel en veer.

- Plaats de maaikopbehuizing op de aandrijschacht. Zorg ervoor dat de behuizing goed vastzit.
- Plaats de zeskantbout op de aandrijfkoppeling. Gebruik de bolknop om de zeskantbout tegen de klok in te draaien en stevig aan te draaien.

OPMERKING: Gebruik alleen de stootknop om de bout aan te spannen. Het gebruik van andere werktuigen kan ertoe leiden dat de bout te strak is aangespannen, waardoor de lijntrimmerkop beschadigd kan worden.

- Herbevestig de stootkopveer in de lijntrimmerkop en druk naar beneden om vast te maken.
- Plaats de spoel terug. Bij het gebogen schachtvoorzetstuk met de Reel Easy maaikop, moet de spel zo geplaatst worden dat "For curved shaft" op de lijnspoel kan worden afgelezen.
- Herbevestig de stootknop door deze in het midden van de lijnspoel in te brengen.
- Plaats het lijntrimmerkopdeksel terug en lijn de knipsluitingen met de openingen in de lijntrimmerkop af. Druk het deksel en de lijntrimmerkop samen tot beide knipsluitingen stevig in de openingen klikken.
- Installeer de lijn zoals beschreven in het volgende hoofdstuk van deze handleiding.

BEDIENING

BRANDSTOF EN BIJTANKEN

OP VEILIGE WIJZE OMGAAN MET BRANDSTOF

- Behandel brandstof altijd voorzichtig, ze is uiterst ontvlambaar.
- Altijd bijtanken in de openlucht. Gebruik geen brandstofdampen inademen.
- Zorg ervoor dat benzine of olie niet in contact komt met uw huid.
- Houd benzine en olie uit de buurt van uw ogen. Wanneer benzine of olie in contact komt met uw ogen, meteen uitspoelen met schoon water. Als de irritatie aanhoudt, onmiddellijk een dokter raadplegen.
- Maak gemorste brandstof onmiddellijk schoon.
- Transporteer en bewaar brandstof altijd in een container die goedgekeurd is voor petroleum.

BRANDSTOF MENGEN

Zie afbeelding 3.

- Dit apparaat wordt aangedreven door een tweetaktmotor en hiervoor moet vooraf benzine en



Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

tweetaktolie worden gemengd. Meng vooraf ongelode benzine en tweetaktmotorolie in een schone container die goedgekeurd is voor benzine.

- Deze motor is officieel geschikt verklaard voor het gebruik van ongelode autobenzine met een octaangetal van 91 ($(R + M) / 2$) of hoger.
- Gebruik geen voorgemengd brandstof/smeermiddel mengsel van tankstations, ook niet het voorgemengde benzine/smeermiddel mengsel dat wordt gebruikt in bromfietsen, motorfietsen, etc.
- Gebruik uitsluitend synthetische tweetaktolie. Gebruik geen smeermiddel voor auto's of tweetaktolie voor buitenboordmotoren.
- Meng 2% synthetische 2-taktolie in de benzine. Dat is een verhouding van 50:1.
- Meng de brandstof zorgvuldig en doe dit elke keer voordat u bijtankt.
- Meng kleine hoeveelheden. Meng niet meer dan binnen een periode van 30 dagen kan worden verbruikt. Wij raden u aan om een synthetische tweetaktolie te gebruiken die een brandstofstabilisator bevat.



1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

DE TANK VULLEN

⚠ WAARSCHUWING

Controleer op brandstoflekkages. Mocht u lekkages vinden, herstel deze dan voordat u de zaag gaat gebruiken om vuur of brandwonden te voorkomen.

- Maak het gebied rond de brandstofop schoon om vervuiling te voorkomen.
- Draai de brandstofop voorzichtig los.
- Giet het brandstofmengsel voorzichtig in de tank. Voorkom dat u morst.
- Voordat u de brandstofop terugplaatst, afdichtring schoonmaken en controleren.
- Plaats de brandstofop meteen terug en draai deze handvast. Veeg eventueel gemorste brandstof weg.

Ga op 9 m (30 voet) afstand van de brandstofvulplaats staan voor u de motor start.

OPMERKING: Tijdens en na het eerste gebruik van een nieuwe motor kan er rook worden uitgeblazen. Dit is normaal.

⚠ WAARSCHUWING

Schakel de motor altijd uit voor u met brandstof vult. Nooit brandstof aan een apparaat toevoegen terwijl de motor draait of heet is. Zorg voor een afstand van minimaal 9 m tot de brandstoflocatie voordat u de motor start. Niet roken!

STARTEN EN STOPPEN

⚠ WAARSCHUWING

Start of laat de motor nooit draaien in een gesloten of slecht geventileerde ruimte; het inademen van uitlaatgassen kan dodelijk zijn.

KOUDE MOTOR STARTEN:

Zie afbeelding 4. (a)

1. Leg het product op een vlak, effen oppervlak.
2. Druk 10 keer op de brandstofbalg.
OPMERKING: Na de 7e keer drukken, moet de brandstof in de brandstofbalg zichtbaar zijn. Indien niet, blijft u drukken tot de brandstof zichtbaar is.
3. Zet de chokehendel in de choke-positie.
4. Houd de snelheidsvergrendeling ingedrukt en druk dan de snelheidshendel in.
5. Houd de snelheidsregelaar volledig ingedrukt en trek aan de starthendel tot de motor start. Trek niet meer dan 4 keer aan de startkoord. Houd gedurende stappen 4 tot en met 7 de gashendel volledig ingeknepen.
6. Zet de chokehendel in de choke-positie.
7. Trek aan de startkoord tot de motor start. Trek niet meer dan 6 keer aan de startkoord.
OPMERKING: Als de motor niet start, herhaalt u de procedure vanaf stap 3.
8. Laat de motor gedurende 10 seconden draaien en plaats de chokehendel dan in de stand

WARMTE MOTOR STARTEN:

Zie afbeelding 4. (b)

1. Druk 10 keer op de brandstofbalg.
2. Zet de chokehendel in de choke-positie.
3. Houd de snelheidsvergrendeling ingedrukt en druk



Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

dan de snelheidshendel in.

- Trek aan de startkoord tot de motor start.

DE MOTOR STARTEN MET EEN ELEKTRISCHE STARTER (OPTIONEEL):

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend de elektrische starter Ryobi OES18. Wanneer een andere starter wordt gebruikt kan dit de motor beschadigen en ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Alvorens de elektrische starter te gebruiken om het product te starten, moet de bedieningshandleiding van de elektrische starter OES18 volledig zijn doorgelezen en goed begrepen, om onjuist gebruik en ernstig persoonlijk letsel te voorkomen.

EEN KOUDE MOTOR STARTEN MET DE ELEKTRISCHE STARTER:

Zie afbeelding 4. (c)

- Plaats de starterbit in de elektrische starter, en zorg ervoor dat de vijfhoekige bit naar buiten wijst.
- Druk de F/R-knop naar links, totdat het vijfhoekige symbool op de F/R-knop zichtbaar is.
- Leg het product op de grond en zorg ervoor dat het snijmiddel met niets in contact komt.
- Druk 10 keer op de brandstofbalg.
OPMERKING: Na de 7e keer drukken, moet de brandstof in de brandstofbalg zichtbaar zijn. Indien niet, blijft u drukken tot de brandstof zichtbaar is.
- Zet de chokehendel in de choke-positie. 
- Houd de snelheidsvergrendeling ingedrukt en druk dan de snelheidshendel in.
- Krijp de gashendel volledig in met uw linkerhand en houd de gashendel tijdens stappen 6 tot en met 11 volledig ingeknepen.
- Gebruik uw rechterhand om de starteras in het asgat op de motor te plaatsen. Zorg ervoor dat de starterbit goed aangrijpt.

OPMERKING: De elektrische starter is met een veiligheidsvergrendeling uitgerust. Wanneer u de as van de elektrische starter in het asgat op de motor plaatst, mag u de schakelknop niet indrukken en ingedrukt blijven houden. Als de elektrische starter niet goed aangrijpt, zal de starter niet draaien.

- Druk op de schakelknop van de elektrische starter en houd deze ingedrukt, totdat de motor probeer te starten. Houd de elektrische starter niet langer dan 4

seconden ingedrukt.

- Zet de chokehendel in de choke-positie. 
- Druk op de elektrische starter en houd deze ingedrukt, totdat de motor start.
OPMERKING: Als de motor niet start, herhaalt u de procedure vanaf stap 3. Herhaal de procedure niet vaker dan 1 keer. Als de motor na de tweede poging niet start, raadpleegt u de oplossingsinstructie voor "Verzopen motor" in het hoofdstuk "Problemen oplossen" van deze handleiding.
- Laat de motor gedurende 10 seconden draaien en plaats de chokehendel dan in de stand .

EEN WARME MOTOR STARTEN MET DE ELEKTRISCHE STARTER:

Zie afbeelding 4. (d)

- Plaats de starterbit in de elektrische starter, en zorg ervoor dat de vijfhoekige bit naar buiten wijst.
- Druk de F/R-knop naar links, totdat het vijfhoekige symbool op de F/R-knop zichtbaar is.
- Leg het product op de grond en zorg ervoor dat het snijmiddel met niets in contact komt.
- Druk 10 keer op de brandstofbalg.
- Zet de chokehendel in de stand "RUN". 
- Houd de snelheidsvergrendeling ingedrukt en druk dan de snelheidshendel in.
- Krijp de gashendel volledig in met uw linkerhand en houd de gashendel volledig ingeknepen.
- Gebruik de rechterhand om de elektrische starteras in het asgat op de motor te steken. Zorg ervoor dat de starterbit goed aangrijpt.
- Druk op de elektrische starter en houd deze ingedrukt, totdat de motor start.
OPMERKING: Als de motor niet start, herhaalt u de procedure vanaf stap 5. Herhaal de procedure niet vaker dan 1 keer. Als de motor na de tweede poging niet start, raadpleegt u de oplossingsinstructie voor "Verzopen motor" in het hoofdstuk "Problemen oplossen" van deze handleiding.

MOTOR STILLEGGEN:

- Plaats de ontstekingschakelaar in de stand "O" (UIT).

LIJNTRIMMER GEBRUIKEN

Zie afbeelding 5.

Pak het product vast met de rechterhand op het achterste handvat en de linkerhand op het voorste handvat. Houd met beide handen een stevige grip tijdens de werking. Het product moet in een comfortabele positie worden gehouden, waarbij de gashendel zich op heuphoogte bevindt.





Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Gebruik het product altijd aan volle snelheid. Maai lang gras van boven naar beneden om te voorkomen dat het gras in de schachtbehuizing en de maaikop verstrikt raakt, wat kan leiden tot schade als gevolg van oververhitting. Als het gras rond de lijnkop verstrikt raakt, legt u de motor stil, ontkoppelt u de bougie en verwijdt u het gras. Lang maaien aan beperkt vermogen zal ertoe leiden dat smeermiddel uit de geluiddemper druppelt.

SNOEITIPS

Zie afbeelding 6.

- Houd alle lichaamsdelen weg van de bewegende delen en alle hete oppervlakken van de machine. Zie afbeelding 5.
- Houd het product gekanteld in de richting van de plaats die moet worden gemaaid.
- Om makkelijk en veilig te maaien, dient u het onkruid van rechts naar links te maaien.
- Gebruik de tip van de maailijn om te maaien; forceer de maaikop niet in het ongemaaid gras.
- Afrasteringen en omheiningen kunnen zorgen voor bijkomende slijtage en zelfs breuk.
- Muren uit natuursteen, baksteen, stoepranden en hout kunnen de maailijn snel doen verslijten.
- Vermijd bomen en struiken. Boomschors, houten kaders, gevelbekleding en omheiningen kunnen door de maailijn makkelijk worden beschadigd.

MAAILIJN VASTMAKEN

Zie afbeelding 7.

Reel Easy™ snoerkop

De draad kan worden aangevuld door de draadkop tegen gras te tikken terwijl de motor volgas draait.

- Laat de motor op vol vermogen draaien.
- Tik de maailijnkop tegen de grond om de maailijn vooruit te brengen. De lijn wordt vooruit geschoven telkens u de kop op de grond tikt. Houd de knop niet tegen de grond.

OPMERKING: Voor de beste maairesultaten, brengt u de lijn naar voor tot ze door het afsnijblad wordt afgesneden.

OPMERKING: Als de lijn te kort is afgesleten, kunt u de lijn misschien naar voren brengen door de kop op de grond te tikken; indien dit het geval is, brengt u de lijn handmatig naar voor. Leg de motor altijd stil en laat deze afkoelen voor u onderhoudswerken uitvoert.

MAAILIJN HANDMATIG VASTMAKEN

- Stop de motor.
- Druk de spoelhouder naar beneden terwijl u aan de lijn(en) trekt om de lijn handmatig naar voor te brengen.

ONDERHOUD

WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend originele vervangonderdelen, accessoires en voorzetstukken van de fabrikant. Als u dit niet doet, kan dit mogelijks letsels of slechte prestaties veroorzaken waardoor uw garantie kan vervallen.

- Leg de motor altijd stil en laat deze afkoelen voor u onderhoudswerken uitvoert.
- U kunt de afstellingen en reparaties die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, uitvoeren. Voor andere herstellingen, neemt u contact op met uw geautoriseerd onderhoudsagent.
- De gevolgen van slecht onderhoud zijn mogelijks overmatige koolstofafzetting, wat leidt tot vermogensverlies en de uitstoot van zwart, olieachtig residu dat uit de geluiddemper druppelt.
- Als vervanglijn gebruikt u uitsluitend filamentlijnen uit nylon van de diameter die in de specificatielijst van deze gebruiksaanwijzing is beschreven.
- Nadat u een nieuwe maailijn hebt uitgebracht, brengt u het product altijd terug in de normale bedrijfspositie voor u start.
- Het maaihulpstuk mag niet werken bij stationair gebruik. Als niet aan deze vereiste wordt voldaan, moet de koppeling worden afgesteld of dient de machine dringend te worden onderhouden door een erkend technicus.
- Na elk gebruik, reinigt u het product met een zachte, droge doek.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en vijzen goed zijn vastgemaakt om zeker te zijn dat het product veilig kan worden gebruikt. Een beschadigd onderdeel moet door een geautoriseerd onderhoudscentrum goed worden gerepareerd of vervangen.

MAAILIJN VERVANGEN

Zie afbeelding 8.

- Zorg ervoor dat de machine zich in de uit-stand bevindt





Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- Gebruik een monofilamentlijn met een diameter van 2,4 mm.
- Stop de motor.
- Snijd een stuk lijn af met een lengte van ongeveer 6 m.
- Draai aan de knop op de lijnkop tot de lijn op de knop met de pijlen aan de bovenzijde van de lijnkop is afgelijnd.
- Breng een uiteinde van de lijn in het oog aan de zijkant van de lijnkop en duw tot de lijn door het oog aan de andere kant uitsteekt.
- Blijf de lijn door de lijnkop duwen tot het middelste deel van de lijn zich binnen de lijnkop bevindt en de lijn buiten de lijnkop aan beide zijden gelijk is verdeeld.
- Draai aan de knop op de lijntrimmerkop om de lijn op te winden.
- Wind de lijn op tot ongeveer 20 cm uit de lijnkop uitsteekt.

UITLAATPOORT EN GELUIDDEMPER REINIGEN

Afhankelijk van het type brandstof dat is gebruikt, het type en de hoeveel olie die is gebruikt en/of uw gebruiksomstandigheden, kunnen de uitlaatpoort en de geluidsdemper verstopt raken door koolstofophopingen. Als u stroomverlies bij uw gasaangedreven werktuig merkt, moet een gekwalificeerde onderhoudstechnicus dit residu verwijderen om het vermogen te herstellen.

VONKENVANGER

De vonkenbeschermer moet elke 25 uur worden schoongemaakt of vervangen om een goede werking van uw product te garanderen. Afhankelijk van het gekochte model kunnen de vonkbeveiligingen zich op verschillende plekken bevinden. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde onderhoudsdealer voor de locatie van de vonkbeveiliging voor uw model.

HET LUCHTFILTER REINIGEN

Zie afbeelding 9.

Houd de luchtfilter schoon voor een goed vermogen en lange levensduur

- Zorg ervoor dat de machine zich in de uit-stand bevindt
- Verwijder het luchtfilterdeksel.
- Verwijder de luchtfilter en reinig met warm zeepwater.
- Spoel en laat de luchtfilter volledig drogen.
- Breng twee druppels smeermiddel in de luchtfilter aan.
- Vervang de luchtfilter (past slechts op een manier).

- Vervang het luchtfilterdeksel.

OPMERKING: De filter moet jaarlijks worden vervangen voor beste prestaties.

BRANDSTOFDOP

WAARSCHUWING

Een lekkende brandstofdop betekent een brandgevaar en moet onmiddellijk worden vervangen.

De brandstofdop bevat een onderhoudsvrije filter en controleklep. Een verstopte filter leidt tot verminderde motorprestaties. Wanneer het vermogen verbetert, wanneer de brandstofdop wordt losgemaakt, kan de controleklep defect zijn of de filter verstopt.

VERWIJDERING VAN DE BOUGIE

Zie afbeelding 10.

WAARSCHUWING

Het materiaal van de bougie is metaal. Het blijft zeer heet wanneer de motor wordt gestopt. Wacht totdat de motor afkoelt voordat u de metalen bougiekop demonteert, om persoonlijk letsel te voorkomen.

OPMERKING: De motor werkt met een bougie van het type Champion RCJ-6Y met een elektrodenafstand van 0,63 mm. Gebruik uitsluitend het aanbevolen model en vervang de bougie één maal per jaar.

1. Stop de motor.
2. Pak het voorste deel van de rubberen beschermingskap vast en trek het van de behuizing.
3. Trek de rubberen beschermingsdop omhoog om de haak vrij te maken.
4. Draai de metalen bougiekop en trek het van de bougie af.
5. Maak de bougie los door deze met een sleutel tegen de richting van de wijsers van de klok te draaien. Verwijder de oude bougie en vervang het met een nieuwe. Monteer de metalen bougiekop en de rubberen beschermingsdop.

HANGERDOP VASTMAKEN

Zie afbeelding 11.

Om de hangerdop te gebruiken, drukt u de knop in en plaatst u de hangerdop over het lager uiteinde van het voorzetstuk. Draai de dop zachtjes van kant tot kant tot de knop op zijn plaats wordt vergrendeld.

OPMERKING: De tweede opening in de schacht van het





Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

voorzetstuk kan ook worden gebruikt om het apparaat op te hangen.

LANGDURIGE OPSLAG (1 MAAND OF LANGER)

- Tap alle brandstof uit de tank af in een container die goedgekeurd is voor benzine. Laat de motor draaien tot deze stilvalt.
- Verwijder alle vreemde voorwerpen van het product. Berg de zaag op in een goedgeventileerde ruimte die niet toegankelijk is voor kinderen. Houd corrosieve producten, zoals tuinchemicaliën en strooizout uit de buurt van het apparaat.
- Leef alle ISO en plaatselijke regelgevingen na voor een veilige opslag en hantering van brandstof. Overtollige brandstof moet worden opgemaakt in andere apparaten met tweetakmotoren.



**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)****PROBLEEMOPLOSSEN**

Als deze oplossingen het probleem niet verhelpen, neemt u contact op met uw geautoriseerde onderhoudsverdeler.

PROBLEEM	Mogelijke oorzaak	OPLOSSING
Motor start niet.	Geen vonken. Geen benzine. Motor is verzopen. Trekstarter is nu harder dan toen hij nieuw was. Oude brandstof.	De bougie kan zijn beschadigd; verwijder het en controleer het op vuil en scheuren. Vervang het met een nieuwe bougie. Druk op de pompbalg totdat deze vol zit met brandstof. Als de pompbalg niet vult is het primaire vloeistoftoevoersysteem geblokkeerd. Neem contact op met een onderhoudsdealer. Als de pompbalg vult is de motor verzopen, ga door naar het volgende artikel. Verwijder de bougie en draai het apparaat tot de bougieopening naar de grond wijst. Zet de chokehendel in de chokestand  en trek 10 tot 15 keer aan de startkoord. Hierdoor wordt overtollige brandstof uit de motor verwijderd. Verwijder de brandstof uit het product. Reinig de bougie en plaats deze terug. Reinig alle gemorste brandstof en ga op tenminste 9m afstand van de motor staan voor u herstart. Trek driemaal aan het startkoord met de chokehendel in de stand draaien. Als de motor niet start, stelt u de chokehendel in de stand  en herhaalt u de normale startprocedure. Als de motor nog steeds niet start, herhaalt u de procedure met een nieuwe bougie. Neem contact op met een onderhoudsdealer. Gebruik uitsluitend verse brandstof gemengd met de aangewezen olie. Brandstof die ouder is dan 30 dagen kan verhinderen dat de machine start.
Motor start, maar het toerental kan niet goed worden opgevoerd.	De motor heeft ongeveer drie minuten nodig om op te warmen.	Laat de motor volledig opwarmen. Neem contact op met een onderhoudsdealer indien de motor na drie minuten niet versnelt.
De motor start, maar loopt alleen bij hoge snelheid, bij halve choke.	Carburateur moet worden aangepast.	Neem contact op met een onderhoudsdealer.
Motor haalt maximum toerental niet en/of ontwikkelt zeer veel rook.	Controleer het oliebrandstofmengsel. Luchtfilter vuil. Vonkenvangerscherm vuil.	Gebruik verse brandstof en de juiste tweetaktolieningsverhouding. Maak het luchtfilter schoon. Raadpleeg "Onderhoud – Het luchtfilter reinigen" eerder in deze handleiding. Neem contact op met een onderhoudsdealer.



Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

PROBLEEM	Mogelijke oorzaak	OPLOSSING
Motor start, loopt en versnelt, maar loopt niet stationair.	De stationair toerentalschroef op de carburateur moet afgesteld worden.	Neem contact op met een onderhoudsdealer.
Lijn trekt niet uit.	Lijn is aan zichzelf gesmolten.	Smeren met siliconenspray.
	Niet voldoende lijn op de spoel.	Plaats meer lijn. Raadpleeg "Onderhoud" later in deze handleiding.
	Lijn is te kort afgesleten.	Trek aan de lijnen terwijl u afwisselend de aantikkop indrukt.
	Lijn verward in de spoel.	Haal de lijn uit de spoel en wikkel het terug. Raadpleeg "Onderhoud" later in deze handleiding.
	Motorsnelheid te laag.	Trek de lijn uit bij vol vermogen.
Gras wikkelt zich makkelijk rond de trimmerkop en schacht.	Snijden lang gras op de begane grond.	Snijd lang gras van bovenaf.
	Apparaat op gedeeltelijk vermogen gebruiken.	Gebruik het product altijd aan volle snelheid.
Er druppelt smeermiddel uit de geluiddemper.	Apparaat op gedeeltelijk vermogen gebruiken.	Gebruik het product altijd aan volle snelheid.
	Controleer het oliebrandstofmengsel.	Gebruik verse brandstof en de juiste tweetaktoliemengselverhouding.
	Luchtfilter vuil.	Maak het luchtfilter schoon. Raadpleeg "Onderhoud – Het luchtfilter reinigen" eerder in deze handleiding.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

SYMBOLER

VIKTIGT: Vissa av de följande symbolerna kan användas på ditt verktyg. Studera dem noggrant och lär dig dess betydelse.

Korrekt tolkning av dessa symboler gör användning av verktyget säkrare och bättre.

	Beskrivning
	Säkerhetsvarning
	Läs igenom och var införstådd med alla instruktioner före användning av produkten, var uppmärksam på alla varningar och säkerhetsinstruktioner.
	Använd ögon- och hörselskydd och en skyddshjälm då du arbetar med detta verktyg.
	Se upp med kringkastade eller flygande föremål. Håll alla åskådare, barn och husdjur på minst 15 meters avstånd från arbetsområdet.
	Produkten är inte avsedd för användning med ett sågtandat blad.
	Använd inte metallblad för produkten.
	Rotationsriktning och maximal hastighet hos skaflet för klipptillbehöret.
	Använd blyfri bensin avsedd för bilar med ett oktanvärde på 91 ((R+M)/2) eller mer.
	Använd en syntetisk tvåtaktsolja för motorer med luftkylning.
	Blanda bränsleblandningen noggrant och före varje påfyllning
	Håll händerna borta från bladen.
	Körläge
	Ställ in chokespaken i "FULL"-läge.
	Set the choke lever to "HALF" choke position.
	Tryck på primerknappen 10 gånger.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

	Tryck in gaslåset och gasreglaget för körning.
	Vänta 10 sekunder.
	Detta verktyg uppfyller alla standarder i de EU-länder där det kan köpas.
	EurAsian överensstämmelsesymbol
	Ukrainskt märke för överensstämmelse
	Garanterad ljudnivå är 108 dB.
	För att minska risken för skador ska kontakt med varma ytor undvikas.
	När snörspolen monteras på skäranordningen ska denna symbol vara synlig för operatören.
	Potegnite zaganjalnika.
	För att starta en kall motor för hand:
	För att starta en varm motor för hand:
	För att starta en kall motor med elstartmotor:
	För att starta en varm motor med elstartmotor:

Följande signalord och betydelser är avsedda att beskriva risknivåer associerade med produkten:

Symboler	Signal	Innebörd
	FARA	Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarig skada.
	VARNING	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarig skada.
	PÅMINNELSE	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i mindre eller medelstora skador.
	PÅMINNELSE	(Without safety alert symbol) Indicates a situation that may result in property damage.



Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har varit högsta prioritet vid design av din trädtrimmer.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Grästrimmern är endast avsedd att användas av vuxna som har läst och förstått instruktionerna och varningarna i denna manual och vilka kan anses ansvariga för sina handlingar. Produkten är endast avsedd för utomhusbruk i ett väl ventilerat område. Av säkerhetsskäl ska båda händerna användas för korrekt manövrering av produkten.

Produkten är avsedd för att klippa gräs, lätt buskage och liknande växtlighet på eller vid marknivå. Klipplanet bör vara parallellt med marken.

Produkten ska inte användas för att kapa eller trimma häckar, buskar eller annan vegetation där skärplanet inte är parallellt med marknivån.

VARNING

För att minska risken för skador måste användaren läsa, och förstå användningsmanualen.

VARNING

Försök inte använda produkten innan du noggrant har läst och helt förstått alla instruktioner och säkerhetsregler som finns i den här bruksanvisningen. Om du inte följer alla instruktion kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvariga personskador. Spara denna användarhandbok och läs den med jämna mellanrum för fortsatt säker användning; lär andra personer som ska använda den här produkten hur den fungerar.

VARNING

Produkten är inte avsedd för användning av barn eller personer med fysiska, mentala eller emotionella funktionshinder. Barn ska alltid övervakas så att de inte leker med produkten.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- För din egen säkerhet: läs och förstå alla instruktioner innan produkten används. Följ alla säkerhetsanvisningar. Underlåtenhet att följa dessa föreskrifter kan försäkra allvariga kroppsskador eller stora materiella skador.
- I vissa regioner finns regleringar som begränsar användning av produkten. Ta kontakt med lokala myndigheter för information.
- Låt inte barn eller icke utbildade personer använda

produkten.

- Starta och kör aldrig motorn i ett tillstängt eller dåligt ventilerat utrymme; inandning av ångor kan döda.
- Rensa upp på arbetsområdet innan arbetet påbörjas. Avlägsna alla föremål som kan kastas ut från eller trassla in sig i trädhuvudet eller bladet, t.ex. stenar, glasskärvor, spikar, ståltråd eller snöre.
- Använd alltid ögon- och hörselskydd vid användning av produkten. Skyddshjälm ska användas på platser där det finns risk för fallande föremål.
- Hörselskydd kan begränsa användarens möjlighet att höra varningsljud. Var extra uppmärksam på eventuella risker i och kring arbetsområdet.
- Använd grova långa byxor, halksäkra skyddsskor och arbetshandskar. Bär inte löst sittande kläder, korta byxor eller smycken. Ha skor på fötterna.
- Fäst långt här över axelhöjd för att undvika att det fastnar i rörliga delar.
- Håll alla åskådare, barn och husdjur på minst 15 meters avstånd. Stoppa produkten om någon kommer i närheten.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller medicin.
- Använd endast i god belysning. Användaren måste ha fri överblick för att kunna identifiera eventuella risker.
- Bibehåll ett bra fotfäste och bra balans. Sträck dig inte. Om du sträcker dig kan du tappa balansen eller utsättas för varma ytor.
- Håll alla kroppsdelar borta från rörliga delar.
- Vidrör inte området runt ljuddämparen eller produktens cylinder, eftersom dessa delar blir heta vid användning.
- Stäng alltid av motorn innan du gör några inställningar.
- Rök inte när du blandar bränsle eller fyller på bränsletanken.
- Blanda och förvara bränsle i en behållare som är avsedd för bränsle.
- Blanda bränslet utomhus där det inte finns några gnistor eller öppna lågor. Torka upp eventuellt bränslespill. Förflytta dig 9 m (30ft) bort från påfyllningsstället innan motorn startas.
- Stanna motorn och låt den svalna innan påfyllning av bränsle eller förvaring.
- Innan du transporterar maskinen i bil så ska motorn svalna, bränsletanken tömmas och maskinen fästas så att den inte rör sig.





Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Stoppa motorn och se till att alla rörliga delar har stoppat före:
 - service
 - att lämna produkten utan tillsyn
 - rengöring av produkten
 - byte av tillbehör
 - ta bort blockeringar
 - efter att ha slagit i något skall man kontrollera ev. skador
 - kontrollera ev. skador om produkten börjar vibrera onormalt
 - Underhåll

VARNING

Använd aldrig skärenheter eller tillbehör som inte har specificerats av Ryobi i denna bruksanvisning. Detta inkluderar användning av svängkedjor av metall i flera delar och ledade skärblad. Dessa enheter är kända för att brytas sönder under användning och utgör en hög risk för att användaren eller andra närvarande personer skadas allvarligt.

VARNING

Inspektion efter att produkten tappats eller utsatts för stötar

Kontrollera produkten noggrant för att identifiera eventuella skador på den. Skadade delar skall repareras ordentligt eller bytas ut av en auktoriserad servicefirma.

SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR

- Byt ut tråd huvudet om det är sprucket, bitar har lossnat eller om det är skadat på något sätt. Kontrollera att tråd huvudet och bladet är korrekt monterade och säkert fastsatta. Om du inte gör det kan du orsaka allvarlig skada.
- Undvik användning på vått gräs.
- Gå inte baklänges när produkten används.
- Gå. Spring aldrig.
- Det lilla bladet som sitter på skärinsatsens skydd är till för kapning av den nya utökade trådlängden till korrekt längd, för säker och optimal prestanda. Bladet är mycket vasst, undvik beröring, speciellt vid rengöring.
- Säkerställ alltid att ventilationshålen är öppna och fria från smuts.

- Kontrollera före användning och efter påverkan att det inte finns några skadade delar. Kontrollera skäransordningen så det inte finns sprickor eller andra skador. En defekt omkopplare eller någon del som är skadad skall repareras ordentligt eller bytas ut hos en auktoriserad servicefirma.
- Se till att huvudtillbehöret är korrekt installerad och ordentligt fäst.
- Se till att alla skydd, avisare och handtag sitter fast ordentligt
- Modifiera inte maskinen på något sätt, det kan öka risken för skador på dig själv eller andra.
- Använd enbart tillverkarens reservtråd för skärhuvudet. Använd inga andra skärtillbehör.
- Använd aldrig produkten utan att skärinsatsens skydd sitter på plats och är i gott skick.
- Se till att ha ett fast grepp om båda handtagen när produkten används. Trimmerns huvud skall hållas under midjehöjd. Klipp aldrig med tråd huvudet högre än 76 cm över marken.

KVARSTÄENDE RISKER

Även om produkten används enligt instruktionerna går det inte att eliminera alla eventuella riskfaktorer. Följande risker kan uppkomma under bruk och användaren ska vara extra uppmärksam för att undvika följande:

- Skada orsakad av vibration.
 - Använd alltid rätt verktyg för arbetet, håll ordentligt i handtagen och begränsa arbetstid och exponering.
- Hörselskada orsakad av oljud.
 - Använd hörselskydd och begränsa exponeringen.
- Ögonskador på grund av kringkastade föremål.
 - Använd alltid lämpligt ögonskydd.

RISKMINSKNING

Det finns rapporter om att vibrationer från handhållna verktyg kan bidra till ett tillstånd som kallas Raynauds syndrom för vissa personer. Symptomen brukar vara att det sticker i fingrarna och att de domnar bort; fingrarna kan också bli vita, särskilt vid kyla. Ärtliga faktorer, kyla och fukt, diet, rökning och arbetsrutiner tros alla bidra till att orsaka dessa symptom. Det är för tillfället okänt om vibrationer, eller långvarig exponering för vibrationer, överhuvudtaget bidrar till symptomen eller sjukdomen. Det finns förebyggande åtgärder som du kan vidta för att försöka minska vibrationernas påverkan:

- a) Håll dig varm när du arbetar i kallt väder. Använd handskar för att hålla händer och handleder



**Svenska (Översättning från originalinstruktioner)**

varma under användning. Kyla har rapporterats som en viktig del i utvecklandet av Raynauds syndrom.

- b) Träna och rör på dig efter varje användningstillfälle för att öka blodcirkulationen.
- c) Begränsa tiden du utsätter dig varje dag. Ta ofta pauser från arbetet.
- d) Upphör omedelbart om du upplever några av dessa symptom och uppsök din läkare.

⚠ VARNING

Risk för person- eller slitageskador vid användning av verktyget under lång tid. Om verktyget används under längre perioder krävs regelbundna pauser.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Stoppa produkten och låt den svalna före transport eller förvaring.
- Ta bort allt främmande material från produkten.
- Om ett skärblad har monterats, täck det med ett bladskydd.
- Töm ut allt bränsle från tanken i en behållare som är godkänd för bensin. Kom ihåg att sätta tillbaka och ordentligt dra åt bränsleblandningslocket.
- Kör motorn tills den stannar. Detta kommer att avlägsna all bränsleblandning som annars kan stagnera och lämna kvar en kläbbig beläggning i bränslesystemet.
- Förvara den svalt och välventilerat på en plats där barn inte kan komma åt den. Förvara på avstånd från frätande medel, t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt.
- Förvara den inte utomhus.
- Vid transport av produkten ska den säkras mot rörelser eller fallande för att förhindra personskador eller att produkten skadas.
- Bär eller transportera aldrig produkten när den är igång.
- Följ alla lagar och förordningar beträffande säker förvaring och hantering av bensin.

Korttidsförvaring

Följ förvaringsinstruktionerna nedan om du inte räknar med att använda produkten på minst en månads tid.

- Stoppa maskinen och låt den svalna före transport eller förvaring.

- Ta bort allt främmande material från produkten.
- Om ett skärblad har monterats, täck det med ett bladskydd.
- Förvara den svalt och välventilerat på en plats där barn inte kan komma åt den.
- Förvara på avstånd från frätande medel, t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt.
- Förvara den inte utomhus.

LÄR KÄNNA PRODUKTEN

1. Primergummi
2. Chokespåk
3. Tanklock
4. Startgrepp
5. Avtryckarlås
6. Tändningsströmbrytare
7. Avtryckare med hastighetsreglage
8. Bakre handtag
9. Främre handtag
10. Axel
11. Gräsavvisare
12. ReelEasy™-grästrimmerhuvud
13. Skärtråd
14. Tomgångsskruv
15. Vred
16. Hänganordning
17. Bult
18. Wing nut
19. Flatbricka
20. Servicenyckel
21. Trädhuslock
22. Tryckknapp
23. Sexkantbult
24. Rulle
25. Fjäder
26. Trädhuskåpa
27. Kåpa för ventilation
28. Luftfilter
29. Kombinationsnyckel
30. Tändstift
31. Guidespår
32. Knapp
33. Tändstiftshylsa av metall
34. Skyddshylsa av gummi
35. Startstycke
36. Elstartmotor
37. F/R-knapp
38. Startstyckets axel
39. Axelhåll på motorn
40. Omkopplingsknapp



Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

MONTERING

UPPACKNING

Den här produkten kräver montering.

- Ta försiktigt ur verktyget och tillbehören ur kartongen. Kontrollera att alla föremål som står med på packsedeln finns med.
- Undersök verktyget noggrant och se till att inga skador har uppstått under frakten.
- Kasta inte bort förpackningsmaterialet förrän du har kontrollerat och provat produkten.

PACKLISTA

- Trimmer
- Tillbehörsaxel
- Det främre handtagets komponenter
- Gräsavvisare
- ReelEasy™-grästrimmerhuvud
- Kombinationsnyckel
- Användarhandbok
- Illustrationsblad
- Motorolja
- Servicenöckel

⚠ VARNING

Om några delar är skadade eller saknas, använd inte denna produkt innan delarna har bytts ut. Att inte följa denna säkerhetsvarning kan leda till allvarig kroppsskada.

⚠ VARNING

Försök inte att modifiera denna produkt eller skapa tillbehör till den som inte är rekommenderade för denna produkt. Sådana modifikationer anses som felanvändning och det kan resultera i en farlig situation som kan leda till allvarig personskada.

⚠ VARNING

Koppla alltid ur tändstiftets kabel då du monterar delar.

⚠ VARNING

Fäst eller justera aldrig några tillbehör medan huvudet är igång. Om du inte stänger av motorn kan det leda till allvarliga personsador.

⚠ VARNING

Säkerställ att alla knoppar och fästen är fullt åtdragna innan utrustningen tas i drift.
kontrollera regelbundet att den sitter fast ordentligt när den används, för att undvika allvarliga skador.

FASTSÄTTNING AV FRÄMRE HANDTAGET

Se bild 2. (a)

- Demontera bulten, platt bricka och vingmutter från det främre handtaget.
- Installera det främre handtaget på övre skaftet.
- Ersätt bulten, plan bricka, och vingmutter. Dra åt vingmuttern.

FÄSTA AVLED

Se bild 2. (b)

- Lossa låsmuttern.
- Sätt axeln i deflektorn.
- Dra åt låsmuttern.

FÄSTA HUVUDET PÅ TRIMMERTILLBEHÖR

Se bild 2. (c)

⚠ VARNING

Fäst eller justera aldrig några tillbehör medan huvudet är igång. Om du inte stänger av motorn kan det leda till allvarliga personsador.

- Trimmertillbehöret ansluter till huvudet genom en kopplingsenhet.
- Lossa vredet på motortoppens koppling och avlägsna locket från förlängningen.
- Tryck in knappen som sitter på det fastsatta skaftet.
- Rätta till knappen efter guidespåret på motorhuvuskopplingen och skjut ihop de två skaften.
- Vrid försäkringsskaftet tills knappen poppar in i hålet.

ANMÄRKNING: Om inte knappen snäpper till riktigt i hålet är inte skaften fastlåsta. Vrid något från sida till sida tills

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

knappen har låsts i sitt läge.

- Dra åt vredet ordentligt.

BORTTAGNING AV INFÄSTNINGEN FRÅN MOTORTOPPEN

- Lossa vredet.
- Tryck in knappen och vrid skaften för att avlägsna och separera ändarna.

INSTALLERA REEL EASY LINE TRIMMER HEAD

Se bild 2. (d)

- Öppna ReelEasy™ Line Trimmer Head genom att trycka på spärrarna på respektive sidor. Innehållet i trimmerhuvudet är fjäderspant så håll den andra handen över trimmerhuvudet när du trycker på spärrarna.
- Ta bort tråd huvudets kåpa, tryckknappen, tråden, spolen och fjädern.
- Placera skärhuvudskyddet på skaftet. Se till att skyddet sitter ordentligt.
- Sätt sexkantsbulten i drivkopplingen. Använd tryckknappen för att vrida sexkantsskruven motsols och dra åt den ordentligt.

ANMÄRKNING: Använd bara tryckknappen för att dra åt. Använder du andra verktyg kanske du drar åt för mycket och då kan trimmerhuvudet skadas.

- Sätt tillbaka tryckknappen i trimmerhuvudet och tryck fast den.
- Montera tillbaka spolen. För det svängda skafttillbehöret med Reel Easy skärhuvud ska rullen placeras så att texten "For curved shaft" syns på trådrullen.
- Sätt tillbaka tryckknappen genom att trycka fast den mitt i trådrullen.
- Sätt tillbaka trimmerhuvudskyddet, linjera spärrarna med öppningarna i trimmerhuvudet. Tryck samman skyddet och trimmerhuvudet tills båda spärrarna hakar i öppningarna ordentligt.
- Sätt i tråden enligt beskrivning i nästa avsnitt i manualen.

ANVÄNDNING

BRÄNSLE OCH TANKNING

SÄKER BRÄNSLEHANTERING

- Hantera alltid bränsle med försiktighet, det är väldigt brännbart.
- Tanka alltid utomhus. Undvik att andas in bränsleångor.
- Låt inte bensin eller olja komma i kontakt med huden.
- Håll bensin och olja borta från ögonen. Skölj omedelbart med rent vatten, om bensin eller olja kommer i kontakt med ögonen. Sök omedelbart läkare, om irritation kvarstår.
- Städa bort spillt bränsle omedelbart.
- Transportera och förvara alltid bränsle i en behållare som är godkänd för petroleumprodukter.

BLANDA BRÄNSLET

Se bild 3.

- Denna produkt drivs av en tvåtaktsmotor och kräver att bensin blandas med tvåtaktsolja. Blanda blyfri bensin och tvåtaktsolja i en ren behållare som godkänts för bensin.
- Denna motor är godkänd för användning med blyfri bensin för bilar med en oktanhalt på 91 ((R + M)/2) eller högre.
- Använd inte någon typ av färdig blandning med bensin och smörjmedel från bensinstationer, inte heller en färdig bensin-/smörjmedelsblandning som är avsedd för mopeder, motorcyklar etc.
- Använd endast syntetisk tvåtaktsolja. Använd inte smörjmedel till bilar eller 2-taktsutombordare.
- Blanda 2 % syntetisk tvåtaktsolja i bensinen. Detta är en proportion på 50:1.
- Blanda bränslet nogga och före varje tankning.
- Blanda i små kvantiteter. Blanda inte större kvantiteter än som kan användas under en 30-dagarsperiod. Vi rekommenderar användning av en syntetisk tvåtaktsolja som innehåller en bränslestabilisator.



1 l	+	20 ml	=	} 40:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

TANKNING

VARNING

Kontrollera om det finns något bränsleläckage. Reparera det i så fall innan sågen används, för att förebygga brand och brännskador.

- Rengör ytan runt bränslelocket för att förhindra förorening.
- Lossa bränslelocket långsamt.
- Håll försiktigt bränsleblandningen i bränsletanken. Undvik spill.
- Rengör och inspektera packningen innan du sätter tillbaka bränslelocket.
- Sätt omedelbart tillbaka bränslelocket och dra åt för hand. Torka upp eventuellt bränslespill. Förflytta dig 9 m (30ft) bort från påfyllningsstället innan motorn startas.

ANMÄRKNING: Det är normalt att motorn ryker under och efter första användningen.

VARNING

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Fyll aldrig på bränsle i en maskin medan motorn är igång eller varm. Förflytta dig minst 9 m bort från tankningsstället innan motorn startas. Rökning förbjuden!

STARTA OCH STOPPA

VARNING

Starta och kör aldrig motorn i ett tillstängt eller dåligt ventilerat utrymme; inandning av ångor kan döda.

FÖR ATT STARTA EN KALL MOTOR:

Se bild 4. (a)

1. Lägg apparaten på ett jämnt underlag.
2. Tryck på primerknappen 10 gånger.
ANMÄRKNING: Efter det 7:e trycket ska bränsle vara synligt i primerknappen. Om inte, fortsätt att trycka tills bränsle är synligt.
3. Sätt chokereglaget i chokeläge. 
4. Håll nere gasspärren och tryck sedan in gasavtryckaren .
5. Håll gasreglagets avtryckare intryckt och dra i

starthandtaget tills motorn försöker starta. Dra inte i startsnöret mer än 4 gånger. Håll gasreglaget helt intryckt under stegen 4 till 7.

6. Sätt chokereglaget i chokeläge. 
7. Dra i startsnöret tills motorn startar. Dra inte i startsnöret mer än 6 gånger.

ANMÄRKNING: Om motorn inte startar upprepas proceduren från steg 3.

8. Låt motorn vara igång i 10 sekunder, sätt sedan choken i  läget.

FÖR ATT STARTA EN VARM MOTOR:

Se bild 4. (b)

1. Tryck på primerknappen 10 gånger.
2. Sätt chokereglaget i chokeläge. 
3. Håll nere gasspärren och tryck sedan in gasavtryckaren .
4. Dra i startsnöret tills motorn startar.

STARTAMOTORN MED HJÄLPAVEN ELSTARTMOTOR (TILLVAL):

VARNING

Endast Ryobi OES18-elstartmotor får användas. Användning av annan startmotor kan skada motorn och orsaka allvarliga personskador.

VARNING

Innan du använder elstartmotorn måste du läsa igenom och till fullo förstå OES18-elstartmotorns bruksanvisning för att undvika felaktig drift och allvarliga personskador.

FÖR ATT STARTA EN KALL MOTOR MED ELSTARTMOTOR:

Se bild 4. (c)

1. Montera startstycket i elmotorstartaren med femkantsstycket riktat utåt.
2. Skjut F/R-knappen till vänster tills femkantssymbolen syns på F/R-knappen.
3. Lägg produkten på marken och se till att skärenheten inte kommer i kontakt med något.
4. Tryck på primerknappen 10 gånger.
ANMÄRKNING: Efter det 7:e trycket ska bränsle vara synligt i primerknappen. Om inte, fortsätt att trycka tills bränsle är synligt.
5. Sätt chokereglaget i chokeläge. 
6. Håll nere gasspärren och tryck sedan in gasavtryckaren .



Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Tryck in gasreglaget helt med din vänstra hand och håll gasreglaget helt intryckt under stegen 6 till 11.
- Använd din högra hand för att sätta startstyckets skaft i skafthålet på motorn. Se till att startstycket är ordentligt isatt.

ANMÄRKNING: Elstartmotorn är försedd med en säkerhetsspärr. Tryck inte och håll inte på omkopplarknappen när du sätter elstartmotoraxeln i motorns axelhål. Startmotorn kommer inte att rotera om elstartmotorn inte sitter i ordentligt.

- Tryck in och håll inne omkopplingsknappen på elstartmotorn tills motorn försöker gå igång. Tryck inte på elstartmotorn i mer än fyra sekunder.
- Sätt chokereglaget i chokeläge.
- Tryck in och håll inne omkopplingsknappen på elstartmotorn tills motorn går igång.

ANMÄRKNING: Om motorn inte startar upprepas proceduren från steg 3. Upprepa inte förfarandet mer än en gång. Om motorn inte startar efter andra försöket, se lösningsanvisningarna för "Sur motor" i den här manualens "Felsöknings"-avsnitt.

- Låt motorn vara igång i 10 sekunder, sätt sedan choken i läget.

FÖR ATT STARTA EN VARM MOTOR MED ELSTARTMOTOR:

Se bild 4. (d)

- Montera startstycket i elmotorstartaren med femkantsstycket riktat utåt.
- Skjut F/R-knappen till vänster tills femkantssymbolen syns på F/R-knappen.
- Lägg produkten på marken och se till att skärenheten inte kommer i kontakt med något.
- Tryck på primerknappen 10 gånger.
- Ställ chokespaken i "RUN"-läge.
- Håll nere gasspärren och tryck sedan in gasavtryckaren.
- Tryck in gasreglaget helt med din vänstra hand och håll gasreglaget helt intryckt.
- Använd din högra hand för att sätta det elektriska startskafet i skafthålet på motorn. Se till att startstycket är ordentligt isatt.
- Tryck in och håll inne omkopplingsknappen på elstartmotorn tills motorn går igång.

ANMÄRKNING: Om motorn inte startar upprepas proceduren från steg 5. Upprepa inte förfarandet mer än en gång. Om motorn inte startar efter andra försöket, se lösningsanvisningarna för "Sur motor" i den här manualens "Felsöknings"-avsnitt.

FÖR ATT STANNA MOTORN:

- Sätt tändningskontakten i läge "0" (AV).

ANVÄNDA TRÄDTRIMMERN

Se bild 5.

Håll produkten med höger hand på det bakre handtaget och vänster hand på det främre handtaget. Bibehåll ett stadigt grepp med båda händerna under användning. Produkten ska hållas i bekvämt läge med avtryckarhandtaget ungefär i höfthöjd.

Använd alltid maskinen på full gas. Klipp högt gräs uppifrån och ned för att inte gräs ska linda sig runt skaftet och trådhuvidet vilket kan orsaka skada på grind av överhettning. Om gräs lindas runt trådhuvidet ska du stoppa maskinen, koppla från tändkabeln och ta bort gräset. För lång tids klippning på ett visst varvtal gör att det droppar smörjmedel från ljuddämparen.

KLIPPNINGSTIP

Se bild 6.

- Håll alla kroppsdelar borta från rörliga delar och heta ytor på enheten. Se bild 5.
- Luta produkten mot området som klippas.
- För att det ska vara enklare och säkrare ska du skära grenarna från höger till vänster.
- Klipp med trädens ände, tvinga inte skärhuvidet framåt i gräset.
- Nätstängsel orsakar mycket slitage på tråden och kan till och med slita av den.
- Sten- och tegelväggar, gatusten och trä sliter mycket på tråden.
- Undvik träd och buskar. Bark, träskulpturer, lerskulpturer och stängsel kan lätt förstöras av tråden.

FÖRA UT TRÅD

Se bild 7.

Reel Easy™-trådhuvid

Trädförlängning sker genom att du slår trådhuvidet lätt mot gräset medan du kör på full gas.

- Kör motorn på full gas.
- Knacka trådhuvidet mot marken för att föra ut tråd. Tråd förs ut varje gång huvidet knackas i marken. Håll inte vreden på marken.

ANMÄRKNING: För bästa klippresultat ska tråden vara så lång att den skärs av med avskäraren.

ANMÄRKNING: Om tråden slits och blir för kort kanske du inte kan föra ut tråd genom att knacka trådhuvidet mot marken; i så fall måste du föra ut tråd för hand. Stoppa motorn och låt den svalna före underhållsarbete.





Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

FÖRA UT TRÅD FÖR HAND

- Stäng av motorn.
- Tryck ned trådbehållaren samtidigt som du drar i tråden/trådarna för att föra ut tråd(ar) för hand.

UNDERHÅLL

⚠ VARNING

Använd enbart ersättningsdelar och tillbehör från tillverkaren. Om inte kan det eventuellt orsaka skador, sämre resultat och kan upphäva garantin.

- Stoppa motorn och låt den svalna före underhållsarbete.
- Du kan göra de justeringar och reparationer som beskrivs i den här manualen. För alla andra reparationer ska godkänt servicecenter kontaktas.
- Konsekvenser av eftersatt underhåll kan vara alltför mycket kolavlagringar som ger försämrad prestanda och utsläpp av svarta oljerester från ljuddämparen.
- Använd enbart den specificerade nylontråden (finns i specifikationsstabell i denna manual) vid utbyte.
- När ny skärtråd är ute ska maskinen tillbaka i normalt arbetsläge innan den startas.
- Klipptillbehöret får inte användas i tomgångsläge. Om detta krav inte uppfylls måste kopplingen justeras eller maskinen omgäende ses över av utbildad tekniker.
- Efter rengöring ska maskinen alltid rengöras med en mjuk torr trasa.
- För att vara säker på att produkten är säker att använda, kontrollera alla muttrar, bultar och skruvar regelbundet för att säkerställa att de är åtdragna ordentligt. Skadade delar skall repareras ordentligt eller bytas ut av en auktoriserad servicefirma.

BYTE AV TRÅD

Se bild 8.

- Se till att enheten är avstängd
- Använd 2,4 mm diameters monofilamenttråd (plastlina).
- Stäng av motorn.
- Skär av en bit tråd som är ca 6 m lång.
- Vrid kulan på trådhuset tills tråden på kulan är i linje med pilarna ovanpå trådhuset.
- Sätt i ena ändan av tråden i ögla på sidan av

trådhuset och tryck tills tråden kommer ut genom ögla på andra sidan.

- Fortsätt trycka fram tråd genom huset till mittensektionen på tråden är inuti huset och tråden utanför är jämnt fördelat på båda sidor.
- Vrid knappen på trådhuset för att rulla in tråden.
- Rulla in tråden tills ca 20 cm är kvar utanför trådhuset.

RENGÖRA AVGASÖPPNINGEN OCH LJUDDÄMPAREN

Beroende på vilken typ av bränsle, typ och mängd av olja du använder, samt dina arbetsförhållanden, kan avgaskanalen och ljuddämparen bli blockerade av kolavlagringar. Om du lägger märke till en kraftförlust hos ditt gasdrivna redskap måste en kvalificerad servicetekniker avlägsna avsättningarna för att återställa prestandan.

GNISTSLÄCKARE

Gnistskyddet ska rengöras eller bytas ut var 25:e timma för att produkten ska fungera korrekt. Gnistfångarna kan finnas på olika platser, beroende på vilken modell du har köpt. Kontakta närmaste distributör med service för information om var gnistfångaren sitter på din modell.

RENGÖRING AV LUFTFILTRET

Se bild 9.

För bra arbete och lång livslängd skall luftfiltret hållas rent.

- Se till att enheten är avstängd
- Ta bort luftfilterlocket.
- Ta bort luftfiltret och rengör det i varm tvållösning.
- Skölj och låt sedan luftfiltret torka ordentligt.
- Arbeta in två droppar smörjmedel i luftfiltret.
- Byt ut luftfiltret (passar bara på ett sätt).
- Sätt tillbaka luftfilterlocket.

ANMÄRKNING: Luftfiltret ska bytas ut årligen för bästa prestanda.

TANKLOCK

⚠ VARNING

Ett läckande bränslelock utgör en brandfara och måste bytas ut omedelbart.

Tanklocket innehåller ett fixerat filter och en säkerhetsventil. Ett igensatt bränslefilter försämrar kotorns kapacitet. Om kapaciteten förbättras när tanklocket lossas,



Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

säkerhetsventilen kan vara skadad eller filtret igensatt.

BYTA TÄNDSTIFT

Se bild 10.

⚠ VARNING

Tändstiftet är tillverkat av metall. Det är fortfarande mycket hett när motorn har stoppats. Vänta tills motorn har svalnat innan du demonterar tändstiftets metallhylsa för att undvika att skada dig.

ANMÄRKNING: Motorn fungerar med ett tändstift av typen Champion RCJ-6Y med ett elektrodavstånd på 0,63 mm. Använd endast den rekommenderade modellen och byt ut tändstiftet en gång per år.

1. Stäng av motorn.
2. Fatta tag i den främre delen av skyddshylsan av gummi och dra den i riktning bort från huset.
3. Dra skyddshylsan av gummi uppåt så att kroken frigörs.
4. Vrid på tändstiftets metallhylsa och dra av den från tändstiftet.
5. Lossa tändstiftet genom att vrida det moturs med en skiftnyckel.. Ta bort det gamla tändstiftet och ersätt det med ett nytt. Sätt tillbaka tändstiftets metallhylsa och skyddshylsan av gummi.

FASTSÄTTNING AV HÄNGAREN

Se bild 11.

För att använda hänglocket trycker du in knappen och placerar hänglocket över den nedre delen av tillbehöret. Vrid vredet lätt från sida till sida tills knappen är på plats.

ANMÄRKNING: Det andra hålet i försämringskaffet kan användas till att hänga något i.

LÅNGVARIG FÖRVARING (1 MÅNAD ELLER LÄNGRE)

- Töm ut allt bränsle från tanken i en behållare som är godkänd för bensin. Kör motorn tills den stannar.
- Ta bort allt främmande material från produkten. Förvara på väl ventilerad plats, utom räckhåll för barn. Förvara på avstånd från frätande medel, t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt.
- Följ alla ISO- och lokala regleringar gällande säker förvaring och hantering av bränsle. Överflödigt bränsle skall användas i någon annan tvåtaktsdriven utrustning.

**Svenska (Översättning från originalinstruktioner)****FELSÖKNING**

Kontakta din auktoriserade serviceagent om dessa lösningar inte åtgärdar problemet.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Motorn startar inte.	Ingen gnista. Ingen bensin. Motorn har flödats för mycket. Startsnöret är svårare att dra nu än när klipparen var ny. Gammalt bränsle.	Tändstiftet kan vara skadat. Ta bort det och kontrollera om det är smutsigt eller sprucket. Sätt i ett nytt tändstift. Tryck på påfyllningsblåsan till blåsan fylls med bränsle. Om blåsan inte fylls är det primära bränsleförsörjningssystemet blockerat. Kontakta en serviceagent. Om påfyllningsblåsan fylls kan motorn ha översvämmats, fortsätt till nästa punkt. Ta bort tändstiftet och vänd produkten så att hålet för tändstiftet pekar mot marken. Ställ in chokespaken i  -läge och dra i startsnöret 10 till 15 gånger. Detta kommer att tömma ut överflödigt bränsle från motorn. Ta bort allt bränsle från produkten. Rengör och sätt i tändstiftet på nytt. Ta hand om eventuellt spillt bränsle och flytta det minst 9 meter bort från motorn innan du startar motorn. Dra i startsnöret tre gånger med chokespaken i körläge. Om motorn inte startar, ställ chokespaken i läge  och upprepa de normala startprocedurerna. Upprepa med ett nytt tändstift, om motorn inte startar. Kontakta en serviceagent. Använd endast färskt bränsle med rekommenderad olja. Bränsle som är mer än 30 dagar gammalt kan hindra att maskinen startar.
Motorn startar men accelererar inte på ett korrekt sätt.	Motorn behöver ungefär tre minuter för uppvärmning.	Låt motorn värmas upp helt och hållet. Om motorn inte accelererar efter tre minuter, kontakta en distributör med service.
Motorn startar men kan bara köras vid högt varvtal med halv choke.	Förgasaren behöver ställas in.	Kontakta en serviceagent.
Motorn når inte full hastighet och avger stora mängder rök	K o n t r o l l e r a oljebränsleblandningen. Luftfiltret är smutsigt. Gnistfångaren är smutsig.	Använd nytt bränsle och korrekt blandning med tvåtaktsolja. Rengör luftfiltret. Läs i "Skötsel – Rengöring av luftfiltret" ovan i denna handledning. Kontakta en serviceagent.



**Svenska (Översättning från originalinstruktioner)**

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Motorn startar, körs och accelererar men går inte på tomgång.	Tomgångsskruven på karburatorn behöver justeras.	Kontakta en serviceagent.
Tråden går inte att föra fram.	Tråden har svetsats samman med sig själv.	Smörj med silikonsprej.
	Det finns inte tillräckligt med tråd på spolen.	Montera längre tråd. Läs i "Skötsel" längre fram i denna handledning.
	Tråden är för kort.	Dra i trådarna samtidigt som du växlar trycker in och släpper upp tryckknappen.
	Tråden har trasslat ihop sig på spolen.	Ta bort tråden från spolen och linda upp den på nytt. Läs i "Skötsel" längre fram i denna handledning.
	För lågt motorvarvtal.	Dra fram tråden med full gas.
Gräs trasslar in sig runt trimmerhuvudet och skaffet.	Cutting högt gräs på marknivå.	Skär högt gräs från toppen och nedåt.
	Körning på mindre gas.	Använd alltid maskinen på full gas.
Smörjolja droppar från ljuddämparen.	Körning på mindre gas.	Använd alltid maskinen på full gas.
	K o n t r o l l e r a oljebränsleblandningen.	Använd nytt bränsle och korrekt blandning med tvåtaktsolja.
	Luftfiltret är smutsigt.	Rengör luftfiltret. Läs i "Skötsel – Rengöring av luftfiltret" ovan i denna handledning.



**Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)****SYMBOLER**

VIGTIGT: Nogle af nedenstående symboler kan være brugt på dette produkt. Læs dem grundigt, og lær deres betydning. Korrekt fortolkning af disse symboler bidrager til bedre og mere sikker betjening af værktøjet.

	Forklaring
	Sikkerheds Varsel
	Alle vejledninger skal læses og forstås, inden produktet benyttes; følg alle advarsler og sikkerhedsinstrukser.
	Brug øjen- og høreværn samt hjelm under arbejdet med redskabet.
	Pas på udslyngede eller flyvende objekter. Sørg for, at tilskuere (især børn og dyr) er mindst 15m fra arbejdsområdet.
	Produktet er ikke beregnet til brug med tandet savklinge.
	Undgå brug af metalklinge(r) på produktet.
	Omdrejningsretning og max-hastighed for akslen for klippeudstyret.
	Brug blyfri benzin til personvogne med et oktantal på 91 ($([R+M])/2$) eller derover.
	Anvend syntetisk olie til luftkølede totaktsmotorer.
	Bland brændstofblandingen grundigt - også altid inden tankning
	Hold hænderne på afstand af knivene.
	Arbejdsstilling
	Indstil chokerhåndtaget i chokerposition "FULL" (=fuld).
	Indstil chokerhåndtaget i chokerposition "HALF" (=halv).
	Pres spædebollen ind 10 gange.



**Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)**

	Pres gaslåsen og gasudløseren ind for at starte.
	Vent i 10 sekunder.
	Dette redskab overholder alle lovkrav og standarder i det EU-land, hvor det er købt.
	EurAsian overensstemmelsesmærke
	Ukrainsk overensstemmelsesmærke
	Det garanterede lydeffektniveau er 108 dB(A).
	For at begrænse risikoen for (person)skader skal man undgå kontakt med enhver varm overflade.
	Når trådspolen benyttes sammen med skæreanordningen, skal dette symbol være synligt for operatøren.
	Træk i startsnoren.
	Start af en kold motor med hånden:
	Start af en varm motor med hånden:
	Start af en kold motor med en elektrisk starter:
	Start af en varm motor med en elektrisk starter:

Formålet med nedenstående signalord og betydninger er at tydeliggøre risikoniveauet i forbindelse med produktet:

Symboler	Signal	Betydning
	FARE	Indikerer en meget farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.
	ADVARSEL	Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.
	PAS PA	Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	PAS PA	(Uden sikkerhedsadvarselssymbol) Indikerer en situation, som kan medføre materiel skade.





Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Sikkerhed, ydelse og driftssikkerhed har fået toprioritet i designet af din trådtrimmer.

TILTÆNKT ANVENDELSESFORMÅL

Snortrimmeren er kun beregnet til at blive brugt af voksne, som har læst og forstået instruktionerne og advarslerne i denne vejledning og som kan betragtes som værende ansvarlige for deres handlinger. Dette produkt er kun beregnet til brug i det fri i et godt ventileret område. Af sikkerhedsmæssige årsager skal produktet betjenes med to hænder, så man kan kontrollere det ordentligt.

Produktet er beregnet til klipning af græs, lettere ukrudt og anden lignende vegetation i eller ved jordniveau. The cutting plane should be approximately parallel to the ground surface.

Produktet bør ikke bruges til klipning eller trimning af hække, buske eller anden vegetation, hvor klippeplanet ikke er parallelt med jordoverfladen.

⚠ ADVARSEL

For at mindske risikoen for uheld, så bør brugeren læse og forstå denne brugermanual.

⚠ ADVARSEL

Forsøg ikke at betjene produktet, indtil du har læst og fuldt forstået alle instruktioner og sikkerhedsregler i denne vejledning. Manglende overholdelse af denne instruks kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Gem denne brugsanvisning, og slå jævnligt op i den for fortsat sikker brug; instruer andre, som evt. skal bruge dette produkt.

⚠ ADVARSEL

Produktet er ikke beregnet til at blive benyttet af børn eller personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner. Børn bør holdes under tilstrækkeligt opsyn, så man er sikker på, at de ikke leger med produktet.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

- Af hensyn til sikker betjening skal man læse og forstå alle anvisninger, inden produktet anvendes. Følg alle sikkerhedsvejledninger. Hvis disse regler ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade eller forårsage betydelige materielle skader.
- Nogle områder har regler, som begrænser brugen af produktet. Forhør dig hos de lokale myndigheder.

- Lad ikke børn eller uskoledede personer bruge dette produkt.
- Motoren må aldrig startes eller køres i lukkede eller dårligt ventilerede områder; indånding af udstødningsrøg kan være dødelig.
- Ryd arbejdsområdet inden hver ibrugtagning. Fjern alle genstande såsom klipper, knust glas, negle, kabel eller snor, som kan blive kastet ud eller blive viklet ind i snorhovedet eller klingene.
- Benyt fuldt øjen- og høreværn under arbejde med dette produkt. Hvis der arbejdes i et område med fare for nedfaldende genstande, skal der bæres hovedværn.
- Øreværn kan nedsætte operatørens evne til at høre advarselslyde. Vær særligt opmærksom på potentielle faremomenter omkring og i arbejdsområdet.
- Benyt kraftige lange benklæder, skridsikkert beskyttelsesfodtøj og -handsker. Undlad at bære løstsiddende tøj, korte bukser, smykker af enhver art eller gå barfodet.
- Langt hår skal bindes op over skulderniveau, så det ikke risikerer at vikles sig ind i bevægelige dele.
- Alle tilskuere, børn og dyr skal være mindst 15 m væk. Stop produktet, hvis uvedkommende kommer ind i området.
- Undlad at bruge dette produkt, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medikamenter.
- Må ikke anvendes under dårlige lysforhold. Operatøren skal have uhindret udsyn for at kunne identificere potentielle faremomenter.
- Hold et godt fodfæste og balance. Overstræk ikke. Ved at læne sig for langt frem kan man miste balancen eller på anden måde udsætte sig for varme overflader.
- Hold alle legemsdele på afstand af alle bevægelige dele.
- Rør ikke området omkring produktets lyddæmper eller cylinder; disse dele bliver varme under drift.
- Stop altid motoren, før du foretager justeringer.
- Undlad at ryge, når du blander brændstof eller fylder brændstoftanken.
- Bland og opbevar brændstof i en beholder godkendt til brændstof.
- Benzin/olie skal blandes udendørs og på afstand af steder, hvor gnister eller åben ild forekommer. Alt evt. benzinspild skal optørres. Flyt enheden 9 m bort fra tankningsstedet, inden motoren startes.





Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

- Stop motoren, og lad den køle af, inden produktet tankes eller opbevares.
- Lad motoren køle af; tøm brændstoftanken, og fastgør produktet, så det ikke kan bevæge sig, inden det transporteres i et køretøj.
- Stop altid motoren, og kontrollér, at alle bevægelige dele er standset, inden:
 - servicering
 - at efterlade produktet uden opsyn
 - rengøring af produktet
 - Udskiftning af tilbehør
 - rydning af blokeringer
 - kontrol for evt. skader efter kollision med et objekt
 - kontrol for evt. skader, hvis produktet begynder at vibrere unormalt
 - udførelse af vedligeholdelsesarbejde

⚠ ADVARSEL

Anvend aldrig skæretilbehør eller udstyr, som ikke er angivet af Ryobi i denne manual. Dette inkluderer brugen af drejelige flerledsskæder af metal og plejklinger. Disse emner er kendte for at gå i stykker under brug og skaber høj risiko for alvorlig tilskadekomst for operatøren eller personer, der står ved siden af.

⚠ ADVARSEL

Inspektion efter tab eller andre slagpåvirkninger

Produktet skal inspiceres grundigt, og evt. påvirkninger eller skader skal lokaliseres. Enhver del, som bliver beskadiget, skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret servicecenter.

SIKKERHEDSADVARSLER VEDR.

- Udskift trådhovedet hvis det er revnet, splintret eller på anden måde beskadiget. Sørg for, at snorhovedet eller klingens er ordentligt monteret og sikkert fastgjort. Gør man ikke det, er der fare for alvorlige personskader.
- Undgå brug på vådt græs.
- Undgå at gå baglæns under brug af produktet.
- Gå, løb aldrig.
- Den lille klinge, der er monteret på skæreudstyrsafskærmningen, er beregnet til at afskære ny ekstra snor til den korrekte længde, så du får sikre og optimale resultater. Den er meget

skarp; undgå at røre ved den, især under rengøring af værktøjet.

- Sørg altid for, at ventilationsåbningerne er fri for affald.
- Inden ibrugtagning og efter enhver ydre påvirkning skal man kontrollere, at der ikke findes beskadigede dele. Man undersøger klippeudstyret for tegn på brud eller anden skade. En defekt kontakt eller en del, som er blevet beskadiget, skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret serviceværksted.
- Kontrollér, at trimmerhovedet er monteret korrekt og ordentligt fastgjort.
- Kontrollér, at alle skærme, og håndtag er fastgjort ordentligt og sikkert.
- Undgå at ændre ved maskinen på nogen måde; dette kan øge risikoen for at skade sig selv eller andre.
- Brug kun fabrikantens reservesnor i skærehovedet. Der må ikke bruges andet skærende udstyr.
- Betjen aldrig produktet, hvis skæreudstyrsafskærmningen ikke er sat på og ikke er i god stand.
- Hold produktet godt fast i begge håndtag under brug. Hold trimmerhovedet under hofteniveau. Man må aldrig klippe med trådhovedet i en position højere end 76 cm over jorden.

UUNDGÅELIGE RISICI

Selv om produktet anvendes som foreskrevet, er det stadig umuligt at eliminere visse uundgåelige risikofaktorer fuldstændigt. Følgende risici kan opstå under brug, og operatøren bør være særligt opmærksom for at undgå følgende:

- Personskader forårsaget af vibration.
 - Brug altid det rigtige værktøj i forhold til arbejdsopgaven, benyt de hertil indrettede håndtag, og sørg for at begrænse arbejds- og eksponeringstiden.
- Fare for høreskader som følge af eksponering til støj.
 - Benyt høreværn, og begræns eksponering.
- Øjenskader pga. flyvende affaldsstykker.
 - Der skal altid benyttes øjenværn.

RISIKOREDUKTION

Der er rapporteret om, at vibrationer fra håndholdte værktøjer kan være medvirkende til en lidelse kaldet Raynauds syndrom hos visse personer. Symptomerne herpå kan være prikken, følelsesløshed og blegning af fingrene, der normalt viser sig ved kuldepåvirkning.





Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Faktorer som arvelighed, udsættelse for kulde og fugt, kost, rygning og arbejdsvaner menes alle at medvirke til udviklingen af disse symptomer. Det er i skrivende stund ukendt, hvilken grad - om nogen - af vibrationer eller af påvirkninger, der kan medvirke til denne lidelse. Der findes forholdsregler, som operatøren kan træffe for at begrænse påvirkningen fra vibrationer:

- a) Hold kroppen varm i koldt vejr. Brug handsker, så hænder og vrister holdes varme under arbejdet. Der er rapporteret om, at koldt vejr er en væsentlig faktor til Raynauds syndrom.
- b) Motionér efter hver arbejdsperiode for at øge blodcirkulationen.
- c) Begræns eksponeringen for vibrationer pr. dag. Hold hyppige arbejdspauser.
- d) Hvis du mærker nogen af symptomerne på denne tilstand, skal du straks ophøre med arbejdet og søge læge.

ADVARSEL

Længere tids brug af et værktøj kan forårsage - eller forværrer - personskader. Når man bruger et værktøj i længere perioder ad gangen, skal man huske at holde hyppige pauser.

TRANSPORT OG OPBEVARING

- Stop produktet, og lad det køle af, inden den opbevares eller transporteres.
- Afrens alle fremmedlegemer fra produktet.
- Hvis en skæreklinge tilpasses, skal det tildækkes med klingebeskytter.
- Tøm benzintanken helt. Brug en dunk, der er godkendt til brændstof. Husk at genpåsætte og fastspænde brændstofblandingsdækslet ordentligt.
- Start motoren og lad den gå, til den kører tør. Herved undgår man, at benzin-/olieblandingen skiller og skaber fedtede, gummiagtige aflejringer i benzinsystemet.
- Opbevar den på et køligt, tørt og godt ventileret sted utilgængeligt for børn. Opbevar motorsaven på afstand af ætsende midler som f.eks. havekemikalier og optøningssalt.
- Må ikke opbevares udendørs.
- Når man transporterer produktet, skal man sikre det, så det ikke kan bevæge sig eller vælte; dette for at forebygge personskader eller skader på produktet.
- Produktet må aldrig bæres eller transporteres, mens

det kører.

- Overhold alle ISO-normer og gældende bestemmelser for sikker opbevaring og håndtering af benzin.

Kortvarig opbevaring

Hvis du ikke skal bruge produktet i en måned eller mere, skal du følge nedenstående opbevaringsprocedure.

- Stop maskinen, og lad den køle af, inden den opbevares eller transporteres.
- Afrens alle fremmedlegemer fra produktet.
- Hvis en skæreklinge tilpasses, skal det tildækkes med klingebeskytter.
- Opbevar den på et køligt, tørt og godt ventileret sted utilgængeligt for børn.
- Opbevar motorsaven på afstand af ætsende midler som f.eks. havekemikalier og optøningssalt.
- Må ikke opbevares udendørs.

KEND PRODUKTET

1. Primer
2. Chokergreb
3. Brændstofdæksel
4. Startgreb
5. Gasspjæld lås
6. Tændings kontakt
7. Gashåndtag (klemmegreb)
8. Baghåndtag
9. Forhåndtag
10. Aksel
11. Græsafskærmning
12. ReelEasy™-snortrimmerhoved
13. Klippetråd
14. Tomgangsskrue
15. Skruer
16. Hængsel
17. Bolt
18. Vingemøtrikker
19. Flad spændeskive
20. Servicenøgle
21. Trådhoveddæksel
22. Bump-håndtag
23. Unbrakobolt
24. Spole
25. Fjeder
26. Trådhovedhus
27. Luftboks dæksel
28. Luft filter
29. Kombinøgle
30. Tændrør
31. Styrestykket



**Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)**

- 32. Knap
- 33. Metaltændrørsmuffe
- 34. Gummibeskyttelsesmuffe
- 35. Starterens bit
- 36. Elektrisk starter
- 37. F/R-knap
- 38. Starterens bitaksel
- 39. Akselhul på motoren
- 40. Kontaktknap

MONTERING**UDPAKNING**

Dette produkt skal samles.

- Tag forsigtigt værktøjet og alt tilbehøret ud af boksen. Kontrollér, at alle delene på paklisten er indeholdt i leveringen.
- Inspicér værktøjet omhyggeligt for evt. brud eller skader opstået under transporten.
- Bortskaf ikke indpakningsmaterialet, før du har inspiceret værktøjet omhyggeligt og anvendt det med tilfredsstillende resultat.

PAKKELISTE

- Trådtrimmer
- Tilbehørsstang
- Samling forreste håndtag
- Græsafskærmning
- ReelEasy™-snortrimmerhoved
- Kombinøgle
- Brugsanvisning
- Tegningsark
- Motorolie
- Servicenøgle

⚠ ADVARSEL

Hvis dele enten er beskadiget eller mangler, så anvend ikke produktet før disse dele er udskiftet. Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Forsøg ikke at modificere denne enhed eller at anvende tilbehør som ikke er beregnet til denne enhed. Sådanne ændringer eller modificeringer betegnes som værende misbrug og kan føre til farlige situationer og potentielt alvorlige personlige skader.

⚠ ADVARSEL

Fjern altid ledningen fra tændrøret inden montering af dele.

⚠ ADVARSEL

Man må aldrig montere eller justere tilbehør, så længe drivhovedet kører. Hvis man ikke stopper motoren, kan det opstå alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Vær sikker på, at alle håndtag og skruesikringer er helt strammet, før udstyret betjenes. kontrollér med jævne mellemrum under brug, at den er spændt, for at forebygge alvorlige personskader.

MONTERING AF FORHÅNDTAGET

Se figur 2. (a)

- Fjern boltene, flad spændeskive, og vingemøtrik fra forhåndtaget.
- Monter forhåndtaget på overskaffet.
- Monter atter boltene, flad spændeskive, og vingemøtrik. Spænd vingemøtrik.

MONTERING AF SKÆRM

Se figur 2. (b)

- Løsn låsemøtrikken.
- Isæt aksel.
- Spænd låsemøtrikken.

MONTERING AF DRIVHOVEDAKSLEN TIL TRIMMER-TILBEHØRET

Se figur 2. (c)





Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

⚠ ADVARSEL

Man må aldrig montere eller justere tilbehør, så længe drivhovedet kører. Hvis man ikke stopper motoren, kan det opstå alvorlig personskade.

- Trimmer-tilbehøret forbindes til drivhovedet ved hjælp af en koblingsanordning.
- Løsn knappen på drivhovedakslens kobling, og fjern endekappen fra tilbehøret.
- Tryk knappen ind på tilbehørsakslen.
- Indjustér knappen i forhold til styrerillen på drivhovedkoblingen, og skub de to aksler sammen.
- Drej tilbehørsakslen, til knappen låser i positioneringshullet.

BEMÆRK: Hvis knappen ikke løsner sig helt i positioneringshullet, betyder det, at akslerne ikke er låst korrekt. Roteres en smule fra side til side, til knappen låser.

- Spænd knappen godt til.

FJERNELSE AF TILBEHØRET FRA DRIVHOVEDET

- Løsn knappen.
- Tryk knappen ind, og vrid akslerne, så enderne kan fjernes og adskilles.

MONTERING AF REEL EASY-TRIMMERHOVEDET

Se figur 2. (d)

- Åbn ReelEasy™-trimmerhovedet ved at trykke låsemekanismen ind på hver side af hovedet. Trimmerhovedets indhold er fjederbelastet; så mens man trykker låsemekanismerne ind med den ene hånd, skal man holde den anden hånd over trimmerhovedets dæksel.
- Fjern snorhovedets dæksel, bump-håndtag, snor, spole og fjeder.
- Sæt klippehovedet på drivakslen. Kontrollér, at huset sidder ordentligt fast.
- Placer unbrakobolten i drevstikket. Ved hjælp af et bump-håndtag skal du dreje unbrakobolten mod uret og stramme den godt.

BEMÆRK: Skruen må kun spændes ved hjælp af knoppen. Ved brug af andre værktøjer risikerer man at overspænde skruen, hvilket kan ødelægge trimmerhovedet.

- Genindsæt trådukløser-fjederen i trimmerhovedet, og pres den på plads.

- Geninstaller spolen. Når man bruger det buede skaft-tilbehør med Reel Easy-klippehovedet, skal man anbringe spolen således, at teksten "For curved shaft" (=til buet skaft) er synlig på trådspolen.
- Genmonter afstandsknoppen ved at indsætte den i midten af trådspolen.
- Genmonter trimmerhovedets dæksel, så låsemekanismerne passer ind i åbningerne i trimmerhovedet. Pres dækslet og trimmerhovedet sammen, så de to låsemekanismer låser korrekt i åbningerne.
- Monter tråden som beskrevet i næste afsnit af denne brugsanvisning.

VEKSELSTRØM

BRÆNDSTOF OG OPTANKNING

SIKKER HÅNDTERING AF BRÆNDSTOF

- Brændstof skal altid håndteres forsigtigt; det er meget brændbart.
- Tank altid motorsaven op udendørs. Undgå at indånde benzindampe.
- Undgå at få benzin eller olie på huden.
- Hold benzin og olie på afstand af øjnene. Har man fået benzin eller olie i øjnene, skal de omgående vaskes i rent vand. Hvis der stadig er irritation, søg da læge omgående.
- Spildt benzin skal opsamles med det samme.
- Brændstof skal altid transporteres og opbevares i hertil godkendte beholdere.

BLANDING AF BENZIN/OLIE

Se figur 3.

- Maskinen drives af en 2-taktsmotor. Den kræver benzin tilsat 2-taktsolie, der skal iblandes i forvejen.
- Bland blyfri benzin og 2-taktsolie i en ren dunk, som er godkendt til brændstof.
- Brug ikke nogen form for forblandet benzin / smørelse fra benzinstationer, dette inkluderer den forblandede benzin / smørelse beregnet til brug på knallerter, motorcykler etc.
- Brug udelukkende syntetisk 2-taktsolie. Anvende ikke autosmørelse eller 2-cyklus påhængsmotor smørelse.
- Bland 2 % syntetisk totaktsolie i benzinen. Dette svarer til blandingsforholdet 50:1.



Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

- Bland benzin og olie omhyggeligt og ryst dusken inden hver optankning.
- Bland benzin og olie i små mængder. Der bør ikke blandes mere benzin/olie, end der skal bruges i løbet af en måned. Det anbefales at anvende syntetisk 2-taktsolie med stabiliserende additiv.



1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

OPTANKNING

⚠ ADVARSEL

Kontrollér, at motoren ikke lækker benzin. Af hensyn til brandfaren og ulykkesrisikoen skal eventuelle lækager udbedres, før motoren startes.

- Gør rent omkring dækslet, så der ikke kommer urenheder i tanken.
- Løsn dækslet langsomt.
- Hæld forsigtigt benzinblanding i tanken. Undgå at spille benzin.
- Rens og inspicér pakningen, før tankdækslet sættes på igen.
- Sæt straks derefter dækslet på plads og spænd det fast med håndkraft. Alt evt. benzinspild skal optørres. Flyt enheden 9 m bort fra tankningsstedet, inden motoren startes.

BEMÆRK: Det er normalt, at en motor ryger under og efter første gangs brug.

⚠ ADVARSEL

Sluk altid motoren inden tankning. Optankning må aldrig ske med igangværende eller varm motor. Start ikke motorsaven på mindre end 9 m afstand af stedet, hvor den blev tanket op. Ingen rygning!

START OG STOP

⚠ ADVARSEL

Motoren må aldrig startes eller køres i lukkede eller dårligt ventilerede områder; indånding af udstødningsrøg kan være dødelig.

SÅDAN STARTES EN KOLD MOTOR:

Se figur 4. (a)

1. Læg produktet på en flad, bar overflade.
2. Pres spædebolden ind 10 gange.
BEMÆRK: Efter det 7. tryk bør man kunne se brændstoffet i spædebolden (primer-bolden). I modsat fald fortsætter man med at trykke, indtil brændstoffet kan ses.
3. Indstil chokerhåndtaget (=Fuld) i chokerposition.
4. Hold gas-låseknappen nede, og pres gasudløseren ind.
5. Hold gasudløseren helt ind, og træk samtidigt i starthåndtaget, indtil motoren forsøger at starte. Træk ikke i starthåndtaget mere end 4 gange. Hold gashåndtaget presset helt ned under trin 4 til 7.
6. Indstil chokerhåndtaget (=Fuld) i chokerposition.
7. Træk i starthåndtaget, til motoren starter. Træk ikke i starthåndtaget mere end 6 gange.
BEMÆRK: Hvis motoren ikke starter, gentager man proceduren fra trin 3.
8. Las motoren køre i 10 sekunder, og sæt dernæst choker-håndtaget i pos.

SÅDAN STARTES EN VARM MOTOR:

Se figur 4. (b)

1. Pres spædebolden ind 10 gange.
2. Indstil chokerhåndtaget (=Fuld) i chokerposition.
3. Hold gas-låseknappen nede, og pres gasudløseren ind.
4. Træk i starthåndtaget, til motoren starter.

START AF MOTOREN VED HJÆLP AF EN ELEKTRISK STARTER (EKSTRAUDSTYR):

⚠ ADVARSEL

Der må kun bruges en elektrisk starter af typen Ryobi OES18. Brug af andre startere kan skade motoren og forårsage alvorlige personskader.

**Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)****⚠ ADVARSEL**

Før du anvender en elektrisk starter til at starte produktet, skal du læse og fuldstændigt forstå betjeningsmanualen til den elektriske starter OES18 for at undgå forkert brug og alvorlige personskader.

START AF EN KOLD MOTOR MED EN ELEKTRISK STARTER:

Se figur 4. (c)

1. Sæt starterens bit ind i den elektriske starter, så den femkantede bit vender udad.
2. Tryk på F/R-knappen, indtil symbolet med femkanten vises på F/R-knappen.
3. Læg produktet på jorden, og sørg for at skæreorganerne ikke kommer i kontakt med noget.
4. Pres spædebollen ind 10 gange.
BEMÆRK: Efter det 7. tryk bør man kunne se brændstoffet i spædebollen (primer-bolden). I modsat fald fortsætter man med at trykke, indtil brændstoffet kan ses.
5. Indstil chokerhåndtaget (=Fuld) i chokerposition. 
6. Hold gas-låseknappen nede, og pres gasudløseren ind.
7. Pres gashåndtaget i bund med din venstre hånd, og hold gashåndtaget presset ned under trin 6 til 11.
8. Brug din højre hånd til at anbringe starterens bitaksel i motorens starthul. Sørg for, at starterens bit aktiveres korrekt.

BEMÆRK: Den elektriske starter er udstyret med en sikkerhedslås. Tryk ikke ned på kontaktknappen, og hold den ikke nede, når du anbringer den elektriske starters aksel i motorens akselhul. Starteren vil ikke tænde, hvis den elektriske starter ikke aktiveres korrekt.

9. Tryk på kontaktknappen til den elektriske starter, og hold den nede, indtil motoren forsøger at starte. Tryk ikke på den elektriske starter i mere end 4 sekunder.
10. Indstil chokerhåndtaget (=Fuld) i chokerposition. 
11. Tryk på kontaktknappen til den elektriske starter, og hold den nede, indtil motoren starter.

BEMÆRK: Hvis motoren ikke starter, gentager man proceduren fra trin 3. Gentag ikke proceduren mere end 1 gang. Hvis motoren ikke starter efter andet forsøg, skal du kigge i løsningsinstruktionerne for "Druknet motor" i afsnittet "Fejlsøgning" i denne vejledning.

12. Las motoren køre i 10 sekunder, og sæt dernæst choker-håndtaget i pos. .

START AF EN VARM MOTOR MED EN ELEKTRISK STARTER:

Se figur 4. (d)

1. Sæt starterens bit ind i den elektriske starter, så den femkantede bit vender udad.
2. Tryk på F/R-knappen, indtil symbolet med femkanten vises på F/R-knappen.
3. Læg produktet på jorden, og sørg for at skæreorganerne ikke kommer i kontakt med noget.
4. Pres spædebollen ind 10 gange.
5. Indstil chokerhåndtaget i pos. "RUN" (=kør). 
6. Hold gas-låseknappen nede, og pres gasudløseren ind.
7. Pres gashåndtaget i bund med din venstre hånd, og hold gashåndtaget presset ned.
8. Brug den højre hånd til at sætte det elektriske startaksel ind i akselhullet på motoren. Sørg for, at starterens bit aktiveres korrekt.
9. Tryk på kontaktknappen til den elektriske starter, og hold den nede, indtil motoren starter.

BEMÆRK: Hvis motoren ikke starter, gentager man proceduren fra trin 5. Gentag ikke proceduren mere end 1 gang. Hvis motoren ikke starter efter andet forsøg, skal du kigge i løsningsinstruktionerne for "Druknet motor" i afsnittet "Fejlsøgning" i denne vejledning.

SÅDAN STOPPES MOTOREN:

- Sæt tændingskontakten i pos. "O" (=OFF).

BETJENE TRÅDTRIMMEREN

Se figur 5.

Hold produktet med den højre hånd på styret og den venstre hånd på det forreste håndtag. Hold godt fast med begge hænder under arbejdet. Produktet skal holdes i en behagelig position med udløserhåndtaget over hoftehøjde.

Brug altid produktet ved fuld hastighed. Klip højt græs fra toppen og nedefter for at forhindre at græsset snor sig om akslen og trimmehovedet, hvilket kan medføre overophedning. Hvis græs vikler sig rundt om trådhovedet, stop motoren, tag tændrørsledningen af og fjern græsset. Længere klipning ved delvis hastighed, vil medføre at der drypper smøremiddel fra lyddæmperen.

KLIPPETIPS

Se figur 6.

- Hold alle kropsdele på afstand af bevægelige dele og alle varme overflader på produktet. *Se figur 5.*
- Hold produktet vippet mod området der skal klippes.





Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

- For bedre skærekomfort og sikkerhed bør man angribe ukrudtet fra højre mod venstre.
- Brug spidsen af tråden til at klippe; tving ikke trimmehovedet ind i højt græs.
- Trådhegn og stakitter kan forårsage ekstra slid af tråden, selv brud.
- Sten og murstensvægge, kantsten og træ slider tråden hurtigt.
- Undgå træer og buske. Bark, trælist, beklædning og hegnspæle kan let blive beskadiget af tråden.

TRÆKKE TRIMMETRÅDEN UD

Se figur 7.

Reel Easy™-snorhoved

Du kan kontrollere fremføringen af snoren ved at banke snorhovedet på græsset, mens motoren kører ved fuld hastighed.

- Kør motoren ved fuld hastighed.
- Tryk på tråd hovedet på jorden for at trække tråden længere ud. Tråden trækkes frem hver gang der trykkes på hovedet. Tryk ikke håndtaget ned mod jorden.

BEMÆRK: For bedste klipperesultat, får tråden frem indtil den tilpasses i længden af afskæringsbladet.

BEMÆRK: Hvis tråden er slidt for kort, kan du muligvis ikke trække tråden fremad ved at trykke den mod jorden; hvis dette er tilfældet, skal tråden trækkes fremad manuelt. Stop altid motoren, og lad den køle af, inden påbegyndelse af enhver form for vedligeholdelse.

TRÆKKE TRIMMETRÅDEN UD MANUELT

- Stop motoren.
- Tryk spoleholderen ned mens tråden(e) trækkes ud manuelt.

VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL

Brug kun originale reservedele, ekstraudstyr og tilbehør fra producenten. I modsat fald er der fare for personskader, dårlig maskinydelse og annullering af garantien.

- Stop altid motoren, og lad den køle af, inden påbegyndelse af enhver form for vedligeholdelse.
- Du kan lave justeringer og reparationer beskrevet i

denne brugervejledning. Til andre reparationsopgaver skal man kontakte den autoriserede servicemontør.

- Konsekvenser af ukorrekt vedligeholdelse kan inkludere kulaflejring, der medfører tab af ydelse og afladning af sorte olieagtige rester der drypper fra lyddæmperen.
- Tråden må kun udskiftes med en nylonfilamenttråd med den diameter, der er beskrevet i specifikationstabellen i denne brugsanvisning.
- Når man har monteret en ny tråd, skal produktet altid stilles tilbage i normal arbejdsposition, inden den startes.
- Klippeanordningen må ikke køre i tomgangstilstand. Hvis denne betingelse ikke tilfredsstilles, skal koblingen indstilles eller maskinen har brug for omgående vedligeholdelse af en kvalificeret tekniker.
- Produktet skal rengøres med en blød klud efter hver brug.
- Tjek ofte alle møtrikker, bolte og skruer om de sidder godt fast, og sørg for at produktet fungerer ordentligt. Enhver del, som bliver beskadiget, skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret servicecenter.

UDSKIFTNING AF TRÅD

Se figur 8.

- Kontrollér, at enheden er i pos. OFF (=SLUKKET)
- Brug en monofilament-tråd med en diameter på 2,4 mm.
- Stop motoren.
- Afklip ét stykke tråd på ca. 6 m i længden.
- Drej knoppen på tråd hovedet, til linjen på knoppen flugter med pilene på tråd hovedet.
- Indsæt den ene ende af tråden i øjet på siden af tråd hovedet, og skub tråden, til den kommer ud gennem øjet på den anden side.
- Fortsæt med at skubbe tråden gennem tråd hovedet, til trådens midtersektion er inde i tråd hovedet og tråden uden for tråd hovedet er jævnt fordelt på begge sider.
- Drej knoppen på trimmerhovedet, så tråden vikles på spolen.
- Fortsæt med at vikle tråden på spolen, til der rager ca. 20 cm tråd ud af tråd hovedet.



Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

RENSNING AF UDSSTØDNINGSÅBNING OG LYDPOTTE

Motorens udstødningsport og lyddæmper kan efterhånden blive mere eller mindre tilstoppet af koksaflejringer, afhængigt af den anvendte benzinkvalitet samt olietype og -mængde og/eller af driftsforholdene. Hvis man konstaterer et effekttab på sit gasdrevne værktøj, skal man få en kvalificeret servicetekniker til at fjerne disse sodpartikler, så maskinens fulde effekt genoprettes.

GNIST SKÆRM

Gnistfanget skal renses eller udskiftes for hver 25 timer for at sikre, at produktet virker ordentligt. Gnistfangere kan findes forskellige steder, afhængigt af den indkøbte model. Kontakt venligst din nærmeste serviceforhandler for at finde gnistfangeren til din model.

RENSNING AF LUFTFILTER

Se figur 9.

For korrekt ydelse og lang levetid skal luftfiltret holdes rent.

- Kontrollér, at enheden er i pos. OFF (=SLUKKET)
- Aftag luftfilterdæksel.
- Aftag luftfilteret og rengør det med varmt sæbevand.
- Skyl, og lad luftfilteret tørre helt.
- Smør to dråber smøremiddel på luftfilteret.
- Sæt luftfilteret på plads igen (det kan kun sidde på en måde).
- Sæt luftfilterdæksel på plads igen.

BEMÆRK: Filtret bør udskiftes årligt for bedst mulige ydelse.

BRÆNDSTOFDÆKSEL

⚠ ADVARSEL

Et utæt brændstofdæksel udgør en brandrisiko og skal omgående udskiftes.

I brændstofdækslet findes et ikke-servicerbart filter og en kontrolventil. Et tilstoppet brændstoffilter giver en dårlig motorydelse. Hvis ydelsen bliver bedre, når brændstofdækslet løsnes, skal man kontrollere, om ventilen er defekt eller filtret er tilstoppet.

UDSKIFTNING AF TÆNDRØR

Se figur 10.

⚠ ADVARSEL

Tændrøret er lavet af metal. Det bliver ved med at være meget varmt, efter motoren er stoppet. For at undgå personskade skal du vente, til motoren er kølet ned, før du skiller metaltændrørsmuffen ad.

BEMÆRK: Motorens tændrør er af fabrikatet Champion RCJ-6Y med en elektrodeafstand på 0,63 mm. Anvend udelukkende den anbefalede type, og skift tændrøret en gang om året.

1. Stop motoren.
2. Hold fast i den forreste del af gummibeskyttelsesmuffen, og træk den ud af kabinettet.
3. Træk gummibeskyttelsesmuffen opad for at frigøre hægten.
4. Drej metaltændrørsmuffen, og træk den ud af tændrøret.
5. Løs tændrøret ved at dreje det imod uret med en nøgle. Fjern det gamle tændrør, og udskift det med et nyt. Saml igen metaltændrørsmuffen og gummibeskyttelsesmuffen.

MONTERING AF BØJLEKAPPEN

Se figur 11.

Man bruger bøjlekappen ved at trykke knappen ind og anbringe bøjlekappen over den nederste ende af tilbehøret. Kappen roteres en smule fra side til side, til knappen låser.

BEMÆRK: Det alternative hul i tilbehørsakslen kan også bruges til ophængningsformål.

LANGTIDSOPBEVARING (1 MÅNED ELLER LÆNGERE)

- Tøm benzintanken helt. Brug en dunk, der er godkendt til brændstof. Start motoren, til den stopper af sig selv.
- Afrens alle fremmedlegemer fra produktet. Opbevar den på et velventileret sted uden adgang for børn. Opbevar motorsaven på afstand af ætsende midler som f.eks. havekemikalier og optøningsalt.
- Overhold alle ISO-standarder og lokale bestemmelser mht. sikker opbevaring og håndtering af brændstof. Overskydende benzin bør opbruges i et fartøj eller en anden maskine med 2-taktsmotor.

**Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)****FEJLFINDER**

Hvis disse løsninger ikke afhjælper problemet, kontakter man sin autoriserede serviceforhandler.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Motor vil ikke starte.	Ingen gnist i tændrøret. Ingen benzin. Motor er druknet. Startsnor går mere trægt, end da den var ny. Gammelt brændstof.	Tændrøret kan blive beskadiget; fjern det, og tjek det for skidt og revner. Udskift med et nyt tændrør. Skub primerkolben, indtil kolben er fuld af brændstof. Hvis kolben ikke fyldes op, er det primære benzin-leveringssystem blokeret. Kontakt en serviceforhandler. Hvis den primære kolbe ikke fyldes op, er motoren muligvis oversvømmet; fortsæt til næste genstand. Fjern tændrøret; vend dernæst produktet på hovedet, så tændrørshullet vender nedad. Indstil chokerhåndtaget i pos.  (=kør), og træk 10 - 15 gange i starthåndtaget. Herved bliver motoren tømt for overskydende benzin. Rens tændrøret og skrudet i igen. Fjern evt. brændstof fra produktet. Sæt tændingskontakten på (I). Opsaml evt. spildt brændstof, og flyt det mindst 9 m væk fra motoren inden genstart. Hvis ikke, motoren starter nu, sættes chokergrebet på "fuld choke". Hvis motoren ikke starter, indstiller man choker-håndtaget i pos.  (=fuld) og gentager den normale startprocedure. Starter motoren stadig ikke, prøv da at udskifte tændrøret med et nyt. Kontakt en serviceforhandler.
Motoren starter men kan ikke tage gassen.	Motoren kræver omkring tre minutter til at varme op.	Lad motoren varme helt op. Hvis motoren ikke accelererer efter tre minutter, så kontakt en serviceforhandler.
Motoren starter men vil kun køre på halv hastighed, med halv choker.	Karburatoren trænger til justering.	Kontakt en serviceforhandler.
Motoren kan ikke komme helt op i omdrejninger og ryger for meget.	Kontrollér benzin-/olieblandingen. Luftfilteret er tilstoppet. Gnistfangeren er tilsnævset.	Brug frisk benzin og den korrekte blanding af benzin og 2-taktsolie. Rens luftfilteret. Se i afsnittet "Vedligeholdelse – Rensning af Luftfilter". Kontakt en serviceforhandler.



**Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)**

Problem	Mulig årsag	Løsning
Motoren starter og tager gassen, men kan ikke gå i tomgang.	Tomgangsskrue på karburator kræver justering.	Kontakt en serviceforhandler.
Snor vil ikke rykke frem af sig selv.	Snor svejset til sig selv.	Smør med silikonespray.
	Ikke nok snor på spolen.	Installér mere snor. Se nærmere i afsnittet "Vedligeholdelse".
	For kort snor.	Hiv i snorene, mens du skiftevis presser ned på og giver slip på bump-hovedet.
	Snor viklet rundt om spole.	Fjern snoren fra spolen, og spol tilbage. Se nærmere i afsnittet "Vedligeholdelse".
	Motorens hastighed er for langsom.	Ryk i snoren med et kraftigt tag.
Græs vikler sig omkring trimmerhovedmodulet og monteringskæftet.	Skæring højt græs på jordoverfladen.	Skær højt græs oppefra og ned.
	Kørsel af produktet med delvis gas.	Brug altid produktet ved fuld hastighed.
Der drypper olie fra lydporten.	Kørsel af produktet med delvis gas.	Brug altid produktet ved fuld hastighed.
	Kontrollér benzin-/olieblandingen.	Brug frisk benzin og den korrekte blanding af benzin og 2-taktsolie.
	Luftfilteret er tilstoppet.	Rens luftfilteret. Se i afsnittet "Vedligeholdelse – Rensning af Luftfilter".



**Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)****SYMBOLER**

VIKTIG: Noen av følgende symboler kan bli brukt i tilknytning til dette verktøyet. Vennligst studer dem og lær hva de betyr.

Korrekt tolkning av disse symbolene vil gjøre det mulig å betjene verktøyet bedre og tryggere.

	Forklaring
	Sikkerhetsalarm
	Les og forstå alle instruksjoner før du tar i bruk produktet, følg alle advarsler og sikkerhetsanvisninger.
	Bruk vernebriller, hørselsvern og hjelm når du bruker verktøyet.
	Vær oppmerksom på utkastede eller flygende gjenstander. Hold tilskuere, spesielt barn og dyr, på god avstand, det vil si minst 15 meter fra arbeidsområdet
	Dette produktet er ikke ment brukt med et tannet knivblad av sagtype.
	Ikke bruk metallblader på produktet.
	Rotasjonsretning og maksimum hastighet for akselen til kappetilbehøret.
	Bruk blyfri bensin til biler med et oktantal på 91 ((R+M)/2) eller mer.
	Bruk en syntetisk totaktsolje til luftkjølte motorer.
	Bland drivstoffet grundig også hver gang før etterfylling av drivstoff
	Hold hendene vekke fra kniven.
	Kjørestilling
	Sett chokespaken til "FULL" chokeposisjon.
	Sett chokespaken til "HALF" (halv) chokeposisjon.
	Trykk på primerballongen 10 ganger.



Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

	Klem inn avtrekkerlåsen og avtrekkeren for å kjøre.
	Vent i 10 sekunder.
	Dette verktøyet overholder samtlige standarder i det EU-landet det er kjøpt i.
	EurAsian Konformitetstegn
	Ukrainsk merke for konformitet
	Garantert lydeffektnivå er 108 dB.
	For å redusere faren for skade på person, unngå kontakt med enhver varm overflate.
	Pass på at dette symbolet er synlig for operatøren når du monterer linespolen på trimmeren.
	Trekk i startsnoren.
	Slik starter du en kald motor for hånd:
	Slik starter du en varm motor for hånd:
	Slik starter du en kald motor med elektrisk starter:
	Slik starter du en varm motor med elektrisk starter::

Følgende signalord og meninger har til hensikt å forklare graden av risiko forbundet med bruken av dette produktet.

Symboler	Navn	Forklaring
	FARE	Indikerer en øyeblikkelig farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
	FORSIKTIGHETSREGEL	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.
	FORSIKTIGHETSREGEL	(Uten sikkerhetsvarselsymbol) Indikerer en situasjon som kan føre til skade på eiendom.



Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Sikkerhet, ytelser og driftssikkerhet er gitt topp prioritet i konstruksjonen av din gresstrimmer.

TILTENKT BRUK

Strengtrimmeren skal bare brukes av voksne som har lest og forstått instruksjonene og advarslene i denne håndboken, og som kan holdes ansvarlig for sine handlinger. Dette produktet er kun ment til utendørs bruk i på et godt luftet område. Av sikkerhetshensyn må produktet betjenes på forsvarlig vis med to hender.

Produktet er tiltenkt å kutte gress, smått ugress og annen lignende vegetasjon ved eller nær bakkenivå. Kutteflaten bør være om trent parallell med bakkeoverflaten.

Produktet må ikke brukes til klipping av hekker, busker eller annen vegetasjon der kniven ikke er parallell med bakken.

⚠ ADVARSEL

For å minke faren for personskade, er det viktig at du leser og forstår anvisningene i denne bruksanvisningen.

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk produktet før du har lest grundig gjennom og forstått alle instruksjoner og sikkerhetsregler i denne håndboken. Å ikke følge dette kan føre til ulykker som elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på brukermanualen og les den ofte for å sikre trygg drift og instruer andre som kan komme til å bruke verktøyet.

⚠ ADVARSEL

Dette produktet er ikke ment å bli brukt av barn eller personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner. Barn må ha riktig tilsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

- For trygg bruk, les og forstå alle instruksjoner før du tar i bruk produktet. Følg alle sikkerhetsinstruksjoner. Hvis disse forskriftene ikke overholdes, kan det medføre alvorlige skader og betydelige materielle skader.
- Noen regioner har bestemmelser som begrenser bruk av dette produktet. Spør de lokale myndigheter for råd.
- Ikke la barn eller ukyndige bruke dette utstyret.
- Ikke start eller kjør motoren i rom uten god ventilasjon; innånding av eksosgasser kan drepe.

- Klargjør arbeidsstedet før hver gangs bruk. Fjern alle gjenstander som steiner, knust glass, spiker, ståltråd eller tråder som kan sprute eller vikle seg inn i trimmerhodet eller bladet.
- Ha på deg passende vernebriller og hørselvern når du bruker produktet. Hvis du jobber i områder der det er fare for fallende objekter, må du bruke hjelm.
- Hørselsvern kan hindre operatøren i å høre varselslyder. Vær spesielt oppmerksom på mulige farer rundt deg og innenfor arbeidsområdet.
- Bruk tette langbukser, sklisliske sko og hansker. Ikke bruk løstsittende klær, kortbukser, smykker av alle slag og ikke gå barbert.
- Sørg for at langt hår ikke når lenger ned enn skuldrene for å hindre at det kan fanges opp av roterende deler.
- Hold andre mennesker på minst 15 meters avstand. Stopp produktet når noen kommer inn på området hvor produktet brukes.
- Ikke bruk utstyret når du er sliten, syk eller under påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner som kan påvirke reaksjonsevne og dømmekraft.
- Ikke bruk i dårlig lys. Operatøren må ha full sikt for å kunne identifisere potensielle farer.
- Ha god fotfeste og ballanse til enhver tid. Ikke len deg for langt. Ved å strekke deg kan du risikere å miste balansen eller få kontakt med varme flater.
- Hold alle deler av kroppen vekke fra bevegelige deler.
- Ikke berør området rundt lyddemperen eller sylinder på produktet, da disse delene kan være varme etter drift.
- Stopp alltid motoren før du foretar justeringer.
- Ikke røyk eller bruk åpen ild mens du blander eller fyller tanken med drivstoff.
- Bland og oppbevar drivstoff i en beholder som er godkjent for drivstoff.
- Bland brennstoffet utendørs, på et sted der det ikke finnes gnister eller åpen flamme. Tørk opp alt brennstoffsløl. Flytt 9 m vekk fra påfyllingsstedet for drivstoff før motoren startes.
- Stopp motoren og la den kjøle seg ned før fylling av drivstoff eller lagring av enheten.
- La motoren kjøle seg ned; tøm drivstofftanken og sørg for at enheten ikke kan flytte på seg før den transporteres i et kjøretøy.
- Stopp alltid motoren og kontroller at alle bevegelige





Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

deler har stoppet før du:

- det utføres servicearbeid
- etterlater produktet uten tilsyn
- rengjøring av produktet
- skifte av tilbehør
- fjerne blokkeringer
- se etter skader dersom verktøyet har truffet en gjenstand
- se etter skader dersom produktet begynner å vibrere kraftig
- gjennomfører vedlikehold

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri trimmetilbehør eller annet tilbehør som ikke er spesifisert av Ryobi i denne håndboken. Dette omfatter også bruken av svingkjeder med metallbiter og vertikalskjærer. Disse vil ofte gå i stykker under bruk og kan derfor påføre brukeren eller tilskuere alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL

Inspeksjon etter fall og andre former for støt

Foreta en grundig inspeksjon for å identifisere eventuelle skader eller påvirkning av funksjonaliteten. Enhver del som er skadet må repareres eller skiftes ut ved et autorisert serviceverksted.

TRÅDTRIMMER SIKKERHETSADVARSLER

- Erstatt snorhodet hvis sprukket eller skadet på annen måte. Sørg for at strenghodet og bladet er riktig montert og godt festet. Å unnlate å gjøre det kan føre til alvorlig personskade.
- Unngå å bruke på vått gress.
- Ikke gå baklengs når du bruker produktet.
- Gå, du må aldri løpe mens du arbeider med maskinen.
- Det lille bladet på kutteutstyrsskjermen er utformet for å trimme den nye, forlengede linjen til riktig lengde og oppnå sikker og optimal ytelse. Det er meget skarpt, så ikke ta på det, pass spesielt på når du renser verktøyet.
- Sørg alltid for at avfall ikke tetter ventilasjonsspaltene.
- Før bruk og etter hvert slag, sjekk for skadede deler. Sjekk kutteenheten for sprekker eller andre skader. En defekt bryter eller enhver annen del som er skadet må repareres eller skiftes ved et autorisert serviceverksted.

- Påse at hodepåsatsen er satt på riktig og festet godt.
- Påse at alle deksler, stropper, avvisere og håndtak er korrekt og trygt montert.
- Du må ikke endre maskinen på noe måte, det kan ellers øke faren for at du skader deg selv eller andre.
- Bruk kun produsentens originale kuttelinje i kuttehodet. Ikke bruk andre kuttetillegg.
- Bruk aldri produktet uten kutteutstyrsskjermen på plass og i god stand.
- Behold et fast grep på begge håndtak når produktet brukes. Hold klippehodet under hofte høyde. Du må aldri bruke enheten hvis trådhode er 76 cm eller mer over bakken.

GENVÆRENDE RISIKO

Selv om utstyret brukes som beskrevet er det ikke mulig å unngå enhver gjenstående risiko. Følgende faresituasjoner kan oppstå ved bruk, og operatøren må legge spesielt vekt på å unngå følgende:

- Personskade på grunn av vibrasjon.
 - Bruk alltid riktig verktøy til jobben, bruk håndtakene og begren arbeidstiden og eksponeringen.
- Eksponering for støy kan gi hørselsskader.
 - Bruk hørselvern og begren eksponeringen.
- Øyeskader som følge av flygende gjenstander.
 - Bruk til enhver tid øyebeskyttelse.

FAREREDUKSJON

Det foreligger rapporter om at vibrasjoner fra håndholdt verktøy for enkelte personer kan bidra til en tilstand som kalles Raynauds Syndrome. Symptomene kan omfatte følelsesløshet og gjøre fingrene bleke, vanligvis synlig ved eksponering til lave temperaturer. Arvelige faktorer, eksponering mot lave temperaturer og fuktighet, diett, røyking og arbeidspraksis blir alle ansett for å kunne bidra til å utvikle disse symptomene. Det er i øyeblikket ikke kjent om vibrasjoner eller graden av eksponering kan bidra til denne tilstanden. Brukeren kan iverksette tiltak for mulig å redusere virkningene av vibrasjonene:

- a) Hold kroppen din varm i kaldt vær. Bruk hansker og hold hender og håndledd varme ved bruk av produktet. Det er rapportert at kaldt vær er en viktig faktor som bidrar til Raynauds Syndrome.
- b) Etter hver arbeidsperiode bør det utføres øvelser for å øke blodsirkulasjonen.
- c) Begrens mengden av eksponering pr. dag. Ta ofte pauser fra arbeidet som utføres.
- d) Hvis du opplever noen av symptomene på denne





Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

tilstanden må du øyeblikkelig avbryte arbeidet og oppsøke en lege med disse symptomene.

⚠ ADVARSEL

Hvis man bruker verktøyet for lenge av gangen, kan det føre til eller forverre allerede eksisterende personskade. Når du bruker et verktøy over en lenger tidsperiode, husk å ta regelmessige pauser.

TRANSPORT OG LAGRING

- Slå av produktet og la det kjøles ned før lagring eller transport.
- Fjern alle fremmedelemerter fra produktet.
- Hvis en kappeskive er montert, dekker du den til med bladbeskytteren.
- Tøm alt brennstoff fra tanken over i en beholder som er godkjent for bensin. Husk å sette tilbake og stramme lokket for drivstoffblandingen.
- Kjør motoren til den stopper. Dette vil bruke opp alt brennstoff som kunne bli for gammelt og etterlate avleiringer i brennstoffsystemet.
- Lagres på et kjølig, tørt og godt ventilert sted som er utligjengelig for barn. Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt.
- Ikke oppbevar utendørs.
- Ved transport må produktet sikres mot å komme i bevegelse eller falle for å unngå skade på personer, ting eller på produktet.
- Bær eller transporter aldri produktet når det går.
- Pass på at du overholder både nasjonale og lokale regelverk for sikker lagring og håndtering av bensin.

Kortvarig lagring

Hvis du ikke har til hensikt å bruke produktet på over en måned, følg oppbevaringsprosedyrene nedenfor.

- Stans maskinen å la den kjøle ned før lagring eller transport.
- Fjern alle fremmedelemerter fra produktet.
- Hvis en kappeskive er montert, dekker du den til med bladbeskytteren.
- Lagres på et kjølig, tørt og godt ventilert sted som er utligjengelig for barn.
- Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt.

- Ikke oppbevar utendørs.

KJENN PRODUKTET DITT

1. Pumpeblåse
2. Chokehendel
3. Løkk til drivstofftank
4. Starthåndtak
5. Gasslås
6. Startbryter
7. Gasshendel
8. Bakre håndtak
9. Fremre håndtak
10. Aksel
11. Gressutkaster
12. ReelEasy™-strengtrimmerhode
13. Klippesnor
14. Tomgangsskrue
15. Knott
16. Opphengsdeksel
17. Skruer
18. Vingemuttere
19. Flat skive
20. Skrunøkkel
21. Snorhodedeksel
22. Støtknast
23. Sekskantbolt
24. Spole
25. Fjær
26. Snorhodehus
27. Deksel for luftfilterbeholder
28. Luftfilter
29. Kombinasjonsnøkkel
30. Tennplugg
31. Føringsrille
32. Knapp
33. Tennpluggens metallhette
34. Beskyttelseshette av gummi
35. Starterbit
36. Elektrisk starter
37. F/R-knapp
38. Starterbitaksel
39. Akselhull på motoren
40. Bryterknapp

MONTERING

OPPAKKING

Dette produktet krever montering.

- Ta forsiktig produktet og eventuelt annet utstyr ut av esken. Påse at alt som er ført opp på pakklisten befinner seg i esken.
- Inspiser produktet grundig og påse at det ikke har oppstått skader under transporten.



Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Ikke kast emballasjen før det er foretatt en grundig inspeksjon og gjennomført en tilfredsstillende prøve av verktøyet.

PAKKELISTE

- Trådtrimmer
- Utstyrsskaft
- Montering av håndtak foran
- Gressutkaster
- ReelEasy™-strengtrimmerhode
- Kombinasjonsnøkkel
- Brukermanual
- Ark med illustrasjoner
- Motorolje
- Skrunøkkel

⚠ ADVARSEL

Om noen deler er skadet eller mangler ikke bruk dette produktet før det er reparert eller erstattet. Å ikke følge denne advarselen kan føre til alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Ikke forsøk å modifisere dette produktet eller Alle slike forandringer eller modifikasjoner er feil. Hvilken som helst forandring eller modifikasjon eller feilaktig bruk kan resultere i farlige forhold som leder til mulig alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Kople alltid ut tennpluggens ledning når du monterer deler.

⚠ ADVARSEL

Fest eller juster aldri noe tilkoblet utstyr mens kraftuttakshodet er i gang. Unnlattelse av å stanse motoren kan føre til alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Sikre at knaster og skruer er strammet godt til før utstyret tas i bruk.
Kontroller stramheten regelmessig under bruk for å unngå alvorlig personskade.

MONTER DET FREMRE HÅNDTAKET

Se fig. 2. (a)

- Fjern bolt, flat skive, og vingemutter fra det fremre håndtaket.
- Installer det fremre håndtaket til den øvre akselen.
- Sett bolt, flat skive, og vingemutter. Trekk til vingemutter.

MONTER DEFLEKTOR

Se fig. 2. (b)

- Løsne låsemutteren.
- Sett akselen.
- Trekk til låsemutteren.

TILKOBLING AV KRAFTUTTAKSHODET TIL TRIMMERTILBEHØRET

Se fig. 2. (c)

⚠ ADVARSEL

Fest eller juster aldri noe tilkoblet utstyr mens kraftuttakshodet er i gang. Unnlattelse av å stanse motoren kan føre til alvorlig personskade.

- Klippetilbehøret kobles til kraftuttakshodet ved hjelp av et koblingsutstyr.
- Løsne knotten på koblingen til motorhusskaftet og fjern endelokket fra tilbehøret.
- Trykk inn knappen på tilbehørsskaftet.
- Tilpass knappen i styrefordypningen på motorhuskoblingen og skyv de to skaftene sammen.
- Roter tilbehørsskaftet inntil knappen låses i posisjonshullet.

MERK: Hvis knappen ikke utløses fullt ut i posisjonshullet, er ikke knappen låst på plass. Vri litt fram og tilbake inntil knappen er låst på plass.

- Stram til knotten forsvarlig.

FJERNING AV TILBEHØR FRA MOTORHUSET

- Løsne knotten.
- Trykk inn knappen og vri skaftet for å fjerne og separere endene.

INSTALLERING AV REEL EASY SNORTRIMMERHODE

Se fig. 2. (d)

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Åpne ReelEasy™ snortrimmerhodet ved å trykke inn sperrene på hver side. Innholdet på snortrimmerhodet er fjærbelastet, så hold den andre hånden over dekslet til snortrimmerhodet samtidig som du trykker inn sperrene.
- Fjern dekslet fra trimmerhodet, støttnasten, tråden, spolen og fjæren.
- Plasser klippehodehuset på drivakselen. Påse at huset har full kontakt.
- Plasser sekskantbolten i drivkontakten. Bruk en støttnasten til å vri sekskantsnøkkelen mot klokken, og trekk til godt.

MERK: Bruk bare dunkeknappen til å stramme til bolten. Bruk av annet verktøy kan føre til overstrømming av skruen, som i sin tur kan føre til skader på snortrimmerhodet.

- Sett tilbake dunkehodefjæren i snortrimmerhodet og trykk ned for å feste.
- Monter spolen på ny. For den buede akseltilbehøret med Reel Easy klippehode skal spolen plasseres slik at "For curved shaft" er synlig på snorspolen.
- Sett tilbake dunkeknotten ved å sette den inn i midten av snorspolen.
- Sett tilbake dekslet til snortrimmerhodet, tilpass sperrene til åpningen i snortrimmerhodet. Trykk dekslet og snortrimmerhodet sammen inntil begge sperrene smetter forsvarlig på plass i åpningene.
- Installer snoren som beskrevet i den neste seksjonen av denne manualen.

BETJENING

BRENNSTOFF OG FYLLING

SIKKER HÅNDTERING AV BRENNSTOFF

- Vis forsiktighet ved behandling av drivstoff, det er meget brannfarlig.
- Fylling av brennstoff må alltid foregå utendørs. Du må ikke inhalere brennstoffdampene.
- La ikke bensin og olje komme i kontakt med huden.
- Hold bensin og olje borte fra øynene. Hvis du skulle få bensin eller olje i øynene, må du øyeblikkelig vaske dem grundig med rent vann. Hvis øynene fremdeles er irritert, må du øyeblikkelig oppsøke en lege.
- Tørk opp sølt bensin umiddelbart.
- Transporter og oppbevar alltid drivstoff i en beholder som er godkjent for bensin.

BLANDE BRENNSTOFFET

Se fig. 3.

- Dette produktet drives med en totaktsmotor som må ha bensin blandet med totaktsolje. Bland blyfri bensin og totaktsolje i en ren beholder som er godkjent for oppbevaring av bensin.
- Denne motoren er godkjent for å kjøres på blyfri bensin for bilbruk, med et oktantal på 91([R + M]/2) eller høyere.
- Ikke bruk noen form for ferdigblandet bensin/smøremiddel fra bensinstasjoner, inkludert ferdigblandet bensin/smøremiddel beregnet for bruk i moped, motorsykler, o.l.
- Bruk utelukkende syntetisk totaktsolje. Ikke bruk motorolje eller 2-taktsolje på utsiden som smøremiddel.
- Bland 2% syntetisk 2-taktsolje inn i bensinen. Dette gir forholdet 50:1.
- Bland brennstoffet godt ved blanding, og også før hver fylling.
- Bland bare små kvanta. Du bør ikke blande mer enn det du regner med å bruke i løpet av 30 dager. Vi anbefaler deg å bruke en syntetisk totaktsolje som inneholder en drivstoffstabilisator.

	+		=	
1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

FYLLE TANKEN

⚠ ADVARSEL

Kontroller at det ikke finnes brennstofflekkasjer. Reparer dem før du bruker sagen, dette for å redusere risikoen for brann og brannskader.

- Rengjør overflaten rundt tanklokket for å unngå rusk i brennstoffet.
- Løsne tanklokket forsiktig.
- Tøm brennstoffblandingen forsiktig på tanken. Unngå søl.
- Før du setter tanklokket på igjen, bør du inspisere og rengjøre pakningen.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Sett på lokket igjen med én gang, og sett det godt til. Tørk opp alt brennstoffsøl. Flytt 9 m vekk fra påfyllingsstedet for drivstoff før motoren startes.

MERK: Det er normalt at det kommer røyk fra motoren under og etter første gangs bruk.

⚠ ADVARSEL

Slå alltid av motoren før fylling av drivstoff. Du må aldri fylle brennstoff på en motor som er i gang, eller som er veldig varm. Fjern deg minst 9 m fra det stedet der du fylte brennstoff før du starter motoren. Du må ikke røyke!

START OG STOPP

⚠ ADVARSEL

Ikke start eller kjør motoren i rom uten god ventilasjon; innånding av eksosgasser kan drepe.

Å STARTE EN KALD MOTOR:

Se fig. 4. (a)

1. Legg maskinen på et flatt, bart underlag.
2. Trykk på primerballongen 10 ganger.
MERK: Etter 7 trykk skal drivstoffet være synlig i primerballongen. Hvis ikke, fortsett inntil drivstoffet er synlig.
3. Sett chokespaken i chokeposisjon. 
4. Hold nede gasslåsen og trykk deretter gassutløseren.
5. Klem gassutløseren helt inn og dra starthåndtaket inntil motoren er på vei til å starte. Ikke dra i starterhåndtaket mer enn 4 ganger. Hold gasspeldtriggeren trykket helt ned mens du utfører trinn 4 til 7.
6. Sett chokespaken i chokeposisjon. 
7. Dra starterhåndtaket inntil motoren starter. Ikke dra i starterhåndtaket mer enn 6 ganger.
MERK: Hvis motoren ikke starter, gjenta vanlig startprosedyre fra trinn 3.
8. La motoren gå i 10 sekunder og sett deretter chokspaken i  posisjon.

Å STARTE EN VARM MOTOR:

Se fig. 4. (b)

1. Trykk på primerballongen 10 ganger.
2. Sett chokespaken i chokeposisjon. 
3. Hold nede gasslåsen og trykk deretter gassutløseren.
4. Dra starterhåndtaket inntil motoren starter.

STARTER MOTOREN VED HJELP AV EN ELEKTRISK STARTER (VALGFRITT):

⚠ ADVARSEL

Bruk bare den elektriske starteren Ryobi OES18. Bruk av en annen starter kan skade motoren og forårsake alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Før du bruker den elektriske starteren for å starte produktet, må du lese og forstå driftshåndboken for OES18 fullt ut for å unngå feilaktig drift og alvorlig personskade.

SLIK STARTER DU EN KALD MOTOR MED ELEKTRISK STARTER:

Se fig. 4. (c)

1. Monter starterbiten i den elektriske starteren med femkantbiten vendt utover.
2. Skyv F/R-knappen mot venstre inntil femkantsymbolet vises på F/R-knappen.
3. Plasser produktet på bakken, og sørg for at trimmetilbehøret ikke kommer i kontakt med noe.
4. Trykk på primerballongen 10 ganger.
MERK: Etter 7 trykk skal drivstoffet være synlig i primerballongen. Hvis ikke, fortsett inntil drivstoffet er synlig.
5. Sett chokespaken i chokeposisjon. 
6. Hold nede gasslåsen og trykk deretter gassutløseren.
7. Trykk gasspeldtriggeren helt ned med venstre hånd og hold gasspeldtriggeren helt nede mens trinn 6 til 11 utføres.
8. Bruk høyre hånd til å plassere starterbitakselen i motorens akselhull. Kontroller at starterbiten har gått riktig i inngrep.

MERK: Den elektriske starteren er utstyrt med en sikkerhetssperre. Ikke hold bryterknappen inne når du plasserer den elektriske starterakselen i motorens akselhull. Starteren vil ikke rotere hvis den elektriske starteren ikke har gått riktig i inngrep.

9. Trykk på og hold den elektriske starterknappen inntil motoren prøver å starte. Ikke hold den elektriske starterknappen inne i mer enn 4 sekunder.
10. Sett chokespaken i chokeposisjon. 
11. Hold den elektriske starterknappen inne til motoren starter.

MERK: Hvis motoren ikke starter, gjenta vanlig startprosedyre fra trinn 3. Ikke gjenta prosedyren mer enn 1 gang. Hvis motoren ikke starter etter andre

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

forsøk, se løsningsinstruksjonen for "Oversvømt motor" i "feilsøkingssavsnittet" i denne håndboken.

12. La motoren gå i 10 sekunder og sett deretter chokspaken i  posisjon.

SLIK STARTER DU EN VARM MOTOR MED ELEKTRISK STARTER::

Se fig. 4. (d)

1. Monter starterbiten i den elektriske starteren med femkantbiten vendt utover.
2. Skyv F/R-knappen mot venstre inntil femkantsymbolet vises på F/R-knappen.
3. Plasser produktet på bakken, og sørg for at trimmetilbehøret ikke kommer i kontakt med noe.
4. Trykk på primerballongen 10 ganger.
5. Sett chokspaken til "RUN" posisjon. .
6. Hold nede gasslåsen og trykk deretter gassutløseren.
7. Trykk gasspeldtriggeren helt ned med venstre hånd og hold gasspeldtriggeren helt nede.
8. Bruk høyre hånd til å sette den elektriske starterakselen inn i akselhullet på motoren. Kontroller at starterbiten har gått riktig i inngrep.
9. Hold den elektriske starterknappen inne til motoren starter.

MERK: Hvis motoren ikke starter, gjenta vanlig startprosedyre fra trinn 5. Ikke gjenta prosedyren mer enn 1 gang. Hvis motoren ikke starter etter andre forsøk, se løsningsinstruksjonen for "Oversvømt motor" i "feilsøkingssavsnittet" i denne håndboken.

Å STOPPE MOTOREN:

- Sett tenningsbryteren til "O"-posisjon (AV) .

BRUKEN AV SNORTRIMMEREN

Se fig. 5.

Hold produktet med høyre hånd på det bakre håndtaket og venstre hånd på det fremre håndtaket. Hold et fast grep med begge hender når redskapen brukes. Produktet må holdes i en komfortabel posisjon, med avtrekkerhåndtaket i omlag hofte høyde.

Bruk alltid produktet på full gass. Klipp høyt gress fra toppen og ned for å unngå at gress legger seg rundt akselhuset og snorhodet, noe som kan føre til skade fra overoppheting. Hvis gress tvinner seg rundt skjærehodet, stans motoren, trekk ut tennpluggkabelen og fjern gresset. Langvarig klipping på halv gass vil føre til at smørelje drypper ut fra støydemperen.

TIPS OM KLIPPING

Se fig. 6.

- Hold alle deler av kroppen din vekke fra enhver bevegelig del eller varme flater på enheten. Se fig. 5.
- Hold produktet vippet mot området som klippes.
- For å gjøre arbeidet enklere og tryggere bør kratt kappes fra høyre mot venstre.
- Bruk tuppen av snoren til å klippe; ikke tving snorhodet inn i uklippet gress.
- Ståltråd og nettinggjerdet fører til ekstra slitasje på snoren og noen ganger brudd.
- Stener og murer, fortauer og trær kan føre til rask sliting av snoren.
- Unngå trær og busker. Bark, trelister, kledning og gjerdestolper kan lett bli skadet av snoren.

FREMFORING AV SNOREN

Se fig. 7.

Reel Easy™-strenghode

Linjefremføring reguleres ved å banke strenghodet mot gresset mens du kjører motoren på full gass.

- Kjør motoren på full gass.
- Dunk snorhodet mot bakken for å fremføre mer snor. Mer snor føres fram hver gang hodet dunkes. Ikke hold knasten på bakken.

MERK: For best klipping bør snoren føres fram til den er trimmet til lengden på avkutterkniven.

MERK: Hvis snoren slites for kort vil du kanskje ikke kunne føre fram mer snor ved å dunke snorhodet mot bakken; i så fall må snoren føres fram manuelt. Stopp alltid motoren, og la den avkjøles før du utfører vedlikeholdsarbeider.

FREMFORING AV SNOREN MANUELT

- Stopp motoren.
- Skyv spoleholderen ned samtidig som du trekker ut snor(ene) for å føre snoren(e) fram manuelt.

VEDLIKEHOLD

ADVARSEL

Bruk kun produsentens originale reservedeler, tilleggsutstyr og påsatser. Dersom dette ikke følges, kan det forårsake personskader, dårlig funksjon og kan annullere garantien din.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Stopp alltid motoren, og la den avkjøles før du utfører vedlikeholdsarbeider.
- Du kan foreta justeringer og reparasjoner som er beskrevet i denne brukermanualen. For andre reparasjoner, ta kontakt med et autorisert serviceverksted.
- Konsekvensene av manglende eller feilaktig vedlikehold kan være overdreven avleiring av karbon, noe som i sin tur kan føre til tap av ytelser og oljeoverskudd som drypper ut fra støydemperen.
- For å skifte tråd, bruk kun nylonfibertråd med diameteren spesifisert i tabellen i denne håndboken.
- Etter at du har forlenget kuttetråden, må du alltid først snu produktet til vanlig arbeidsstilling før du starter det.
- Klippetilbehøret må ikke bevege seg når motoren går på tomgang. Hvis dette skjer må clutchen justeres eller maskinen snarest mulig vedlikeholdes av en kvalifisert tekniker.
- Etter hver bruk, rens produktet med en myk tørr klut.
- Kontroller all mutter, bolter og skruer med jevne mellomrom at de er skrudd fast for å sikre at produktet er i driftssikker stand. Enhver del som er skadet må repareres eller skiftes ut ved et autorisert serviceverksted.

SNORERSTATNING

Se fig. 8.

- Påse at enheten er slått av
- Bruk en monofilamentsnor med 2,4 mm diameter.
- Stopp motoren.
- Skjær av en bit av snor på ca. 6 m lengde.
- Roter knotten på snorhodet inntil snoren på knotten er på linje med pilen på toppen av snorhodet.
- Sett den ene enden av snoren inn i snorhullet på siden av snorhodet og skyv inntil snoren kommer ut av snorhullet på den andre siden.
- Fortsett å skyve snoren gjennom snorhodet inntil midtseksjonen av snoren er inne i snorhodet og snoren utenfor snorhodet er jevnt fordelt på hver side.
- Roter knotten på snortrimmerhodet for å vinde opp snoren.
- Vind opp snoren inntil ca. 20 cm av snoren stikker ut av snorhodet.

RENGJØRING AV EKSOSPORTEEN ELLER LYDDEMPEREN

Avhengig av hvilken type brennstoff som brukes, oljetype og blandingsforhold og/eller bruksbetingelsene, kan ekshaustporten og lydtemperen bli blokkert av sot og koksing. Hvis du opplever effekttap med ditt bensindrevne verktøy kan det være nødvendig å fjerne disse avleiringene for å gjenopprette ytelsene.

GNISTFANGER

Gnistfangeren må rengjøres eller skiftes etter hver 25. arbeidstime eller årlig for å sikre at produktet arbeider tilfredsstillende. Gnistfangeren kan være på forskjellige steder avhengig av modell kjøpt. Ta kontakt med ditt nærmeste serviceverksted for å få greie på hvor gnistfangeren er plassert på din modell.

REINGJØRE LUFTFILTERET

Se fig. 9.

For tilfredsstillende ytelser og lang levetid, hold luftfilteret rent.

- Påse at enheten er slått av
- Fjern luftfilterdekslet.
- Fjern luftfilteret og rengjør det med varmt såpevann.
- Skyll og la luftfilteret tørke fullstendig.
- Drypp to dråper smøreolje inn i luftfilteret.
- Erstatt luftfilteret (passer bare en vei).
- Erstatt luftfilterdekslet.

MERK: For å oppnå best ytelse skal luftfilteret byttes en gang i året.

LOKK TIL DRIVSTOFFTANK

⚠ ADVARSEL

Et tanklokk som lekker representerer brannfare og må skiftes umiddelbart.

Tanklokket inneholder et ikke utskiftbart filter og en kontrollventil. Et tett filter vil føre til reduserte motorytelser. Dersom ytelsene forbedres når tanklokket løsnes, kontroller om ventilen er ødelagt eller om filteret er tett.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

SKIFTE AV TENNPLUGG

Se fig. 10.

ADVARSEL

Tennpluggen er laget av metall. Denne blir veldig varm etter at motoren har stoppet. For å unngå personskade må du la motoren kjøles ned før du tar av tennpluggens metallhette.

MERK: Motoren går med en Champion RCJ-6Y tennplugg med en elektrodeavstand på 0,63 mm. Bruk kun den modellen som anbefales og skift tennpluggen én gang i året.

1. Stopp motoren.
2. Hold i fremre del av beskyttelseshetta (av gummi) og trekk den av huset.
3. Trekk beskyttelseshetta oppover for å frigjøre kroken.
4. Vri tennpluggens metallhette vekselvis med og mot klokka, og trekk den bort fra tennpluggen.
5. Løsne tennpluggen ved å dreie den mot venstre med en fastnøkkel. Skift ut den gamle tennpluggen med en ny. Sett tennpluggens metallhette og beskyttelseshetta av gummi tilbake på plass.

MONTERING AV HENGERLOKKET

Se fig. 11.

For å bruke hengerlokket, trykk inn knappen og plasser hengerlokket over den nedre enden av tilbehørsskaffet. Roter lokket litt fra side til side inntil knappen er låst på plass.

MERK: Det sekundære hullet i tilbehørsskaffet kan også brukes til hengeformål.

LANGTIDSLAGRING (1 MÅNED ELLER Lenger)

- Tøm alt brennstoff fra tanken over i en beholder som er godkjent for bensin. Kjør motoren til den stanser.
- Fjern alle fremmedelemerter fra produktet. Lagre sagen på et godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn. Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt.
- Følg ISO og lokale bestemmelser for trygg lagring og håndtering av drivstoff. Overflødig oljeblandet brennstoff kan brukes opp i annet utstyr med totaktsmotor.

**Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)****FEILSØKING**

Dersom ikke disse løsningene løser problemet må et autorisert servicesenter kontaktes.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motoren starter ikke.	Ingen gnist. Tom for drivstoff. Motoren ble druknet.	Mulig skade på tennpluggen. Ta den ut og se etter smuss og sprekker. Skift ut med en ny tennplugg. Trykk på primer-kolben til kolben er full av drivstoff. Hvis kolben ikke fylles, vil hovedfyllesystemet blokkert. Ta kontakt med et serviceverksted. Hvis primer-kolben fylles, kan det være motoren er oversvømmet. Fortsett da til neste punkt.
	Nå er startwiren hardere å dra i enn når den var ny.	Fjern tennpluggen, snu så enheten inntil spakpluggrommet peker nedover. Sett chokspaken i  posisjon og dra i starterhåndtaket 10 – 15 ganger. Dette vil fjerne overflødig brennstoff fra motoren. Fjern eventuell drivstoff på produktet. Rens og monter pluggen igjen. Fjern alt drivstoff som er sølt og legg det minst 9 m unna motoren før du restarter. Dra tre ganger i startsnoren med chokehendelen på "kjør". Hvis motoren ikke starter, sett chokespaken til  og gjenta vanlig startprosedyre. Hvis motoren fremdeles ikke vil starte, gjentar du prosedyren med en ny tennplugg.
	Gammel bensin.	Ta kontakt med et serviceverksted. Bruk bare friskt drivstoff blandet med anbefalt olje. Drivstoff som er mer enn 30 dager gammel vil kunne hindre at maskinen starter.
Motoren starter, men vil ikke akselerere.	Det tar omkring tre minutter før motoren er varm.	La motoren varmes helt opp. Hvis motoren ikke akselererer etter tre minutter, må du kontakte et serviceverksted.
Motoren starter men kjører kun på halv choke.	Forgasseren må justeres.	Ta kontakt med et serviceverksted.
Motoren når ikke full fart, og ryker mer enn vanlig.	Kontroller oljeblandingen i brennstoffet. Luftfilteret er urent.	Bruk nylig blandet brennstoff og korrekt blandingsforhold med totaktsolje. Rengjør luftfilteret. Se "Vedlikehold – Reingjøre luftfilteret" ovenfor i denne håndboken.
	Gnistfangeren er skitten.	Ta kontakt med et serviceverksted.



Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motoren starter og kjører, men vil ikke gå på tomgang.	Tomgangsskruen på forgasseren må justeres.	Ta kontakt med et serviceverksted.
Tråden vil ikke gi ut.	Tråden sitter fast i seg selv.	Smøre med silikonspray.
	Ikke nok tråd på spolen.	Installer flere linjer. Se "Vedlikehold" nedenfor i denne håndboken.
	Tråden er for kort grunnet mye bruk.	Trekk tråden mens du vekselvis trykke ned på og slipp støtshodet .
	Tråden floket på spolen.	Fjern tråden fra spolen og spol opp på ny . Se "Vedlikehold" nedenfor i denne håndboken.
	Motorhastighet for lav.	Linjeavstand ved full gass.
Gress vikler seg rundt trimmerhode tilbehørsakselen.	Klipning av høyt gress på bakkenivå.	Kutt høyt gress fra toppen og ned.
	Kjør enheten med bare delvis åpent gasspeld.	Bruk alltid produktet på full gass.
Smøremiddel drypper fra demperen.	Kjør enheten med bare delvis åpent gasspeld.	Bruk alltid produktet på full gass.
	Kontroller oljeblandingen i brennstoffet.	Bruk nylig blandet brennstoff og korrekt blandingsforhold med totaktsolje.
	Luftfilteret er urent.	Rengjør luftfilteret. Se "Vedlikehold – Reingjøre luftfilteret" ovenfor i denne håndboken.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

SYMBOLIT

TÄRKEÄÄ: Koneessa saattaa olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja opi niiden merkitys.

Näiden symbolien oikea tulkinta sallii työkalun turvallisen ja sopivalla tavalla tapahtuvan käytön.

	Selitys
	Varoitus
	Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttöä ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita.
	Käytä silmien-, kuulon- ja päänsuojaimia tätä työkalua käyttäessäsi.
	Varo sinkoutuneita ja muita lentäviä esineitä. Pidä kaikki sivulliset vähintään 15 metrin päässä toiminta-alueelta –erityisesti lapset ja lemmikit.
	Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi hammastetun terän kanssa.
	Älä käytä tuotteessa metalliteriä.
	Leikkuulaitteen akselin kiertosuunta ja maksiminopeus.
	Käytä lyijytöntä autoille tarkoitettua, vähintään 91 ((R+M)/2) oktaanin bensiiniä.
	Utilice un aceite de síntesis de dos tiempos para motores de enfriamiento de aire.
	Sekoita polttoaine huolella ja aina ennen tankkausta
	Pidä kädet kaukana teristä.
	Käyntiasento
	Aseta rikastinvipu asentoon "FULL".
	Aseta rikastinvipu asentoon "HALF".
	Paina pumppauspallaa 10 kertaa.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

	Käytä laitetta puristamalla kaasuttimen lukitusta ja kaasuliipaisinta.
	Odota 10 sekuntia.
	Tämä työkalu on sen EU-maan kaikkien sääntömääräisten standardien mukainen, josta se on ostettu.
	EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki
	Ukrainalainen säädöstenmukaisuusmerkintä
	Taattu äänenteho on 108 dB.
	Vähennä loukkaantumisen ja rikkoutumisen riskiä olemalla koskettamatta mitään kuumaa pintaa.
	Kun siimakelaa kiinnitetään leikkuriin, käyttäjän on nähtävä tämä symboli.
	Vedä käynnistysnarusta.
	Kylmän moottorin käynnistys käsin:
	Kuuman moottorin käynnistys käsin:
	Kylmän moottorin käynnistys sähkökäynnistimellä:
	Kuuman moottorin käynnistys sähkökäynnistimellä:

Seuraavien merkkien tarkoitus on selittää, miten vakava riski tuotteeseen liittyy.

Symbolit	Signaali	Tarkoitus
	VAARA	Ilmaisee välitöntä vaaratilannetta, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
	VAROITUS	Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
	HUOMAUTUS	Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, saattaa johtaa pienempään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen.
	HUOMAUTUS	(Ilman turvallisuusvaroitussymbolia) Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Siimatrimmeri suunnittelussa on pidetty etusijalla turvallisuutta, suorituskykyä ja luotettavuutta.

KÄYTTÖTARKOITUS

Siimaleikkuria saavat käyttää vain aikuiset, jotka ovat lukeneet tässä käyttöohjeessa olevat ohjeet ja varoitukset ja ymmärtävät niiden sisällön ja joiden voidaan katsoa olevan vastuussa omista teoistaan. Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan ulkokäyttöön hyvin tuuletuilla alueilla. Turvallisuuden varmistamiseksi tuotetta on ohjattava hallintakahvilla kahdella kädellä.

Laite on tarkoitettu ruohon, pienten rikkaruohojen ja muiden vastaavien kasvien leikkaamiseen maanpinnan tasolla. Leikkuutaso on oltava suunnilleen maanpinnan suuntainen.

Laitetta ei saa käyttää pensasaitojen, pensaikkojen tai muun kasvillisuuden leikkaukseen eikä trimmaukseen, jos leikkuutaso ei ole maanpinnan suuntainen.

VAROITUS

Välttääksesi loukkaantumiset, lue ja pyri ymmärtämään tämän käyttäjän käsikirjan sisältö.

VAROITUS

Älä yritä käyttää tuotetta, ennen kuin olet perehtynyt täydellisesti kaikkiin tässä oppaassa oleviin, käyttöä koskeviin ohjeisiin ja turvamääräyksiin. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa onnettomuuksiin, kuten sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä tämä käyttöohje ja tutki sitä säännöllisesti turvallisten työolosuhteiden takaamiseksi ja muiden mahdollisten käyttäjien opastamiseksi.

VAROITUS

Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten eikä sellaisten ihmisten käytettäväksi, joiden ruumiin, aistien tai mielen suorituskyky on heikentynyt. Lapsia on pidettävä asianmukaisesti silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään tuotteella.

YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Jotta tuotteen käyttö olisi turvallista, lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen sen käyttöä. Noudata kaikkia turvaohjeita. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia vammoja ja suuria materiaalisia vahinkoja.
- Joillain alueilla vallitsee säädöksiä, jotka rajoittavat tämän tuotteen käyttöä. Pyydä paikallisilta viranomaisilta neuvoa.

- Älä anna lasten tai kouluttamattomien henkilöiden käyttää tätä tuotetta.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria suljetussa tai huonosti tuuletetussa tilassa; pakokaasujen hengittäminen voi tappaa.
- Siivoa työalue ennen jokaista käyttöä. Poista kaikki esineet, kuten kivet, rikkiäinen lasi, naulat, rautalanka tai naru, jotka voivat sinkoutua ympäristöön tai sotkeutua siimapäähän tai terään.
- Käytä tuotetta käyttäessäsi täysiä suojalaseja ja kuulosuojaimia. Suojakypärää on käytettävä alueilla, joissa on putoavien kappaleiden vaara.
- Kuulosuojaimet voivat rajoittaa käyttäjän kykyä kuulla varoitusääniä. Kiinnitä erityistä huomiota mahdollisiin vaaratekijöihin työalueella ja sen ympärillä.
- Käytä paksuja, pitkiä housuja, liukastumissuojattuja suojajalkineita ja käsineitä. Älä käytä löysiä vaatteita, shortseja tai minkäänlaisia koruja tai kulje paljasjaloin.
- Sido pitkät hiukset hartioiden yläpuolelle, jotta ne eivät pääse tarttumaan liukuviin osiin.
- Pidä kaikki sivulliset, lapset ja lemmikit vähintään 15 metrin päässä. Sammuta tuote, jos alueelle tulee joku.
- Älä käytä tätä tuotetta väsyneenä, sairaana tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Älä käytä tätä työkalua huonosti valaistussa paikassa. Käyttäjällä on oltava selkeä ja esteetön näkyvyys, jotta hän voi paikantaa mahdolliset vaaratekijät.
- Pidä vakaa tasapaino. Älä kurkota liian pitkälle. Jos kurkottelet liian kauas, saatat menettää tasapainon tai joutua kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
- Pidä kaikki ruumiinosat kaukana liikkuvista osista.
- Älä kosketa tuotteen äänenvaimenninta tai sylinteriä ympäröivää aluetta, sillä nämä osat kuumenevat käytön aikana.
- Pysäytä aina moottori, ennen kuin alat tehdä säätöjä.
- Älä tupakoi sekoittaessasi polttoainetta tai täyttyessäsi polttoainesäiliötä.
- Sekoita ja säilytä polttoainetta bensiinin säilytykseen hyväksytyssä astiassa.
- Sekoita polttoaine ulkona paikassa, jossa ei ole kipinöitä eikä liekkiä. Pyyhi pois läikkyneet polttoaine. Siirry 9 metrin (30 jalan) päähän täyttöpaikasta ennen moottorin käynnistämistä.
- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

tankkausta ja laitteen varastointia.

- Anna moottorin jäähtyä, tyhjennä polttoainesäiliö ja estä laitteen liikkuminen ennen kuljetusta ajoneuvolla.
- Sammuta aina ennen seuraavia moottori ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet:
 - huolto
 - tuotteen jättäminen valvomatta
 - tuotteen puhdistaminen
 - lisävarusteiden vaihtaminen
 - tukosten selvittäminen
 - vaurioiden tarkistaminen esineeseen osumisen jälkeen
 - vaurioiden tarkistaminen, jos tuote alkaa täristä epänormaalisti
 - huolto

VAROITUS

Älä käytä koskaan leikkureita tai lisälaitteita, joita Ryobi ei ole esitellyt tässä käyttöoppaassa. Tämä käsittää moniosaisten metallisten pyörivien ketjujen ja varstaterien käytön. Nämä rikkoutuvat helposti käytössä ja voivat vahingoittaa käyttäjää tai lähellä olevia vakavasti.

VAROITUS

Tarkastaminen pudottamisen ja muiden iskujen jälkeen

Tarkista tuote huolella ja paikanna kaikki vauriot ja viat. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittuneet osat asianmukaisesti.

SIIMATRIMMERIN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Vaihda siimapää, jos se on halkeillut, lohkeillut tai vioittunut millään tavoin. Varmista, että siimapää tai terä on asianmukaisesti asennettu ja tukevasti kiinni. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
- Vältä käyttöä märällä ruoholla.
- Älä kävele takaperin tuotetta käyttäessäsi.
- Kävele, älä koskaan juokse.
- Katkaisulaitteen suojukseen asennettu pieni terä on tarkoitettu katkaisemaan uusi ulos tullut siima oikeaan pituuteen käyttöturvallisuuden ja optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi. Se on hyvin terävä; älä kosketa sitä puhdistatessasi laitetta.
- Pidä aina huoli siitä, että tuuletusaukoissa ei ole

roskia.

- Tarkista ennen käyttöä ja aina iskun jälkeen, että laitteessa ei ole vioittuneita osia. Tarkista leikkuuosia lohkeamien ja muiden vaurioiden varalta. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava viallinen kytkin tai muu vahingoittunut osa asianmukaisesti.
- Tarkista, että leikkuupää on asennettu asianmukaisesti ja tukevasti.
- Varmista, että kaikki suojukset, ohjauslevyt ja kädensijat on kiinnitetty tukevasti.
- Älä tee laitteeseen mitään muunnoksia; se lisäisi loukkaantumisen vaaraa sinulle ja muille.
- Käytä leikkuupäässä vain valmistajan toimittamaa vaihtosiiamää. Älä käytä muita leikkuuvälineitä.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos katkaisulaitteen suojuus ei ole paikallaan tai se ei ole hyväkuntoinen.
- Pitele molempia kädensijoja tukevasti tuotetta käyttäessäsi. Pidä trimmerin pää vyötärön alapuolella. Älä koskaan leikkaa siimapään ollessa yli 76 cm maanpinnan yläpuolella.

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT RISKIT

Vaikka tuotetta käytettäisiin ohjeiden mukaisesti, ei ole mahdollista täysin eliminoida tiettyjä käyttöön liittyviä riskitekijöitä. Käytössä voi aiheutua seuraavia vaaroja, ja käyttäjän tulee kiinnittää erityistä huomiota niiden välttämiseen:

- Tärinän aiheuttama vamma.
 - Käytä aina työhön sopivaa laitetta, käytä nimettyjä kahvoja ja rajoita työaikaa sekä altistumista.
- Melulle altistumisesta aiheutunut kuulovamma.
 - Käytä suojalaseja ja rajoita altistumista.
- Silmävamma sinkoilevien roskien takia.
 - Käytä aina suojalaseja.

RISKIEN VÄHENTÄMINEN

Raporttien mukaan käsikäyttöisten laitteiden tärinä voi joidenkin kohdalla myötävaikuttaa Raynaud's Syndromen (Raynaudin oireen) ilmenemiseen. Oireita ovat pistely, tuurtuus ja sormien kalpeneminen, yleensä kylmässä ilmassa. Perinnölliset tekijät, kylmyys ja kosteus, ruokavalio, tupakointi sekä työtavat voivat kaikki myötävaikuttaa näiden oireiden ilmenemiseen. Tällä hetkellä ei tiedetä, millainen tärinä tai sille altistuminen vaikuttaa tähän sairauteen, tai onko tärinä ylipäätään sen aiheuttaja. Käyttäjät voi ehkäistä tärinän aiheuttamia vaikutuksia seuraavasti:

- a) Pidä itsesi lämpimänä kylmällä säällä. Käytä

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

tuotteen käytön aikana käsineitä, jotta kätesi ja ranteesi pysyvät lämpöisinä. Raporttien mukaan kylmä ilma on tärkeä tekijä Raynaud's Syndromen (Raunaudin oireiden) ilmenemisessä.

- b) Harjoita kunkin käyttöjakson jälkeen liikuntaa, jotta verenkierto lisääntyi.
- c) Rajoita päivittäisen tärinän määrä. Pidä työn aikana säännöllisesti taukoja.
- d) Jos mitään yllä mainittuja oireita ilmenee, lopeta heti laitteen käyttö ja kerro oireista lääkärille.

⚠ VAROITUS

Laitteen pitkittynyt käyttö voi aiheuttaa tai vaikeuttaa vammoja. Kun käytät mitä tahansa laitetta pitkiä aikoja, muista pitää säännöllisiä taukoja.

KULJETUS JA VARASTOITAESSA

- Sammuta tuote ja anna sen jäähtyä riittävästi ennen varastointia tai kuljetusta.
- Puhdista laitteesta kaikki vieraat materiaalit.
- Jos asennettuna on leikkuuterä, aseta sen teräsuojus paikalleen.
- Tyhjennä kaikki polttoaine säiliöstä bensiiniä varten hyväksytyyn astiaan. Muista sulkea ja kiristää polttoainesäiliön tulppa.
- Anna moottorin käydä, kunnes se pysähtyy. Tämä poistaa kaiken polttoaineseoksen, joka voi vanhentua ja jättää lakkaa ja hartsia polttoainejärjestelmään.
- Varastoi laite viileään, kuivaan ja hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi. Pidä poissa syövyttäviltä aineilta kuten puutarhakemikaaleilta ja jäänsulatussuolalta.
- Älä säilytä ulkona.
- Kiinnitä tuote kuljettaessa siten, että se ei pääse liikkumaan tai kaatumaan, jotta välttää loukkaantumisia ja vaurioita.
- Älä koskaan kanna tai kuljeta tuotetta sen ollessa käynnissä.
- Noudata kaikkia kansallisia ja paikallisia bensiinin turvallista säilytystä ja käsittelyä koskevia määräyksiä.

Lyhytaikainen säilytys:

Jos et aio käyttää tuotetta yli kuukauteen, noudata alla olevia varastointiohjeita.

- Sammuta laite ja anna sen jäähtyä ennen varastointia

ja kuljetusta.

- Puhdista laitteesta kaikki vieraat materiaalit.
- Jos asennettuna on leikkuuterä, aseta sen teräsuojus paikalleen.
- Varastoi laite viileään, kuivaan ja hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi.
- Pidä poissa syövyttäviltä aineilta kuten puutarhakemikaaleilta ja jäänsulatussuolalta.
- Älä säilytä ulkona.

TUNNE TUOTTEESI

1. Ryypytinnappi
2. Rikastinvipu
3. Polttoainesäiliön korkki
4. Käynnistyskahva
5. Kaasun lukitus
6. Katkaisin
7. Kaasuliipaisin
8. Takakädensija
9. Etukädensija
10. Akseli
11. Ruohonohjain
12. ReelEasy™ -tasaimen pää
13. Leikkuusiima
14. Joutokäyntiruuvi
15. Nuppi
16. Ripustinsuojain
17. Pultti
18. Siipimutterit
19. Litteä välilevy
20. Säätöavain
21. Siimapään suojus
22. Nuppi
23. Kuusiopultti
24. Kela
25. Jousi
26. Siimapään kotelo
27. Ilmanottokotelo
28. Ilmansuodatin
29. Avain
30. Sytytystulppa
31. Kohdistusura
32. Painike
33. Metallinen sytytystulpan hattu
34. Kuminen suojahattu
35. Käynnistysosa
36. Sähkökäynnistin
37. Eteen/taakse-painike
38. Käynnistysosan akseli
39. Akselin aukko moottorissa
40. Kytinkinpainike

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

KOKOONPANO

PAKKAUKSEN PURKAMINEN

Tämä laite on koottava.

- Poista työkalu ja kaikki lisävarusteet varovasti pakkauksesta. Tarkista, että laatikko sisältää kaikki pakkauksilistan osat.
- Tarkasta työkalu huolellisesti varmistautuaksesi siitä, ettei mitään ole rikkoutunut tai vaurioitunut kuljetuksen aikana.
- Älä heitä pakkausmateriaalia pois ennen, kuin olet tarkistanut työkalun ja sen moitteettoman toiminnan.

LÄHETYSLUETTELO

- Siimaleikkuri
- Lisälaitteen varsi
- Etukahva
- Ruohonohjain
- ReelEasy™-tasaimen pää
- Avain
- Käyttöohjeet
- Kuvat
- Moottoriöljy
- Säästöavain

VAROITUS

Jos osia puuttuu, älä käytä työkalua ennen, kuin olet hankkinut puuttuvan osan. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

VAROITUS

Älä yritä tehdä muutoksia työkaluun tai liittää siihen lisävarusteita, joita ei suositella käytettäväksi tämän tuotteen kanssa. Jokainen sellainen muutos tai korjaus on väärinkäyttöä ja voi johtaa vaarallisiin, vakaviin loukkaantumisiin johtaviin tilanteisiin.

VAROITUS

Irrota sytytystulpan johdin aina, kun asennat osia.

VAROITUS

Älä koskaan kiinnitä tai säädä mitään lisävarustetta käyttöänsä käytessä. Jos moottoria ei sammuteta, seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

VAROITUS

Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista, että kaikki nupit ja kiinnittimet ovat täysin kiristettyinä. Tarkista sen kireys säännöllisesti käytön aikana, jotta välttyä vakavalta vammalta.

ETUKAHVAN KIINNITTÄMINEN

Katso kuvaa 2. (a)

- Irrota etukahvan pultti, litteä välilevy, ja siipimutteri.
- Kiinnitä etukahva ylävarteen.
- Työnnä pultti, litteä välilevy, ja siipimutteri. Kiristä siipimutteri.

ILMANOHJAIN KIINNITTÄMINEN

Katso kuvaa 2. (b)

- Läysennä lukkomutteria.
- Aseta akseliin.
- Kiristä lukkomutteri.

KÄYTTÖPÄÄN ASENTAMINEN TRIMMERIOSAAN

Katso kuvaa 2. (c)

VAROITUS

Älä koskaan kiinnitä tai säädä mitään lisävarustetta käyttöänsä käytessä. Jos moottoria ei sammuteta, seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

- Trimmeriosa kiinnitetään käyttöpäähän liittimellä.
- Löysennä käyttöpäähän akselin liitännän nuppia ja irrota lisälaitteen päätytulppa.
- Paina lisälaitteksellissa sijaitseva painike pohjaan.
- Kohdista painike käyttöpäähän kiinnikkeen loven kanssa ja työnnä kaksi vartta yhteen.
- Kierrä lisälaitteen akselia siten, että painike lukittuu asemointiaukkoon.

HUOMAUTUS: Jos painike ei vapaudu täysin asemointiaukkoon, varret eivät ole lukittuneet paikoilleen. Kierrä hieman puolelta toiselle, kunnes painike lukittuu.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

paikoilleen.

- Kiristä nuppi tiukasti.

KÄYTTÖPÄÄN AKSELIN IRROTTAMINEN LISÄVARUSTEESTA

- Löysennä nuppia.
- Paina painike sisään ja kierrä akseleita siten, että niiden päät irtoavat toisistaan.

REEL EASY -SIIMATRIMMERIPÄÄN ASENTAMINEN

Katso kuvaa 2. (d)

- Avaa ReelEasy™ -siimatrimmeripää painamalla molemmilla puolilla olevia salpoja. Siimatrimmeripää sisältää jousen, joten pidä toinen käsi siimatrimmeripään kannen päällä kun painat salpoja.
- Irrota siimapään suojus, nuppi, siima, kela ja jousi.
- Aseta leikkuupään kotelo vetoakselille. Varmista, että kotelo istuu tukevasti.
- Aseta kuusiopultti käyttölaitteen yhdistimeen. Kierrä kuusiopulttia nupilla vastapäivään ja kiristä pultti tukevasti.

HUOMAUTUS: Käytä pultin kiristämiseen ainoastaan napautusnuppia. Mutteria on helppo ylikiristää muilla työkaluilla, jolloin siimatrimmeripää voi vioittua.

- Asenna napautuspään jousi siimatrimmeripäähän ja paina se paikoilleen.
- Asenna kela paikalleen. Jos käytät kaarevaa akseliosaa Reel Easy -leikkuupään kanssa, kela tulee asettaa siten että teksti "For curved shaft" on näkyvissä.
- Asenna napautusnuppi asettamalla se siimakelan keskelle.
- Asenna siimatrimmeripään kansi kohdistuen salvat siimatrimmeripään lovien kanssa. Paina kansi ja siimatrimmeripää yhteen siten, että molemmat salvat lokahtavat loviin.
- Asenna siima käsikirjan seuraavan luvun mukaisesti.

KÄYTTÖ

POLTTOAINE JA POLTTOAINEEN LISÄÄMINEN

POLTTOAINEEN TURVALLINEN KÄSITTELY

- Käsittele polttoainetta aina varoen; sen syttyy erittäin helposti.
- Lisää polttoainetta aina ulkona. Älä hengitä polttoaineen höyryjä.

- Älä anna bensiinin tai öljyn päästä ihon kanssa kosketuksiin.
- Pidä bensiini ja öljy poissa silmistä. Jos bensiiniä tai öljyä pääsee silmiin, pese heti puhtaalla vedellä. Jos ärsytystä jatkuu, käänny välittömästi lääkärin puoleen.
- Siivoa valunut bensiini välittömästi.
- Kuljeta ja säilytä polttoainetta bensiinin säilytykseen hyväksytyssä astiassa.

POLTTOAINEEN SEKOITTAMINEN

Katso kuvaa 3.

- Tämä tuote käy 2-tahtimootorilla, johon tarvitaan esisekoitetun bensiinin ja 2-tahtimootorin öljyn seos. Sekoita lyijytön bensiini ja 2-tahtimootorin öljy puhtaassa bensiinille hyväksytyssä astiassa.
- Tämä moottori on sertifioitu toimimaan lyijyttömällä bensiinillä, joka on tarkoitettu autojen käyttöön ja jonka oktaaniarvo on 91 ((R + M)/2) tai korkeampi.
- Älä käytä minkään tyyppistä huoltoasemilla myytävää esisekoitettua bensiini- ja voiteluöljytuotetta, sillä tällainen esisekoitettua bensiini- ja voiteluöljytuote on tarkoitettu mopedeihin, moottoripyöriin ym.
- Käytä yksinomaan synteettistä 2-tahtiöljyä. Älä käytä auton voiteluainetta tai perämootorin 2-tahtiöljyä.
- Sekoita 2 % synteettistä kaksitahtivoiteluöljyä bensiiniin. Tämä on suhteessa 50:1.
- Sekoita polttoaine hyvin ja joka kerta ennen sitä lisättäessä.
- Sekoita pienissä erissä. Älä sekoita suurempia määriä kuin mitä voit käyttää 30 päivän aikana. Suosittelemme myös polttoaineen stabilointiainetta sisältävän synteettisen 2-tahtiöljyn käyttöä.

	+		=	
1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

SÄILIÖN TÄYTTÄMINEN

VAROITUS

Tarkista, ettei sahassa ole polttoainevuotoja. Jos niitä löytyy, korjaa ne ennen sahan käyttöä tulipalon tai palovammojen estämiseksi.

- Puhdista polttoainesäiliön tulpan ympärillä oleva pinta saastumisen estämiseksi.
- Irrota polttoainesäiliön tulppa hitaasti.
- Kaada polttoaineseosta varovasti säiliöön. Vältä läikyttämistä.
- Ennen polttoainesäiliön tulpan asettamista takaisin paikoilleen, puhdista ja tarkasta tiivisterengas.
- Kierrä polttoainesäiliön tulppa heti takaisin paikoilleen ja kiristä käsin. Pyyhi pois läikynyt polttoaine. Siirry 9 metrin (30 jalan) päähän täyttöpaikasta ennen moottorin käynnistämistä.

HUOMAUTUS: On normaalia, että moottorista tulee savua sen ensimmäisen käytön aikana ja sen jälkeen.

VAROITUS

Sammuta moottori aina ennen tankkausta. Älä koskaan lisää polttoainetta koneeseen, kun moottori on käynnissä tai kuuma. Siirry vähintään 9 m päähän polttoaineen lisäyspaikasta ennen kuin käynnistät moottorin. Älä tupakoi!

KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN

VAROITUS

Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria suljetussa tai huonosti tuuletetussa tilassa; pakokaasujen hengittäminen voi tappaa.

KYLMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN:

Katso kuvaa 4. (a)

1. Aseta laite paljaalle tasapinnalle.
2. Paina pumppauspalloa 10 kertaa.
HUOMAUTUS: Seitsemännen painalluksen jälkeen polttoaineen tulisi näkyä pumppauspallossa.--(no "7") Jos näin ei ole, jatka painelua kunnes polttoaine tulee näkyviin.
3. Aseta rikastinvipu rikastusasentoon.

4. Pidä kaasuttimen lukituspainiketta pohjassa ja purista kaasutinliipaisinta.
5. Pidä kaasuliipaisin pohjassa ja nyi käynnistimen kahvasta, kunnes moottori yrittää käynnistyä. Älä vedä käynnistimen kahvaa useammin kuin neljä kertaa.----(no "4") Pidä kaasuvipua täysin puristettuna vaiheiden 4 - 7 aikana.
6. Aseta rikastinvipu rikastusasentoon.
7. Nykäise käynnistimen kahvasta siten, että moottori käynnistyy. Älä vedä käynnistimen kahvaa useammin kuin neljä kertaa.----(no "6")
HUOMAUTUS: Jos moottori ei käynnisty, toista menetelmä alkaen vaiheesta 3.
8. Anna moottorin käydä 10 sekuntia ja aseta rikastinvipu sitten asentoon .

LÄMPIMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN:

Katso kuvaa 4. (b)

1. Paina pumppauspalloa 10 kertaa.
2. Aseta rikastinvipu rikastusasentoon.
3. Pidä kaasuttimen lukituspainiketta pohjassa ja purista kaasutinliipaisinta.
4. Nykäise käynnistimen kahvasta siten, että moottori käynnistyy.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS SÄHKÖKÄYNNISTIMELLÄ (LISÄVARUSTE):

VAROITUS

Käytä vain Ryobi OES18 -sähkökäynnistintä. Muun tyyppisen käynnistimen käyttö voi vaurioittaa moottoria ja aiheuttaa vakavan henkilövamman.

VAROITUS

Ennen kuin käytät sähkökäynnistintä tuotteen käynnistämiseen, perehdy huolellisesti OES18 -sähkökäynnistimen käyttöoppaaseen väärin käyttötapojen ja vakavan henkilövamman välttämiseksi.

KYLMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTYS SÄHKÖKÄYNNISTIMELLÄ:

Katso kuvaa 4. (c)

1. Asenna käynnistysosa sähkökäynnistimeen niin, että viisikulmion muotoinen osa osoittaa ulospäin.
2. Työnnä eteen/taakse-painiketta vasemmalle, kunnes viisikulmion symboli näkyy eteen/taakse-painikkeessa.
3. Aseta tuote maahan ja varmista, että leikkuriosat eivät kosketa mihinkään.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

4. Paina pumpppauspalloa 10 kertaa.
HUOMAUTUS: Seitsemännen painalluksen jälkeen polttoaineen tulisi näkyä pumpppauspallossa. --(no "7") Jos näin ei ole, jatka painelua kunnes polttoaine tulee näkyviin.
5. Aseta rikastinvipu rikastusasentoon. I-
6. Pidä kaasuttimen lukituspainiketta pohjassa ja purista kaasutinliipaisinta.
7. Purista kaasuliipaisin täysin pohjaan vasemmalla kädellä ja pidä kaasuliipaisin täysin pohjassa vaiheiden 6 - 11 aikana.
8. Aseta käynnistysosan akseli oikealla kädellä moottorissa olevaan akseliin aukkoon. Varmista, että käynnistysosa on kytkettyntä asianmukaisesti.

HUOMAUTUS: Sähkökäynnistimessä on turvalukitus toiminto. Älä pidä kytkinpainiketta painettuna, kun asetat sähkökäynnistimen akseliin moottorissa olevaan akseliin aukkoon. Käynnistin ei toimi, jos sähkökäynnistin ei ole asianmukaisesti kytkettyntä.

9. Pidä sähkökäynnistimen kytkinpainiketta painettuna, kunnes moottori pyrkii käynnistymään. Sähkökäynnistimen painiketta saa painaa yhtäjaksoisesti enintään 4 sekunnin ajan.
10. Aseta rikastinvipu rikastusasentoon. I-
11. Pidä sähkökäynnistimen kytkinpainiketta painettuna, kunnes moottori käynnistyy.
HUOMAUTUS: Jos moottori ei käynnisty, toista menetelmä alkaen vaiheesta 3. Toimenpiteen saa toistaa enintään 1 kerran. Jos moottori ei käynnisty toisen yrityksen jälkeen, katso toimintaohjeita tämän käyttöoppaan "Vianmääritys"-kohdan osasta "Kastunut moottori".
12. Anna moottorin käydä 10 sekuntia ja aseta rikastinvipu sitten asentoon .

KUUMAN MOOTTORIN KÄYNNISTYS SÄHKÖKÄYNNISTIMELLÄ:

Katso kuvaa 4. (d)

1. Asenna käynnistysosa sähkökäynnistimeen niin, että viisikulmion muotoinen osa osoittaa ulospäin.
2. Työnnä eteen/taakse-painiketta vasemmalle, kunnes viisikulmion symboli näkyy eteen/taakse-painikkeessa.
3. Aseta tuote maahan ja varmista, että leikkuriosat eivät kosketa mihinkään.
4. Paina pumpppauspalloa 10 kertaa.
5. Aseta rikastinvipu asentoon "Run". 
6. Pidä kaasuttimen lukituspainiketta pohjassa ja purista kaasutinliipaisinta.
7. Purista kaasuliipaisin täysin pohjaan vasemmalla kädellä ja pidä kaasuliipaisin täysin pohjassa.
8. Aseta sähkökäynnistimen akseli oikealla kädellä moottorissa olevaan akseliin aukkoon. Varmista, että käynnistysosa on kytkettyntä asianmukaisesti.

9. Pidä sähkökäynnistimen kytkinpainiketta painettuna, kunnes moottori käynnistyy.

HUOMAUTUS: Jos moottori ei käynnisty, toista menetelmä alkaen vaiheesta 5. Toimenpiteen saa toistaa enintään 1 kerran. Jos moottori ei käynnisty toisen yrityksen jälkeen, katso toimintaohjeita tämän käyttöoppaan "Vianmääritys"-kohdan osasta "Kastunut moottori".

MOOTTORIN SAMMUTTAMINEN:

- Aseta käynnistyskytkin "O" (Pois) -asentoon.

SIIMATRIMMERIN KÄYTTÖ

Katso kuvaa 5.

Pidä tuotteesta kiinni takakahvasta oikealla kädellä ja etukahvasta vasemmalla kädellä. Otteen on oltava käytön aikana tukeva. Tuotetta on pidettävä mukavassa asennossa liipaisinkahva suunnilleen lantion korkeudella.

Käytä laitetta aina täydellä kaasulla. Leikkaa pitkä ruoho ylhäältä alas, jotta ruoho ei pääse kietoutumaan akseliin kotelon ja siimapään ympärille, eikä laite pääse ylikuumenemaan. Jos siimapään ympärille kietoutuu ruohoa, sammuta moottori, irrota sytytystulpan kaapeli ja irrota ruoho. Pitkäaikainen leikkuu osoittaisella kaasulla saa voiteluaineen tihkumaan äänenvaimentimeen.

LEIKKUUVINKKEJÄ

Katso kuvaa 6.

- Pidä kaikki ruumiinosat kaukana laitteen liikkuvista osista ja kuumista pinnoista. *Katso kuvaa 5.*
- Pidä tuote kallistettuna leikkualuetta kohden.
- Jotta leikkuu olisi helppoa ja turvallista, leikkaa ruohoja oikealta vasemmalle.
- Leikkaa siiman kärjellä; älä pakota siimapäätä leikkaamattomaan ruohoon.
- Lanka-aidat ja säleaidat lisäävät siiman kulumista ja voivat katkoa sitä.
- Kivi- ja tiiliseinät, pientareet ja puu voivat kuluttaa siimaa nopeasti.
- Vältä puita ja pensaita. Kaarna, puulistat, metallipäällyste ja aidan tolpat voivat helposti vahingoittaa siiman takia.

SIIMAN PIDENTÄMINEN

Katso kuvaa 7.

Reel Easy™-siimapää

Siiman etenemistä ohjataan naputtamalla tasaimen päätä

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

ruohikkoon samalla, kun moottori saa käydä täydellä kaasulla.

- Käytä moottoria täydellä kaasulla.
- Päästä siimaa ulos napauttamalla siimapäätä maahan. Siima tulee ulos aina kun päätä napautetaan. Älä paina nuppia maahan.

HUOMAUTUS: Trimmerillä saadaan paras tulos, jos siimaa vedetään ulos sen verran, että katkaisuterä ulottuu katkaisemaan sen.

HUOMAUTUS: Jos siima on kulunut liian lyhyeksi, et välttämättä voi päästää siimaa ulos napauttamalla sitä maahan; päästä siimaa tällöin manuaalisesti. Sammuta aina moottori ja anna sen jäähtyä ennen huoltotoimia.

SIIMAN PIDENTÄMINEN MANUAALISESTI

- Pysäytä moottori.
- Voit pidentää siimaa manuaalisesti painamalla kelan pidikkeen alas samalla kun vedät siimaa ulospäin.

HUOLTO

VAROITUS

Käytä ainoastaan alkuperäisiä valmistajan tuottamia varaosia, lisälaitteita ja lisävarusteita. Tämän noudattamatta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen ja huonoon tulokseen ja voi mitätöidä takuun.

- Sammuta aina moottori ja anna sen jäähtyä ennen huoltotoimia.
- Voit tehdä tässä käyttöoppaassa kuvattuja säätöjä ja korjauksia. Jos laite vaatii muuta huoltoa, ota yhteys valtuutettuun huoltopisteeseen.
- Epäasianmukaisesta huollosta voi syntyä ylimääräisiä hiilijäämiä, mikä heikentää suorituskykyä ja saa äänenvaimentimesta vuotamaan mustaa öljyä.
- Käytä vaihtosiimana ainoastaan nailonsiimaa, jonka läpimitta vastaa tämän käsikirjan teknisten tietojen taulukkoa.
- Kun pidennät siimaa, palauta laite aina normaaliin käyttöasentoon ennen sen käynnistystä.
- Leikkuulaitteen ei saa toimia tyhjäkäynnillä. Jos näin ei ole, kytkintä tulee säätää tai laite on vietävä välittömästi pätevään huoltoon.
- Puhdista tuote aina käytön jälkeen pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti

kiinni, jotta tuote olisi aina turvallinen ja käyttövalmis. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittuneet osat asianmukaisesti.

SIIMAN VAIHTAMINEN

Katso kuvaa 8.

- Varmista, että laite on off-asennossa
- Käytä 2.4 mm:n paksuista yksisäikeistä siimaa.
- Pysäytä moottori.
- Leikkaa siimasta noin 6 m:n mittainen pätkä.
- Käännä siimapään nuppia, kunnes se osoittaa siimapään päällä olevia nuolia.
- Aseta siiman toinen pää siimapään sivussa olevaan reikään ja työnnä se reiän läpi.
- Jatka siiman työntämistä siimapään läpi, kunnes puolet siimasta on kulkenut siimapään läpi ja siima jakautuu tasaisesti siimapään ulkopuolella.
- Kelaa siima sisään kiertämällä siimatrimmeripään nuppia.
- Kelaa siimaa, kunnes noin 20 cm jää siimapään ulkopuolelle.

PAKOAUKON JA ÄÄNENVAIMENTIMEN PUHDISTAMINEN

Riippuen käytetystä polttoainetyypistä, käytetystä öljytyypistä ja määrästä ja/tai laitteen käyttöympäristöstä, pakoaukko ja äänenvaimennin voivat tukkeutua hiilikerrostumista. Jos bensiinikäyttöisen laitteen teho heikkenee, pätevän huoltoteknikon on poistettava keräymät, jotta suorituskyky palautuisi.

KIPINÄNSAMMUTIN

Kipinäsuoja on puhdistettava tai vaihdettava 25 tunnin välein, jotta voit olla varma, että laite toimii asianmukaisesti. Kipinänsammutinten sijaintipaikka saattaa vaihdella ostetun mallin mukaan. Kysy lähimmältä jälleenmyyjältä, missä kipinänsammutin sijaitsee omassa mallissasi.

ILMANSUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

Katso kuvaa 9.

Jotta laite toimisi asianmukaisesti ja mahdollisimman kauan, pidä ilmansuodatin puhtaana.

- Varmista, että laite on off-asennossa
- Irrota ilmansuodattimen suojus.
- Irrota ilmansuodatin ja puhdista lämpimällä saippuavedellä.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- Huuhtelee ja anna ilmansuodattimen kuivua täysin.
- Päästä ilmansuodattimeen kaksi tippaa voiteluainetta.
- Asenna ilmansuodatin (sopii vain yhdessä asennossa).
- Asenna ilmansuodattimen suojus.

HUOMAUTUS: Laite toimii parhaiten, jos suodatin vaihdetaan kerran vuodessa.

POLTTOAINESÄILIÖN KORKKI

VAROITUS

Vuotava polttoainesäiliön korkki merkitsee tulipalon vaaraa, ja se on vaihdettava välittömästi.

Polttoainesäiliön korkissa on huoltovapaa suodatin ja sulkuventtiili. Tukkeutunut polttoainesuodatin heikentää moottorin suorituskykyä. Jos suorituskyky paranee polttoainesäiliön korkin ollessa löysällä, sulkuventtiili voi olla viallinen tai tukossa.

SYTYTYSTULPAN VAIHTAMINEN

Katso kuvaa 10.

VAROITUS

Sytytystulpan materiaali on metalli. Se on erittäin kuuma, kun moottori on pysäytetty. Anna moottorin jäähtyä ennen kuin irrotat metallisen sytytystulpan hatun, näin välttyä henkilövahingoilta.

HUOMAUTUS: Moottori toimii Champion RCJ-6Y sytytystulpalla, jonka elektrodiväli on 0,63 mm. Käytä yksinomaan suositeltuja malleja ja vaihda sytytystulppa kerran vuodessa.

1. Pysäytä moottori.
2. Tartu kumisen suojahatun etuosaan ja vedä se pois kotelosta.
3. Vedä kumista suojahattua ylöspäin löysätäksesi liittimen.
4. Kierrä metallista tulpan hattua ja vedä se pois tulpasta.
5. Avaa sytytystulppa kiertämällä sitä avaimella vastapäivään. Poista vanha tulppa ja laita uusi sen paikalle. Aseta metallinen tulpan hattu ja kuminen suojahattu takaisin paikoilleen.

RIPUSTIMEN TULPAN KIINNITTÄMINEN

Katso kuvaa 11.

Voit käyttää ripustimen tulppaa painamalla painikkeen sisään ja asettamalla ripustimen tulpan lisävarusteen alapään ympärille. Kierrä tulppaa hieman puolelta toiselle,

kunnes painike lukittuu paikoilleen.

HUOMAUTUS: Lisälaiteakselin toisioreikää voidaan myös käyttää ripustamiseen.

PITKÄAIKAISESTI VARASTOITAESSA (YLI KUUKAUDEKSI):

- Tyhjennä kaikki polttoaine säiliöstä bensiiniä varten hyväksytyyn astiaan. Käytä moottoria, kunnes se sammuu.
- Puhdista laitteesta kaikki vieraat materiaalit. Säilytä se hyvin ilmastoidussa paikassa poissa lasten ulottuvilta. Pidä poissa syövyttäviltä aineilta kuten puutarhakemikaaleilta ja jäänsulatussuolalta.
- Noudata kaikkia polttoaineen turvallista varastointia ja käyttöä koskevia ISO- ja paikallisia säädöksiä. Ylimääräinen polttoaine sopii käytettäväksi muissa 2-tahtimoottorilaitteissa.

**Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)****VIANHAKU**

Jos nämä ratkaisut eivät ratkaise ongelmaa, ota yhteys valtuutettuun huoltoon.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty	Ei kipinää. Ei polttoainetta. Moottorissa on liikaa polttoainetta. Käynnistysnarua on vaikeampi vetää nyt kuin uutena. Vanha polttoaine.	Sytytystulppa saattaa olla vaurioitunut. Irrota tulppa ja tarkasta, onko siinä liikaa tai murtumia. Vaihda tilalle uusi sytytystulppa. Paina rikastimen kupua, kunnes kupu on täynnä polttoainetta. Jos kupu ei täyty, polttoaineen pääsyötyjärjestelmä on tukossa. Ota yhteys huoltoon. Jos rikastimen kupu täyttyy, moottori saattaa olla kastunut, jatka seuraavasta kohdasta. Irrota sytytystulppa ja käännä laite sitten siten, että sytytystulpan reikä osoittaa alaspäin. Aseta rikastinvipu asentoon  ja vedä käynnistyskahvaa 10-15 kertaa. Tämä poistaa liian polttoaineen moottorista. Tyhjennä tuotteesta polttoaine. Puhdista ja asenna sytytystulppa uudelleen. Pyyhi laikkynyt polttoaine pois ja siirrä se vähintään 9 metrin päähän moottorista, ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen. Vedä käynnistimestä kolme kertaa rikastinvivun ollessa käyntiasennossa. Jos moottori ei käynnisty, aseta rikastinvipu asentoon  ja toista tavallinen käynnistysmenetelmä. Jos moottori ei vielä käynnisty, toista toimenpide uudella sytytystulpalla. Ota yhteys huoltoon. Käytä ainoastaan suositellun öljyn kanssa sekoitettua tuoretta polttoainetta. Yli 30 päivää vanha polttoaine saattaa estää laitteen käynnistymisen.
Moottori käynnistyy mutta kiihdy oikein.	Moottori tarvitsee noin kolme minuuttia lämmetäkseen.	Anna moottorin lämmetä täydellisesti. Jos moottorin kierroksia ei saa nopeammiksi kolmen minuutin jälkeen, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Moottori käynnistyy, mutta käy vain korkeilla kierroksilla rikastimen ollessa puolessa välissä.	Kaasutin tarvitsee säätöä.	Ota yhteys huoltoon.
Moottori ei pääse täyteen nopeuteen ja/tai savuttaa normaalia enemmän.	Tarkista öljypolttoaineseos. Ilmansuodatin on likainen. Kipinöitä pidättävä verkko on likainen.	Käytä tuoretta polttoainetta ja oikeaa 2-tahtimoottoriöljyn seosta. Puhdista ilmansuodatin. Katso tämän käsikirjan aiempaa kohtaa "Kunnossapito – Ilmansuodattimen puhdistaminen". Ota yhteys huoltoon.



**Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)**

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori käynnistyy, käy ja kiihtyy, mutta ei käy tyhjäkäynnillä.	Kaasuttimen joutokäyntiruuvia on säädettävä.	Ota yhteys huoltoon.
Siiman syöttö ei toimi.	Siima on juuttunut itseensä.	Voitele silikonisuihkeella.
	Kelassa ei ole tarpeeksi siimaa.	Asenna lisää siimaa. Katso kohtaa "Kunnossapito" tuonnempana tässä käsikirjassa.
	Siima on kulunut liian lyhyeksi.	Vedä siimoja ja samaan aikaan vuorotellen paina puskupäätä alas ja vapauta sitä.
	Siima on sekaisin kelalla.	Irrota siima kelasta ja kiedo se uudelleen. Katso kohtaa "Kunnossapito" tuonnempana tässä käsikirjassa.
	Moottori käy liian hitaasti.	Etene leikkuulinjassa täydellä kaasulla.
Ruohoa kietoutuu lisävarusteakselin ja leikkurin pääkokoonpanon ympärille.	Leikkaus pitkää ruohoa maanpinnan tasolla.	Katkaise korkeaa ruohoa ylhäältä alaspäin.
	Laitteen käyttäminen osittaisella kaasulla.	Käytä laitetta aina täydellä kaasulla.
Voiteluainetta vuotaa äänenvaimentimesta.	Laitteen käyttäminen osittaisella kaasulla.	Käytä laitetta aina täydellä kaasulla.
	Tarkista öljypolttoaineseos.	Käytä tuoretta polttoainetta ja oikeaa 2-tahtimoottoriöljyn seosta.
	Ilmansuodatin on liikainen.	Puhdista ilmansuodatin. Katso tämän käsikirjan aiempaa kohtaa "Kunnossapito – Ilmansuodattimen puhdistaminen".



Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

SZIMBÓLUMOK

FONTOS: A következő szimbólumok némelyike szerepelhet a gépen. Tanulmányozza ezeket és tanulja meg a jelentésüket.

Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése lehetővé teszi a gép jobb és biztonságosabb használatát.

	Magyarázat
	Biztonsági figyelmeztetés
	A termék használata előtt olvassa el és értse meg a kezelési útmutatóban leírtakat, és tartsa be az összes figyelmeztető és biztonsági utasítást.
	Viseljen szem- és hallásvédő eszközt (fülvédő, fül dugó) és védősisakot a szerszám használata közben.
	Figyeljen a kivetett vagy repülő tárgyakra. Az összes nézelődő, különösen a gyerekek és a háziállatok, legyenek legalább 15m-es távolságra a használati területtől.
	Ez a termék nem alkalmas a fogazott fűrész típusú vágókéssel való használatra.
	Ne használjon fém kés(eke)t a terméken.
	A vágószerelék tengelyének forgási iránya és maximális fordulatszáma.
	Használjon 91-es ([R + M]/2) vagy ennél magasabb oktánszámú ólommentes motorbenzint.
	Használjon kétütemű, léghűtéses motorokhoz való szintetikus olajat.
	Minden betöltés előtt jól rázza össze az üzemanyagot
	Tartsa a kezeit távol a késektől.
	Be pozíció
	Állítsa a fojtókart „FULL” (TELJES) fojtás állásba.
	Állítsa a fojtókart „HALF” (FÉL) fojtás állásba.
	Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

	Húzza meg a gáزرőgzítőt és a gázkart a működtetéshez.
	Várjon 10 másodpercet.
	Ez a szerszám minden, a vásárlás európai uniós országában hatályos szabványnak megfelel.
	Eurázsiai megfelelőségi jelzés
	Ukrajnai megfelelőségi nyilatkozat
	Garantált hangteljesítményszint: 108 dB.
	A sérülés vagy károsodás kockázatának elkerülése érdekében kerülje a forró felületekkel való érintkezést.
	Amikor a szálorsó fel van szerelve a vágóeszközre, ennek a szimbólumnak a kezelő számára láthatónak kell lennie.
	Húzza az indító kötelet.
	A hideg motor kézi indításához:
	A meleg motor kézi indításához:
	A hideg motor indításához önindítóval:
	A meleg motor indításához önindítóval:

A következő jelölőszavak és jelölések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket:

Szimbólumok	Jelzés	Jelentés
	VESZÉLY	Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.
	FIGYELMEZTETÉS	Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, amit, ha nem előznek meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.
	FIGYELEMFELHÍVÁS	Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.
	FIGYELEMFELHÍVÁS	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

A szegélyvágó tervezésekor a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság voltak a legfontosabb szempontok.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A szegélyvágó kizárólag olyan felnőttek használhatják, akik elolvasták és megértették a jelen kézikönyv utasításait és figyelmeztetéseit, és tetteikért felelősséget tudnak vállalni. A termék csak kültéri, jól szellőztetett területen való használatra készült. Biztonsági okokból a terméket kétkézes működtetéssel megfelelő ellenőrzés alatt kell tartani.

A termék fű, gaz és más hasonló növényzet talajszinten való vágására alkalmas. A vágás síkjának nagyjából párhuzamosnak kell lennie a talajfelszínnel.

A termék nem használható sövények, bokrok vagy más olyan növény vágására vagy nyesésére, ahol a vágás síkja nem párhuzamos a talajfelszínnel.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia és meg kell értenie a kezelői kézikönyv tartalmát.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne üzemeltesse a terméket, amíg alaposan el nem olvasta és teljesen meg nem értette a kézikönyvben szereplő utasításokat és biztonsági szabályokat. Ennek figyelmen kívül hagyása olyan baleseteket eredményezhet, amelyek áramütést, tüzet és/ vagy súlyos személyi sérülést okozhatnak. Őrizze meg a kezelői útmutatót, és időnként olvassa át a folyamatosan biztonságos használat érdekében, valamint hogy ismertetni tudja másokkal a termék használati módját.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ezt a terméket nem használhatják gyerekek és korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek. A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játsszanak a termékkel.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A biztonságos használat érdekében a termék használata előtt olvassa el és értelmezze az összes utasítást. Kövessen minden biztonsági utasítást. Ezeknek az előírásoknak a be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó baleseteket és jelentős anyagi károkat idézhet elő.

- Egyes régiókban olyan előírások érvényesek, amelyek korlátozzák a termék használatát. További információért forduljon a helyi önkormányzatához.
- Ne engedje, hogy gyerekek vagy megfelelő gyakorlattal nem rendelkező személyek használják a terméket.
- Zárt vagy rosszul szellőző helyiségben soha ne indítsa be vagy járassa a motort; a kipufogógázok belégzése életveszélyes lehet.
- A használat előtt tisztítsa meg a munkaterületet. Távolítsa el minden tárgyat - sziklákat, üvegszilánkokat, szögeket, vezetékeket vagy damilt, amely a damilos fejbe vagy tárcsába kerülhet és beszorulhat.
- Viseljen teljes szem- és fülvédőt a termék használata közben. Kötelező a fejbédő viselete, ha olyan területen dolgozik, ahol tárgyak hullhatnak le.
- A hallásvédő meggátolhatja a kezelőt abban, hogy meghallja a figyelmeztető hangokat. Figyeljen különösen oda a potenciális veszélyekre a munkaterület körül és a munkaterületen.
- Viseljen vastag anyagból készült hosszú nadrágot, csúszásmentes védőlábbelit és kesztyűt. Ne vegyen fel laza ruhát, rövid nadrágot, semmilyen ékszert, illetve ne legyen meztőláb.
- Ha hosszú a haja, azt a vállvonal felett rögzítse, nehogy beakadjon valamilyen mozgó alkatrészekbe.
- A gyerekek, állatok és más személyek legyenek legalább 15 méteres távolságban. Állítsa le a terméket, ha bárki belép a területre.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg vagy alkohol, gyógyszerek, illetve más tudatmódosítók hatása alatt áll.
- Ne használja a gépet gyenge megvilágítás esetén. A kezelőnek akadálymentes rálátásra van szüksége a potenciális veszélyek azonosításához.
- Stabilan álljon és vegyen fel megfelelő egyensúlyt. Ne hajoljon ki túlságosan. A túlzott kinyúlás egyensúlyvesztést vagy forró felületekkel való érintkezést eredményezhet.
- A testrészeit tartsa távol a mozgó alkatrészekről.
- Ne érintse meg a zajtompító és henger körüli területeket, ezek a részek használat közben felforrósodnak.
- Bármilyen átváltás előtt mindig állítsa le a motort.
- Ne dohányozzon az üzemanyag keverése vagy

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

betöltése közben.

- Az üzemanyagot benzineskannában tárolja és keverje.
- Az üzemanyagot a szabadban, minden szikraés gyújtóforrástól távol keverje. Törölje le a kifolyt benzint. Menjen 9 m (30 láb) távolságra az újratöltés helyétől a motor beindítása előtt.
- A gép tárolása vagy újratöltése előtt állítsa le a motort és hagyja lehűlni.
- Gépjárműben való szállítás előtt hagyja lehűlni a motort, ürítse ki az üzemanyagtartályt és rögzítse a gépet, hogy ne mozdulhasson el.
- Mindig állítsa le a motort és ellenőrizze, hogy minden mozgó alkatrész leállt, mielőtt:
 - szervizelés
 - a termék felügyelet nélkül hagyása
 - a termék tisztítása
 - tartozékok cseréje
 - dugulások elhárítása
 - egy tárgy eltalálása után vizsgálja meg, hogy nincsenek-e rajta sérülések
 - Ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e meg, ha a vágó túlzottan vibrálni kezd
 - karbantartás végrehajtása

▲ FIGYELMEZTETÉS

Csak a Ryobi által meghatározott, ezen kézikönyvben szereplő vágóeszközöket és tartozékokat használjon. Ez vonatkozik a több darabból álló csuklós láncokra és a csapópengékre is. Ezek az elemek a használat során elszakadhatnak és ilyen esetben nagyon súlyos sérülést okozhatnak a készülék kezelőjének vagy a közelben tartózkodóknak.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Leesés vagy más ütés utáni átvizsgálás

Alaposan vizsgálja át a terméket, és keresse meg az esetleges behatásokat vagy sérüléseket. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.

SZEGÉLYVÁGÓ BIZTONSÁGI

- Cserélje ki a damilfejet ha megrepedt, berepedezett vagy más módon megsérült. Győződjön meg arról, hogy a damilfejet vagy a vágótárcsát helyesen szerelte fel és biztonságosan rögzítette. Ennek elmulasztása súlyos sérülést okozhat.

- Kerülje a nedves fűvön való használatot.
- Ne lépjen hátrafelé a termék használata közben.
- Gyalogoljon, ne fusson.
- A vágókészülék védőelemére szerelt kis penge nyírja le az új kihúzott szálát a megfelelő hosszra a biztonságos és legkedvezőbb teljesítményhez. Nagyon éles, úgyhogy ne érjen hozzá, különösen a termék tisztításakor.
- Mindig ügyeljen rá, hogy semmi ne maradjon a szellőzőnyílásokban.
- Használat előtt és amennyiben a gépet bármilyen behatás éri, ellenőrizze, hogy az alkatrészek nem sérültek. Vizsgálja át a vágóeszközöket repedések és más károsodás jeleit keresve. A hibás kapcsolókat vagy bármilyen más sérült alkatrészt egy hivatalos szervizközpontban megfelelően meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a fej szerelvény helyesen lett felszerelve és biztonságosan rögzítve van.
- Ügyeljen rá, hogy minden a védőburkolat, terelőlemez és fogantyú megfelelően fel legyen szerelve és rögzítve.
- Semmilyen módon ne változtassa meg a terméket, mert azzal növelheti a saját maga vagy mások sérülésének veszélyét.
- A vágófejhez csak a gyártó csereszálait használja. Ne használjon semmilyen más vágó szerelvényt.
- Soha ne működtesse a terméket anélkül, hogy a vágókészülék védőeleme ne lenne jó állapotban a helyén.
- A termék használata közben erősen fogja mindkét fogantyút. Derékszint alatt tartsa a vágófejet. Ne vágjon a vágófejjel 76 cm-rel a talajszint fölött vagy magasabban.

FENNMARADÓ KOCKÁZAT

Még a termék rendeltetésszerű használata esetén sem lehet teljesen kiküszöbölni minden kockázati tényezőt. A gép használata során a következő veszélyek merülhetnek fel, és a kezelőnek különösen oda kell figyelnie az alábbiak elkerülésére:

- A vibráció sérüléseket okozhat.
 - Mindig a munkához megfelelő célszerszámot használja, használja a gépre szerelt fogantyúkat, és korlátozza a munkaidőt és a vibrációnak való kitettséget.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- A zajnak való kitettség halláskárosodást okoz.
 - Viseljen hallásvédőt és korlátozza a zajnak való kitettséget.
- A repülő hulladék okozta szemsérülés.
 - Mindig viseljen szemvédőt.

KOCKÁZATCSÖKKENTÉS

Arról számoltak be, hogy a kéziszerszámok használata során fellépő vibráció bizonyos személyeknél hozzájárulhat az úgynevezett Raynaud-szindróma (Raynaud's Syndrome) nevű állapot kialakulásához. A tünetei lehetnek: az ujjak zsibbadása, elfehéredése, szúrások érzése, amelyek hidegnek kitéve gyakran felerősödnek. Az öröklődő tényezők, a hidegnek kitettség és verejtékezés, a diéta, a dohányzás és munka közben alkalmazott fogások valószínűleg mind hozzájárulhatnak ezen tünetek megjelenéséhez. Jelenleg nem ismert, hogy pontosan mi, a vibráció, vagy az annak való kitettség mértéke lehet-e felelős az állapot kialakulásáért. A vibráció hatásainak csökkentése érdekében a kezelőnek be kell tartania az alábbi óvintézkedéseket:

- Hideg időben tartsa melegen a testét. A termék használatakor viseljen kesztyűt a kéz és a csukló melegen tartásához. Arról számoltak be, hogy a hideg időjárásnak fontos szerepe van a Raynaud-szindróma kialakulásában.
- Bizonyos időtartamú használat után mindig végezzen gyakorlatokat a vérkeringés javításához.
- Korlátozza a napi munkaidőt. Gyakran tartson munkaszünetet.
- Ha ezen állapot bármelyik tünetét tapasztalja, azonnal hagyja abba a munkát, és tájékoztassa az orvosát a tünetekről.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Sérülés okozhatnak, vagy súlyosbított, a hosszan tartó használata egy eszköz. Ha a gépet hosszú időn át kell használnia, tartson gyakran szünetet.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Szállítás és tárolás előtt állítsa le és hagyja lehűlni a terméket.
- Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket.
- Ha a vágótárcsa fel van szerelve, védje azt tárcsavédő kupakkal.
- Öntse az üzemanyagtartályban található összes benzint egy homologizált benzines marmonkannába.

Ne felejtse e visszatenni ki és meghúzni az üzemanyag-keverék kupakját.

- Járassa a motort, amíg le nem áll. Ez lehetővé teszi, hogy az összes üzemanyag kiürüljön, ellenkező esetben elveszítheti erejét, vagy gumis állagú lerakódást okozhat a rendszerben.
- Hűvös, száraz és jól szellőztetett, gyerekektől elzárt helyiségben tárolja. Ne tárolja olyan oxidálószerrel közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Ne tárolja a szabadban.
- Szállításkor rögzítse a terméket elmozdulás és leesés ellen, hogy elkerülje a sérüléseket és a termék károsodását.
- Ne szállítsa a terméket működő állapotban.
- Az üzemanyag tárolása és kezelése tekintetében lásd a megfelelő országos és helyi rendeleteket.

Rövid idejű tárolás

Ha egy hónapnál hosszabb ideig nem kívánja használni terméket, kövesse a lenti tárolási eljárást.

- Szállítás és tárolás előtt állítsa le és hagyja lehűlni a gépet.
- Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket.
- Ha a vágótárcsa fel van szerelve, védje azt tárcsavédő kupakkal.
- Hűvös, száraz és jól szellőztetett, gyerekektől elzárt helyiségben tárolja.
- Ne tárolja olyan oxidálószerrel közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Ne tárolja a szabadban.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

1. Indító befecskendező pumpa (szivató)
2. Indítókar
3. Üzemanyagtartály fedele
4. Berántó-zsinór fogantyúja
5. Gázrögztítő
6. Gyújtáskapcsoló
7. Ravasz (gázadagoló gomb)
8. Hátsó fogantyú
9. Elülső fogantyú
10. Tengely
11. Füterelő
12. ReelEasy™ damilos kaszálófej
13. Vágószál

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

14. Alapjáratí fordulatszám-szabályozó csavar
15. Gomb
16. Akasztókupak
17. Csavar
18. Szárnyas csavaranyák
19. Alátétkarika
20. Szorítókulcs
21. Vágófej fedele
22. Ütköző gomb
23. Hatlapfejű csavar
24. Orsó
25. Rugó
26. Vágófej háza
27. Légszekrény fedél
28. Légszűrő
29. Kombinált kulcs
30. Gyújtógyertya
31. Vezetőhorony
32. Gomb
33. Fém gyújtógyertyapipa
34. Gumi védősapka
35. Indítófej
36. Önindító
37. F/R gomb
38. Indítófej tengely
39. Tengelylyuk a motoron
40. Kapcsológomb

ÖSSZESZERELÉS

KICSOMAGOLÁS

A termék összeszerelést igényel.

- Óvatosan vegye ki a gépet és a kiegészítőket a dobozból. Ellenőrizze, hogy a rakjegyzékben szereplő összes tétel megvan.
- Figyelmesen vizsgálja át a gépet, és bizonyosodjon meg róla, hogy a szállítás során nem tört el és nem sérült meg semmi.
- Amíg figyelmesen át nem vizsgálta és nem működtette a gépet, addig ne dobja ki a csomagolását.

RAKJEGYZÉK

- Szegélyvágó
- Szereléktengety
- Elülső kar összeszerelése
- Fűterelő
- ReelEasy™ damilos kaszálófej
- Kombinált kulcs
- Kezelői kézikönyv

- Ábrák
- Motorolaj
- Szorítókulcs

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha bármilyen alkatrész megsérült vagy hiányzik, addig ne működtesse a terméket, amíg nem pótolta azokat. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést eredményezhet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálja módosítani a terméket vagy olyan kiegészítőket előállítani, amelyeknek a termékkel való használata nem javasolt. Az ilyen módosítás vagy megváltoztatás helytelen használatnak minősül és veszélyes körülményeket eredményezhet, amelyek komoly személyi sérüléshez vezethetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Mindig szüntesse meg a gyertya vezetékének csatlakoztatását (azaz húzza ki), ha valamilyen elemet szerel fel a gépre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Forgó hajtófejek mellett ne szereljen fel, és ne állítson be semmilyen szerelékét. A motor leállításának elmulasztása súlyos személyi sérülést okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A berendezés üzemeltetése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden gomb és rögzítő teljesen be van húzva.

a súlyos sérülések elkerülése érdekében időnként vizsgálja át a meghúzás szorosságát.

AZ ELÜLSŐ FOGANTYÚ FELSZERELÉSE

Lásd 2. ábrát. (a)

- Távolítsa el a csavart, alátétkarika, és szárnyas csavaranyát az elülső fogantyúról.
- Szerelje fel az elülső fogantyút a felső tengelyre.
- Tegye vissza a csavart, alátétkarika, és szárnyas csavaranyát. Húzza meg a szárnyas csavaranyát.

TERELŐLEMEZ FELSZERELÉSE

Lásd 2. ábrát. (b)



Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- Lazítsa meg a biztosítóanyát.
- Helyezze be a tengelyre.
- Húzza meg a biztosítóanyát.

A HAJTÓFEJ FELSZERELÉSE A VÁGÓSZERELÉKRE

Lásd 2. ábrát. (c)

FIGYELMEZTETÉS

Forgó hajtófej mellett ne szereljen fel, és ne állítson be semmilyen szerelékkel. A motor leállításának elmulasztása súlyos személyi sérülést okozhat.

- A vágószerelék a hajtófejhez egy összekötő alkatrész segítségével csatlakozik.
- Lazítsa meg a gombot a hajtófej tengelyének összekötőjén, és távolítsa el a zárókupakot a szerelétről.
- Nyomja be a szerelék tengelyén található gombot.
- Igazítsa egy vonalba a gombot a hajtófej összekötőjén található vezetőhoronnyal, és csúsztassa össze a két tengelyt.
- Addig forgassa a szerelék tengelyét, amíg a gomb be nem kattant a pozicionáló furatba.

MEGJEGYZÉS: Ha a gomb nem enged fel teljesen a pozicionáló furatba való bekattanása után, akkor a tengelyek nincsenek a helyükre rögzítve. Forgassa meg kissé jobbra-balra, amíg a gomb be nem kattant a helyére.

- Erősen húzza meg a gombot.

A SZERELÉK ELTÁVOLÍTÁSA A HAJTÓFEJRŐL

- Lazítsa meg a gombot.
- Nyomja be a gombot, és fordítsa el a tengelyeket a végek szétválasztásához.

A REEL EASY VÁGÓFEJ FELSZERELÉSE

Lásd 2. ábrát. (d)

- Nyissa ki a ReelEasy™ vágófejet a két oldalán lévő reteszeket lenyomva. A vágófejben levő alkatrészek rugós terhelésűek, ezért a reteszek lenyomásakor a másik kezét tartsa a vágófej burkolatán.
- Vegye le a damilos fej fedelét, az ütközőt, a szálát, orsót és a rugót.
- A vágófej burkolatát tegye a hajtótengelyre. Ellenőrizze, hogy a burkolat teljesen a helyén ül.
- Rakja a hatlapfejű csavart a hajtó közdarabra. Az

ütközőgombbal fordítsa el a hatlapfejű csavart balra és erősen húzza meg.

MEGJEGYZÉS: Csak az ütközőgombot használja a csavar meghúzására. Más szerszám használatával túlhúzhatja a csavart, ami a vágófej károsodását okozhatja.

- Helyezze vissza az ütközőfej rugóját a vágófejbe, és nyomja le, hogy a helyére kerüljön.
- Helyezze vissza az orsót. Az íves tengely szerelékre szerelt Reel Easy vágófej esetében úgy kell behelyezni az orsót, hogy a „For curved shaft” („Az íves tengelyhez”) felirat látható legyen.
- Helyezze vissza az ütközőgombot a szálorsó közepébe való beillesztéssel.
- Tegye vissza a vágófej burkolatát úgy, hogy a reteszek a vágófej nyílásaival egy vonalban kerüljenek. Nyomja egymásnak a burkolatot és a vágófejet, amíg mindkét retesz be nem kattant a nyílásba.
- Szerelje fel a vágószálat a kézikönyv következő részében leírtak szerint.

HASZNÁLAT

ÜZEMANYAG ÉS A TARTÁLY FELTÖLTÉSE

AZ ÜZEMANYAG TELJESEN BIZTONSÁGOS KEZELÉSE

- Mindig körültekintően kezelje az üzemanyagot, nagyon gyúlékony.
- Mindig a szabadban végezze az üzemanyag töltését. Soha ne lélegezze be a benzingőzt.
- Kerülje, hogy a benzin és az olaj bőrre menjen.
- Még ennél is jobban ügyeljen arra, hogy a benzin vagy az olaj ne kerüljön a szemébe. Ha a benzin vagy az olaj mégis a szemébe fröccsent, azonnal öblítse ki tiszta vízzel. Ha az irritáció továbbra is fennáll, forduljon azonnal orvoshoz.
- A kifolyt benzint azonnal takarítsa fel.
- Mindig benzineskannában tárolja és szállítsa az üzemanyagot.

AZ ÜZEMANYAG KEVERÉSE

Lásd 3. ábrát.

- A szerszámban kétütemű motor van, mely benzin és kétütemű olaj keverék üzemanyagával működik. Az ólommentes benzint és a kétütemű olajat egy olyan tiszta, homologizált benzintartályban keverje össze,



Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

melyet erre a célra gyártottak és hagytak jóvá.

- A motor 91-es $([R + M]/2)$ vagy magasabb oktánszámú ólommentes motorbenzinnel működik.
- Ne használjon semmilyen előkevert benzint/kenőanyagokat benzinkutakról, ide tartoznak a robogókban, motorokban stb. használt előkevert benzinek/kenőanyagok is.
- Kizárólag kétütemű motorokhoz való szintetikus olajat használjon. Ne használjon gépkocsikhoz való olajat, vagy 2-ütemű csónakmotorhoz való olajat.
- A benzinhez 2% szintetikus 2-ütemű olajat adjon. Így módon 50:1 arányú keveréket kap.
- Alaposan keverje meg az üzemanyagot minden egyes feltöltés előtt.
- A benzint kis mennyiségben keverje. Ne készítsen elő üzemanyagot több mint egy hónapra. Előírás szerint kétütemű szintetikus motorolaj használata kötelező, mely üzemanyag-stabilizáló adalékot tartalmaz.

	+		=		
1 l	+	20 ml	=	} 50:1	
2 l	+	40 ml	=		
3 l	+	60 ml	=		
4 l	+	80 ml	=		
5 l	+	100 ml	=		

A TARTÁLY FELTÖLTÉSE

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Bizonyosodjon meg arról, hogy a benzin nem folyik a szerszámból. Ha úgy találja, hogy szivárog az üzemanyag, javíttassa meg a láncfűrész, mielőtt újra használatba venné, hogy elkerülje a tüzet és az égési sérüléseket.

- Törölje le a tartályt a benzinsapka körül, így módon az üzemanyag nem szennyeződik be.
- Lassan csavarja le az üzemanyag tartály sapkáját.
- Óvatosan öntse a keverék üzemanyagot a tartályba. Hogy ne folyjon mellé.
- Mielőtt a sapkát visszacsavarná, törölje le a tömítést és bizonyosodjon meg arról, hogy jó állapotban van.
- Azonnal helyezze vissza a tartályra a sapkát és jól szorítsa meg. Törölje le a kifolyt benzint. Menjen 9 m (30 láb) távolságra az újratöltés helyétől a motor beindítása előtt.

MEGJEGYZÉS: Ha az első használat során (esetleg a későbbiekben is) füst távozik a motorból, ez normális jelenség.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag betöltése előtt mindig állítsa le a motort. Soha ne töltsön egy olyan eszköz tartályába, aminek a motorja még jár, ill. még meleg. Távolodjon el legalább 9 m -re attól a helytől, ahol a gépet az üzemanyaggal feltöltötte a motor beindítása előtt. Tilos a dohányzás!

BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Zárt vagy rosszul szellőző helyiségben soha ne indítsa be vagy járassa a motort; a kipufogógázok belégzése életveszélyes lehet.

HIDEG MOTOR BEINDÍTÁSA:

Lásd 4. ábrát. (a)

1. Fektesse a terméket egy lapos, vízszintes felületre.
2. Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.
MEGJEGYZÉS: A 7. nyomás után az üzemanyagnak meg kell jelennie az adagolószivattyúban. Ha nem, addig folytassa a nyomkodását, amíg nem látszik az üzemanyag.
3. Állítsa a fojtókart fojtás állásba. 
4. Tartsa lenyomva a gázrögzítőt, és húzza meg a gázkart.
5. Tartsa teljesen behúzva a gázkart, és húzza meg az indítófogantyút, amíg be nem indul a motor. Ne húzza meg 4-nél több alkalommal az indítófogantyút. A gázkart tartsa teljesen elcsavarva a 4.-től a 7. lépésig.
6. Állítsa a fojtókart fojtás állásba. 
7. Húzza az indítófogantyút addig, amíg a motor be nem indul. Ne húzza meg 6-nél több alkalommal az indítófogantyút.
MEGJEGYZÉS: Ha a motor nem indul be, ismételje meg a műveletet a 3. lépéstől.
8. Hagyja járni a motort 10 másodpercig, ezután állítsa a fojtókart  állásba.

MELEG MOTOR BEINDÍTÁSA:

Lásd 4. ábrát. (b)

1. Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.
2. Állítsa a fojtókart fojtás állásba. 
3. Tartsa lenyomva a gázrögzítőt, és húzza meg a

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- gázkart .
4. Húzza az indítógantyút addig, amíg a motor be nem indul.

A MOTOR INDÍTÁSA ÖNINDÍTÓVAL (EXTRA TARTOZÉK):

▲ FIGYELMEZTETÉS

Csak a Ryobi OES18 önindítót használja. Bármilyen más önindító használata kárt okozhat a motorban, és súlyos személyi sérülést okozhat.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt az önindítót használja a termék elindításához, olvassa végig és értse meg az OES18 önindító üzemeltetési kézikönyvét a helytelen működtetés és a súlyos személyi sérülés elkerüléséhez.

A HIDEG MOTOR INDÍTÁSÁHOZ ÖNINDÍTÓVAL:

Lásd 4. ábrát. (c)

- Helyezze az indítófejet az önindítóba úgy, hogy az ötszögletű fej kifelé nézzen.
- Nyomja el az F/R gombot balra, amíg meg nem jelenik rajta az ötszög jelzés.
- Fektesse le a terméket a földre és győződjön meg arról, hogy a vágóeszközök ne érjenek hozzá semmihez.
- Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.
MEGJEGYZÉS: A 7. nyomás után az üzemanyagnak meg kell jelennie az adagolószivattyúban. Ha nem, addig folytassa a nyomkodását, amíg nem látszik az üzemanyag.
- Állítsa a fojtókart fojtás állásba.
- Tartsa lenyomva a gázrögzítőt , és húzza meg a gázkart .
- Teljesen fordítsa el a gázkart a bal kezével, és tartsa úgy a 6.-tól a 11. lépésig.
- A jobb kezével tegye az indítófej tengelyt a motoron lévő tengelylyukhoz. Győződjön meg arról, hogy az indítófej megfelelően összekapcsolódott.

MEGJEGYZÉS: Az önindító biztonsági retesszel rendelkezik. Ne tartsa lenyomva a kapcsológombot, mikor az önindítót a motoron lévő tengelylyukba helyezi. Az indító nem forog, ha az önindító nem kapcsolódott össze megfelelően.

- Tartsa lenyomva az önindító gombot, amíg a motor meg nem próbál elindulni. Ne nyomja meg az önindítót 4 másodpercnél hosszabban.
- Állítsa a fojtókart fojtás állásba.

- Tartsa lenyomva az önindító gombot, amíg a motor el nem indul.

MEGJEGYZÉS: Ha a motor nem indul be, ismételje meg a műveletet a 3. lépéstől. Ne ismételje meg az eljárást 1-nél többször. Ha a motor nem indul el a második kísérlet után, akkor a megoldást lásd a jelen kézikönyv „Hibakeresés” c. szakaszának „Befulladt motor” c. részében.

- Hagyja járni a motort 10 másodpercig, ezután állítsa a fojtókart állásba.

A MELEG MOTOR INDÍTÁSÁHOZ ÖNINDÍTÓVAL:

Lásd 4. ábrát. (d)

- Helyezze az indítófejet az önindítóba úgy, hogy az ötszögletű fej kifelé nézzen.
- Nyomja el az F/R gombot balra, amíg meg nem jelenik rajta az ötszög jelzés.
- Fektesse le a terméket a földre és győződjön meg arról, hogy a vágóeszközök ne érjenek hozzá semmihez.
- Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.
- Állítsa a fojtókart „RUN” (MŰKÖDÉS) állásba.
- Tartsa lenyomva a gázrögzítőt , és húzza meg a gázkart .
- Teljesen fordítsa el a gázkart a bal kezével, és tartsa úgy.
- Jobb kézzel tegye az elektromos önindítót a motor indítótenge ly nyílására. Győződjön meg arról, hogy az indítófej megfelelően összekapcsolódott.
- Tartsa lenyomva az önindító gombot, amíg a motor el nem indul.

MEGJEGYZÉS: Ha a motor nem indul be, ismételje meg a műveletet a 5. lépéstől. Ne ismételje meg az eljárást 1-nél többször. Ha a motor nem indul el a második kísérlet után, akkor a megoldást lásd a jelen kézikönyv „Hibakeresés” c. szakaszának „Befulladt motor” c. részében.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA:

- Állítsa a gyújtáskapcsolót „O” (KI) állásba.

A SZEGÉLYVÁGÓ HASZNÁLATA

Lásd 5. ábrát.

Tartsa a terméket úgy, hogy a jobb keze a hátsó karon, a bal pedig az első karon van. Használat közben erősen fogja a fogantyúkat mindkét kezével. A terméket kényelmes helyzetben kell tartani úgy, hogy a kioldófogantyú csípőmagasságban legyen.

A terméket mindig teljes fordulatszámra működtesse. A magas fűvet fentről lefelé haladva nyírja, hogy a fű ne tekeredjen fel a tengely burkolata és a vágófej köré,

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

ami a túlhevülés miatt károsodáshoz vezethet. Ha a fű a vágófej köré tekeredik, állítsa le a motort, vegye le a gyújtásvetétet és távolítsa el a fűvet. Ha a vágás hosszabb ideig félgázzal történik, akkor a hangtompítóból szivároghat az olaj.

TIPPEK A VÁGÁSHOZ

Lásd 6. ábrát.

- A testrészeit tartsa távol a mozgó alkatrészekről és a gép összes forró felületéről. Lásd 5. ábrát.
- A terméket a vágandó terület felé megdöntve tartsa.
- A könnyű és biztonságos vágás érdekében, jobbról balra mozogva közelítse meg a vágandó gáz.
- A vágáshoz a szál végét használja, ne erőltesse a vágófejet a még nem levágott fűbe.
- A drótok és léckerítések a vágószál túlzott elhasználódását okozzák, sőt akár el is szakíthatják.
- A kő- és téglafalak, szegélyek és fák a vágószál gyors elhasználódását okozzák.
- Kerülje el a fákat és a bokrokat. A fák kérgét, a fa léceket, burkolatokat és kerítésoszlopokat a vágószál könnyen károsíthatja.

A VÁGÓSZÁL KITOLÁSA

Lásd 7. ábrát.

ReelEasy™ damilos fej

A szál adagolását úgy vezérelheti, hogy a damilfejet teljes gáz mellett a fűhöz érinti.

- Teljes gázon működtesse a motort.
- A vágószál kiengedéséhez nyomja a vágófejet a talajhoz. A vágószál a vágófej minden egyes koppintásával egy kicsivel kinyomódik. Ne tartsa a gombot a földön.

MEGJEGYZÉS: A legjobb vágáshoz addig engedje ki a vágószálát, amíg a hosszát a vágókés nem fogja szabályozni.

MEGJEGYZÉS: Ha a vágószál túl rövidre kopik, akkor lehetséges, hogy a talajra nyomással nem lehet kiengedni a vágószálát, ekkor kézzel engedje ki a vágószálát. Minding állítsa le a motort és hagyja lehűlni, mielőtt bármilyen karbantartási műveletbe kezd.

A VÁGÓSZÁL KITOLÁSA KÉZZEL

- Állítsa le a motort.
- A vágószál kézzel való kiengedéséhez nyomja meg lefelé az orsórögzítőt, miközben húzza a vágószál(ak)

at.

KARBANTARTÁS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Csak a gyártó eredeti cserealkatrészeit, tartozékait és szereléseit használja. Ennek figyelmen kívül hagyása gyenge motorteljesítményt, esetleges sérülést és a jótállás elvesztését okozhatja.

- Minding állítsa le a motort és hagyja lehűlni, mielőtt bármilyen karbantartási műveletbe kezd.
- A használati útmutatóban leírt beállításokat és javításokat Ön is elvégezheti. Az egyéb javításokhoz vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
- A helytelen karbantartás következményeként fellépő túlzott koromlerakódás teljesítménycsökkenést eredményezhet, és fekete olajmaradék csöpöghet a hangtompítóból.
- Csere vágószálként csak a jelen kézikönyvben a műszaki adatoknál megadott átmérőjű nejlón vágószálát használjon.
- Új vágószál kihúzását követően a beindítás előtt mindig állítsa vissza a terméket a normális működési állásba.
- A vágószereléknek alapjáraton üzem módban nem szabad forognia. Forgása esetén be kell állítani a tengelykapcsolót vagy a gép sürgős karbantartást igényel, amit egy képzett szakember végezhet el.
- Minden egyes használat után egy puha, száraz ruhával tisztítsa meg a terméket.
- Gyakori időközönként ellenőrizze a csavaranyák, csavarok és fejescsavarok megfelelő meghúzását, hogy a termék biztonságos üzemi állapotban legyen. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavítani vagy kicseréltetni.

A VÁGÓSZÁL CSERÉJE

Lásd 8. ábrát.

- Ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van
- 2,4 mm átmérőjű egyszásas vágószálát használjon.
- Állítsa le a motort.
- Vágjon le egy nagyjából 6 méter hosszú vágószálát.
- Addig forgassa a vágófej gombját, amíg a gombon lévő vonal egy vonalba nem kerül a vágófej tetején

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

lévő nyilakkal.

- A vágószál egyik végét helyezze be a vágófejtől oldalán található nyílásba, és addig nyomja be, amíg a vágószál ki nem jön a másik oldalon levő nyíláson.
- Folytassa a vágószál betolását a vágófejre át, amíg a vágószál közepe a vágófej belsejébe nem kerül, és a vágószál a vágófej két oldalán egyenlően nincs elosztva.
- A vágószál feltekéréséhez forgassa el a vágófej gombját.
- Tekerje fel a vágószálat, amíg körülbelül 20 cm nem áll ki a vágófejből.

A KIPUFOGÓNYÍLÁS ÉS A HANGTOMPÍTÓ TISZTÍTÁSA

A használt üzemanyag típusától, az olaj mennyiségétől és típusától, és a használati körülményektől függően a kipufogónyílást és a kipufogódobot eltömítheti a lerakódott korom. Ha teljesítménycsökkenést tapasztal a benzines gépnél, akkor a teljesítmény visszaállítása érdekében egy képzett szerelővel el kell távolíttatni ezeket a lerakódásokat.

SZIKRAFOGÓ

A termék megfelelő teljesítményének biztosításához a szikrafogót 25 óránként ki kell tisztítani vagy cserélni. A vásárolt modell függvényében a gyújtásindító máshol helyezkedhet el. Lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizzel a gyújtásindító helyének meghatározásához az Ön modelljénél.

A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Lásd 9. ábrát.

A megfelelő teljesítmény és a hosszú élettartam érdekében tartsa tisztán a légszűrőt.

- Ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van
- Távolítsa el a légszűrő fedelét.
- Vegye ki a légszűrőt, és meleg szappanos vízben tisztítsa ki.
- Öblítse le és hagyja teljesen megszáradni a légszűrőt.
- Cseppentsen két csepp kenőanyagot a légszűrőbe.
- Cserélje ki a légszűrőt (csak egyféleképpen illeszthető be).
- Szerelje vissza a légszűrő fedelét.

MEGJEGYZÉS: A legjobb teljesítmény érdekében évente cserélje ki a légszűrőt.

ÜZEMANYAGTARTÁLY FEDELE

▲ FIGYELMEZTETÉS

A szivárgó üzemanyagtartály-fedél tűzveszélyes és azonnal ki kell cserélni.

Az üzemanyagtartály fedele egy nem javítható szűrőt és egy visszacsapó szelepet tartalmaz. Az eltömődött üzemanyagszűrő gyenge motorteljesítményt eredményez. Ha az üzemanyagtartály fedelének megazításakor a teljesítmény javul, akkor a visszacsapó szelep hibás lehet vagy a szűrő eltömődött.

GYÚJTÓGYERTYA CSERÉJE

Lásd 10. ábrát.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A gyújtógyertya fémből készült. A motor leállítása után még nagyon forró lehet. A személyi sérülés elkerülése érdekében, várja meg, amíg a motor lehűl, mielőtt szétszerelné a fémből készült gyújtógyertyapipát.

MEGJEGYZÉS: A motor egy Champion RCJ-6Y típusú gyertyával működik, melynek elektródtávolsága 0,63 mm. Kizárólag az előírt típust használja és évente cseréljen gyertyát.

1. Állítsa le a motort.
2. A gumi védősapkát az előlő részénél fogva billentse fel a burkolatból.
3. A horog kiakasztásához húzza felfelé.
4. Csavarja a fém gyújtógyertyapipát és húzza le a gyújtógyertyáról.
5. Lazítsa meg a gyújtógyertyát egy kulccsal, az óramutató járásával ellentétesen tekerve azt. Vegye ki a régi gyújtógyertyát és tegyen be helyére egy újat. Szerelje vissza a fém gyújtógyertyapipát és gumi védősapkát.

AZ AKASZTÓKUPAK FELSZERELÉSE

Lásd 11. ábrát.

Az akasztókupak használatához nyomja be a gombot, és az akasztókupakot tegye rá a szerelék alsó végére. Fordítsa el kissé jobbra-balra a kupakot addig, amíg a gomb be nem kattant a helyére.

MEGJEGYZÉS: A szerelék tengelyen lévő másodlagos furat is használható a gép felakasztására.



Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

HOSSZÚ TÁVÚ TÁROLÁS (1 VAGY TÖBB HÓNAP)

- Öntse az üzemanyagtartályban található összes benzint egy homologizált benzines marmonkannába. Működtesse a motort, amíg le nem áll.
- Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket. A szerszámot egy jól szellőző, a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni. Ne tárolja olyan oxidálószer közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Tartson be az üzemanyag biztonságos tárolására és kezelésére vonatkozó minden ISO és helyi előírást. A megmaradt üzemanyagot egy másik kétütemű motorral működő szerszámban felhasználhatja.



Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha az alábbi megoldások nem szüntetik meg a problémát, forduljon a hivatalos szervizhez.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem indul be.	Nincs szikra. Nincs üzemanyag. A motor lefulladt. Az indítókötelet most nehezebb meghúzni, mint amikor még új volt. Régi az üzemanyag.	Ha a gyújtógyertya sérült, vegye ki és ellenőrizze, hogy nem piszkos vagy repedt-e. Cserélje ki új gyújtógyertyára. Nyomja a primer égőt, amíg az meg nem telik üzemanyaggal. Ha az égő nem telik meg, az elsődleges üzemanyag-szállító rendszer blokkolva van. Lépjen kapcsolatba egy szervizképvisellel. Ha a primer égő megtelik, a motor lehet, hogy befulladt - folytassa a következő tétellel. Vegye ki a gyújtógyertyát, majd fordítsa úgy a gépet, hogy a gyújtógyertya furata a talaj felé nézzen. Állítsa a fojtókart  (MŰKÖDÉS) állásba, és 10-15 alkalommal húzza meg az indítófogantyút. Ez lehetővé teszi, hogy a motorból kijöjjön a felesleges üzemanyag. Távolítsa el az összes üzemanyagot a termékből. Tisztítsa meg a gyertyát és tegye vissza a helyére. Takarítsa fel a kifolyt üzemanyagot és a motor újbóli beindítása előtt menjen a helytől legalább 9 m-re. Húzza meg háromszor a berántó-zsinórt úgy, hogy az indítókar teljesen be van nyomva. Ha a motor nem indul be, a fojtókart állítsa  (TELJES) állásba, és végezze el a normális indítás műveletet. Amennyiben a motor még így sem indul be, ismételje meg a leírtakat egy új gyertyával. Lépjen kapcsolatba egy szervizképvisellel. Csak friss, az ajánlott olajjal kevert üzemanyagot használjon. A 30 napnál régebbi üzemanyag megakadályozhatja a gép beindítását.
A motor beindul, de nem gyorsul fel megfelelően.	A motornak körülbelül három percre van szüksége a bemelegedéshez.	Hagyja, hogy a motor teljesen bemelegedjen. Ha a motor nem gyorsul fel három percen belül, lépjen kapcsolatba a szervizzel.
A motor beindul, de csak nagy sebességen fut félig nyitott szívatónál.	Be kell állítani a porlasztót.	Lépjen kapcsolatba egy szervizképvisellel.
A motor nem éri el a teljes fordulatszámát és/vagy túlzottan füstöl.	Ellenőrizze az üzemanyag keveréket. A légszűrő elszennyeződött. A szikrafogó rács szennyezett.	Használjon frissen kevert üzemanyagot, melyben a megfelelő arányban van a kétütemű olaj. Tisztítsa meg a légszűrőt. Lásd a jelen kézikönyv "Karbantartás - A légszűrő tisztítása" c. részt. Lépjen kapcsolatba egy szervizképvisellel.

**Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)**

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A motor beindul, forog és gyorsul, de nem esik vissza a fordulatszám alapjára.	Be kell állítania az üresjárat csavart a karburátoron.	Lépjen kapcsolatba egy szervizképvellett.
A szál nem forog.	A szál összekuszálódott.	Kenje be szilikonspray-vel.
	Nem elegendő szál az orsón.	Helyezzen fel új szálakat. Lásd a jelen kézikönyv "Karbantartás" c. részét.
	A szál elhasználódott.	Húzza a szálakat, miközben lenyomja és kioldja az ütközőfejet.
	A szál az orsóra van tekeredve.	Távolítsa el a szált az orsóról, majd tekerje vissza. Lásd a jelen kézikönyv "Karbantartás" c. részét.
	A motorsebesség túl alacsony.	Teljes gáz mellett hozza működésbe.
Fű tekeredik a vágófej szerelvényre és a szerelvény tengelyére.	Vágó magas fű a talajon.	A nagy füvet fentről lefelé vágja.
	Félgázzal működtesse a gépet.	A terméket mindig teljes fordulatszámon működtesse.
Kenőanyag csepeg a hangtompítóból.	Félgázzal működtesse a gépet.	A terméket mindig teljes fordulatszámon működtesse.
	Ellenőrizze az üzemenyag keveréket.	Használjon frissen kevert üzemenyagot, melyben a megfelelő arányban van a kétütemű olaj.
	A légszűrő elszennyeződött.	Tisztítsa meg a légszűrőt. Lásd a jelen kézikönyv "Karbantartás - A légszűrő tisztítása" c. részt.



**Čeština (Překlad z originálních pokynů)****SYMBOLY**

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Na vašem nástroji mohou být některé z těchto symbolů. Prostudujte si je prosím a naučte se jejich význam.

Řádný výklad těchto symbolů vám umožní s tímto nástrojem pracovat lépe a bezpečněji.

	Vysvětlení
	Bezpečnostní výstraha
	Řádně si návod přečtěte, porozumějte veškerým pokynům a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a bezpečnostní varování.
	Při používání nářadí noste ochranné brýle a sluchovou ochranu.
	Dávejte pozor na odmrštěné nebo odletující předměty. Všechny přihlízející, zvláště děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15m od pracovní oblasti.
	Tento výrobek není vhodný pro používání s ozubenými kotouči rotačních pil.
	Nepoužívejte na výrobku kovové nože(nůž).
	Směr otáčení a nejvyšší počet otáček hřídele pro sekací nástavec.
	Používejte pouze bezolovnatý benzin pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 ([R + M]/2) nebo více.
	Používejte syntetické oleje pro dvoudobé motory se vzduchovým chlazením.
	Palivo důkladně promíchejte a opět ho zamíchejte vždy před použitím
	Udržujte ruce mimo nože.
	Pracovní poloha
	Nastavte páku sytiče do polohy „FULL“.
	Nastavte páku sytiče do polohy „HALF“.
	Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.



**Čeština (Překlad z originálních pokynů)**

	Stiskněte zámek spouště a spoušť plynu pro chod.
	Vyčkejte 10 sekund.
	Toto nářadí je v souladu se všemi normami a předpisy platnými v zemi EU, ve které bylo zakoupeno.
	Euroasijská značka shody
	Ukrajinská značka shody
	Zaručená hladina akustického výkonu je 108 dB.
	Pro snížení nebezpečí poranění nebo poškození se vyhněte kontaktu s jakoukoliv horkou plochou.
	Při nasazování strunové cívký by měl být tento symbol uživateli viditelný.
	Zatáhněte za startovací lanko.
	Spuštění studeného motoru rukou:
	Spuštění teplého motoru rukou:
	Spuštění studeného motoru pomocí elektrického startéru:
	Spuštění teplého motoru pomocí elektrického startéru:

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovní nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

Symboly	Signál	Význam
	NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	(Bez symbolu bezpečnostní výstrahy) Určuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.



Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Bezpečnost, výkon a spolehlivost byli hlavní prioritou při návrhu vaší strunové sekačky.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Strunovou sekačku smí používat pouze dospělé osoby, které si přečetly a řádně pochopily pokyny a upozornění v tomto návodu, a mohou být považovány za zodpovědné za své činy. Tento výrobek je určen pouze pro venkovní použití v době větraném prostoru. Z bezpečnostních důvodů je nutné s produktem řádně manipulovat oběma rukama.

Výrobek je navržen pro sečení trávy, měkkého plevele a další podobné vegetace na úrovni nebo v blízkosti úrovně země. Rovina řezu by měla být víceméně rovnoběžně s plochou země.

Výrobek se nesmí používat pro stříhání či úpravu živého plotu, keřů nebo jiné vegetace, kde rovina řezu není rovnoběžně s plochou země.

⚠ VAROVÁNÍ

Pro snížení nebezpečí poranění musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a pochopit návod k použití.

⚠ VAROVÁNÍ

Nepokoušejte se používat produkt, dokud si řádně nepřečtete a neporozumíte všem pokynům a bezpečnostním předpisům uvedeným v této příručce. Pochybení tak může způsobit vznik požáru, úraz elektrinou a/nebo vážné osobní poranění. Uchovejte si tento návod k obsluze a často se do něj dívejte, abyste stále bezpečně pracovali a poučte ostatní, kteří by mohli nástroj používat.

⚠ VAROVÁNÍ

Tento nástroj není určen pro používání osobami, včetně dětí, pokud jsou jejich fyzické, pohybové nebo mentální schopnosti sníženy. Dohlédněte, aby si děti se spotřebičem nehrály.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Pro bezpečné používání si přečtete a porozumějte všem pokynům, než použijete výrobek. Respektujte veškeré bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění nebo materiální škody.
- Místní předpisy mohou omezovat použití výrobku. Ověřte si u svého orgánu místní správy toto nařízení.

- Nenechávejte děti nebo neproškolené osoby používat tento přístroj.
- Nikdy motor nespouštějte ani nepoužívejte v uzavřených nebo málo větraných místnostech; vdechování zplodin může usmrtit.
- Před každým použitím si vyčistěte pracovní oblast. Odstraňte všechny objekty, např. kameny, rozbité sklo, hřebíky, kabely či struny, které by mohly být odhozeny nebo se zamotat do strunové hlavy.
- Při práci s výrobkem používejte kompletní ochranu zraku a sluchu. Noste ochrannou helmu, kde hrozí nebezpečí pádu předmětů.
- Ochrana sluchu může omezit schopnost obsluhy slyšet varovné signály. Věnujte zvláštní pozornost na potenciálním nebezpečím kolem a uvnitř pracovní plochy.
- Noste silné dlouhé kalhoty, neklouzavou bezpečnostní obuv a rukavice. Nenoste volné oděvy, krátké kalhoty, jakékoli šperky; nebuďte při práci bosí.
- Dlouhé vlasy si svažte nad rameny, aby se nemohly zaplést do pohyblivých částí.
- Všechny přihlížející, děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m. Zastavte výrobek, pokud někdo vstoupí do pracovního prostoru výrobku.
- Nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- Neprovazujte při slabém osvětlení. Provozovatel musí mít jasný přehled, aby určil potenciální rizika.
- Udržujte bezpečné postavení a rovnováhu. Nepřeceňujte se. Přeceňování může mít za následek ztrátu rovnováhy nebo vystavení horkým plochám.
- Udržujte všechny části těla mimo pohyblivé součásti.
- Nedotýkejte se oblasti kolem tlumiče nebo válce produktu, protože tyto součásti se při provozu zahřívají.
- Před provedením jakýkoliv úprav vždy zastavte motor.
- Při míchání paliva a plnění palivové nádrže nekuřte.
- Benzín míchejte a skladujte v nádobě určené ke skladování benzínu.
- Benzín míchejte na vzduchu, v bezpečné vzdálenosti od zdrojů jiskření a otevřeného ohně. Pečlivě utřete vyliitý benzin. Přesuňte se o 9 m (30 stop) od místa doplnění před spuštěním motoru.
- Vypněte motor a nechte jej vychladnout před doplněním paliva nebo uložením přístroje.



Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Nechejte motor zchladit; vyprázdněte nádrž pro palivo a zajistěte proti přemístění před převozem ve vozidle.
- Vždy vypněte motor a ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zastavily dříve, než:
 - servis
 - ponechání výrobku bez dozoru
 - čištění výrobku
 - výměna příslušenství
 - Odstraňování blokování
 - kontrola případného poškození po nárazu do předmětu
 - kontrola případného poškození, pokud začne výrobek nezvykle vibrovat
 - provádění údržby

VAROVÁNÍ

Nikdy nepoužívejte sekací náčiní ani nástavce, které nejsou společností Ryobi v této příručce uvedeny. Týká se to také použití kovových otáčivých řetězů a mulčovacích čepelí. Tyto předměty se během použití mohou zlomit a vystavit uživatele či přihlížející riziku závažného poranění.

VAROVÁNÍ

Prohlídka po pádu či jiných úderech

Výrobek řádně prohlédněte a zjistěte vady či poškození. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ K STRUNOVÉ

- Jakmile je strunová hlava zničena, popraskaná nebo poškozená, vyměňte ji. Ujistěte se, že strunová hlava či kotoč nebo čepel jsou správně nainstalovány a bezpečně upevněny. Pochybení tak může způsobit vážný úraz.
- Nepoužívejte na mokrou trávu.
- Nechodte pospět, když výrobek používáte.
- Chodte, nikdy neběhejte.
- Malá čepel přimontovaná k namontovatelnému chrániči proti pořežání je navržena k ustřížení nově vytažené struny na správnou délku – bezpečně a s optimálním výkonem. Je velmi ostrý, nedotýkejte se, zejména, když čistíte nástroj.
- Vždy zajistěte, aby ventilační otvory nebyly ničím zataraseny.

- Před pracemi s nástrojem a po nárazu zkontrolujte možné poškození dílů. Zkontrolujte žací prostředky na známky prasklin nebo jiných poškození. Poškozený vypínač nebo jakýkoliv jiný díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Zkontrolujte, zda je doplněk hlavy řádně nainstalován a bezpečně upevněn.
- Ujistěte se, že jsou všechny ochranné kryty, vodící plechy a rukojeti správně a bezpečně nasazeny.
- Nástroj nijak neupravujte, může to zvýšit nebezpečí poranění jak sebe samého, tak i ostatních.
- V řezné hlavě používejte pouze náhradní strunu od výrobce. Nepoužívejte žádné jiné sekací nástavce.
- Produkt nikdy neprovazujte bez namontovatelného chrániče proti pořežání, který je v dobrém stavu.
- Během používání produktu držte pevně obě rukojeti. Udržujte strunovou hlavu pod úrovní pasu. Nikdy nesekejte se strunovou hlavou umístěnou výše než 76 cm nad zemí.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Dokonce, i když se výrobek provozuje jak je předepsáno, je stále nemožné zcela eliminovat veškeré zbytkové rizikové faktory. Následující nebezpečí mohou nastat při používání; vyhybejte se:

- Poranění způsobené vibracemi.
 - Pro danou práci vždy používejte správný nástroj, navržené rukojeti a dodržujte pracovní dobu a expozici.
- Poškození sluchu způsobeného expozicí hluku.
 - Noste ochranu sluchu a omezte vystavení.
- Poranění zraku odletujícím materiálem.
 - Vždy noste adekvátní ochranu zraku.

SNÍŽENÍ RIZIKA

Bylo zjištěno, že vibrace z ručních pracovních nástrojů mohou u některých osob přispívat ke stavu tzv. Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu). Mezi jeho příznaky patří brnění, necitlivost a zbledení prstů, patrné obvykle po pobytu v chladu. Vědci se domnívají, že k rozvinutí těchto příznaků přispívají dědičné faktory, pobyt v chladu a vlhku, strava, kouření a pracovní návyky. V současné době není zcela prokázáno, zda vůbec vibrace nebo dlouhodobé vystavování může přispívat k znecitlivění. Uživatel může omezit případné působení vibrací použitím vhodných opatření:

- a) Za chladného počasí se teple oblečte. Při práci





Čeština (Překlad z originálních pokynů)

s výrobkem si navlékněte rukavice, abyste udrželi ruce a zápěstí v teple. Bylo zjištěno, že chladné počasí je hlavním faktorem přispívajícím k Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu).

- b) Během práce si v pravidelných intervalech zacvičte, abyste zvýšili krevní oběh.
- c) Omezte dobu práce za den. Zařazujte časté pracovní přestávky.
- d) Jakmile pocítíte některý z výše uvedených příznaků tohoto syndromu, okamžitě přerušte práci a vyhledejte lékaře.

VAROVÁNÍ

Poranění mohou být způsobena, či zhoršena, prodlouženým používáním nástroje. Když používáte jakýkoliv nástroj delší dobu, dějte pravidelně přestávky.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

- Před skladováním a transportem nechejte výrobek vždy zastavit a vychladnout.
- Odstraňte z výrobku všechny cizí materiály.
- Je-li namontována sečná čepel, přikryjte ji krytkou na čepel.
- Vylijte palivo z nádrže do kanystru nebo do jiné nádoby, ve které lze uchovávat benzín. Nezapomeňte správně vrátit a utáhnout víko palivové směsi.
- Zapněte motor a nechte ho běžet, dokud se sám nevypne pro nedostatek paliva. Tím se z nádrže odčerpá všechny benzín a odstraní se zbytky, které by se mohly usadit v potrubí.
- Ukládejte v chladných, suchých a dobře větraných prostorech, které nejsou přístupné dětem. Nářadí neuskládujte v blízkosti žíravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací.
- Neskládujte mimo budovu.
- Při transportu výrobku zajistěte proti pohybům nebo pádu, abyste zabránili poranění osob nebo poškození výrobku.
- Nepřenášejte či nepřevážujte nástroj, když běží.
- Dodržujte veškeré národní závazné předpisy v oblasti přepravy a skladování pohonných hmot.

Krátkodobé skladování

Pokud zamýšlíte nepoužívat výrobek více než jeden měsíc, postupujte dle níže uvedeného.

- Před skladováním a transportem nechejte přístroj vždy zastavit a vychladnout.
- Odstraňte z výrobku všechny cizí materiály.
- Je-li namontována sečná čepel, přikryjte ji krytkou na čepel.
- Ukládejte v chladných, suchých a dobře větraných prostorech, které nejsou přístupné dětem.
- Nářadí neuskládujte v blízkosti žíravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací.
- Neskládujte mimo budovu.

POZNEJTE SVŮJ NÁSTROJ

1. Čerpadlo
2. Páčka startéru
3. Víko nádrže
4. Rukojeť startovacího kabelu (hnací část spouštěče)
5. Zámek páky plynu
6. Spínač zapalování
7. Spouštěč - zvyšování otáček
8. Zadní rukojeť
9. Přední rukojeť
10. Hřídel
11. Kryt proti trávě
12. Strunová zastříhovací hlava ReelEasy™
13. Žací struna
14. Šroub volnoběhu
15. Otočný knoflík
16. Kryt závěsu
17. Šroub
18. Křídlové matice
19. Plochá podložka
20. Servisní uťahovací klíč
21. Kryt strunové hlavy
22. Nárazový výstupek
23. Šestihranný čep
24. Cívka
25. Pružina
26. Pouzdro strunové hlavy
27. Kryt vzduchové komory
28. Vzduchový filtr
29. Kombinovaný klíč
30. Zapalovací svíčka
31. Vodicí drážka
32. Tlačítko
33. Krytka kovové zapalovací svíčky
34. Gumová ochranná krytka





Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- 35. Startovací kolík
- 36. Elektrický startér
- 37. Tlačítko F/R
- 38. Hřídel startovacího kolíku
- 39. Otvor hřídele na motoru
- 40. Spínač

MONTÁŽ

VYBALENÍ

Tento výrobek vyžaduje složení.

- Vyndejte nástroj a veškeré příslušenství z krabice. Ujistěte se, že jsou přibaleny všechny položky uvedené v seznamu součástí.
- Opatrně nástroje zkontrolujte, zda není rozbit nebo poškozen dopravou.
- Obal nelikvidujte, dokud nezjistíte, že nástroj řádně funguje a řádně jste jej zkontrolovali.

OBSAH BALENÍ

- Strunová sekačky
- Hřídel nástavce
- Sestava přední rukojeti
- Kryt proti trávě
- Strunová zastříhovávací hlava ReelEasy™
- Kombinovaný klíč
- Návod k obsluze
- List obrázků
- Motorový olej
- Servisní uťahovací klíč

VAROVÁNÍ

Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s tímto výrobkem, dokud se součástí nevymění. Pochybení tak může způsobit vážné osobní poranění.

VAROVÁNÍ

Nepokoušejte se tento výrobek upravovat nebo vyrábět příslušenství, které nejsou doporučeny k tomuto výrobku. Jakékoliv úpravy nebo přestavby je nesprávné zacházení mohou mít za následek nebezpečné podmínky vedoucí k vážným osobním poraněním.

VAROVÁNÍ

Při montáži dílů vždy odpojte kabel zapalovací svíčky motoru.

VAROVÁNÍ

Nikdy nepřipojujte nebo neseřizujte žádné příslušenství, když poháněná hlava běží. Pochybení s nezastaveným motorem tak může způsobit vážný úraz.

VAROVÁNÍ

Před prací s tímto zařízením se ujistěte, zda jsou všechny ruční šrouby a příchytky zcela utaženy. během používání jej pravidelně kontrolujte, abyste zabránili vážnému poranění.

PŘIPOJENÍ PŘEDNÍ RUKOJETI

Viz obrázek 2. (a)

- Odšroubujte šroub, plochá podložka, a křídlová matice z přední rukojeti.
- Nainstalujte přední rukojeť na horní násadu.
- Namontujte šroub, plochá podložka, a křídlová matice. Utáhněte křídlová matice.

NASAZENÍ ODCHYLOVAČ

Viz obrázek 2. (b)

- Povolte pojistnou matici.
- Vložte hřídel.
- Utáhněte kontramatici.

INSTALACE POHÁNĚNÉ HLAVY DO PŘÍSLUŠENSTVÍ SEKAČKY

Viz obrázek 2. (c)

VAROVÁNÍ

Nikdy nepřipojujte nebo neseřizujte žádné příslušenství, když poháněná hlava běží. Pochybení s nezastaveným motorem tak může způsobit vážný úraz.

- Příslušenství sekačky připojujte k poháněné hlavě pomocí spojovacího zařízení.
- Uvolněte knoflík na spojení hnací hřídele hlavy a sundejte koncový kryt z nástavce.
- Stiskněte tlačítko umístěné na hřídeli nástavce.





Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Srovnajte tlačítko s vodícím zahloubení na spojení hnané hlavy a zasuňte obě hřídele do sebe.
- Otáčejte hřídelí nástavce, až se tlačítko uzamkne do polohovacího otvoru.

POZNÁMKA: Pokud nejde tlačítko zcela uvolnit v polohovacím otvoru, nejsou násady uzamčeny ve své poloze. Lehce pootočte ze strany na stranu, až tlačítko usedne do své polohy.

- Šroub bezpečně utáhněte.

DEMONTÁŽ NÁSTAVCE Z HANÉ HLAVY

- Povolte šroub
- Stiskněte tlačítko a otáčejte hřídelí pro sundání a rozdělení konců.

INSTALACE HLAVY STRUNOVÉHO VYŽÍNAČE REEL EASY

Viz obrázek 2. (d)

- Otevřete hlavu strunového vyžinače ReelEasy™ stlačením západek na všech stranách. Obsah hlavy strunového vyžinače je napružen, takže udržujte svou druhou ruku nad krytem hlavy strunového vyžinače, když mačkáte západky.
- Sejměte kryt strunové hlavy, nárazový výstupek, strunu, cívku a pružinu.
- Vložte kryt sekací hlavy na hnací hřídel. Ujistěte se, že je kryt plně usazen.
- Nasadte šestihranný čep na hnací spojku. Pomocí nárazového výstupu otočte šestihranný čep doleva a bezpečně jej utáhněte.

POZNÁMKA: Používejte pouze nárazové tlačítko pro utažení šroubu. Použití jiných nástrojů může přivodit přetažení šroubu, který by pak mohl poškodit hlavu strunového vyžinače.

- Znovu vložte pružinu nárazového tlačítka do hlavy strunového vyžinače a pro dosednutí zatlačte.
- Znovu nasadte cívku. Pro příslušenství s tvarovanou násadou se sekací hlavou Reel Easy se cívka musí umísťovat tak, že je viditelná „tvarovaná násada“ na strunové cívkě.
- Vraťte nárazové tlačítko vložení do středu strunové cívky.
- Znovu namontujte kryt hlavy strunového vyžinače zarovnáním západek s otvory v hlavě strunového vyžinače. Zasuňte do sebe kryt a hlavu strunového vyžinače, až oba bezpečně zapadnou do otvorů.
- Nainstalujte sekací strunu dle popisu v další části této

příručky.

POUŽITÍ

PALIVO A PLNĚNÍ NÁDRŽE

BEZPEČNÁ MANIPULACE S PALIVEM

- Vždy zacházejte s palivem s opatrností, je velmi hořlavé.
- Palivovou nádrž plňte vždy venku. Nevdechujte benzínové výpary.
- Chraňte pokožku před stykem s benzínem a olejem.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k vystříknutí benzínu nebo oleje do očí. Při vniknutí benzínu nebo oleje do očí, oči okamžitě důkladně vypláchněte čistou vodou. Pokud je oční sliznice podrážděná, vyhledejte okamžitě lékaře.
- Rozlité palivo ihned otřete.
- Vždy přepravujte a ukládejte palivo v nádobě určené pro palivo.

BENZÍNOVÁ SMĚS

Viz obrázek 3.

- Toto nářadí je vybaveno dvoudobým motorem, který ke svému provozu potřebuje benzín a olej. Smíchejte bezolovnatý benzín a olej pro dvoutaktní motory v čisté nádobě, která odpovídá bezpečnostním předpisům.
- Motor používá bezolovnatý benzín pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 ((R + M)/2) nebo více.
- Nepoužívejte předem namíchaný benzín/mazivo z čerpacích stanic. To platí pro předem namíchaný benzín/mazivo používané pro mopedy, motocykly atd.
- Používejte pouze syntetický olej pro dvoudobé motory. Nepoužívejte automobilové oleje nebo olej pro vnější 2-dobé motory.
- Přimíchejte 2% syntetického oleje pro 2dobé motory do benzínu. Míchejte v poměru 50:1.
- Před doplněním paliva do nádrže palivovou směs dobře promíchejte.
- Připravte palivovou směs v malém množství. Benzínovou směs si nepřipravujete více než na měsíc dopředu. Doporučuje se používat syntetický olej pro dvoudobé motory se stabilizační přísadou.



Čeština (Překlad z originálních pokynů)

1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE

VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, zda z nářadí neuniká palivo. Pokud zjistíte únik paliva, okamžitě pilu vyřaďte z provozu a nechte ji odborně opravit, aby nedošlo k požáru nebo popáleninám.

- Vyčistěte nádrž kolem uzávěru, aby nedošlo ke kontaminaci paliva.
- Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže.
- Pomalu a opatrně nalijte palivo do nádrže. Dávejte pozor, abyste palivo nerozlili.
- Než uzavřete nádrž opět zašroubujete, vyčistěte těsnění a zkontrolujte, zda je v dobrém stavu.
- Nasaďte uzávěr a pevně ho utáhněte. Pečlivě utřete vylitý benzín. Přesuňte se o 9 m (30 stop) od místa doplnění před spuštěním motoru.

POZNÁMKA: Při prvním používání a bezprostředně po použití je zcela normálním jevem, že se z motoru kouří.

VAROVÁNÍ

Před doplněním paliva vypněte motor. Nikdy nedolívajte palivo do nádrže, pokud je motor nářadí zapnutý nebo pokud je ještě horký. Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 m od místa, kde jste nalávali benzín do nádrže. Nekuřte!

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ

VAROVÁNÍ

Nikdy motor nespouštějte ani nepoužívejte v uzavřených nebo málo větraných místnostech; vdechování zplodin může usmrtit.

SPOUŠTĚNÍ STUDENÉHO MOTORU:

Viz obrázek 4. (a)

1. Položte přístroj na rovný a holý povrch.

2. Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.

POZNÁMKA: Po 7 stisknutích by mělo být palivo vidět v hlavičce startéru. Pokud ne, mačkejte, až se palivo objeví.

3. Nastavte páku sytiče do polohy sytiče (2).
 4. Podržte stisknuté odjišťovací tlačítko plynu a pak zmáčkněte spoušť plynu.
 5. Držte zcela stisknutou spoušť plynu a zatáhněte za startovací rukojeť, dokud se motor nepokusí nastartovat. Netahejte za rukojeť startéru více než 4-krát. Mezi kroky 3 až 7 držte spouštěč plynu zcela stisknutý.
 6. Nastavte páku sytiče do polohy sytiče (2).
 7. Tahejte za rukojeť spouštěče, až se spustí. Netahejte za rukojeť startéru více než 6-krát.
- POZNÁMKA:** Pokud motor nenaskočí, opakujte postup od kroku 3.
8. Nechte motor běžet po dobu 10 sekund, poté nastavte páčku plynu do polohy

SPOUŠTĚNÍ TEPLÉHO MOTORU:

Viz obrázek 4. (b)

1. Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.
2. Nastavte páku sytiče do polohy sytiče (2).
3. Podržte stisknuté odjišťovací tlačítko plynu a pak zmáčkněte spoušť plynu.
4. Tahejte za rukojeť spouštěče, až se spustí.

SPUŠTĚNÍ MOTORU POMOCÍ ELEKTRICKÉHO STARTÉRU (VOLITELNĚ):

VAROVÁNÍ

Pouze s elektrickým startérem Ryobi OES18. Při používání jiného startéru může dojít k poškození motoru a vážným zraněním osob.

VAROVÁNÍ

Před použitím elektrického startéru ke spuštění produktu si přečtěte celou provozní příručku k elektrickému startéru OES18 a ujistěte se, že jste jí porozuměli. Tím předejdete nesprávnému provozu a vážným zraněním osob.

SPUŠTĚNÍ STUDENÉHO MOTORU POMOCÍ ELEKTRICKÉHO STARTÉRU:

Viz obrázek 4. (c)

1. Nasaďte startovací kolík do elektrického startéru tak, aby byl pětiboký kolík orientován směrem ven.



Čeština (Překlad z originálních pokynů)

2. Stiskněte tlačítko F/R doleva, až se na tlačítku F/R zobrazí pětiboký symbol.
3. Položte produkt na zem a ujistěte se, že se sečné nástroje ničeho nedotýkají.
4. Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.
POZNÁMKA: Po 7 stisknutích by mělo být palivo vidět v hlavičce startéru. Pokud ne, mačkejte, až se palivo objeví.

5. Nastavte páku sytiče do polohy sytiče (2). 
6. Podržte stisknuté odjišťovací tlačítko plynu a pak zmáčkněte spoušť plynu.
7. Levou rukou úplně zmáčkněte spouštěč plynu a držte spouštěč plynu zcela stisknutý v krocích 7 až 11.
8. Pravou rukou vložte hřídel startovacího kolíku do otvoru pro hřídel na motoru. Ujistěte se, že startovací kolík je řádně usazen.

POZNÁMKA: Elektrický startér je vybaven bezpečnostním blokováním. Při vkládání hřídele elektrického startéru do otvoru hřídele na motoru nesmí být stisknuto a přidrženo spínací tlačítko. Startér se nebude otáčet, není-li elektrický startér řádně sepnutý.

9. Stiskněte a přidržte spínač elektrického startéru, dokud motor nezačne naskakovat. Nedržte elektrický startér stisknutý déle než 4 s.
10. Nastavte páku sytiče do polohy sytiče (2). 
11. Stiskněte a přidržte spínač elektrického startéru, až motor naskočí.

POZNÁMKA: Pokud motor nenaskočí, opakujte postup od kroku 3. Tento postup neopakujte více než jedenkrát. Pokud se motor nespustí na druhý pokus, přečtěte si pokyny k řešení potíží v oddílu „Přeplavený motor“ v části „Řešení potíží“ v této příručce.

12. Nechte motor běžet po dobu 10 sekund, poté nastavte páčku plynu do polohy .

SPUŠTĚNÍ TEPLÉHO MOTORU POMOCÍ ELEKTRICKÉHO STARTÉRU:

Viz obrázek 4. (d)

1. Nasadte startovací kolík do elektrického startéru tak, aby byl pětiboký kolík orientován směrem ven.
2. Stiskněte tlačítko F/R doleva, až se na tlačítku F/R zobrazí pětiboký symbol.
3. Položte produkt na zem a ujistěte se, že se sečné nástroje ničeho nedotýkají.
4. Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.
5. Nastavte páku sytiče do polohy „RUN“. 
6. Podržte stisknuté odjišťovací tlačítko plynu a pak zmáčkněte spoušť plynu.
7. Levou rukou úplně zmáčkněte spouštěč plynu a držte spouštěč plynu zcela stisknutý.
8. Pravou rukou vložte hřídel elektrického startéru do otvoru pro hřídel na motoru. Ujistěte se, že startovací kolík je řádně usazen.

9. Stiskněte a přidržte spínač elektrického startéru, až motor naskočí.

POZNÁMKA: Pokud motor nenaskočí, opakujte postup od kroku 5. Tento postup neopakujte více než jedenkrát. Pokud se motor nespustí na druhý pokus, přečtěte si pokyny k řešení potíží v oddílu „Přeplavený motor“ v části „Řešení potíží“ v této příručce.

ZASTAVENÍ MOTORU:

- Nastavte spínač zapalování do polohy "O" (Vyp.).

OBSLUHA STRUNOVÉ SEKAČKY

Viz obrázek 5.

Přidržte produkt pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť. Během sečení držte pevně obě rukojeti. Výrobek se musí držet v pohodlné poloze se spouštěcí rukojetí nad výškou pasu.

Vždy produkt používejte na plný plyn. Sečte vysokou trávu odshora dolů, to zabraňuje trávě omotávat se okolo krytu hřídele a strunové hlavy, jinak může dojít k přehřívání. Pokud se tráva omotá okolo strunové hlavy, zastavte motor, odpojte kabel zapalování a trávu odstraňte. Delší sekání při částečném stisknutém plynu má za následek ukapávání maziva z tlumiče.

RADY KE STŘIHÁNÍ

Viz obrázek 6.

- Udržujte všechny části těla mimo pohyblivé díly a všechny horké plochy nástroje. Viz obrázek 5.
- Udržujte výrobek nahnut do oblasti sečení.
- Pro jednoduché a bezpečné sečení provádějte sečení plevle zprava doleva.
- Používejte pro sekání okraj struny; netlačte strunovou hlavou na neposekanou trávu.
- Drátěné a kolíkové ploty způsobují nadměrné opotřebování, či odlomení struny.
- Kamenné chlové zdi, obrubníky a dřevo mohou velmi rychle strunu opotřebovat.
- Vyhybejte se stromům a kůlům. Dřevěné odřezky, výlisky, oblady a tyče plotu mohou strunu snadno poškodit.

NATAŽENÍ STRUNY

Viz obrázek 7.

Strunová hlava Reel Easy™

Struna se odvíjí poklepáním strunovou hlavou na trávu při motoru spuštěném na plný výkon.





Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Spustěte motor na plný výkon.
- Klepněte strunovou hlavou o zem pro natažení struny. Struna se natahuje vždy, když se hlavou klepne. Nepřidržíte ruční šroub na zemi.

POZNÁMKA: Pro nejlepší sečení strunu natahujte, až se uřízne struna nožem na požadovanou délku.

POZNÁMKA: Pokud je struna opotřebením příliš zkrácena, nebudete moci strunu natáhnout poklepáním na zem; je-li tomu tak, natáhněte strunu ručně. Vždy vypněte motor a nechte ho vychladnout před provedením jakékoli údržby.

RUČNÍ NATAŽENÍ STRUNY

- Zastavte motor.
- Stiskněte přídržné tlačítko cívky, přitom tahejte za strunu(y) pro ruční natažení struny.

ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ

Používejte pouze originální příslušenství, doplňky a náhradní díly výrobce. Zanedbání může zapříčinit možné poranění, slabý výkon a může dojít ke ztrátě záruky.

- Vždy vypněte motor a nechte ho vychladnout před provedením jakékoli údržby.
- Můžete provádět v návodu k obsluze uvedené opravy a seřízení. Další opravy se smí provádět pouze u pověřených servisních prodejců.
- Následky nesprávné údržby mohou zahrnovat nadměrné usazování uhlíkových usazenin s následkem ztráty výkonu a vytékání černých olejovitých zbytků z tlumiče.
- Při výměně struny používejte pouze monofilní strunu o průměru dle tabulky technických údajů v návodu.
- Po natažení nové žací struny vždy výrobek vracejte do normální provozní polohy, než jej znovu použijete.
- Řezací příslušenství se nesmí otáčet ve volnoběžném režimu. Pokud není tento požadavek uspokojen, je třeba seřídit spojku nebo nástroj potřebuje okamžitou údržbu kvalifikovaným technikem.
- Po každém použití setřete nástroj měkkým a suchým hadříkem.
- Zkontrolujte všechny šrouby, matice v častých intervalech na řádné utažení, aby se zajistilo, že výrobek bude pracovat v bezpečných pracovních

podmínkách. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

VÝMĚNA STRUNY

Viz obrázek 8.

- Ujistěte se, že je nástroj vypnut
- Použijte monofilní strunu o průměru 2,4 mm.
- Zastavte motor.
- Uřežte jeden kus struny o délce asi 6 m.
- Otáčejte knoflíkem (šroubem) na strunové hlavě, až se čára na knoflíku srovná se šípkami na horní straně strunové hlavy.
- Vložte jeden konec struny do oka umístěného na boku strunové hlavy a zasunujte ji, až projde okem na druhé straně.
- Pokračujte v provlékání struny hlavou, až je prostřední část struny uvnitř strunové hlavy a struna mimo hlavu je rozdělena na dvě stejné délky.
- Otáčejte knoflíkem hlavy strunového vyžinače pro navinutí struny.
- Naviňte strunu tak, aby ji ze strunové hlavy vyčnívalo asi 20 cm.

ČIŠTĚNÍ VÝFUKOVÉHO OTVORU A VÝFUKU

V závislosti na použitém typu paliva, typu a množství použitého oleje a na provozních podmínkách může dojít k zanesení výfukového otvoru a tlumiče karbonem. Pokud si všimnete snížení výkonu u benzinového nářadí, vyhledejte kvalifikovaného servisního technika, který výkon obnoví odstraněním zbytků.

JISKROJEM

Lapač jisker se musí čistit nebo měnit každých 25 hodin, aby se zajistil správný výkon vašeho výrobku. Podle zakoupeného modelu se mohou lapače jisker nacházet na jiném místě. Informace o umístění lapače jisker u vašeho modelu vám poskytne váš nejbližší servisní prodejce.

ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

Viz obrázek 9.

Pro správný výkon a dlouhou životnost, udržujte filtr vzduchu čistý.

- Ujistěte se, že je nástroj vypnut
- Sejměte kryt vzduchového filtru.
- Sundejte vzduchový filtr a vyčistěte jej v teplé vodě se





Čeština (Překlad z originálních pokynů)

saponátem.

- Opláchněte a řádně vysušte vzduchový filtr.
- Zpracujte dvě kapky maziva do vzduchového filtru.
- Vratte vzduchový filtru zpět (lze vložit jen jedním způsobem).
- Vratte kryt vzduchového filtru zpět.

POZNÁMKA: Pro nejlepší výkon je třeba filtr měnit ročně.

VÍKO NÁDRŽE

VAROVÁNÍ

Netěsné víko nádrže je místo s nebezpečím požáru a musí se ihned vyměnit.

Víko nádrže obsahuje bezúdržbový filtr a kontrolní ventil. Zanesený filtr paliva může způsobit slabý výkon motoru. Pokud se výkon zvýší, pokud se kryt nádrže uvolní, může být kontrolní ventil poškozen nebo filtr zanesen.

VÝMĚNA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

Viz obrázek 10.

VAROVÁNÍ

Zapalovací svíčka je z kovu. Po zastavení motoru se velmi zahřívá. Před sejmutím krytky kovové zapalovací svíčky vyčkejte, než se motor ochladí, aby nedošlo ke zranění.

POZNÁMKA: Motor používá zapalovací svíčku Champion RCJ-6Y se vzdáleností mezi elektrodami 0,63 mm. Zapalovací svíčku vyměňujte jednou ročně, vždy za stejný model svíčky.

1. Zastavte motor.
2. Přidržte přední část gumové ochranné krytky a odtáhněte ji od skříně zařízení.
3. Vytáhněte gumovou ochrannou krytku směrem nahoru, čímž uvolníte háček.
4. Otočte krytkou kovové zapalovací svíčky a odtáhněte ji od zapalovací svíčky.
5. Vyšroubujte svíčku pomocí klíče otáčením doleva. Vyměňte použitou zapalovací svíčku a nahradte ji za novou. Opět nasadte krytku zapalovací svíčky a gumovou ochrannou krytku.

PŘÍPEVNĚNÍ ZÁVĚSNÉHO KRYTU

Viz obrázek 11.

Pro používání závěsného krytu, zatlačte tlačítko a umístěte závěsný kryt přes spodní konec příslušenství.

Lehce krytem pootočte ze strany na stranu, až tlačítko usedne do své polohy.

POZNÁMKA: Druhý otvor v hřídeli příslušenství lze rovněž použít pro zavěšení.

DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ (DĚLE NEŽ 1 MĚSÍC)

- Vylijte palivo z nádrže do kanystru nebo do jiné nádoby, ve které lze uchovávat benzin. Spust'te motor, dokud se nezastaví.
- Odstraňte z výrobku všechny cizí materiál. Nářadí vždy uskladněte na suchém, dobře větraném místě, mimo dosah dětí. Nářadí neuskladňujte v blízkosti žíravých látek, jako například v blízkosti zahradkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací.
- Dodržujte všechna místní i ISO ustanovení o ukládání a zacházení s benzinem. Zbylé palivo můžete použít pro jiné nářadí vybavené dvoudobým motorem.



**Čeština (Překlad z originálních pokynů)****ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

Pokud tyto rady nevyřeší váš problém, kontaktujte pověřeného servisního prodejce.

Problém	Možná příčina	Řešení
Motor nenastartuje.	Chybí jiskření. Bez benzínu. Motor je zahlcen. Za startovací lanko se obtížněji tahá, než dříve. Staré palivo.	Zapalovací svíčka může být poškozena. Vyjměte ji a zkontrolujte, zda na ní nejsou trhliny či praskliny. Vyměňte za novou zapalovací svíčku. Stiskněte baňku sytiče, až se baňka zcela naplní palivem. Pokud se baňka nenaplní, je zablokován primární palivový systém. Kontaktujte servisního prodejce. Pokud se baňka naplní, motor může být přepraven. Postupujte podle dalšího kroku. Vyndejte zapalovací svíčku, pak otočte nástroj tak, že otvor pro zapalovací svíčku směřuje k zemi. Natočte páku sytiče do polohy  a zatáhněte za rukojeť startéru 10 až 15-krát. Tento postup má odčerpát z motoru přebytečné palivo. Odstraňte veškeré palivo z nástroje. Vyčistěte zapalovací svíčku a vraťte ji na místo. Vyčistěte veškeré rozlité palivo a přesuňte se před opětovným spuštěním alespoň o 9 m dále. Zatáhněte třikrát za rukojeť hnací části spouštěče, páčka startéru musí být zcela zamáčknutá. Pokud motor nenastartuje, nastavte páku sytiče do polohy sytiče  a opakujte normální postup startování. Pokud se i přes provedené úkony nepodaří motor nastartovat, proveďte celý postup ještě jednou s novou zapalovací svíčkou. Kontaktujte servisního prodejce. Používejte pouze čerstvé palivo s doporučeným olejem. Palivo starší než 30 dní může zabránit nastartování přístroje.
Motor nastartuje, ale nelze zvýšit otáčky motoru.	Zahřívání motoru trvá asi 3 min.	Nechte motor zcela zahřát. Pokud se otáčky motoru nezvýší po uplynutí třech minut, obraťte se na servisního prodejce.
Motor se spustí, avšak běží jen při vysokých otáčkách s polovičním sytičem.	Je třeba seřídit karburátor.	Kontaktujte servisního prodejce.
Motor nedosáhne svého plného režimu a/nebo se z něho kouří.	Zkontrolujte palivovou směs. Je znečištěný vzduchový filtr. Je znečištěná ochranná mřížka proti jiskření.	Použijte čerstvé namíchanou palivovou směs obsahující správný poměr oleje pro dvoudobé motory. Vyčistěte vzduchový filtr. Přečtěte si informace uvedené v části "Údržba - Čištění vzduchového filtru". Kontaktujte servisního prodejce.



**Čeština (Překlad z originálních pokynů)**

Problém	Možná příčina	Řešení
Nastartování, chod a zrychlení motoru je normální, ale nelze udržet volnoběh.	Je nutné seřídít šroub volnoběhu na karburátoru.	Kontaktujte servisního prodejce.
Struna se neodvíví.	Struna připečená k sobě.	Namažte silikonovým sprejem.
	Na cívce není dostatek struny.	Namontujte další strunu. Přečtěte si informace uvedené v části "Údržba".
	Struna spotřebována, příliš krátká.	Vytáhněte strunu při střídaném stlačování a uvolňování nárazové hlavy.
	Struna zamotaná na cívce.	Odstraňte strunu z cívky a přeвиňte ji. Přečtěte si informace uvedené v části "Údržba".
	Otáčky motoru jsou příliš nízké.	Odviňte strunu při plném výkonu.
Tráva se obaluje okolo násady sekačky a montáže hlavy sekačky.	Sečení vysoké trávy na úrovni terénu.	Vysokou travu seče odspodu.
	Obsluha zařízení s částečně aktivovaným plynem.	Vždy produkt používejte na plný plyn.
Z tlumiče odkapává olej.	Obsluha zařízení s částečně aktivovaným plynem.	Vždy produkt používejte na plný plyn.
	Zkontrolujte palivovou směs.	Použijte čerstvě namíchanou palivovou směs obsahující správný poměr oleje pro dvoudobé motory.
	Je znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr. Přečtěte si informace uvedené v části "Údržba - Čištění vzduchového filtru".



**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)****УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ**

Важно: На данном устройстве могут присутствовать некоторые из следующих обозначений. Изучите их и запомните, что они означают.

Правильное понимание данных обозначений позволит вам лучше и безопаснее пользоваться данным инструментом.

	Пояснение
	Внимание
	Внимательно прочитайте все инструкции перед началом работы с продуктом, соблюдайте все предупреждения и инструкции по безопасности.
	При работе пользуйтесь каской и средствами защиты слуха и очками, каской и зрения.
	Помните об опасности, которую представляют собой отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы. Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 15 м
	Данное изделие не предназначено для использования зазубренного лезвия.
	Не используйте металлические лезвия при обслуживании устройства.
	Направление и максимальная скорость вращения вала для режущего приспособления.
	Пользуйтесь автомобильным неэтилированным бензином с октановым числом 91 ([R+M]/2) или выше.
	Пользуйтесь только синтетическим маслом для двухтактных двигателей.
	Перед каждой заправкой тщательно перемешайте топливную смесь
	Не касайтесь режущих полотен.
	Положение вкл
	Установите рычажок дросселя в положение "FULL" (Полные обороты).
	Установите рычажок дросселя в положение "HALF" (Половина оборотов).
	Нажмите 10 раз кнопку подсоса.



**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**

	Нажмите рычажок блокировки и курковый выключатель.
	Подождите 10 секунд.
	Настоящий инструмент отвечает всем официальным стандартам страны ЕС, в которой он был приобретен.
	Знак Евразийского Соответствия Сертификат Соответствия No. TC RU C-DE.AE11.B.04150 Срок действия Сертификата Соответствия по 08.10.2020 Некоммерческая организация Учреждение сертификации и экспертизы «Сертэкс» 109044 РФ, город Москва, 3-й Крутицкий переулок, дом 11
	Украинский знак стандартизации
	Гарантируемый уровень звуковой мощности составляет 108 дБ.
	Во избежание телесного повреждения или повреждения оборудования, не допускайте касания с нагретой поверхностью.
	При установке катушки с леской в режущие элементы убедитесь, что данный символ хорошо виден.
	Потяните трос стартера.
	Чтобы завести холодный двигатель вручную:
	Чтобы завести теплый двигатель вручную:
	Запуск холодного двигателя с помощью электрического стартера:
	Запуск теплого двигателя с помощью электрического стартера:

Следующие сигнальные слова и значения предназначены для того, чтобы объяснить уровень риска, связанного с этим изделием:

Условные обозначения	Сигнал	Значение
	ОПАСНО	Указывает неизбежно опасную ситуацию, которая, если не избежать, кончится смертельным или серьезным ущербом.
	ОСТОРОЖНО	Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться смертельным или серьезным ущербом.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться малым или уменьшенным ущербом.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	(Употребляется без предупреждающего знака) Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.



Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

При разработке этого струнного триммера особое внимание уделялось безопасности, производительности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Триммер с леской предназначен только для использования взрослыми, изучившими все инструкции и предостережения настоящего руководства и несущими ответственность за свои действия. Данное устройство предназначено для использования только на открытом воздухе в хорошо проветриваемом месте. В целях безопасности инструментом необходимо управлять двумя руками.

Продукт предназначен для скашивания травы, небольших сорняков и другой подобной растительности на уровне земли или около него. Плоскость скашивания должна быть приблизительно параллельной поверхности земли.

Данное устройство не должно использоваться для обрезки или подрывания живой изгороди, кустов или другой растительности, при работе с которой плоскость резания не параллельна поверхности земли.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы уменьшать риск ущерба, пользователь должен читать и понимать руководство оператора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не начинайте работу с оборудованием до того, как тщательно и полностью прочитаете инструкцию и правила безопасного обращения с инструментом, содержащиеся в настоящем руководстве. Несоблюдение данных инструкций может привести к несчастным случаям, включая поражение электрическим током, возгорание и тяжкие телесные повреждения. Сохраните данное руководство по эксплуатации и в дальнейшем обращайтесь к нему чаще, чтобы помнить указания по безопасной эксплуатации инструмента и инструктировать лиц, которые могут пользоваться данным инструментом.

⚠ ОСТОРОЖНО

Данное устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, психическими или сенсорными возможностями. Не допускайте того, чтобы дети играли с этим устройством.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Для обеспечения безопасной работы с данным изделием следует прочитать и запомнить все указания данного руководства. Соблюдайте все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение настоящих правил техники безопасности ведет к тяжелым травмам и крупному материальному ущербу.
- В некоторых регионах существуют правила, ограничивающие использование этого продукта. Проконсультируйтесь с местными органами власти.
- Не позволяйте пользоваться устройством детям или не обученным лицам.
- Никогда не запускайте и не используйте работающий двигатель в закрытом или плохо проветриваемом месте; вдыхание выхлопных газов может привести к летальному исходу.
- Перед каждым использованием проверяйте рабочую зону. Удалите все посторонние предметы, например, камни, разбитое стекло, гвозди, проволоку или леску, которые при работе инструмента могут быть отброшены, могут запутаться в леске или намотаться на полотно.
- Используйте надежные приспособления для защиты глаз и органов слуха при работе с продуктом. При работе в зоне, где есть риск падения предметов, необходимо носить защитную каску.
- Средства защиты органов слуха ограничивают возможность оператора слышать предупредительные звуковые сигналы. Обращайте особое внимание на потенциальные опасности вокруг и внутри рабочей зоны.
- Работайте в прочных длинных брюках, специальной нескользкой обуви и перчатках. Не допускается ношение слишком свободной одежды, коротких брюк, ювелирных изделий. Запрещается работать босиком.
- Чтобы избежать наматывания волос на вращающиеся детали, закрепите длинные волосы таким образом, чтобы они не свисали ниже плеч.
- При работе не позволяйте приближаться к вам на расстояние ближе 15 метров посторонним лицам, детям и домашним животным. Остановите устройство, если кто-то войдет в рабочую зону.
- Не работайте с данным устройством в случае усталости, болезненного состояния или под

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

воздействием алкоголя, наркотиков или медикаментов.

- Не работайте при недостаточном освещении. Оператор должен убрать из рабочей зоны любые предметы, которые могут помешать заметить потенциальные опасности.
- Держать устойчивую опору и баланс. Не перенапрягаться. Чрезмерные усилия могут привести к потере равновесия или прикосновению к горячей поверхности.
- Не допускайте попадания частей тела в движущиеся детали.
- Не прикасайтесь к области рядом с глушителем и цилиндром инструмента, так как во время работы эти детали нагреваются.
- Перед выполнением настроек выключайте двигатель.
- Не курите при приготовлении топливной смеси или заправке топливного бака.
- Готовьте топливную смесь и храните ее в предназначенной для этого канистре.
- Смешивайте и переливайте топливо на воздухе, вдали от искр и огня. Вытирайте разлившееся горючее. Перед запуском двигателя переместитесь на 9 метров от места заправки.
- Остановите двигатель и дождитесь его полного остывания перед заправкой или хранением устройства.
- Перед транспортировкой устройства дождитесь полного остывания двигателя; слейте топливо из топливного бака и закрепите устройство, чтобы предотвратить его перемещение.
- Всегда выключайте двигатель и убеждайтесь, что все движущиеся части остановились, перед выполнением следующих операций:
 - обслуживание
 - Оставление изделия без присмотра
 - Чистка изделия
 - Замена принадлежностей
 - снятие блокировки
 - Проверка на наличие повреждений после столкновения с предметами
 - Проверка на наличие повреждений, если изделие начнет необычно вибрировать
 - Выполнение технического обслуживания

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не пользуйтесь элементами для стрижки, которые не предусмотрены компанией Ryobi в данном руководстве. Включая составные вращающиеся цепи и цепи (шарнирные ножи). Данные элементы для стрижки легко ломаются, представляя серьезную опасность для оператора и окружающих.

⚠ ОСТОРОЖНО

Осмотр после падения или других ударов

Внимательно осмотрите устройство на отсутствие повреждений и поломок. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО

- Замените струнную головку при образовании на ней трещин, сколов и любых других повреждениях. Катушка с леской и нож должны быть установлены соответствующим образом и надежно закреплены. Невыполнение данного требования может привести к тяжкому телесному повреждению.
- Не используйте устройство для стрижки влажной травы.
- Запрещается пятиться при эксплуатации продукта.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте.
- Небольшой нож, установленный на защитном кожухе режущей насадки, предназначен для ограничения длины лески, для безопасной и оптимальной эксплуатации. Оно очень острое, не прикасайтесь к нему, особенно при очистке инструмента.
- Всегда проверяйте устройство на отсутствие грязи в вентиляционных отверстиях.
- Перед использованием устройства или после него убедитесь, что в нем нет поврежденных деталей. Осмотрите режущие приспособления на наличие трещин или других повреждений. В случае неисправности выключателя или повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта или замены.
- Убедитесь, что сменная головка правильно

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

установлена и надежно закреплена.

- Проверьте правильность установки и надежность крепления всех защитных устройств, отражателей и ручек.
- Не вносите никаких изменений в конструкцию устройства, это может повысить риск получения травмы.
- При замене режущей головки используйте только оригинальные запчасти от производителя. Использование других режущих насадок не допускается.
- Никогда не пользуйтесь инструментом, если защитный кожух режущей насадки не установлен или находится в нерабочем состоянии.
- Во время работы крепко держите изделие обеими руками. Не поднимайте головку триммера выше своего пояса. Запрещается выполнять обрезку, держа струнную головку на высоте более 76 см над поверхностью земли.

БУДЬТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНЫ

Даже когда изделие используют согласно инструкциям, невозможно полностью устранить факторы риска. При эксплуатации могут возникнуть следующие ситуации, которым пользователь должен уделять особое внимание, чтобы избежать проблем:

- Травмы, вызываемые вибрацией.
 - Применяйте инструмент только по своему назначению, используйте надлежащие ручки и соблюдайте рабочий режим.
- Повреждение слуха, вызываемое воздействием шума.
 - Носите устройства защиты слуха и ограничивайте продолжительность шумового воздействия.
- Повреждение глаз летящим мусором.
 - Застегивайте носите устройства для защиты глаз.

СНИЖЕНИЕ РИСКА

Считается, что вибрация ручного инструмента может привести к проявлению у отдельных лиц так называемой болезни Рейно (Raynaud's Syndrome). К симптомам могут относиться покалывание, онемение и побеление пальцев (как при переохлаждении). Считают, что наследственные факторы, охлаждение и влажность, диета, курение и практический опыт способствуют развитию этих симптомов. В настоящее время неизвестно, как вибрация или

продолжительность воздействия влияют (если вообще влияют) на развитие данных симптомов. Ниже приводятся меры, которые может принять оператор для снижения воздействия вибрации:

- a) Одевайтесь теплее в холодную погоду. При эксплуатации изделия носите перчатки, чтобы сохранить руки и запястья в тепле. Считается, что холодная погода является основным фактором, способствующим возникновению болезни Рейно (Raynaud's Syndrome).
- b) После каждого этапа работы выполните упражнения для усиления кровообращения.
- c) Сократите длительность ежедневного пребывания на открытом воздухе. Чаще делайте перерывы в работе.
- d) При появлении каких-либо из указанных симптомов сразу же прекратите работу и обратитесь по их поводу к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Слишком продолжительное использование инструмента может привести к травме. При использовании инструмента в течение длительного времени делайте регулярные перерывы.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Остановите изделие, дайте ему остыть перед постановкой на хранение или транспортировкой.
- Очистите устройство от всех посторонних материалов.
- Если установлено режущее полотно, его необходимо закрыть предохранителем лезвия.
- Слейте все топливо из бака в канистру для бензина. Надлежащим образом установите и затяните крышку контейнера смешивания топлива.
- Дайте мотору поработать, пока он сам не остановится. Это позволяет полностью выгнать оставшееся топливо, чтобы оно не оставило липкого осадка в системе.
- Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте. Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
- Не храните на открытом воздухе.
- При транспортировке закрепите изделие так, чтобы оно не могло перемещаться или упасть



Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

во избежание травмирования персонала или повреждения изделия.

- Ни в коем случае не перемещайте устройство при работающем двигателе.
- Соблюдайте государственные и местные нормы хранения топлива.

Краткосрочное хранение

Если инструмент не планируется использовать в течение свыше одного месяца, выполните следующие указания по хранению.

- Остановите устройство и дайте ему остыть перед постановкой на хранение или транспортировкой.
- Очистите устройство от всех посторонних материалов.
- Если установлено режущее полотно, его необходимо закрыть предохранителем лезвия.
- Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте.
- Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
- Не храните на открытом воздухе.

ИЗУЧИТЕ УСТРОЙСТВО

1. Подсос
2. Рычаг заслонки
3. Крышка топливного бака
4. Ручка запуска
5. Фиксатор дроссельной заслонки
6. Выключатель запала
7. Курок акселератора
8. Задняя ручка
9. Передняя ручка
10. Вал
11. Отражатель травы
12. Катушка триммера с леской ReelEasy™
13. Режущая струна
14. Винт регулировки холостого хода
15. Маховик
16. Колпак с подвесным ушком
17. Болт
18. Барашки
19. Плоская шайба
20. Гаечный ключ
21. Крышка струнной головки
22. Ручка
23. Болт с шестигранной головкой
24. Шпилька

25. Цилиндрическая пружина
26. Корпус струнной головки
27. Крышка воздушной коробки
28. Воздушный фильтр
29. Комбинированный гаечный ключ
30. Свеча зажигания
31. Направляющая выемка
32. Штифт
33. Контакт металлической свечи зажигания
34. Резиновая защита контакта
35. Наконечник стартера
36. Электрический стартер
37. Кнопка вперед/назад
38. Вал стартера
39. Отверстие вала на двигателе
40. Кнопка включения

СБОРКА

РАСПАКОВЫВАНИЕ

Данное устройство требует сборки.

- Осторожно извлеките инструмент и принадлежности из коробки. Проверьте наличие всех деталей, перечисленных в упаковочном листе.
- Внимательно осмотрите устройство на наличие дефектов или повреждений, возникших при доставке.
- Не выбрасывайте упаковочный материал, пока не выполните тщательный осмотр и не убедитесь в нормальной работе инструмента.

УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

- Бензозкоса
- Трубка приспособления
- Передняя рукоятка в сборе
- Отражатель травы
- Катушка триммера с леской ReelEasy™
- Комбинированный гаечный ключ
- Руководство пользователя
- Таблица рисунков
- Моторное масло
- Гаечный ключ



Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

▲ ОСТОРОЖНО

Если любые части повреждены, или отсутствуют не использовать это изделие, пока части не заменены. Пренебрежение данным предупреждением может привести к тяжкому телесному повреждению.

▲ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь изменять это изделие или создавать принадлежности, не рекомендуемые для использования с этим изделием. Любое такое изменение или модификация - неправильное употребление и могут кончатся опасным состоянием, ведущим к возможному серьезному персональному ущербу.

▲ ОСТОРОЖНО

При установке деталей всегда снимайте провод со свечи.

▲ ОСТОРОЖНО

Не устанавливайте и не регулируйте оснастку подрезчика при работающем силовом агрегате. Невозможность остановить двигатель может привести к тяжким телесным повреждениям.

▲ ОСТОРОЖНО

Перед началом работы с оборудованием проверьте, чтобы все ручки и крепления были закручены, во избежание телесного повреждения периодически проверяйте надежность затягивания.

КРЕПЛЕНИЕ ПЕРЕДНЕЙ РУКОЯТКИ

См. рис. 2. (a)

- Отверните болт, плоская шайба, и снимите барашковая гайка с передней ручки.
- Установите переднюю ручку на верхний шток.
- Замените болт, плоская шайба, и снимите барашка. Затяните барашковая гайка.

КРЕПЛЕНИЕ ДЕФЛЕКТОР

См. рис. 2. (b)

- Ослабьте контргайку.
- Вставьте вал.

- Затяните контргайку.

УСТАНОВКА НА ПОДРЕЗЧИК СИЛОВОГО АГРЕГАТА

См. рис. 2. (c)

▲ ОСТОРОЖНО

Не устанавливайте и не регулируйте оснастку подрезчика при работающем силовом агрегате. Невозможность остановить двигатель может привести к тяжким телесным повреждениям.

- Оснастка устанавливается на силовой агрегат с помощью муфты.
- Ослабьте ручку на муфте вала силового агрегата и снимите колпачок с насадки.
- Нажмите кнопку на валу насадки.
- Выверните кнопку с пазом направляющей на муфте силового агрегата и сдвиньте вместе два вала.
- Поворачивайте вал насадки, пока кнопка не защелкнется в установочном отверстии.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если кнопка не устанавливается полностью в установочном отверстии, валы не фиксируются на месте. Слегка поворачивайте из стороны в сторону, пока кнопка не защелкнется на месте.

- Надежно затяните ручку

СНЯТИЕ НАСАДКИ С СИЛОВОГО АГРЕГАТА

- Ослабьте соединительную ручку.
- Нажмите кнопку и поверните валы, чтобы снять и разъединить их концы.

УСТАНОВКА ГОЛОВКИ ДЛЯ СТРУНЫ REEL EASY

См. рис. 2. (d)

- Откройте головку для режущей струны ReelEasy™ Line, надавив на защелки с каждой из сторон. В головке натянута струна для подрезания, поэтому при нажатии на защелки держите руку над крышкой головки.
- Снимите крышку катушки с леской, ручку, леску, катушку и пружину.
- Установите головку на приводной вал. Убедитесь, что корпус головки полностью установлен на месте.
- Установите болт с шестигранной головкой в

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

переходник привода. С помощью ручки поверните болт с шестигранной головкой против часовой стрелки и тщательно закрутите.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для затягивания болта пользуйтесь только ручкой. При использовании для затягивания другого инструмента можно перезатянуть болт и повредить головку.

- Установите струну в головку и надавите, чтобы она встала на место.
- Установите катушку. При использовании изогнутого вала с головкой Reel Easy бобину следует устанавливать таким образом, чтобы была видна надпись на бобине "For curved shaft" (Для изогнутого вала).
- Установите на место ручку, вставив ее в центр бобины.
- Установите на место крышку головки, совместив защелки с отверстиями на головке. Надавите на крышку и головку, пока защелки не защелкнутся надежно на месте.
- Установите струну, как это описано в следующем разделе данного руководства.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ТОПЛИВО И ЗАПРАВКА БАКА

БЕЗОПАСНОЕ ОБРАЩЕНИЕ С ТОПЛИВОМ

- Всегда соблюдайте осторожность при обращении с топливом; оно крайне огнеопасно.
- Заправляйте бак всегда на улице. Не дышите испарениями топлива.
- Избегайте контакта бензина или масла с кожей.
- Особенно остерегайтесь попадания бензина или масла в глаза. Если бензин или масло попали в глаза, немедленно промойте их частой водой. Если раздражение после этого не прошло, немедленно обратитесь ко врачу.
- Сразу же вытирайте пролитый бензин.
- Всегда переносите и храните горючее в канистре, специально предназначенной для бензина.

ТОПЛИВНАЯ СМЕСЬ

См. рис. 3.

- Мотор инструмента - двухтактный, он работает на смеси бензина и масла для двухтактных двигателей. Смешивайте неэтилированный бензин

с маслом для двухтактных двигателей в чистой стандартной канистре для бензина.

- Мотор работает на автомобильном неэтилированном бензине с октановым числом 91 или выше.
- Не пользуйтесь смесями бензина и масла, предлагаемыми на заправочных станциях, они предназначены для такой техники, как мопеды и мотоциклы.
- Пользуйтесь только синтетическим маслом для двухтактных двигателей. Не используйте автомобильную смазку или 2-циклическую наружную смазку
- Добавьте в бензин 2%-ное синтетическое масло для 2-тактного двигателя. Пропорция 1:50.
- Хорошо смешивайте топливо перед каждой заправкой.
- Смешивайте топливо в небольших количествах: не более чем на месяц работы. Рекомендуется пользоваться синтетическим маслом для двухтактных двигателей, содержащим стабилизатор бензина.



1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

ЗАПРАВКА БАКА

⚠ ОСТОРОЖНО

Проверьте, чтобы топливо не текло из инструмента. Обнаружив утечку, во избежание пожара и ожогов отремонтируйте бензопилу, прежде чем продолжить ей пользоваться.

- Во избежание засорения топлива протрите бак вокруг крышки.
- Медленно отвинтите крышку бака.
- Осторожно залейте топливную смесь в бак. Старайтесь не проливать ее.
- Прежде чем закручивать крышку, проверьте состояние прокладки.
- Наденьте крышку на горловину и крепко закрутите

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ее. Вытирайте разлившееся горючее. Перед запуском двигателя переместитесь на 9 метров от места заправки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время и после первого использования мотор может дымить.

ОСТОРОЖНО

Всегда глушите двигатель перед заправкой. Никогда не заправляйте инструмент с работающим или горячим мотором. После заправки бака отойдите не менее чем на 9 м от места заправки, прежде чем запустить мотор. Не курить!

ЗАПУСК И ОСТАНОВ

ОСТОРОЖНО

Никогда не запускайте и не используйте работающий двигатель в закрытом или плохо проветриваемом месте; вдыхание выхлопных газов может привести к летальному исходу.

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ.

См. рис. 4. (a)

1. Положите инструмент на ровную чистую поверхность.

2. Нажмите 10 раз кнопку подсоса.

ПРИМЕЧАНИЕ: После 7-го нажатия топливо появляется на кнопке подсоса. Если этого не происходит, продолжайте нажимать до появления топлива.

3. Установите рычажок дросселя в опущенное положение. 

4. Нажмите кнопку блокировки дросселя, а затем на рычажок заслонки дросселя.

5. Полностью нажмите на рычажок заслонки дросселя и дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится. Не дергайте ручку стартера больше 4 раз. Во время выполнения шагов с 4 по 7 дроссельный регулятор должен быть все время сжат.

6. Установите рычажок дросселя в опущенное положение. 

7. Дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится. Не дергайте ручку стартера больше 6 раз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель не запускается, вернитесь к шагу 3 и повторите процедуру.

8. Дав двигателю отработать в течение 10 секунд,

установите рычажок дросселя в положение .

ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ.

См. рис. 4. (b)

1. Нажмите 10 раз кнопку подсоса.

2. Установите рычажок дросселя в опущенное положение. 

3. Нажмите кнопку блокировки дросселя, а затем на рычажок заслонки дросселя.

4. Дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СТАРТЕРА (ОПЦИОНАЛЬНО):

ОСТОРОЖНО

Используйте только электрический стартер Ryobi OES18. Использование другого стартера может повредить двигатель и стать причиной тяжелой травмы.

ОСТОРОЖНО

Перед запуском двигателя инструмента с помощью электрического стартера внимательно изучите руководство пользователя электрического стартера OES18 во избежание неправильной его работы и причинения тяжелой травмы.

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СТАРТЕРА:

См. рис. 4. (c)

1. Установите наконечник стартера в вал стартера, при этом пятигранный наконечник должен быть направлен наружу.

2. Нажмите на кнопку вперед/назад слева, пока на кнопке не появится символ пятиугольника.

3. Положите инструмент на землю и проверьте, чтобы режущие элементы не соприкасались ни с какими предметами.

4. Нажмите 10 раз кнопку подсоса.

ПРИМЕЧАНИЕ: После 7-го нажатия топливо появляется на кнопке подсоса. Если этого не происходит, продолжайте нажимать до появления топлива.

5. Установите рычажок дросселя в опущенное положение. 

6. Нажмите кнопку блокировки дросселя, а затем на рычажок заслонки дросселя.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- 7.левой рукой полностью сожмите дроссельный регулятор, во время выполнения шагов с 6 по 11 он должен быть все время сжат.
- 8.Правой рукой введите вал стартера в отверстие вала стартера на двигателе. Проверьте сцепление вала стартера.

ПРИМЕЧАНИЕ: Электрический стартер оснащен автоблокировкой. Не нажимайте и не удерживайте кнопку включения при вводе вала стартера в отверстие вала стартера на двигателе. Стартер не начнет вращаться, если нет соответствующего сцепления.

- 9.Нажмите и удерживайте кнопку электрического стартера до тех пор, пока двигатель не начнет запускаться. Не держите нажатой кнопку стартера более 4 секунд.
- 10.Установите рычажок дросселя в опущенное положение. 
- 11.Нажмите и удерживайте кнопку электрического стартера до тех пор, пока двигатель не запустится.
ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель не запускается, вернитесь к шагу 3 и повторите процедуру. Не повторяйте данную процедуру более одного раза. Если двигатель не запустится после одной попытки, посмотрите способ устранения неисправности в разделах "Залитый двигатель" и "Неисправности и способы их устранения" настоящего руководства.
- 12.Дав двигателю поработать в течение 10 секунд, установите рычажок дросселя в положение .

ЗАПУСК ТЕПЛОГО ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СТАРТЕРА:

См. рис. 4. (d)

- 1.Установите наконечник стартера в вал стартера, при этом пятигранный наконечник должен быть направлен наружу.
- 2.Нажмите на кнопку вперед/назад слева, пока на кнопке не появится символ пятиугольника.
- 3.Положите инструмент на землю и проверьте, чтобы режущие элементы не соприкасались ни с какими предметами.
- 4.Нажмите 10 раз кнопку подсоса.
- 5.Установите рычажок дросселя в рабочее положение (RUN). 
- 6.Нажмите кнопку блокировки дросселя, а затем на рычажок заслонки дросселя.
- 7.левой рукой полностью сожмите дроссельный регулятор и держите его сжатым.
- 8.Правой рукой введите вал стартера в отверстие вала стартера на двигателе. Проверьте сцепление вала стартера.
- 9.Нажмите и удерживайте кнопку электрического стартера до тех пор, пока двигатель не запустится.
ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель не запускается,

вернитесь к шагу 5 и повторите процедуру. Не повторяйте данную процедуру более одного раза. Если двигатель не запустится после одной попытки, посмотрите способ устранения неисправности в разделах "Залитый двигатель" и "Неисправности и способы их устранения" настоящего руководства.

ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ.

- Переведите переключатель в положение "О" (ВЫКЛ.).

РАБОТА СО СТРУНЫМ ТРИММЕРОМ

См. рис. 5.

Держите инструмент правой рукой за заднюю ручку, а левой за переднюю. При работе крепко держите инструмент обеими руками. Устройство следует держать в удобном положении, чтобы рычажок дросселя был на уровне бедра.

Всегда работайте на полной мощности. Подрезайте высокую траву сверху вниз, чтобы она не наматывалась на кожух вала и струнную головку, так как это может привести к поломке вследствие перегрева. Если трава наматалась на струнную головку, остановите двигатель, отсоедините провод свечи зажигания и удалите траву. Длительное подрезание на неполной мощности приводит к разбрызгиванию масла из глушителя.

СОВЕТЫ ПО ПОДРЕЗАНИЮ

См. рис. 6.

- Следует оберегать все части тела от подвижных деталей и любых горячих поверхностей устройства. См. рис. 5.
- Держите инструмент, наклонив его в сторону участка подрезания.
- Для облегчения подрезания и обеспечения безопасности подрезайте растения справа налево.
- Подрезание выполняйте кончиком струны; не прилагайте излишних усилий, направляя струнную головку в несхошенную траву.
- При соприкосновении струны с забором из проволоочной сетки и оградой из штакетника происходит дополнительный износ струны и даже ее повреждение.
- Соприкосновение струны с каменными и кирпичными стенами, бордюрами камнями и лесоматериалами может привести к ее быстрому износу.
- Обходите деревья и кустарники. При



Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

соприкосновении струны с корой деревьев, деревянными рейками, наружной обшивкой и столбами ограды они могут быть легко повреждены струной.

УДЛИНЕНИЕ СТРУНЫ

См. рис. 7.

Катушка с леской ReelEasy™

Ширина лески контролируется постукиванием по катушке с леской на траве при двигателе, работающем на полном ходу.

- Работайте с инструментом на полной мощности.
- Для удлинения струны стукните струнной головкой о землю. При каждом ударе головки струна удлиняется. Не держите ручку на земле.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для наилучшего режима подрезания вытягивайте струну, пока она не достигнет резака, который обрежет ее на нужную длину.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если струна сработалась и стала слишком короткой, вы не сможете удлинить ее ударами о землю; в этом случае вытяните струну вручную. Всегда выключайте двигатель и давайте ему остыть перед проведением технического обслуживания.

УДЛИНЕНИЕ СТРУНЫ ВРУЧНУЮ

- Остановите двигатель.
- Нажмите на замок бобины, одновременно вытягивая рукой струну.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОСТОРОЖНО

Используйте только оригинальные запчасти, аксессуары и насадки от производителя. Невыполнение этого требования может привести к травме, к снижению производительности и к аннулированию гарантии.

- Всегда выключайте двигатель и давайте ему остыть перед проведением технического обслуживания.
- Вы можете также выполнить другие виды регулировки и ремонтные работы, описанные в данном руководстве. По вопросу ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Вследствие ненадлежащего технического обслуживания может происходить чрезмерное

образование нагара, что ведет к снижению производительности, и вытекание из глушителя черного маслянистого отстоя.

- Для замены струны используйте только нейлоновую струну, диаметр которой выбирается в соответствии с таблицей технических характеристик настоящего руководства.
- После удлинения режущей струны всегда возвращайте устройство в обычное рабочее положение перед запуском.
- Режущая насадка не должна работать в холостом режиме. Если данное указание не выполняется, может потребоваться регулировка муфты или срочный ремонт инструмента квалифицированным специалистом.
- После каждого использования протирайте изделие мягкой сухой тканью.
- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что изделие находится в безопасном, рабочем состоянии. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.

ЗАМЕНА СТРУНЫ

См. рис. 8.

- Выключите устройство
- Используйте моноволоконную струну диаметром 2,4 мм.
- Остановите двигатель.
- Отрежьте от струны кусок длиной около 6 м.
- Вращайте ручку на головке, пока струна на ручке не выровняется со стрелками на верхней стороне головки.
- Вставьте один конец струны в отверстие, расположенное с боковой стороны головки струны и проташите струну через отверстие на другую сторону.
- Протягивайте струну через головку струны, пока средняя часть струны не окажется внутри головки струны, а длина внешних частей струны не окажется равной по обе стороны головки.
- Вращая ручку на головке, намотайте струну.
- Накручивайте струну до тех пор, пока выступающая



Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

из головки часть не составит приблизительно 20 см.

ОЧИСТКА ВЫХЛОПНОГО ОТВЕРСТИЯ И ГЛУШИТЕЛЯ

В зависимости от используемого топлива, типа, количества масла и условий работы, в выхлопном отверстии и в глушителе может скопиться окалина. Если отмечается снижение мощности двигателя устройства, для восстановления нормальной работы может потребоваться удаление такого нагара, что следует поручить квалифицированному специалисту.

УЛАВЛИВАТЕЛЬ ИСКР

Для нормальной работы устройства требуется очищать или заменять искрогаситель после каждых 25 часов работы или ежегодно. Искрогасители могут располагаться в разных местах, в зависимости от модели инструмента. Обратитесь в ближайший сервисный центр для приобретения искрогасителя для вашей модели.

ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

См. рис. 9.

Для нормальной работы и повышения срока службы воздушный фильтр должен содержаться в чистоте.

- Выключите устройство
- Снимите крышку воздушного фильтра.
- Снимите воздушный фильтр и промойте его в теплой мыльной воде.
- Промойте и полностью просушите воздушный фильтр.
- Добавьте две капли масла в воздушный фильтр.
- Установите воздушный фильтр (устанавливается только одним определенным образом).
- Установите крышку воздушного фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ: Фильтр необходимо менять ежегодно для обеспечения оптимальных характеристик.

КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА

⚠ ОСТОРОЖНО

Протекающая крышка топливного бака пожароопасна и должна быть заменена исправной немедленно.

В крышке топливного бака имеется несменяемый фильтр и обратный клапан. Засоренный топливный

фильтр может стать причиной плохой работы двигателя. Если работа двигателя улучшается при ослаблении крышки топливного бака, возможна неисправность обратного клапана или засор фильтра.

ЗАМЕНА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

См. рис. 10.

⚠ ОСТОРОЖНО

Свечи зажигания металлические. При остановке двигателя металл очень горячий. Чтобы избежать травмы разбирайте контакт свечи зажигания только после охлаждения двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Мотор работает на свече Champion RCJ-6Y / Torch L7RTC с зазором между электродами 0,63 мм. Пользуйтесь только этой моделью свечи и меняйте свечу раз в год.

1. Остановите двигатель.
2. Возьмите переднюю часть резиновой защиты контакта и снимите ее с корпуса.
3. Вытащите резиновую защиту контакта вверх, чтобы освободить крючок.
4. Покрутите контакт металлической свечи зажигания и вытащите его из корпуса свечи.
5. Ослабьте свечу зажигания, повернув ее с помощью гаечного ключа против часовой стрелки. Извлеките старую свечу зажигания и замените ее новой. Установите контакт свечи зажигания и резиновую защиту контакта.

КРЕПЛЕНИЕ КОЛПАЧКА ДЛЯ ПОДВЕШИВАНИЯ

См. рис. 11.

Для использования колпачка для подвешивания нажмите кнопку и переместите колпачок к нижнему концу насадки. Слегка поворачивайте колпачок из стороны в сторону, пока кнопка не защелкнется на месте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Второе отверстие в валу насадки может использоваться также для подвески.

ДОЛГОСРОЧНОЕ ХРАНЕНИЕ (1 МЕСЯЦ И БОЛЕЕ)

- Слейте все топливо из бака в канистру для бензина. Запустите двигатель и дождитесь окончания его работы.
- Очистите устройство от всех посторонних материалов. Храните ее в сухом, проветриваемом помещении, вне пределов досягаемости детей. Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или



Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

размораживающая соль.

- Соблюдайте все стандарты ISO и местные правила по безопасному хранению топлива и обращению с ним. Слитое топливо можно использовать в других инструментах с двухтактным мотором.



Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если предлагаемые меры не приводят к устранению неисправности, обращайтесь в уполномоченный сервисный центр.

Проблема	Возможные причины	Решение
Двигатель не запускается.	Нет искры. Нет бензина. Двигатель переполнен. Сейчас пусковой шнур труднее тянуть, чем когда он был новым. Просроченное топливо	Свеча зажигания может быть повреждена, извлеките ее и проверьте на наличие грязи и трещин. Замените новой свечой зажигания. Сожмите сжимной насос, пока он полностью не наполнится топливом. Если сжимной насос не наполняется, значит система подачи топлива в рабочем режиме заблокирована. Обратитесь в сервисную службу. Если сжимной насос наполняется, значит двигатель может быть залит, переходите к следующему пункту. Снимите свечу зажигания, разверните устройство таким образом, чтобы отверстие для свечи зажигания было направлено к земле. Установите рычажок дросселя в рабочее положение  и дерните тросик стартера 10-15 раз. Это освободит мотор от лишнего топлива. Слейте все топливо из устройства. Прочистите свечу и установите ее на место. Перед запуском устройства очистите его от пролитого топлива и отойдите от этого места на расстояние не менее 9 метров. Дерните три раза ручку запуска с полностью задвинутым рычагом. Если двигатель не запускается, установите рычаг стартера в положение  (Полные обороты) и повторите обычную процедуру запуска. Если и после этого мотор не завелся, повторите все эти операции с новой свечой. Обратитесь в сервисную службу. Используйте только свежее топливо в смеси с рекомендуемым маслом. При использовании топлива со сроком хранения свыше 30 дней двигатель может не запуститься.
Мотор заводится но не разгоняется.	Двигателю для прогрева необходимо около трех минут.	Полностью прогрейте двигатель. Если двигатель не запускается через три минуты, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
При открытой наполовину дроссельной заслонке двигатель запускается, но работает только на высокой скорости.	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Обратитесь в сервисную службу.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Проблема	Возможные причины	Решение
Мотор не разгоняется до Полной скорости, и из него идет много дыма.	Проверьте качество топливной смеси.	Используйте новую смесь с правильной пропорцией масла для двухтактных двигателей.
	Воздушный фильтр засорился.	Прочистите воздушный фильтр. См раздел "Обслуживание - Чистка воздушного фильтра".
	Сетка искроотражателя засорилась.	Обратитесь в сервисную службу.
Мотор заводится и разгоняется, но не держит режим малых оборотов.	Необходимо отрегулировать винт холостого хода на карбюраторе.	Обратитесь в сервисную службу.
Леска не выдвигается.	Леска сплавилась.	Нанесите смазку с помощью силиконового спрея.
	Недостаточно лески на катушке.	Установите более длинную леску. См. раздел "Обслуживание".
	Леска слишком короткая.	Потяните за леску, поочередно прижимая ее вниз и отпуская триммерную головку.
	Леска запуталась на катушке.	Снимите леску с катушки и перемотайте. См. раздел "Обслуживание".
	Скорость двигателя слишком низкая.	Вытяните леску при работе двигателя на полном ходу.
Трава намоталась вокруг головки триммера и вспомогательного вала.	Резка высокую траву на уровне земли.	Срезайте высокую траву сверху вниз.
	Работа с инструментом при неполностью открытой заслонке дросселя.	Всегда работайте на полной мощности.
Смазочное масло капает из глушителя.	Работа с инструментом при неполностью открытой заслонке дросселя.	Всегда работайте на полной мощности.
	Проверьте качество топливной смеси.	Используйте новую смесь с правильной пропорцией масла для двухтактных двигателей.
	Воздушный фильтр засорился.	Прочистите воздушный фильтр. См раздел "Обслуживание - Чистка воздушного фильтра".

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ТРАНСПОРТИРОВКА:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

ХРАНЕНИЕ:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

СРОК СЛУЖБЫ ИЗДЕЛИЯ:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

МЕСЯЦ	ЯНВАРЬ	ФЕВРАЛЬ	МАРТ	АПРЕЛЬ	МАЙ	ИЮНЬ	ИЮЛЬ	АВГУСТ	СЕНТЯБРЬ	ОКТАБРЬ	НОЯБРЬ	ДЕКАБРЬ	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							

**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)****SIMBOLURI**

IMPORTANT: Unele dintre următoarele simboluri pot fi utilizate pe unealta dvs. Vă rugăm să le studiați și să le rețineți sensul.

Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să operați unealta mai bine și mai în siguranță.

	Explicație
	Avertizare de siguranță
	Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de operarea produsului, urmați toate avertizările și instrucțiunile de siguranță.
	Purtați protecții oculare și auditive, precum și o cască atunci când utilizați acest aparat.
	Feriți-vă de obiecte proiectate sau în zbor. Țineți toți trecătorii, în special copiii și animalele de companie la cel puțin 15 metri de zona de operare.
	Acest produs nu este destinat pentru utilizare cu o lamă de tip ferăstrău cu dinți.
	Nu folosiți lame/discuri de metal la acest produs.
	Direcția de rotație și turația maximă a arborelui pentru atașamentul de tăiere.
	Utilizați benzină fără plumb destinată automobilelor cu o cifră octanică de 91 ([R+M]/2) sau mai mare.
	Utilizați un ulei de sinteză în 2 timpi pentru motoarele cu răcire cu aer.
	Amestecați combustibilul bine și, de asemenea, înainte de fiecare alimentare
	Țineți mâinile departe de lame.
	Poziția mers
	Setați maneta șocului la poziția „FULL”.
	Setați maneta șocului la poziția „HALF”.
	Apăsăți pompa de amorsare de 10 ori.



Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

	Strângeți opritorul accelerației și declanșatorul accelerației pentru a porni.
	Așteptați 10 secunde.
	Acest aparat este conform cu ansamblul normelor reglementare din țara din UE în care a fost cumpărat.
	Marcaj de conformitate EurAsian
	Semn de conformitate ucrainean
	Nivelul de putere sonoră garantat este de 108 dB.
	Pentru a reduce riscul de vătămare sau de daune, evitați contactul cu orice suprafață fierbinte.
	La montarea mosorului de fir tăietor pe capul de angrenare, acest simbol trebuie să rămână vizibil de către operator.
	Se trage de cablul demarorului.
	Pentru pornirea manuală a motorului rece:
	Pentru pornirea manuală a motorului cald:
	Pentru a porni motorul rece utilizând demarorul electric:
	Pentru a porni motorul cald utilizând demarorul electric:

Următoarele cuvinte de semnalizare sunt destinate a explica nivelele de risc asociate cu acest produs:

Simboluri	Semnal	Înțeles
	PERICOL	Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată va cauza decesul sau vătămarea gravă.
	AVERTISMENT	Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată poate rezulta în deces sau vătămare gravă.
	ATENȚIE	Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată poate cauza vătămarea moderată sau ușoară.
	ATENȚIE	(Fără a simbolul de alertă privind siguranța) Indică o situație care poate duce la pagube materiale.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Au fost acordate priorități maxime asupra siguranței, performanței și fiabilității în proiectarea aparatului dvs. de tuns gazon cu fir.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Tăiere arboret poate fi utilizată doar de persoane adulte care au citit și au înțeles instrucțiunile și avertismentele din acest manual și pot fi considerate responsabile pentru acțiunile proprii. Acest produs este destinat exclusiv utilizării în spații exterioare, într-o zonă bine aerisită. Din motive de siguranță, produsul trebuie manevrat corespunzător, cu ambele mâini.

Produsul este proiectat pentru tăierea ierbii, a buruienilor ușoare și altă vegetație similară la sau deasupra nivelului solului. Planul de tăiere trebuie să fie aproximativ paralel cu suprafața solului.

Produsul nu trebuie utilizat pentru a tăia sau a tunde garduri vii, tufișuri sau altă vegetație în care planul de tăiere nu este paralel cu suprafața solului.

⚠️ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de utilizare.

⚠️ AVERTISMENT

Nu încercați să utilizați produsul înainte de a citi cu atenție și a înțelege complet toate instrucțiunile și regulile de siguranță conținute în acest manual. Nerespectarea poate cauza accidente care implică electrocutarea, incendiul, și / sau vătămări corporale grave. Păstrați acest manual de utilizare și consultați-l frecvent pentru o funcționare constantă în condiții de siguranță și pentru a-i instrui pe alți potențiali utilizatori ai acestui produs.

⚠️ AVERTISMENT

Produsul nu este destinat a fi folosit de către copii sau persoane cu capacități fizice, mintale sau senzoriale reduse. Copiii trebuie să fie supravegheați adecvat pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND

- Pentru utilizare în siguranță, citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. Urmați toate instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea acestor măsuri poate provoca răni grave sau daune materiale considerabile.

- Anumite regiuni au reglementări ce restricționează folosirea produsului. Pentru sfaturi întrebați autoritățile dvs. locale.
- Nu permiteți copiilor sau persoanele fără experiență să utilizeze acest produs.
- Nu porniți sau lăsați motorul să funcționeze în interiorul unei zone închise sau slab ventilate; respirarea gazelor de eșapament poate cauza moartea.
- Eliberați zona de lucru înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați toate obiectele (pietre, cioburi, cuie, sârmă, sfoară) care se pot încurca sau pot fi proiectate de capul tăietor (cu fir sau cu lamă).
- Purtați protecție completă a ochilor și urechilor în timpul operării produsului. Dacă în zona de lucru există riscul căderii de obiecte, trebuie purtată protecție a capului.
- Protecția pentru auz ar putea restricționa capacitatea operatorului de a auzi sunetele de avertizare. Acordați atenție specială potențialelor pericole din jurul sau din interiorul zonei de lucru.
- Purtați pantaloni lungi, încălțăminte de protecție nederapantă și mănuși. Nu purtați haine largi, pantaloni scurți, bijuterii de niciun fel sau să fiți desculți.
- Strângeți părul lung mai sus de nivelul umerilor pentru a preveni prinderea în orice piese în mișcare.
- Țineți trecătorii, copiii și animalele de companie la o distanță de cel puțin 15 m. Opiți produsul dacă cineva intră în zonă.
- Nu operați acest produs atunci când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor.
- Nu utilizați în condiții de iluminare necorespunzătoare. Operatorul trebuie să aibă o vedere clară neobstrucționată pentru putea identifica potențialele pericole.
- Mențineți sprijin ferm pe picioare și echilibru. Nu vă aplecați excesiv. Întinderea corpului poate cauza pierderea echilibrului sau expunerea la suprafețe fierbinți.
- Țineți toate părțile corpului la distanță de orice piesă în mișcare.
- Nu atingeți zonele din jurul evacuării și chiulasei echipamentului, deoarece acestea se încălzesc puternic în timpul funcționării.
- Opiți întotdeauna motorul înainte de a face reglaje.
- Nu fumați când amestecați combustibilul sau când umpleți rezervorul de combustibil.



Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Amestecați și depozitați combustibilul într-un container aprobat pentru combustibil.
- Amestecați carburantul în aer liber, departe de orice scântee sau flacără. Ștergeți carburantul vărsat. Îndepărtați-vă 9 m (30 ft) de zona de alimentare înainte de a porni motorul.
- Opiți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de realimentare sau de depozitarea unității.
- Lăsați motorul să se răcească; goliți rezervorul de combustibil și asigurați unitatea împotriva deplasării înainte de transportul într-un vehicul.
- Opiți motorul întotdeauna și asigurați-vă că toate părțile în mișcare s-au oprit înainte de:
 - revizia
 - lăsarea produsului fără supraveghere
 - curățarea produsului
 - schimbarea accesoriilor
 - eliminarea blocajelor
 - verificare pentru orice daune după lovirea unui obiect
 - verificare pentru orice daune în cazul în care produsul începe să vibreze anormal
 - efectuarea întreținerii

AVERTISMENT

Nu utilizați niciodată instrumente sau accesorii tăioase nespecificate de Ryobi în acest manual. Acestea includ și lanțurile pivotante multi-piesă și lamele tăietoare pentru motocositoare. Aceste elemente pot ceda în timpul utilizării și prezintă riscuri de accidentare semnificative pentru operator și persoanele din apropiere.

AVERTISMENT

Inspecția după cădere sau alte impacturi

Inspectați amănunțit produsul și identificați orice defecțiuni sau pagube ale acestuia. Orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ ASUPRA FIRULUI DE TĂIERE.

- Înlocuiți cutia de angrenaje dacă este crăpată, ciobită sau deteriorată în orice fel. Asigurați-vă că lama / firul tăietor este instalat corespunzător și bine fixat. În caz contrar, pot fi cauzate vătămări corporale grave.
- Evitați utilizarea pe iarbă umedă.

- Nu pașiți înapoi atunci când folosiți produsul.
- Mergeți. Nu alergați niciodată.
- Mica lamă montată pe carcasa de protecție a dispozitivului tăietor este destinată aducerii la lungimea corectă a noului fir tăietor, pentru o performanță optimă și sigură. Este foarte ascuțită, nu o atingeți în special când curățați aparatul.
- Asigurați-vă întotdeauna că deschiderile de ventilație nu sunt acoperite de resturi.
- Înainte de folosire și după fiecare impact, verificați să nu existe părți/piese deteriorate. Examinați cuțitele de tăiere de semne de crăpare sau altă deteriorare. Un întrerupător defect sau orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.
- Asigurați-vă că este corect instalat și prins fix capul accesoriului.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție, deflectoarele și mânerul sunt fixate corect și strâns.
- Nu modificați mașina în niciun fel, asta ar putea crește riscul vătămării dvs. sau a altora.
- Utilizați doar firul recomandat de producător pentru capul de tăiere. Nu folosiți niciun alt accesoriu de tăiere.
- Nu utilizați produsul fără carcasa de protecție a dispozitivului tăietor montată și în stare bună.
- Mențineți o priză fermă pe ambele mâneruri în timpul folosirii produsului. Păstrați capul de cosire sub nivelul taliei. Nu tăiați niciodată cu capul de tăiere cu fir aflat la 76 cm sau mai mult deasupra solului.

RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă produsul este folosit așa cum a fost prescris, este totuși imposibil să se elimine complet anumiți factori de risc reziduali. Următoarele pericole pot apărea în timpul folosirii și operatorul trebuie să acorde atenție specială pentru a evita următoarele:

- Vătămare cauzată de vibrație.
 - Folosiți întotdeauna aparatul potrivit pentru sarcină, folosiți mânerul prevăzute și restricționați timpul de lucru și expunerea.
- Poate fi cauzată vătămarea auzului de la expunerea la zgomot.
 - Purtați protecție pentru auz și limitați expunerea.
- Vătămare a ochilor datorată resturilor aruncate.
 - Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.



Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

REDUCEREA RISCULUI

S-a raportat faptul că vibrațiile produse de unelele manuale pot contribui, la anumite persoane, la o afecțiune denumită Sindromul Raynaud. Simptomele pot include furnicăături, amorțeală și albirea degetelor, care apare, de obicei, după expunerea la frig. Factori ereditari, expunerea la frig și umiditate, dieta, fumatul și practicile de muncă contribuie la dezvoltarea acestor simptome. În prezent nu se cunoaște care, dacă este cazul, vibrații sau grad de expunere pot contribui la această stare. Există măsurător care pot fi efectuate de către operator pentru a reduce efectele de vibrațiilor:

- Păstrați-vă temperatura corporală ridicată pe vreme rece. Când operați produsul purtați mănuși pentru a menține calde mâinile și încheieturile. S-a constatat că vremea rece este un factor major care contribuie la sindromul Raynaud.
- După fiecare perioadă de operare, trebuie făcute exerciții pentru a crește circulația sângelui.
- Limitați expunerea zilnică. Trebuie făcute pauze la intervale de timp regulate.
- Dacă sunt experimentate oricare dintre simptomele acestei afecțiuni, trebuie întreruptă utilizarea și consultat un medic.

⚠️ AVERTISMENT

Pot fi cauzate sau agravate vătămarile de la folosirea prelungită a aparatului. Atunci când folosiți o sculă pentru perioade prelungite, asigurați-vă că luați pauze regulate.

TRANSPORTAREA ȘI DEPOZITAREA

- Opriți produsul și lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita sau transporta.
- Curățați toate materialele străine din produs.
- Dacă este montată o lamă tăietoare, acoperiți-o cu capacul de protecție.
- Turnați tot carburantul rămas în rezervor într-o canistră omologată pentru păstrarea benzinei. Amintiți-vă să puneți la loc corespunzător și să strângeți capacul amestecului de combustibil.
- Porniți motorul până când acesta se oprește singur. Acest lucru permite eliminarea carburantului care ar putea să se răsuflă și să lase un reziduu în circuit.
- Depozitați-l într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit ce este inaccesibil copiilor. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinarit sau săruri antigel.

- Nu depozitați în aer liber.
- Când transportați produsul, fixați-l împotriva mișcării sa căderii, pentru a preveni vătămarea persoanelor sau deteriorarea produsului.
- Nu purtați sau transportați produsul în timp ce funcționează.
- Consultați reglementările naționale și locale în materie de depozitare și manipulare a carburantului.

Depozitate pe termen scurt

Dacă nu intenționați să utilizați produsul mai mult de o lună, urmați procedurile de depozitare de mai jos.

- Opriți aparatul și lăsați-l să se răcească înainte de a-l transporta sau depozita.
- Curățați toate materialele străine din produs.
- Dacă este montată o lamă tăietoare, acoperiți-o cu capacul de protecție.
- Depozitați-l într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit ce este inaccesibil copiilor.
- Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinarit sau săruri antigel.
- Nu depozitați în aer liber.

CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL

- Pompa de amorsare
- Mânerul șocului
- Capacul de alimentare cu carburant
- Mânerul demarorului
- Blocare clapetă de accelerație
- Întrerupător pornire
- Trăgaciul accelerorului
- Mânerul principal
- Mâner anterior
- Ax
- Deflector de iarbă
- Capul de tăiere cu fir tăietor ReelEasy™
- Fir de tăiere
- Șurub turație de ralanti
- Buton rotativ
- Capac cu ochi de prindere
- Șurub
- Piulițe flutur
- Șaibă plată
- Cheie de serviciu
- Capac cap cu fir
- Mâner rotund
- Șurub hexagonal
- Bobină
- Fir

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

26. Carcasă cap cu fir
27. Capacul filtrului de aer
28. Filtru de aer
29. Cheie combinată
30. Bujie
31. Canal de ghidare
32. Buton
33. Fișă metalică
34. Capac de protecție din cauciuc
35. Bolțul de angrenare a starterului
36. Starterul electric
37. Butonul F/R
38. Locașul bolțului de angrenare
39. Locașul de angrenare din motor
40. Comutator

MONTARE

DEZAMBALAREA

Acest produs necesită asamblare.

- Îndepărtați cu grijă unealta și orice accesorii din cutie. Asigurați-vă că toate elementele enumerate în lista de ambalare sunt incluse.
- Inspectați unealta cu atenție pentru a vă asigura că nici o spargere sau defecțiune nu a survenit în timpul transportului.
- Nu aruncați ambalajul până când nu inspectați cu atenție și nu utilizați în mod satisfăcător unealta.

LISTĂ DE EXPEDIERE

- Trimmer
- Arbore accesoriu
- Ansamblul mânerului frontal
- Deflector de iarbă
- Capul de tăiere cu fir tăietor ReelEasy™
- Cheie combinată
- Manualul operatorului
- Indexul figurilor
- Uleiul de motor
- Cheie de serviciu

⚠ AVERTISMENT

Dacă orice piesă este deteriorată sau lipsă nu operați acest produs până când piesele nu sunt înlocuite. Nerespectarea acestei avertizări poate provoca vătămări corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Nu încercați să modificați acest produs sau să creați accesorii nerecomandate pentru folosirea cu acest produs. Orice transformare sau modificare înseamnă întrebuițare abuzivă și poate rezulta în condiții periculoase ce pot duce la vătămare personală gravă.

⚠ AVERTISMENT

Deconectați, întotdeauna, cablul bujiei când montați piese.

⚠ AVERTISMENT

Niciodată nu atașați sau reglați niciun atașament cât timp capul de forță este în funcțiune. Neoprirea motorului poate cauza vătămare personală gravă.

⚠ AVERTISMENT

Toate mânerele rotunde și toate siguranțele trebuie să fie bine strânse înainte de a începe să utilizați echipamentul.
verificați periodic strângerea în timpul utilizării, pentru a evita rănirea gravă.

ATAȘAREA MÂNERULUI FRONTAL

A se vedea figura 2. (a)

- Scoateți șurubul, șaibă plată, și piuliță fluture din mânerul frontal.
- Instalați mânerul frontal pe bara superioară.
- Montați șurubul, șaibă plată, și piuliță fluture. Strângeți piuliță fluture.

ATAȘAREA DEFLECTORULUI

A se vedea figura 2. (b)

- Slăbiți piulița de blocare.
- Introduceți ax.
- Strângeți piulița de blocare.

ATAȘAREA CAPULUI DE FORȚĂ LA ACCESORIUL DE TUNDERE

A se vedea figura 2. (c)

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

⚠️ AVERTISMENT

Niciodată nu atașați sau reglați niciun atașament cât timp capul de forță este în funcțiune. Neoprirea motorului poate cauza vătămare personală gravă.

- Accesorii de tundere se conectează la capul de forță prin intermediul unui dispozitiv de cuplare.
- Slăbiți butonul de pe cuplajul tijei motorului și scoateți capacul din atașament.
- Apăsați butonul situat pe tija atașamentului.
- Aliniați butonul cu canelura de ghidare de pe cuplajul motorului și uniți cele două tije.
- Rotiți tija atașamentului până când butonul se blochează în gaura de poziție.

OBSERVAȚIE: Dacă butonul nu se eliberează complet în orificiul de poziționare, tije nu sunt blocate în poziție. Rotiți ușor dintr-o parte în alta, până când butonul se blochează în poziție.

- Strângeți fix butonul.

SCOATEREA ATAȘAMENTULUI DIN MOTOR

- Slăbiți butonul.
- Împingeți butonul înăuntru și răsușiți tije pentru a scoate și a separa capetele.

INSTALAREA CAPULUI DE TUNDERE CU FIR REEL EASY

A se vedea figura 2. (d)

- Deschideți capul de tundere cu fir ReelEasy™ apăsând clișeei de pe fiecare parte laterală. Conținutul capului de tundere cu fir este prins cu un arc astfel încât țineți cealaltă mână pe capacul capului de tundere cu fir în timp ce apăsați pe clișeei.
- Îndepărtați capacul capului tăietor, butonul acestuia, firul, mosorul și arcul.
- Plasați carcasa capului de tăiere pe bara de ghidare. Asigurați-vă că carcasa este complet poziționată.
- Introduceți șurubul hexagonal în conectorul angrenajului. Utilizând mânerul rotund, înșurubați șurubul hexagonal în sens anti-orar și strângeți-l în mod adecvat.

OBSERVAȚIE: Folosiți doar butonul rotativ pentru a strânge șurubul. Folosirea altor unelte ar face posibilă strângerea excesivă a șurubului, ceea ce ar putea deteriora capul de tundere cu fir.

- Reinstalați arcul capului butonului rotativ pe capul de

tundere și apăsați pentru a-l fixa.

- Reinstalați mosorul. Pentru atașarea pe bara curbată a capului de tăiere Reel Easy, bobina trebuie așezată așa încât inscripția "Pentru bară curbată" ("For curved shaft") să fie vizibilă pe bobina cu fir.
- Reașezați butonul rotativ introducându-l în centrul bobinei cu fir.
- Puneți la loc capacul capului de tundere, aliniind clișeei cu deschizăturile în capul de tundere. Apăsați simultan capacul și capul de tundere până când clișeei se fixează ferm în deschizătură.
- Instalați firul așa cum este descris în următoarea secțiune a acestui manual.

UTILIZARE

CARBURANTUL ȘI UMLEREA REZERVORULUI

MANIPULAREA CARBURANTULUI ÎN DEPLINĂ SIGURANȚĂ

- Manevrați întotdeauna combustibilul cu grijă, este foarte inflamabil.
- Efectuați întotdeauna umplerea în aer liber. Nu inhalați vaporii de carburant.
- Evitați ca benzina sau uleiul să intre în contact cu pielea dumneavoastră.
- Evitați mai ales să vă proiectați benzină sau ulei în ochi. Dacă vă intră în ochi benzină sau ulei, clătiți-i imediat cu apă curată. Dacă ochii rămân iritați, consultați imediat un medic.
- Curățați imediat tot combustibilul vărsat.
- Întotdeauna transportați și depozitați combustibilul într-un recipient aprobat pentru acest tip de produs.

AMESTECUL CARBURANTULUI

A se vedea figura 3.

- Aparatul funcționează cu un motor în 2 timpi care necesită un amestec de benzină și de ulei în 2 timpi. Amestecați benzina fără plumb și uleiul în 2 timpi într-un recipient curat omologat pentru a conține benzină.
- Motorul funcționează cu benzină fără plumb pentru vehicule cu o cifră octanică de 91 ((R + M)/2) sau mai mare.
- Nu utilizați amestecuri de combustibili-lubrifianți de la benzinării - nici chiar amestecuri destinate mopedurilor sau motocicletelor.
- Utilizați numai un ulei de sinteză în 2 timpi. Nu folosiți

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

lubrifiante auto sau lubrifiant în 2 timpi pentru motoare suspendate.

- Amestecați 2% lubrifiant pentru motoare în 2 timpi în carburant. Adică într-un raport de 50:1.
- Amestecați bine carburantul înainte de fiecare umplere a rezervorului.
- Amestecați carburantul în cantități mici. Nu pregătiți mai mult decât echivalentul unei luni de utilizare. Vă recomandăm să utilizați un ulei de sinteză în 2 timpi care conține un stabilizator de carburant.

	+		=		
1 l	+	20 ml	=		
2 l	+	40 ml	=		
3 l	+	60 ml	=		
4 l	+	80 ml	=		
5 l	+	100 ml	=		
					} 50:1

UMPLEREA REZERVORULUI

⚠️ AVERTISMENT

Asigurați-vă că aparatul nu prezintă scurgeri de carburant. Dacă descoperiți o scurgere, reparați ferăstrăul cu lanț înainte de a-l folosi din nou pentru a evita riscurile de incendiu sau de arsuri.

- Curățați rezervorul în jurul bușonului pentru a evita orice contaminare a carburantului.
- Deșurubați încet bușonul rezervorului.
- Turnați cu atenție amestecul de carburant în rezervor. Evitând vărsarea acestuia.
- Înainte de a înșuruba bușonul, curățați garnitura și asigurați-vă că aceasta este în bună stare.
- Puneți imediat la loc bușonul rezervorului și strângeți-l bine. Ștergeți carburantul vărsat. Îndepărtați-vă 9 m (30 ft) de zona de alimentare înainte de a porni motorul.

OBSERVAȚIE: Este normal ca motorul să emită fum în timpul și după prima utilizare.

⚠️ AVERTISMENT

Opriti întotdeauna motorul înainte de alimentare. Nu umpleți niciodată rezervorul unui aparat atunci când motorul este pornit sau este încă cald. Îndepărtați-vă la cel puțin 9 m de locul în care ați umplut rezervorul înainte de a porni motorul. Nu fumați!

PORNIREA ȘI OPRIREA

⚠️ AVERTISMENT

Nu porniți sau lăsați motorul să funcționeze în interiorul unei zone închise sau slab ventilate; respirarea gazelor de eșapament poate cauza moartea.

PENTRU A PORNI UN MOTOR RECE:

A se vedea figura 4. (a)

1. Așezați produsul pe o suprafață plată, liberă.
2. Apăsăți pompa de amorsare de 10 ori.
OBSERVAȚIE: După a 7-a apăsare, combustibilul trebuie să fie vizibil în pompa de amorsare. Dacă nu, continuați să apăsați până când combustibilul este vizibil.
3. Setări maneta de șoc în poziția de pornire. 
4. Țineți apăsat butonul de blocare a accelerației și strângeți declanșatorul accelerației.
5. Apăsăți declanșatorul accelerației complet și trageți de mânerul starterului până când motorul încearcă să pornească. Nu trageți mânerul starterului de mai mult de 4 ori. Mențineți trăgaciul accelerației complet apăsat în timpul pașilor 4 - 7.
6. Setări maneta de șoc în poziția de pornire. 
7. Trageți mânerul starterului până când motorul pornește. Nu trageți mânerul starterului de mai mult de 6 ori.
OBSERVAȚIE: Dacă motorul nu pornește, repetați procedura începând de la pasul 3.
8. Lăsați motorul să funcționeze timp de 10 secunde, apoi setați maneta șocului în poziția .

PENTRU A PORNI UN MOTOR CALD:

A se vedea figura 4. (b)

1. Apăsăți pompa de amorsare de 10 ori.
2. Setări maneta de șoc în poziția de pornire. 
3. Țineți apăsat butonul de blocare a accelerației și strângeți declanșatorul accelerației.
4. Trageți mânerul starterului până când motorul pornește.

PORNIREA MOTORULUI UTILIZÂND UN DEMAROR ELECTRIC (OPȚIONAL):

⚠️ AVERTISMENT

Folosiți numai demarorul electric Ryobi OES18. Utilizarea altui tip de demaror poate duce la defectarea motorului și la vătămări personale grave.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

A AVERTISMENT

Înainte de utilizarea demarorului electric, vă rugăm să citiți și să înțelegeți în totalitate manualul de utilizare al demarorului electric OES18, pentru a evita manevrarea necorespunzătoare și riscurile de accidentare.

PENTRU A PORNI MOTORUL RECE UTILIZÂND DEMARORUL ELECTRIC:

A se vedea figura 4. (c)

1. Montați bolțul de angrenare în demaror cu partea pentagonală spre exterior.
2. Apăsați butonul F/R spre stânga până ce apare simbolul unui pentagon. Așezați produsul pe sol și verificați produsul.
3. Așezați echipamentul pe sol astfel încât capul tăietor să nu intre în contact cu nimic.
4. Apăsați pompa de amorsare de 10 ori.
OBSERVAȚIE: După a 7-a apăsare, combustibilul trebuie să fie vizibil în pompa de amorsare. Dacă nu, continuați să apăsați până când combustibilul este vizibil.
5. Setati maneta de șoc în poziția de pornire. 
6. Țineți apăsat butonul de blocare a accelerației și strângeți declanșatorul accelerației.
7. Apăsați complet trăgaciul accelerației cu mâna stângă și mențineți această poziție pe parcursul pașilor 6 - 11.
8. Utilizați mâna dreaptă pentru a introduce axul demarorului în orificiul pentru demaror de pe motor. Asigurați-vă că bolțul de angrenare este cuplat corespunzător.

OBSERVAȚIE: Demarorul electric este echipat cu un mecanism de blocare de siguranță. Nu țineți apăsat pe comutatorul de pornire atunci când introduceți bolțul de angrenare în locașul din motor. Demarorul nu se va roti dacă nu este cuplat corespunzător.

9. Apăsați pe butonul de pornire al demarorului electric până ce motorul dă semne de pornire. Nu țineți apăsat butonul de pornire al demarorului mai mult de 4 secunde.
10. Setati maneta de șoc în poziția de pornire. 
11. Apăsați pe butonul de pornire al demarorului electric până ce motorul pornește.
OBSERVAȚIE: Dacă motorul nu pornește, repetați procedura începând de la pasul 3. Puteți repeta procedura doar o singură dată. Dacă motorul nu pornește nici după a doua încercare, consultați instrucțiunile de depanare pentru "Motor înecat" din secțiunea "Depanare" a acestui manual.
12. Lăsați motorul să funcționeze timp de 10 secunde, apoi setati maneta șocului în poziția .

PENTRU A PORNI MOTORUL CALD UTILIZÂND DEMARORUL ELECTRIC:

A se vedea figura 4. (d)

1. Montați bolțul de angrenare în demaror cu partea pentagonală spre exterior.
2. Apăsați butonul F/R spre stânga până ce apare simbolul unui pentagon. Așezați produsul pe sol și verificați produsul.
3. Așezați echipamentul pe sol astfel încât capul tăietor să nu intre în contact cu nimic.
4. Apăsați pompa de amorsare de 10 ori.
5. Setati maneta șocului în poziția „RUN”. 
6. Țineți apăsat butonul de blocare a accelerației și strângeți declanșatorul accelerației.
7. Apăsați complet trăgaciul accelerației cu mâna stângă și mențineți această poziție.
8. Utilizați mâna dreaptă pentru a introduce axul demarorului electric în orificiul pentru demaror de pe motor. Asigurați-vă că bolțul de angrenare este cuplat corespunzător.
9. Apăsați pe butonul de pornire al demarorului electric până ce motorul pornește.

OBSERVAȚIE: Dacă motorul nu pornește, repetați procedura începând de la pasul 5. Puteți repeta procedura doar o singură dată. Dacă motorul nu pornește nici după a doua încercare, consultați instrucțiunile de depanare pentru "Motor înecat" din secțiunea "Depanare" a acestui manual.

PENTRU A OPRI MOTORUL:

- Setati comutatorul de aprindere în poziția "O" (OPRIT).

OPERAREA MOTOCOSITOAREI

A se vedea figura 5.

Țineți echipamentul cu mâna dreaptă de mânerul din spate și cu mâna stângă de mânerul din față. Prindeți ferm cu ambele mâini în timpul funcționării. Produsul trebuie ținut într-o poziție comodă cu mânerul cu trăgaci deasupra șoldului.

Operați întotdeauna produsul la capacitate maximă. Tăiați iarba înaltă de sus în jos pentru a preveni înfășurarea ierbii în jurul carcasei coloanei și a capului de tăiere fapt ce ar putea cauza deteriorarea datorită supraîncălzirii. Dacă iarba se înfășoară în jurul capului de tăiere, opriți motorul, deconectați-l de la priză și îndepărtați iarba. Tăierea prelungită la capacitate parțială va rezulta în picurarea din amortizorul de zgomot.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

SFATURI PENTRU TUNDERE

A se vedea figura 6.

- Păstrați toate părțile corpului departe de orice piesele mobile și de toate suprafețele fierbinți ale unității. A se vedea figura 5.
- Țineți produsul înclinat înspre zona ce vine tăiată.
- Pentru o tăiere ușoară și sigură, apropiați-vă de buruienile ce doriți să le tăiați din partea dreaptă înspre stânga.
- Folosiți pentru tăiere vârful firului, nu forțați capul cu fir să intre în iarbă netăiată.
- Gardurile din sârmă și țărșii pot cauza extra uzură a firului, și chiar ruperea lui.
- Pietrele, zidurile din cărămidă, bordurile și lemnul ar putea uza rapid firul.
- Evitați copacii și tufărișul. Scoața copacilor, piesele din lemn, suprafețele metalice și stâlpii gardurilor pot fi cu ușurință deteriorați de fir.

AVANSAREA FIRULUI

A se vedea figura 7.

Cap cu fir Reel Easy™

Avansarea firului tăietor este controlată prin atingerea (rezemarea) capului tăietor de iarbă cu motorul la turația maximă.

- Porniți motorul la turație maximă.
- Loviți ușor de sol capul cu fir pentru a avansa firul. Firul avansează de fiecare dată când este lovit ușor capul cu fir. Nu rezemați capul tăietor pe sol.

OBSERVAȚIE: Pentru cea mai bună tăiere, avansați firul până când este tăiat la lungime de lama pentru tăiere a firului.

OBSERVAȚIE: Dacă firul este desfășurat prea scurt, ar putea fi posibil să nu puteți avansa firul prin lovirea ușoară de sol, dacă acesta este cazul avansați firul manual. Opiți întotdeauna motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice lucrări de întreținere.

AVANSAREA MANUALĂ A FIRULUI

- Opiți motorul.
- Împingeți dispozitivul de retenție a bobinei în timp ce trageți pentru a avansa manual firul.

ÎNȚEȚINEREA

⚠ AVERTISMENT

Folosiți doar piese de schimb, accesorii și atasamente originale ale producătorului Neumarea acestora poate cauza posibilă vătămare, slaba funcționare și ar putea anula garanția.

- Opiți întotdeauna motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice lucrări de întreținere.
- Puteți face reglaje și reparații descrise în acest manual de instrucțiuni. Pentru alte reparații, contactați agentul service autorizat.
- Consecințele întreținerii necorespunzătoare pot include depozite de carbon în exces rezultând într-o pierdere a randamentului și scurgere de reziduuri negre uleioase din amortizorul de zgomot.
- Pentru fir de schimb, folosiți doar linie cu filament din nylon cu diametrul descris în tabelul cu specificații din acest manual.
- Nu prelungirea noului fir de tăiere, reveniți întotdeauna produsul la poziția sa normală de funcționare înainte de a-l opera.
- Accesorii de tăiere nu trebuie să funcționeze în modul relanti. Dacă această cerință nu este satisfăcută, trebuie reglat ambreiajul sau mașina are nevoie urgentă de întreținere efectuată de către un tehnician calificat.
- După fiecare folosire curățați produsul cu o cârpă moale și uscată.
- Verificați toate piulițele, suruburile la intervale frecvente de timp ca să fie corespunzător strânse pentru a vă asigura că produsul este în stare de lucru în siguranță. Orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.

ÎNLOCUIREA FIRULUI

A se vedea figura 8.

- Asigurați-vă că unealta este oprită
- Utilizați un fir monofilă cu diametrul de 2.4 mm.
- Opiți motorul.
- Tăiați o bucată de fir cu lungimea de aproximativ 6 m.
- Răsuciți butonul rotativ de pe capul uneltei până ce linia de pe buton se aliniaza cu săgețile de pe partea superioară a capului uneltei.



Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Introduceți un capăt al firului în gaura situată pe partea laterală a capului uneltei și împingeți până ce firul iese prin gaura de pe partea cealaltă.
- Continuați să împingeți firul prin capul uneltei până ce secțiunea mediană a firului este în interiorul capului uneltei, iar firul din afara capului uneltei este împărțit unitar pe fiecare parte.
- Rotiți butonul rotativ de pe capul de tundere pentru a bobina firul.
- Bobinați firul până ce aproximativ 20 cm din el rămâne în afara capului motocoasei cu fir.

CURĂȚAREA CANALULUI DE EVACUARE ȘI A AMORTIZORULUI DE ZGOMOT

În funcție de tipul de carburant utilizat, de tipul și de cantitatea de ulei utilizate și de condițiile de folosire, orificiul de eşapament și eşapamentul pot fi colmate de un exces de calamină. Dacă observați o pierdere de putere a motouneltei dvs, un tehnician de service calificat va trebui să îndepărteze aceste depozite pentru a restabili performanța.

DECUPLOR PORNIRE

Extinctorul de scânteie trebuie curățat sau înlocuit la fiecare 25 de ore pentru a asigura o performanță corespunzătoare a produsului dvs. Arestoarele de scânteie se pot afla în diverse locuri, în funcție de model. Contactați cel mai apropiat service pentru a afla poziția arestorului de scânteie pentru modelul dvs.

CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER

A se vedea figura 9.

Pentru funcționarea corespunzătoare și o viață mai lungă, păstrați curățenia filtrului de aer.

- Asigurați-vă că unealta este oprită
- Îndepărtați capacul filtrului de aer.
- Îndepărtați filtrul de aer și curățați-l cu apă caldă cu săpun.
- Clătiți și lăsați filtrul de aer să se usuce complet.
- Turnați două picături de lubrifiant în filtrul de aer.
- Îndepărtați filtrul de aer (se potrivește într-un singur fel).
- Îndepărtați capacul filtrului de aer.

OBSERVAȚIE: Filtrul trebuie înlocuit anual pentru o funcționare optimă.

CAPACUL DE ALIMENTARE CU CARBURANT

⚠ AVERTISMENT

Capacul de alimentare cu combustibil care prezintă scurgeri este un pericol de incendiu și trebuie înlocuit imediat.

Capacul de alimentare cu carburant conține un filtru care nu necesită service și o supapă de reținere. Un filtru de combustibil înfundat va duce la scăderea performanței motorului. În cazul în care performanța este îmbunătățită în cazul în care capacul de alimentare cu carburant este slăbit, supapa de reținere poate fi defectă sau filtrul poate fi înfundat.

ÎNLOCUIREA BUJIEI

A se vedea figura 10.

⚠ AVERTISMENT

Bujia este metalică. Se încălzește foarte tare după oprirea motorului. Așteptați răcirea motorului înainte de a deconecta fișa metalică a bujiei. În caz contrar, riscați să vă ardeți.

OBSERVAȚIE: Motorul funcționează cu o bujie Champion RCJ-6Y cu o distanță disruptivă de 0,63 mm. Utilizați numai modelul recomandat și schimbați bujia o dată pe an.

1. Opriți motorul.
2. Apucați capacul de protecție de cauciuc de partea din față și desprindeți-l de carcasă.
3. Trageți capacul de protecție din cauciuc în sus pentru a elibera cârligul.
4. Răsuciți fișa metalică a bujiei și scoateți-o de pe bujie.
5. Deșurubați bujia rotind-o în sens antiorar. Scoateți vechea bujie și schimbați-o cu una nouă. Cuplați fișa metalică a bujiei și capacul de protecție de cauciuc.

ATAȘAREA CAPULUI DISPOZITIVULUI DE ATAȘARE

A se vedea figura 11.

Pentru a utiliza capacul barei de ridicare, apăsați butonul și amplasați capacul barei de ridicare peste capătul inferior al atașamentului. Rotiți ușor capul dintr-o parte în alta până când butonul se blochează în poziție.

OBSERVAȚIE: Orificiul secundar din tija atașamentului poate fi utilizat, de asemenea, pentru suspendare.



Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**DEPOZITAREA PE TERMEN LUNG (1 LUNĂ SAU MAI MULT)**

- Turnați tot carburantul rămas în rezervor într-o canistră omologată pentru păstrarea benzinei. Lăsați motorul să funcționeze până când se oprește.
- Curățați toate materialele străine din produs. Păstrați aparatul într-un loc bine aerisit unde nu este la îndemâna copiilor. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinarit sau săruri antigel.
- Respectați toate reglementările ISO și cele locale privind păstrarea în siguranță și manipularea combustibilului. Puteți folosi carburantul rămas pentru un alt aparat echipat cu un motor în doi timpi.

**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)****REMEDIEREA DEFECTIUNILOR**

Dacă aceste soluții nu rezolvă problema contactați reprezentantul dvs. autorizat de service.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Motorul nu pornește.	Nu există scânteie la bujie. Fără benzină. Motorul este inundat. Cablul de pornire este mai greu de tras decât atunci când a fost nou. Combustibil vechi.	Bujia ar putea fi defectă. Scoateți-o și verificați dacă este ancrasată sau crăpată. Înlocuiți bujia cu una nouă. Apăsați pompa de amorsare până la umplerea acesteia cu combustibil. Dacă pompa de amorsare nu se umple, sistemul principal de alimentare cu combustibil este blocat. Contactați un reprezentant service. Dacă pompa de amorsare se umple, există riscul ca motorul să fie înecat. Treceți la sugestia următoare. Scoateți bujia, apoi porniți unitatea, apoi întoarceți unitatea, astfel încât bujia să fie îndreptată spre sol. Setați maneta șocului la poziția  și trageți mânerul startului de 10 până la 15 ori. Acest lucru ar trebui să elimine excesul de carburant din motor. Scoateți combustibilul din produs. Curățați și montați din nou bujia. Curățați orice combustibil vărsat și îndepărtați-l la cel puțin 9 m de motor înainte de a reporni. Trageți de trei ori de mânerul demarorului cu mânerul șocului apăsat complet. Dacă motorul nu pornește, setați maneta șocului la  și repetați procedura de pornire normală. Dacă nici acum nu pornește motorul, repetați toate aceste etape cu o bujie nouă. Contactați un reprezentant service. Utilizați numai combustibil proaspăt amestecat cu ulei recomandat. Combustibilul cu o vechime de peste 30 de zile poate împiedica unitatea să pornească.
Motorul pornește dar nu accelerează corect.	Motorul are nevoie de aproximativ 3 minute pentru a se încălzi.	Permiteți motorului să se încălzească. Dacă motorul nu poate fi accelerat după 3 minute, contactați un furnizor de service.
Motorul pornește, dar funcționează doar la turație maximă, cu șocul tras la jumătate.	Trebuie să reglați carburatorul.	Contactați un reprezentant service.
Motorul nu atinge regimul maxim și/sau degajă fum în exces.	Verificați amestecul de carburant. Filtrul de aer este murdar. Grila parascânteii este murdară.	Utilizați un carburant amestecat recent conținând proporția corectă de ulei în 2 timpi. Curățați filtrul de aer. Consultați secțiunea "Întreținere - Curățarea filtrului de aer". Contactați un reprezentant service.



Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Motorul pornește, merge și accelerează dar se oprește în ralanti.	Șurubul de reglare a ralanti-ului de pe carburator necesită ajustare.	Contactați un reprezentant service.
Firul tăietor nu avansează.	Firul tăietor este lipit de el însuși.	Lubrifiați cu spray siliconic.
	Fir insuficient pe mosor.	Instalați fir suplimentar. Consultați secțiunea "Întreținere" din acest manual.
	Firul este uzat și are o lungime prea mică.	Trageți firul apăsând și eliberând succesiv centrul capului tăietor.
	Firul tăietor este încurcat pe mosor.	Derulați firul de pe mosor și rulați-l la loc. Consultați secțiunea "Întreținere" din acest manual.
	Turația motorului este prea mică.	Avansați firul la turație maximă.
Iarba se înfășoară în jurul ansamblului capului aparatului de tuns gazon și în jurul barei accesoriului.	Tăiere iarbă înaltă la nivelul solului. Operarea unității la turație parțială.	Tundeți iarbă înaltă începând de sus. Operați întotdeauna produsul la capacitate maximă.
Se scurge lubrifianț din amortizor.	Operarea unității la turație parțială.	Operați întotdeauna produsul la capacitate maximă.
	Verificați amestecul de carburant. Filtrul de aer este murdar.	Utilizați un carburant amestecat recent conținând proporția corectă de ulei în 2 timpi. Curățați filtrul de aer. Consultați secțiunea "Întreținere - Curățarea filtrului de aer".

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)**SYMBOLE**

BARDZO WAŻNE: Na urządzeniu mogą znajdować się następujące symbole. Należy się z nimi zapoznać i zapamiętać ich znaczenie.

Poprawne zrozumienie tych symboli pozwoli lepiej i bezpieczniej obsługiwać urządzenie.

	Znaczenie
	Alarm bezpieczeństwa
	Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi produktu oraz przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
	Kiedy używacie narzędzia, zakładajcie słuchawki i okulary ochronne, oraz kask.
	Uwaga na odrzucane przedmioty. Wszystkie osoby postronne, a szczególnie dzieci i zwierzęta, muszą znajdować się w odległości przynajmniej 15 metrów od miejsca pracy.
	Produkt nie jest przeznaczony do zakładania tarcz zębatach.
	Nie należy montować w produkcie metalowych ostrzy.
	Kierunek obrotów i maksymalna prędkość obrotowa wału napędowego przystawki tnącej.
	Stosować benzynę bezołowiową do pojazdów samochodowych o liczbie oktanowej 91 ([R + MJ]/2) lub wyższej.
	Stosować olej syntetyczny przeznaczony do silników 2-suwowych do silników chłodzonych powietrzem.
	Wymieszać dokładnie mieszankę paliwową oraz każdorazowo przed uzupełnieniem paliwa
	Nie zbliżać rąk do ostrzy.
	W pozycji "działanie"
	Ustaw dźwignię ssania w położeniu „FULL”.
	Ustaw dźwignię ssania w położeniu „HALF”.
	Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

	Nacisnąć przycisk blokady przepustnicy i przycisk uruchamiania przepustnicy, aby uruchomić urządzenie.
	Odczekaj 10 sekund.
	Narzędzie to spełnia wymogi wszystkich norm reglamentacji kraju UE, w którym było ono zakupione.
	Znak zgodności EurAsian
	Ukraiński znak zgodności
	Maksymalny poziom natężenia hałasu wynosi 108 dB.
	Aby zmniejszyć ryzyko zranienia lub uszkodzenia, należy unikać kontaktu z gorącymi powierzchniami.
	W trakcie montowania szpuli żyłki na osprzęcie tnącym ten symbol powinien być widoczny dla operatora.
	Pociągnąć za linkę rozrusznika.
	Aby uruchomić zimny silnik ręcznie:
	Aby uruchomić ciepły silnik ręcznie:
	Aby uruchomić zimny silnik rozrusznikiem elektrycznym:
	Aby uruchomić ciepły silnik rozrusznikiem elektrycznym:

Następujące wyrażenia i znaczenia wyrażają poziom zagrożenia związanego z tym produktem:

Symbole	Nazwa	Znaczenie
	NIEBEZPIECZENSTWO	Wskazuje na realne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	OSTRZEŻENIE	Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	UWAGA	Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować mniejsze lub bardziej poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	UWAGA	(Bez symbolu ostrzeżenia) Sytuacja, która może grozić uszkodzeniem mienia.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

W przypadku podkaszarki żyłkowej zwrócono szczególną uwagę na zapewnienie bezpieczeństwa, wysokiej wydajności oraz niezawodności.

PRZEZNACZENIE

Opisywana podkaszarka strunowa do krzewów przeznaczona jest do stosowania wyłącznie przez osoby dorosłe, które zapoznały się z instrukcjami i ostrzeżeniami zawartymi w niniejszym dokumencie oraz zrozumiały je, a także mogą być uważane za odpowiedzialne za swoje postępowanie. Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do stosowania wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń, w miejscach o dobrej wentylacji. Ze względów bezpieczeństwa produkt należy obsługiwać dwiema rękami.

Produkt jest przeznaczony do cięcia trawy, lekkich chwastów oraz wszelkich podobnych roślin na poziomie ziemi. Płaszczyna cięcia powinna być jak najbardziej równoległa do powierzchni gruntu.

Urządzenia nie należy używać do docinania żywoptłotów, krzewów lub innych roślin w przypadkach, gdy płaszczyzna koszenia nie jest równoległa do płaszczyzny gruntu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć podręcznik obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie podejmować prób pracy z produktem bez wcześniejszego dokładnego zapoznania się (ze zrozumieniem) z wszystkimi instrukcjami oraz zasadami bezpieczeństwa podanymi w niniejszej instrukcji. W przeciwnym razie może dojść do wypadku obejmującego porażenie prądem, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała. Podręcznik należy przechowywać i okresowo przeglądać, zapewniając bezpieczeństwo obsługi urządzenia i instruując inne osoby, które mogą to urządzenie obsługiwać.

⚠ OSTRZEŻENIE

Produkt ten nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę produktu, należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. Należy przestrzegać wszystkich zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. Nie zastosowanie się do tych zaleceń może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub duże straty materialne.
- W niektórych regionach obowiązują przepisy ograniczające używanie produktu. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnych urzędach.
- Nie wolno zezwalać dzieciom ani osobom bez odpowiedniego przeszkolenia na korzystanie z tego urządzenia.
- Nie wolno uruchamiać silnika w zamkniętych ani słabo wentylowanych pomieszczeniach; wdychanie spalin zagraża życiu.
- Oczyszczyć miejsce pracy każdorazowo przed rozpoczęciem pracy. Usunąć wszystkie przedmioty, które mogą uwięznąć w głowicy żyłki lub na nożu, bądź też zostać przez nie wyrzucone.
- Należy nosić pełne zabezpieczenie oczu i uszu podczas obsługi produktu. W przypadku pracy w miejscu, gdzie występuje ryzyko spadających przedmiotów, należy nosić kask.
- Środki ochrony słuchu mogą ograniczać zdolność operatora do usłyszenia dźwięków ostrzegawczych. Należy zwracać szczególną uwagę na potencjalne zagrożenia na obszarze pracy.
- Założyć grube, długie spodnie, antypoślizgowe obuwie ochronne i rękawice. Nie należy nosić luźnego ubrania, krótkich spodenek, biżuterii oraz nie chodzić boso.
- Długie włosy należy zabezpieczyć w taki sposób, aby znajdowały się powyżej poziomu ramion, co pozwoli uniknąć ryzyka ich zaplątania w ruchome elementy urządzenia.
- Trzymać osoby postronne, dzieci i zwierzęta w odległości przynajmniej 15 od miejsca pracy. Jeśli na obszarze znajduje się inna osoba, należy zatrzymać produkt.
- Nie obsługiwać tego urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, będąc pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków.
- Nie pracować w słabym oświetleniu. Operator wymaga nieograniczonego widoku w celu zidentyfikowania potencjalnych zagrożeń.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Stać stabilnie, zachowując równowagę. Nie sięgać zbyt daleko. Sięganie zbyt daleko grozi utratą równowagi i narażeniem na kontakt z gorącymi powierzchniami.
- Wszystkie kończyny należy trzymać z dala od ruchomych elementów urządzenia.
- Nie dotykać powierzchni wokół tłumika lub cylindra produktu, ponieważ części te bardzo się nagrzewają w trakcie pracy.
- Przed przystąpieniem do regulacji narzędzia należy zawsze zatrzymać silnik.
- Nie palić tytoniu podczas mieszania paliwa i tankowania.
- Paliwo należy mieszać i przechowywać w pojemniku do tego przeznaczonym.
- Paliwo mieszać tylko na wolnym powietrzu, z dala od wszelkich isker czy płomienia. Wytrzeć natychmiast rozchłapanie paliwa. Przed uruchomieniem silnika należy oddalić się od miejsca uzupełniania paliwa na 9 m (30 stóp).
- Przed schowaniem urządzenia lub tankowaniem wyłączyć silnik i odczekać, aż ostygnie.
- Aby przetransportować urządzenie w pojeździe, należy odczekać, aż silnik ostygnie, opróżnić zbiornik paliwa i zabezpieczyć urządzenie przed poruszaniem się.
- Zawsze należy wyłączyć silnik i upewnić się, że wszystkie ruchome części zatrzymały się.
 - serwisowanie
 - pozostawianie produktu bez nadzoru
 - czyszczenie produktu
 - wymiana akcesoriów
 - usuwaniem zatorów
 - kontrola uszkodzeń po uderzeniu obiektu
 - kontrola uszkodzeń w przypadku, gdy produkt wpada w nietypowe drgania
 - konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy stosować metod cięcia lub rodzajów osprzętu tnącego, które nie zostały wyszczególnione przez firmę Ryobi w niniejszej instrukcji. Dotyczy to również stosowania metalowych łańcuchów obrotowych i zamocowanych luźno ostrzy. Wiadomo, że tego rodzaju osprzęt często pęka w trakcie użytkowania, co stwarza wysokie ryzyko poważnego urazu u operatora oraz osób przebywających w pobliżu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Sprawdzenie po upuszczeniu lub innych uderzeniach

Należy dokładnie sprawdzić produkt w celu stwierdzenia wszelkich uszkodzeń. Każdą uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI PODKASZARKI

- Wymień głowicę żyłkową, jeśli jest pęknięta, wyszczerbiona lub uszkodzona w inny sposób. Należy upewnić się, że głowica żyłki lub nóż/tarcza są należycie zamontowane i dokładnie zamocowane. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnego zranienia.
- Unikać używania urządzenia do mokrej trawy.
- Podczas używania produktu nie należy chodzić do tyłu.
- Podczas pracy należy chodzić, nie wolno biegać.
- Mały nóż zamontowany na osłonie końcówki tnącej służy do przycinania nowo wysuniętej żyłki na prawidłową długość w celu zapewnienia bezpiecznego i optymalnego funkcjonowania. Jest ono bardzo ostre. Nie należy dotykać go szczególnie podczas czyszczenia narzędzia.
- Otwory wentylacyjne należy utrzymywać w stanie wolnym od zanieczyszczeń.
- Przed użyciem oraz po jakimkolwiek uderzeniu należy sprawdzić, czy żadna część nie jest uszkodzona. Należy sprawdzić ostrze tnące pod kątem oznak pęknięcia lub innych uszkodzeń. Uszkodzony przełącznik lub dowolny inny element należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Należy upewnić się, że głowica jest prawidłowo zainstalowana i dobrze zamocowana.
- Upewnić się, że wszystkie elementy zabezpieczające, osłony i uchwyty są prawidłowo i bezpiecznie zamocowane.
- Nie należy w żaden sposób modyfikować urządzenia. Może to spowodować większe ryzyko obrażeń ciała operatora lub innych osób.
- W głowicy tnącej stosować wyłącznie żyłkę oferowaną przez producenta urządzenia. Nie używaj żadnych innych akcesoriów tnących.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Nigdy nie należy używać narzędzia bez założonej i znajdującej się w dobrym stanie osłony końcówki tnącej.
- Podczas używania produktu trzymaj uchwyty w pewny sposób obiema rękami. Głowica podkaszarki musi być zawsze utrzymywana poniżej linii talii. Nigdy nie należy ciąć, gdy głowica żytkowa znajduje się 76 cm lub wyżej nad ziemią.

RYZIKO ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM:

Nawet jeśli produkt jest używany zgodnie z zaleceniami, nadal nie jest możliwe wyeliminowanie określonych czynników ryzyka. Następujące zagrożenia mogą wystąpić podczas używania urządzenia i operator powinien zwracać szczególną uwagę na poniższe punkty:

- Urazy ciała spowodowane przez wibracje.
 - Zawsze należy używać do określonego zadania odpowiednich narzędzi, korzystać z przeznaczonych do tego uchwytów i stosować się do zaleceń dotyczących czasu pracy i narażenia.
- Uszkodzenie słuchu spowodowane narażeniem na hałas.
 - Należy nosić środki ochrony uszu oraz ograniczyć poziom narażenia.
- Występuje ryzyko spowodowane odrzucanymi obiektami.
 - Stosować przez cały czas środki ochrony oczu.

OGRANICZENIE RYZYKA

Badania dowodzą, że wibracje powodowane przez narzędzia ręczne mogą wywoływać u niektórych osób objawy syndromu Raynauda. Typowe objawy to mrowienie, drętwienie i blednięcie palców, widoczne zwykle po wystawieniu na działanie zimna. Uważa się, że czynniki dziedziczne, wystawienie na działanie zimna i wilgoci, dieta, palenie papierosów i przyjęte zwyczaje przyczyniają się do rozwoju tych objawów. Obecnie nie wiadomo czy i jakie wibracje lub rozmiar ekspozycji może przyczyniać się do takiego stanu. Istnieją środki zaradcze, które może podjąć operator narzędzia, aby zmniejszyć efekt wibracji:

- a) Zadać w niskich temperaturach o ciepłotę własnego ciała, zakładając odpowiednie ubranie. Podczas obsługi produktu należy nosić rękawice, aby dłonie i nadgarstki były ciepłe. Wiadomo, że niskie temperatury są główną przyczyną powstawania objawu Raynauda.
- b) Podczas przerw w pracy należy wykonywać ćwiczenia poprawiające krążenie krwi..
- c) Ograniczyć ekspozycję w ciągu dnia. Podczas pracy robić częste przerwy.

- d) W razie doświadczenia dowolnego z wymienionych objawów, należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania tego urządzenia i skontaktować się z lekarzem.

OSTRZEŻENIE

Długotrwałe użytkowanie narzędzia może spowodować obrażenia ciała lub nasilić dolegliwości zdrowotne. W przypadku używania narzędzia przed dłuższy czas należy pamiętać o regularnych przerwach.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Przed schowaniem lub transportem produktu należy zatrzymać go i odczekać, aż ostygnie.
- Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia.
- Jeżeli zamontowano nóż, osłonić go ochraniaczem.
- Spuścić całe pozostałe paliwo ze zbiornika do pojemnika zatwierdzonego dla benzyny. Należy pamiętać, aby prawidłowo założyć i dokręcić korek mieszanki paliwa.
- Uruchomić silnik i odczekać aż sam zgaśnie. To umożliwi wyeliminowanie całego paliwa, które mogłoby się zwietrzyć i pozostawić osad gumowaty w obiegu.
- Należy przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci. Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, takich jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- Nie przechowywać na zewnątrz.
- W przypadku transportu produktu należy zabezpieczyć go przed przemieszczaniem się lub upadkiem, aby nie dopuścić do obrażeń ciała lub uszkodzenia produktu.
- Nie wolno przenosić ani transportować uruchomionego produktu.
- Odnieście się do przepisów krajowych i lokalnych w zakresie magazynowania i manipulowania paliwa.

Krótkie przechowywanie

Jeśli urządzenie ma nie być używane przez więcej niż jeden miesiąc, należy zastosować się do opisanej poniżej procedury przechowywania.

- Przed schowaniem lub transportem urządzenia należy zatrzymać je i odczekać, aż ostygnie.
- Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Jeżeli zamontowano nóż, osłonić go ochraniaczem.
- Należy przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci.
- Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, takich jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- Nie przechowywać na zewnątrz.

ZAPOZNAJ SIĘ ZE SWOIM PRODUKTEM

1. Pompka paliwowa
2. Dźwignia startera
3. Korek paliwa
4. Uchwyt rozrusznika
5. Przepustnica zablokowana
6. Przełącznik zapłonu
7. Spust przepustnicy
8. Tylny uchwyt
9. Przedni uchwyt
10. Wałek
11. Deflektor trawy
12. Głowica podkaszarki strunowej ReelEasy™
13. Cutting line
14. Śruba regulacji prędkości biegu jałowego
15. Śruba zaciskowa
16. Osłona mocowania
17. Śruba
18. Nakrętki motylkowe
19. Podkładka płaska
20. Kluczyk
21. Osłona głowicy żyłkowej
22. Kopułka do zwalniania żyłki
23. Śruba z łbem sześciokątnym
24. Szpula
25. Sprężyna
26. Obudowa głowicy żyłkowej
27. Pokrywa czerpni powietrza
28. Filtrowanie powietrza
29. Kluczyk uniwersalny
30. Świeca zapłonowa
31. Włóknienie przewodniczy
32. Przycisk
33. Metalowa osłona świecy zapłonowej
34. Gumowa osłona ochronna
35. Element pośredniczący rozrusznika
36. Rozrusznik elektryczny
37. Przycisk F/R
38. Wałek elementu pośredniczącego rozrusznika
39. Otwór silnika do wprowadzenia wałka
40. Przełącznik

MONTAŻ

ROZPAKOWYWANIE

Urządzenie wymaga złożenia.

- Wyjąć ostrożnie urządzenie i akcesoria z opakowania. Sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie wyszczególnione elementy.
- Sprawdzić dokładnie, czy urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu.
- Nie wyrzucać opakowania od czasu dokładnego sprawdzenia i pomyślnego uruchomienia urządzenia.

LISTA DOSTARCZONEGO WYPOSAŻENIA

- Podkaszarka do obrzeży
- Trzon przystawki
- Zespół uchwytu przedniego
- Deflektor trawy
- Głowica podkaszarki strunowej ReelEasy™
- Kluczyk uniwersalny
- Instrukcja obsługi
- Ilustracja
- Olej silnikowy
- Kluczyk

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku uszkodzenia lub braku dowolnego podzespołu urządzenia, nie wolno go używać aż do wymiany podzespołu. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy modyfikować narzędzia lub korzystać z akcesoriów, które nie są przeznaczone dla tego urządzenia. Dokonanie zmian konstrukcyjnych lub modyfikacji jest postępowaniem niezgodnym z przeznaczeniem i może być przyczyną wystąpienia niebezpiecznych warunków grożących poważnymi obrażeniami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przy montowaniu części, należy zawsze odłączyć kabel od świecy zapłonowej.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno mocować ani regulować żadnego przyrządu, gdy głowica napędowa pracuje. Jeśli silnik nie zostanie zatrzymany, może dojść do poważnych obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do pracy ze sprzętem należy upewnić się, że wszystkie kopułki/gałki i łączniki są w pełni dokręcone. Sprawdzać okresowo stan dokręcenia, aby uniknąć poważnego zranienia.

MONTAŻ UCHWYTU PRZEDNIEGO

Zobacz rysunek 2. (a)

- Wykręcić śrubę i wyjąć nakrętka motylkowe i podkładka płaska uchwytu przedniego.
- Zamontuj przedni uchwyt na górnym wale.
- Wymienić śrubę, nakrętka motylkowe i podkładka płaska. Dokręć nakrętka motylkowe.

MONTAŻ OSŁONA

Zobacz rysunek 2. (b)

- Poluzować nakrętkę blokującą.
- Włożyć wałek.
- Dokręcić nakrętkę blokującą.

MONTAŻ GŁOWICY NAPĘDOWEJ DO PRZYRZĄDU PODKASZARKI

Zobacz rysunek 2. (c)

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno mocować ani regulować żadnego przyrządu, gdy głowica napędowa pracuje. Jeśli silnik nie zostanie zatrzymany, może dojść do poważnych obrażeń ciała.

- Przyrząd podkaszarki łączy się z głowicą napędową za pomocą sprzęgła.
- Poluzować śrubę na sprzęgu wału głowicy napędowej i zdjąć zaślepkę z końca przystawki.
- Wcisnąć przycisk znajdujący się na wale przystawki.
- Wyrównać przycisk z zagłębieniem na złączu głowicy napędowej i nasunąć obydwie wały.
- Obrócić wał przystawki tak, aby przycisk zaskoczył w otworze ustalającym.

OBJAŚNIENIE: Jeśli przycisk nie zostanie całkowicie zwolniony w otworze pozycjonującym, oznacza to, że wały nie trafiły na właściwe miejsce i nie są dobrze połączone. Lekko pokręcając wałem upewnić się, że przycisk został zablokowany na swoim miejscu w sposób pewny.

- Dokręć dokładnie pokrętko mocujące.

DEMONTAŻ PRZYSTAWKI Z GŁOWICY NAPĘDOWEJ

- Poluzować pokrętko mocujące.
- Nacisnąć przycisk i przekręcić wały, aby je rozłączyć.

MONTAŻ GŁOWICY ŻYŁKI TNĄCEJ REEL EASY

Zobacz rysunek 2. (d)

- Otwórz głowicę żyłki tnącej ReelEasy™, naciskając zatrzask z obu stron. Głowica żyłki tnącej jest wyposażona w sprężynę, więc w chwili naciskania zatrzasków drugą ręką należy przytrzymać osłonę głowicy żyłki tnącej.
- Zdemontować pokrywę głowicy żyłki, kopułkę do wysuwania żyłki, żyłkę, szpulę i sprężynę.
- Nałóż obudowę głowicy tnącej na wał napędowy. Obudowa musi być odpowiednio zamocowana.
- Umieścić śrubę z łbem sześciokątnym w łączniku napędu. Za pomocą kopułki do wysuwania żyłki obrócić śrubę z łbem sześciokątnym w lewo i dokładnie dokręcić.

OBJAŚNIENIE: Do dokręcania śruby należy używać wyłącznie pokrętła. Użycie innego narzędzia może spowodować nadmierne dokręcenie śruby, co może doprowadzić do uszkodzenia głowicy żyłki tnącej.

- Zamontuj sprężynę dociskową w głowicy żyłki tnącej i dociśnij do gniazda.
- Ponownie zamontować szpulę. W przypadku wygiętego mocowania wału z głowicą tnącą Reel Easy szpula powinna być umieszczona w taki sposób, aby oznaczenie „Do wygiętego wału” było widoczne na szpuli z żyłką.
- Zamocuj pokrętko, umieszczając je na środku szpuli z żyłką.
- Załóż osłonę głowicy żyłki tnącej, ustawiając zatrzaski na wysokości otworów w głowicy żyłki tnącej. Dociśnij osłonę do głowicy żyłki tnącej, aż oba zatrzaski zablokują się w otworach.
- Zainstaluj żyłkę zgodnie z procedurą opisaną w następnej sekcji tej instrukcji.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

SPOSÓB UŻYCIA

PALIWO I TANKOWANIE

BEZPIECZEŃSTWO PRACY Z PALIWEM

- Zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z paliwem, jest ono wysoce łatwopalne.
- Zawsze napełniajcie zbiornik na zewnątrz i nie wdychać oparów paliwa.
- Unikajcie zetknięcia się paliwa czy oleju z waszą skórą.
- Unikajcie przede wszystkim dostania się benzyny lub oleju do oczu. Jeżeli benzyna lub olej dostaną się do oczu, należy je natychmiast przemyć czystą wodą. Jeżeli po przemyciu oczy są nadal podrażnione, skonsultujcie się niezwłocznie z lekarzem.
- Rozlane paliwo należy niezwłocznie usuwać.
- Paliwo należy przenosić i przechowywać w pojemniku posiadającym odpowiednią aprobatę.

SPORZĄDZANIE MIESZANKI PALIWOWEJ

Zobacz rysunek 3.

- Urządzenie to jest napędzane silnikiem dwusuwowym i dlatego wymaga uprzedniego sporządzenia mieszanki benzyny z olejem do silników dwusuwowych. Zmieszajcie benzynę bezołowiową z olejem do silników 2-suwowych w czystym zbiorniku zatwierdzonym do przechowywania benzyny.
- Silnik ten działa na benzynę bezołowiową do pojazdów o liczbie oktanowej 91 ((R + M)/2) lub wyższej.
- Nie stosować żadnych dostępnych na stacjach paliw rodzajów gotowych mieszanek benzyny i środków smarnych, w tym przeznaczonych do stosowania w skuterach, motocyklach itp.
- Stosować jedynie olej syntetyczny przeznaczony do silników 2-suwowych. Nie stosować zwykłych olejów silnikowych lub olejów do silników dwusuwowych pozaburtowych.
- Wymieszaj z benzyną 2% oleju syntetycznego do silników dwusuwowych. Czyli stosunek 50 :1.
- Wymieszajcie dobrze paliwo przed każdym tankowaniem.
- Mieszanke należy sporządzać w małych ilościach. Nie przygotowywać więcej niż odpowiednik zużycia na miesiąc. Zalecamy państwu również stosowanie oleju

syntetycznego do silników 2- suwowych zawierających stabilizator paliwa.



1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

TANKOWANIE

⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnijcie się że nie ma wycieku paliwa z narzędzia. Aby uniknąć ryzyka oparzeń czy pożaru, jeżeli odkryjecie wyciek, oddajcie waszą piłę łańcuchową do naprawy przed jej ponownym użyciem.

- Aby niedopuszczyć do zanieczyszczenia paliwa, należy oczyścić powierzchnię zbiornika wokół korka wlewu paliwa.
- Powoli poluzować korek wlewu paliwa.
- Mieszanke paliwową należy wlewać ostrożnie do zbiornika. Unikając rozlania jej.
- Przed dokręceniem korka paliwa należy oczyścić i sprawdzić jego uszczelkę.
- Natychmiast po tankowaniu należy założyć korek wlewu paliwa i dokręcić go mocno. Wytrzeć natychmiast rozchlapane paliwo. Przed uruchomieniem silnika należy oddalić się od miejsca uzupełniania paliwa na 9 m (30 stóp).

OBJAŚNIENIE: Jest rzeczą normalną, że silnik wydziela dym podczas i po pierwszym użyciu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do tankowania należy bezwzględnie wyłączyć silnik. Nigdy nie wolno wlewać paliwa do zbiornika narzędzia, którego silnik pracuje lub jest jeszcze gorący. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście. Palenie zabronione!

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno uruchamiać silnika w zamkniętych ani słabo wentylowanych pomieszczeniach; wdychanie spalin zagraża życiu.

ABY URUCHOMIĆ ZIMNY SILNIK:

Zobacz rysunek 4. (a)

1. Położyć urządzenie na płaskiej, wolnej od obcych przedmiotów powierzchni.
2. Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.
OBJAŚNIENIE: Po siedmiu naciśnięciach paliwo powinno być widoczne w zbiorniczku pompki ręcznej paliwa. W przeciwnym wypadku kontynuować naciskanie, aż będzie widoczne paliwo.
3. Ustawić dźwignię ssania w położeniu ssania. **I**
4. Przytrzymać przycisk blokady przepustnicy i nacisnąć przycisk uruchamiający przepustnicę.
5. Wciśnij do oporu przycisk uruchamiający przepustnicę i pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik. Nie ciągnąć za uchwyt rozrusznika więcej niż 4 razy. W trakcie wykonywania kroków od 4 do 7 spust przepustnicy musi być całkowicie wciśnięty.
6. Ustawić dźwignię ssania w położeniu ssania. **II**
7. Pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik. Nie ciągnąć za uchwyt rozrusznika więcej niż 6 razy.
OBJAŚNIENIE: Jeśli silnik się nie uruchamia, powtórz procedurę od punktu 3.
8. Odczekaj, aż silnik przepracuje 10 sekund, następnie przestaw dźwignię ssania w położenie **R**.

ABY URUCHOMIĆ GORĄCY SILNIK:

Zobacz rysunek 4. (b)

1. Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.
2. Ustawić dźwignię ssania w położeniu ssania. **R**
3. Przytrzymać przycisk blokady przepustnicy i nacisnąć przycisk uruchamiający przepustnicę.
4. Pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik.

URUCHAMIANIE SILNIKA ZA POMOCĄ ROZRUSZNIKA ELEKTRYCZNEGO (OPCJONALNY):

⚠ OSTRZEŻENIE

Stosować wyłącznie rozrusznik elektryczny Ryobi OES18. Stosowanie jakiegokolwiek innego rozrusznika może spowodować uszkodzenie silnika i poważne obrażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do użycia rozrusznika elektrycznego w celu rozruchu narzędzia należy zapoznać się (ze zrozumieniem) z instrukcją obsługi rozrusznika elektrycznego OES18, aby uniknąć niewłaściwego działania oraz obrażeń.

ABY URUCHOMIĆ ZIMNY SILNIK ROZRUSZNIKIEM ELEKTRYCZNYM:

Zobacz rysunek 4. (c)

1. Zamontować element pośredniczący silnika w rozruszniku elektrycznym tak, by końcówka pięciokątna była zwrócona na zewnątrz.
2. Nacisnąć przycisk F/R w lewo do momentu gdy na przycisku F/R nie uwidoczni się symbol pięciokąta.
3. Ułożyć narzędzie na gruncie i upewnić się, że elementy tnące z niczym się nie stykają.
4. Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.
OBJAŚNIENIE: Po siedmiu naciśnięciach paliwo powinno być widoczne w zbiorniczku pompki ręcznej paliwa. W przeciwnym wypadku kontynuować naciskanie, aż będzie widoczne paliwo.
5. Ustawić dźwignię ssania w położeniu ssania. **I**
6. Przytrzymać przycisk blokady przepustnicy i nacisnąć przycisk uruchamiający przepustnicę.
7. Całkowicie wcisnąć spust przepustnicy lewą dłonią na czas wykonywania kroków 6 do 11.
8. Prawą dłoń włożyć walek elementu pośredniczącego rozrusznika w otwór w obudowie silnika. Upewnić się, że element pośredniczący jest odpowiednio załączony.
OBJAŚNIENIE: Silnik elektryczny wyposażony jest w blokadę bezpieczeństwa. Nie naciskać i nie przytrzymywać przycisku przełącznika w trakcie wkładania wałka rozrusznika elektrycznego w otwór w obudowie silnika. Rozrusznik nie będzie się obracać, jeśli rozrusznik elektryczny nie będzie prawidłowo załączony.
9. Nacisnąć i przytrzymać przycisk przełącznika rozrusznika elektrycznego do momentu pierwszych obrotów silnika. Nie naciskać rozrusznika elektrycznego dłużej niż 4 sekundy.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

10. Ustawić dźwignię ssania w położeniu ssania.
11. Nacisnąć i przytrzymać przycisk przełącznika rozrusznika elektrycznego do momentu gdy silnik zacznie się obracać.

OBJAŚNIENIE: Jeśli silnik się nie uruchamia, powtórzyć procedurę od punktu 3. Nie powtarzać procedury więcej niż jeden raz. Jeżeli silnik nie uruchomi się po drugiej próbie, zapoznać się instrukcją dotyczącą rozwiązywania w rozdziałach „Zalany silnik” oraz „Rozwiązywanie problemów”.

12. Odczekać, aż silnik przepracuje 10 sekund, następnie przestaw dźwignię ssania w położenie

ABY URUCHOMIĆ CIEPŁY SILNIK ROZRUSZNIKIEM ELEKTRYCZNYM:

Zobacz rysunek 4. (d)

1. Zamontować element pośredniczący silnika w rozruszniku elektrycznym tak, by końcówka pięciokątna była zwrócona na zewnątrz.
2. Nacisnąć przycisk F/R w lewo do momentu gdy na przycisku F/R nie uwidoczni się symbol pięciokąta.
3. Ułożyć narzędzie na gruncie i upewnić się, że elementy tnące z niczym się nie stykają.
4. Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.
5. Ustaw dźwignię ssania w położeniu „RUN”.
6. Przytrzymać przycisk blokady przepustnicy i nacisnąć przycisk uruchamiający przepustnicę.
7. Całkowicie wcisnąć spust przepustnicy lewą dłonią.
8. Prawą dłonią ułożyć trzpień rozrusznika elektrycznego w otwór w obudowie silnika. Upewnić się, że element pośredniczący jest odpowiednio załączony.
9. Nacisnąć i przytrzymać przycisk przełącznika rozrusznika elektrycznego do momentu gdy silnik zacznie się obracać.

OBJAŚNIENIE: Jeśli silnik się nie uruchamia, powtórzyć procedurę od punktu 5. Nie powtarzać procedury więcej niż jeden raz. Jeżeli silnik nie uruchomi się po drugiej próbie, zapoznać się instrukcją dotyczącą rozwiązywania w rozdziałach „Zalany silnik” oraz „Rozwiązywanie problemów”.

ZATRZYMYWANIE SILNIKA:

- Ustawić przełącznik w położeniu "O" (OFF).

OBSŁUGA PODKASZARKI ŻYŁKOWEJ

Zobacz rysunek 5.

Przytrzymać produkt, umieszczając prawą dłoń na tylnym uchwycie, a lewą na przednim. Podczas pracy utrzymywać pewny chwyt obiema rękami. Urządzenie należy trzymać w wygodnej pozycji, tak aby uchwyt ze spustem znajdował się na wysokości biodra.

Produkt zawsze powinien pracować przy pełnym otwarciu przepustnicy. Wysoką trawę należy ciąć od góry, aby uniknąć zawijania się trawy wokół obudowy wałka i głowicy żyłkowej, co może spowodować uszkodzenie na skutek przegrzania. Jeśli trawa owinie się wokół głowicy żyłkowej, wyłącz silnik, odłącz przewód świecy zapłonowej i usuń trawę. Długotrwałe cięcie przy częściowym otwarciu przepustnicy spowoduje kapanie smaru z tłumika.

CIĘCIE - WSKAZÓWKI

Zobacz rysunek 6.

- Nie wolno zbliżać żadnych części ciała do ruchomych części ani gorących powierzchni urządzenia. *Zobacz rysunek 5.*
- Pochylaj urządzenie w stronę koszonego obszaru.
- Ze względu na wygodę i bezpieczeństwo cięcia do ciętej trawy należy zbliżyć się od prawej do lewej strony.
- Użyj końcówki żyłki do cięcia – nie dociskaj głowicy żyłkowej do nieskoszonej trawy.
- Ogrodzenie siatkowe i palikowe powoduje bardzo szybkie zużycie żyłki, a nawet jej zerwanie.
- Ściany z kamienia i cegły, krawężniki oraz drewno mogą przyspieszyć zużycie żyłki.
- Unikaj drzew i krzewów. Kora drzew, drewno profilowane, okładziny i słupki ogrodzeniowe mogą ulec uszkodzeniu na skutek kontaktu z żyłką.

WYSUWANIE ŻYŁKI

Zobacz rysunek 7.

Głowica żyłki Reel Easy™

Posuw żyłki można kontrolować, na krótki dociskając głowicę żyłki do gruntu, gdy silnik będzie pracować z całkowicie otwartą przepustnicą.

- Uruchom silnik z pełnym otwarciem przepustnicy.
- Uderz głowicą żyłkową o podłoże, aby wysunąć żyłkę. Każde uderzenie głowicą żyłkową o podłoże powoduje wysunięcie żyłki. Nie przytrzymywać głowicy przy gruncie.

OBJAŚNIENIE: Aby uzyskać najlepszą skuteczność cięcia, należy wysunąć żyłkę, aby została przycięta przez ostrze przycinające do żyłki.

OBJAŚNIENIE: Jeśli żyłka jest zbyt mocno zużyta i jest krótka, wysunięcie jej poprzez uderzenie głowicą o podłoże może być niemożliwe; w takim przypadku należy wysunąć żyłkę ręcznie. Zawsze przed przeprowadzeniem wszelkich prac konserwacyjnych należy wyłączyć silnik i odczekać aż ostygnie.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

RĘCZNE WYSUWANIE ŻYŁKI

- Zatrzymać silnik.
- Popchnij ustalacz szpuli w dół, jednocześnie wyciągając żyłkę.

KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, akcesoria oraz przystawki producenta. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała, niskiej wydajności oraz do unieważnienia gwarancji.

- Zawsze przed przeprowadzeniem wszelkich prac konserwacyjnych należy wyłączyć silnik i odczekać aż ostygnie.
- Możesz wykonywać czynności regulacyjne i naprawcze opisane w tej instrukcji obsługi. W przypadku innych napraw należy skontaktować się autoryzowanym punktem serwisowym.
- Konsekwencje nieprawidłowej konserwacji mogą obejmować nadmiar nagaru, który wpływa na spadek wydajności oraz kapanie czarnej oleistej cieczy z tłumika.
- Do wymiany należy stosować wyłącznie nylonowej ciągłej żyłki o średnicy podanej w tabeli specyfikacji w tej instrukcji.
- Po wyciągnięciu nowej żyłki tnącej, zawsze przed włączeniem urządzenia należy ustawić je w normalnym położeniu roboczym.
- Przyrząd tnący nie może pracować w trybie biegu jałowego. Jeśli ten warunek nie zostanie spełniony, należy wyregulować sprzęgło lub maszyna potrzebuje pilnej konserwacji przez wykwalifikowanego mechanika.
- Po każdym użyciu należy wyczyścić produkt miękką, suchą szmatką.
- Systematycznie sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, wkręty i śruby są dobrze dokręcone, aby upewnić się, że produkt jest w bezpiecznym stanie. Każdą uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

WYMIANA ŻYŁKI

Zobacz rysunek 8.

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone

- Stosować żyłkę jednorodną o średnicy 2,4 mm.
- Zatrzymać silnik.
- Odciąć jeden odcinek żyłki o długości około 6 m.
- Przekręcić pokrętkę głowicy żyłkowej tak, aby linia na pokrętkę była wyrównana ze strzałkami znajdującymi się w górnej części głowicy.
- Włożyć jeden koniec żyłki w oczko znajdujące się z boku głowicy i wepchnąć żyłkę tak głęboko, aż wyjdzie przez otwór z drugiej strony.
- Nadal popychając żyłkę ustawić ją tak, aby środkowa część żyłki znalazła się w głowicy a żyłka wystająca po obydwu stronach głowicy miała tę samą długość.
- Obróć pokrętkę na głowicy żyłki tnącej, aby nawinąć żyłkę.
- Żyłkę należy nawinąć tak, aby z głowicy wystawał odcinek o długości około 20 cm.

CZYSZCZENIE OTWORU WYRZUTOWEGO SPALIN I TŁUMIKA

Otwór wylotowy spalin i tłumik mogą być zatkane osadami węglowymi; wielkość tego zanieczyszczenia zależy od rodzaju stosowanego paliwa, gatunku i ilości oleju w mieszance i warunków użytkowania. W przypadku stwierdzenia spadku mocy urządzenia, w celu przywrócenia wydajności konieczne będzie usunięcie tych nagromadzeń przez wykwalifikowanego technika serwisowego.

ODISKROWNIK

Odiskownik należy czyścić lub wymieniać co każde 25 godzin pracy, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia. W zależności od modelu chwytacze iskier mogą znajdować się w różnych miejscach. Skontaktować się z najbliższym serwisem w celu uzyskania informacji dotyczących lokalizacji chwytacza iskier w nabytym modelu.

CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

Zobacz rysunek 9.

Aby zachować odpowiednie parametry urządzenia i przedłużyć jego żywotność, należy utrzymywać filtr powietrza w czystości.

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone
- Zdejmij pokrywę filtra powietrza.
- Wyjmij filtr powietrza i wyczyść ciepłą wodą z mydłem.
- Wypłucz filtr i pozostaw go do całkowitego wyschnięcia.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Nanieś dwie krople oleju do filtra powietrza.
- Załóż filtr powietrza (pasuje tylko w jednym położeniu).
- Załóż pokrywę filtra powietrza.

OBJAŚNIENIE: Aby zapewnić najlepsze działanie, filtr należy zmieniać raz w roku.

KOREK PALIWA

OSTRZEŻENIE

Nieszczelny korek wlewu paliwa stanowi zagrożenie pożarem i musi być niezwłocznie wymieniony.

Korek paliwa zawiera jednorazowy filtr i zawór zwrotny. Zatkany filtr paliwa obniża osiągi silnika. Jeśli praca silnika ulega poprawie po poluzowaniu korka, może to oznaczać uszkodzenie zaworu zwrotnego lub zatkanie filtra.

WYMIANA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

Zobacz rysunek 10.

OSTRZEŻENIE

Świeca zapłonowa wykonana jest z metalu. Bardzo się nagrzewa po zatrzymaniu silnika. Przed demontażem metalowej osłony świecy zapłonowej należy poczekać, aż silnik ostygnie, aby uniknąć obrażeń.

OBJAŚNIENIE: Silnik funkcjonuje na świecy Champion RC-J-6Y z rozstawem elektrody 0,63 mm. Używajcie jedynie modeli zalecanych przez producenta i zmieniajcie świecę co roku.

1. Zatrzymać silnik.
2. Przytrzymać przednią część gumowej osłony ochronnej w górze i odciągnąć ją od obudowy.
3. Pociągnąć metalową osłonę świecy zapłonowej, aby zwolnić haczyk.
4. Obrócić metalową osłonę świecy zapłonowej i odciągnąć ją od świecy.
5. Poluzować świecę zapłonową, wykręcając ją w lewo za pomocą klucza. Wymontować starą świecę zapłonową i zastąpić ją nową. Ponownie zamontować metalową osłonę świecy zapłonowej oraz gumową osłonę ochronną.

MONTAŻ ZAŚLEPKI ZACZEPU

Zobacz rysunek 11.

Aby założyć zaślepkę wieszaka, należy wcisnąć przycisk i założyć zaślepkę na dolny koniec przystawki. Lekko pokręcając końcówką upewnić się, że przycisk został zablokowany na swoim miejscu w sposób pewny.

OBJAŚNIENIE: Do zawieszenia przystawki można też użyć otworu pomocniczego w wale.

DŁUŻSZE PRZECHOWYWANIE (1 MIESIĄC LUB DŁUŻEJ)

- Spuścić całe pozostałe paliwo ze zbiornika do pojemnika zatwierdzonego dla benzyny. Uruchomić silnik i poczekać na jego samoistne zatrzymanie.
- Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia. Przechowujcie ją w dobrze przewietrzonym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, takich jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- Należy przestrzegać norm ISO oraz wszelkich lokalnych przepisów w zakresie bezpiecznego przechowywania i obsługi paliw. Możecie użyć pozostałe paliwo do innego narzędzia z silnikiem dwusuwowym.

**Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)****ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Jeżeli przedstawione czynności nie rozwiązały problemu, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się.	Brak iskry. Brak paliwa. Silnik jest zalany. Linka rozruchowa stawia większy opór przy ciągnięciu niż gdy była nowa. Stare paliwo.	Świeca zapłonowa może być uszkodzona — należy ją wymontować i sprawdzić pod kątem braku zabrudzeń i pęknięć. Wymienić świecę zapłonową na nową. Wciskać bańkę pompy zastrzykowej dopóki nie napelni się paliwem. Jeżeli bańka nie napelni się, będzie to oznaczać, że układ doprowadzenia paliwa jest zablokowany. Skontaktować się z dealerem serwisu. Jeżeli bańka pompki zastrzykowej napęlnia się, oznacza to, że silnik może być zalany — należy wówczas przejść do kolejnej czynności. Wykręcić świecę, następnie obrócić urządzenie „do góry nogami”, tak, aby otwór świecy zapłonowej był skierowany w stronę ziemi. Ustaw dźwignię ssania w położenie  i pociągnij za uchwyt rozrusznika 10 – 15 razy. Spowoduje to usunięcie nadmiaru paliwa z silnika. Usunąć paliwo z urządzenia. Wyczyścić i założyć na miejsce świecę zapłonową. Przed uruchomieniem silnika wytrzeć ewentualnie rozlane paliwo i odsunąć się przynajmniej 9 m od miejsca tankowania. Przytrzymując spust startera całkowicie wciśnięty, pociągnąć trzy razy za uchwyt rozrusznika przy dźwigni startera zupełnie wciśniętej. Jeżeli silnik nie uruchomi się, przestawić dźwignię ssania w położenie  i rozpocząć standardową procedurę rozruchową. Jeżeli mimo to silnik nie daje się uruchomić, to należy powtórzyć powyższą procedurę, lecz przy założonej nowej świecy. Skontaktować się z dealerem serwisu. Stosować wyłącznie świeże paliwo wymieszane z zalecanym olejem. Paliwo starsze niż 30 dni może uniemożliwić uruchomienie urządzenia.
Silnik się uruchamia lecz nie przyspiesza należycie.	Rozgrzanie silnika trwa około 3 minut.	Poczekać, aż silnik całkowicie się rozgrzeje. Jeżeli silnik nie zacznie przyspieszać po upływie 3 minut, skontaktować się z serwisem.
Silnik uruchamia się, ale działa wyłącznie na wysokich obrotach przy przepustnicy otwartej do połowy.	Gaźnik wymaga regulacji.	Skontaktować się z dealerem serwisu.



Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie uzyskuje pełnych obrotów i/lub wydziela zbyt dużo dymu.	Sprawdźcie mieszankę paliwową. Brudny filtr powietrza. Siatka iskrochwytu jest brudna.	Używać świeżego paliwa i poprawić stosunek mieszanki ilości oleju do silników 2-suwowych /ilości paliwa. Wyczyścić filtr powietrza. Odniescie się do rozdziału niniejszego podręcznika "Obsługa - czyszczenie filtra powietrza." Skontaktować się z dealerem serwisu.
Silnik zapala, pracuje i przyspiesza, ale gaśnie przy wolnych obrotach.	Śruba biegu jałowego na gaźniku wymaga regulacji.	Skontaktować się z dealerem serwisu.
Żyłka nie wysuwa się.	Żyłka zgrzana sama ze sobą.	Nasmarować aerozolem silikonowym.
	Niewystarczająca ilość żyłki na szpuli.	Założyć więcej żyłki. Odniescie się do rozdziału niniejszego podręcznika zatytułowanego "Konserwacja".
	Żyłka zużyła się i jest zbyt krótka.	Ciągnąć za żyłki, na przemian naciskając i zwalniając kopułkę do zwalniania żyłki.
	Żyłka zaplątana na szpuli.	Usunąć żyłkę ze szpuli i nawinąć ponownie. Odniescie się do rozdziału niniejszego podręcznika zatytułowanego "Konserwacja".
	Zbyt niska prędkość obrotowa silnika.	Posuwać żyłkę przy w pełni otwartej przepustnicy.
Trawa owija się wokół zespołu głowicy tnącej oraz trzonka nasadki.	Cięcia wysokiej trawy na poziomie gruntu.	Wysoką trawę kosić małymi odcinkami od góry.
	Praca urządzenia przy częściowo otwartej przepustnicy.	Produkt zawsze powinien pracować przy pełnym otwarciu przepustnicy.
Smar kapie z tłumika.	Praca urządzenia przy częściowo otwartej przepustnicy.	Produkt zawsze powinien pracować przy pełnym otwarciu przepustnicy.
	Sprawdźcie mieszankę paliwową.	Używać świeżego paliwa i poprawić stosunek mieszanki ilości oleju do silników 2-suwowych /ilości paliwa.
	Brudny filtr powietrza.	Wyczyścić filtr powietrza. Odniescie się do rozdziału niniejszego podręcznika "Obsługa - czyszczenie filtra powietrza."

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

SIMBOLI

POMEMBNO: Na izdelku so lahko uporabljeni naslednji simboli. Prosimo, preučite jih in se naučite njihovih pomenov. Pravilno razumevanje sporočila teh simbolov vam omogoča boljše in varnejše uporabljanje orodja.

	Razlaga
	Varnostni alarm
	Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti vsa navodila, upoštevati vsa opozorila in varnostne napotke.
	Pri uporabi tega stroja morate nositi zaščitna očala in opremo za varovanje sluha in glave.
	Pazite na izvržene ali leteče predmete. Prisotni (še posebej otroci in živali) naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15m od delovnega območja.
	Izdelek ni predviden za uporabo ozobljenih rezil, kot jih uporablja krožna žaga.
	Z izdelkom ne uporabljajte kovinskih rezil.
	Smer vrtenja in maksimalna hitrost gredi za rezalni nastavek.
	Uporabljajte neosvinčen bencin, namenjen za motorna vozila, z oktanskim številom 91 ([R+M]/2) ali višje.
	Uporabljajte sintetično 2-taktno mazivo za zračno hlajene motorje.
	Pred vsakim točenjem goriva dobro premešajte mešanico goriva
	Roke držite proč od rezil.
	Položaj teka
	Ročico dušilne lopute premaknite v položaj »FULL« (polna zadušitev).
	Ročico dušilne lopute premaknite v položaj »HALF« (polovična zadušitev).
	10-krat pritisnite črpalni mehurček.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

	Za zagon stisnite zaklep ročice za plin in ročico za plin.
	Počakajte 10 sekund.
	Ustreza vsem predpisanim standardom v državi članici EU, kjer je bil kupljen izdelek.
	EurAsian oznaka o skladnosti
	Ukrajinska oznaka za skladnost
	Zajamčena raven zvočne moči je 108 dB.
	Da zmanjšate tveganje poškodb ali škode, preprečite stik z vročo površino.
	Pri nameščanju motka za vrvico na rezalno orodje mora biti ta znak upravljavcu viden.
	Potegnite zaganjalnika.
	Ročni zagon hladnega motorja:
	Ročni zagon segretega motorja:
	Za zagon hladnega motorja z električnim zaganjalnikom:
	Za zagon segretega motorja z električnim zaganjalnikom:

Naslednje besedne oznake in njihovi pomeni služijo za razlago stopnje tveganja pri uporabi izdelka.

Simboli	Znamenje	Pomen
	NEVARNOST	Označuje neizbežno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.
	OPOZORILO	Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.
	POZOR	Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se mu ne izognete lahko povzroči manjšo ali srednje resno poškodbo.
	POZOR	(Brez simbola za varnostno opozorilo) Prikazuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Varnost, učinkovitost in zanesljivost so bile pri načrtovanju nitne kosilnice ključnega pomena.

NAMEN UPORABE

Kosilnico z nitko grmčevja lahko uporabljajo samo odrasle osebe, ki so prebrale in razumejo navodila ter opozorila v tem priročniku ter so sposobne prevzeti odgovornost za svoja dejanja. Izdelek je namenjen le za uporabo na prostem in v dobro zračenih prostorih. Zaradi varnosti je zahtevano dvoročno krmiljenje naprave.

Izdelek je namenjen za košenje trave, plevla in podobnega rastlinja talne rasti. Rezilna raven mora biti približno vzporedna tlom.

Izdelka se ne sme uporabljati za obrezovanje živih mej, grmovja ali drugega rastlinja, kjer obrezovalna raven ni vzporedna s tlemi.

⚠ OPOZORILO

Za zmanjšanje nevarnosti poškodb si preberite in osvojite vsebino navodil.

⚠ OPOZORILO

Skôr než začnete tento výrobek používat, pozornost si přečítajte a obznaníte se so s všítkými bezpečnostními předpisy a převádzkovými pokynmi, uvedenými v tejto príručke. Neupoštevajte tega lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe. Shranite ta navodila za uporabo in jih pogosto pregledajte za nadaljevanje varnega delovanja in usposabljanja drugih, ki bodo uporabljali ta proizvod.

⚠ OPOZORILO

Izdelek ni namenjen za uporabo s strani otrok ali oseb z zmanjšanimi fizičnimi, duševnimi ali senzoričnimi možnostmi. Otroke nenehno primerno nadzorujte, da se ne bodo igrali z napravo.

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

- Za zagotavljanje varnega obratovanja si pred uporabo izdelka preberite celotna navodila in osvojite njihovo vsebino. Dodržujte vse brezpečnostne pokyny. Če ne boste upoštevali teh navodil, lahko pride do težke telesne poškodbe ali materialne škode.
- Predpisi nekaterih regij omejujejo uporabo tega izdelka. Za nasvet se obrnite na lokalne oblasti.
- Otrokom in neusposobljenim osebam ne dovolite, da bi uporabljali ta izdelek.

- Naprave nikoli ne zaganjajte v zaprtih ali slabo zračenih prostorih; vdihavanje izpušnih plinov je lahko smrtonosno.
- Pred vsako uporabo temeljito očistite območje obratovanja. Odstranite vse predmete, ako sú kamene, rozbité sklo, kince, drôty alebo struny, ktoré by mohli byť vymrštené alebo by sa mohli zamotať do strunovej hlavy alebo noža.
- Pri uporabi izdelka vedno nosite popolno zaščito za oči in sluh. Pri delu na območju, kjer obstaja tveganje za padajoče predmete, morate nositi zaščito za glavo.
- Upravitelj morda zaradi opreme za zaščito sluha ne bo slišal opozorilnih zvokov. Bodite še posebej pozorni na morebitne nevarnosti okrog delovnega območja in znotraj njega.
- Nosite trpežne dolge hlače, nedrsečo zaščitno obutev in rokavice. Ne nosite ohlapnih oblačil, kratkih hlač, nobenega nakita in ne uporabljajte bosí.
- Dolge lase si spnite nad rameni in tako preprečite, da bi se ujeli v premikajoče se dele.
- Opazovalci, otroci in živali naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15 m. Ugasnite izdelek, če kdo vstopi v območje.
- Izdelka ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- S cepilnikom ne upravljajte pri slabi osvetlitvi. Upravitelj potrebuje jasen in neoviran pregled, da lahko prepozna morebitne nevarnosti.
- Pazite na ravnotežje in ne pretiravajte. Nesiahajte preliš daleko. Če segate preko dosega, lahko izgubite ravnotežje, večje pa je tudi tveganje, da se opečete.
- Dele telesa držite proč od premikajočih se delov.
- Nedotýkajte sa priestoru okolo výfuku alebo valca výrobku, tieto časti sa počas prevádzky silne zahrievajú.
- Pred izvajanjem prilagoditev vedno zaustavite motor.
- Med mešanjem goriva ali polnjenjem rezervoarja za gorivo ne kadite.
- Gorivo mešajte in hranite v posodi, ki je za to odobrena.
- Gorivo mešajte zunaj, tam kjer ni iskrenja ali plamena. Obrišite morebitno razlito gorivo. Preden motor zaženete, se odmaknite najmanj 9 m (30 ft) stran od območja točenja goriva.
- Pred točenjem goriva ali shranjevanjem naprave dovolite, da se slednja ustrezno ohladi.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- Pred prevažanjem naprave v vozilu pustite da se motor ohladi, izpraznite rezervoar za gorivo in zavarujte premikajoče dele pred premikanjem.
- Vedno ustavite motor in se prepričajte, da so se vsi premikajoči se deli popolnoma ustavili, preden:
 - servisiranje
 - pustiti izdelek brez nadzora
 - čiščenje izdelka
 - menjava dodatkov
 - uvoľňujúca blokovanie
 - preverjanje glede poškodb, ko zadenete predmet
 - preverjanje glede poškodb, če izdelek začne neobičajno vibrirati
 - vzdrževanje

OPOZORILO

Nikoli ne uporabljajte rezalnih orodij ali priključkov, ki jih proizvajalec Ryobi izrecno ne navaja v tem priročniku. To velja tudi za večdelne vrtljive kovinske verige in rezalne priključke s cepci. Znano je, da tovrstna rezalna orodja in pripomočki med uporabo lahko razpadejo in tako predstavljajo visoko nevarnost povzročitve telesnih poškodb za upravljalca ali mimoidoče.

OPOZORILO

Pregled, če naprava pade ali prejme drug udarec

Temeljito preglejte izdelek in opazujte, ali je morda poškodovan. Vsak poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA KOSILNICO

- Če je glava kosilnice razpokana, odlomljena ali kakorkoli poškodovana, jo zamenjajte. Prepričajte se, da je glava za nitko ali rezilo ustrezno nameščeno in zavarovano. Neupoštevanje teh napotkov lahko povzroči resne poškodbe.
- Ne uporabljajte v mokri travi.
- Kadar uporabljate ta izdelek, ne hodite vzvratno.
- Vedno hodite, nikoli ne tecite.
- Majhno rezilo, nameščeno na snemljivo varovalo za rezanje, je zasnovano za rezanje na novo izvlečene vrvice na ustrezno dolžino, kar omogoča varno in optimalno delovanje. Je zelo ostro, zato se ga ne dotikajte, zlasti ne pri čiščenju orodja.
- Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine vedno proste.

- Pred uporabo in po vsakem udarcu se prepričajte, da ni poškodovanih delov. Preglejte rezila in se prepričajte, da niso počena ali kako drugače poškodovana. Okvarjeno stikalo ali drug del, ki je poškodovan, morate ustrezno popraviti ali zamenjati pri pooblaščenem serviserju.
- Prepričajte se, da je glava ustrezno nameščena in trdno pritrjena.
- Prepričajte se, da so vsa varovala, deflektorji in ročaji pravilno in trdno pritrjeni.
- Naprave na noben način ne spreminjajte, saj bi s tem povečali tveganje za poškodbe sebe in tretjih oseb.
- Pri výmene struny v reznej hlave používajte náhradnú strunu iba od výrobcu. Ne používajte nobených drugih rezálných prípomôčkov.
- Orodja ne uporabljajte brez nameščenega snemljivega varovala za rezanje, ki je v brezhibnem stanju.
- Med uporabo ves čas trdno držite za ročaje. Glavo obrezovalnika imejte nenehno pod višino pasu. Nikoli ne kosite tako, da je glava z nitko več kot 76 cm dvignjena od tal.

REZIDUALNA TVEGANJA:

Tudi če izdelek uporabljate tako, kot je predpisano, še vedno ne moremo izključiti določenih preostalih dejavnikov tveganja. Med uporabo se lahko pojavijo naslednje nevarnosti, upravljalcev pa naj bo pozoren na sledeče:

- Poškodbe zaradi vibracij.
 - Vedno uporabljajte pravo orodje za opravilo, uporabite ustrezne ročaje in omejite delovni čas in izpostavljenost.
- Poškodbe sluha zaradi izpostavljenosti hrupu
 - Nosite zaščito za sluh in omejite izpostavljenost.
- Poškodbe oči, zaradi delcev, ki odletijo.
 - Vedno nosite zaščito za oči.

ZMANJŠANJE TVEGANJA

Ugotovljeno je bilo, da lahko pri nekaterih posameznikih vibracije ročnih orodij povzročijo Raynaudov sindrom. Simptomi so lahko mravljinca, otrplost in pobledele prsti, kar je običajno vidno, kadar je oseba izpostavljena mrazu. Dedni dejavniki, izpostavljenost mrazu in vlagi, dieta, kajenje in delovne navade naj bi pripomogle k razvoju teh simptomov. Trenutno še ni znano, katere vibracije ali raven izpostavljenosti, če sploh, lahko prispevajo k temu. Za zmanjšanje učinkov vibracij lahko upravljalcev upošteva naslednja navodila:

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- a) Poskrbite, da bo vaše telo na mrazu toplo. Med upravljanjem nosite rokavice in tako ohranjajte toploto vaših dlani in zapestij. Kot poročajo, je mraz glavni dejavnik, ki prispeva k Raynaudovemu sindromu.
- b) Po vsakem obdobju upravljanja naprave telovadite in tako pospešite krvni obtok.
- c) Omejite dnevno količino izpostavljenosti. Pogosto si vzemite odmor.
- d) Če zaznavate kakršne koli simptome takšnega stanja, takoj prenehajte z uporabo naprave in se o simptomih posvetujte z zdravnikom.

OPOZORILO

Daljša uporaba orodja lahko privede do poškodb ali pa so poškodbe lahko hujše. Kadar orodje uporabljate dalj časa, si večkrat vzemite odmor.

TRANSPORT IN SHRANJEVANJE

- Ustavite izdelek in pustite, da se ohladi, preden ga shranite ali prevažate.
- Očistite vse tujke z izdelka.
- Ak je rezni nóż namontovaný, nasadte naň chránič noža.
- Odtočite vse gorivo iz rezervoarja v posodo, ki je odobrena za bencin. Ne pozabite pravilno namestiti in zategniti pokrovčka za mešanje goriva.
- Pustite delovati motor, dokler se ne zaustavi. Na ta način se odstrani vsa mešanica goriva in olja, ki bi lahko postala postana in povzročila obloge smole v sistemu za gorivo.
- Shranite jo na suhem in dobro prezračenem mestu, ki ni na dosegu otrok. Hranite proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.
- Ne shranjujte na prostem.
- Med transportom zavarujte izdelek pred premiki ali padci, da preprečite poškodbe oseb ali izdelka.
- Naprave nikoli ne prenašajte, ko je v teku.
- Upoštevajte vse državne in krajevne predpise glede varnega skladiščenja in rokovanja z bencinom.

Kratkotrajno shranjevanje

Če izdelka ne nameravate uporabljati dlje kot en mesec, sledite spodnjim navodilom za shranjevanje.

- Ustavite napravo in pustite, da se ohladi, preden jo

shranite ali prevažate.

- Očistite vse tujke z izdelka.
- Ak je rezni nóż namontovaný, nasadte naň chránič noža.
- Shranite jo na suhem in dobro prezračenem mestu, ki ni na dosegu otrok.
- Hranite proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.
- Ne shranjujte na prostem.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

1. Gumb vbrizgalke
2. Vzvod lopute za hladni zagon
3. Pokrov za bencin
4. Ročica zaganjalnika
5. Sprožilni gumb
6. Stikalo za vklop
7. Stikalo dušilne lopute
8. Zadnji ročaj
9. Sprednji ročaj
10. Pogonska gred
11. Deflektor trave
12. Glava kosilnice z nitko ReelEasy™
13. Rezilna nitka
14. Vijak za prosti tek
15. Gumb
16. Obešalnik
17. Vijak
18. Krilne matice
19. Ploska podložka
20. Ključ
21. Pokrov glave z nitko
22. Pružinové tlačidlo
23. Šestrobi vijak
24. Vreteno
25. Vzmet
26. Ohišje glave z nitko
27. Kryt vzduchového filtra
28. Zračni filter
29. Kombinirani ključ
30. Vžigalna svečka
31. Pomično vodilo
32. Gumb
33. Kapica kovinske vžigalne svečke
34. Gumená ochranná manžeta
35. Element zaganjalnika
36. Električni zaganjalnik
37. Gumb F/R
38. Gred elementa zaganjalnika
39. Odprtina gredi na motorju
40. Preklopni gumb

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

MONTAŽA

ODPAKIRANJE

Izdelek je treba sestaviti.

- Orodje previdno odstranite iz škatle skupaj z njegovimi dodatki. Preverite, ali so priloženi vsi deli, navedeni na pakirnem seznamu.
- Orodje temeljito preglejte in se prepričajte, da se med prevozom ni poškodoval ali zlomil.
- Ne odvrzite pakirnega materiala, dokler orodja temeljito ne pregledate in ga ne začnete uporabljati zadovoljivo.

PAKIRNI SEZNAM

- Kosilnica z nitko
- Gred priključka
- Zostava prednej rukoväte
- Deflektor trave
- Glava kosilnice z nitko ReelEasy™
- Kombinirani ključ
- Uporabniški priročnik
- Tabela s številkami
- Motorový olej
- Ključ

⚠ OPOZORILO

Če so deli poškodovani ali manjkajo, izdelka ne uporabljajte, dokler deli niso zamenjani. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Ne skušajte spreminjati izdelka ali ustvarjati priključke, katerih uporabe na tem izdelku ne priporočamo. Vsako tako spreminjanje je zloraba in lahko privede do tveganj, ta pa do hudih osebnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Pred sestavljanjem delov vedno odklopite žico iz vžigalne svečke za motor, sicer ga lahko nenamerno vklopite in povzročite resne telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO

Nikoli ne pritrujte, odstranjujte ali prilagajajte priključka medtem, ko se pogonska glava vrti. Če se motor ne zaustavi, lahko pride do resnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Než začnete toto zariadenie používať, skontrolujte, či sú všetky otočné gombíky a spony úplne dotiahnuté. med uporabo občasno preverite pritrdjenost in se tako izognite morebitnim poškodbam.

PRITRJEVANJE SPREDNJEGA ROČAJA

Glejte sliko 2. (a)

- Odstranite vijake, ploska podložka, in krilne matica s sprednjega ročaja.
- Sprednji ročaj namestite na zgornjo cev.
- Zamenjajte vijake, ploska podložka, in krilne matica. Privijte krilne matica.

PRITRJEVANJE DEFLEKTOR

Glejte sliko 2. (b)

- Sprostite zaklepno matico.
- Vstavite gred.
- Privijte zaklepno matico.

NAMESČANJE POGONSKE GLAVE NA PRIKLJUČEK ZA KOSILNICO

Glejte sliko 2. (c)

⚠ OPOZORILO

Nikoli ne pritrujte, odstranjujte ali prilagajajte priključka medtem, ko se pogonska glava vrti. Če se motor ne zaustavi, lahko pride do resnih poškodb.

- Priključek za kosilnico je na pogonsko glavo priključen s spojko.
- Za odstranitev le sprostite gumb na spojki gredi pogonske glave in s priključka odstranite pokrovček.
- Pritisnite na gumb na gredi priključka.
- Poravnajte gumb z vodilom sponke pogonske glave in spojite obe gredi.
- Obrnite gred priključka da se gumb zaklene v vodilno luknjo.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

OPOMBA: Če se gumb popolnoma ne usede v odprtino za določanje položaja, gredi nista popolnoma spojeni. Narahlo vrtite, dokler se gumb ne zaklene na svoje mesto.

- Gumb dobro privijte.

ODSTRANJEVANJE PRIKLJUČKA S POGONSKO GLAVE

- Sprostite gumb.
- Pritisnite na gumb in obrnite gredi, da se konca razmakneta in ločita.

NAMEŠČANJE GLAVE KOSILNICE REEL EASY

Glejte sliko 2. (d)

- Odprite glavo ReelEasy™, tako da stisnete stranske zatiče. Glava kosilnice na nitko je vzmetno obremenjena, zato med stiskanjem zatičev imejte prosto roko na pokrovu kosilnice.
- Odmontujte kryt strunovej hlavy, pružinové tlačidlo, vedenie, cievku a strunu.
- Postavite ohišje glave kosilnice na pogonsko gred. Prepričajte se, da je ohišje dobro nameščeno.
- Vložte šesthrannú skrutku do nastavca pohonu. S použitím pružinového tlačidla otočte šesthrannú skrutku proti smeru hodinových ručičiek a bezpečne dotiahnite.

OPOMBA: Za privitje vijaka uporabite le gumb za podajanje. Uporaba drugih orodij lahko omogoči odvitje vijaka, kar lahko povzroči poškodbe glave rezalne nitke.

- Vzemt ponovno namestite v glavo kosilnice z nitko in pritisnite v ležišče.
- Znovu nainštalujte cievku. Za kosilnico z ukrivljeno gredjo z glavo Reel Easy morate vreteno namestiti tako, da je oznaka "For curved shaft" vidna na vretenu z nitko.
- Ponovno namestite gumb za podajanje tako, da ga vstavite v sredino vretena z nitko.
- Pokrov kosilnice namestite nazaj, odprtine za poravnavo pa postavite v linijo glavo kosilnice. Pritisnite pokrov in glavo nitne kosilnice, da oba zatiča skočita v odprtine.
- Namestite rezalno nitko kot je navedeno v naslednjem poglavju navodil.

DELOVANJE

GORIVO IN POLNJENJE

VARNO RAVNANJE Z GORIVOM

- Z gorivom vedno ravnajte pazljivo, saj je visoko vnetljivo.
- Gorivo vedno dolivajte zunaj, tam kjer ni iskenja ali plamena. Ne vdihavajte hlapov goriva.
- Pazite, da vaša koža ne pride v stik z bencinom ali oljem.
- Pazite, da bencin in olje ne prideta v stik z očmi. Če prideta bencin ali olje v stik z očmi, jih takoj umijte s čisto vodo. Če še vedno občutite draženje oči, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Razlit bencin takoj počistite.
- Gorivo vedno prenašajte in shranjujte v posodi, ki je odobrena za točenje goriva.

MEŠANJE GORIVA

Glejte sliko 3.

- Orodje poganja 2-taktni motor in zahteva, da predhodno naredite mešanico bencina in sintetičnega 2-taktnega olja. Neosvinčen bencin in sintetično 2-taktno strojno olje predhodno premešajte v čisti posodi, odobreni za bencin.
- Ta motor je odobren za delovanje z neosvinčenim bencinom, namenjenim za uporabo v motornih vozilih z oktansko vrednostjo 91 (R + M/2) ali višjo.
- Nepoužívajte žiadne hotové zmesi benzínu s olejom z benzínových čerpacích staníc, určených pre mopedy, motocykle atď.
- Uporabljajte samo 2-taktno olje. Ne uporabite olja za avtomobile ali 2-taktno olje za zunanjo uporabo.
- Gorivu primešajte 2 % sintetično 2-taktno mazivo. To je razmerje 50:1.
- Dobro premešajte gorivo, prav tako tudi pred vsakih dolivanjem.
- Mešajte majhne količine. Ne mešajte večjih količin, kot jih lahko uporabite v roku 30 dni. Priporočamo sintetično 2-taktno olje, ki vsebuje stabilizator goriva.



Slovensko (Prevod originalnih navodil)

1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

POLNJENJE POSODE ZA GORIVO

⚠ OPOZORILO

Preverite puščanje goriva. Če ugotovite puščanje, ga odpravite pred uporabo žage, da preprečite ogenj ali opekline.

- Očistite površino okrog pokrovčka za gorivo, da preprečite onesaženje.
- Počasi zrahljajte pokrovček za gorivo, da sprostite pritisk in da preprečite uhajanje goriva okrog pokrovčka.
- Predvidno nalijte mešanico goriva v posodo. Pazite, da ne prelije.
- Preden ponovno namestite pokrovček za gorivo, očistite in pregledajte tesnilo.
- Takoj ponovno namestite pokrovček za gorivo in ga ročno pritegnite. Obrišite morebitno razlito gorivo. Preden motor zaženete, se odmaknite najmanj 9 m (30 ft) stran od območja točenja goriva.

OPOMBA: Normalno je, če med prvo uporabo in po njej uhaja dim iz novega motorja.

⚠ OPOZORILO

Pred točenjem goriva vedno ugasnite motor. Nikoli ne dolivajte goriva v stroj pri delujočem ali vročem motorju. Preden zaženete motor, se umaknite vsaj 9 m proč od mesta polnjenja. Ne kadite!

ZAGON IN ZAUSTAVLJANJE

⚠ OPOZORILO

Naprave nikoli ne zaganjajte v zaprtih ali slabo zračenih prostorih; vdihavanje izpušnih plinov je lahko smrtonosno.

ZAGON HLADNEGA MOTORJA:

Glejte sliko 4. (a)

1. Izdelek položite na ravno, ploščato površino.

2. 10-krat pritisnite črpalni mehurček.

OPOMBA: Po 7 pritiskih mora biti gorivo že vidno v črpalnem mehurčku. V nasprotnem primeru stiskajte, dokler gorivo ni vidno.

3. Dušilno loputo nastavite v položaj (2). 
4. Pridržite zaklep plina in stisnite ročico za plin.
5. Popolnoma stisnite ročico za plin in vlecite zagonski ročaj, dokler se motor ne začne zaganjati. Zagonskega ročaja ne povlecite več kot 4-krat. Držite palko plinu úplne stlačenú počas krokov 3 až 7.
6. Dušilno loputo nastavite v položaj (2). 
7. Zagonski ročaj povlecite tolikokrat, da se motor zažene. Zagonskega ročaja ne povlecite več kot 6-krat.

OPOMBA: Če se motor ne zažene, postopek ponovite od koraka 3.

8. Motor naj teče približno 10 sekund, nato pa ročico dušilne lopute premaknite v položaj .

ZAGON TOPLEGA MOTORJA:

Glejte sliko 4. (b)

1. 10-krat pritisnite črpalni mehurček.
2. Dušilno loputo nastavite v položaj (2). 
3. Pridržite zaklep plina in stisnite ročico za plin.
4. Zagonski ročaj povlecite tolikokrat, da se motor zažene.

ZAGON MOTORJAZ ELEKTRIČNIM ZAGANJALNIKOM (IZBIRNO):

⚠ OPOZORILO

Uporabite samo električni zaganjalnik Ryobi OES18. Uporaba drugih vrst zaganjalnikov lahko poškoduje motor in privede do hudih telesnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Preden za zagon orodja uporabite električni zaganjalnik, preberite priročnik za delovanje električnega zaganjalnika OES18 in se prepričajte, da ga v celoti razumete. S tem lahko preprečite nepravilno delovanje in hude telesne poškodbe.

ZA ZAGON HLADNEGA MOTORJA Z ELEKTRIČNIM ZAGANJALNIKOM:

Glejte sliko 4. (c)

1. Element zaganjalnika namestite v električni zaganjalnik tako, da je peterokotni element obrnjen navzven.



Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- Gumb F/R potiskajte v levo, dokler se na njem ne prikaže simbol peterokotnika.
 - Položite výrobok na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
 - 10-krat pritisnite črpalni mehurček.
- OPOMBA:** Po 7 pritiskih mora biti gorivo že vidno v črpalnem mehurčku. V nasprotnem primeru stiskajte, dokler gorivo ni vidno.

- Dušilno loputo nastavite v položaj (2).
- Pridržite zaklep plina in stisnite ročico za plin.
- Ľavou rukou úplne stlačte páčku plynu a držte páčku plynu úplne stlačenú počas krokov 7 až 11.
- Pravou rukou vložte bit hriadeľa štartéra do otvoru pre hriadeľ na motore. Prepričajte se, da je element zaganjalnika ustrezno vstavljen.

OPOMBA: Električni zaganjalnik vključuje varnostno zaporo. Ko gred električnega zaganjalnika vstavite v odprtino gredi na motorju, ne smete hkrati pritisniti in držati preklopnega gumba. Če električni zaganjalnik ni pravilno vstavljen, njegovo obračanje ne bo omogočeno.

- Pritisnite in pridržite preklopni gumb električnega zaganjalnika, dokler se ne izvede poskus zagona motorja. Električnega zaganjalnika ne pridržite za več kot 4 sekunde.
- Dušilno loputo nastavite v položaj (2).
- Pritisnite in pridržite preklopni gumb električnega zaganjalnika, dokler se motor ne zažene.

OPOMBA: Če se motor ne zažene, postopek ponovite od koraka 3. Postopek ponovite največ enkrat. Če se motor po drugem poskusu ne zažene, glejte navodila za reševanje težav pod naslovom »Zalit motor« v poglavju »Odpravljanje težav« v priročniku.

- Motor naj teče približno 10 sekund, nato pa ročico dušilne lopute premaknite v položaj

ZA ZAGON SEGRETEGA MOTORJA Z ELEKTRIČNIM ZAGANJALNIKOM:

Glejte sliko 4. (d)

- Element zaganjalnika namestite v električni zaganjalnik tako, da je peterokotni element obrnjen navzven.
- Gumb F/R potiskajte v levo, dokler se na njem ne prikaže simbol peterokotnika.
- Položite výrobok na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
- 10-krat pritisnite črpalni mehurček.
- Ročico dušilne lopute premaknite v položaj »RUN« (tek).
- Pridržite zaklep plina in stisnite ročico za plin.
- Ľavou rukou úplne stlačte páčku plynu a držte páčku plynu úplne stlačenú.
- Pravou rukou vložte hriadeľ elektrického štartéra do otvoru pre hriadeľ na motore. Prepričajte se, da je

element zaganjalnika ustrezno vstavljen.

- Pritisnite in pridržite preklopni gumb električnega zaganjalnika, dokler se motor ne zažene.

OPOMBA: Če se motor ne zažene, postopek ponovite od koraka 5. Postopek ponovite največ enkrat. Če se motor po drugem poskusu ne zažene, glejte navodila za reševanje težav pod naslovom »Zalit motor« v poglavju »Odpravljanje težav« v priročniku.

ZA USTAVITEV MOTORJA:

- Stikalo za vžig prestavite v položaj »O« (IZKLOP).

UPORABA KOSILNICE Z NITKO

Glejte sliko 5.

Držite výrobok pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti. Med obratovanjem oba ročaja držite trdno. Izdelek morate držati v udobnem položaju tako, da je ročaj s stikalom za vklop približno v višini bokov.

Izdelek vedno uporabljajte s polnim plinom. Visoko travo kosite od zgoraj navzdol, saj boste tako preprečili ovijanje trave okrog ohišja gredi in glave kosilnice, zaradi česar bi lahko prišlo do škode zaradi pregretja. Če se trava ovije okoli glave kosilnice, zaustavite motor, odklopite vžigalno svečko in travo odstranite. Zaradi daljše neprekinjene košnje z delnim plinom lahko začne iz dušilca zvoka kapljati mazivo.

NASVETI ZA REZANJE

Glejte sliko 6.

- Z nobenim delom telesa se ne približujte premikajočim se delom naprave ali njenim vročim površinam. Glejte sliko 5.
- Kosilnico držite nagnjeno v smeri območja košnje.
- Za lažje rezanje in večjo varnost dostopajte k vejam z desne smeri proti levi.
- Kosite s konico nitke; glave kosilnice ne potiskajte v nepokošeno travo.
- Žične in lesene ograje povzročijo dodatno obrabo ali celo pretrganje nitke.
- Kamniti ali opečnati zidovi ter robniki in leseni kosi lahko pospešijo obrabo nitke.
- Izogibajte se drevesom in grmičevju. Nitka lahko zlahka poškoduje drevesno lubje, lesene ornamente, deske in drobove ograj.



Slovensko (Prevod originalnih navodil)

PODALJŠEVANJE NITKE

Glejte sliko 7.

Strunová hlava ReelEasy™

Pomikanje vrvice naprej lahko nadzorujete tako, da z glavo za vrvico potolčete ob travo, medtem ko motor deluje pri polnih obratih.

- Motor zaženite s polnim plinom.
- Glavo kosilnice pritisnite ob tla, da se nitka podaljša. Nitka se podaljša vedno, ko glavo potisnete navzdol. Gumba ne držite na tleh.

OPOMBA: Za najboljšo košnjo priporočamo, da nitko podaljšate toliko, da jo lahko odrežete z rezilom.

OPOMBA: Če je nitka prekratka, je morda ne boste mogli podaljšati, tako da jo pritisnete ob tla; v tem primeru jo podaljšajte ročno. Pred kakršnim koli vzdrževanjem vedno ustavite motor in počakajte, da se ohladi.

ROČNO PODALJŠEVANJE NITKE

- Zaustavite motor.
- Potisnite držalo tuljave navzdol ter hkrati potegnite nitko(e) tako, da se ta ročno podaljša.

VZDRŽEVANJE

OPOZORILO

Uporabljajte le originalne rezervne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru naprava lahko slabo deluje, povzroči poškodbe, garancija pa ne velja več.

- Pred kakršnim koli vzdrževanjem vedno ustavite motor in počakajte, da se ohladi.
- Opravljati smete le nastavitve in popravila, ki so opisana v teh navodilih za uporabo. Za ostala popravila se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Posledice nepravilnega vzdrževanja so lahko npr. prekomerno kopičenje ogljika, kar povzroča zmanjševanje učinkovitosti in izpust črnih oljnih ostankov, ki kapljajo iz dušilca zvoka.
- Za nadomestno nitko uporabljajte samo nitko iz najlonskih vlaken s premerom, ki je opisan v tabeli s tehničnimi podatki v tem priročniku.
- Po menjavi rezalne vrvice vedno prekopite napravo v normalno delovno stanje, preden jo znova zaženete.
- Rezilni nastavek se v načinu mirovanja ne sme vrteti. Če ta zahteva ni izpolnjena, je treba nastaviti sklopko

ali pa morate napravo odnesti na nujno vzdrževanje k usposobljenemu tehniku.

- Po vsaki uporabi izdelek očistite z mehko in suho krpo.
- Pogosto preverjajte, ali so vse matice in vijaki dobro priviti in tako zagotovite varno delovno stanje izdelka. Vsak poškodovani del mora ustrežno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.

ZAMENJAVA NITKE

Glejte sliko 8.

- Prepričajte se, da je naprava izključena
- Uporabite monofilamentno nitko premera 2,4 mm.
- Zaustavite motor.
- Odrežite približno 6 m dolg kos nitke.
- Obračajte gumb na glavi za nitko toliko časa, da se oznaka na gumbu poravnava s puščicami na zgornjem delu glave za nitko.
- Vstavite en konec nitke v stransko odprtino glave za nitko in ga potiskajte, dokler ne pride ven iz odprtine na drugi strani.
- Še naprej potiskajte nitko skozi glavo za nitko, dokler srednji del nitke ni v glavi za nitko in sta konca nitke, ki gledata ven iz glave, enako dolga.
- Nitko premikate z obračanjem gumba.
- Nitko navijajte toliko časa, dokler ni zunaj glave pribl. 20 cm nitke.

ČIŠČENJE IZPUŠNE CEVI IN DUŠILCA

Glede na vrsto uporabljenega goriva, vrsto in količino uporabljenega olja in pogojev pri delu, se lahko izpušna odprtina in glušnik zamašita z oblogami saj. Če opazite izgubo moči naprave, bo morala usposobljena strokovna oseba te obloge odstraniti, da bi napravi povrnilo moč.

PREPREČEVALEC ISKER

Za zagotavljanje učinkovitega delovanja naprave morate prestrezalo isker očistiti ali zamenjati vsakih 25 ur obratovanja. Lapače iskier môžu byť umiestnené na rôznych miestach, v závislosti od zakúpeného modelu. Prosím, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko pre umiestnenie lapača iskier na váš model.

ČIŠČENJE ZRAČNEGA FILTRA

Glejte sliko 9.

Za pravilno in dolgo delovanje naj bo mrežica zračnega filtra vedno čista.

- Prepričajte se, da je naprava izključena

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- Odstranite pokrov zračnega filtra.
- Odstranite zračni filter in ga očistite s toplo milnico.
- Izperite ga in počakajte, da se posuši v celoti.
- V zračni filter kanite dve kapljici maziva.
- Zamenjajte zračni filter (ustrezno je nameščen le v eni smeri).
- Zamenjajte pokrov zračnega filtra.

OPOMBA: Za najboljše delovanje je treba filter zamenjati vsako leto.

POKROV ZA BENCIN

OPOZORILO

Pokrovček goriva, ki ne tesni, predstavlja nevarnost za požar in ga morate takoj zamenjati.

Pokrovček za gorivo ima filter za enkratno uporabo in ventil za preverjanje. Zamašen filter za gorivo bo povzročil neučinkovito delovanje motorja. Če se moč motorja po odvitju pokrovčka zmanjša, je lahko ventil za preverjanje poškodovan ali pa je filter zamašen.

VÝMENA ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY

Glejte sliko 10.

OPOZORILO

Zapaľovacia svečka je z kovovega materialu. Zostáva veliki horúci aj potem, ako zastavíte motor. Pred demontážou kovovega puzdra zapaľovacej svečky počkajte, až motor vychladne, aby sa zabránilo zraneniu osôb.

OPOMBA: Motor je opremljen z vžigalno svečko Champion RCJ-6Y ali enakovredno, z elektrodo rezo 0,63 mm. Uporabljajte izključno to svečko ter jo zamenjajte najmanj enkrat letno.

1. Zaustavite motor.
2. Podržite prednú časť gumenej ochrannéj manžety a vytiahnite ju z plášťa.
3. Potiahnite gumenú ochrannú manžetu smerom nahor, aby sa uvoľnilo zopnutie.
4. Otočte kovové puzdro zapaľovacej svečky a vytiahnite ho zo zapaľovacej svečky.
5. Vžigalno svečko sprostite tako, da jo s kľúčom zavrtíte v nasprotni smeri urinega kazalca. Odstráňte starú zapaľovacu svečku a vymeňte ju za novú. Namontujte späť kovové puzdro zapaľovacej svečky a gumenú ochrannú manžetu.

PRITRJEVANJE VPENJALA

Glejte sliko 11.

Za uporabo obešalnega pokrovčka pritisnite na gumb in pokrovček namestite preko spodnjega dela priključka. Pokrovček narahlo vrtite, dokler se gumb ne zaklene na svoje mesto.

OPOMBA: Tudi drugo luknjo v gredi priključka lahko uporabljate za obešanje.

DOLGOTRAJNO SHRANJEVANJE (1 MESEC ALI DLJE)

- Odočite vse gorivo iz rezervoarja v posodo, ki je odobrena za bencin. Pustite motor, da deluje dokler se ne zaustavi.
- Očistite vse tujke z izdelka. Shranite v dobro prezračen prostor, ki ni dostopen otrokom. Hranite proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.
- Upoštevajte vse predpise ISO in lokalne predpise o varnem shranjevanju goriva in rokovanju z njim. Odvečno gorivo uporabite za druge naprave s pogonom na 2-taktne motorje.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

ODPRAVLJANJE NAPAK

Če te rešitve ne odpravijo težave, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Motor sa nedá naštartovať.	Ni iskrenja. Ni bencina. Motor je zalit. Vlečenje zagonске vrvi je težeje kot takrat, ko je bila nova. Staro gorivo.	Zapaľovacia sviečka môže byť poškodená, odstráňte ju a skontrolujte, či nie je znečistená alebo popraskaná. Vymeňte za novú zapaľovaciu sviečku. Stláčajte gumový balónik, kým sa nenaplní palivom. Ak sa gumový balónik nenaplní palivom, obehový systém paliva je upchaný. Obrnite se na serviserja. Ak sa gumový balónik naplní palivom, možno je zaplavený motor, prejdite na ďalší bod. Odstranite vžigalno svečko in napravo obrnite tako, da je odprtna za svečko obrnjena v tla. Ročico dušilne lopute premaknite v položaj  (tek) in zagonski ročaj povlecite od 10 do 15-krat. Na ta način boste očistili odvečno gorivo iz motorja. Odstranite gorivo iz izdelka. Očistite in ponovno namestite svečko. Očistite gorivo, ki se je morda razlilo, in napravo prestavite vsaj 9 m stran od motorja, preden jo ponovno zaženete. Trikrat povlecite zaganjalnik pri delovnem položaju vzvoda lopute za hladni zagon. Če se motor ne zažene, ročico dušilne lopute premaknite v položaj  (polno) in ponovite običajni način zaganjanja motorja. Če motor še vedno noče vžgati, ponovite postopek z novo svečko. Obrnite se na serviserja. Uporabite samo sveže gorivo, zmešano s priporočenim oljem. Gorivo, ki je starejše od 30 dni, lahko onemogoči zagon enote.
Motor vžge, vendar ne pospešuje pravilno.	Motor potrebuje na zahriatie približne tri minúty.	Nechajte motor úplne sa zahriat'. Ak ani po troch minútach motor nezrýchli, obráťte sa na zástupcu servisu.
Motor naštartuje, ale beží na plný výkon iba v poloťvorennej polohe.	Uplinjač je treba nastaviť.	Obrnite se na serviserja.
Motor ne doseže polne hitrosti ali oddaja preveč dima.	Preverite mešanico olja in goriva. Umazan zračni filter. Umazan zaslon omejevalca iskrenja.	Uporabite sveže gorivo in pravilno razmerje 2-taktne mešanice olja. Očistite zračni filter. Glejte poglavje "Vzdrževanje - Čišćenje zračnega filtra" v tem príručniku. Obrnite se na serviserja.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Motor vžge, teče in pospešuje, vendar ne teče na prazno.	Skrutka volnobežnih otáčok na karburátore vyžaduje nastavenie.	Obrnite se na serviserja.
Struna sa neposúva.	Struna sa privarila k sebe.	Premazávajte so silikónovým sprejom.
	Na cievke je málo struny.	Nainštalujte novú strunu. Glejte "Vzdrževanje" v nadaljevanju tega príročníka.
	Struna sa príliš rýchlo opotrebuje.	Navíjajte struny pri súčasnom striedavom stlačovaní a uvoľňovaní hlavy.
	Struna je zamotaná na cievke.	Odstráňte strunu z cievky a naviňte ju znovu. Glejte "Vzdrževanje" v nadaljevanju tega príročníka.
	Otáčky motora sú príliš nízke.	Vysuňte strunu pri plnom zaťažení motora.
Trava se ovije okoli sklopa pogonske glave in gredi priključka.	Rezanje visoke trave na tleh.	Vysokú trávu koste zhora nadol.
	Enoto uporabljajte z delnim plinom.	Izdelek vedno uporabljajte s polnim plinom.
Mazivo kaplja iz dušilca.	Enoto uporabljajte z delnim plinom.	Izdelek vedno uporabljajte s polnim plinom.
	Preverite mešanico olja in goriva. Umazan zračni filter.	Uporabite sveže gorivo in pravilno razmerje 2-taktne mešanice olja. Očistite zračni filter. Glejte poglavje "Vzdrževanje - Čišćenje zračnega filtra" v tem príročníku.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

SIMBOLI

Važno: Neki od sljedećih simbola mogu se koristiti na alatu. Molimo vas da ih proučite i naučite njihovo značenje. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će vam da s alatom radite bolje i sigurnije.

	Objašnjenje
	Sigurnosno upozorenje
	Pročitajte i razumite sve upute prije rada s proizvodom, slijedite sva upozorenja i sigurnosne upute.
	Kad rabite ovaj alat, nosite zaštitne naočale, štitnike za uši i kacigu.
	Čuvajte se odbačenih ili letećih predmeta. Držite sve promatrače naročito djecu i kućne ljubimce, na udaljenosti najmanje 15m od radnog područja.
	Ovaj proizvod nije namijenjen za korištenje s oštricama nazubljenim poput pile.
	Nemojte koristiti metalne oštrice na proizvodu.
	Smjer rotacije i maksimalna brzina osovine reznog priključka.
	Rabite bezolovni benzin namijenjen automobilima s oznakom oktana od 91 ([R+M]/2) ili većom.
	Koristite 2-taktno ulje za motore hlađenje zrakom.
	Miješajte mješavinu goriva temeljito te svaki puta prije ponovnog punjenja
	Držite ruke dalje od oštrica.
	Položaj uključeno
	Postavite polugu čoka u položaj čoka "FULL" (PUNO).
	Postavite polugu čoka u položaj čoka "HALF" (POLA).
	Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

	Za pokretanje stišćite bravu sklopke gasa i sklopku.
	Pričekajte 10 sekunda.
	Ovaj alat usklađen je sa svim normama i propisima zemlje Europske unije u kojoj je kupljen.
	EurAsian znak konformnosti
	Ukrajinska oznaka za sukladnost
	Jamčena razina zvučne snage 108 dB.
	Za smanjenje opasnosti od ozljeda ili oštećenja izbjegavajte kontakt s bilo kojom vrućom površinom.
	Kada kalem pričvršćujete za sredstva za rezanje, taj simbol treba biti vidljiv rukovatelju.
	Povucite užu startera.
	Za ručno pokretanje hladnog motora:
	Za ručno pokretanje toplog motora:
	Za pokretanje hladnog motora pomoću električnog pokretača:
	Za pokretanje toplog motora pomoću električnog pokretača:

Sljedeće signalne riječi i značenja namijenjeni su objašnjenju razina opasnosti koje su vezane uz ovaj proizvod:

Simboli	Signal	Značenje
	OPASNOST	Ukazuje na neposrednu opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama
	UPOZORENJE	Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama
	UPOZORENJE	Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili blažim povredama
	UPOZORENJE	(Bez sigurnosnog simbola upozorenja) Naznačuje situaciju koja može rezultirati oštećenjem imovine.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

U razvoju ovog trimera s flaskom dati su maksimalni prioriteti sigurnosti, performansama i pouzdanosti.

NAMJENA

Trimer s reznom niti grmlja smiju koristiti isključivo punoljetne osobe koje su pročitale i razumjele upute i upozorenja u ovom priručniku i koje se mogu smatrati odgovornima za svoje postupke. Ovaj uređaj namijenjen je samo za korištenje na otvorenom u dobro prozračenom prostoru. Iz sigurnosnih razloga proizvod za vrijeme rukovanja uvijek držite pod kontrolom držeći ga s obje ruke.

Ovaj proizvod namijenjen je za rezanje trave, sitnog korova i slične vegetacije na ili oko razine tla. Ravna rezanja treba približno biti paralelna s površinom tla.

Proizvod se ne smije koristiti za rezanje ili obrezivanje živica, žbunja ili druge vegetacije gdje površina rezanja nije paralelna s površinom tla.

⚠ UPOZORENJE

Da se smanji rizik od povreda, rukovatelj mora pročitati i shvatiti ove upute.

⚠ UPOZORENJE

Proizvodom nemojte rukovati sve dok niste temeljito pročitali i u potpunosti razumjeli sve upute i sigurnosna pravila sadržana u ovom priručniku. Nepridržavanje može dovesti do nesreća koje uključuju strujni udar, požar i/ili ozbiljne osobne ozljede. Spremite ove upute za uporabu i povremeno ih pregledajte radi nastavka sigurnog rada i uputa drugima koji mogu koristiti ovaj proizvod.

⚠ UPOZORENJE

Ovaj proizvod nije namijenjen za korištenje od strane djece ili osoba sa smanjenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim mogućnostima. Djecu je potrebno odgovarajuće nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

- Za siguran rad pročitajte i shvatite sve upute za rad prije korištenja proizvoda. Slijedite sve sigurnosne upute. Nepoštivanje ove upute može dovesti do teških tjelesnih ozljeda ili velike materijalne štete.
- Neke regije imaju pravila koja ograničavaju korištenje proizvoda. Provjerite kod lokalnih tijela za savjet.

- Nemojte dopustiti djeci ili nestručnim osobama da koriste ovaj proizvod.
- Nikada ne pokrećite ili pogonite motor u zatvorenom ili slabo ventiliranom području; udisanje ispušnih plinova može usmrtniti.
- Prije svakog korištenja očistite radno područje. Uklonite sve objekte poput kamenja, slomljenog stakla, čavala, žice ili strune koji mogu upasti ili se zaplesti u glavu rezne niti ili noža.
- Kada radite s ovim proizvodom nosite zaštitu za oči i sluh. Ako radite u području gdje postoji opasnost od padajućih predmeta, morate nositi zaštitu za glavu.
- Zaštita za sluh može ograničiti sposobnost operatera da čuje zvukove upozorenja. Obratite posebnu pozornost na moguće opasnosti u okolini i unutar radnog područja.
- Uvijek nosite duge hlače, zaštitnu obuću protiv klizanja i rukavice. Nemojte nositi široku odjeću, kratke hlače, nakit bilo kakve vrste ili hodati bosonogi.
- Osigurajte dugu kosu na način da je iznad razine ramena kako biste spriječili zahvaćanje u bilo koje pokretne dijelove.
- Držite sve promatrače, djecu i kućne ljubimce na udaljenosti od najmanje 15 m. Zaustavite proizvod ako bilo tko uđe u područje rada.
- Nemojte raditi s ovim proizvodom kada ste umorni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
- Nemojte raditi u slabom osvjetljenju. Operater treba čist vidokrug kako bi identificirao moguće opasnosti.
- Zauzmite čvrst stav i ravnotežu. Ne sežite preko određene granice. Naginjanje preko ruba može dovesti do gubitka ravnoteže ili izlaganja vrućim površinama.
- Držite sve dijelove tijela dalje od svih pokretnih dijelova.
- Nemojte dirati područje oko prigušivača ili cilindra proizvoda, ovi dijelovi se tijekom uporabe ugriju i postanu vrući.
- Prije bilo kakvih podešavanja proizvoda obavezno zaustavite motor.
- Nemojte pušiti dok miješate gorivo ili puniti spremnik s gorivom.
- Miješajte i držite gorivo u za to predviđenom spremniku.
- Miješajte gorivo na otvorenome, daleko od bilo kakvih iskri ili plamena. Obrišite razliveno gorivo. Pomaknite se 9 m (30 stopa) dalje od mjesta punjenja prije pokretanja motora.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Zaustavite motor i dopustite da se ohladi prije ponovnog punjenja ili skladištenja jedinice.
- Dopustite uređaju da se ohladi, ispraznite spremnik za gorivo i prije transporta u vozilu osigurajte jedinicu.
- Uvijek zaustavite motor i provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi zaustavili prije:
 - servisiranje
 - ostavljanje proizvoda bez nadzora
 - čišćenje svoj proizvod
 - promjena dodatnog pribora
 - čišćenja blokada
 - provjerite za bilo kakvo oštećenje nakon odbacivanja predmeta
 - provjerite za bilo kakvo oštećenje ako proizvod počne abnormalno vibrirati
 - izvođenje održavanja

⚠ UPOZORENJE

Nikada nemojte koristiti sredstva za rezanje ili priključke koje Ryobi nije naveo u ovom priručniku. To uključuje korištenje metalnih višedijelnih okretnih lanaca i noževa mlatila. Poznato je da se ti artikli slamaju tijekom uporabe i postoji veliki rizik od ozbiljnog ozljeđivanja rukovatelja ili osoba u njihovoj blizini.

⚠ UPOZORENJE

Provjerite nakon pada ili drugih udara

Temeljito provjerite proizvod i identificirajte sve utjecaje ili oštećenja. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlašteni servisni centar.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA TIMER

- Ako je oštrica puknuta, zarezana ili oštećena na neki način, zamijenite je. Osigurajte da su glava flaksa ili nož pile ispravno montirani i sigurno pričvršćeni. Ako to ne učinite može doći do ozbiljnih ozljeda.
- Izbjegavajte koristiti na mokroj travi.
- Kada koristite proizvod ne hodajte unatrag.
- Hodajte, nemojte trčati.
- Mali nož koji je montiran na štitnik nastavka za rezanje namijenjen je rezanju nove izvučene rezne niti (flaksa) na ispravnu duljinu, za sigurnu i optimalnu radnu izvedbu. Vrlo je oštra, ne dodirujete je posebice kada čistite alat.
- Osigurajte da su ventilacijski otvori uvijek čisti od krotina.

- Prije korištenja i nakon svakog udara provjerite da nema oštećenih dijelova. pregleda oštrice za znakove puknuća ili drugog oštećenja. Prekidač u kvaru ili bilo koji dio da je oštećen trebali bi pravilno popraviti ili zamijeniti od strane ovlaštenog servisnog centra.
- Provjerite da li je pogonska glava pravilno instalirana i čvrsto pritegnuta.
- Osigurajte da su svi štitnici, deflektori i ručke pravilno i čvrsto priključeni.
- Ne modificirajte uređaj na bilo koji način, ovo može povećati opasnost od ozljede za vas i druge.
- U glavi rezne niti koristite samo zamjensku reznu nit originalnog proizvođača. Nemojte koristiti nikakav drugi priključak za rezanje.
- Proizvodom nikada nemojte rukovati ako štitnik za rezanje nije na svom mjestu i u dobrom stanju.
- Čvrsto držite hvat na obje ručke tijekom korištenja proizvoda. Držite glavu trimera ispod razine pojasa. Nikada ne režite s glavom flaksa iznad 76 cm ili više od tla.

OSTALE OPASNOSTI:

Čak i kad je proizvod korišten kao što je prethodno opisano, još uvijek nije moguće potpuno isključiti ostale čimbenike opasnosti. Može doći do sljedećih opasnosti prilikom korištenja i operator mora obratiti posebnu pozornost kako bi izbjegao sljedeće:

- Ozljede uzrokovane vibracijom.
 - Uvijek koristite pravi alat za posao, koristite označenu kopču i ograničite radno vrijeme i izloženost.
- Oštećenje sluha uzrokovano izlaganjem buci.
 - Nosite zaštitu za sluh i ograničite izloženost.
- Ozljede oka zbog letećih krotina.
 - Cijelo vrijeme nosite sredstva za zaštitu očiju.

SMANJENJE OPASNOSTI

Prijavljeno je da vibracije alata koje se drži u ruci kod određenih pojedinaca mogu doprinijeti stanju pod nazivom Raynaud's Syndrome. Simptomi mogu uključivati trnce, ukočenost i bjelinu prstiju, obično uočljivo po izlaganju hladnoći. Smatra se da nasljedne osobine, izlaganje hladnoći i vlazi, dijeta, pušenje i radni postupci pridonose razvoju ovih simptoma. Trenutačno nije poznato koji od ovih vibracija ili duljeg izlaganja može doprinijeti ovom stanju. Postoje mjere koje operator može poduzeti kako bi smanjio moguće učinke vibracije:

- a) Održavajte svoje tijelo toplim u hladnim



Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

vremenskim uvjetima. Kad radite s proizvodom nosite rukavice kako biste ruke i zglobove održavali toplima. Prijavljeno je da je hladnoća glavni čimbenik koji doprinosi Raynaud's Syndrome.

- b) Nakon svakog perioda rada vježbajte kako biste povećali cirkulaciju krvi.
- c) Ograničite količinu izlaganja po danu. Uzimajte česte stanke u radu.
- d) Ako osjetite neke od simptoma ovog stanja, odmah prekinite korištenje i obratite se svome liječniku vezano uz ove simptome.

UPOZORENJE

Povrede mogu biti uzrokovane ili zadobivene produljenim korištenjem alata. Kada koristite bilo koji alat dulje vremena, osigurajte da uzimate povremene stanke.

PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

- Zaustavite proizvod i omogućite mu da se ohladi prije skladištenja ili prijevoza.
- Očistite svaki strani materijal s uređaja.
- Ako je ugrađen nož za rezanje, pokrijte ga njegovim štitnikom.
- Naspite svo preostalo gorivo u spremniku u kanticu posebno namijenjenu za držanje benzina. Zapamtite da pravilno ponovno postavite i pritegnete čep za mješavinu goriva.
- Pustite motor da se okreće dok se sam ne zaustavi. To omogućava uklanjanje svog goriva koje bi moglo ishlapi i ostaviti smolasti talog u krugu.
- Skladištite ga na suhom i dobro ventiliranom mjestu koje nije pristupačno djeci. Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agenasa kao ni vrtnih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje.
- Ne ostavljajte na otvorenom.
- Prilikom transporta proizvoda, osigurajte ga protiv pomicanja ili pada kako biste spriječili povrede osoba ili oštećenja na proizvodu.
- Nikada nemojte nositi ili transportirati proizvod dok je pokrenut.
- Poštujte nacionalne i lokalne propise koji se odnose na odlaganje i rukovanje gorivom.

Kratkotrajno skladištenje

Ako uređaj ne namjeravate koristiti dulje od jednog mjeseca, slijedite postupak za spremanje u nastavku.

- Zaustavite uređaj i omogućite mu da se ohladi prije skladištenja ili prijevoza.
- Očistite svaki strani materijal s uređaja.
- Ako je ugrađen nož za rezanje, pokrijte ga njegovim štitnikom.
- Skladištite ga na suhom i dobro ventiliranom mjestu koje nije pristupačno djeci.
- Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agenasa kao ni vrtnih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje.
- Ne ostavljajte na otvorenom.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

1. Pumpica za gorivo
2. Ručica startera
3. Čep za gorivo
4. Drška startera
5. Blokiranje gasa
6. Prekidač za paljenje
7. Otponac akceleratora
8. Stražnja ručica
9. Prednja ručica
10. Osovina
11. Deflektor za travu
12. ReelEasy™ glava rezne niti trimera
13. Flaks
14. Vijak za prazni hod
15. Gumb
16. Poklopac vješalice
17. Svornjak
18. Krilne matice
19. Plosnata podloška
20. Iščašenje
21. Poklopca glave s flaksom
22. Okretni gumb za otpuštanje
23. Vijak sa šesterokutnom glavom
24. Kalem
25. Opruga
26. Kućište glave s flaksom
27. Poklopac kutije za zrak
28. Zračni filter
29. Kombinirani klujuč
30. Svjećica
31. Udubljenje vodilice
32. Gumb
33. Metalna kapica za zaštitu svjećice
34. Gumena zaštitna kapica
35. Nastavak (bit) pokretača
36. Električni pokretač



Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

37. Gumb za naprijed/natrag
 38. Osovina nastavka (bita) pokretača
 39. Provrt za osovinu na motoru
 40. Gumb za prebacivanje

POSTAVLJANJE

RASPAKIRAVANJE

Ovaj uređaj potrebno je sastaviti.

- Pažljivo izvadite alat i sav dodatni pribor iz kutije. Provjerite jesu li sve stavke navedene na popisu pakiranja uključene.
- Pažljivo provjerite alat kako biste bili sigurni da tijekom isporuke nije došlo do puknuća ili oštećenja.
- Ne odbacujte ambalažu sve dok pažljivo niste pregledali i zadovoljavajuće radili s alatom.

POPIS PAKIRANJA

- Šišač
- Osovina priključka
- Sklop prednje ručke
- Deflektor za travu
- ReelEasy™ glava rezne niti trimera
- Kombinirani ključ
- Upute za uporabu
- List sa slikama
- Motorno ulje
- Iščašenje

⚠ UPOZORENJE

Ukoliko je bilo koji dio oštećen ili nedostaje ne koristite ovaj proizvod sve dok se ti dijelovi ne nadomjestite. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Ne pokušavajte mijenjati ovaj proizvod niti izabrati pribor koji se ne preporuča za uporabu s ovim proizvodom. Svaka takva izmjena ili preinaka je pogrešno korištenje i može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede.

⚠ UPOZORENJE

Uvijek otpojite nit svjeće kad postavljate dijelove.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne priključujte i ne podešavajte nikakav priključak dok je pokrenuta pogonska glava. Zanimarivanje da zaustavite motor može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Prije rukovanja opremom provjerite jesu li svi okretni gumbi i pričvršćivači potpuno zategnuti. tijekom korištenja ga povremeno provjerite radi pričvršćenosti kako biste izbjegli ozbiljne ozljede.

PRIKLJUČIVANJE PREDNJE RUČKE

Pogledajte sliku 2. (a)

- Uklonite svornjak, plosnata podloška, i krilne matica iz prednje ručke.
- Montirajte prednju ručku na gornju osovinu.
- Ponovno postavite svornjak, plosnata podloška, i krilne matica. Pritegnite krilne matica.

PRIKLJUČIVANJE DEFLEKTOR

Pogledajte sliku 2. (b)

- Otpustite blokiranu maticu.
- Umetnite osovinu.
- Pritegnite blokiranu maticu.

PRIKLJUČIVANJE POGONSKE GLAVE NA PRIKLJUČAK TRIMERA

Pogledajte sliku 2. (c)

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne priključujte i ne podešavajte nikakav priključak dok je pokrenuta pogonska glava. Zanimarivanje da zaustavite motor može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

- Priključak trimera spaja pogonsku glavu spojnikom uređaja.
- Otpustite gumb na spojniku osovine pogonske glave i uklonite poklopac vješalice od osovine priključka.
- Gurnite gumb koji se nalazi na priključku osovine.
- Poravnajte gumb s udubljenjem vodilice na spojniku pogonske glave i umetnite zajedno dvije osovine.
- Zakrenite osovinu priključka sve dok gumbi za

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

blokiranje ne nasjednu na otvor za pozicioniranje.

NAPOMENA: Ako gumb nije u potpunosti oslobođen u otvoru za pozicioniranje, osovine nisu završene na mjestu. Lagano rotirajte s jedne strane na drugu dok se gumb ne zabravi na mjestu.

- Čvrsto pritegnite gumb.

UKLANJANJE PRIKLJUČKA S POGONSKE GLAVE

- Otpustite gumb.
- Gurnite gumb prema unutra i zakrenite osovine kako biste uklonili i odvojili krajeve.

INSTALACIJA GLAVE TRIMERA S FLAKSOM LING REEL

Pogledajte sliku 2. (d)

- Otvorite glavu trimera ReelEasy™ tako da pritisnete jezičke na svakoj strani. U glavi trimera je napregnuta spirala, stoga dok otpuštate jezičke držite drugi ruku preko poklopca glave trimera s flaksom.
- Uklonite poklopac glave rezne niti, gumb za otpuštanje. kalem i oprugu.
- Postavite kućište glave trimera na pogonsku osovinu. Provjerite je li kućište potpuno nasjelo.
- Postavite vijak sa šesterokutnom glavom u priključak pogona. Pomoću okretnog gumba za otpuštanje okrenite vijak u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i čvrsto zategnite.

NAPOMENA: Za pritezanje svornjaka koristite samo gumb za otpuštanje. Korištenjem drugih alata može doći do pretezanja svornjaka, što može oštetiti glavu trimera.

- Ponovno instalirajte oprugu u glavu trimera i pritisnite prema dolje da nasjedne.
- Ponovno montirajte kalem. Za zakrivljenu osovinu s reznom glavom Reel Easy, kalem treba postaviti tako da je na kalem vidljivo „Za zakrivljenu osovinu“.
- Ponovno postavite gumb za otpuštanje tako da ga umetnete u centar kalem.
- Ponovno postavite poklopac glave trimera poravnavajući jezička s otvorima u glavi trimera. Pritisnite poklopac i glavu trimera zajedno sve dok oba jezička čvrsto ne uskoče u otvore.
- Instalirajte flaks kao što je opisano u sljedećem poglavlju ovog priručnika.

UPORABA

GORIVO I DOPUNJAVANJE SPREMNIKA

POTPUNO SIGURNO RUKOVANJE GORIVOM

- Uvijek pažljivo rukuje s gorivom; vrlo je zapaljivo.
- Izbjegavajte svaki dodir benzina i ulja s očima. Nemojte udisati isparavanja goriva.
- Nemojte dopustiti da gorivo ili sredstvo za podmazivanje dođu u dodir s vašom kožom.
- Držite gorivo i sredstvo za podmazivanje dalje od očiju. Ako vam benzin ili ulje prsnu u oči, odmah ih isperite čistom vodom. Ako je iritacija još uvijek prisutna, odmah konzultirajte liječnika.
- Odmah obrišite proliveno gorivo.
- Uvijek transportirajte i skladištite gorivo u spremniku odobrenom za benzin.

MJEŠANJE GORIVA

Pogledajte sliku 3.

- Vaš alat funkcionira s dvotaktnim motorom kojemu je potrebna mješavina benzina i dvosintetiziranog ulja. Miješajte bezolovni benzin i dvosintetizirano ulje u odgovarajućoj posudi posebno namijenjenoj za držanje benzina.
- Motor funkcionira s bezolovnim benzinom za vozila s oktanskim pokazateljem od 91 ((R + M)/2) ili više.
- Nemojte koristiti prethodno zamiješanu mješavinu benzina / maziva sa servisnih benzinskih postaja, ovo uključuje mješavine benzina / maziva namijenjene upotrebi u mopedima, motociklima, itd.
- Rabite samo dvosintetizirano ulje. Ne koristite automobilsko ulje niti dvotaktno ulje za izvanbrodske motore.
- Pomiješajte 2% sintetičkog 2-taktnog sredstva za podmazivanja u gorivo. Odnosno u omjeru 50 :1.
- Dobro izmiješajte gorivo prije svakog nadopunjavanja spremnika.
- Miješajte gorivo u malim količinama. Pripremite samo količinu koja je dovoljna za jedan mjesec uporabe. Također vam preporučamo da rabite dvosintetizirano ulje koje sadržava stabilizator za gorivo.



Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

PUNJENJE SPREMNIKA ZA GORIVO

⚠ UPOZORENJE

Provjerite da na alatu nema curenja goriva. Ako otkrijete curenje, odnesite motornu pilu na popravak prije nego što ju ponovno upotrijebite kako biste izbjegli opasnost od požara ili opekline.

- Očistite spremnik oko čepa da se gorivo ni na koji način ne bi onečistilo.
- Polako odvijte čep spremnika za gorivo.
- Sipajte mješavinu goriva u spremnik s oprezom. Da se ne bi razlijevalo.
- Prije no što ponovno zavijete čep, očistite spoj i osigurajte se da je u dobrom stanju.
- Odmah ponovno postavite na mjesto čep spremnika za gorivo i čvrsto ga stegnite. Obrišite razliveno gorivo. Pomaknite se 9 m (30 stopa) dalje od mjesta punjenja prije pokretanja motora.

NAPOMENA: Normalno je da se iz motora ispušta dim tijekom i nakon prve uporabe.

⚠ UPOZORENJE

Prije punjenja uvijek ugasis motor. Nikad ne punite spremnik alata dok je motor u radu ili dok je još vruć. Udaljite se najmanje 9 m od mjesta gdje ste punili spremnik gorivom prije no što pokrenete motor. Nemojte pušiti!

POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne pokrećite ili pogonite motor u zatvorenom ili slabo ventiliranom području; udisanje ispušnih plinova može usmrtniti.

ZA POKRETANJE HLADNOG MOTORA:

Pogledajte sliku 4. (a)

1. Položite uređaj na ravnu, površinu.

2. Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.

NAPOMENA: Nakon 7-og pritiska, gorivo treba biti vidljivo u pumpici za gorivo. Ako ne, nastavite pritiskati sve dok gorivo ne bude vidljivo.

3. Postavite polugu čoka u položaj čoka (2). 
 4. Držite pritisnutim gumb za blokiranje gasa i pritišćite sklopku prigušnika.
 5. Potpuno stisnite sklopku gasa i povlačite ručku za pokretanja sve dok se motor ne okuša pokrenuti. Nemojte povlačiti ručku za pokretanje više od 4 puta. Držite prekidač gasa potpuno pritisnutim za vrijeme izvođenja koraka 4 do 7.
 6. Postavite polugu čoka u položaj čoka (2). 
 7. Povucite ručku za pokretanje dok se motor ne pokrene. Nemojte povlačiti ručku za pokretanje više od 6 puta.
- NAPOMENA:** Ako se motor ne pokreće, ponovite postupak iz koraka 3.
8. Omogućite motoru da se pokreće 10 sekundi, potom postavite polugu čoka u položaj .

ZA POKRETANJE TOPLOG MOTORA:

Pogledajte sliku 4. (b)

1. Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.
2. Postavite polugu čoka u položaj čoka (2). 
3. Držite pritisnutim gumb za blokiranje gasa i pritišćite sklopku prigušnika.
4. Povucite ručku za pokretanje dok se motor ne pokrene.

POKRETANJE MOTORA POMOĆU ELEKTRIČNOG POKRETAČA (OPCIONALNO):

⚠ UPOZORENJE

Koristite isključivo električni pokretač Ryobi OES18. Uporaba bilo kojeg drugog pokretača može oštetiti motor i prouzročiti ozbiljne ozljede.

⚠ UPOZORENJE

Prije korištenja električnog pokretača za pokretanje proizvoda, molimo Vas da pročitate i u potpunosti razumijete upute za rukovanje za OES18 električni pokretač kako biste izbjegli neispravan rad i ozbiljne ozljede.

ZA POKRETANJE HLADNOG MOTORA POMOĆU ELEKTRIČNOG POKRETAČA:

Pogledajte sliku 4. (c)

1. Montirajte nastavak (bit) pokretača u električni pokretač s peterokutnim nastavkom okrenutim prema

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- van.
2. Pritisnite gumb za naprijed/natrag (F/R) na lijevoj strani gumba sve dok se na njemu ne pokaže simbol peterokuta.
 3. Položite proizvod na zemlju i osigurajte da rezni nastavci nisu u kontaktu s drugim objektima u okolini.
 4. Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.
NAPOMENA: Nakon 7-og pritiska, gorivo treba biti vidljivo u pumpici za gorivo. Ako ne, nastavite pritiskati sve dok gorivo ne bude vidljivo.
 5. Postavite polugu čoka u položaj čoka (2). 
 6. Držite pritisnutim gumb za blokiranje gasa i pritišćite sklopku prigušnika.
 7. Pritisnite pumpicu prekidač gasa lijevom rukom i držite ga pritisnutim za vrijeme izvođenja koraka 6 do 11.
 8. Desnom rukom postavite osovinu nastavka pokretača u provrt za osovinu na motoru. Nastavak pokretača mora biti pravilno umetnut.

NAPOMENA: Električni pokretač je opremljen sigurnosnom blokadom. Nemojte pritiskati i držati gumb za prebacivanje za vrijeme postavljanja osovine električnog pokretača u otvor za osovinu na motoru. Pokretač se neće okretati ako električni pokretač nije pravilno postavljen.

9. Pritisnite i držite gumb za prebacivanje električnog pokretača sve dok se motor ne pokuša pokrenuti. Nemojte pritiskati električni pokretač na dulje od 4 sekunde.
10. Postavite polugu čoka u položaj čoka (2). 
11. Pritisnite i držite gumb za prebacivanje električnog pokretača sve dok se motor ne pokrene.

NAPOMENA: Ako se motor ne pokreće, ponovite postupak iz koraka 3. Nemojte ponavljati ovaj postupak više od jednog puta. Ako se motor ne pokrene iz drugog pokušaja, pogledajte upute o rješenjima za "Preplavljen motor" u odjeljku "Rješavanje problema" u ovom priručniku.

12. Omogućite motoru da se pokreće 10 sekundi, potom postavite polugu čoka u položaj .

ZA POKRETANJE TOPLOG MOTORA POMOĆU ELEKTRIČNOG POKRETAČA:

Pogledajte sliku 4. (d)

1. Montirajte nastavak (bit) pokretača u električni pokretač s peterokutnim nastavkom okrenutim prema van.
2. Pritisnite gumb za naprijed/natrag (F/R) na lijevoj strani gumba sve dok se na njemu ne pokaže simbol peterokuta.
3. Položite proizvod na zemlju i osigurajte da rezni nastavci nisu u kontaktu s drugim objektima u okolini.
4. Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.
5. Postavite polugu čoka u položaj "RUN" (POKRENUTO). .

6. Držite pritisnutim gumb za blokiranje gasa i pritišćite sklopku prigušnika.
7. Potpuno pritisnite prekidač gasa lijevom rukom i držite ga pritisnutim.
8. Desnom rukom postavite osovinu električnog pokretača u provrt za osovinu na motoru. Nastavak pokretača mora biti pravilno umetnut.
9. Pritisnite i držite gumb za prebacivanje električnog pokretača sve dok se motor ne pokrene.

NAPOMENA: Ako se motor ne pokreće, ponovite postupak iz koraka 5. Nemojte ponavljati ovaj postupak više od jednog puta. Ako se motor ne pokrene iz drugog pokušaja, pogledajte upute o rješenjima za "Preplavljen motor" u odjeljku "Rješavanje problema" u ovom priručniku.

ZA ZAUSTAVLJANJE MOTORA:

- Postavite prekidač paljenja u položaj "O" (Isključeno).

RAD S TRIMEROM

Pogledajte sliku 5.

Držite proizvod desnom rukom za stražnju ručku i lijevom rukom za prednju ručku. Tijekom rada držite obje ruke čvrsto ne ručkama. Proizvod treba držati u udobnom položaju tako da stražnja ručka bude u visini kuka.

Uvijek radite s proizvodom pod punim gasom. Kosite visoku odozgo prema dolje kako biste spriječili umotavanje trave oko kućišta osovine i glave s flaksom što može dovesti do oštećenja od pregrijavanja. Ako se trava omota oko glave s flaksom, zaustavite motor, odspojite kabel svjećice i uklonite travu. Dugotrajno rezanje pri djelomičnim gasom dovest će do kapanja sredstva za podmazivanje iz prigušnika.

SAVJETI ZA REZANJE

Pogledajte sliku 6.

- Držite sve dijelove tijela dalje od bilo kojih pokretnih dijelova i svih vrućih površina uređaja. *Pogledajte sliku 5.*
- Držite proizvod nagnut prema području koje ćete rezati.
- Za jednostavno i sigurno rezanje, prilazite korovu koji je odrezan s desne na lijevu stranu.
- Koristite vrh flaksa za rezanje; nemojte gurati glavu s flaksom u neodrezanu travu.
- Žica i ograde od kolaca dovode do dodatnog trošenja flaksa, čak i puknuća.
- Zidovi od kamena i cigle, rubnjaci i drveće mogu brzo istrošiti flaks.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Izbjegavajte stabla i šikare. Kora drveća, drveni namještaj, kućne fasade i ograde mogu se lako oštetiti flaksom.

IZVLAČENJE FLAKSA

Pogledajte sliku 7.

ReelEasy™ glava rezne niti trimera

Izvlačenje niti za rezanje kontrolira se tapkanjem glave s reznom niti o travu dok motor radi pri punom gasu.

- Pokrenite motor s punim gasom.
- Dotaknite s glavom s flaksom tlo kako biste produljili flaks. Flaks se produljuje svaki puta kad se glava dotakne. Nemojte držati okretni gumb na podu.

NAPOMENA: Za najbolje rezultate rezanja izvucite flaks sve dok se ne odreže na potrebnu duljinu putem oštrice za rezanje.

NAPOMENA: Ako je istrošeni flaks prekratak, možda ne budete u mogućnosti produljiti flaks tako da dotaknete zemlju, u tom slučaju produljite flaks ručno. Uvijek zaustavite motor i omogućite da se ohladi prije vršenja bilo kakvog održavanja.

RUČNO IZVLAČENJE FLAKSA

- Zaustavite motor.
- Gurnite držač kalema prema dolje dok istovremeno ručno izvlačite flaks.

ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE

Koristite samo originalne zamjenske dijelove, dodatni pribor i priključke od proizvođača. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do mogućih ozljeda, loše učinkovitosti i može dovesti do poništenja jamstva.

- Uvijek zaustavite motor i omogućite da se ohladi prije vršenja bilo kakvog održavanja.
- Možete izvršiti podešavanja i popravke koji su opisani u ovom priručniku. Za druge popravke, obratite se ovlaštenom servisnom agentu.
- Posljedice nepravilnog održavanja uključuju višak ugljičnih naslaga koji dovodi do gubitka učinkovitosti i pražnjenje crnih uljnih ostataka kapanjem iz prigušnika.
- Za zamjenski flaks koristite samo najlonski flaks promjera koji je opisan u tablici specifikacija u ovom priručniku.

- Nakon produljenja novog flaksa prije uključivanja uvijek proizvod vratite u njegov uobičajeni radni položaj.

- Priključak za rezanje ne smije se rotirati u praznom hodu. Ako ovaj uvjet nije zadovoljen, treba podesiti spojku ili stroj treba žurno održavanje od strane kvalificiranog tehničara.

- Nakon svakog korištenja proizvod obrišite sa suhom mekom krpom.

- Često provjeravajte sve matice i zavrtnje da li su dobro pritegnuti kako biste bili sigurni da je proizvod u sigurnom radnom stanju. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlaštenu servisnu centar.

ZAMIJENA FLAKSA

Pogledajte sliku 8.

- Osigurajte da je jedinica u položaju off (Isključeno)
- Koristite najlonski flaks promjera 2.4 mm.
- Zaustavite motor.
- Odrežite komad flaksa približne duljine od 6 m.
- Rotirajte gumb na glavi s flaksom sve dok se gumb ne poravnava sa strelicama na vrhu glave s flaksom.
- Umetnite jedan kraj flaksa u mali otvor smješten na bočnoj strani glave s flaksom i gurajte sve dok flaks na izađe kroz mali otvor na drugoj strani.
- Nastavite gurati flaks kroz glavu s flaksom sve dok srednji dio flaksa nije unutar glave s flaksom, a flaks s vanjske strane nije jednako podijeljen na svakoj strani.
- Rotirajte gumb na glavi trimera kako biste namotali flaks.
- Namotajte flaks sve dok ne ostane viriti približno 20 cm iz glave s flaksom.

ČIŠĆENJE ULAZA ISPUHA I PRIGUŠNOG LONCA

Ovisno o vrsti rabljenoga goriva, vrsti i količini rabljenoga ulja i/ili uvjetima uporabe, ispušni otvor i sustav se mogu začeptiti viškom karbona. Ako primijetite gubitak snage na alatu pogonjenim na benzin, ovlaštenu servisnu možda bude trebao ukloniti ove naslage kako biste vratili učinkovitost.

HVATAČ ISKRI

Kako biste osigurali pravilan rad uređaja prigušivač iskre mora se čistiti ili zamijeniti svakih 25 sati. Hvatači iskre se mogu nalaziti na različitim mjestima na proizvodu, ovisno o kupljenom modelu. Za informaciju o položaju hvatača iskri na vašem modelu obratite se najbližem ovlaštenom serviseru.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

ČIŠĆENJE ZRAČNOGA FILTRA

Pogledajte sliku 9.

Za pravilan rad i dugotrajnost, držite čistim filter za zrak.

- Osigurajte da je jedinica u položaju off (Isključeno)
- Uklonite pokrov filtra za zrak.
- Uklonite filter za zrak i očistite ga s toplom sapunicom.
- Isperite i pustite da se filter za zrak potpuno osuši.
- Uspite dvije kapi sredstva za podmazivanje u filter za zrak.
- Zamjena filtra za zrak (postavlja se samo na jedan način).
- Ponovno postavite pokrov filtra za zrak.

NAPOMENA: Za najbolju učinkovitost filter treba godišnje promijeniti.

ČEP ZA GORIVO

⚠ UPOZORENJE

Čep za gorivo na koji istječe gorivo je opasnost od požara i mora se odmah zamijeniti.

Čep za gorivo sadrži filter koji se ne servisira i zaporni ventil. Začepljeni filter za gorivo dovodi do slabog rada motora. Ako se poboljša rad motora kada se olabavi čep za gorivo, možda je zaporni ventil u kvaru ili je začepljen filter.

ZAMJENA SVJEĆICE

Pogledajte sliku 10.

⚠ UPOZORENJE

Materijal od kojeg je izrađena svjeća je metal. Nakon zaustavljanja motora nož je vrlo vruć. Prije rastavljanja metalne kapice svjeće pričekaite da se motor ohladi kako biste izbjegli tjelesne ozljede.

NAPOMENA: Motor rabi svjećicu Champion RCJ-6Y s elektrodnim jazom od 0,63 mm. Rabite samo preporučeni model i mijenjajte svjećicu svake godine.

1. Zaustavite motor.
2. Držite prednji dio gumene zaštitne kapice i skinite je s kućišta.
3. Gumenu zaštitnu kapicu povucite prema gore kako biste otpustili kuku.
4. Zavrnite metalnu zaštitnu kapicu svjeće i povucite je od svjeće.

5. Olabavite svjećicu s ključem zakrećući je u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu. Uklonite staru svjećicu i zamijenite je novom. Ponovno stavite metalnu zaštitnu kapicu svjeće i gumenu zaštitnu kapicu.

PRIKLJUČIVANJE POKLOPCA VJEŠALICE

Pogledajte sliku 11.

Za korištenje poklopca za vješanje, gurnite gumb i postavite poklopac vješalice preko kraja osovine priključka. Lagano rotirajte poklopac s jedne strane na drugu dok se gumb ne zabravi na mjestu.

NAPOMENA: Pomoćni otvor u osovini priključka može se koristiti za svrhu vješanja uređaja.

DUGOTRAJNO SKLADIŠTENJE (1 MJESEC ILI DULJE)

- Naspite svo preostalo gorivo u spremniku u kanticu posebno namijenjenu za držanje benzina. Pokrećite motor dok se ne zaustavi.
- Očistite svaki strani materijal s uređaja. Odložite ju u prostor koji je dobro prozračen, van dosega djece. Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agenasa kao ni vrtnih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje.
- Poštujte sve ISO i lokalne propise za sigurno skladištenje i rukovanje gorivom. Možete rabiti preostalo gorivo kod drugog alata koji ima dvotaktni motor.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

OTKLANJANJE SMETNJI

Ako ova rješenja ne dovedu do rješenja problema, obratite se ovlaštenom davatelju servisa.

PROBLEM	Mogući uzrok	RJEŠENJE
Motor se ne pokreće.	Nema iskre. Nema goriva. Motor je potopljen. Konop za pokretanje je sada teže povući nego kad je bio novi. Staro gorivo.	Svječica je možda oštećena, uklonite svječicu i provjerite ima li na njoj prljavštine i pukotina. Zamijenite novom svječicom. Pritisnite pumpicu za gorivo sve dok se ona ne ispunji gorivom. Ako se pumpica goriva ne ispunjava gorivom, glavni sustav za dobavu goriva je blokiran. Obratite se serviseru. Ako se pumpica goriva ispunji gorivom, postoji mogućnost da je motor preplavljen: nastavite na sljedeći korak. Uklonite svječicu, okrenite jedinicu tako da je otvor svječice usmjeren u tlo. Postavite polugu čoka u položaj  i povucite konop za pokretanje 10 do 15 puta. To bi trebalo osloboditi motor od viška goriva. Uklonite svo gorivo iz uređaja. Očistite i vratite svječicu na mjesto. Očistite svo proliveno gorivo i prije pokretanja motora se udaljite najmanje 9 metara. Povucite tri puta ručicu lansera s polugom startera koja je sasvim utisnuta. Ako se motor ne pokreće, zakrenite polugu čoka u položaj  (PUNO) i ponovite uobičajeni postupak pokretanja. Ako se motor još uvijek ne pali, ponovite ove različite etape s novom svječicom. Obratite se serviseru. Koristite samo svježe gorivo pomiješano s preporučenim uljem. Gorivo staro preko 30 dana može spriječiti pokretanje jedinice.
Motor se pali ali se ne ubrzava.	Motoru treba oko tri minute da se zagrije.	Pustite da se motor potpuno zagrije. Ako se motor ne ubrza nakon tri minute, obratite se ovlaštenom serviseru.
Motor se pokreće ali radi samo na visokom broju okretaja s pola otvorene prigušnice (čoka).	Treba podesiti karburator.	Obratite se serviseru.
Motor ne postiže svoj puni režim i/ili spušta previše dima.	Provjerite mješavinu goriva. Zračni filter je zaprljan. Štitnik za zaustavljanje iskri je prljav.	Rabite gorivo nedavno miješano, koje sadržava dobar odnos dvosintetiziranog ulja. Očistite zračni filter. Pogledajte odjeljak "Zamjena i čišćenje zračnoga filtra" u ovom priručniku. Obratite se serviseru.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

PROBLEM	Mogući uzrok	RJEŠENJE
Motor se pali i ubrzava, ali ne postiže leru.	Potrebno je izvršiti podešavanje vijka praznog hoda na rasplinjaču.	Obratite se serviseru.
Rezna nit se ne izvlači.	Rezna nit je slijepljena.	Podmažite silikonskim sprejem.
	Na kalemu nema dovoljno rezne niti.	Namotajte još rezne niti. Pogledajte odjeljak "Održavanje" u ovom priručniku.
	Rezna nit je istrošena i prekratka.	Vucite reznu nit i istovremeno naizmjenično pritišćite i otpuštajte glavu trimera.
	Rezna nit je zapetljana na kalemu.	Uklonite reznu nit s kalema i ponovno je namotajte. Pogledajte odjeljak "Održavanje" u ovom priručniku.
	Preniska brzina okretaja motora.	Izvucite reznu nit pri punom gasu.
Trava se obavila oko izlazne osovine i sklopa glave trimera te priključne osovine	Rezanje visoku travu u prizemlju.	Visoku travu režite od vrha prema dolje.
	Radite s jedinicom s djelomičnim gasom	Uvijek radite s proizvodom pod punim gasom.
Kaplje sredstvo za podmazivanje iz prigušnika.	Radite s jedinicom s djelomičnim gasom	Uvijek radite s proizvodom pod punim gasom.
	Provjerite mješavinu goriva.	Rabite gorivo nedavno miješano, koje sadržava dobar odnos dvosintetiziranoga ulja.
	Zračni filter je zaprljan.	Očistite zračni filter. Pogledajte odjeljak "Zamjena i čišćenje zračnoga filtra" u ovom priručniku.

**Eesti (Originaaljuhendi tõlge)****SÜMBOLID**

TÄHTIS! Seadmel võivad olla mõned järgnevatest sümbolitest. Palun vaadake need üle ja tehke nende tähendus endale selgeks.

Nendest sümbolitest arusaamine aitab tööriista paremini ja ohutumalt kasutada.

	Selgitus
	Ohutusalane teave
	Enne seadmega töö alustamist lugege kõik juhised hoolikalt läbi ja pidage kinni hoiatustest ja ohutusega seotud juhistest.
	Kandke tööriista kasutades kaitseprille, kõrvaklappe ja kiivrit.
	Hoiduge ülespaisatud ja lendavate esemete eest. Hoidke kõik kõrvalseisjad, eriti lapsed ja lemmikloomad tööalalt vähemalt 15 meetri kaugusele.
	See toode ei ole ette nähtud kasutamiseks hammastatud ketastega.
	Ärge kasutage seadmel metallist lõiketera(sid).
	Lõikeorgani võlli pöörlemissuund ja maksimaalkiirus.
	Kasutage pliivaba mootorsõidukite bensiini oktaanarvuga 91 ((R+M)/2) või enam.
	Kasutage üksnes sünteetilist kahetaktilise õhkjahutusega mootori õli.
	Segage kütusesegu hoolikalt läbi ja tehke seda ka alati enne tankimist
	Hoidke käed lõiketeradest eemal.
	Töösand
	Seadke õhuklapi hoob asendisse "SULETUD".
	Seadke õhuklapi hoob asendisse "POOL".
	Suruge etteandekuplile 10 korda.



Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

	Vajutage töötamiseks seguklapi lukustusnupule ja gaasipäästikule.
	Oodake 10 sekundit.
	Vastab kõigile eeskirjadele EL-i liikmesriigis, kus toode on ostetud.
	Euraasia vastavusmärk
	Ukraina vastavusmärgis
	Garanteeritud helivõimsuse tase on 108 dB.
	Kehavigastuse ja põletuse ohu vältimiseks vältige kokkupuudet kuuma pinnaga.
	Paigaldades pooli lõikevahenditele, peab see sümbol olema tööriista kasutajale näha.
	Tõmmake starterit.
	Külma mootori käivitamine käsitsi:
	Sooja mootori käivitamine käsitsi:
	Külma mootori käivitamine elektrilise starteri abil:
	Sooja mootori käivitamine elektrilise starteri abil:

Järgnevad märksõnad ja selgitused on mõeldud selle toote kasutamiseiga seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

Sümbolid	Signaalsõna	Täendus
	OHT.	Viitab kohe tekkivale ohtlikule olukorrale, mis, kui ei väldita, lõpeb surma või tõsise vigastusega.
	HOIATUS	Viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis, kui ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.
	ETTEVAATUST	Viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis, kui ei väldita, võib lõppeda väiksemate või keskmiste vigastustega.
	ETTEVAATUST	(Ilma hoiatussümbolita) Osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Jõhvtimmeri konstrueerimisel on peaeesmärgiks olnud toote ohutus, tootlikkus ja töökindlus.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Jõhvtimmer on mõeldud kasutamiseks täiskasvanutele, kes on lugenud läbi selles kasutusjuhendis olevad juhised ja hoiatused ning saavad neist aru, ja kes suudavad oma tegevuse eest vastutada. See toode on ette nähtud kasutamiseks vaid väljaspool ruume, hästiventileeritud kohas. Ohutuse tagamise eesmärgil peab töötamise ajal hoidma tööriista kahe käega, et seda saaks piisavalt kontrollida.

See seade on ette nähtud rohu, kerge umbrohu ja sarnaste taimede lõikamiseks maapinnal või selle lähedal. Lõiketasapind peab olema maapinnaga ligikaudu paralleelne.

See seade ei ole ette nähtud hekkide, põõsaste või muude taimede lõikamiseks lõiketasapinnas, mis ei ole maapinnaga paralleelne.

HOIATUS

Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja lugema ja mõistma kasutusjuhendit.

HOIATUS

Enne toote kasutamist lugege tähelepanelikult läbi ja tehke endale selgeks kasutusjuhendis olevad juhised ja ohutuseeskirjad. Juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse. Hoidke kasutusjuhend alles ja lugege seda perioodiliselt, et tagada ohutu töötamine ning juhendada teisi, kes võivad seda tööriista kasutada.

HOIATUS

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks laste või nende isikute poolt, kellel on piiratud füüsilised, vaimsed või sensoorsed võimed. Laste järele tuleb piisavalt valvata, et nad seadmega ei mängiks.

OHUTUSE ÜLDEESKIRJAD

- Ohutuse tagamiseks lugege enne toote kasutamist kõik juhised läbi ja veenduge, et olete neist aru saanud. Järgige kõiki ohutuseeskirju. Nende ohutuseeskirjade mittejärgimine võib kaasa tuua raskeid kehavigastusi või vara kahjustamise.
- Mõnedes piirkondades on seadused, mis piiravad selle toote kasutamist. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.

- Ärge lubage seadet kasutada lastel ega väljaõppeta isikutel.
- Ärge käivitage ega käitage mootorit suletud või halvasti ventileeritud kohas, sest heitgaasid võivad olla surmavad.
- Enne töö alustamist tuleb tööpiirkond alati korrastada. Eemaldage kõik esemed nagu kivid, klaasikillud, naelad, traadid või nõod, mis võivad lendu paiskuda või lõikeseadmesse kinni jääda.
- Kandke selle seadme kasutamisel kaitseprille ja kõrvaklappe. Töötamisel kohtades, kus on allakukkuvate esemete oht, tuleb kanda kiivrit.
- Kuulmiskaitse võib takistada kasutajal kuulda hoiatussignaale. Pöörake tähelepanu tööpiirkonnas ja selle ümbruses olevatele ohtudele.
- Kandke tugevast riidest pikki pükse, mittelibisevaid jalanõusid ja kindaid. Ärge kandke lõtvu riideid, lühikesi pükse, mistahes ehteid ega töötaget paljajalu.
- Kinnitage pikad juuksed õlgadest kõrgemale, et vältida nende takerdumist liikuvate osade vahele.
- Hoidke kõik kõrvalseisjad, lapsed ja lemmikloomad vähemalt 15 meetri kaugusel. Kui keegi tööpiirkonda siseneb, siis seiske kultivaator.
- Ärge kasutage seadet väsinuna või haigena ega siis, kui olete uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.
- Ärge kasutage seadet halva valgustatuse korral. Kasutajal peab tööpiirkonnale olema selge väljavaade, et tuvastada võimalikud ohud.
- Hoidke kindlat jalgade asendit ja tasakaalu. Ärge kummardage. Liigse väljaküünitamise korral võite kaotada tasakaalu või puutuda vastu kuumasid pindasid.
- Hoidke kõik kehaosad liikuvatest osadest eemal.
- Ärge katsuge toote summuti või trummeli ümbrust - töötamise ajal lähevad need kuumaks.
- Peatage mootor alati enne iga reguleerimistööd.
- Kütuse segamise või tankimise ajal ärge suitsetage.
- Kütusesegu segage ja hoidke kütuse jaoks heaks kiidetud nõus.
- Segage kütust välitingimustes, kus pole tuleohtu. Pühkige ära mahavoolanud kütus. Enne mootori käivitamist minge tankimiskohast 9 m (30 jala) kaugusele.
- Enne tankimist või hoiepaneekut seiske mootor ja laske maha jahtuda.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

- Enne teistsaldamist laske mootoril maha jahtuda, tühjendage kütusepaak ja kinnitage sõidukile, et see liikuma ei hakkaks.
- Enne järgmisi toiminguid seisake alati mootor ja veenduge, et kõik masinaosad on on seiskunud.
 - teenindamine
 - toote jätmisel järelvalveta
 - toote puhastamine
 - lisatarvikute vahetamine
 - blokeeringute puhastamiseks
 - kõikide vigastuste ülekontrollimine pärast lööki mõne eseme vastu
 - kõikide vigastuste ülekontrollimine kui toode hakkab ebanormaalselt vibreerima
 - hooldustööde tegemine

⚠ HOIATUS

Ärge kunagi kasutage lõikevahendeid või tarvikuid, mida ei ole selles kasutusjuhendis Ryobi poolt nimetatud. See hõlmab metallist lülidega kette ja muruõhutaja terasid. Kasutamisel kipuvad need tarvikud purunema ja kujutavad endast raskete vigastuste ohtu tööriista kasutajale või kõrvalseisjatele.

⚠ HOIATUS

Kontrollige pärast mahakukkumist või saadud lööki
Kontrollige saag hoolikalt üle ja tehke kindlaks võimalikud rikked ja vigastused. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.

JÕHVTRIMMERI OHUTUSEESKIRJAD

- Kui jõhvipea on pragenenud, kildunud või mingil muul viisil vigastatud, siis tuleb see asendada. Veenduge, et trimmeri pea või lõiketera on korralikult paigaldatud ja turvaliselt kinnitatud. Selle nõude eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Vältige märjas rohus kasutamist.
- Ärge liikuge seadme kasutamisel selg ees.
- Töötamisel kõndige, ärge kunagi jookske.
- Lõikeriista kaitsekatte külge kinnitatud väike lõiketera lõikab uue liiga pika jõhvi parajaks, et tagada turvaline ja parim sooritusvõime. See on väga terav, ärge seda puhastamise ajal puudutage.
- Veenduge, et ventilatsioonivahend on kogu aeg prahist puhtad.
- Enne töötamise alustamist kontrollige, et seadme osad

ei ole vigastatud. Kontrollige lõikeorganit, et ei oleks pragenemise või vigastamise tunnuseid. Vigastatud lüliti ja vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.

- Veenduge, et lõikepea on õigesti paigaldatud ja kindlalt kinnitatud.
- Veenduge, et kõik kaitsed, suunajad ja käepidemed on õigesti ja ohutult kinnitatud.
- Ärge muutke masina konstruktsiooni mingil moel, sellega suurendate iseenda ja kõrvalseisjate kehavigastuste ohtu.
- Lõikepea jaoks kasutage ainult tootja varujõhvi. Ärge kasutage mingit muud lõikeorganit.
- Ärge kunagi töötaga, kui toote lõikeriista kaitsekate ei ole paigal ja heas seisukorras.
- Maintain a firm grip on both handles while using the product. Hoidke trimmeripead allapoole vööd. Ärge mingil juhul kasutage jõhvpead kõrgemal kui 76 cm maapinnast.

JÄÄKRISKID

Isegi siis, kui kultivaatorit kasutatakse kirjeldatud viisil, ei ole võimalik kõrvaldada kõiki jääkriskide mõjureid. Töötamise ajal võivad tekkida järgmised ohud, millele operaator peab pöörama erilist tähelepanu.

- Vibratsioonist põhjustatud kehavigastus.
 - Kasutage töötamiseks õiget seadet, kasutage ettenähtud käepidemeid, piirake tööaega ja kokkupuudet vibratsiooniga.
- Müraga kokkupuutumine võib kuulmist kahjustada.
 - Kandke kuulmiskaitsevahendeid ja piirake müraga kokkupuudet.
- Silmade vigastamise oht lendavast prahist.
 - Kandke alati silmakaitsevahendeid.

RISKI ALANDAMINE

Teadadolevalt võib käsitööriistade kasutamine põhjustada mõnedel inimestel seisundit, mida nimetatakse Raynaud' sündroomiks. Sümptomidena võib ilmneda sõrmede tuimus ja valkjaks muutumine, mis tavaliselt ilmneb külmas töötamisel. Nende sümptomite puhul tuleb hoiduda külmast ja niiskusest, dieedist ning suitsetamisest ja kasutada õigeid töövõtteid. Käesoleval ajal on teadmata, kas vibratsioon või selle mõjuulatus võib seisundi muutumisele kaasa aidata. Vibratsiooni mõju vähendamiseks tuleb rakendada järgmisi abinõusid.

- Külma ilmaga hoidke oma keha soe. Kandke kindaid, et hoida oma käed ja randmed soojad.



Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Uuringud näitavad, et Raynaud's Syndrome ilmneb põhiliselt külma ilmaga.

- b) Pärast külmas töötamist tehke harjutusi, et veravarustust kiirendada.
- c) Piirake tööperioodi pikkust. Tehke regulaarselt töövaheaegasid.
- d) Kui ilmnevad haigustunnused, lõpetage kohe töö ja pöörduge arsti poole.

HOIATUS

Seadme pikaajalisel kasutamisel võite saada kehavigastusi ja varasemad vigastused võivad süveneda. Seadme kasutamisel pika aja jooksul tuleb teha korralisi vaheaegasid.

TRANSPORTIMINE JA HOIUSTAMINE

- Enne hoiule paneku või teisaldamise alustamist seisake mootor.
- Puhastage seade kõikidest võõrkehadest.
- Kui lõiketera on paigas, katke see kaitsekatega.
- Kallake kogu kütus paagist kütusemahutisse. Veenduge, et kütusepaagi kork on nõuetekohaselt omal kohal.
- Laske mootoril töötada kuni peatumiseni. See kõrvaldab kütuse ja õli segu, mis võib rikneda katta kütusesüsteemi kuivanud õli ja vaigukihiga.
- Hoidke kuivas ja hästi ventileeritud kohas, mis on lastele juurdepääsmatu. Hoidke kettsaagi eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätörjevahendid.
- Ärge hoiustage õues.
- Sae transportimise ajaks tõkestage saag liikuma hakkamise ja alla kukkumise vastu, et vältida kehavigastusi ning osade kahjustamist.
- Ärge kandke või teisaldage saagi sel ajal, kui see töötab.
- Järgige kõiki riiklikke ja kohalikke eeskirju kütuse turvalisel säilitamisel ja käsitlemisel.

Lühiajaline hoiustamine

Kui te ei kavatse toodet kasutada rohkem kui ühe kuu pärast, tehke allpool kirjeldatud hoiustusprotseduurid.

- Enne hoiule paneku või teisaldamise alustamist seisake mootor.
- Puhastage seade kõikidest võõrkehadest.

- Kui lõiketera on paigas, katke see kaitsekatega.
- Hoidke kuivas ja hästi ventileeritud kohas, mis on lastele juurdepääsmatu.
- Hoidke kettsaagi eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätörjevahendid.
- Ärge hoiustage õues.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

1. Süütekapsel
2. Õhuklapi nupp
3. Kütusepaagi kork
4. Starteri käepide
5. Gaasi päästiku lukusti
6. Süütelüliti
7. Päästik
8. Tagumine käepide
9. Eesmine käepide
10. Võll
11. Rohusuunaja
12. ReelEasy™ jõhvtrimmeri pea
13. Lõikejõhv
14. Tühikäigukiruse kruvi
15. Tiibmutter
16. Riputuskübar
17. Polt
18. Tiibmutrid
19. Lapikseib
20. Vöti
21. Jõhvipea kate
22. Puutenupp
23. Kuuskant polt
24. Jõhvi pool
25. Spiraalvedru
26. Jõhvipea korpus
27. Õhufiltri kate
28. Õhufilter
29. Universaalvöti
30. Süüteküünal
31. Juhtsoon
32. Fikseerimisnupp
33. Metallist süüteküünla piip
34. Kummist kaitsekate
35. Starteri tarvik
36. Elektristarter
37. F/R lüliti
38. Starteri tarviku võll
39. Võlli ava mootoris
40. Lüliti



Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

KOKKUPANEK

LAHTIPAKKIMINE

Seade on vaja enne kasutamist kokku panna.

- Võtke tööriist ja tarvikud ettevaatlikult karbist välja. Veenduge, et kõik pakkelehel loetletud osad on olemas.
- Uurige tööriista põhjalikult, et veenduda tarne ajal tekkida võinud mõrade või kahjustuste puudumises.
- Ärge visake pakendit ära enne, kui te olete tööriista põhjalikult üle vaadanud ja olete saanud seda rahuldavalt kasutada.

PAKKELEHT

- Trimmer
- Tööorgani võlli kattetoru
- Eesmise käepideme komplekt
- Rohusuunaja
- ReelEasy™ jõhvtrimmeri pea
- Universaalvõti
- Kasutusjuhend
- Jooniste leht
- Mootoriõli
- Võti

⚠ HOIATUS

Kui mõni osa on kahjustunud või puudu, ärge kasutage seda seadet enne, kui vastav osa on asendatud. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

⚠ HOIATUS

Ärge üritage seda seadet ümber ehitada ega luua lisaseadmeid, mida pole soovitatud selle tootega koos kasutada. Iga selline muutmine või ümberehitus on väärkasutamine ja võib põhjustada ohtliku olukorra ja viia võimaliku tõsise vigastuseni.

⚠ HOIATUS

Et vältida juhuslikku käivitumist, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi, ühendage osade kokkupanemisel mootori süüteküünlä juhe alati süüteküünla küljest lahti.

⚠ HOIATUS

Ärge kunagi paigaldage, eemaldage ega reguleerige ühtegi osa sel ajal, kui ajam töötab. Mootori töölejätmise võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

⚠ HOIATUS

Enne seadme kasutamist veenduge, et kõik nupud ja kinnitusedetailid on korralikult kinnitatud. Tõsiste vigastuste vältimiseks kontrollige kasutamise ajal perioodiliselt selle pingulatust.

EESMISE JUHTRAUA KINNITAMINE

Vaata joonist 2. (a)

- Eemaldage eesmiselt käepideme polt, lapik seib, ja tiibmutrid.
- Paigaldage eesmine käepide ülemisele varrele.
- Asendage polt, lapik seib, ja tiibmutrid. Pingutage tiibmutrid.

DEFLEKTOR PAIGALDAMINE

Vaata joonist 2. (b)

- Vabastage lukustusmutter.
- Pange võllile.
- Vabastage lukustusmutter.

AJAMPEA KINNITAMINE TRIMMERI TÖÖORGANILE

Vaata joonist 2. (c)

⚠ HOIATUS

Ärge kunagi paigaldage, eemaldage ega reguleerige ühtegi osa sel ajal, kui ajam töötab. Mootori töölejätmise võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

- Trimmeri tööorgan ühendatakse mootorpea võlliga siduri abil.
- Keerake lahti ajampea võlli ühendusmuhv ja eemaldage tööorganilt otsakübar.
- Vajutage tööorgani võllil olev nupp sisse.
- Joondage nupp jõupea muhvile oleva süvendiga ning lükake kaks võlli kokku.
- Pöörake tööorgani võlli kattetoru kuni nupp lukustub asendi fikseerimise avasse.

MÄRKUS. Kui nupp fikseerimisavas täielikult ei vabane,

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

ei ole völli oma kohale lukustunud. Keerake kergelt küljelt-küljele kuni nupp lukustub oma kohale.

- Seadke nupp kindlalt oma kohale.

TÖÖORGANI EEMALDAMINE AJAMPEALT

- Lõdvendage nupp.
- Vajutage nupp sisse ja keerake eemaldamiseks völli ja eraldage otsad.

REEL EASY-JÖHVTRIMMERI PEA PAIGALDAMINE

Vaata joonist 2. (d)

- Avage ReelEasy™-jõhvtrimmeri pea, vajutades selleks külgedel olevatele lukustitele. Trimmeri siseosad on vedru pinge all, seetõttu hoidke teist kätt lukustitele vajutamise ajal jõhvpea kaanel.
- Eemaldage trimmeripea kate, puutenupp, jõhv, pool ja vedru.
- Pange lõikepea korpus veovölli varrele. Veenduge, et korpus on oma kohale täielikult kinnitatud.
- Pange liitmikusse kuuskant polt. Kasutage puutenuppu ja kinnitage kuuskant polt tugevalt, keerates seda vastupäeva.

MÄRKUS. Kasutage kinnikeeramiseks vaid etteande nuppu. Muude tööriistadega kinnikeeramisel võite poldi üle pingutada ja sellega jõhvtrimmeri pead vigastada.

- Pange jõhvtrimmeri etteande peasse tagasi vedru ja suruge see oma pesa sisse.
- Pange pool tagasi. Reel Easy-lõikepea kõvera varrega tööorganil peab pool olema paigutatud nii, et markeering "For curved shaft" jääb nähtavaks.
- Pange etteande nupp tagasi, sisestades selle jõhvipooli keskosale.
- Pange oma kohale tagasi trimmeripea kaas, ühitades sealjuures lukustid jõhvtrimmeri pea väljalõigetega. Suruge kaas ja jõhvtrimmeri pea kokku kuni lukustid klõpsavad kindlalt oma kohale.
- Pange jõhv sisse nagu kirjeldatud käesoleva kasutusjuhendi järgmises osas.

lahtisest tulest. Ärge hingake sisse bensiiniauru.

- Ärge laske bensiinil või õil kokku puutuda nahaga.
- Vältige bensiini või õli silma sattumist. Kui bensiin või õli puutub kokku silmadega, peske silmi otsekohe puhta veega. Kui silmade ärritus ei lakka, pöörduge kohe arsti poole.
- Pühkige kogu mahavalgunud bensiin kohe ära.
- Vedage ja hoidke bensiini selleks sobivas nõus.

KÜTUSE SEGAMINE

Vaata joonist 3.

- Sellel tootel on kahetaktiline mootor, mis vajab bensiini ja kahetaktilise õli eelnevat segamist. Segage pliivaba bensiin ja kahetaktiline õli puhtas bensiinikonteineris.
- Mootori tööks on vajalik pliivaba autobensiin oktaanarvuga 91 või enam.
- Ärge kasutage mitte mingit bensiinijaamas saadavat kütuse- ja õli segu (s.h mopeedidele, mootorratastele mõeldud kütuse- ja õli segu).
- Kasutage üksnes sünteetilist kahetaktilise mootori õli. Ärge kasutage autodele mõeldud määrat ega 2-taktilist välispidist määrat.
- Segage bensiini sisse 2% 2-taktilise mootori õli. Suhe on 50:1.
- Segage kütust põhjalikult ja korrake segamist ka enne iga tankimist.
- Segage kütust väikestes kogustes. Ärge segage koguseid, millest jätkub enam kui 30 päevaks. Soovitav on kasutada sünteetilist kahetaktilise mootori õli, mis sisaldab kütusestabilisaatorit.

			
1 l	+	20 ml	=
2 l	+	40 ml	=
3 l	+	60 ml	=
4 l	+	80 ml	=
5 l	+	100 ml	=
			} 50:1

KASUTAMINE

KÜTUS JA TANKIMINE

OHUTU ÜMBERKÄIMINE KÜTUSEGA

- Käsitsege kütust alati ettevaatlikult, sest see on kergsüttiv.
- Täitke paaki välitingimustes, eemal sädemetest ja

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

TANKIMINE

⚠ HOIATUS

Kontrollige, et ei esineks kütuselekkeid. Kui avastate lekke, kõrvaldage see enne seadme käivitamist, et vältida tuleohtu.

- Saastumise vältimiseks puhastage paagi korgi ümbrus.
- Keerake kork aeglaselt lahti, et alandada rõhku ja vältida kütuse mahavoolamist.
- Valage kütusesegu ettevaatlikult paaki. Vältige mahaloksumist.
- Enne korgi tagasiasetamist puhastage paak.
- Asetage kork kohe tagasi ja pingutage käsitsi. Pühkige ära mahavoolanud kütus. Enne mootori käivitamist minge tankimiskohast 9 m (30 jala) kaugusele.

MÄRKUS. Uue mootori puhul on suitsu eraldumine normaalne

⚠ HOIATUS

Enne tankimist lülitage mootor alati välja. Ärge lisage kütust töötavale või kuumale mootorile. Enne mootori käivitamist liikuge vähemalt 9 m kaugusele tankimiskohast. Ärge suitsetage!

KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

⚠ HOIATUS

Ärge käivitage ega käitage mootorit suletud või halvasti ventileeritud kohas, sest heitgaasid võivad olla surmavad.

KÜLMA MOOTORI KÄIVITAMINE.

Vaata joonist 4. (a)

1. Asetage seade tasasele, paljale pinnale.
2. Suruge etteandekuplile 10 korda.
MÄRKUS. Pärast 7-ndat vajutust peab kütust eeltäitekuplis näha olema. Kui kütust näha ei ole, siis jätkake vajutamist kuni seda on näha.
3. Seadke õhuklapi hoob suletud asendisse. 
4. Hoidke all gaasi lukustusnuppu ja vajutage gaasipäästikule.
5. Vajutage gaasipäästik lõpuni alla ja tõmmake starteri

käepidemest, kuni mootor hakkab käivituma. Ärge tõmmake käivitamisel käivituskäepidet rohkem kui 4 korda järjest. Hoidke gaasihoob täielikult all 4. kuni 7. sammu ajal.

6. Seadke õhuklapi hoob suletud asendisse. 
7. Tõmmake starteri käepidemest kuni mootor käivitub. Ärge tõmmake käivitamisel käivituskäepidet rohkem kui 6 korda järjest.
MÄRKUS. Kui mootor ei käivitu, korra ke ülaltoodud protseduuri alates sammust 3.
8. Laske mootoril töötada 10 sekundi jooksul ja seadke õhuklapi hoob seejärel asendisse .

SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE.

Vaata joonist 4. (b)

1. Suruge etteandekuplile 10 korda.
2. Seadke õhuklapi hoob suletud asendisse. 
3. Hoidke all gaasi lukustusnuppu ja vajutage gaasipäästikule.
4. Tõmmake starteri käepidemest kuni mootor käivitub.

MOOTORI KÄIVITAMINE ELEKTRILISE STARTERI (LISAVARUSTUS) ABIL:

⚠ HOIATUS

Kasutage ainult elektrilist starterit Ryobi OES18. Mõne teise starteri kasutamine võib mootorit kahjustada ja tekitada raskeid kehavigastusi.

⚠ HOIATUS

Enne tööriista käivitamist elektrilise starteri abil lugege läbi ja tehke endale selgeks elektrilise starteri OES18 kasutusjuhend, et vältida selle väära käsitlemist ja raskeid kehalisi vigastusi.

KÜLMA MOOTORI KÄIVITAMINE ELEKTRILISE STARTERI ABIL:

Vaata joonist 4. (c)

1. Asetage starteri tarvik elektrilisse starterisse nii, et viiskant jääks väljapoole.
2. Lükake F/R lüliti vasakule, kuni viisnurga sümbol on F/R lüliti nähtav.
3. Asetage tööriist maapinnale ja veenduge, et lõikevahendid ei puutu millegagi kokku.
4. Suruge etteandekuplile 10 korda.
MÄRKUS. Pärast 7-ndat vajutust peab kütust eeltäitekuplis näha olema. Kui kütust näha ei ole, siis jätkake vajutamist kuni seda on näha.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

5. Seadke õhuklapi hoob suletud asendisse. ⚡
6. Hoidke all gaasi lukustusnuppu ja vajutage gaasipäästikule .
7. Vajutage gaasihoob vasaku käega põhja ja hoidke all 6. kuni 11. sammu ajal.
8. Pange parema käega starteri tarviku võll mootoris olevasse võlli auku. Veenduge, et starteri tarvik on korralikult haakunud.

MÄRKUS. Elektrilisel starteril on turvablokeering. Ärge vajutage ega hoidke all lüliti, kui ühendate elektrilise starteri võlli mootoriga. Starter ei liigu, kui elektriline starter ei ole korralikult haakunud.

9. Vajutage elektrilise starteri lüliti ja hoidke see all kuni mootor proovib käivituda. Ärge vajutage elektrilist starterit kauem kui 4 sekundit.
10. Seadke õhuklapi hoob suletud asendisse. ⚡
11. Vajutage elektrilise starteri lüliti ja hoidke see all kuni mootor käivitub.

MÄRKUS. Kui mootor ei käivitu, korrake ülaltloodud protseduuri alates sammust 3. Ärge korrake seda protseduuri rohkem kui üks kord. Kui mootor ei käivitu pärast teist katset, vt "Üleujutatud mootor" kasutajajuhendi osas "Veatsing".

12. Laske mootoril töötada 10 sekundi jooksul ja seadke õhuklapi hoob seejärel asendisse ⚡.

SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE ELEKTRILISE STARTERI ABIL:

Vaata joonist 4. (d)

1. Asetage starteri tarvik elektrilisse starterisse nii, et viiskant jääks väljapoole.
2. Lükake F/R lüliti vasakule, kuni viisnurga sümbol on F/R lüliti nähtav.
3. Asetage tööriist maapinnale ja veenduge, et löikevahendid ei puutu millegagi kokku.
4. Suruge etteandekuplile 10 korda.
5. Seadke õhuklapi hoob asendisse "TÖÖ". ⚡
6. Hoidke all gaasi lukustusnuppu ja vajutage gaasipäästikule .
7. Vajutage gaasihoob vasaku käega põhja ja hoidke all.
8. Pange parema käega elektrilise starteri võll mootoris olevasse võlli auku. Veenduge, et starteri tarvik on korralikult haakunud.
9. Vajutage elektrilise starteri lüliti ja hoidke see all kuni mootor käivitub.

MÄRKUS. Kui mootor ei käivitu, korrake ülaltloodud protseduuri alates sammust 5. Ärge korrake seda protseduuri rohkem kui üks kord. Kui mootor ei käivitu pärast teist katset, vt "Üleujutatud mootor" kasutajajuhendi osas "Veatsing".

MOOTORI PEATAMISEKS TEHKE JÄRGMIST.

- Seadke süütelüliti asendisse "O" (VÄLJAS).

TRIMMERI KASUTAMINE

Vaata joonist 5.

Hoidke tööriista tagumisest käepidemest parema käega ja eesmisest käepidemest vasaku käega. Säilitage töö ajal mõlema käega kindel haare. Seadet tuleks hoida mugavas asendis, kus päästiku käepide oleks umbes puusa kõrgusel.

Töötage trimmeriga alati täispööretel. Niitke pikka rohtu ülevalt alla, et vältida rohu mähkumist ümber võllikorpuse ja jõhvipea, mis võib ülekuumenemise tõttu vigastusi põhjustada. Kui rohi mähkub ümber jõhvipea, seisake mootor, ühendage lahti süüteküünlä juhe ja kõrvaldage rohi. Pikemaajaline lõikamine osalistel pööretel põhjustab õli tilkumist summutist.

KASUTUSOOVITUSED

Vaata joonist 6.

- Hoidke kõik kehaosad liikuvatest ja kuumenevatest osadest eemal. *Vaata joonist 5.*
- Hoidke seadet kallutatuna niidetava ala suhtes.
- Lõikamise kergendamiseks ja ohutuse tagamiseks tuleb umbrohtu lõigata paremalt vasakule.
- Kasutage lõikamiseks jõhvi otsa, ärge suruge jõhvipead niitmata rohu sisse.
- Traat- ja lattaed põhjustavad jõhvi täiendavat kulumist või isegi katkemist.
- Kivi- ja tellisseinad, äärekivid ja puitosad võivad jõhvi kiiresti ära kulutada.
- Vältige puid ja põõsaid. Puukoor, puittlatid, voodrilauad ja aiapostid võivad jõhviga hõlpsalt vigastada saada.

JÕHVI ETTEANDMINE

Vaata joonist 7.

Reel Easy™ trimmeripea

Jõhvi etteandmist saab kontrollida, kui koputate trimmeri pead vastu murupinda. Samal ajal peab mootor töötama täisvõimsusel.

- Käitage mootorit täispööretel.
- Jõhvi pikendamiseks koputage jõhvpeaga maapinnale. Jõhvi antakse ette iga kord kui jõhvipeaga vastu maad koputada. Ärge hoidke trimmeri pead vastu maad.

MÄRKUS. Parimate lõikeomaduste saavutamiseks tuleb jõhvi pikendada kuni mahalõiketerani.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

MÄRKUS. Kui jõhv on kulunud liiga lühikeseks, siis võib olla te ei saa jõhvi vastu maad koputades pikendada ja siis tuleb jõhv käsitsi pikendada. Seisake mootor ja laske sellel jahtuda, enne kui alustate hooldustöid.

JÕHVI ETTEANDMINE KÄSITS

- Peatage mootor.
- Suruge pooli kinniti alla ja tõmmake samal ajal jõhvi (jõhvisid) käega välja.

HOOLDUS

⚠ HOIATUS

Kasutage ainult tootja originaalvaruosi, tarvikuid ja tööorganeid. Selle nõude eiramine võib põhjustada, kehavigastuse, tootluse languse ja teile antud garantii tühistamise.

- Seisake mootor ja laske sellel jahtuda, enne kui alustate hooldustöid.
- Lubatud on teha ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud reguleerimis- ja parandustoiminguid. Muude remonditööde tegemiseks võtke ühendust volitatud hooldajaga.
- Ebapiisava hoolduse tagajärjel võib koguneda liigselt põlemisjääke ja sellega langeb tootlus ja summutist hakkab välja voolama musta õlijääki.
- Asendusjõhvina kasutage vaid sellise läbimõõduga nailonjõhvi, mis on esitatud selle kasutusjuhendi tehniliste andmete tabelis.
- Pärast uue trimmerijõhvi paigaldamist seadke trimmer enne käivitamist tavatöoasendisse.
- Lõikeorgan ei tohi tühikäigurežiimis pöörelda. Kui see tingimus ei ole täidetud, tuleb sidur välja reguleerida või tuleb seade lasta kohe pädeva tehniku poolt hooldada.
- Pühkige trimmer pärast iga kasutuskorda pehme kuiva lapiga puhtaks.
- Kontrollige kõiki mutreid, polte ja kruvisid sagedaste intervallidega õige pinguloleku suhtes, et veenduda toote ohutus töökorras olemises. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.

JÕHVI ASENDAMINE

Vaata joonist 8.

- Veenduge, et seade on välja lülitatud

- Kasutada tohib ühekiulist jõhvi, mille läbimõõt on 2,4 mm.
- Peatage mootor.
- Lõigake jõhviõik pikkusega umbes 6 meetrit..
- Pöörake jõhvtrimmeri nuppu, kuni nupul olev joon ühtib trimmeripeal olevate nooltega.
- Pange jõhvi üks ots trimmeripea küljel asuvasse silma avasse ja lükake, kuni jõhv tuleb teisel poolel olevast silmast välja.
- Jätake jõhvi läbilükkamist läbi jõhvtrimmeri pea, kuni jõhvi keskosa on jõhvtrimmeri pea keskel ja väljalaulatavad jõhviharud on kumbagil poolel sama pikkusega.
- Pöörake jõhvtrimmeri pead, et jõhv peale kerida.
- Kerige jõhvi niipalju peale, et jõhvipeast jääb välja ligikaudu 20 cm jõhvi.

VÄLJALASKEAVA JA SUMMUTI PUHASTAMINE

Sõltuvalt kütuse tüübist, õli tüübist ja kogusest ning kasutustingimustest, võib väljalaskeavasse ja summutisse koguneda tahmasadestisi. Kui märkate mootori võimsuskadu, siis on vaja võimsuse taastamiseks need ladestused väljaõppinud teenindajal lasta eemaldada.

SÄDEMEEPÜÜDUR

Sädemepüüdurit tuleb puhastada või vahetada iga 25 töötunni järel, et tagada seadme nõuetekohane võimsus. Sädemepüüdjad võivad eri mudelitel asuda erinevas kohas. Võtke ühendust oma lähima hooldusfirmaga, et tuvastada teie tootemudeli sädemepüüdja asukoht.

ÕHUFILTRI PUHASTAMINE

Vaata joonist 9.

Maksimaalse tootluse ja tööea saavutamiseks hoidke õhufilter puhas.

- Veenduge, et seade on välja lülitatud
- Eemaldage õhufiltri kaas.
- Eemaldage õhufilter ja peske see sooja vee ning seebiga puhtaks.
- Pühkige puhtaks ja laske õhufiltril täielikult kuivada.
- Pange õhufiltrisse kaks tilka õli.
- Asendage õhufilter (sobib oma kohale ainult ühtpidi).
- Asendage õhufiltri kaas.

MÄRKUS. Muruniiduki töökindluse tagamiseks tuleb filter iga aastal asendada.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

KÜTUSEPAAGI KORK

HOIATUS

Lekkiv kütusepaagi kork on tuleohtlik ja see tuleb kohe asendada.

Kütusepaagi korgis on mittehooldatav filter ja klapp. Ummistunud kütusefilter võib põhjustada mootori võimsuse langemise. Kui mootori võimsus kütusepaagi korgi lõdvendamisel suureneb, siis võib selle klapp olla rikkis või filter ummistunud.

SÜÜTEKÜÜNLA ASENDAMINE

Vaata joonist 10.

HOIATUS

Süüteküünal on metallist. See on väga kuum, kui mootor peatatakse. Enne kui eemaldate metallist süüteküünla piibu, oodake, kuni mootor maha jahtub, et vältida kehalisi vigastusi.

MÄRKUS. Sellel mootoril on 0,63 mm elektroodivahega Champion RCJ-6Y süüteküünalt. Kasutage samasugust süüteküünalt ja vahetage see välja kord aastas.

1. Peatage mootor.
2. Hoidke kummist kaitsekatte esiosast ja tõmmake see korpuse küljest eemale.
3. Tõmmake kummist kaitsekate üles ja vabastage konksu tagant.
4. Keerake metallist süüteküünla piipu ja eemaldage see süüteküünla küljest.
5. Keerake süüteküünal võtit kasutades vastupäeva lahti. Eemaldage vana süüteküünal ja asendage see uuega. Pange metallist süüteküünla piip ja kummist kaitsekate tagasi.

RIPUTUSOTSAKU KINNITAMINE

Vaata joonist 11.

Riputusotsaku kasutamiseks lükake sisse nupp ja asetage riputusotsak tööorgani varre otsa. Keerake riputuskübarat kergelt küljelt-küljele kuni nupp oma kohale lukustub.

MÄRKUS. Teist lisaseadise varrel olevat auku saab samuti riputamiseks kasutada.

PIKAAJALINE HOIUSTAMINE (1 KUU VÕI KAUEM)

- Kallake kogu kütus paagist kütusemahutisse. Laske mootoril töötada kuni see seiskub.
- Puhastage seade kõikidest võõrkehade. Säilitage hästi õhutatud ruumis laste käeulatuses eemal.

Hoidke kettsaagi eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätõrjevahendid.

- Bensini käitlemisel ja hoiustamisel pidage kinni ISO-standardite ning kasutuskohal kehtivatest nõuetest. Üleliigne kütus tuleks kasutada ära muudes kahetakilises mootoriga seadmetes.

**Eesti (Originaaljuhendi tõlge)****RIKKEOTSING**

Kui selle lahuse kasutamine ei aita, siis pöörduge meie volitatud hooldaja poole.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu.	Süüde puudub. Bensiin puudub. Mootor on üle ujutatud. Starterinööri on raskem tõmmata, võrreldes sellega kui see oli uus. Vana kütus.	Süüteküünal võib olla kahjustatud; võtke see ära ning kontrollige, kas küünal on must või on selle praod. Asendage uue süüteküünlaga. Vajutage bensiinipumba nuppu, kuni see täitub. Kui bensiinipumba nupp ei täitu, on küttesüsteem ummistunud. Pöörduge teenindaja poole. Kui bensiinipumba nupp täitub, võib mootor olla üleujutatud - vt järgmist punkti. Võtke süüteküünal maha ja keerake seade nii, et süüteküünla ava on suunatud maapinna suunas. Seadke õhuklapi hoob asendisse  ja tõmmake starterinööri 10–15 korda. See kõrvaldab mootorist üleliigse kütuse. Valage kogu kütus välja. Puhastage süüteküünal ning asetage tagasi. Pühkige mahasattunud kütus ära ja viige jäägid enne taaskäivitamist mootorist vähemalt 9 meetri kaugusele. Hoidke õhuklapp tööasendis ja tõmmake kolm korda starterist. Kui mootor ei käivitu, seadke õhuklapi hoob asendisse  ja korrake käivitamise tavaprotseduuri. Kui mootor ikka ei käivitu, korrake protseduuri uue süüteküünlaga. Pöörduge teenindaja poole. Kasutage ainult värsket kütust ja soovitatud õli. Kui kütus on vanem kui 30 päeva, siis see võib takistada käivitumist.
Mootor käivitub, kuid ei kiirenda korralikult.	Mootori soojenemiseks kulub umbes kolm minutit.	Laske mootoril korralikult soojaks minna. Kui mootor ei võta pööreid üles kolme minuti jooksul, võtke ühendust hooldusfirmaga.
Mootor käivitub, kuid töötab täispöoretel ainult siis, kui õhuklapp on osaliselt kinni.	Karburaator vajab reguleerimist.	Pöörduge teenindaja poole.
Mootor ei jõua täispöoreteni ja/või suitseb.	Kontrollige kütusesegu. Õhufilter on puhastamata. Sädemekaitse on puhastamata.	Kasutage värsket kütust ja õiget sünteetilist kahetaktilist õlisegu. Puhastage õhufilter. Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist "Hooldus - Õhufilteri puhastamine". Pöörduge teenindaja poole.



**Eesti (Originaaljuhendi tõlge)**

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor käivitub ja kiirendab, kuid ei tööta tühikäigul.	Karburaatori tühikäigu kruvi vajab reguleerimist.	Pöörduge teenindaja poole.
Jõhvi ei tule ette.	Jõhv on kokku kleepunud.	Määrige silikoon spray'ga.
	Poolil ei ole piisavalt jõhvi.	Kerige poolile jõhvi juurde. Lugege selle juhendi jaotist "Hooldus".
	Jõhv on liiga lühike.	Tõmmake jõhve ja vajutage vabastusnuppu üles alla.
	Jõhv on poolil sassis.	Eemaldage jõhv poolilt ja kerige uuesti. Lugege selle juhendi jaotist "Hooldus".
	Mootori pöörded on liiga madalad.	Andke jõhvi ette täisgaasil.
Rohi mähkub ümber trimmeripea koostu ja tööorgani võlli.	Cutting kõrges rohus maapinnal.	Lõigake kõrget rohtu suunaga ülevalt alla.
	Seadme kasutamine madalamatel pööretel.	Töötage trimmeriga alati täispööretel.
Summutist tilgub õli.	Seadme kasutamine madalamatel pööretel.	Töötage trimmeriga alati täispööretel.
	Kontrollige kütusesegu.	Kasutage värsket kütust ja õiget sünteetilist kahetaktilist õlisegu.
	Õhufilter on puhastamata.	Puhastage õhufilter. Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist "Hooldus - Õhufilteri puhastamine".



Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)**ŽENKLAI**

Svarbu! Ant šio prietaiso gali būti pažymėti kai kurie iš šių ženklų. Prašome juos išnagrinėti ir susipažinti su jų reikšme. Tinkamai supratę šiuos ženklus, galėsite geriau ir saugiau naudotis šiuo įrankiu.

	Aprašymas
	Pranešimas apie saugumą
	Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite instrukcijas, laikykitės įspėjimų ir saugos nurodymų.
	Naudodami šį įrankį, dėvėkite akių ir ausų apsaugos priemones bei šalimą.
	Saugokitės išmetamų arba skrendančių objektų. Visi pašaliniai asmenys, ypač vaikai ir naminiai gyvūnai, turi būti ne arčiau kaip 15m nuo darbo vietos.
	Šio gaminio negalima naudoti su pjūklo dantyta geležte.
	Prietaise nemontuokite metalinės(-ių) geležtės(-čių).
	Sukimosi kryptis ir didžiausias pjovimo priedo veleno sukimosi greitis.
	Naudokite benziną be švino, skirtą automobiliams, su oktaniniu skaičiumi 91 ([R+M]/2) arba didesniu.
	Naudokite sintetinę alyvą dviejų taktų oru aušinamiems varikliams.
	Kuro mišinį gerai išmaišykite, tai taip pat būtina atlikti kiekvieną kartą prieš pildant kurą
	Rankas laikykite toliau nuo geležčių.
	Veikimo padėtis
	Nustatykite droselio svirtį į "Full" droselio padėtį.
	Nustatykite droselio svirtį į "Half" droselio padėtį.
	Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

	Jei norite prietaisą įjungti, nuspauskite perjungiklio užraktą ir droselinį perjungiklį.
	Palaukite 10 sek.
	Šis prietaisas atitinka visas reglamentuotas normas ES šalis, kur jis buvo nupirtas.
	„EurAsian“ atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Garantuotas garso galios lygis yra 108 dB.
	Siekiant išvengti sužeidimų arba turto sugadinimų, neprisilieskite prie karštų paviršių.
	Kai pjovimui dedama lyno ritė, šis simbolis turi būti matomas operatoriui.
	Patraukite starterio virvę.
	Rankinis šalto variklio įjungimas:
	Rankinis šilto variklio įjungimas:
	Šalto variklio įjungimas naudojant elektrinį starterį:
	Šilto variklio įjungimas naudojant elektrinį starterį:

Toliau pateikti signaliniai žodžiai skirti paaiškinti rizikos, susijusios su gaminiu, lygius:

Ženklaai	Signalas	Reikšmė
	PAVOJUS	Reiškia ypač pavojingą padėtį, kurios neišvengus bus patirti sunkūs ar net mirtini sužeidimai.
	ĮSPĖJIMAS	Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi sunkūs ar net mirtini sužeidimai.
	ATSARGIAI	Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi lengvi ar vidutinio sunkumo sužeidimai.
	ATSARGIAI	(Be įspėjamųjų simbolių) Reiškia nuosavybės žalos tikimybę.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

Projektuojant vielinę žoliapjovę, didžiausias prioritetas suteiktas saugai, eksploatacinėms savybėms ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Nešiojamoji žoliapjovė su lynu yra skirta naudoti tik suaugusiems asmenims, kurie perskaitė ir suprato šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir įspėjimus bei gali būti laikomi atsakingais už savo veiksmus. Šis prietaisas skirtas naudoti tik lauke gerai vėdinamoje vietoje. Darbo šiuo įrenginiu saugą galima užtikrinti tik dirbant abiem rankomis.

Įrenginys skirtas pjauti žolę, smulkesnes piktžoles ir kitą panašią neaukštą augmeniją. Pjovimo plokštuma turi būti maždaug lygiagreti žemės paviršiui.

Produkto negalima naudoti pjauti ar apkarpyti gyvatvorės, krūmus ar kitus augalus, kai pjovimo plokštuma nėra lygiagreti žemės paviršiui.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdami naudoti šį produktą, atidžiai perskaitykite šią vartotojo instrukciją ir griežtai laikykitės saugumo reikalavimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Draudžiama naudoti produktą, jeigu nesate nuodugniai susipažinęs su visais šiame vadove pateiktais nurodymais ir saugos taisyklėmis bei nesate tinkamai jų supratęs. Nesilaikant taisyklių gali įvykti nelaimingas atsitikimas, susijęs su elektros smūgiu, gaisru ir (ar) sunkiais sužeidimais. Dėl nuolatinio saugaus darbo išsaugokite šias instrukcijas ir dažnai jas peržiūrėkite bei apmokykite kitus asmenis, dirbančius su šiuo įrankiu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Krūmapjovės negali naudoti vaikai ar asmenys su fiziniais, psichiniais ar jutiminiais sutrikimais. Vaikus reikia tinkamai prižiūrėti, kad jie nežaistų su krūmapjove.

BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Norėdami užtikrinti saugų darbą, prieš pradėdami naudoti gaminį perskaitykite ir supraskite visus nurodymus. Vykdykite visus saugos nurodymus. Šių nurodymų nesilaikymas gali tapti sunkių sužalojimų ar didelių materialinių nuostolių priežastimi.
- Kai kuriuose regionuose taisyklės riboja įrenginio naudojimą. Kreipkitės patarimo į vietos įstaigą.

- Neleiskite vaikams ar neapmokytiems asmenims naudotis šiuo prietaisu.
- Niekada neužveskite variklio ir neleiskite varikliui dirbti uždaroje ar prastai vėdinamoje patalpoje, nes kvėpavimas išmetimo dūmais gali būti mirtingas.
- Prieš pradėdami darbą sutvarkykite darbo vietą. Pašalinkite visus objektus, pvz., akmenis, stiklo duženas, vinis, vielas ar virves, kurios gali būti sviedžiamos arba apsisvinioti apie žoliapjovės galvutę arba geležtę.
- Naudodami šį įrenginį, dėvėkite pilną akių ir klausos apsaugą. Dirbant zonoje, kurioje gali kristi objektai, būtina dėvėti galvos apsaugos priemones.
- Klausos apsaugos priemonės gali kliudyti operatoriui išgirsti įspėjamuosius garsus. Ypatingą dėmesį reikia atkreipti į potencialius pavojus aplink darbo sritį ir joje.
- Dėvėkite sunkaus audinio kelnės ilgomis klešnėmis, neslidžią apsauginę avalynę ir pirštines. Nedėvėkite dukšlių drabužių, trumpų kelnų, papuošalų ir atviros avalynės.
- Ilgus plaukus suriškite aukščiau pečių, priešingu atveju, jie gali įsipainioti į judančias įrankio dalis.
- Visi asmenys, vaikai ir gyvūnai turi būti bent 15 metrų atstumu. Į apdirbamą plotą įėjus pašaliniam asmeniui, gaminį reikia sustabdyti.
- Nesinaudokite šiuo prietaisu, kai esate pavargę, sergate, ar esate pavartoję alkoholio, narkotikų ar vaistų.
- Dirbkite gerai apšviestoje aplinkoje. Kad operatorius pastebėtų potencialius pavojus, matomumas turi būti geras, neužstotas jokiais objektais.
- Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Jei sieksite per toli, galite prarasti pusiausvyrą ar prisiliesti prie įkaitusių paviršių.
- Stovėkite toliau nuo visų judančių įrankio detalių.
- Nelieskite rankomis zonos aplink duslintuvą arba produkto cilindrą, nes eksploatuojant prietaisą šios dalys būna įkaitusios.
- Būtinai išjunkite variklį prieš atlikdami bet kokius reguliavimo darbus.
- Maišydami kurą arba pildydami kuro baką kuru, nerūkykite.
- Maišykite ir saugokite kurą jam specialiai patvirtintame rezervuare.
- Maišykite degalus gryname ore, toli nuo bet kokios kibirkšties ar liepsnos. Nušluostykite išsiliejusius

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

degalus. Prieš užvesdami variklį, pasitraukite 9 m nuo tos vietos, kur į įrangą pylėte degalus.

- Prieš pildydami kurą ar padėdami jį saugoti visada išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atvės.
- Prieš įrankį gabendami transporto priemonėje, palaukite, kol variklis atvės, išpilkite degalų baką ir įrankį pritvirtinkite, kad gabenant jis nejudėtų.
- Būtina sustabdyti variklį ir patikrinti, ar visos judančios dalys sustojo, o po to:
 - aptarnavimas
 - gaminio palikimas be priežiūros
 - gaminio valymas
 - priedų keitimas
 - užsikimšimų valymas
 - patikrinkite, ar prietaisas neapgadintas po sutrenkimo į kitą daiktą
 - patikrinkite šį gaminį dėl apgadinimo, jei jis pradeda neįprastai vibruoti
 - techninės priežiūros atlikimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekada nenaudokite pjovimo priemonių arba priedų, kurių šiame vadove nėra nurodžiusi bendrovė „Ryobi“. Tai apima metalinių kelių dalių besisukančių grandinių ir rotorinių peilių naudojimą. Yra informacijos, kad šios detalės sulūžta jas naudojant ir operatoriui ar šalia esantiems asmenims sukelia rimtą sužalojimų pavojų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Patikrinimas įrankiui nukritus ar po kitų smūgių

Atidžiai patikrinkite prietaisą, ar jis nepažeistas. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizotame aptarnavimo centre.

LYNINIO TRIMERIO SAUGOS PERSPĖJIMAI

- Jei juostos geležtė yra įskilusi, nuskilusi ar pažeista, ją pakeiskite. Įsitikinkite, kad lyno galvutė arba geležtė yra tinkamai uždėta ir patikimai pritvirtinta. Priešingu atveju, galite sunkiai susižeisti.
- Venkite naudoti ant drėgnos žolės.
- Pjaudami, neikite atbulomis.
- Visada eikite, niekada nebėkite.
- Maža geležtė ant pjovimo priedo apsauginio įtaiso nukerpa naujai ištrauktą lyną iki tinkamo ilgio, kad darbas būtų saugus ir optimalus. Ji labai aštri: nepalieskite jos valydami įrankį.

- Visada patikrinkite, ar ventiliavimo angos nėra užsikimšusios atliekomis.
- Prieš naudodami įrenginį ir po bet kokio jo sutrenkimo patikrinkite, ar nėra pakenktų dalių. Patikrinti, ar pjovimo įtaisuose nėra įtrūkimų ar kitų apgadinimų. Sugedęs jungiklis ar bet kokia kita sugedusi ar apgadinta detalė turi būti remontuojama arba keičiama tik įgalioto remonto centro.
- Patikrinkite, ar galvutės įtaisas tinkamai sumontuotas ir pritvirtintas.
- Patikrinkite, ar visos apsaugos, deflektoriai, rankenos tinkamai ir patikimai pritvirtintos.
- Jokiu būdu nemodifikuokite įrenginio: gali padidėti pavojus susižeisti patiems bei sužeisti kitus.
- Pjovimo galvutėje naudokite tik originalią gamintojo vielą. Nenaudokite jokio kito pjovimo įtaiso.
- Naudojti įrenginį leidžiama tik jei pjovimo priedo apsauginis įtaisas yra uždėtas ir tinkamos būklės.
- Naudodami gaminį, laikykite jį tvirtai suėmę už abiejų rankenų. Trimerio galvutę visada laikykite žemiau juosmens lygmens. Jokiu būdu negalima pjauti, jeigu stygys galvutę įtempta daugiau kaip 76 cm virš žemės lygio.

ŠALUTINIAI PAVOJAI

Net naudojant gaminį pagal nurodymus, neįmanoma visiškai atmesti visų pavojaus veiksnų. Gali kilti toliau nurodyti pavojai, todėl operatorius turi būti itin dėmesingas, kad išvengtų šių dalykų:

- Vibracijos sukeltas sužalojimas.
 - Kiekvieną darbą atlikite jam skirtu įrankiu, naudokite atitinkamas rankenas ir ribokite darbo bei buvimo sveikatai žalingoje aplinkoje laiką.
- Klausos pakenkimas dėl buvimo triukšme.
 - Dėvėkite akių apsaugą ir ribokite poveikio trukmę.
- Akių traumas dėl ištiškusių nuolaužų.
 - Būtinai dėvėti akių apsaugą.

RIZIKOS MAŽINIMAS

Turime pranešimų, kad vibracija nuo ranka laikomų įrankių kai kuriems asmenims gali turėti neigiamos įtakos vystantis Raynaud sindromui. Šios ligos požymiai yra pirštų dilgčiojimas, nutirpimas ir pabalimas, paprastai pasireiškiantis nuo šalčio. Šie simptomai vystosi dėl paveldimų veiksnių, nesisaugant nuo šalčio ir drėgmės, dėl mitybos, rūkymo ir darbo praktikos. Šiuo metu nėra žinoma, ar vibracija arba koks laikotarpis esant vibracijai gali turėti įtakos šiam sveikatos sutrikimui. Operatorius

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

gali imtis šių priemonių, kurios gali sumažinti vibracijos poveikį:

- a) Apsirenkite kuo šilčiau šaltu oru. Naudojant gaminį, reikia mūvėti pirštines, kad plaštakos ir riešai neatšaltų. Turime pranešimų, kad Raynaud sindromas labiausiai vystosi nuo šalto oro sąlygų.
- b) po darbo kiekvieną kartą pasportuokite, kad pagerėtų kraujo apytaka;
- c) Apribokite darbo laikotarpį per dieną. dažnai darykite darbo pertraukas.
- d) Jei jums pasireiškia kokie nors šios būklės simptomai, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Ilgiau naudojant, įrankis kelia sužeidimų pavojų ir apsunkina darbą. Ilgiau naudojant įrankius, reikia reguliariai daryti pertraukas.

GABENIMAS IR LAIKYMAS

- Prieš padedant į sandėlį arba išgabenant, kultivatorių reikia sustabdyti ir palaukti, kol jis atšals.
- Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas.
- Jeigu geležtė sumontuota, uždenkite ją geležtės apsaugu.
- Išpilkite visus bake likusius degalus į indą, oficialiai skirtą benzinui laikyti. Remember to properly replace and tighten the fuel mix cap.
- Tegul variklis sukasi, kol jis sustos. Tai leidžia pašalinti visus degalus, kurie galėtų išgaruoti ir palikti sakingas nuosėdas kontūre.
- Laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą.
- Nelaikykite lauke.
- When transporting the product, secure it against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.
- Niekada neneškite ir negabenkite prietaiso, kai jis veikia.
- Remkitės nacionaliniais ir vietiniais įstatymais dėl degalų saugojimo ir manipuliavimo jais.

Trumpalaikis laikymas

Jei gaminio neketinate naudoti ilgiau nei mėnesį, laikykitės toliau pateiktos saugojimo tvarkos.

- Prieš padėdami į sandėlį ar gabendami, sustabdykite įrenginį ir leiskite jam atšalti.
- Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas.
- Jeigu geležtė sumontuota, uždenkite ją geležtės apsaugu.
- Laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą.
- Nelaikykite lauke.

PAŽINKITE SAVO GRANDININĮ PJŪKLĄ

1. Pasiurbimo pompytė
2. Droselio svirtis
3. Kuro dangtelis
4. Starterio rankena
5. Perjungiklio užraktas
6. Uždegimo spynelė
7. Akceleratoriaus mygtukas
8. Galinė rankena
9. Priekinė rankena
10. Ašis
11. Žolės kreiptuvas
12. „ReelEasy™“ nešiojamosios žoliapjovės galvutė
13. Pjovimo linija
14. Tuščios eigos varžtas
15. Rankenėlė
16. Laikiklio dangtelis
17. Varžtas
18. Sparnuotosios veržlės
19. Plokščioji poveržlė
20. Veržliaraktis
21. Juostos galvutės dangtelis
22. Apskritoji rankenėlė
23. Varžtas šešiakampe galvute
24. Ritė
25. Spyruoklė
26. Juostos galvutės korpusas
27. Ventilacijos kameros dangtis
28. Oro filtras
29. Daugiafunkcis veržliaraktis
30. Uždegimo žvakė
31. Kreiptuvo griovelis
32. Mygtukas
33. Metalinė kibirkščių žvakės mova
34. Guminė apsauginė mova
35. Starterio antgalis

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

36. Elektrinis starteris
37. Priekinės / atbulinės eigos mygtukas
38. Starterio antgalio velenas
39. Veleno anga variklyje
40. Įjungimo mygtukas

SURINKIMAS

IŠPAKAVIMAS

Šį produktą būtina sumontuoti.

- Atsargiai išimkite įrankį ir jo priedus iš dėžės. Įsitikinkite, kad pakuotėje yra visos sąrašė pažymėtos detalės.
- Gerai patikrinkite įrankį, ar pervežimo metu jis nebuvo apgadintas ar sulaužytas.
- Neišmeskite pakuotės, kol gerai neapžiūrėjote, ar įrankis veikia patenkinamai.

PAKUOTĖS SĄRAŠAS

- Žoliapjovė
- Prietaiso ašis
- Priekinės rankenos sąranka
- Žolės kreiptuvas
- „ReelEasy™“ nešiojamosios žoliapjovės galvutė
- Daugiafunkcis veržliaraktis
- Vartotojo instrukcija
- Paveikslų lapas
- Variklinė alyva
- Veržliaraktis

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite prietaiso, jei trūksta detalių ar jos yra apgadintos tol, kol jos nebus pakeistos. Nepaisydami šių įspėjimų, galite sunkiai susižeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nebandykite prietaiso modifikuoti ar kurti priedų, kurie nėra rekomenduojami naudoti su šiuo produktu. Bandymas jas keisti ar modifikuoti laikoma netinkamu naudojimu, galinčiu sukelti pavojingą situaciją ir jus rimtai sužeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prijungdami dalis, visada atjunkite laidą nuo uždegimo žvakės.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kai pagrindinis elektrinis prietaisas įjungtas, niekada nebandykite prijungti ar reguliuoti jokių priedų. Variklio neišjungus, galima rimtai susižeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš imdamiesi naudoti įrangą patikrinkite, ar visos rankenėlės ir tvirtikliai įvertinti pagal reikalavimus. Siekiant išvengti sužeidimų pavojaus, prietaiso naudojimo metu reguliariai patikrinkite, ar dalys gerai užfiksuotos.

PRIEKINĖS RANKENOS MONTAVIMAS

Žr. 2 pav. (a)

- Nuo priekinės rankenos išsukite varžtą ir nuimkite sparnuotosios veržlės ir plokščioji poveržlė.
- Priekinę rankeną pritvirtinkite prie viršutinio strypo.
- Uždėkite varžtas, plokščioji poveržlė, ir sparnuotosios veržlės. Priveržkite sparnuotosios veržlę.

DEFLEKTORIUS MONTAVIMAS

Žr. 2 pav. (b)

- Atlaisvinkite užrakinimo veržlę.
- Įkiškite veleno.
- Priveržkite užrakinimo veržlę.

MOTORINĖS GALVUTĖS TVIRTINIMAS PRIE JUOSTINĖS ŽOLIAPJOVĖS PRIEDO

Žr. 2 pav. (c)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kai pagrindinis elektrinis prietaisas įjungtas, niekada nebandykite prijungti ar reguliuoti jokių priedų. Variklio neišjungus, galima rimtai susižeisti.

- Juostinės žoliapjovės priedas prie pagrindinio elektrinio prietaiso prijungiamas jungiamąja detale.
- Atlaisvinkite rankenėlę, esančią ant motorinės galvutės veleno jungiamosios detalės, ir nuo priedo

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

nuimkite kronšteino dangtelį.

- Paspauskite prietaiso priedo veleno mygtuką.
- Mygtuką nustatykite lygiagrečiai su kreiptuvo grioveliu motorinės galvutės jungiamojoje dalyje ir abu velenus kartu pastumkite.
- Priedo veleną sukite tol, kol mygtukas užfiksuojamas nustatymo griovelyje.

PASTABA: Jei mygtukas nustatymo griovelyje įstumtas ne iki galo, reikšia velenas tvirtai savo vietoje neužfiksuotas. Lėtai sukite iš vienos pusės į kitą, kol mygtukas bus užfiksuotas.

- Tvirtai priveržkite rankeną.

PRIEDO ATJUNGIMAS NUO MOTORINĖS GALVUTĖS

- Atsukite rankenėlę
- Paspauskite mygtuką ir pasukite velenus, kad galėtumėte detalę nuimti ir atsikirti galus.

REEL EASY JUOSTINĖS ŽOLIAPJOVĖS GALVUTĖS MONTAVIMAS

Žr. 2 pav. (d)

- Atidarykite ReelEasy™ juostinės žoliapjovės galvutę, nuspausdami jos abiejose pusėse esančius fiksiatorius. Juostinės žoliapjovės galvutėje yra įmontuota spyruoklė, todėl, nuspausdami fiksiatorius, kitą ranką laikykite ant galvutės dangtelio.
- Nuimkite žoliapjovės galvutės dangtelį, iškiliają rankenėlę, vielą, ritę ir spyruoklę.
- Pjovimo galvutės korpusą uždėkite ant varančiojo veleno. Patikrinkite, ar galvutė iki galo įstumta.
- Į pavaros movą įstatykite varžtą šešiabriaune galvute. Naudodami iškiliają rankenėlę pasukite šešiabriaunį varžtą prieš laikrodžio rodyklę ir tvirtai prisukite.

PASTABA: Varžtą veržkite tik iškiliają rankenėle. Naudojant kitus įrankius, varžtą galima priveržti per stipriai bei taip pažeisti juostinės žoliapjovės galvutę.

- Iškiliosios galvutės spyruoklę įdėkite į juostinės žoliapjovės galvutę ir stumkite žemyn, kad ją įstatytumėte.
- Vėl įstatykite ritę. Jei naudojate išlenktosios ašies priedą su „Reel Easy“ pjovimo galvute, ritę reikia pritvirtinti taip, kad ant juostos ritės būtų matoma išlenktoji ašis.
- Pritvirtinkite iškiliają rankenėlę ją įkišant į juostos ritės vidurį.
- Uždėkite juostinės žoliapjovės galvutės dangtelį,

fiksatorius nustatydami vienoje linijoje su galvutės grioveliais. Dangtelį ir juostinės žoliapjovės galvutę stumkite kartu tol, kol fiksiatoriai į griovelius tvirtai įspaudžiami.

- Juostą pritvirtinkite pagal nurodymus kitame šios instrukcijos skyriuje.

EKSPLOATAVIMAS

DEGALAI IR BAKO PRIPILDYMAS

VISAI SAUGUS MANIPULIAVIMAS DEGALAIŠ

- Su kuru visada elkitės atsargiai; jis yra labai degus.
- Visuomet imkitės bako pripildymu lauke ir. Venkite neįkvėpkite degalų garų.
- Venkite, kad benzinas ar alyva patektų ant jūsų odos.
- Ypač venkite bet kokio benzino ar alyvos patekimo į akis. Jei benzinas ar alyva pateko į jūsų akis, tai tuoj pat praplaukite jas švariu vandeniu. Jei jose lieka dirginimas, tai nedelsdami pasitarkite su gydytoju.
- Išpiltą benziną nedelsdami išvalykite.
- Degalus gabenkite ir laikykite benzinui skirtame bake.

DEGALŲ MAIŠYMAS

Žr. 3 pav.

- Jūsų įrankis veikia naudojant 2 taktų variklį, kuriam reikia benzino ir alyvos mišinio 2 taktų varikliams. Maišykite benziną be švino ir alyvą 2 taktų varikliams švaram inde, kuris oficialiai skirtas benzinui laikyti.
- Variklis veikia naudojant automobiliams skirtą benziną be švino, kurio oktaninis skaičius ne mažesnis nei 91 ((R+M)/2).
- Draudžiama naudoti bet kokį iš anksto paruoštą benzino ir tepalo mišinį, kurio galima įsigyti degalinėse, įskaitant mopeduose, motocikluose naudoti skirtą iš anksto paruoštą benzino ir tepalo mišinį.
- Naudokite vien tik sintetinę alyvą 2 taktų varikliams. Nenaudokite automobilinio tepalo ar dvitakčiams valčių varikliams skirtą tepalą.
- Į kurą įpilkite 2 proc. sintetinės 2-ų taktų variklio alyvos. t.y. santykiu 50-1.
- Prieš kiekvieną bako pripildymą gerai maišykite degalus.
- Maišykite degalus mažais kiekiais. Neruoškite daugiau nei vieno mėnesio naudojimosi ekvivalento. Taip pat mes rekomenduojame jums naudoti 2 taktų varikliams skirtą sintetinę alyvą, kurios sudėtyje yra

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

degalų stabilizatorius.

	+		=	
1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

BAKO PRIPILDYMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Įsitikinkite, kad įrankyje nėra degalų nutekėjimo. Jei jūs aptiksite nutekėjimą, tai tegul jūsų grandininis pjūklas bus pataisytas, prieš naudojant jį iš naujo, kad būtų išvengta gaisro ar nudegimo rizikos.

- Išvalykite degalų baką aplink dangtelį bet kokiame degalų užteršimui išvengti.
- Lėtai atsukite bako dangtelį.
- Atsargiai pilkite degalų mišinį į baką. Vengdami jo išsiliejimo.
- Prieš užsukdami dangtelį iš naujo, išvalykite tarpiklį ir įsitikinkite, kad jis yra geroje būklėje.
- Tuoj pat sugrąžinkite degalų bako dangtelį į vietą ir tvirtai užsukite jį. Nušluostykite išsiliejusius degalus. Prieš užvesdami variklį, pasitraukite 9 m nuo tos vietos, kur į įrangą pylėte degalus.

PASTABA: Yra normalu, kad variklis išskiria šiek tiek dūmų pirmo naudojimo metu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš pildydami baką kuru, visada išjunkite variklį. Niekomet nepripildykite įrankio bako, kurio variklis veikia ar yra dar karštas. Prieš įjungdami variklį, pasitraukite bet 9 m atstumu nuo tos vietos, kur jūs pripildėte baką degalų. Nerūkyti!

ŽOLIAPJOVĖS ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekada neužveskite variklio ir neleiskite varikliui dirbti uždaroje ar prastai vėdinamoje patalpoje, nes kvėpavimas išmetimo dūmais gali būti mirtinas.

ŠALTO VARIKLIO UŽVEDIMAS:

Žr. 4 pav. (a)

1. Prietaisą padėkite ant lygaus ir tuščio paviršiaus.
2. Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.
PASTABA: Nuspaudus 7-ą kartą, kuras turėtų būti matomas užvedimo lemputėje. Jei ne, ir toliau spauskite tol, kol kuras bus matomas.
3. Nustatykite droselio svirtį į droselio padėtį. 
4. Nuspauskite ir laikykite droselinį užraktą bei spauskite droselinį perjungiklį.
5. Droselinį perjungiklį spausdami iki galo starterio rankenėlę traukite tol, kol variklis pradės užsivesti. Starterio rankenėlės netraukite daugiau nei 4 kartus. Laikykite droselinės sklendės reguliatorių tvirtai suspaudę pradedant 4 ir baigiant 7 etapu.
6. Nustatykite droselio svirtį į droselio padėtį. 
7. **TRAUKITE** rankinį starterį tol, kol variklis užsiveda. Starterio rankenėlės netraukite daugiau nei 6 kartus.
PASTABA: Jei variklis neužsiveda, pakartokite veiksmus nuo 3 žingsnio.
8. Leiskite varikliui padirbti 10 sekundžių, po to droselio svirtį nustatykite į  padėtį.

ŠILTO VARIKLIO UŽVEDIMAS:

Žr. 4 pav. (b)

1. Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.
2. Nustatykite droselio svirtį į droselio padėtį. 
3. Nuspauskite ir laikykite droselinį užraktą bei spauskite droselinį perjungiklį.
4. **TRAUKITE** rankinį starterį tol, kol variklis užsiveda.

VARIKLIO ĮJUNGIMAS NAUDOJANTIS ELEKTRINIŲ STARTERIŲ (ĮSIGYJAMU ATSKIRAI):

⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudokite tik „Ryobi“ OES18 elektrinį starterį. Naudojant kitokį starterį kyla pavojus sugadinti variklį ir sunkiai susižeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami elektrinį starterį įrenginio varikliui įjungti, perskaitykite ir išsiaiškinkite visą OES18 elektrinio starterio naudojimo instrukciją, kad išvengtumėte netinkamo naudojimo ir sunkių asmeninių sužalojimų.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

ŠALTO VARIKLIO ĮJUNGIMAS NAUDOJANT ELEKTRINĮ STARTERĮ:

Žr. 4 pav. (c)

- Įstatykite starterio antgalį į elektrinį starterį taip, kad penkiakampis antgalis būtų atsuktas į išorę.
- Spauskite priekinės / atbulinės eigos mygtuką į kairę, kol ant jo pasimatys penkiakampio simbolis.
- Padėkite produktą ant žemės ir pasirūpinkite, kad pjovimo priemonės prie nieko nebūtų prisilietusios.
- Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.
PASTABA: Nuspaudus 7-ą kartą, kuras turėtų būti matomas užvedimo lemputėje. Jei ne, ir toliau spauskite tol, kol kuras bus matomas.
- Nustatykite droselio svirtį į droselio padėtį. 
- Nuspauskite ir laikykite droselinį užraktą bei spauskite droselinį perjungiklį.
- Droselinės sklendės reguliatorių suspauskite kairiąja ranka ir suspaustą laikykite, kol atliekami 6–11 etapų veiksmai.
- Dešiniąją ranką paleidiklio sukli įstatykite variklyje esančią veleno angą. Įsitinkinkite, kad starterio antgalis įstatytas tinkamai.

PASTABA: Elektriniame starteryje yra apsauginė blokuotė. Įstatydami elektrinio starterio veleną į veleno angą variklyje nespauskite ir nelaikykite paspaudę jungiklio mygtuko. Netinkamai įstacius elektrinį starterį, starteris nesisuks.

- Paspauskite ir palaikykite elektrinio starterio jungiklio mygtuką, kol bus atliktas bandymas įjungti variklį. Nespauskite elektrinio starterio ilgiau nei 4 sekundes.
- Nustatykite droselio svirtį į droselio padėtį. 
- Paspauskite ir palaikykite elektrinio starterio jungiklio mygtuką, kol variklis įsijungs.
PASTABA: Jei variklis neužsiveda, pakartokite veiksmus nuo 3 žingsnio. Šią procedūrą leidžiama kartoti tik 1 kartą. Jei variklis neįsijungia po antro bandymo, žr. instrukcijas, pateiktas šios instrukcijos skyriaus „Trikčių šalinimas“ dalyje „Apsemtas variklis“.
- Leiskite varikliui padirbti 10 sekundžių, po to droselio svirtį nustatykite į  padėtį.

ŠILTO VARIKLIO ĮJUNGIMAS NAUDOJANT ELEKTRINĮ STARTERĮ:

Žr. 4 pav. (d)

- Įstatykite starterio antgalį į elektrinį starterį taip, kad penkiakampis antgalis būtų atsuktas į išorę.
- Spauskite priekinės / atbulinės eigos mygtuką į kairę, kol ant jo pasimatys penkiakampio simbolis.
- Padėkite produktą ant žemės ir pasirūpinkite, kad pjovimo priemonės prie nieko nebūtų prisilietusios.
- Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.
- Nustatykite droselio svirtį į „Run“ padėtį. 

- Nuspauskite ir laikykite droselinį užraktą bei spauskite droselinį perjungiklį.
- Droselinės sklendės reguliatorių suspauskite kairiąja ranka ir laikykite suspaustą.
- Dešiniąją ranką elektrinio paleidiklio veleną įstatykite variklio veleno angą. Įsitinkinkite, kad starterio antgalis įstatytas tinkamai.
- Paspauskite ir palaikykite elektrinio starterio jungiklio mygtuką, kol variklis įsijungs.

PASTABA: Jei variklis neužsiveda, pakartokite veiksmus nuo 5 žingsnio. Šią procedūrą leidžiama kartoti tik 1 kartą. Jei variklis neįsijungia po antro bandymo, žr. instrukcijas, pateiktas šios instrukcijos skyriaus „Trikčių šalinimas“ dalyje „Apsemtas variklis“.

VARIKLIO IŠJUNGIMAS:

- Uždegimo jungiklį nustatykite į „O“ (išjungta) padėtį.

DARBAS SU JUOSTINE ŽOLIAPJOVE

Žr. 5 pav.

Dešiniąją ranką suimkite užpakalinę produkto rankeną, o kairiąją ranką – priekinę rankeną. Dirbdami, tvirtai laikykite prietaisą abiem rankomis. Prietaisą reikia laikyti patogioje padėtyje taip, kad perjungiklio rankena būtų klubų aukštyje.

Prietaisą visada naudokite iki galo nuspaudę droselinę rankeną. Aukštą žolę nupjaukite nuo viršaus žemyn, kad žolė neapsivyniotų aplink veleną ir juostos galvutę, nes, priešingu atveju, galvutė gali būti pažeista dėl perkaitimo. Jei žolė apsivynioja aplink juostos galvutę, išjunkite variklį, ištraukite uždegimo žvakės laidą ir nuvalykite žolę. Ilgesnį laiką pjaunant ne iki galo nuspaudus droselinę rankeną, alyva gali pradėti tekėti iš slopintuvo.

PJOVIMO PATARIMAI

Žr. 6 pav.

- Visos jūsų kūno dalys turi būti toliau nuo judančių ir įkaitusių prietaiso detalių. Žr. 5 pav.
- Prietaisą laikykite kilstelėję link pjaunamos vietos.
- Kad darbą atlikti būtų lengviau ir saugiau, žolę pradėkite pjauti iš dešinės į kairę.
- Pjunkite juostos galiuku; juostos galvutės jėga nespauskite prie nenupjautos žolės.
- Dėl vielinės ar kuolų tvoros juosta greičiau nusidėvi arba gali net nutrūkti.
- Juosta gali greitai nusidėvėti pjaunant prie akmeninės ar plytų sienos, šaligatvio krašto ir medžio.
- Venkite medžių ir krūmų. Juosta gali lengvai pažeisti medžio žievę, medines dekoracijas, plakiruotes ir

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

tvoros stulpus.

JUOSTOS PAILGINIMAS

Žr. 7 pav.

„Reel Easy™“ žoliapjovės galvutė

Ištraukti lyno iš galvutės galima bakstelint lyno galvute į žemę, kai variklis veikia visu galingumu.

- Prietaisą naudokite varikliui dirbant maksimaliomis apsuksomis.
- Juostos galvutę patapšnokite į žemę, kad juosta pailgintumėte. Juosta pailginama jos galvutę kiekvieną kartą patapšnojus. Nelaikykite rankenėlės prispaudę prie žemės.

PASTABA: Norint pasiekti geriausių rezultatų, juosta traukite tol, kol pjovimo geležtė nupjauna ją reikiamo ilgio.

PASTABA: Jei juosta yra per trumpa, ją daužydami į žemę jos pailginti negalėsite; tokiu atveju juosta pailginkite ranka. Prieš atliekant priežiūros darbus, variklį būtina sustabdyti ir palaukti, kol jis atvės.

JUOSTOS PAILGINIMAS RANKINIU BŪDU

- Išjunkite variklį.
- Ritės fiksatorių spauskite žemyn tuo pačiu metu traukdami juosta ranka, kad ją pailgintumėte.

PRIEŽIŪRA

⚠ ĮSPĖJIMAS

Keitimui naudokite tik originalias gamintojo atsargines dalis. Neoriginalios dalys gali būti sužeidimų ir įrenginio blogo veikimo priežastis, ir dėl to gali būti anuliuotas garantinis pažymėjimas.

- Prieš atliekant priežiūros darbus, variklį būtina sustabdyti ir palaukti, kol jis atvės.
- Prietaisą galite reguliuoti ir remontuoti, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove. Dėl kitų remonto darbų kreipkitės į įgaliotą techninio aptarnavimo centrą.
- Pasekmės dėl netinkamos priežiūros gali būti šios: per didelės anglies dioksido sankaupos, dėl kurių gali suprastėti įrankio darbas; bei juodos, alyvos formos atliekos, tekančios iš slopintuvo.
- Seną stygą keisti tik nailono pluošto styga, kurios skersmuo nurodytas šio vadovo specifikacijų lentelėje.
- Ištiesus naują pjovimo įtaiso lyną, prieš pradėdant darbą, reikia būtinai grąžinti įrenginį į jo įprastą darbo

padėtį.

- Pjovimo priedas neturi sukis tuščiaja eiga. Jei šio nurodymo nesilaikoma, būtina nustatyti sankabą arba kvalifikuotas techninis darbuotojas turi atlikti įrankio skubų remontą.
- Po kiekvieno naudojimo, išvalykite įrenginį sausu švelnaus audinio gabalėliu.
- Dažnai tikrinkite visas varžles, varžtus ir sraigtus, ar jie tvirtai laikosi ir ar gaminyje yra saugios darbo būklės stovyje. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizotuame aptarnavimo centre.

JUOSTOS KEITIMAS

Žr. 8 pav.

- Įrankis turi būti išjungtas
- Naudokite 2,4 mm skersmens vieno laido juosta.
- Išjunkite variklį.
- Nukirpkite maždaug vieną 6 m ilgio juostos gabalą.
- Įrankio galvutės rankenėlę sukite tol, kol rankenėlės linija yra lygi su juostinės galvutės rodyklėmis.
- Vieną juostos galą įkiškite į ašelę, esančią juostinės žoliapjovės galvutės šone ir stumkite tol, kol juosta išlys per ašelę kitoje pusėje.
- Juosta pro galvutę ir toliau stumkite tol, kol juostos vidurinė dalis bus galvutės viduje, o juosta už galvutės ribų bus vienodai padalintas abiejose pusėse.
- Sukite juostinės žoliapjovės galvutės rankenėlę, kad galėtumėte juosta suvynioti.
- Juosta sukite tol, kol ji iš už juostinės galvutės liks išsikišusi apie 20 cm.

IŠMETAMOSIOS ANGOS IR SLOPINTUVO VALYMAS

Pagal naudojamų degalų rūšį, naudojamos alyvos rūšį ir kiekį ir naudojimo sąlygas nuodegų perteklius gali užkimšti dujų išmetimo angą ir duslintuvą. Pastebėjus, kad dujinis įrankis veikia mažesniu galingumu, kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas turi pašalinti šias sankaupas, kad įrankis vėl dirbtų kaip anksčiau.

KATALIZATORIUS

Kibirkščių gesintuvą būtina išvalyti ar pakeisti kas 25 darbo įrankių valandas, siekiant užtikrinti tinkamą jūsų įrankio veikimą. Kibirkščių gesintuvas gali būtų skirtingose vietose (šiuo atveju išsivėlgijama į įsigytą modelį). Prašome susisiekti su artimiausiu techninę priežiūrą atliekančiu patalintoje dėl kibirkščių gesintuvo padėties jūsų įsigytame modelyje.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

ORO FILTRO VALYMAS

Žr. 9 pav.

Kad oro filtras tinkamai veiktų ir jį galėtumėte ilgai naudoti, filtras turi būti švarus.

- Įrankis turi būti išjungtas
- Nuimkite oro filtro dangtelį.
- Nuimkite oro filtrą ir jį nuplaukite šiltu vandeniu su muilu.
- Nuskalaukite ir palaukite, kol oro filtras visiškai išdžius.
- Į oro filtrą įlašinkite du lašus alyvos.
- Pritvirtinkite oro filtrą (tvirtinti galima tik vienu būdu).
- Uždėkite oro filtro dangtelį.

PASTABA: Kad prietaisas kuo geriau veiktų, filtrą reikia keisti kartą per metus.

KURO DANGTELIS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jeigu kuro dangtelis pralaidus, gali kilti gaisro pavojus, todėl dangtelį būtina nedelsiant pakeisti.

Kuro dangtelyje yra įmontuotas neremontuojamas filtras ir vožtuvas. Dėl užsikūšusio kuro filtro variklio darbas supaprastėja. Jei atlaisvinus kuro filtrą veikimas yra geresnis, vožtuvas gali būti sugedęs ar užsikūšęs filtras.

UŽDEGIMO ŽVAKĖS KEITIMAS

Žr. 10 pav.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kibirkščių žvakės medžiaga yra metalas. Išjungus variklį geležtė būna labai karšta. Kad nesusižalotumėte, palaukite, kol variklis atvės, ir tik tada nuimkite metalinę kibirkščių žvakės movą.

PASTABA: Variklyje naudojama uždegimo žvakė Champion RCJ-6Y su 0,63 mm elektrodo atstumu. Naudokite vien tik rekomenduotą markę ir keiskite žvakę kartą per metus.

1. Išjunkite variklį.
2. Laikykite priekinę guminę apsauginę movos dalį ir traukite ją nuo korpuso.
3. Patraukite guminę apsauginę movą į viršų ir atlaisvinkite kablį.
4. Pasukite metalinį uždegimo žvakės apsauginį gaubtą ir nuimkite jį nuo uždegimo žvakės.

5. Atlaisvinkite uždegimo žvakę veržliarakčiu ją pasukdami prieš laikrodžio rodyklę. Ištraukite seną kibirkščių žvakę ir pakeiskite ją nauja žvake. Vėl sumontuokite metalinį uždegimo žvakės gaubtą ir guminį apsauginį gaubtą.

LAIKIKLIO DANGTELIO TVIRTINIMAS

Žr. 11 pav.

Naudojant laikiklio dangtelį - paspauskite mygtuką ir laikiklio dangtelį uždėkite ant priedo galo. Lėtai sukite dangtelį iš vienos pusės į kitą, kol mygtukas bus užfiksuotas.

PASTABA: Antras griovelis priedo velene taip pat skirtas įrankiui pakabinti.

ĮRANKIO ILGALAIKIS LAIKYMAS (1 MĖN. AR ILGIAU)

- Išpilkite visus bake likusius degalus į indą, oficialiai skirtą benzinui laikyti. Varikliui leiskite sustos.
- Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas. Saugokite jį gerai vėdinamoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą.
- Vadovaukitės visais saugaus kuro naudojimo bei laikymo ISO standartais bei savo šalies reglamentais. Jūs galite panaudoti likusius degalus kitame dviejų taktų varikliu aprūpintame įrankyje.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)**GEDIMŲ NUSTATYMAS**

Jei, taikant šiam skyriuje pateiktas priemones, gedimai nepašalinami, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros atstovą.

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Variklis neužsiveda.	Nėra kibirkšties. Nėra degalų. Variklis apsemtas.	Žvakė gali būti pažeista, išimkite ją ir patikrinkite, ar ji nėra įskilusi ar užteršta. Pakeiskite naują uždegimo žvakę. Suspauskite guminį suspaudžiamąjį siurbį (guminę „kriaušę“), kol jis prisipildys degalų. Jeigu guminis suspaudžiamasis siurblys (guminė „kriaušė“) neužpildomas, užblokuota pirminė degalų tiekimo sistema. Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą. Jeigu guminis suspaudžiamasis siurblys (guminė „kriaušė“) yra pripildomas, variklis gali būti užliejamas, imkitės kito etapo veiksmų. Ištraukite uždegimo žvakę, pasukite prietaisą taip, kad uždegimo žvakės anga būtų nukreipta į žemę. Droselio svirtį nustatykite į  padėtį ir traukite starterio droselį nuo 10 iki 15 kartų. Tai turi pašalinti degalų perteklių iš variklio. Išpilkite visą kurą iš prietaiso. Išvalykite žvakę ir sugrąžinkite ją į vietą. Išvalykite visus ištekėjusius degalus ir prieš vėl užvesdami variklį juos patraukite bent 9 m atstumu. Patraukite 3 kartus starterio rankenėlę, droselio svirčiai esant iki galo nuspaustai. Jeigu variklis neužsiveda, droselio svirtį nustatykite į  padėtį ir pakartokite įprasto užvedimo veiksmus. Jei variklis vis tiek neįsijungia, tai pakartokite šiuos skirtingus etapus su nauja žvakę. Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
Variklis įsijungia, bet nepagreitėja.	Variklis įšyla apytikriai per tris minutes.	Palaukite, kol variklis tinkamai įšyla. Jeigu variklis po trijų minučių neveikia būtinu sūkių dažniu, susisieki su įgaliotuoju platintoju.
Variklis užsiveda, tačiau veikia tik tokiu sūkių dažniu, kuris užtikrinamas droselinę sklendę nustačius į vidurinę padėtį.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
Variklis nepasiekia savo pilno greičio ir/ar išskiria per daug dūmų.	Patikrinkite degalų mišinį. Oro filtras purvinas. Kibirkščių gesiklio grotelės yra purvinos.	Naudokite neseniai sumaišytus degalus, turinčius gerą alyvos 2 taktų varikliams proporciją. Išvalykite oro filtrą. Remkitės šio vadovo skirsniu "Techninis aptarnavimas - Oro filtro valymas". Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Variklis įsijungia, sukasi ir pagreitėja, bet neveikia tuščios eigos režime.	Tuščiosios eigos sūkių dažnio sraigą karbiuratoriuje būtina reguliuoti.	Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
Vielą netiekama.	Vielos galai suldyti.	Sutepkite silikoniniu purškalu.
	Ant ritės likusi per trumpa vielą.	Įtaisykite daugiau pjovimo vielų. Remkitės šio vadovo skirsniu "Techninis aptarnavimas".
	Vielą nudilo ir per trumpa.	Traukite vielą pakaitomis ją spausdami žemyn bei atleisdami žoliapjovės vielos tiekimo galvutę.
	Vielą susinarpliojusi ant ritės.	Pašalinkite vielą iš ritės ir vėl suvyniokite. Remkitės šio vadovo skirsniu "Techninis aptarnavimas".
	Variklio sūkių dažnis yra per žemas.	Vielos tiekimas iki galo nuspaudus droselinės sklendės reguliatorių.
Žolė, apsisukusi aplink žoliapjovės galvutę ir įtaisų veleną.	Pjovimo aukščio žolę žemės lygyje. Įrankį naudokite iš dalies nuspaudę droselinę rankeną.	Aukštą žolę pjaukite nuo viršaus į apačią. Prietaisą visada naudokite iki galo nuspaudę droselinę rankeną.
Tepalai, išlašėję iš slopintuvo.	Įrankį naudokite iš dalies nuspaudę droselinę rankeną.	Prietaisą visada naudokite iki galo nuspaudę droselinę rankeną.
	Patikrinkite degalų mišinį.	Naudokite neseniai sumaišytus degalus, turinčius gerą alyvos 2 taktų varikliams proporciją.
	Oro filtras purvinas.	Išvalykite oro filtrą. Remkitės šio vadovo skirsniu "Techninis aptarnavimas - Oro filtro valymas".

**Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)****APZĪMĒJUMI**

Svarīgi! Uz instrumenta var būt izmantots kāds no šiem apzīmējumiem. Lūdzu, izpētiet tos un apgūstiet to nozīmi. Pareiza šo simbolu interpretācija ļaus lietot instrumentu drošāk un labāk.

	Skaidrojums
	Drošības brīdinājums
	Pirms preces darbināšanas izlasiet un izprotiet visus norādījumus, ievērojiet visus brīdinājumus un drošības norādījumus.
	Strādājiet ar šo darbarīku, izmantojiet redzes un dzirdes aizsardzības līdzekļus, kā arī ķiveri.
	Sargieties no izmestiem vai lidojošiem priekšmetiem. Rūpējieties, lai visi tuvumā stāvošie, īpaši bērni un dzīvnieki atrastos vismaz 15m attālumā no darba zonas
	Šis izstrādājums nav paredzēts lietošanai ar zobu zāģa tipa asmeni.
	Neizmantojiet metāla asmeņus.
	Griezējierīces vārpstas rotācijas virziens un maksimālais ātrums.
	Izmantojiet automašīnām paredzētu bezsvina benzīnu ar 91 ([R+M]/2) vai lielāku oktānskaitli.
	Izmantojiet sintētisko eļļu, kas paredzēta divtaktu motoriem ar gaisa dzesēšanu.
	Katru reizi pirms degvielas uzpildīšanas rūpīgi sajauciet degvielas maisījumu
	Neturiet rokas asmeņu tuvumā.
	Ieslēgts stāvoklis
	Iestatiet drosesles sviru pozīcijā "FULL" (pilna slodze).
	Iestatiet drosesles sviru pozīcijā "HALF" (puslode).
	Nospiediet degvielas pumpīti 10 reizes.



Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

	Nospiediet drosējaizbīdņa fiksatoru un droseles regulatoru, lai uzsāktu darbību.
	Uzgaidiet 10 sekundes.
	Darbarīks atbilst visām normām ES valstī, kurā tas ir iegādāts.
	EurAsian atbilstības marķējums
	Ukrainas apstiprinājuma zīme
	Garantētais skaņas jaudas līmenis ir 108 dB.
	Lai samazinātu ievainojuma vai bojājuma risku, nepieļaujiet pieskaršanos jebkurai karstai virsmai.
	Uzstādot kā pļaušanas aprīkojumu auklas spoli, šim simbolam ir jābūt lietotājam redzamam.
	Izvelciet startera auklu.
	Lai iedarbinātu aukstu dzinēju ar roku:
	Lai iedarbinātu siltu dzinēju ar roku:
	Lai iedarbinātu aukstu dzinēju ar elektrisko starteri:
	Lai iedarbinātu siltu dzinēju ar elektrisko starteri:

Šādi signālvārdi un nozīmes ir paredzētas, lai izskaidrotu ar precī saistītā riska līmeņus:

Apzīmējumi	Signāls	Nozīme
	BĪSTAMI	Norāda draudošo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.
	BRĪDINĀJUMS	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.
	UZMANĪBU	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nelielas vai vidējas traumas.
	UZMANĪBU	(Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Norāda uz situāciju, kas var radīt īpašuma bojājumus.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Izstrādājot šo auklas trimeri, īpaša uzmanība veltīta drošībai, veiktspējai un uzticamībai.

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Auklas trimmeris paredzēts lietošanai tikai pieaugušiem, kuri izlasījuši un sapratuši šīs rokasgrāmatas norādes un brīdinājumus un var tikt uzskatīti par atbildīgiem par savu rīcību. Šis ražojums ir paredzēts lietošanai tikai āra apstākļos labi vēdinātā vietā. Drošības nolūkos, trimmeri jāizmanto, to atbilstoši vadot ar abām rokām.

Šī prece ir paredzēta zāles, mīkstu nezāļu un citas līdzīgas veģetācijas griešanai zemes vai aptuveni zemes līmenī. Griešanas plaknei ir jābūt aptuveni paralēli zemes virsmai.

Izstrādājumu nedrīkst lietot dzīvzogu, krūmu vai cita apauguma griešanai vai cirpšanai, ja griešanas plakne nav paralēla zemes virsmai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Priekš pradēdami naudoti šį produktą, atidžiai perskaitykite šią vartotojo instrukciją ir griežtai laikykitės saugumo reikalavimų.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet lietot šo izstrādājumu, līdz esat rūpīgi izlasījis un pilnīgi izpratis visas norādes un drošības noteikumus šajā rokasgrāmatā. Noteikumu neievērošana var izraisīt nelaimes gadījumus saistībā ar elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagiem ievainojumiem. Saglabājiet šo operatora rokasgrāmatu un bieži to pārskatiet, lai nodrošinātu turpmāku drošu lietošanu un instruētu citus šī produkta lietotājus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ierīce nav paredzēta bērniem vai cilvēkiem ar samazinātām fiziskām, garīgām spējām vai maņu kustību traucējumiem. Nepieciešams pienācīgi uzmanīt bērnus, lai nodrošinātu, ka tie nespēlējas ar ierīci.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Lai nodrošinātu drošu darbību, pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet un saprotiet visas instrukcijas. Ievērojiet visas drošības norādes. Ja šos noteikumus neievēro, tad ir iespējamas smagas traumas vai ievērojami materiālie zaudējumi.
- Dažos reģionos pastāv noteikumi, kas ierobežo preces lietošanu. Vērsieties pie atbildīgajām amatpersonām pēc padoma.

- Neļaujiet bērniem vai personām bez apmācības izmantot šo ražojumu.
- Nekad nedarbiniet dzinēju slēgtās vai nepietiekami vēdinātās vietās; izplūdes gāzu ieelpošana var izraisīt nāvi.
- Pirms katras izmantošanas atīrīet darba zonu. Novāciet visus priekšmetus, kā akmeņus, saplēstu stiklus, naglas, vadus vai vadus, kurus var aizmest pa gaisu vai ietīt auklas mezglā vai asmenī.
- Darbinot precī, valkājiet pilnus acu un ausu aizsargus. Ja strādājat zonā, kur pastāv krītošu priekšmetu risks, jāvalkā galvas aizsargs.
- Dzirdes aizsardzība var ietekmēt lietotāja spēju dzirdēt brīdinājuma skaņas. Īpašu uzmanību pievēršiet potenciālajiem riskiem jums apkārtnē un darba vietā.
- Valkājiet biezas, garas bikses, neslidošus aizsargapavus un cimdus. Nevelciet platu un vaļīgu apģērbu, īsas bikses, jebkādas rotaslietas un nelietojiet bez apaviem.
- Nostipriniet garus matus virs pleciem, lai nepieļautu to iekēršanos kustīgās detaļās.
- Neļaujiet blakusstāvētājiem, bērniem un mājdzīvniekiem atrasties tuvāk par 15 m. Ja kāds ienāk zonā, apturiet precī.
- Nerīkojieties ar šo ražojumu, kad esat noguris, slims vai esot alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē.
- Nelietojiet sliktā apgaismojumā. Nepieciešams, lai lietotājam būtu neierobežota redze, lai saredzētu potenciālos riskus.
- Visada tvirtai stovēkite ir īslaikīkite pusiausvyrā. Neperstempkite. Stiepšanās var likt zaudēt līdzsvaru vai pieskarties karstām virsmām.
- Turiet visas ķermeņa daļas tālu no visām kustīgajām detaļām.
- Nepieskarieties zonai ap klusinātāju vai dzinēja cilindru, šīs daļas lietošanas laikā sakarst.
- Pirms jebkādu pielāgojumu veikšanas, vienmēr apturiet dzinēju.
- Degvielas jaukšanas un degvielas tvertnes uzpildes laikā nesmēķējiet.
- Samaisiet un uzglabājiet degvielu tam īpaši paredzētā tvertnē.
- Degvielu jauciet tikai zem klajas debess, atstatu no liesmas un dzirkstelēm. Izlīdusi vai izšķīstījusies degviela ir uzreiz jānoslauc. Pirms dzinēja palaišanas atkāpieties 9 m (30 pēdas) no uzpildes vietas.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Pirms degvielas uzpildes vai ierīces uzglabāšanas apturiet dzinēju un ļaujiet tam atdzist.
- Ļaujiet dzinējam atdzist; iztukšojiet degvielas tvertni un pirms transportēšanas nostipriniet ierīci, lai tā nekustētos.
- Vienmēr apturiet dzinēju, lai pārliecinātos, ka visas kustīgās daļas ir apstājušās.
 - apkope
 - izstrādājuma atstāšana bez uzraudzības
 - izstrādājuma tīrīšana
 - maināmi piederumi
 - nosprostojumu atbrīvošana
 - ierīces pārbaude pēc siltiena pa priekšmetu
 - ja izstrādājums sāks neparasti vibrēt, pārbaudiet, vai tas nav bojāts
 - apkopes veikšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad neizmantojiet griešanas aprīkojumu vai pielāgojumus, kurus Ryobi nav norādījis šajā rokasgrāmatā. Tie iekļauj daudzposmu lokanu ķēžu un asmeņu izmantošanu. Ir zināms, ka šie priekšmeti mēdz lietošanas laikā sadalīties un rada paaugstinātu smagu ievainojumu risku lietotājam vai apkārtstāvošajiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pārbaude pēc nosviešanas vai citiem triecieniem

Rūpīgi pārbaudiet produktu un nosakiet jebkādas radušās vainas vai bojājumus. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomainīgai pilnvarotā apkopes centrā.

AUKLAS TRIMMERA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Nomainiet auklas galvu, ja tā ir ieplaisājusi, sadalījusies vai kā citādi bojāta. Pārliecinieties, ka auklas uzgalis vai asmens ir pareizi uzlikts un droši nostiprināts. Pretējā gadījumā varat iegūt smagu ievainojumu.
- Nelietojiet ierīci slapjā zālē.
- Lietojot šo precī, nestaigājiet at muguriski.
- Ejiet, nekādā gadījumā neskrīniet.
- Mazais asmens, kas atrodas uz trimmera uzliekamā aizsarga ir paredzēts tikko izvilktas auklas apgriešanai pareizajā garumā, lai nodrošinātu drošu un optimālu darbību. Tas ir ļoti ass, tāpēc neaiztieciot to, it īpaši, tīrot instrumentu.
- Vienmēr pārliecinieties, ka ventilācijas atveres ir tīras

no netīrumiem.

- Pirms lietošanas un pēc jebkura trieciena, pārbaudiet, vai nav bojātu daļu. Pārbaudiet plaušanas daļas, vai tām nav pīsumu vai citi bojājumi. Bojātu slēdzi vai jebkuru citu bojātu detaļu remontējiet un nomainiet pilnvarotā servisa kompānijā.
- Pārliecinieties, ka galvas uzgalis ir pareizi uzstādīts un droši nostiprināts.
- Pārbaudiet, vai visi aizsargi, noliecēji un rokturi ir pareizi un stingri piestiprināti.
- Nekādā veidā nepārveidojiet iekārtu, jo tas var palielināt ievainojuma gūšanas risku gan jums, gan citiem.
- Plaušanas galvā izmantojiet tikai ražotāja oriģinālo auklu. Nelietojiet citus griešanas uzgaļus.
- Nekad neizmantojiet auklas trimmeri, ja tam nav uzlikts aizsargs ar auklas apgriezēju vai tas nav labā stāvoklī.
- Lietojot ierīci, cieši satveriet abus rokturus. Turiet trimmera galvu zem jostas līmeņa. Nekad neļaujiet ar paceltu ierīci, augstāk par 76 cm virs zemes.

OBJEKTĪVIE RISKI

Pat ka prece ir lietotā kā noteikts, nav iespējams pilnībā novērst noteiktus riska faktorus. Lietošanas laikā var rasties šādas bīstamas situācijas, un lietotājam ir jāpievērš pastiprināta uzmanība, lai tās novērstu:

- Vibrācijas radīts ievainojums.
 - Vienmēr izmantojiet pareizos rīkus tiem paredzētajam darbam, izmantojiet norādītos rokturus un ierobežojiet laiku, cik ilgi izmantojat ierīci.
- Pakļaušanas troksnis var radīt dzirdes bojājumus.
 - Valkājiet ausu aizsargu un ierobežojiet saskarsmi.
- Acu savainojumi lidojošu atkritumu dēļ.
 - Vienmēr nēsājiet acu aizsardzību.

RISKA SAMAZINĀŠANA

Ir ticis ziņots, ka vibrācijas no rokas instrumentiem atsevišķos cilvēkos var veicināt kaiti, ko sauc par Reino sindromu. Simptomi var ietvert pirkstu tinkšķēšanu, nejutīgumu un nobālēšanu, parasti aukstā laikā. Tiek uzskatīts, ka tradicionālie faktori, aukstums un mitrums, uzturs, smēķēšana un darba prakse sekmē šo simptomu attīstību. Pašlaik nav zināms, vai vibrācija (ja tāda ir) vai tās palielināšanās var veicināt šo stāvokli. Operators var veikt pasākumus, lai iespējami samazinātu vibrācijas efektu:

- a) Aukstā laikā ķermenim jābūt siltam. Kad darbināt

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

precī valkājiēt cimdus, lai rokas un plaukstu locītavas būtu siltas. Ir pētījumi, ka auksts laiks ir galvenais faktors, kas veicina Reino sindromu.

- b) 1k pēc laika apturiet darbu un veiciet vingrinājumus, kas uzlabo asins cirkulāciju.
- c) Ierobežojiet iedarbības ilgumu dienā. Strādājot jābūt biežiem pārtraukumiem.
- d) Ja jūs izjūtat kādu no šiem simptomiem, nekavējoties apturiet ierīces lietošanu un sazinieties ar ārstu par šiem simptomiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ilgstoša preces lietošana var radīt ievainojumus vai pasliktināt jau esošos. Ilgstoši lietojot jebkuru instrumentu, pārliecinieties, ka tiek veikti regulāri pārtraukumi.

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Apturiet preci un ļaujiet tai atdzist pirms noglabāšanas vai transportēšanas.
- Notīriet visus svešķermeņus no izstrādājuma.
- Ja uzstādīts griešanas asmens, uzlieciet tam asmens aizsargu.
- Izlejiet no tvertnes visu atlikušo degvielu kādā citā traukā, kas ir piemērots degvielas glabāšanai. Atcerieties pareizi uzlikt un aizskrūvēt degvielas maisījuma vāku.
- Darbiniet dzinēju, līdz tas pilnībā beidz griezties. Tādējādi tiks sadedzināta visa atlikusī degviela, kas varētu noplūst un piesārņot ierīci ar lipīgām paliekām.
- Uzglabājiet to vēsā, sausā un labi vēdinātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni. Neglabājiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamās ķīmikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls.
- Neuzglabājiet ārpus telpām.
- Transportējot ierīci, nodrošiniet, lai tā nekustētos un neapkrīstu, lai nepieļautu miesas bojājumus un ierīces bojājumus.
- Nekad nenesiet un netransportējiet produktu, kamēr tas darbojas.
- Ja glabājat degvielu un strādājat ar to, tad uzziniet, kādi vietēji noteikumi un nacionāli likumi attiecas uz šo jomu.

Ja plānojat nelietot izstrādājumu ilgāk par mēnesi, veiciet minēto uzglabāšanas procedūru.

- Pirms uzglabāšanas vai transportēšanas apturiet iekārtu un ļaujiet tai atdzist.
- Notīriet visus svešķermeņus no izstrādājuma.
- Ja uzstādīts griešanas asmens, uzlieciet tam asmens aizsargu.
- Uzglabājiet to vēsā, sausā un labi vēdinātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni.
- Neglabājiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamās ķīmikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls.
- Neuzglabājiet ārpus telpām.

PAZĪSTIET SAVU IERĪCI

1. Sākumuzpildes pūslis
2. Startera svira
3. Degvielas tvertnes vāciņš
4. Palaides rokturis
5. Droseles bloķētājs
6. Aizdedzes slēdzis
7. Slēdzis
8. Aizmugurējais rokturis
9. Priekšējais rokturis
10. Ass
11. Zāles novirzītājs
12. ReelEasy™ auklas trimmera uzgalis
13. Griešanas aukla
14. Tukšgaitas ātrumu regulējoša skrūve
15. Spārmuzgrieznis
16. Pakaramā vāciņš
17. Bultskrūve
18. Spārmuzgriežņi
19. Plakana paplāksne
20. Uzgrieznis
21. Auklas galvas vāks
22. Uzstāmā poga
23. Skrūve ar seškantes galvu
24. Spole
25. Spirālveida atspere
26. Auklas galvas korpus
27. Gaisa filtra pārsegs
28. Gaisa filtrs
29. Kombinētā uzgriežņu atslēga
30. Aizdedzes svece
31. Iedobums
32. Poga
33. Metāla aizdedzes sveces uzlika
34. Gumijas aizsargs
35. Startera adapteris

Īslaicīga uzglabāšana



Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- 36. Elektriskais starteris
- 37. Turpgaitas/Reversa poga
- 38. Startera adaptera ass
- 39. Ass atvere uz dzinēja
- 40. Slēdža poga

MONTĀŽA

IZSAIŅOŠANA

Šis izstrādājums ir jāsamontē.

- Uzmanīgi izņemiet instrumentu un piederumus no kastes. Pārliecinieties, ka visi sarakstā norādītie priekšmeti ir kastē.
- Uzmanīgi pārbaudiet, vai instrumentam piegādes laikā nav radušies bojājumi vai defekti.
- Neizmetiet iepakojumu, pirms instruments nav rūpīgi pārbaudīts un izmēģināts.

IEPAKOJUMA SARAKSTS

- Rokas pļaujmašīna
- Piederuma kasts
- Priekšējā roktura mezgls
- Zāles novirzītājs
- ReelEasy™ auklas trimmera uzgalis
- Kombinētā uzgriežņu atslēga
- Operatora rokasgrāmata
- Skaitļu lapa
- Dzinēja eļļa
- Uzgrieznis

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja kādas detaļas ir bojātas vai iztrūkst, nedarbiniet šo ražojumu līdz visas detaļas ir apmainītas. Šī brīdinājuma neievērošanas rezultātā var rasties nopietni savainojumi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet pārveidot šo izstrādājumu vai izveidot piederumus, kas nav ieteikti lietošanai ar šo izstrādājumu. Bandymas jas keisti ar modifikuoti laikoma netinkamu naudojimu, galinčiu sukelti pavojingą situaciją ir jus rimtai sužeisti.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Veicot detaļu montāžu, vienmēr iepriekš atvienojiet sveces vadu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad nepiestipriniet un neregulējiet pierīces, kamēr darbojas instrumentgalva. Ja dzinējs netiek apturēts, iespējams gūt smagus miesas bojājumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms aprīkojuma lietošanas, pārliecinieties, ka visas pogas un stiprinājumi ir pilnīgi novilkti. Lietošanas laikā regulāri pārbaudiet stingrību, lai izvairītos no nopietniem savainojumiem.

PRIEKŠĒJĀ ROKTURA UZLIKŠANA

Skatiet 2. attēlu. (a)

- Noņemiet skrūvi, plakana paplāksne, un spārn uzgriežņi no priekšējā roktura.
- Uzstādiet priekšējo rokturi uz augšējās vārpstas.
- Nomainiet skrūvi, plakana paplāksne, un spārn uzgriežņi. Aizvelciet spārn uzgriežņi.

DEFLEKTORA PIESTIPRINĀŠANA

Skatiet 2. attēlu. (b)

- Atskrūvējiet valjīgāk pretuzgriežņi.
- Ievietojiet ass.
- Aizvelciet pretuzgriežņi.

INSTRUMENTGALVAS PIESTIPRINĀŠANA TRIMERA PIERICEI

Skatiet 2. attēlu. (c)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad nepiestipriniet un neregulējiet pierīces, kamēr darbojas instrumentgalva. Ja dzinējs netiek apturēts, iespējams gūt smagus miesas bojājumus.

- Trimerā pierīce ir savienota ar instrumentgalvu, izmantojot savienotājiņerīci.
- Palaidiet valjīgāk kloķi, kas atrodas uz instrumentgalvas vārpstas savienotājskavas, un noņemiet uzgali no palīgierīces.





Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Piespiediet pogu, kas atrodas uz palīgierīces vārpstas.
- Izlīdziniet pogu ar vadierīces padziļinājumu uz instrumentgalvas savienotājskavas un sabīdiet abas vārpstas kopā.
- Grieziet palīgierīces vārpstu līdz poga nostiprinās pozicionēšanas atverē.

PIEZĪME: Ja poga pozicionēšanas atverē pilnībā neatlaižas, vārpstas nav nostiprinātas savā vietā. Viegli groziet no vienas puses uz otru līdz poga nostiprinās savā vietā.

- Cieši pievelciet kloķi.

PALĪGIERĪCES NOŅĒMŠANA NO INSTRUMENTGALVAS

- Palaidiet vaļīgāk kloķi.
- Piespiediet pogu un sagrieziet vārpstas, lai noņemtu un nošķirtu galus.

REEL EASY TRIMERA GALVAS UZSTĀDĪŠANA

Skatiet 2. attēlu. (d)

- Atveriet ReelEasy™ trimera galvu, piespiežot abās pusēs esošos fiksatorus. Trimerā galvas saturs ir ar atsperes spriegojumu, tādēļ turiet savu otru roku virs trimera galvas vāciņa fiksatoru nospiešanas laikā.
- Noņemiet auklas galvas vāku, atsitiena pogu, auklu, spoli un atspēri.
- Novietojiet griezējgalviņas apvalku uz dzenošās vārpstas. Pārliecinieties, vai apvalks ir kārtīgi novietots.
- Ievietojiet seškanšu skrūvi piedziņas adapterā. Atsitiena pogu, grieziet seškanšu skrūvi pret pulksteņrādītāja virzienā un kārtīgi novelciet.

PIEZĪME: Skrūves pievilkšanai izmantojiet tikai rievoto pogu. Izmantojot citus instrumentus, var gadīties pārāk cieši pievilkēt skrūvi, kas var izraisīt bojājumus trimera galvā.

- No jauna ielieciet rievotās galvas atspēri trimera galvā un piespiediet uz leju, lai to nostiprinātu.
- Uzlieciet vietā spoli. Liektās vārpstas pierīcei ar Reel Easy griezējgalviņu spoli ieteicams uzlikt tā, lai uz stīgas spoles ir redzams uzraksts "Liektajai vārpstai".
- Uzlieciet rievoto pogu, ievietojot to stīgas spoles centrā.
- Uzlieciet trimera galvas vāciņu, tā lai fiksatori sakristu ar atverēm trimera galvā. Saspieties kopā vāciņu un trimera galvu līdz abi fiksatori cieši nostiprinās atverēs.
- Uzstādiert stīgu atbilstoši aprakstam šīs rokasgrāmatas

nākamajā nodaļā.

EKSPLUATĀCIJA

DEGVIELA UN TĀS IEPILDĪŠANA TVERTNĒ

DARBOŠANĀS AR DEGVIELU, NEAPDRAUDOT SEVI

- Darbā ar degvielu vienmēr rīkojieties īpaši piesardzīgi, jo tā ir viegli uzliesmojoša.
- Uzpildīšanu noteikti veiciet zem klajas debess. Nevajadzētu centieties neieelpot degvielas izgarojumus.
- Neļaujiet degvielai un eļļai nonākt jums uz ādas.
- Īpaši nevēlama ir degvielas un eļļas iešļakstīšanās acīs. Ja degviela vai eļļa tomēr nonāk jums acīs, tūlīt tās izskalojiet ar tīru ūdeni! Ja joprojām jūtat kairinājumu tajās, nekavējoties griezieties pie ārsta!
- Nekavējoties savāciet izšļakstījušos benzīnu.
- Vienmēr pārvietojiet un uzglabājiet degvielu sankcionētās degvielas tvertnēs.

DEGVIELAS JAUKŠANA

Skatiet 3. attēlu.

- Šim darbarīkam ir divtaktu dzinējs, tāpēc ir nepieciešams sajaukt benzīnu un divtaktu dzinējiem domātas eļļas maisījumu. Sajauciet bezsvina degvielu un divtaktu dzinējiem domātu eļļu tīrā traukā, kas ir piemērots degvielai.
- Dzinējam ir piemērota bezsvina degviela, kura ir domāta spēkratiem un kuras oktānskaitlis ir 91 ([R + M]/2) vai lielāks.
- Neizmantojiet jebkāda veida iepriekš sajauktu degvielu/eļļošanas degvielu no degvielas uzpildes stacijām, ieskaitot iepriekš sajauktu degvielu/smērvielu, kas paredzēta lietošanai mopēdiem, motocikliem u.t.t.
- Lietojiet tikai tādu sintētisku eļļu, kas domāta divtaktu dzinējiem. Nelietojiet automobiļu eļļu vai kontrabandas divtaktu dzinēja eļļu.
- 2% sintētisko 2-taktu motora smērvielu samaisiet ar benzīnu. Lai attiecība būtu 50:1 (2% eļļas).
- Labi sajauciet degvielu katreiz, kad uzpildāt tvertni.
- Degviela ir jāsauc nelielā daudzumā. Nevajadzētu sajaukt degvielu ilgākam laikam nekā vienam mēnesim. Pie tam iesakām jums izmantot tādu divtaktu dzinējiem domātu sintētisku eļļu, kas satur degvielas stabilizatoru.



Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)



1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

TVERTNES UZPILDĪŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pārbaudiet, vai darbarīkam nav degvielas noplūdes! Ja atklājat noplūdi, tad lieciet, lai motorzāģi salabo, un tikai tad drīkstat atsākt to lietot - tādējādi jūs novērsīsiet apdedzināšanos un ugunsnelaimi.

- Noslaukiet tvertnes daļu ap vāciņu, lai novērstu to, ka degviela iekļūst sārnī.
- Mierīgi noskrūvējiet tvertnes vāciņu.
- Uzmanīgi ielejiet degvielas maisījumu tvertnē, raugoties. Lai nenolīst garām.
- Pirms vāciņa uzskrūvēšanas notīriet saskrūvējuma vietu un pārliecinieties, vai tur nav bojājumu.
- Uzreiz pēc tam uzskrūvējiet tvertnei vāciņu, atcerieties, ka tam ir jābūt cieši noslēgtam! Izlijusi vai izšakstījusies degviela ir uzreiz jānoslauka. Pirms dzinēja palaišanas atkāpieties 9 m (30 pēdas) no uzpildes vietas.

PIEZĪME: Nav jāuzskata par novirzi tas, ka pirmajā lietošanas reizē (arī pēc tam) no dzinēja izdalās nedaudz dūmu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms uzpildes vienmēr izslēdziet dzinēju. Nedrīkst uzpildīt tvertni, kad dzinējs strādā vai ja tas vēl nav atdzisis. Pirms iedarbināt dzinēju, pārvietojieties vismaz 9 m prom no vietas, kur uzpildījāt degvielas tvertni. Nesmēķējiet!

IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad nedarbiniet dzinēju slēgtās vai nepietiekami vēdinātās vietās; izplūdes gāzu ieelpošana var izraisīt nāvi.

DARBĪBAS UZSĀKŠANA AR AUKSTU DZINĒJU:

Skatiet 4. attēlu. (a)

- Novietojiet produktu uz līdzenas, atbrīvotas virsmas.
- Nospiediet degvielas pumpīti 10 reizes.
PIEZĪME: Nospiežot 7 reizes, degvielai jāparādās degvielas pumpītī. Ja nav, turpiniet spiest, līdz redzama degviela.
- Iestatiet slāpēšanas sviru slāpēšanas stāvoklī.
- Pieturiet droseles slēgu un pēc tam saspiediet droseles trigeri.
- Turot droseles trigeri pilnībā saspiestu, pavelciet startera rokturi, līdz dzinējs mēģina startēties. Nevelciet palaišanas rokturi vairāk par 4 reizēm. 3 līdz 7 solī, turiet droseles mēlīti pilnīgi nospiestu.
- Iestatiet slāpēšanas sviru slāpēšanas stāvoklī.
- Pavelciet palaišanas rokturi līdz dzinējs sāk darboties. Nevelciet palaišanas rokturi vairāk par 6 reizēm.
PIEZĪME: Ja dzinējs nestartējas, atkārtojiet procedūru no 3. soļa.
- Ļaujiet dzinējam darboties 10 sekundes, un pēc tam iestatiet droseles sviru pozīcijā

DARBĪBAS UZSĀKŠANA AR SILTU DZINĒJU:

Skatiet 4. attēlu. (b)

- Nospiediet degvielas pumpīti 10 reizes.
- Iestatiet slāpēšanas sviru slāpēšanas stāvoklī.
- Pieturiet droseles slēgu un pēc tam saspiediet droseles trigeri.
- Pavelciet palaišanas rokturi līdz dzinējs sāk darboties.

DZINĒJA PALAIŠANA AR ELEKTRISKO STARTERI (PAPILDAPRĪKOJUMS):

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izmantojiet tikai Ryobi OES18 elektrisko starteri. Cita startera izmantošana var sabojāt dzinēju un izraisīt smagus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms elektriskā startera izmantošanas trimmera palaišanai, lūdzu, izlasiet un pilnībā izprotiet OES18 elektriskā startera lietošanas rokasgrāmatu, lai izvairītos no nepareizas lietošanas no smagiem ievainojumiem.



Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

LAI IEDARBINĀTU AUKSTU DZINĒJU AR ELEKTRISKO STARTERI:

Skatiet 4. attēlu. (c)

1. Ievietojiet startera adapteri elektriskajā starterī ar piecstūra uzgali vērstu uz āru.
2. Nospiediet Turpgaitas/reversa pogu pa kreisi, līdz uz tās parādās piecstūra simbols.
3. Noguldiet trimmeri zemē un pārliecinieties, ka griešanas aprikojums ne ar ko nesaskaras.
4. Nospiediet degvielas pumpīti 10 reizes.

PIEZĪME: Nospiežot 7 reizes, degvielai jāparādās degvielas pumpītī. Ja nav, turpiniet spiest, līdz redzama degviela.

5. Iestatiet slāpēšanas sviru slāpēšanas stāvoklī. 
6. Pieturiet droseles slēgu un pēc tam saspiediet droseles triggeri.
7. Nospiediet droseles vārsta mēlīti līdz galam ar kreiso roku un turiet to nospiestu, veicot 7 līdz 11 soli.
8. Izmantojot labo roku, ievietojiet startera adapteri ass atverē uz dzinēja. Pārliecinieties, ka startera uzgalis ir pilnībā ievietots.

PIEZĪME: Elektriskais starteris ar aprikojums ar drošības aizslēgu. Nenospiediet un neturiet slēdža pogu, ievietojot elektriskā startera adapteri tam paredzētajā ass atverē uz dzinēja. Starteris nēgriezīsies, ja elektriskais starteris nav pilnīgi ievietots.

9. Nospiediet un turiet elektriskā startera slēdža pogu, līdz dzinējs mēģina darboties. Neturiet slēdža pogu nospiestu ilgāk par 4 sekundēm.
10. Iestatiet slāpēšanas sviru slāpēšanas stāvoklī. 
11. Nospiediet un turiet elektriskā startera pogu, līdz dzinējs sāk darboties.

PIEZĪME: Ja dzinējs nēstartējas, atkārtējiet procedūru no 3. soļa. Neatkārtējiet šo procedūru vairāk kā 1 reizi. Ja dzinējs nēsāk darboties ar otro mēģinājumu, skatīt norādes risinājumiem sadaļā "Pārplūdis dzinējs" šīs rokasgrāmatas nodaļā "Kļūdu novēršana".

12. Ļaujiet dzinējam darboties 10 sekundes, un pēc tam iestatiet droseles sviru pozīcijā .

LAI IEDARBINĀTU SILTU DZINĒJU AR ELEKTRISKO STARTERI:

Skatiet 4. attēlu. (d)

1. Ievietojiet startera adapteri elektriskajā starterī ar piecstūra uzgali vērstu uz āru.
2. Nospiediet Turpgaitas/reversa pogu pa kreisi, līdz uz tās parādās piecstūra simbols.
3. Noguldiet trimmeri zemē un pārliecinieties, ka griešanas aprikojums ne ar ko nesaskaras.
4. Nospiediet degvielas pumpīti 10 reizes.
5. Iestatiet droseles sviru pozīcijā "RUN" (darboties). 
6. Pieturiet droseles slēgu un pēc tam saspiediet

droseles triggeri.

7. Nospiediet droseles vārsta mēlīti līdz galam ar kreiso roku un turiet to pilnīgi nospiestu.
8. Izmantojot labo roku, ievietojiet elektriskā startera asi tai paredzētajā atverē trimmera dzinējā. Pārliecinieties, ka startera uzgalis ir pilnībā ievietots.
9. Nospiediet un turiet elektriskā startera pogu, līdz dzinējs sāk darboties.

PIEZĪME: Ja dzinējs nēstartējas, atkārtējiet procedūru no 5. soļa. Neatkārtējiet šo procedūru vairāk kā 1 reizi. Ja dzinējs nēsāk darboties ar otro mēģinājumu, skatīt norādes risinājumiem sadaļā "Pārplūdis dzinējs" šīs rokasgrāmatas nodaļā "Kļūdu novēršana".

DZINĒJA DARBĪBAS PĀRTRAUKŠANA:

- Aizdedzes slēdzi iestatiet pozīcijā "O" (Izlsl.).

AUKLAS TRIMMERA LIETOŠANA

Skatiet 5. attēlu.

Turiet trimmeri ar labo roku uz aizmugurējā roktura un kreiso roku uz priekšējā roktura. Darba laikā ierīci turiet cieši ar abām rokām. Ierīce ir jātur ērtā pozīcijā ar trigeru rokturi aptuveni gurnu augstumā.

Ierīci vienmēr darbiniet ar pilniem apgriezieniem. Garo zāli grieziet no augšas uz leju, lai nepieļautu zāles aptīšanas ap ass korpusu un auklas galvu, lai ierīce nēpārkarstu un tai nerastos bojājumi. Ja zāle aptinas ap auklas galvu, apturiet dzinēju, atvienojiet aizdedzes sveču vadu un noņemiet zāli. Ilgstoša griešana ar nepilniem apgriezieniem izraisa smērvielas pilēšanu no slāpētāja.

DZĪVŽOGU APGRIEŠANAS PADOMI

Skatiet 6. attēlu.

- Visām ķermeņa daļām ir jāatrodas atstātos no iekārtas kustīgajām daļām un karstajām virsmām. Skatiet 5. attēlu.
- Ierīci turiet savērtu griežamās virsmas virzienā.
- Ērtības un drošības apsvērumu dēļ grieziet nezāles no labās puses uz kreiso.
- Griešanai izmantojiet auklas galu; nēgrūdiet nenoplautā zālē auklas galvu.
- Atsišanās pret stiepli un koka žogiem izraisa auklas ātrāku nodilšanu vai pat saplīšanu.
- Atsišanās pret akmens un ķieģeļu sienām, apmalēm un kokiem var paātrināt auklas nodilšanu.
- Izvairieties no kokiem un krūmiem. Aukla var viegli sabojāt koka mizu, koka dekoratīvos elementus, apšuvumus un žoga daļas.



Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

AUKLAS VIRZĪŠANA

Skatiet 7. attēlu.

Reel Easy™ auklas trimmera uzgalis

Auklas padeve tiek veikta piesitot auklas kasetni pret zāli, dzinējam darbojoties ar pilniem apgriezieniem.

- Darbiniet dzinēju ar pilniem apgriezieniem.
- Lai auklu pavarzītu uz priekšu, auklas galvu piesitiet pret zemi. Aukla pavarzās ik reizi, piesitot pa galvu. Neturiet pogu nospiestu pret zemi.

PIEZĪME: Lai panāktu vislabāko griešanas kvalitāti, virziet auklu, līdz to nogriez nogriešanas asmens.

PIEZĪME: Ja aukla ir nodilusi pārāk īsa, to, iespējams, nevarēs pavarzīt uz priekšu, piesitot pret zemi; šādā gadījumā pavarziet auklu manuāli. Vienmēr apturiet dzinēju un ļaujiet tam atdzist, pirms veicat apkopi.

AUKLAS MANUĀLA VIRZĪŠANA

- Apturiet dzinēji.
- Spoles aizturi piespiediet uz leju, vienlaikus velkot auklu(as), lai to pārvietotu manuāli.

APKOPE

▲ BRĪDINĀJUMS

Lietojiet tikai oriģinālās ražotāja rezerves daļas, piederumus un uzgalus. Pretējā gadījumā var tikt radīti ievainojumi un parādīts slikts sniegums, kā arī var tikt anulēta garantija.

- Vienmēr apturiet dzinēju un ļaujiet tam atdzist, pirms veicat apkopi.
- Daudzus šajā lietotāja rokasgrāmatā aprakstītos regulēšanas un remontdarbus varat veikt pats. Lai veiktu citus remontdarbus, sazinieties ar pilnvarotu servisa darbinieku.
- Nepareizas apkopes rezultāts var būt pārlieki ogļu nosēdumi, kas izraisa veiktspējas zudumu un melnu, eļļainu nosēdumu pilēšanu no slāpētāja.
- Aizstāšanai izmantojiet tikai neilona šķiedras auklu, kuras diametrs aprakstīts šīs rokasgrāmatas specifikācijas tabulā.
- Kad pagarināta jauna griešanas aukla, pirms iedarbināšanas vienmēr atgrieziet precīzi tās parastajā darba stāvoklī.
- Griešanas pierīce nedrīkst darboties tukšgaitā. Ja šis nosacījums netiek izpildīts, jāneregulē sajūgs vai arī

kvalificētam tehniķim steidzami jāveic iekārtas apkope.

- Pēc katras lietošanas reizes notīriet precīzi ar mīkstu, sausu drāniņu.
- Regulāri pārbaudiet visus uzgriežņus, stiprinājumus un skrūves, lai pārliecinātos, ka tās ir cieši pievilkta un izstrādājums ir drošā darba stāvoklī. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomaīgai pilnvarotā apkopes centrā.

AUKLAS NOMAĪNA

Skatiet 8. attēlu.

- Pārliecinieties, vai iekārta ir izslēgtā stāvoklī
- Izmantojiet 2,4 mm diametra monošķiedras auklu.
- Apturiet dzinēji.
- Nogrieziet vienu aptuveni 6 m garu auklas gabalu.
- Grieziet kloķi uz spoles līdz līnijai uz kloķa izlīdzinās ar bultiņām uz spoles virspuses.
- Ievietojiet vienu auklas galu atverē, kas atrodas spoles sānā, un izveriet auklu līdz tā iznāk no otrā pusē esošās atveres.
- Turpiniet vērt auklu caur spoli līdz spolē atrodas auklas vidusdaļa un pārējā aukla ir sadalīta vienādās daļās uz abām pusēm.
- Grieziet pogu uz trimera galvas, lai tītu stīgu.
- Tiniet auklu tik ilgi, līdz no spoles atlikuši 20 cm.

IZPLŪDES PORTA UN SLĀPĒTĀJA TĪRĪŠANA

Atkarībā no tā, kādu degvielu, kāda veida eļļu un cik daudz tās izmanto, kā arī no darba apstākļiem izplūdes atvere un izplūdes caurule var ar laiku aizsērēt pārogļotu nogulšņu dēļ. Ja ievērojat, ka jūsu gāzes barošanas instruments zaudē jaudu, iespējams, ka kvalificētam servisa tehniķim jāiztīra šie nosēdumi, lai atjaunotu veiktspēju.

DZIRKSTELU SLĀPĒTĀJS

Dzirkstelju slāpētājs ir jāiztīra un jāapmaina ik pēc 25 stundām, lai nodrošinātu ražojuma pareizu darbību. Dzirkstelju slāpētāji, atkarībā no iegādātā modeļa, var atrasties dažādās vietās. Lūdzu, sazinieties ar jums tuvāko servisa izplatītāju par jūsu modeļa dzirkstelju slāpētāja paredzēto atrašanās vietu.

GAISA FILTRA TĪRĪŠANA

Skatiet 9. attēlu.

Lai trimmeris saglabātu atbilstošu veiktspēju un ilgi kalpotu, nepieļaujiet gaisa filtra aizsērējumu.

- Pārliecinieties, vai iekārta ir izslēgtā stāvoklī

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Noņemiet gaisa filtra pārsegu.
- Noņemiet gaisa filtru un notīriet to ar siltu ziepjūdeni.
- Noskalojiet un ļaujiet gaisa filteram pilnīgi nožūt.
- Gaisa filtrā iepilniet divus smērvielas pilienus.
- Nomainiet gaisa filtru (var uzstādīt tikai vienā veidā).
- Uzlieciet gaisa filtra pārsegu.

PIEZĪME: Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, filtrs ir jānomaina reizi gadā.

DEGVIELAS TVERTNES VĀCIŅŠ

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja degvielas vāciņā rodas noplūde, pastāv aizdegšanās risks, tāpēc tas nekavējoties jānomaina.

Degvielas tvertnes vāciņš satur neizturīgu filtru un pretvārstu. Aizsērējis degvielas filtrs izraisa vāju dzinēja veiktspēju. Ja veiktspēja uzlabojas, kad degvielas tvertnes vāciņš ir vaļīgāks, pārbaudiet, vai vārsts nav bojāts un vai filtrs nav aizsērējis.

AIZDEDES SVESCES NOMAIŅA

Skatiet 10. attēlu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Aizdedzes svece ir izgatavota no metāla. Pēc dzinēja apturēšanas tas ļoti sakarst. Nogaidiet līdz dzinējs atdziest, pirms noņemt metāla aizdedzes sveces uzliku, lai izvairītos no savainojumiem.

PIEZĪME: Dzinējam ir aizdedzes svece Champion RCJ-6Y, kuras kontaktu savstarpējais attālums ir 0,63 mm. Drīkst lietot tikai ieteiktā veida sveci, un tā ir jānomaina reizi gadā.

1. Apturiet dzinēji.
2. Satveriet gumijas aizsarga priekšējo daļu un novelciet to nost no korpusa.
3. Pavelciet gumijas aizsargu augšup, lai atbrīvotu āķi.
4. Grozot metāla aizdedzes sveces uzliku, novelciet to nost no aizdedzes sveces.
5. Atbrīvojiet aizdedzes sveci, pagriežot to pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam ar uzgriežņu atslēgu. Izskrūvējiet veco aizdedzes sveci un nomainiet to ar jaunu. Salieciet atpakaļ aizdedzes sveces metāla uzliku un gumijas aizsargu.

TURĒTĀJA UZGAĻA UZLIKŠANA

Skatiet 11. attēlu.

Lai izmantotu turētāja uzgali, piespiediet pogu un uzlieciet turētāja uzgali virs palīgierīces apakšgala. Viegli groziet uzgali no vienas puses uz otru līdz poga nostiprinās savā vietā.

PIEZĪME: Palīgierīces vārpstas otru atveri var izmantot arī pakāršanai.

ILGTERMIŅA GLABĀŠANA (1 MĒNESI VAI ILGĀK)

- Izlejiet no tvertnes visu atlikušo degvielu kādā citā traukā, kas ir piemērots degvielas glabāšanai. Darbiniet dzinēju, līdz tas apstājas.
- Notīriet visus svešķermeņus no izstrādājuma. Noglabāiet to labi vēdināmā telpā, kur tam nevar piekļūt bērni. Neglabāiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamās ķīmikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls.
- Ievērojiet visus ISO un vietējos noteikumus par drošu degvielas uzglabāšanu. Pārpalikušo degvielu jūs varat izmantot, lai darbinātu kādu citu rīku, kuram ir divtaktu dzinējs.



Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

GEDIMŲ NUSTATYMAS

Ja tas neatrisina problēmu, sazinieties ar pilnvaroto apkopes aģentu.

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Dzinēju nevar palaist.	Nav dzirksteles. Nav benzīna. Pārplūdis dzinējs. Startera auklu tagad ir grūtāk paviest nekā tad, kad tā bija jauna. Veca degviela.	Iespējams, ka ir bojāta aizdedzes svece. Izskrūvējiet to un pārbaudiet vai tā ir tīra un tai nav plaisu. Nomainiet ar jaunu aizdedzes sveci. Atkārtoti nospiediet padeves baloniņu, līdz tas ir pilns ar degvielu. Ja kolba nepiepildās, ir nosprostojušies primārā degvielas sistēma. Sazinieties ar apkalpojošo izplatītāju. Ja karburatora kolba uzplūdās, dzinējs var būt pārplūdis, pārejiet pie nākošā soļa. Izņemiet aizdedzes sveci, pēc tam pagrieziet vienību, līdz aizdedzes sveces atvere ir pretī pamatam. Iestatiet drosesles sviru pozīcijā  (darboties) un pavelciet palaišanas rokturi 10 līdz 15 reizes. Tādējādi dzinējam vajadzētu tikt atbrīvotam no pārplūdušās degvielas. Atbrīvojiet produktu no degvielas. Izīrīet sveci un atlieciet to atpakaļ. Savāciet visu izlieto degvielu un novietojiet to vismaz 9 m attālumā no dzinēja pirms tā iedarbināšanas. Trīs reizes paraujiet palaišanas sviru, kamēr startera svira ir līdz galam nospiesta. Ja dzinējs nesāk darboties, iestatiet drosesles sviru pozīcijā  (pilna slodze) un atkārtojiet parastas startēšanas procesu. Ja dzinējs vēl arvien nav iedarbināms, atkārtojiet šīs darbības ar jaunu sveci. Sazinieties ar apkalpojošo izplatītāju.
Dzinējs sāk strādāt, bet nepalielina ātrumu.	Dzinējam nepieciešamas aptuveni trīs minūtes, lai uzsiltu.	Ļaujiet dzinējam pilnīgi uzsilt. Ja dzinēju nevar paatrināt pēc trīs minūtēm, sazinieties ar apkalpojošo izplatītāju.
Dzinēju var palaist, bet tas darbojas tikai ar lieliem apgriezieniem un ar līdz pusei atvērtu pieplūdi.	Ir nepieciešams iestatīt karburatoru.	Sazinieties ar apkalpojošo izplatītāju.
Dzinējs nesasniedz pilnu jaudu, un/vai izdalās pārāk daudz dūmu.	Jāpārbauda, vai degviela pareizi sajaukta. Gaisa filtrs ir aizsērējis. Pretdzirkstēju režģis ir aizsērējis.	Izmantojiet svaigi sajauktu degvielu, kurā izmantots pareizs daudzums divtaktu dzinējiem domātas eļļas. Iztīriet gaisa filtru. Lasiet rokasgrāmatas nodaļas "Apkope" daļu "Gaisa filtra tīrīšana". Sazinieties ar apkalpojošo izplatītāju.



**Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)**

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Dzinējs sāk strādāt, griežas, bet nepārslēdzas tukšgaitā.	Nepieciešams veikt karburatora tukšgaitas skrūves regulēšanu.	Sazinieties ar apkalpojošo izplatītāju.
Aukla neiznāk no spoles.	Aukla sakususi kopā.	Iesmērējiet ar silikona aerosolu.
	Uz spoles nav pietiekami daudz auklas.	Uzstādiet vairāk auklas. Skatieties šīs rokasgrāmatas nodaļu "Apkope"!
	Aukla nodilusi pārāk īsa.	Izvelciet auklu pārmaiņus nospiežot un atlaižot uzsitamo pogu.
	Aukla sapinusies uz spoles.	Noņemiet auklu no spoles un ietiniet atpakaļ. Skatieties šīs rokasgrāmatas nodaļu "Apkope"!
	Dzinēja apgriezieni pārāk zemi.	Izlaidiet auklu pie maksimāliem apgriezieniem.
Zāle aptinas ap zāles spoli un reduktoru.	Griešana garu zāli zemes līmenī.	Pļaujiet garu zāli no augšas uz leju.
	Darbina iekārtu ar daļēju jaudu.	Ierīci vienmēr darbiniet ar pilniem apgriezieniem.
No izpūtēja pil ejļa.	Darbina iekārtu ar daļēju jaudu.	Ierīci vienmēr darbiniet ar pilniem apgriezieniem.
	Jāpārbauda, vai degviela pareizi sajaukta.	Izmantojiet svaigi sajauktu degvielu, kurā izmantots pareizs daudzums divtaktu dzinējiem domātas ejļas.
	Gaisa filtrs ir aizsērējis.	Iztīriet gaisa filtru. Lasiet rokasgrāmatas nodaļas "Apkope" adatu "Gaisa filtra tīrīšana"!



Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

SYMBOLY

DÔLEŽITÉ: Na tomto nástroji môžu byť použité niektoré z nasledujúcich symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam.

Nesprávna interpretácia týchto symbolov vám umožní pracovať s produktom lepšie a bezpečnejšie.

	Vysvetlenie
	Výstražná značka
	Pred použitím produktu si s porozumením prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte výstražné a bezpečnostné upozornenia.
	Pri práci s náradím používajte ochranné okuliare, chrániče sluchu a ochrannú prilbu.
	Pozor na vymrštené alebo odletujúce objekty. Všetky okolostojace osoby (najmä deti a domáce zvieratá) musia stáť minimálne 15m od miesta práce
	Tento produkt nie je určený na použitie s typmi ostria s ozubením.
	Nepoužívajte kovové ostria na produkte.
	Smer otáčania a maximálna rýchlosť hriadeľa pre rezný nástavec.
	Používajte len bezolovnatý benzín pre motorové vozidlá s oktánovým číslom 91 [(R + M)/2] a viac.
	Poistná matica
	Palivo miešajte dôkladne a rovnako aj pred každým jeho doplnením
	Ruky nedávajte do blízkosti ostří.
	Poloha zapnuté
	Nastavte páčku sýtiča do polohy „FULL“.
	Nastavte páčku sýtiča do polohy „HALF“.
	Stlačte primárnu banku 10-krát.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

	Zariadenie sa spustí stlačením poistného tlačidla a regulačného spínača.
	Počkajte 10 sekúnd.
	Vyhovuje všetkým regulačným normám v krajine EÚ, v ktorej bol výrobok zakúpený.
	Euroázijská značka zhody
	Ukrajinské označenie zhody
	Garantovaná hladina akustického výkonu je 108 dB.
	Na zníženie rizika poranenia alebo poškodenia sa vyhýbajte kontaktu s horúcim povrchom.
	Pri inštalácii cievky lanka na rezné zariadenia, musí operátor vidieť tento symbol.
	Zatiahnite za štartovacie lanko.
	Na ručné spustenie studeného motora:
	Na ručné spustenie teplého motora:
	Na spustenie studeného motora pomocou elektrického štartéra:
	Na spustenie teplého motora pomocou elektrického štartéra:

Nasledujúce signálne slová a významy slúžia na vysvetlenie úrovni rizika súvisiacich s produktom:

Symboly	Znamenie	Význam
	NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.
	VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.
	VÝSTRAHA	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v ľahké, alebo stredne ťažké zranenie.
	VÝSTRAHA	(Bez symbolu bezpečnostného alarmu) Označuje situáciu, ktorá môže zapríčiniť poškodenie majetku.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Na dosiahnutie jednoduchého obsluhu a prevádzky boli pri navrhovaní tohto drôtového orezávača najvyššou prioritou bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť.

ÚČEL POUŽITIA

Strunovú kosačku môžu používať len svojprávne dospelé osoby, ktoré si prečítali a porozumeli pokynom a varovaniam v tejto príručke. Tento produkt je určený výhradne na použitie v exteriéri a v dobre vetraných priestoroch. Z bezpečnostných dôvodov musí byť krovínorez náležite ovládaný pomocou oboch rúk.

Tento produkt je určený na strihanie dlhej trávy, ľahkej buriny a podobnej vegetácie na úrovni zeme alebo kúsok nad ňou. Rezná rovina musí byť vždy približne rovnobežná s povrchom zeme.

Tento produkt sa nesmie používať na strihanie či orezávanie živých plotov, kríkov či inej vegetácie, kde rezná rovina nie je rovnobežná s povrchom zeme.

VAROVANIE

Pri znížení nebezpečenstva poranenia musí užívateľ pred použitím tohto výrobku prečítať a pochopiť návod na obsluhu.

VAROVANIE

Skôr než začnete tento výrobok používať, pozorne si prečítajte a oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými predpismi a prevádzkovými pokynmi, uvedenými v tejto príručke. Pri ich nedodržaní by mohlo dôjsť k nehodám ako úder elektrickým prúdom, požiar alebo závažné osobné poranenie. Odložte si tento návod na obsluhu a pravidelne ho kontrolujte, dosiahnete tak bezpečnú prevádzku a môžete informovať iné osoby, ktoré môžu tento produkt používať.

VAROVANIE

Produkt nie je určený na použitie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, duševnými alebo zmyslovými schopnosťami. Deti musia byť pod primeraným dozorom, aby sa nemohli s produktom hrať.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

- Pred použitím produktu si prečítajte s porozumením všetky pokyny, dosiahnete tak bezpečnú prevádzku. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť vážne zranenia alebo poškodenie majetku.
- Niektoré regióny majú nariadenia, ktoré obmedzujú

použitie produktu. Poradte sa s miestnym úradom.

- Nedovoľte tento produkt používať deťom a nezaškoleným osobám.
- Nikdy neshádzajte ani nespúšťajte motor v uzavretom alebo nedostatočne vetranom priestore – pri nadýchaní výfukových plynov hrozí usmrtenie.
- Pred každým použitím vyčistite pracovisko. Odstráňte všetky predmety, ako sú kamene, rozbité sklo, kince, drôty alebo struny, ktoré by mohli byť vymrštené alebo by sa mohli zamotať do strunovej hlavy alebo noža.
- Pri práci s týmto zariadením používajte chrániče zraku a sluchu. Pri práci v priestore, kde existuje riziko pádu predmetov, používajte ochranu hlavy.
- Ochrana sluchu môže obmedziť schopnosť obsluhujúceho počuť výstražné zvuky. Venujte zvýšenú pozornosť potenciálnym rizikám v pracovnom priestore a jeho okolí.
- Noste pevné dlhé nohavice, ochrannú nešmykľavú obuv a rukavice. Nenoste voľné pohodlné oblečenie, krátke nohavice, bižutériu žiadneho druhu, ani nepracujúce bosí.
- Dlhé vlasy zaistite, aby boli nad úrovňou pliec a nedošlo tak k ich zamotaniu do pohyblivých dielov.
- Všetci okolostojace osoby, deti a domáce zvieratá musia byť vo vzdialenosti minimálne 15 m. Ak nejaká osoba vstúpi do pracovného priestoru, zastavte produkt.
- Nepoužívajte tento produkt, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom, alkoholu, drog alebo liekov.
- Nepracujte pri nedostatočnom osvetlení. Obsluhujúci musí mať neobmedzený výhľad, aby mohol identifikovať potenciálne riziká.
- Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu. Neprečunujte sa. Pri siahaní príliš ďaleko môžete stratiť rovnováhu a vystaviť sa horúcim povrchom.
- Žiadnu časť tela nedávajte do blízkosti žiadnej pohybujúcej sa časti.
- Nedotýkajte sa priestoru okolo výfuku alebo valca výrobku, tieto časti sa počas prevádzky silne zahrievajú.
- Vždy vypnite motor predtým ako budete robiť akékoľvek nastavenie.
- Pri miešaní paliva alebo plnení palivovej nádrže nefajčite.
- Palivo miešajte a skladujte v nádobe určenej na palivo.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Palivo miešajte vonku, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa. Akýkoľvek rozliaty benzín ihneď utrite. Pred spustením motora sa presuňte 9 m (30 stôp) od miesta na dopĺňanie paliva.
- Pred doplnením paliva alebo skladovaním zariadenia zastavte motor a nechajte zariadenie vychladnúť.
- Pred prevozom v automobile nechajte motor vychladnúť, vyprázdňte palivovú nádrž a zaistite zariadenie pred posunutím.
- Pred nasledujúcimi krokmi vždy zastavte motor a skontrolujte, či sa všetky pohybujúce úplne zastavili:
 - servis
 - ponechanie produktu bez dozoru
 - čistenie produktu
 - výmena príslušenstva
 - uvoľňujúca blokovanie
 - skontrolujte akékoľvek poškodenie po zásahu objektom
 - skontrolujte akékoľvek poškodenie, ak produkt začne neštandardne vibrovať
 - vykonávanie údržby
- Chodte krokom, nikdy nebežte.
- Malé ostrie vsadené do ochranného krytu rezného zariadenia slúži na orezávanie vysúvacieho vlákna na správnu dĺžku pre bezpečnú a optimálnu prevádzku. Je veľmi ostré, nedotýkajte sa ho, najmä pri čistení nástroja.
- Vždy skontrolujte, či vetracie otvory nie sú upchaté úlomkami.
- Pred použitím a po každom náraze skontrolujte, či nie sú nejaké diely poškodené. Skontrolujte rezacie zariadenia, či nevykazujú známky prasknutia alebo iného poškodenia. Chybný spínač či akýkoľvek iný diel, ktorý je poškodený, je potrebné náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom zariadení.
- Skontrolujte, či je nástavec s hlavou správne namontovaný a bezpečne upnutý.
- Skontrolujte, či sú všetky kryty, odchyľovače a rukoväte bezpečne nasadené.
- Zariadenia žiadnym spôsobom neupravujte, inak zvýšite riziko poranenia – vás alebo iných osôb.
- Pri výmene struny v reznej hlave používajte náhradnú strunu iba od výrobcu. Nepoužívajte žiadne iné rezné nástavce.
- Nikdy nepoužívajte výrobok bez krytu rezného zariadenia nasadeného na svojom mieste a v dobrom stave.
- Pri používaní produktu vyvíjajte na obe rukoväte pevný uchop. Hlavu strihača udržiavajte pod úrovňou pásu. Nikdy nestrihajte, keď sa hlava s vláknom nachádza viac ako 76 cm nad zemou.

VAROVANIE

Nikdy nepoužívajte rezné prostriedky alebo zariadenia, nie sú špecifikované firmou Ryobi. Vztahuje sa to aj používanie kovových otočných viackusových reťazí a cepových čepelí. O týchto nástrojoch je známe, že počas prevádzky e dochádza k ich zničeniu a predstavujú tak vysoké riziko vážneho zranenia operátora alebo okoloidúcich.

VAROVANIE

Kontrola po páde či iných nárazoch

Dôkladne skontrolujte produkt a zistite na ňom prípadné poruchy, či poškodenia. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.

DRÔTOVÝ OREZÁVAČ – BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

- Ak je hlava s vláknom prasknutá, vyštrbená alebo inak poškodená, vymeňte ju. Uistite sa, strunová hlava alebo nôž sú správne nainštalované a bezpečne pripevnené. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poraneniu.
- Nepoužívajte na mokrej tráve.
- Pri používaní produktu nekráčajte dozadu.

ZVÝŠKOVÉ RIZIKÁ:

Aj keď sa nástroj používa podľa predpisu, nie je možné eliminovať určité zvyškové rizikové faktory. Pri použití vznikajú nasledujúce riziká a obsluhujúca osoba musí venovať zvláštnu pozornosť, aby nedošlo k nasledovnému:

- Zranenie spôsobené vibráciami.
 - Vždy používajte vhodný nástroj pre danú úlohu, používajte určené rukoväte a obmedzte pracovný čas a mieru rizika.
- Poškodenie sluchu v dôsledku vystaveniu hluku.
 - Používajte ochranu sluchu a obmedzte expozíciu.
- Poranenie zraku následkom odletujúcej sutiny.
 - Neustále používajte ochranu zraku.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

OBMEDZENIE RIZIKA

Boli hlásené prípady, kedy vibrácie z ručných nástrojov u niektorých osôb prispeli k stavu nazývanému Raynaudov syndróm. K symptómom patria: ťpnutie, znecitlivenie a blednutie prstov, zvyčajne zjavné po vystavení zime. Je známe, že k vývoju týchto symptómov prispievajú: dedičné faktory, vystavovanie zime a vlhkosti, diéta, fajčenie a pracovné návyky. V súčasnosti nie je známe, či by vibrácie alebo dlhodobé používanie mohli prispievať k tomuto stavu. Opatrenia, ktoré môže vykonať obsluhujúca osoba na možné zníženie účinkov vibrácií:

- V studenom počasí udržiavajte svoje telo v teple. Pri práci s produktom noste rukavice, aby ste mali ruky a zápästia v teple. Boli hlásené prípady, kedy hlavným faktorom prispievajúcim k Raynaudovmu syndrómu bolo studené počasie.
- Po každom určitom časovom úseku prevádzky cvičte, aby ste zlepšili krvný obeh.
- Obmedzte počet vystavení za deň. Počas práce si doprajte časté prestávky.
- Ak zistíte ktorýkoľvek zo symptómov tohto stavu, okamžite prerušte používanie zariadenia, navštívte svojho lekára a povedzte mu o symptómoch.

VAROVANIE

Pri dlhodobom alebo zvýšenom používaní môže dôjsť k zraneniam. Pri používaní nástroja príliš dlhé obdobia si vždy doprajte pravidelné prestávky.

PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Pred uskladnením alebo prepravou zastavte produkt a nechajte ho vychladnúť.
- Odstráňte zo zariadenia všetky cudzie materiály.
- Ak je rezný nôž namontovaný, nasadte naň chránič noža.
- Vylejte palivo z nádrže do kanistra alebo do inej nádoby, určenej na uchovávanie benzínu. Nezabudnite správne znova nasadiť to a utiahnuť viečko palivovej zmesi.
- Nechajte motor bežať, kým sa sám nezastaví. Tým sa z nádrže odčerpá všetko palivo a odstráni sa zvyšky, ktoré by sa mohli usadiť v potrubí.
- Odložte ho na suché a dobre vetrané miesto, na ktoré nemajú prístup deti. Náradie neuskladňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií.

- Neskladujte v exteriéri.
- Pri preprave zaistite produkt pred pohybom alebo pádom, aby nedošlo k poraneniu osôb alebo poškodeniu produktu.
- Zariadenie nikdy neprenášajte ani neprevádzajte, kým je spustené.
- Oboznámte sa so všetkými vládny a miestnymi predpismi týkajúcimi sa bezpečného skladovania a manipulácie s palivom.

Krátkodobé skladovanie

Ak plánujete nepoužívať produkt dlhšie ako jeden mesiac, vykonajte prípravy na skladovanie uvedené nižšie.

- Pred uskladnením alebo prepravou zastavte zariadenie a nechajte ho vychladnúť.
- Odstráňte zo zariadenia všetky cudzie materiály.
- Ak je rezný nôž namontovaný, nasadte naň chránič noža.
- Odložte ho na suché a dobre vetrané miesto, na ktoré nemajú prístup deti.
- Náradie neuskladňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií.
- Neskladujte v exteriéri.

OBOZNÁMTE SA S VAŠIM PRODUKTOM

- Gumový balónik
- Páčka sýtiča
- Palivové viečko
- Rukoväť štartéra
- Zámok škrtiacej klapky
- Spínač zapalovania
- Plynová páčka
- Zadná rukoväť
- Predná rukoväť
- Hriadeľ
- Odchytávač trávy
- Strunová hlava ReelEasy™
- Rezací drôt
- Skrutka otáčok pri voľnobehu
- Tlačidlo
- Kryt závesu
- Maticová skrutka
- Kridlové matice
- Plochá podložka
- Kľúč
- Kryt hlavy s vláknom
- Pružinové tlačidlo

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

23. Šest'hranná skrutka
24. Cievka
25. Pružina
26. Skrinka hlavy s vláknom
27. Kryt vzduchového filtra
28. Vzduchový filter
29. Kombinovaný kľúč
30. Zapaľovacia sviečka
31. Výklenok chrániča
32. Tlačidlo
33. Kovové puzdro zapaľovacej sviečky
34. Gumená ochranná manžeta
35. Bit štartéra
36. Elektrický štartér
37. F/R tlačidlo
38. Hriadeľ štartéra
39. Otvor hriadeľa na motore
40. Tlačidlo vypínača

MONTÁŽ

ROZBALOVANIE

Tento produkt vyžaduje montáž.

- Opatrne vyberte nástroj a všetko príslušenstvo zo skatule. Skontrolujte, či sa v balení nachádzajú všetky položky uvedené v zásielkovom zozname.
- Dôkladne skontrolujte zariadenie, či počas prepravy nedošlo k žiadnemu porušeniu alebo poškodeniu.
- Baliači materiál nevyhadzujte, kým produkt dôkladne neskontrolujete a úspešne nevyskúšate.

ZÁSIELKOVÝ ZOZNAM

- Strunová kosačka
- Hriadeľ nadstavca
- Zostava prednej rukoväte
- Odchyľovač trávy
- Strunová hlava ReelEasy™
- Kombinovaný kľúč
- Návod na obsluhu
- Hárok s obrázkami
- Motorový olej
- Kľúč

VAROVANIE

Ak nejaké predmety chýbajú alebo sú viditeľne poškodené, nepracujte s týmto strojom, kým sa súčasti nevymenia. Pri nerešpektovaní tejto výstrahy by mohlo dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.

VAROVANIE

Nepokúšajte sa modifikovať produkt, alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporúčené pre použitie s týmto produktom. Akékoľvek úpravy alebo prestavby môžu mať za následok nebezpečné podmienky vedúce k vážnym osobným poraneniam.

VAROVANIE

Aby ste zabránili náhodnému naštartovaniu, ktoré by mohlo spôsobiť vážne zranenia, pri montáži súčastok vždy odpojte kábel zapaľovacej sviečky motora.

VAROVANIE

Nikdy nenasadzuje ani neupravujte žiadny nástavec, kým je elektrická hlavica spustená. Ak nezastavíte motor, môže dôjsť k závažnému osobnému poraneniu.

VAROVANIE

Než začnete toto zariadenie používať, skontrolujte, či sú všetky otočné gombíky a spony úplne dotiahnuté. počas používania pravidelne kontrolujte jeho utesnenie, aby nedošlo k vážnemu poraneniu.

NASADENIE PREDNEJ RUKOVÄTE

Pozrite si obrázok 2. (a)

- Odstráňte maticovú skrutku, plochá podložka, a krídlové matica z prednej rukoväte.
- Namontujte prednú rukoväť na horný hriadeľ.
- Znova nasadte maticovú skrutku, plochá podložka, a krídlové matica. Utiahnite krídlové matica.

NASADENIE ODCHYĽOVAČA

Pozrite si obrázok 2. (b)

- Uvoľnite poistnú maticu.
- Vložte hriadeľ.
- Utiahnite poistnú maticu.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

NASADENIE ELEKTRICKEJ HLAVICE NA NÁSTAVEC OREZÁVAČA

Pozrite si obrázok 2. (c)

VAROVANIE

Nikdy nenasadzujte ani neupravujte žiadny nástavec, kým je elektrická hlavica spustená. Ak nezastavíte motor, môže dôjsť k závažnému osobnému poraneniu.

- Tento nástavec orezávača sa pripája k elektrickej hlavici pomocou spojovacieho zariadenia.
- Uvoľnite tlačidlo na spojke hriadeľa elektrickej hlavice a odstráňte z nástavca koncové viečko.
- Zatlačte tlačidlo nachádzajúce sa na hriadeľi nástavca.
- Zarovnajte tlačidlo s vodiacej preliachy na spojke elektrickej hlavice s posuňte dva hriadele dokopy.
- Otáčajte hriadeľom nástavca, kým sa tlačidlo nezaistí do polohovacieho otvoru.

POZNÁMKA: Ak sa tlačidlo úplne neuvoľní v polohovacom otvore, hriadele nie sú zaistené na mieste. Jemne otáčajte zo strany na stranu, kým sa tlačidlo nezaistí na miesto.

- Bezpečne utiahnite tlačidlo.

DEMONTÁŽ NÁSTAVCA Z ELEKTRICKEJ HLAVICE

- Uvoľnite tlačidlo.
- Zatlačte tlačidlo a otočením hriadeľov odstráňte a oddelte konce.

INŠTALÁCIA HLAVY DRÔTOVÉHO OREZÁVAČA REEL EASY

Pozrite si obrázok 2. (d)

- Otvorte hlavu drôtového orezávača ReelEasy™ zatlačením výložiek po každej strane. Obsah hlavy drôtového orezávača je pritlačený pružinou, takže keď stláčate západky, držte druhú ruku nad krytom hlavy drôtového orezávača.
- Odmontujte kryt strunovej hlavy, pružinové tlačidlo, vedenie, cievku a strunu.
- Nasadte kryt rezacej hlavy na hnací hriadeľ. Skontrolujte, či je kryt pevne nasadený.
- Vložte šesťhrannú skrutku do nástavca pohonu. S použitím pružinového tlačidla otočte šesťhrannú skrutku proti smeru hodinových ručičiek a bezpečne dotiahnite.

POZNÁMKA: Na utiahnutie matice použite len pružinové tlačidlo. Pri použití iných nástrojov môže dôjsť k

nadmernému utiahnutiu matice, čo by mohlo poškodiť hlavu drôtového orezávača.

- Znova nasadte pružinu nárazovej hlavy na hlavu drôtového orezávača a zatlačením nadol ju dosadte.
- Znovu nainštalujte cievku. Pri nasadzovaní na zakrivený hriadeľ s rezacou hlavou Reel Easy je potrebné cievku umiestniť tak, aby na cievke na drôt bol viditeľný nápis „For curved shaft“ (Pre zakrivený hriadeľ).
- Znova nasadte pružinové tlačidlo – vložte ho do stredu cievky na drôt.
- Znova nasadte kryt hlavy drôtového orezávača, pričom zarovnajte západky s otvormi v hlave orezávača. Pritlačte k sebe kryt a hlavu drôtového orezávača, kým obe západky pevne nezapadnú do otvorov.
- Namontujte drôt podľa popisu v nasledujúcej časti tohto návodu.

PREVÁDZKA

PALIVO A PLNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE

BEZPEČNÁ MANIPULÁCIA S PALIVOM

- S palivom vždy manipulujte opatrne, je vysoko zápalné.
- Palivo dolievajte vždy vonku, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa. Nevychudajte výfary paliva.
- Vyvarujte sa priameho kontaktu s benzínom alebo olejom.
- Dávajte pozor, aby nedošlo k vystreknutiu benzínu alebo oleja do očí. Pri vniknutí benzínu alebo oleja do očí si ich ihneď dôkladne vypláchnite čistou vodou. Ak je očná sliznica podráždená, ihneď vyhľadajte lekára.
- Vyliaty benzín hneď vyčistite.
- Palivo vždy prevádzajte a skladujte v nádobe určenej na petrolej.

PALIVOVÁ ZMES

Pozrite si obrázok 3.

- Tento výrobok je vybavený dvojtaktým motorom, ktorý na svoju prevádzku potrebuje zmes benzínu a syntetického oleja pre dvojtakté motory. Zmiešajte bezolovnatý benzín a syntetický olej pre dvojtakté motory v čistej nádobe, ktorá zodpovedá bezpečnostným predpisom.
- Tento motor používa bezolovnatý benzín pre motorové

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

vozidlá s oktánovým číslom 91 ((R + M)/2) a viac.

- Nepoužívajte žiadne hotové zmesi benzínu s olejom z benzínových čerpacích staníc, určených pre mopedy, motocykle atď.
- Používajte len syntetický olej pre dvojtaktné motory. Nepoužívajte automobilové mazivá, alebo dvojtaktné pomocné mazivá.
- Zamiešajte do benzínu 2 % syntetické mazivo pre dvojdobé motory. Teda v pomere 50:1.
- Pred doplnením paliva do nádrže palivovú zmes dôkladne premiešajte.
- Pripravte palivovú zmes v malom množstve. Nepripravujte si zmes viac než na mesiac dopredu. Odporúča sa používať syntetický olej pre dvojtaktné motory so stabilizujúcou prísadou.



1 l	+	20 ml	=	
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	
				} 50:1

PLNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE

VAROVANIE

Skontrolujte, či neuniká palivo. Ak zistíte únik paliva, pred ďalším používaním pily odstráňte túto poruchu, aby ste zabránili požiaru alebo popáleninám.

- Vyčistite povrch okolo uzáveru, aby nedošlo ku kontaminácii paliva.
- Pomaly odskrutkujte uzáver palivovej nádrže, aby došlo k uvoľneniu tlaku a aby sa palivo nerozlialo okolo uzáveru.
- Pomaly a opatrne nalejte palivo do nádrže. Dávajte pozor, aby ste palivo nerozliali.
- Predtým, ako uzáver znovu zaskrutkujete, vyčistite tesnenie a skontrolujte jeho stav.
- Ihneď nasadte uzáver a pevne ho pritiahnite. Akýkoľvek rozliaty benzín ihneď utrite. Pred spustením motora sa presuňte 9 m (30 stôp) od miesta na dopĺňanie paliva.

POZNÁMKA: Pri prvom použití náradia je úplne normálne, že sa z nového motora dymí.

VAROVANIE

Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor. Nikdy nedolievajte palivo do nádrže, pokiaľ je motor zapnutý alebo pokiaľ je ešte horúci. Pred spustením motora sa postavte do vzdialenosti minimálne 9 m od miesta, kde ste nalievali palivo do nádrže. Nefajčite!

SPUSTENIE A ZASTAVENIE

VAROVANIE

Nikdy neštartujte ani nespúšťajte motor v uzavretom alebo nedostatočnej vetranom priestore – pri nadýchaní výfukových plynov hrozí usmrtenie.

SPUSTENIE STUDENÉHO MOTORA:

Pozrite si obrázok 4. (a)

1. Položte produkt na rovný hladký povrch.
2. Stlačte primárnu banku 10-krát.
POZNÁMKA: Po 7. stlačení by malo byť palivo viditeľné v primárnej banke. Ak nie, pokračujte v stláčaní, kým sa neukáže palivo.
3. Nastavte páčku sýtiča do polohy sýtiča. I
4. Podržte stlačené poistné tlačidlo škrtiacej klapky a stlačte regulačný spínač.
5. Úplne stlačte regulačný spínač a potiahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí. Neťahajte za rukoväť štartéra viac ako 4-krát. Držte páčku plynu úplne stlačenú počas krokov 3 až 7.
6. Nastavte páčku sýtiča do polohy sýtiča. II
7. Potiahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí. Neťahajte za rukoväť štartéra viac ako 6-krát.
POZNÁMKA: Ak sa motor nenaštartuje, zopakujte tento postup od kroku 3.
8. Nechajte motor bežať 10 sekúnd, potom nastavte páčku sýtiča do polohy sýtiča.

SPUSTENIE TEPLÉHO MOTORA:

Pozrite si obrázok 4. (b)

1. Stlačte primárnu banku 10-krát.
2. Nastavte páčku sýtiča do polohy sýtiča. s
3. Podržte stlačené poistné tlačidlo škrtiacej klapky a stlačte regulačný spínač.
4. Potiahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

NAŠTARTOVANIE MOTORA POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO ŠTARTÉRA (VOLITEĽNÉ):

⚠ VAROVANIE

Používajte výhradne elektrický štartér Ryobi OES18. Použitie akéhokoľvek iného štartéra môže poškodiť motor a spôsobiť vážne zranenie osôb.

⚠ VAROVANIE

Pred použitím elektrického štartéra na spustenie výrobku, si prečítajte a úplne osvojte návod na obsluhu elektrického štartéra OES18, aby sa zabránilo nesprávnej manipulácii a vážne zranenie.

NA SPUSTENIE STUDENÉHO MOTORA POMOCOU ELEKTRICKÉHO ŠTARTÉRA:

Pozrite si obrázok 4. (c)

1. Nainštalujte bit štartéra do elektrického štartéra tak, aby jeho päťuholníková hlava smerovala von.
2. Posuňte tlačidlo F/R doľava, až kým sa neukáže symbol päťuholníka na tlačidle F/R.
3. Položte výrobok na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
4. Stlačte primárnu banku 10-krát.
POZNÁMKA: Po 7. stlačení by malo byť palivo viditeľné v primárnej banke. Ak nie, pokračujte v stlačení, kým sa neukáže palivo.
5. Nastavte páčku sýtiča do polohy sýtiča. ⇐
6. Podržte stlačené poistné tlačidlo škrtiacej klapky a stlačte regulačný spínač.
7. Ľavou rukou úplne stlačte páčku plynu a držte páčku plynu úplne stlačenú počas krokov 7 až 11.
8. Pravou rukou vložte bit hriadeľa štartéra do otvoru pre hriadeľ na motore. Uistite sa, že bit štartéra je správne zasunutý.

POZNÁMKA: Elektrický štartér je vybavený bezpečnosťou poistkou. Nestláčajte ani nedržte tlačidlo vypínača pri vkladaní hriadeľa elektrického štartéra do otvoru pre hriadeľ na motore. Štartér sa neroztočí, ak je elektrický štartér nesprávne zapojený.

9. Stlačte a držte tlačidlo vypínača elektrického štartéra, kým motor nezačne štartovať. Nestláčajte elektrický štartér dlhšie ako 4 sekundy.
10. Nastavte páčku sýtiča do polohy sýtiča. ⇐
11. Stlačte a držte tlačidlo vypínača elektrického štartéra, kým motor nenaštartuje.

POZNÁMKA: Ak sa motor nenaštartuje, zopakujte tento postup od kroku 3. Neopakujte tento postup viac ako 1 krát. V prípade, že motor nenaštartuje ani

po druhom pokuse, pozrite si pokyny na riešenie pre "Zahľtený motor" v časti "Odstraňovanie závad" tejto príručky.

12. Nechajte motor bežať 10 sekúnd, potom nastavte páčku sýtiča do polohy ⚡.

NA SPUSTENIE TEPLÉHO MOTORA POMOCOU ELEKTRICKÉHO ŠTARTÉRA:

Pozrite si obrázok 4. (d)

1. Nainštalujte bit štartéra do elektrického štartéra tak, aby jeho päťuholníková hlava smerovala von.
2. Posuňte tlačidlo F/R doľava, až kým sa neukáže symbol päťuholníka na tlačidle F/R.
3. Položte výrobok na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
4. Stlačte primárnu banku 10-krát.
5. Nastavte páčku sýtiča do polohy „Run“. ⚡
6. Podržte stlačené poistné tlačidlo škrtiacej klapky a stlačte regulačný spínač.
7. Ľavou rukou úplne stlačte páčku plynu a držte páčku plynu úplne stlačenú.
8. Pravou rukou vložte hriadeľ elektrického štartéra do otvoru pre hriadeľ na motore. Uistite sa, že bit štartéra je správne zasunutý.
9. Stlačte a držte tlačidlo vypínača elektrického štartéra, kým motor nenaštartuje.

POZNÁMKA: Ak sa motor nenaštartuje, zopakujte tento postup od kroku 5. Neopakujte tento postup viac ako 1 krát. V prípade, že motor nenaštartuje ani po druhom pokuse, pozrite si pokyny na riešenie pre "Zahľtený motor" v časti "Odstraňovanie závad" tejto príručky.

ZASTAVENIE MOTORA:

- Prepnite spínač zapalovania do polohy „O“ (vypnuté).

OBSLUHA VLÁKNOVÉHO STRIHAČA

Pozrite si obrázok 5.

Držte výrobok pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti. Počas práce držte zariadenie pevne oboma rukami. Zariadenie sa musí držať v pohodlnej polohe a rukovať so spúšťou by mala byť približne vo výške bedier.

So zariadením vždy pracujte na plný plyn. Vysokú trávu koste zhora nadol, aby nedošlo k jej omotaniu okolo krytu hriadeľa a hlavy s vláknom, čo by mohlo spôsobiť poškodenie následkom prehriatia. Ak sa tráva omotá okolo hlavy s vláknom, zastavte motor, odpojte vodič zapalovacej sviečky a odstráňte trávu. Dlhodobé rezanie pri čiastočnom plyne spôsobí vykvapkávanie maziva z tlmiča.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

TIPY NA STRIHANIE

Pozrite si obrázok 6.

- Žiadnu časť tela nedávajte do blízkosti pohybujúcich sa dielov a horúcich povrchov zariadenia. *Pozrite si obrázok 5.*
- Zariadenie držte naklonené smerom k rezanému priestoru.
- Ak chcete rezať ľahko a bezpečne, pristupujte k rezanej burine sprava doľava.
- Strihajte pomocou špičky vlákna – netlačte hlavu s vláknom do nepokosenej trávy.
- Drôtové a tyčkové ploty spôsobujú nadmerné opotrebenie vlákna, dokonca pretrhnutie.
- Kamenné a tehlové steny, obrubníky a drevo môžu spôsobiť rýchle opotrebenie vlákna.
- Vyhybajte sa stromom a krovinám. Stromová kôra, drevené výlisky, krytina a stĺpy v plote sa dajú vláknom ľahko poškodiť.

POSUN VLÁKNA

Pozrite si obrázok 7.

Strunová hlava ReelEasy™

Posun struny sa ovláda poklepaním strunovej hlavy na trávu pri spustenom motore na plný plyn.

- Spustíte motor na plný plyn.
- Poklepte na hlavu s vláknom a vlákno sa vysunie. Vláknem sa posunie pri každom poklepaní hlavy. Nedržte gombík na zemi.

POZNÁMKA: Najlepšie strihanie dosiahnete, keď vysuniete vlákno, kým nedosiahne dĺžku po rezné ostrie.

POZNÁMKA: Ak sa vlákno opotrebuje na príliš malú dĺžku, nemusí byť možné posunúť vlákno jeho vyklepaním po zemi – v takom prípade posuňte vlákno ručne. Pred vykonaním akejkoľvek údržby vždy zastavte motor a nechajte ho vychladnúť.

MANUÁLNY POSUN VLÁKNA

- Zastavte motor.
- Ak chcete vlákno vytiahnuť ručne, potlačte držiak cievky na dol a súčasne ťahajte vlákno.

ÚDRŽBA

VAROVANIE

Používajte len originálne náhradné diely, príslušenstvo a nástavce výrobcu. V opačnom prípade môže dôjsť k možnému poraneniu, nedostatočnému výkonu a strate platnosti záruky.

- Pred vykonaním akejkoľvek údržby vždy zastavte motor a nechajte ho vychladnúť.
- Môžete vykonávať úpravy a opravy popísané v tejto príručke. Pri ostatných opravách sa obráťte na autorizovaného servisného zástupcu.
- Nesprávna údržba môže mať za následok nadmerné usadzovanie uhlíka, čo spôsobí stratu výkonnosti a uvoľňovanie čiernych olejových zvyškov kvapkajúcich z tlmíča.
- Pri výmene drôtu používajte len nylonové drôtené vlákno s priemerom predpísaným v tabuľke špecifikácií tejto príručky.
- Po predĺžení nového rezného drôtu vždy vráťte produkt pred spustením do štandardnej prevádzkovej polohy.
- Rezný nástavec nesmie pracovať v režime naprázdno. Ak nie je splnená táto požiadavka, je potrebné nastaviť spojku alebo zariadenie vyžaduje urgentnú údržbu kvalifikovaným technikom.
- Po každom použití vyčistite produkt mäkkou suchou tkaninou.
- Skontrolujte všetky skrutky, matice v častých intervaloch či sú riadne utiahnuté, aby sa zaistila bezpečná prevádzka produktu. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.

VÝMENA VLÁKNA

Pozrite si obrázok 8.

- Skontrolujte, či je zariadenie vo vypnutom stave
- Použite monofilové vlákno s priemerom 2,4 mm.
- Zastavte motor.
- Odstrihnite kus vlákna s dĺžkou približne 6 m.
- Otáčajte tlačidlo na hlavici s vláknom, kým sa čiara na tlačidle nezarovná so šípkami na vrchnej strane hlavice s vláknom.
- Jeden koniec vlákna zasunúť do očka nachádzajúceho

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

sa na bočnej strane hlavice s vláknom a tlačte ho, kým sa nevysunie cez očko na druhej strane.

- Ďalej pretláčajte vlákno cez hlavu s vláknom, kým sa stredná časť vlákna neocitne vnútri hlavy s vláknom a vlákno, ktoré je mimo hlavy s vláknom, nie je rovnomerne rozmiestnené po každej strane.
- Otáčaním tlačidla na hlave drôtového orezávača navíňte drôt.
- Navíjajte vlákno, kým z hlavice s vláknom nepresahuje približne 20 cm.

ČISTENIE VYFUKOVACIEHO OTVORU A TLMIČA

V závislosti od použitého typu paliva, typu a množstva použitého oleja a od prevádzkových podmienok môže dôjsť k zaneseniu výfukového otvoru a tlmíča uhlíkom. Ak na benzínom poháňanom zariadení zaznamenáte stratu výkonu, tieto usadeniny musí odstrániť kvalifikovaný servisný technik a obnoviť tak pôvodný výkon zariadenia.

LAPAČ ISKIER

Lapač iskier sa musí čistiť alebo vymieňať každých 25 hodín, zaistíte tak správne fungovanie produktu. Lapač iskier môžu byť umiestnené na rôznych miestach, v závislosti od zakúpeného modelu. Prosím, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko pre umiestnenie lapača iskier na váš model.

ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA

Pozrite si obrázok 9.

Ak chcete dosiahnuť správny výkon a dlhú životnosť zariadenia, udržiavajte vzduchový filter v čistote.

- Skontrolujte, či je zariadenie vo vypnutom stave
- Odstráňte kryt vzduchového filtra.
- Odstráňte vzduchový filter a vyčistite ho v teplej vode s mydlom.
- Vzduchový filter opláchnite a nechajte úplne uschnúť.
- Do vzduchového kvapnite dve kvapky maziva.
- Znova namontujte vzduchový filter (dosadne len jedným spôsobom).
- Znova namontujte kryt vzduchového filtra.

POZNÁMKA: Vzduchový filter je potrebné vymieňať každý rok, dosiahnete tak najlepší výkon.

PALIVOVÉ VIEČKO

VAROVANIE

Presakujúce palivové viečko predstavuje riziko požiaru a musí sa okamžite vymeniť.

Palivové viečko obsahuje bezúdržbový filter a spätnú klapku. Upchatý palivový filter spôsobí nedostatočný výkon motora. Ak dôjde k zlepšeniu výkonu pri uvoľnenom palivovom viečku, skontrolujte ventil, môže byť poškodený alebo filter, môže byť upchatý.

VÝMENA ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY

Pozrite si obrázok 10.

VAROVANIE

Zapaľovacia sviečka je z kovového materiálu. Zostáva veľmi horúci aj potom, ako zastavíte motor. Pred demontážou kovového puzdra zapaľovacej sviečky počkajte, až motor vychladne, aby sa zabránilo zraneniu osôb.

POZNÁMKA: V tomto motore sa používa zapaľovacia sviečka Champion RCJ-6Y alebo ekvivalentná so vzdialenosťou medzi elektródami 0,63 mm. Zapaľovaciu sviečku vymieňajte raz ročne za rovnaký model sviečky.

1. Zastavte motor.
2. Podržte prednú časť gumenej ochrannnej manžety a vytiahnite ju z plášťa.
3. Potiahnite gumenú ochrannú manžetu smerom nahor, aby sa uvoľnilo zopnutie.
4. Otočte kovové puzdro zapaľovacej sviečky a vytiahnite ho zo zapaľovacej sviečky
5. Uvoľnite zapaľovaciu sviečku – otáčajte ju pomocou kľúča proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Odstráňte starú zapaľovaciu sviečku a vymeňte ju za novú. Namontujte späť kovové puzdro zapaľovacej sviečky a gumenú ochrannú manžetu.

NASADENIE VIEČKA VEŠIAKA

Pozrite si obrázok 11.

Ak chcete použiť viečko vešiaka, zatlačte tlačidlo a umiestnite viečko vešiaka nad spodný koniec nástavca. Jemne otáčajte viečko zo strany na stranu, kým sa tlačidlo nezaistí na miesto.

POZNÁMKA: Sekundárny otvor v hriadeľi nástavca možno používať aj na zavesenie.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

DLHODOBÉ SKLADOVANIE (1 MESIAC A DLHŠIE)

- Vylejte palivo z nádrže do kanistra alebo do inej nádoby, určenej na uchovávanie benzínu. Nechajte motor bežať, kým sa nezastaví.
- Odstráňte zo zariadenia všetky cudzie materiály. Náradie vždy uskladňujte na dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí. Náradie neuskladňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií.
- Dodržiavajte všetky normy ISO a miestne nariadenia pre bezpečné skladovanie a manipuláciu s palivom. Zvyšné palivo môžete použiť pre iné náradie poháňané dvojtaktným motorom.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak tieto riešenia nepomôžu odstrániť problém, obráťte sa na vášho autorizovaného predajcu.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Motor sa nedá naštartovať.	Žiadna iskra. Nie je benzín. Motor je zahľtený. Lanko štartéra sa teraz ťahá ťažšie, ako keď bolo nové. Staré palivo.	Zapaľovacia sviečka môže byť poškodená, odstráňte ju a skontrolujte, či nie je znečistená alebo popraskaná. Vymeňte za novú zapaľovaciu sviečku. Stláčajte gumový balónik, kým sa nenaplní palivom. Ak sa gumový balónik nenaplní palivom, obehový systém paliva je upchaný. Obráťte sa na servisného zástupcu. Ak sa gumový balónik naplní palivom, možno je zaplavený motor, prejdite na ďalší bod. Vyberte zapaľovaciu sviečku, potom otočte zariadenie tak, aby otvor zapaľovacej sviečky smeroval do zeme. Nastavte páčku sýtiča do polohy  a 10 až 15-krát potiahnite rukoväť štartéra. Tento postup má odčerpať z motora prebytočné palivo. Odstráňte zo zariadenia všetko palivo. Vyčistite zapaľovaciu sviečku a vráťte ju na miesto. Prípadné rozliate palivo vyčistite a pred opätovným spustením ho odsuňte minimálne 9 m od stroja. Potiahnite za štartér trikrát, pričom páčka sýtiča musí byť úplne stlačená. Ak sa motor nespustí, nastavte páčku sýtiča do polohy  a zopakujte postup štandardného štartovania. Ak sa aj napriek vykonaným úkonom nepodarí motor naštartovať, vykonajte celý postup ešte raz s novou zapaľovacou sviečkou. Obráťte sa na servisného zástupcu. Používajte len čerstvé palivo zmiešané s odporúčaným olejom. Palivo staršie ako 30 dní môže znemožniť spustenie zariadenia.
Motor naštartuje, ale nie je možné zvýšiť otáčky.	Motor potrebuje na zahriatie približne tri minúty.	Nechajte motor úplne sa zahriať. Ak ani po troch minútach motor nezrýchli, obráťte sa na zástupcu servisu.
Motor naštartuje, ale beží na plný výkon iba v polootevorenej polohe.	Je potrebné zoradiť karburátor.	Obráťte sa na servisného zástupcu.
Motor nedosiahne plné otáčky alebo sa z neho dymí.	Skontrolujte palivovú zmes. Je znečistený vzduchový filter. Je znečistená mriežka lapača iskier.	Použite čerstvú palivovú zmes obsahujúcu správny pomer oleja pre dvojtaktné motory. Vyčistite vzduchový filter. Pozrite si časť "Údržba - Čistenie vzduchového filtra". Obráťte sa na servisného zástupcu.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Problém	Možná příčina	Riešenie
Naštartovanie, chod a zrýchlenie motora je normálne, ale nie je možné udržať voľnobeh.	Skrutka voľnobežných otáčok na karburátore vyžaduje nastavenie.	Obráťte sa na servisného zástupcu.
Struna sa neposúva.	Struna sa prívarila k sebe.	Premazávajújte so silikónovým sprejom.
	Na cievke je málo struny.	Nainštalujte novú strunu. Pozrite si časť "Údržba".
	Struna sa príliš rýchlo opotrebuje.	Navíjajte struny pri súčasnom striedavom stlačovaní a uvoľňovaní hlavy.
	Struna je zamotaná na cievke.	Odstráňte strunu z cievky a naviňte ju znovu. Pozrite si časť "Údržba".
	Otáčky motora sú príliš nízke.	Vysuňte strunu pri plnom zaťažení motora.
Namotaná tráva okolo jednotky rezacej hlavy a hriadeľa nástavca.	Kosenie vysokej trávy na úrovni terénu.	Vysokú trávu koste zhora nadol.
	Práca so zariadením na čiastočný plyn.	So zariadením vždy pracujte na plný plyn.
Mazivo kvapká z tlmiča.	Práca so zariadením na čiastočný plyn.	So zariadením vždy pracujte na plný plyn.
	Skontrolujte palivovú zmes.	Použite čerstvú palivovú zmes obsahujúcu správny pomer oleja pre dvojtaktné motory.
	Je znečistený vzduchový filter.	Vyčistite vzduchový filter. Pozrite si časť "Údržba - Čistenie vzduchového filtra".

**България (Превод от оригиналните инструкции)****СИМВОЛИ**

Важно: Вашият инструмент може да е маркиран с някои от следните знаци. Изучете ги и научете техните значения.

Правилното тълкуване на тези знаци ще спомогне по-добрата и безопасна работа с този инструмент.

	Обяснение
	Предупреждение относно безопасността
	Прочетете и осмислете всички указания, преди да започнете работа с продукта; спазвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.
	Когато работите с тази машина, носете предпазни средства за очите и ушите, както и каска.
	Внимавайте за изхвърлени или летящи обекти. Не допускайте странични наблюдатели, особено деца и домашни животни, на по-малко от 15 м от работната зона.
	Този продукт не е предназначен за употреба с назъбени остриета, тип трион.
	Не използвайте метални остриета върху продукта.
	Максимална скорост и посока на въртене на оста за режещото приспособление.
	Използвайте безоловен бензин за автомобили, с октаново число 91 ((R+M)/2) или по-високо.
	Използвайте масло за 2-тактови двигатели с въздушно охлаждане.
	Разбърквайте старателно горивото всеки път преди презареждане
	Дръжте ръцете си далеч от остриетата.
	Включено положение
	Поставете дроселния лост на позиция "FULL" (Пълно).
	Поставете дроселния лост на позиция "HALF" (Наполовина).
	Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.



България (Превод от оригиналните инструкции)

	Стиснете фиксатора и дросела, за да заработи.
	Изчакайте 10 секунди.
	Тази машина е в съответствие с нормативната уредба на държавата от ЕС, където е била закупена.
	EurAsian знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	Гарантираното ниво на шум е 108 dB.
	За да намалите опасността от нараняване или повреда, избягвайте контакт с нагорещените повърхности.
	При поставяне на макарата с влакното в режещите механизми този символ трябва да се вижда от оператора.
	Издърпайте въжето на стартера.
	За да стартирате студен двигател ръчно:
	За да стартирате топъл двигател ръчно:
	За да стартирате студен двигател с електрически стартер:
	За да стартирате топъл двигател с електрически стартер:

Следните сигнални думи и техните съответни значения обясняват нивата на опасност, свързани с употребата на този продукт:

Символи	Сигнал	Значение
	ОПАСНОСТ	Указва неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
	ВНИМАНИЕ	Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до дребни или средни наранявания.
	ВНИМАНИЕ	(Без предупредителен символ за безопасност) Указва ситуация, която може да доведе до имуществени щети.



България (Превод от оригиналните инструкции)

Безопасността, производителността и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на вашия кордов тример.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тримерът с корда за храсти е предназначена да се използва само от възрастни, които са прочели и разбрали указанията и предупрежденията в това ръководство и могат да се считат за отговорни за своите действия. Този продукт е предназначен за използване само на открито в проветрена зона. От съображения за сигурност, продуктът трябва да бъде управляван адекватно чрез работа с двете ръце.

Продуктът е проектиран за рязане на трева, леки бурени и подобна растителност на нивото на земята или над него. Плоскостта на косене трябва да е приблизително успоредна на земната повърхност.

Продуктът не трябва да се използва за рязане или подрязване на жив плет, храсталаци или друга растителност, при която плоскостта на рязане не е успоредна на земната повърхност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се намали опасността от наранявания, потребителят трябва да прочете и да разбере ръководството за оператора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не започвайте да използвате този продукт, преди да сте прочели старателно и да се разбрали напълно всички инструкции и правила за безопасност, които са изложени в това ръководство. Несъобразяването с това предупреждение може да предизвика трудови злополуки, включително токов удар, пожар и/или сериозни физически наранявания. Запазете това ръководство и периодично го преглеждайте, за да се гарантира безопасното ви боравене с този продукт, както и за да инструктирате други лица, които ще го използват.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продуктът не е предназначен за използване от деца или от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности. Децата трябва да бъдат внимателно надзирани, за да се гарантира, че не си играят с продукта.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- За да бъде работата ви безопасна, трябва да прочетете и да разберете всички указания, преди да използвате продукта. Спазвайте всички инструкции за безопасност. При неспазване на тези указания може да се причинят тежки телесни повреди и сериозни материални щети.
- В някои региони действат наредби, които ограничават употребата на продукта. За съвети се обръщайте към местните власти.
- Не позволявайте на деца или необучени лица да използват този продукт.
- Никога не стартирайте двигателя в затворено или слабо проветриво пространство; вдъшването на изгорелите газове може да е смъртоносно.
- Винаги почиствайте работното пространство, преди да използвате уреда. Премахвайте всички предмети, като камъни, счупени стъкла, пирони, жица или връв, които могат да отхвъркнат или да се заплетат кордовата глава или в острието.
- Носете пълна защитна екипировка за очите и слуха ви, когато боравите с продукта. Ако работите в зона, където съществува риск от падащи предмети, трябва да носите каска.
- Защитните средства за слуха могат да попречат на оператора да чува предупредителните звуци. Бъдете особено внимателни за потенциални опасности в работната зона и около нея.
- Носете здрави дълги панталони, предпазни неплъзгащи се обувки и ръкавици. Не носете широки дрехи, къси панталони или бижута и не използвайте машината, ако не сте с обувки.
- Дългата коса трябва да бъде прибрана на ниво над раменете, за да се избегне заплитането ѝ в движещите се части.
- Дръжте всички странични наблюдатели, деца и животни на поне 15м. Спрете продукта, ако някой навлезе в работната зона.
- Не използвайте този продукт, ако сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Не използвайте тази машина при слабо осветление. Операторът трябва да има чиста и безпрепятствена видимост, за да може да идентифицира потенциални опасности.
- Заемайте стабилна позиция и пазете баланс. Не се протягайте, за да работите на трудно достижими



**България (Превод от оригиналните инструкции)**

места. Протягането може да доведе до загуба на равновесие или контакт с горещи повърхности.

- Дръжте движещите се части на разстояние от тялото си.
- Не докосвайте областта около заглушителя или цилиндъра на продукта; тези части се нагорещават по време на работа.
- Винаги спирайте двигателя, преди да правите каквито и да е настройки.
- Не пушете, докато смесвате гориво или пълните резервоара.
- Смесвайте и съхранявайте горивото в съд, одобрен за гориво.
- Смесвайте и сипвайте горивото на открито, далеч от искри и пламък. Съберете разсипаното гориво. Преместете се на разстояние 9 m (30 ft) от мястото на зареждане, преди да стартирате двигателя.
- Преди да презареждате с гориво или да прибирате инструмента за съхранение, спирайте двигателя и изчакайте да се охлади.
- Ако ще транспортирате уреда с превозно средство, изчакайте двигателят му да се охлади, изпразните резервоара и закрепете стабилно уреда.
- Винаги спирайте двигателя и се уверявайте, че всички движещи се части са спрели изцяло, преди да:
 - обслужване
 - оставяне на продукта без надзор
 - почистване на продукта
 - смяна на принадлежности
 - отстраняване на запушвания
 - проверка за повреда след удяне на обект
 - Проверка за повреда, ако продуктът започне да вибрира необичайно
 - извършване на профилактика

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте режещи механизми или приставки, които не са посочени от Ryobi в това ръководство. Това включва използването на многокомпонентни метални шарнирни вериги и вършачки. Известно е, че тези компоненти могат да се повредят по време на употреба и създават сериозен риск от нараняване на оператора или страничните наблюдатели.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**Проверка след изпускане или други удари**

Внимателно проверете продукта и установете дали е засегнат, или има повреда по него. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от упълномощен сервизен център.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ТРИМЕРА

- Сменете главата в влакно, ако е пукната, нащърбена или повредена по друг начин. Уверете се, че главата за кордата или дискът са правилно монтирани и са здраво закрепени. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до тежки контузии.
- Избягвайте използването върху мокро стъкло.
- Не ходете назад, докато използвате продукта.
- Вървете, никога не тичайте, когато косите.
- Малкият диск, монтиран към предпазителя за режещата приставка, е проектиран за рязане на новата разширена корда до правилната дължина за безопасна и оптимална производителност. Острието е изключително остро; не го докосвайте, особено когато почиствате инструмента.
- Винаги проверявайте дали по вентилационните отвори има отпадък.
- Преди употреба и след всяко въздействие проверете дали няма повредени части. Инспектирайте режещите механизми за следи от напукване или за други повреди. Поправянето или заменянето на дефектен превключвател или повредени части трябва да се извършват само от оторизирани сервизи.
- Уверете се, че приставката за глава е правилно монтирана и здраво закрепена.
- Уверете се, че всички предпазители, отклонители и дръжки са правилно стабилно прикрепени.
- Не модифицирайте машината по какъвто и да е начин; това може да увеличи риска от физическо нараняване за вас или други лица.
- Сменяйте кордата в тримерната глава само с оригинална от производителя. Не използвайте никакво друго режещо приспособление.
- Никога не работете с продукта, ако предпазителят за режещата приставка не е на място и не е в





България (Превод от оригиналните инструкции)

добро състояние.

- Поддържайте здрав хват и на двете ръкохватки, докато използвате продукта. Дръжте тримерната глава под нивото на кръста. Никога не режете в позиция, при която тримерната глава е на повече от 76 см над равнището на земята.

НЕПРЕДВИДЕНИ РИСКОВЕ.

Дори когато продуктът се използва по предназначение, е невъзможно напълно да се ограничи влиянието на определени рискови фактори. Рисковете, описани по-долу, може да възникнат по време на употреба и операторът трябва да внимава за избягването на следното:

- Нараняване, причинено от вибрация.
 - Винаги използвайте подходящия инструмент за съответната дейност и предназначенията за целта ръкохватки, като ограничавате времето на работа и излагането на рискове.
- Увреждане на слуха в следствие на излагане на шум.
 - Носете антифони и ограничете излагането.
- Наранявания на очите в следствие на летящи отломки.
 - По всяко време носете защитни средства за очите.

ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Известно е, че вибрациите, произвеждани от ръчни инструменти може да предизвикат у някои индивиди заболяване, наречено Синдром на Рейнолд (Raynaud's Syndrome). Симптомите може да включват изтръпване, схващане и изbledняване на пръстите, обикновено се забелязват при излагане на студ. Смята се, че наследствените фактори, излагането на студ и влага, диетите, пушенето и някои работни навици допринасят за развитието на тези симптоми. Към момента не е известно какви вибрации, ако има такива, могат да допринесат за това състояние, нито до каква степен излагането на действието им би имало ефект. Могат да се вземат някои мерки, които могат да се предприемат от оператора, за да се намалат ефектите от вибрациите:

- Поддържайте телесната температура в студено време. Когато работите с продукта, носете ръкавици, за да поддържате ръцете и китките си топли. Според изследвания главният фактор, допринасящ за развитието на Raynaud's Syndrome, е студенто време.
- Правете упражнения за активизиране на кръвообращението след всеки работен цикъл.

- Ограничете излагането на вибрации на ден. Редовно излизайте в почивка.
- При поява на някои от симптомите на това заболяване, незабавно прекратете употребата на инструмента и посетете лекар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продължителното използване на инструмента може да доведе до наранявания или влошаване. При използване на инструмента за продължителни периоди от време правете чести почивки.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Спрете продукта и го изчакайте да се охлади, преди да го транспортирате или приберете за съхранение.
- Почистете продукта от всички чужди частици.
- Ако е поставено острие, използвайте предпазителя му.
- Изсипете останалото в резервоара гориво в съд, одобрен за съхранение на бензин. Не забравяйте да поставите обратно и да затегнете капачката за смесване на горивото.
- Пуснете двигателя да работи, докато спре. Така ще изгори всичкото гориво, което иначе би могло да засъхне и да остави смолиста утайка във веригата.
- Съхранявайте я на хладно, сухо и добре проветрявано място, което е недостъпно за деца. Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.
- Не съхранявайте на открито.
- Когато транспортирате продукта, го обезопасявайте така, че да не може да се движи или да падне, защото това може да доведе до евентуални наранявания на хора или повреди по продукта.
- Никога не носете или транспортирайте продукта, докато работи.
- Проверете какви са националните и местните разпоредби за съхранение и работа с горива.

Краткосрочно съхранение

Ако не възнамерявате да използвате продукта за повече от един месец, следвайте описаната по-долу процедура за съхранение.



**България (Превод от оригиналните инструкции)**

- Спрете машината и я оставете да се охлади, преди да я съхранявате или транспортирате.
- Почистете продукта от всички чужди частици.
- Ако е поставено острие, използвайте предпазителя му.
- Съхранявайте я на хладно, сухо и добре проветрявано място, което е недостъпно за деца.
- Не го оставайте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.
- Не съхранявайте на открито.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

1. Пускова помпа
2. Лост за затваряне
3. Капачка за гориво
4. Ръчка на стартера
5. Заклучване на дросела
6. Ключ за запалване
7. Лост за скоростта
8. Задна ръкохватка
9. Предна ръкохватка
10. Вал
11. Отклонител за трева
12. Глава за тример с корда ReelEasy™
13. Режещо влакно
14. Винт за скоростта при празен ход
15. Врътка
16. Тапа за окачване
17. Болт
18. Крилчати гайки
19. Плоска шайба
20. Гаечен ключ
21. Капак на глава с влакно
22. Копче за тласкане
23. Болт с шестостенна глава
24. Макара
25. Пружина
26. Корпус на глава с влакно
27. Капак на кутията за въздушни филтър
28. Въздушен филтър
29. Комбиниран гаечен ключ
30. Запалителна свещ
31. Насочващ жлеб
32. Бутон
33. Метален корпус на запалителната свещ
34. Гумен изолатор
35. Пускова глава
36. Електрически starter
37. Бутон F/R
38. Вал на пусковата глава
39. Отвор за вала на двигателя

40. Бутон за превключване

СГЛОБЯВАНЕ**РАЗОПАКОВАНЕ**

Този продукт изисква сглобяване.

- Внимателно извадете инструмента и принадлежностите от кутията. Уверете се, че са налични всички елементи, включени в опис на пакета.
- Огледайте внимателно инструмента, за да се уверите, че не са възникнали повреди или счупвания по време на транспорта.
- Огледайте внимателно инструмента и се уверете, че работи правилно, преди да изхвърлите опаковъчния материал.

ОПИС НА ПАКЕТА

- Тример
- Ос на приставката
- Предна ръкохватка
- Отклонител за трева
- Глава за тример с корда ReelEasy™
- Комбиниран гаечен ключ
- Ръководство за оператора
- Лист с фигури
- Моторно масло
- Гаечен ключ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако има липсващи или повредени части, не използвайте този продукт, преди те да бъдат заменени. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не опитвайте да промените този продукт или да създавате принадлежности, които не са препоръчани за употреба с него. Всяка подобна поправка или промяна е некоректна употреба и може да създаде опасни условия и да нанесе сериозни физически наранявания.



**България (Превод от оригиналните инструкции)****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Винаги изключвайте стартерното въже, когато сглобявате части. При неспазване на това указание машината може неволно да бъде включена и да се причинят тежки телесни повреди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не прикачвайте и не настройвайте приставки, докато задвижващата глава е в ход. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да работите с уреда се уверете, че всички врътки и скрепителни елементи са здраво затегнати. проверявайте периодично дали е затегната по време на работа, за да избегнете сериозни физически наранявания.

МОНТИРАНЕ НА ПРЕДНАТА РЪКОХВАТКА

Виж Фигура 2. (a)

- Отстранете болта, плоска шайба, и крилчати гайка от предната ръкохватка.
- Поставете предната ръкохватка върху горния прът.
- Поставете болта, плоска шайба, и крилчати гайка. Затегнете крилчати гайка.

ПРИКРЕПВАНЕ НА ОТКЛОНИТЕЛ

Виж Фигура 2. (b)

- Разхлабете фиксиращата гайка.
- Поставете вал.
- Затегнете фиксиращата гайка.

ПОСТАВЯНЕ НА ЗАДВИЖВАЩА ГЛАВА КЪМ ПРИСТАВКА НА ТРИМЕРА

Виж Фигура 2. (c)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не прикачвайте и не настройвайте приставки, докато задвижващата глава е в ход. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.

- Приставката на тримера се свързва към задвижващата глава чрез съединително

устройство.

- Развийте врътката на съединителя на пръта със задвижващата глава извадете тапата на приставката.
- Натиснете бутона, който се намира на пръта на приставката.
- Изравнете бутона с насочващия жлеб на съединителя на задвижващата глава и приплъзнете двата пръта един към друг.
- Завъртете пръта с приставката, докато бутонът щракне в позициониращия отвор.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако бутонът не се освободи напълно в позициониращия отвор, двата пръта няма да са захванати стабилно. Завъртете ги леко настрани, докато бутонът щракне на мястото си.

- Затегнете здраво врътката.

РАЗДЕЛЯНЕ НА ПРЪТА С ПРИСТАВКАТА И ПРЪТА СЪС ЗАДВИЖВАЩАТА ГЛАВА

- Развийте врътката.
- Натиснете бутона и завъртете двата пръта, за да разделите краищата им.

МОНТИРАНЕ НА ТРИМЕРНА ГЛАВА REEL EASY

Виж Фигура 2. (d)

- Отворете тримерната глава ReelEasy™, като освободите фиксаторите от всяка страна. Съдържанието на тримерната глава е под напрежение от пружина, затова дръжте другата си ръка над нея, докато освобождавате фиксаторите.
- Свалете капака на тласкащата глава, копчето за тласкане и макарата с корда.
- Поставете корпуса на режещата глава върху задвижващия вал. Уверете се, че корпусът е напълно поставен.
- Поставете болта с шестостенна глава в конектора на задвижващия механизъм. С помощта на копчето за тласкане завъртете болта с шестостенна глава обратно на часовниковата стрелка и го затегнете здраво.

ЗАБЕЛЕЖКА: За затягане на болта използвайте само копчето за тласкане. Използването на други инструменти може да презатегне болта, което може да увреди тримерната глава.

- Поставете отново влакното в тримерната глава и го натиснете надолу, за да се фиксира.
- Поставете отново макарата. За поставяне на



България (Превод от оригиналните инструкции)

извития прът с режеща глава Reel Easy, макарата трябва да се постави така, че „For curved shaft“ (За извития прът) да се вижда на макарата с влакното.

- Поставете обратно копчето за тласкане, като го вкарате в центъра на макарата с влакно.
- Поставете обратно капака на тримерната глава, като подравните фиксаторите с отворите в тримерната глава. Притеснете капака и тримерната глава, докато двата фиксатора щракнат в отворите.
- Инсталирайте влакното по начина, описан в следващия раздел от това ръководство.

РАБОТА

ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА

БЕЗОПАСНА РАБОТА С ГОРИВОТО

- Винаги внимавайте при работа с гориво; то е силно запалимо.
- Винаги зареждайте на открито. Не вдишвайте парите от горивото.
- Внимавайте по кожата ви да не попадне бензин или масло.
- Бъдете особено внимателни в очите ви да не попадне бензин или масло. Ако в очите ви попадне бензин или масло, незабавно ги изплакнете с чиста вода. Ако дразненето не премине, незабавно се обърнете към лекар.
- Моментално почиствайте разлятото гориво.
- Винаги транспортирайте и съхранявайте горивото в съд, одобрен за бензин.

СМЕСВАНЕ НА ГОРИВОТО

Виж Фигура 3.

- Машината ви работи с двутактов двигател, при който трябва да се смесят бензин и масло за двутактов двигател. Смесете безоловен бензин с масло за двутактов двигател в чист съд, предвиден за съхранение на бензин.
- Двигателят работи с безоловен бензин за автомобили с октаново число 91 ($(R + M)/2$) или по-високо.
- Не използвайте готови горивни смеси бензин/масло от бензиностанциите; това включва предназначенията за мотопеди, мотоциклети и т.н.
- Използвайте единствено синтетично масло

за двутактови двигатели. Не използвайте автомобилно масло или масло за извънбордови двутактови двигатели.

- Смесете 2% синтетично масло за двутактови двигатели с бензина. Съотношението е 50 : 1.
- Всеки път преди зареждане смесете хубаво горивото.
- Смесвайте горивото в малки количества. Не приготвяте смес за повече от месец напред. Препоръчваме ви да използвате синтетично масло за двутактови двигатели, което съдържа стабилизатор за горивото.



1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че от инструмента не изтича гориво. Ако забележите изтичане, трионът трябва да се ремонтира, преди с него да може отново да се работи, за да се избегне опасността от пожар и изгаряния.

- Почистете резервоара около капачката, за да не се замърси горивото.
- Бавно развъртете капачката на резервоара.
- Внимателно изсипете горивната смес в резервоара, като внимавате да не я разсипете. Преди отново да завиее капачката, почистете
- уплътнението и проверете дали е в добро състояние.
- Поставете веднага капачката и хубаво я затегнете. Съберете разсипаното гориво. Преместете се на разстояние 9 m (30 ft) от мястото на зареждане, преди да стартирате двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Двигателят може да запуши, когато пуснете машината за първи път и след това.

България (Превод от оригиналните инструкции)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изключвайте двигателя преди зареждане с гориво. Никога не зареждайте машината, ако двигателят е още в движение или ако не е изстинал. Отдръпнете се поне на 9 m от мястото, където сте пълнили резервоара с гориво, преди да пуснете двигателя. Не пушете!

СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не стартирайте двигателя в затворено или слабо проветриво пространство; вдишването на изгорелите газове може да е смъртоносно.

ЗА ДА СТАРТИРАТЕ СТУДЕН ДВИГАТЕЛ:

Виж Фигура 4. (a)

1. Положете продукта на равна открита повърхност.
2. Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.

ЗАБЕЛЕЖКА: След 7-то натискане горивото трябва да се вижда в помпата за подкачване. В противен случай продължете да натискате, докато видите горивото.

3. Поставете дроселния лост на позиция. 
4. Задръжте бутона за заключване на дросела и натиснете дроселния спусък.
5. Дръжте дроселния спусък натиснат докрай и издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят направи опит да се стартира. Не дърпайте ръкохватката на стартера повече от 4 пъти. Дръжте дроселния спусък натиснат докрай, докато изпълнявате стъпки от 4 до 7.

6. Поставете дроселния лост на позиция. 
7. Издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят се стартира. Не дърпайте ръкохватката на стартера повече от 6 пъти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако двигателят не се стартира, повторете процедурата от стъпка 3.

8. Оставете двигателя да работи в продължение на 10 секунди, след което поставете дроселния лост в позиция „“.

ЗА ДА СТАРТИРАТЕ ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ:

Виж Фигура 4. (b)

1. Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.

2. Поставете дроселния лост на позиция. 
3. Задръжте бутона за заключване на дросела и натиснете дроселния спусък.
4. Издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят се стартира.

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩТА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР (ПО ЖЕЛЕНИЕ):

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте само електрическия стартер Ryobi OES18. Използването на всеки друг стартер може да повреди двигателя и да причини сериозни наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да използвате електрически стартер, за да стартирате продукта, моля, прочетете и разберете изцяло ръководството за експлоатация на електрическия стартер OES18, за да избегнете неправилна експлоатация и тежки телесни повреди.

ЗА ДА СТАРТИРАТЕ СТУДЕН ДВИГАТЕЛ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР:

Виж Фигура 4. (c)

1. Монтирайте пусковата глава в електрическия стартер с петогълната глава обърната навън.
2. Натиснете бутона F/R наляво, докато символът на петогълник се покаже на бутона F/R.
3. Поставете продукта на земята и се уверете, че режещите механизми не влизат в контакт с нищо.
4. Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.

ЗАБЕЛЕЖКА: След 7-то натискане горивото трябва да се вижда в помпата за подкачване. В противен случай продължете да натискате, докато видите горивото.

5. Поставете дроселния лост на позиция. 
6. Задръжте бутона за заключване на дросела и натиснете дроселния спусък.
7. Стиснете дроселния спусък докрай с лявата си ръка и го дръжте натиснат така, докато изпълнявате стъпки от 6 до 11.
8. С дясната си ръка поставете вала на пусковата глава в отвора на вала на двигателя. Уверете се, че пусковата глава е правилно включена.

ЗАБЕЛЕЖКА: Електрическият стартер е снабден със защитна блокировка. Не натискайте и не задръжвайте бутона за превключване при поставянето на вала на

**България (Превод от оригиналните инструкции)**

електрическият стартер в отвора за вала на двигателя. Стартерът няма да се включи, ако електрическият стартер не е правилно включен.

9. Натиснете и задръжте бутона на електрическият стартер, докато двигателят се опитва да стартира. Не натискайте електрическият стартер за повече от 4 секунди.
10. Поставете дроселния лост на позиция. 14
11. Натиснете и задръжте бутона за електрическият стартер, докато двигателят стартира.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако двигателят не се стартира, повторете процедурата от стъпка 3. Не повтаряйте процедурата повече от 1 път. Ако двигателят не стартира след втория опит, вижте инструкциите за решение за „Препълнен с вода двигател“ в раздела „Отстраняване на неизправности“ на това ръководство.

12. Оставете двигателя да работи в продължение на 10 секунди, след което поставете дроселния лост в позиция „_“.

ЗА ДА СТАРТИРАТЕ ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР:

Виж Фигура 4. (d)

1. Монтирайте пусковата глава в електрическият стартер с петогълната глава обвърната навън.
2. Натиснете бутона F/R наляво, докато символът на петогълник се покаже на бутона F/R.
3. Поставете продукта на земята и се уверете, че режещите механизми не влизат в контакт с нищо.
4. Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.
5. Поставете дроселния лост на позиция „RUN“ (Работи). 15
6. Задръжте бутона за заключване на дросела и натиснете дроселния спусък.
7. Стиснете дроселния спусък докрай с лявата си ръка и го дръжте натиснат.
8. С дясната си ръка поставете вала на електрическият стартер в съответния отвор на двигателя. Уверете се, че пусковата глава е правилно включена.
9. Натиснете и задръжте бутона за електрическият стартер, докато двигателят стартира.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако двигателят не се стартира, повторете процедурата от стъпка 5. Не повтаряйте процедурата повече от 1 път. Ако двигателят не стартира след втория опит, вижте инструкциите за решение за „Препълнен с вода двигател“ в раздела „Отстраняване на неизправности“ на това ръководство.

ЗА ДА СПРЕТЕ ДВИГАТЕЛЯ:

- Поставете стартиращия ключ в позиция „О“ (изключено).

РАБОТА С ТРИМЕРА С ВЛАКНО

Виж Фигура 5.

Дръжте задната ръкохватка на продукта с дясната си ръка и предната ръкохватка с лявата си ръка. Поддържайте добър хват с двете ръце по време на работа. Продуктът трябва да се държи на удобна позиция с дръжката със спусък, намираща се на височината на бедрото.

Винаги използвайте продукта на пълна скорост. Косете високата трева от горе надолу, за да предотвратите обвиването на трева около корпуса на вала и главата с влакното, което може да причини повреди от прегряване. Ако трева се заплете около главата с влакното, спрете двигателя, разкачете проводника на запалителната свещ и почистете влакното. Продължителното косене със скорост, по-ниска от максималната, ще доведе до прокапване на масло през заглушителя.

СЪВЕТИ ПРИ РЯЗАНЕ

Виж Фигура 6.

- Дръжте движещите се части и горещите повърхности на машината далеч от тялото си. *Виж Фигура 5.*
- Дръжте продукта наклонен към областта на косене.
- За лесно и безопасно рязане пристъпвайте към бурените, които ще режете, от дясно на ляво.
- Използвайте върха на влакното за рязане; не насилвайте главата с влакното в неподрязана трева.
- Телените и дървените огради допълнително изхабяват на влакното и дори могат да го скъсат.
- Стени от камък и тухли, бордюри и дървесина могат бързо да износят влакното.
- Избягвайте дървета и храсти. Кора на дърво, дървени корнизи, облицовки и огради могат лесно да бъдат повредени от влакното.

ПРИДВИЖВАНЕ НА ВЛАКНОТО НАПРЕД

Виж Фигура 7.

Глава с корда Reel Easy™

Придвижването на кордата се управлява чрез докосване на главата на кордата до трева, докато





България (Превод от оригиналните инструкции)

двигателят работи при напълно отворени дроселни клапи.

- Пуснете двигателя на максимална скорост.
- Почукайте влакното в земята, за да го придвижите напред. Влакното се придвижва при всяко потупване на главата. Не дръжте копчето на земята.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да постигнете най-добри резултати при косене, придвижете влакното напред, докато острието го среже на правилната дължина.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако влакното е износено и е твърде късо, може да не успеете да го придвижите напред чрез потупване в земята; ако това е така, ръчно придвижете влакното напред. Винаги спирайте двигателя и го изчакайте да се охлади, преди да извършвате дейности по поддръжка.

РЪЧНО ПРИДВИЖВАНЕ НА ВЛАКНОТО НАПРЕД

- Спрете двигателя.
- Натиснете фиксатора на макарата надолу, докато изтеглите влакното (влакната), за да придвижите ръчно влакното напред.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте само оригинални резервни части, аксесоари и приставки от производителя. В противен случай може да се влоши работата на инструмента или да получите тежки контузии, а гаранцията ви ще стане невалидна.

- Винаги спирайте двигателя и го изчакайте да се охлади, преди да извършвате дейности по поддръжка.
- Можете да правите настройки и поправки, описани в това ръководство на потребителя. За други поправки се свържете с агент на упълномощения сервис.
- Последиците от неправилна поддръжка могат да включват прекомерно отлагане на сажди, което води до загуба на производителност и изпускане на черни мазни остатъци, които капят от шумозаглушителя.
- Когато трябва да смените кордата, използвайте само корда с найлонови влакна със съответния диаметър, посочен в таблицата със спецификации в настоящото ръководство.

- След удължаване на ново режещо влакно винаги връщайте продукта в нормална за работа позиция, преди да го включите.
- Режещото приспособление не трябва да работи на празен ход. Ако това изискване не е спазено, съединителят трябва да се регулира или машината трябва да се подложи на спешна поддръжка от квалифициран техник.
- Всеки път след употреба почиствайте продукта с мека и суха кърпа.
- Периодично проверявайте дали всички гайки, болтове и винтове са правилно затегнати, за да сте сигурни, че продуктът е в изправност. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от упълномощен сервизен център.

СМЯНА НА ВЛАКНОТО

Виж Фигура 8.

- Проверете дали уредът е изключен
- Използвайте монофиламентно влакно с диаметър 2.4 mm.
- Спрете двигателя.
- Срежете парче влакно, дълго около 6 m.
- Завъртете врътката на главата с влакното, докато влакното по врътката се подравни със стрелките върху главата.
- Вкарайте единия край на влакното в отвора от страни на главата с влакното и натиснете, докато влакното излезе от отвора от другата страна.
- Продължете да натискате влакното през главата на влакното, докато средната част на влакното влезе в главата с влакното и влакното извън главата е разделено поравно от всяка страна.
- Завъртете копчето на тримерната глава, за да намотаете режещото влакно.
- Намотайте режещото влакно, докато от главата останат да се подават около 20 cm.

ПОЧИСТВАНЕ НА АУСПУХА И ЗАГЛУШИТЕЛЯ

В зависимост от използвания тип гориво, типа и количеството на маслото и условията на експлоатация отворът на изпускателна тръба и заглушителят могат да се запушат със сажди. Ако забележите загуба на мощност във вашия бензинов инструмент, може да е необходимо квалифициран техник да почисти тези отлагания, за да се възстанови производителността.



България (Превод от оригиналните инструкции)

ИСКРОГАСИТЕЛ

За да се гарантира правилната работа на вашата машина, искрогасителят трябва да бъде почистван или сменян на всеки 25 работни часа. Искрогасителят може да се намира на различно място в зависимост от закупения модел. Обърнете се към най-близкия сервизен представител, за да разберете къде се намира искрогасителят на вашия модел.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Виж Фигура 9.

За правилна работа и дълъг живот на вашия инструмент, поддържайте въздушния филтър чист.

- Проверете дали уредът е изключен
- Махнете капака на въздушния филтър.
- Махнете въздушния филтър и го почистете с топла сапунена вода.
- Изплакнете и оставете въздушния филтър да изсъхне напълно.
- Капнете две капки масло във въздушния филтър.
- Сменете въздушния филтър (влиза само в една посока).
- Сменете капака на въздушния филтър.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да се запази най-добра производителност, въздушният филтър трябва да се сменя ежегодно.

КАПАЧКА ЗА ГОРИВО

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пропускаща капачка за гориво увеличава опасността от пожар и трябва незабавно да се замени.

Капачката за гориво съдържа несменяем филтър и клапан за проверка. Задръстеният филтър на горивото влошава производителността на двигателя. Ако производителността се подобрява, когато капачката е разхлабена, проверете дали клапанът е в изправност или дали филтърът не е задръстен.

Смяна на запалителната свещ

Виж Фигура 10.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запалителната свещ е изработена от метал. Тя става много гореща след спирането на двигателя. Изчакайте, докато двигателят изстине, преди да свалите металния корпус на свещта, за да избегнете физическо нараняване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Двигателят работи със запална свещ Champion RCJ-6Y с разстояние между електродите от 0.63 mm. Използвайте единствено препоръчания модел и сменяйте свещта веднъж годишно.

1. Спрете двигателя.
2. Хванете предната част на гумения изолатор и го издърпайте от гнездото.
3. Дръпнете гумения изолатор нагоре, за да освободите кукичката.
4. Завъртете металния корпус на свещта го издърпайте от запалителната свещ.
5. Разхлабете свещта, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка с гаечен ключ. Извадете старата свещ и я сменете с нова. Поставете обратно металния корпус на свещта и гумения изолатор.

ПОСТАВЯНЕ НА ТАПАТА ЗА ОКАЧВАНЕ

Виж Фигура 11.

За да използвате тапата за окачване, натиснете бутона и поставете тапата върху долния край приставката. Леко завъртете тапата настрани, докато бутонът щракне на мястото си.

ЗАБЕЛЕЖКА: Втората дупка в пръта с приставката може също да се използва за окачване.

ДЪЛГОСРОЧНО СЪХРАНЕНИЕ (1 МЕСЕЦ ИЛИ ПО-ДЪЛГО)

- Изсипете останалото в резервоара гориво в съд, одобрен за съхранение на бензин. Стартирайте двигателя и го оставете да работи, докато спре.
- Почистете продукта от всички чужди частици. Приберете го на проветриво и недостъпно за деца място. Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.
- Спазвайте всички ISO стандарти и местни наредби за безопасно съхранение и боравене с гориво. Можете да използвате останалото гориво за друга машина с двутактов двигател.

**България (Превод от оригиналните инструкции)****ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ**

Ако следните решения не отстраняват проблема, обърнете се към своя упълномощен сервизен представител.

Проблем	Възможна причина	Решение
Двигателят не стартира.	Няма искра.	Запалителната свещ може да е повредена, извадете я и проверете за мръсотия и пукнатини. Сменете с нова запалителна свещ.
	Няма бензин.	Натиснете бутона за подкачване на гориво, докато се напълни с гориво. Ако бутонът не се напълни, главната горивопреносна система е блокирана. Свържете се със сервизния представител. Ако бутонът се напълни, двигателят може да се задави, преминете към следващата точка.
	Двигателят е задавен.	Извадете свещта, след което завъртете уреда така, че отворът за свещта да сочи към земята. Поставете дроселния лост на позиция  (Работи) и издърпайте дръжката на стартера 10 до 15 пъти. Така двигателят ще се освободи от излишното гориво. Отстранете горивото от продукта. Почистете свещта и я върнете на място. Почистете разлятото гориво и се дръпнете поне на 9 м от него, преди да го стартирате повторно. Дръпнете три пъти ръчката на стартера при натиснат докрай лост на стартера. Ако двигателят не се стартира, поставете дроселния лост на позиция  (Пълно) и повторете нормалната процедура по стартиране. Ако двигателят отново не тръгне, повторете различните етапи с нова свещ.
	Въжето на стартера се дърпа по-трудно, отколкото когато беше ново.	Свържете се със сервизния представител.
	Старо гориво.	Използвайте само прясно гориво, смесено с препоръчано масло. Гориво, престояло над 30 дни, може да попречи на уреда да се стартира.
Двигателят тръгва, но не ускорява както трябва	Необходими са около три минути, за да загрее двигателят.	Изчакайте, докато двигателят загрее напълно. Ако двигателят не се ускори след три минути, свържете се със сервизен представител.
Двигателят се стартира, но работи на висока скорост само на полу-дросел.	Карбураторът трябва да се регулира.	Свържете се със сервизния представител.
Двигателят не достига максимална мощност и/или изпуска твърде много дим.	Проверете горивната смес.	Използвайте прясно смесено гориво с правилно съотношение на масло за двуктактови двигатели
	Въздушният филтър е замърсен.	Почистете въздушния филтър. Вижте раздел "Поддръжка - Почистване на въздушния филтър" от това ръководство.
	Искрогасителната решетка е замърсена.	Свържете се със сервизния представител.



**България (Превод от оригиналните инструкции)**

Проблем	Възможна причина	Решение
Двигателят тръгва, работи и ускорява, но не поддържа празен ход.	Необходимо е регулиране на скоростта при празен ход посредством винта на карбуратора.	Свържете се със сервизния представител.
Кордата не се придвижва.	Кордата се е оплела в себе си.	Смажете със силиконов спрей.
	Няма достатъчно копрда на макарата.	Поставете повече корда. Вижте раздел "Поддръжка" от това ръководство.
	Отпуснатата е прекалено къса корда.	Издърпайте корда, като последователно натискате и отпускате тласкащата глава.
	Кордата се е замотала в макарата.	Отделете кордата от макарата и пренавийте. Вижте раздел "Поддръжка" от това ръководство.
	Скоростта на двигателя е прекалено ниска.	Отпуснете корда на максимална скорост.
Заплита се трева около сглобката на тримерната глава и пръта с приставката.	Рязане на висока трева на нивото на земята.	Режете високата трева от горе надолу.
	С уреда е работено на непълна скорост.	Винаги използвайте продукта на пълна скорост.
От заглушителя капе смазочна течност.	С уреда е работено на непълна скорост.	Винаги използвайте продукта на пълна скорост.
	Проверете горивната смес.	Използвайте прясно смесено гориво с правилно съотношение на масло за двутактови двигатели
	Въздушният филтър е замърсен.	Почистете въздушния филтър. Вижте раздел "Поддръжка - Почистяване на въздушния филтър" от това ръководство.





українська мова (переклад оригінальних інструкцій)

СИМВОЛИ

IMPORTANT: Деякі з наступних символів можуть бути використані на інструменті. Будь ласка, вивчіть їх і дізнайтеся їхній зміст.

Правильне тлумачення цих символів дозволить вам керувати продуктом краще і безпечніше.

	пояснення
	попередження безпеки
	Читайте і зрозумійте всі інструкції перед експлуатацією виробу, дотримуйтесь всіх вказівок і попереджень з техніки безпеки.
	Носіть захист для очей, слуху та голови при експлуатації цього обладнання.
	Остерігайтеся кинутих або літаючих об'єктів. Тримайте всіх перехожих, особливо дітей і домашніх тварин, принаймні 15 м від робочої зони.
	Продукт не призначений для використання з зубчастим типом леза пилки.
	Не використовуйте металеве лезо(а) на продукті.
	Напрямок обертання і максимальна швидкість вала для ріжучих насадок.
	Використовуйте неетилований бензин, призначений для використання моторними транспортними засобами з октановим числом 91 ([R + M]/2) або вище.
	Використовуйте 2-тактне масло для двигунів з повітряним охолодженням.
	Змішайте суміш палива ретельно, а також кожного разу перед заправкою
	Тримайте руки подалі від лез
	Робоче положення
	Встановіть важіль повітряної заслінки в становище "ПОВНОГО" дроселя.
	Встановіть важіль повітряної заслінки в становище "ПОВНОГО" дроселя.
	Натисніть грушу 10 разів.





українська мова (переклад оригінальних інструкцій)

	Стисніть фіксатор газу і дроселя для запуску.
	Почекайте 10 секунд.
	Відповідає всім нормативним стандартам в країнах ЄС, де виріб було придбано.
	EurAsian відповідність Марка
	Український знак відповідності
	Гарантований рівень звукової потужності 108 дБ.
	Для зменшення ризику травми або пошкодження уникайте контакту з гарячими поверхнями.
	При установці котушки на ріжучих засобах ця позначка повинна бути видимою для користувача.
	Потягніть трос стартера.
	Щоб запустити холодний двигун:
	Для запуску теплого двигуна:
	Запуск холодного двигуна за допомогою електричного стартера
	Запуск прогрітого двигуна за допомогою електричного стартера

Наступні сигнальні слова і змісти призначені для пояснення рівнів ризику, пов'язаних з продуктом.

символи	сигнал	сенс
	НЕБЕЗПЕКА	Вказує на неминуче небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.
	Попередження	Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до легкої або середньої травми.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	(Без попереджуючих символів) Вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна.



українська мова (переклад оригінальних інструкцій)

Безпеці, продуктивності і надійності був надан вищий пріоритет в дизайні вашого колісного триммера.

ПЕРЕДБАЧУВАНОМУ ВИКОРИСТАННІ

Цей тример призначений для використання тільки дорослими, які повністю прочитали та зрозуміли інструкції та попередження у цьому керівництві і можуть вважатися відповідальними за власні дії. Прилад призначений для використання на вулиці у добре провітрюваному місці. Задля безпечного використання інструменту його слід тримати обома руками.

Продукт призначений для скошування трави, легких бур'янів та іншої подібної рослинності на рівні, або близько рівня землі. Ріжуча площина повинна бути приблизно паралельна поверхні землі.

Продукт не повинен бути використаний, щоб підрізати або обрізати живоплоти, чагарники або іншу рослинність, де ріжуча площина не паралельна поверхні землі.

Попередження

Для запобігання ризику травми користувач повинен прочитати та зрозуміти керівництво користувача.

Попередження

Не використовуйте прилад доки ви не прочитали повністю і не зрозуміли повністю усі інструкції та правила безпеки, вказані у цьому керівництві. Недотримання цих вимог може призвести до аварії за участю електричного струму, пожежі, та / або серйозних травм. Збережіть посібник оператора і переглядайте часто для продовження безпечної експлуатації та інструктаж тих, хто може використовувати цей продукт.

Попередження

Прилад не призначений для використання дітьми та особами із фізичними, ментальними та психічними вадами. Уважно слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з інструментом.

ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Для безпечної експлуатації, перед використанням продукту прочитайте і зрозумійте всі інструкції. Слід виконувати все правила з безпеки. Недотримання цих інструкцій може призвести до серйозних травм або пошкодження майна.

- У деяких регіонах існують правила, що обмежують використання продукту. Зверніться за консультацією до органу місцевої влади.
- Не дозволяйте дітям або ненавченим людям користуватися інструментом.
- Ніколи не запускайте двигун у закритій зоні або з поганою вентиляцією; вдихання вихлопних газів може привести до летального випадку.
- Очистіть робочу зону перед кожним використанням. Перемістіть усі об'єкти, як наприклад, каміння, розбиті склянки, цвяхи, дріт або волосін, що може бути кинута та заплутатися на робочій головці або ножі
- Носити повний захист очей і слуху під час роботи з продуктом. При роботі в місцях, де є ризик падіння предметів, потрібно носити захист для голови.
- Використання захисту органів слуху знижує здатність чути попередження (крики або сигнали тривоги). Захист органів слуху може обмежити здатність оператора почути застережливі звуки, звернути особливу увагу на потенційні небезпеки навколо і всередині робочої зони.
- Надягайте важкі довгі штанині, неслизьке захисне взуття і рукавички. Не носіть широкий одяг, короткі штани, коштовності будь-якого виду або не працюйте з приладом босоніж.
- Зафіксуйте довге волосся вище рівня плеча, щоб запобігти заплутуванню в будь-яких рухомих частинах.
- Спостерігачі, діти, домашні тварини повинні знаходитися на відстані щонайменше 15 м. Вимкніть прилад, якщо хтось з'являється в зоні дії приладу.
- Не використовуйте цей інструмент, коли ви стомлені, погано себе почуваєте або під впливом алкоголю, наркотиків чи лікарського засобу.
- Не використовуйте при поганому освітленні. Оператор повинен мати ясний, необмежений огляд, щоб ідентифікувати потенційні ризики.
- Тримайте міцну опору і рівновагу. Не тягніться. Перенапруження може призвести до втрати рівноваги або контакту з гарячими поверхнями.
- Тримайте рухомі частини подалі від вашого тіла.
- Не торкайтеся зони навколо глушника або циліндра інструменту, ці частини стають гарячими під час роботи.
- Завжди вимикайте двигун перед будь-яким

українська мова (переклад оригінальних інструкцій)

регулюванням.

- Не палити при змішуванні палива або заповненні паливного баку.
- Змішуйте і зберігайте паливо у затвердженому контейнері для палива.
- Змішуйте паливо на відкритому повітрі, де немає жодних іскор або полум'я. Протріть будь-який витік палива. Відійдіть на 9 м від сіцця заправки, перед запуском двигуна.
- Зупиніть двигун і дайте йому охолонути перед заправкою або зберіганням пристрою.
- Дозвольте двигуну охолонути; випорожніть паливний бак і нерухомо закріпіть пристрій перед транспортуванням в транспортному засобі.
- Завжди вимикайте двигун і переконайтеся, що усі рухомі частини зупинилися перед:
 - обслуговуванням
 - залишанням продукту без нагляду
 - очищенням продукту
 - зміненою приладдя
 - видаленням перешкод
 - перевіркою на будь-яке пошкодження після удару об'єкта
 - перевіркою на будь-яке ушкодження, якщо продукт починає ненормально вібрувати
 - виконанням технічного обслуговування

⚠ Попередження

Ніколи не використовуйте засоби або насадки для різання, які не зазначені виробником Ryobi в цій інструкції. Включаючи використання металевих багатомісних поворотних ланцюгів та шарнірних ножів. Відомо, що ці предмети ламаються під час використання і представляють високий ризик нанесення серйозної травми користувачеві або спостерігачам.

⚠ Попередження

Огляд після падіння або інших впливів:

Ретельно перевірте прилад і ідентифікуйте будь-які проблеми або ушкодження на ньому. Кожна пошкоджена частина повинна бути відремонтована чи замінена в авторизованому сервісному центрі.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЛІНІЙНОГО ТРИММЕРУ

- Замініть головку струни, якщо тріснута, відколота, пошкоджена якимось чином. Переконайтеся, що робочу головку або ніж правильно встановлено та надійно закріплено. Невиконання цієї вимоги може призвести до серйозних травм.
- Уникайте використання на мокрій траві.
- Не задкуйте при використанні продукту.
- Ходіть, ніколи не бігайте.
- Невеличке лезо на захисному щитку призначене для обрізання волосін до потрібної довжини, що забезпечує надійність та ефективність роботи. Воно дуже гостре, не торкайтеся до нього, особливо при чищенні інструменту.
- Завжди переконайтеся, що вентиляційні отвори знаходяться чистими від сміття.
- Перед використанням і після кожної дії, переконайтеся, що немає пошкоджених частин. Перевірте різальні засоби на наявність подрапин та пошкоджень. Несправний вимикач або будь-яка деталь, яка пошкоджена, повинні бути правильно відремонтовані або замінені в авторизованому сервісному центрі.
- Переконайтеся, що кріплення голівки правильно встановлені і надійно закріплені.
- Переконайтеся, що всі захисні огорожі, дефлектори і ручки правильно і надійно закріплені.
- Не змінюйте машину будь-яким чином, це може збільшити ризик травми для себе чи інших осіб.
- Для косильної головки використовуйте лише оригінальну волосін від виробника. Не використовуйте будь-який інше ріжуче приладдя.
- Ніколи не працюйте з виробом, якщо захист ріжучого вузла не встановлений або має поганий стан.
- Міцно тримайте обидві ручки при використанні продукту. Тримайте головку тримера нижче рівня талії. Заборонено різати робочою головою вище ніж 76 см над землею.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Навіть за належного використання інструмента неможливо повністю нейтралізувати певні фактори залишкового ризику. Під час використання можуть виникати наступні небезпеки, тому оператору слід вжити спеціальних заходів, аби запобігти таким ризикам:

**українська мова (переклад оригінальних інструкцій)**

- Пошкодження спричинені вібрацією.
 - Завжди використовуйте правильний інструмент для роботи, використовуйте призначені ручки і обмежіть час роботи і вплив.
- Підвищений рівень шуму може спричинити пошкодження слуху.
 - Надягайте захист для органів слуху та лімітуйте вплив.
- Травма очей внаслідок відлітаючих обрізків.
 - Постійно надягайте засоби захисту для очей.

ЗНИЖЕННЯ РИЗИКУ

Відомо, що вібрація від приладу, який утримується у руках може викликати хворобу Рейно у окремих людей. Симптоми схожі на ті, що з'являються під впливом холоду, включаючи коління, нечутливість і збліднути пальці. Спадкові чинники, викликані холодом та вологістю, дітою, палінням та робочими процесами можуть сприяти розвитку цих симптомів. В даний час невідомо, якщо вібрації або ступінь впливу може позначитися на режимі роботи. Дії, за допомогою яких, можна зменшити вібрацію:

- a) Одягайтеся тепліше, коли на вулиці холодно. При використанні інструменту надягайте рукавички щоб тримати руки та зап'ястки у теплі. Відомо, що холодна погода - головний чинник, який спричиняє хворобу Рейно.
- b) Після кожного періоду роботи, потренуйтеся, щоб збільшити кров'яний кругообіг.
- c) Лімітуйте кількість роботи на день. Робіть часті перерви у роботі.
- d) Якщо ви виявили будь-який з цих симптомів, негайно припиніть використання і зверніться до вашого лікаря згідно цих симптомів

⚠ Попередження

Пошкодження можуть бути викликані або погіршені, тривалим використанням інструменту. Користуючись будь-яким інструментом впродовж тривалого періоду, забезпечте регулярні паузи.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Перед зберіганням або транспортуванням вимкніть двигун і дайте йому охолонути.
- Очистіть всі сторонні матеріали з продукту.
- Якщо ніж встановлений, закрийте його захисним щитом.

- Злийте все паливо з бака в контейнер затверджений для бензину. Не забудьте правильно замінити і затягнути кришку паливної суміші.
- Запустіть двигун, поки він не зупиниться. Це дозволить видалити всі паливно-мастильні суміші, які могли би стати застарілими і залишити гумки в паливній системі.
- Зберігайте його в сухому прохолодному і добре провітрюваному місці, недоступному для дітей. Зберігати подалі від агресивних агентів, таких як садові хімікати і солей проти обледеніння.
- Не зберігайте на відкритому повітрі.
- Під час транспортування приладу закріпіть його, щоб запобігти переміщенню, падінню та пошкодженню людей або предметів.
- Ніколи не носіть або транспортуйте пристрій, поки двигун працює.
- Дотримуйтеся усіх державних і місцевих інструкцій для безпечного зберігання та використання бензину.

Короткострокове зберігання

Якщо ви не збираєтесь використовувати виріб протягом більш ніж одного місяця, дотримуйтесь інструкцій, зберігання нижче.

- Зупиніть машину і дайте їй охолонути, перед зберіганням або транспортуванням.
- Очистіть всі сторонні матеріали з продукту.
- Якщо ніж встановлений, закрийте його захисним щитом.
- Зберігайте його в сухому прохолодному і добре провітрюваному місці, недоступному для дітей.
- Зберігати подалі від агресивних агентів, таких як садові хімікати і солей проти обледеніння.
- Не зберігайте на відкритому повітрі.

ЗНАЙ СВІЙ ПРОДУКТ

1. Первинна лампа
2. Ричаг дроселювання
3. Кришка паливного бака
4. Захват стартеру
5. Фіксатор дросельної заслінки
6. Перемикач запалювання
7. Тригер дроселя
8. Задня ручка
9. Передня ручка
10. Вал



українська мова (переклад оригінальних інструкцій)

11. Відбивач трави
12. ReelEasy™ Триммер
13. Ріжуча лінія
14. Гвинт неробочого ходу
15. Рукоятка
16. Насадка для підвішування
17. Болт
18. смушкова гайка
19. плоска шайба
20. Ключ
21. Кришка робочої головки
22. Вигнута кнопка
23. Болт із шестигранною голівкою
24. Котушка
25. Пружина
26. Корпус робочої головки
27. Кришка повітряної камери
28. Повітряний фільтр
29. Комбінований гайковий ключ
30. Свічка запалювання
31. Направляюча виточка
32. Застібка
33. Металевий ковпак свічки запалювання
34. Гумовий захисний ковпачок
35. Автор трохи
36. електрична стартером
37. F/R button
38. Автор трохи вал
39. Вал отвір на двигуні
40. кнопковий вимикач

МОНТАЖ

РОЗПАКУВАННЯ

Вимагається самостійна збірка.

- Обережно вийміть продукт і будь-які аксесуари з коробки. Переконайтеся, що всі пункти, перераховані в пакувальному листі включені.
- Огляньте продукт ретельно, щоб переконатися, що немає поломки або пошкодження не сталося під час транспортування.
- Не викидайте пакувальний матеріал до тих пір, поки уважно не оглянете і задовільно не працює продукт.

ПАКУВАЛЬНИЙ ЛИСТ

- Триммер
- Вал
- Передня ручка у зборі
- Відбивач трави
- ReelEasy™ Триммер

- Комбінований гайковий ключ
- Керівництво з експлуатації
- Лист зображень
- Машинна олива
- Ключ

⚠ Попередження

Якщо овон -небудьзамінені або пошкоджені, не використовуйте даний виріб, поки вони здебільшого не будуть замінені. Невиконання цієї вказівки може привести до серйозної травми.

⚠ Попередження

Не намагайтеся модифікувати інструмент або створити аксесуари, не рекомендовані для використання з приладом. Будь-яка трансформація або зміна такого роду буде вважатися неправильним використанням і може у ризикованих умовах призводити до можливої серйозної травми.

⚠ Попередження

Для запобігання випадкового запуску, що може призвести до серйозних травм, завжди відключайте штекер проводу двигуна від свічки запалювання при монтажі деталей.

⚠ Попередження

Ніколи не приєднуйте або не регулюйте будь-яке приладдя доки працює шпіндельна головка. Відмова зупинити двигун може призвести до серйозних травм.

⚠ Попередження

Перед використанням приладу слід впевнитися, що усі кнопки та кріпильні деталі повністю затягнуті. Щоб уникнути серйозного пошкодження під час використання слід періодично перевіряти затягування.

ЗАКРІПЛЕННЯ РУЧКИ

Дивіться сторінку 2. (а)

- Видаліть болти та кронштейн з передньої ручки.
- Встановіть передню ручку на верхній вал.
- Замініти болт, плоску шайбу, і гайку. Затягнуті

**українська мова (переклад оригінальних інструкцій)**

гайку крила.

ЗАКРІПЛЕННЯ РУЧКИ

Дивіться сторінку 2. (b)

- Послабити гайку..
- Вставте вал в дефлектор.
- Затягніть ручку безпечно.

ЗАКРІПЛЕННЯ ШПИНДЕЛЬНОЇ ГОЛІВКИ ДО НАСАДКИ ТРИМЕРА

Дивіться сторінку 2. (c)

⚠ Попередження

Ніколи не приєднуйте або не регулюйте будь-яке приладдя доки працює шпindelна головка. Відмова зупинити двигун може призвести до серйозних травм.

- Аксесуари для тримера приєднуються до шпindelної головки за допомогою з'єднувального пристрою.
- Відпустіть кнопку на зчіплювачі вала шпindelної головки та зніміть кінцевий адаптер з приєднання.
- Натисніть на кнопку, розташовану на валу кріплення.
- Зіставте кнопку з направляючою виїмкою на головному з'єднувавачі і посуньте дві ваи разом.
- Поверніть вал кріплення, поки кнопка блокування в отвір позиціонування не вийде в отвір позиціонування.

ПРИМІТКА: Якщо кнопка не відпускається повністю в отвір позиціонування, вал не був зафіксований. Злегка поверніть з боку в бік, поки лампочка кнопки не буде зафіксована.

- Затягніть ручку безпечно.

ЗНЯТТЯ ПРИЄДНАНЬ ЗІ ШПИНДЕЛЬНОЇ ГОЛОВКИ

- Відпустіть кнопку.
- Натисніть кнопку та поверніть вали, щоб перемістити і відокремити кінці.

УСТАНОВЦІ ГОЛІВКИ ТРИМЕРА

Дивіться сторінку 2. (d)

- Відкрийте робочу головку Reelease™, послабляючи фіксатори з обох боків. Вміст робочої головки рухається пружиною, так що тримайте іншу руку на робочій головці, коли відпускаєте фіксатори.

- Зніміть кришку робочої головки, вигнуту кнопку, волосінь, котушку та пружину.
- Натягніть кришку робочої головки з волосінню на з'єднувач приводу. Переконайтеся, що кожух встановлено повністю.
- Встановіть шайбу та болт з шестигранною голівкою на з'єднувач приводу. За допомогою вигнутої кнопки, вкрутіть та надійно затягніть болт з шестигранною голівкою у напрямку проти годинникової стрілки.

ПРИМІТКА: Використовувати ручку рельєфності тільки затягнути болт. Використання інших інструментів може дозволити більш затягування болта, які могли б зашкодити лінії головки тримера.

- Введіть волосінь у голівку та штовхніть вниз на місце.
- Перевстановіть котушку. Для кріплення вала з вигнутою ріжучою голівкою котушки повинні бути розташовані таким чином "Для зігнутої осі" видна на лінії котушки.
- Замініть вигнуту кнопку, вставляючи її у центр котушки.
- Замініть кришку робочої головки, після вирівнювання фіксаторів з отворами на робочій головці. Тиснути на кришку та робочу головку доки обидва фіксатори надійно закріпляться у отворах.
- Встановити лінію, як описано в наступному розділі цього посібника.

ФУНКЦІОНУВАННЯ**ПАЛИВО ТА ЗАПРАВКА****БЕЗПЕЧНА РОБОТА З ПАЛИВОМ**

- Завжди поведіться з паливом обережно, це легкозаймисте паливо.
- Увесь час заправляйте на відкритому повітрі, де немає жодних іскор та полум'я. Не вдихайте пари палива.
- Уникайте потрапляння бензину або мастила на вашу шкіру.
- Зберігайте паливо та оливу подалі від очей. При потрапленні бензину або оливи у очі, негайно промийте їх чистою водою. Якщо подразнення зберігається, негайно зверніться до лікаря.
- Очистіть пролитий бензин негайно.
- Завжди перевозьте і зберігайте паливо в контейнері



українська мова (переклад оригінальних інструкцій)

призначеному для бензину.

ЗМІШУВАННЯ ПАЛИВА

Дивіться сторінку 3.

- Цей продукт розрахований на живлення від 2 тактного двигуна і вимагає попереднього змішування бензину і 2-тактного мастила. Змішайте неетилований бензин і 2-тактне моторне мастило в чистій ємності, затвердженій для бензину.
- Цей двигун сертифікований для роботи на неетилованому автомобільному бензині з октановим числом 91 ($[M + R] / 2$) або вище.
- Не користуйтеся будь-яким видом змішаного заздалегідь бензинового/оливного матеріалу зі станцій технічного обслуговування, це включає також змішаний заздалегідь бензинові/оливні матеріали для використання у мопедах, мотоциклах, і т. д.
- Використовуйте тільки 2-тактне синтетичне моторне масло. Не використовуйте автомобільне мастило або 2-тактне зовнішнє мастило.
- Змішайте 2% синтетичне 2-тактне моторне масло з бензином. Це суміш 50:1.
- Змішайте паливо ретельно, а також кожного разу перед заправкою.
- Змішайте в невеликих кількостях. Не змішуйте більше, ніж на 30-денний термін. Синтетичний 2-тактний мастильний матеріал, що містить паливний стабілізатор рекомендується.



1 l	+	20 ml	=	} 50:1
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

ЗАПОВНЕННЯ БАКА

⚠ Попередження

Переконайтеся у відсутності витоків палива. Якщо такі будуть знайдені потрібно їх убрати, перш ніж використовувати продукт, щоб запобігти пожежі або опікам.

- Очистіть поверхню навколо паливної кришки, щоб запобігти забрудненню.

- Послабьте кришку паливного бака повільно, щоб скинути тиск і утримати паливо від протікання навколо кришки.
 - Обережно залийте паливну суміш в резервуар. Уникайте розливу.
 - Перед заміною паливної кришки, очистіть і огляньте прокладку.
 - Відразу замініти кришку паливного бака і затягніть рукою. Протріть будь-який витік палива. Відійдіть на 9 м від сіця заправки, перед запуском двигуна.
- ПРИМІТКА:** Дим з нового двигуна під час і після першого застосування є нормальним.

⚠ Попередження

Завжди зупиняйте двигун перед заправкою. Ніколи не додавайте паливо до машини з працюючим або гарячим двигуном. Перед запуском двигуна відійдіть від місця дозаправлення на відстань 9 м. Не палити.

ЗАПУСК І ЗУПИНКА

⚠ Попередження

Ніколи не запускайте двигун усередині закритих, або погано провітрюваних приміщень; вдихання вихлопних газів може вбити.

ЩОБ ЗАПУСТИТИ ХОЛОДНИЙ ДВИГУН:

Дивіться сторінку 4. (а)

1. Покладіть на рівну, голу поверхню..
2. Натисніть грушу 10 разів.
ПРИМІТКА: Після 7-ого натискання, можна побачити паливо в стискутому насосі. Якщо ні, продовжуйте натискати доки паливо можна буде побачити
3. Встановити важіль дроселювання на позицію дроселя. I↯
4. Утримуйте фіксатор дроселя у натиснутому стані, а потім натисніть дросельний регулятор.
5. Стисніть регулятор дроселя і тягніть вал стартера вперед доки двигун не почне запускатися. Не тягніть ручку стартера більш ніж 4 рази. Утримуйте фіксатор дроселя у натиснутому стані повністю з третього по сьомий пункт.
6. Встановити важіль дроселювання на позицію дроселя. I↯
7. Поверніть ручку стартера, поки двигун не запускатися. Не тягніть ручку стартера більш ніж

українська мова (переклад оригінальних інструкцій)

6 рази.

ПРИМІТКА: Якщо двигун не запускається, повторіть процедуру з кроку 3.

- Дозвольте двигуну попрацювати впродовж 10 секунд, потім встановіть важіль дроселювання у  положення.

ДЛЯ ЗАПУСКУ ТЕПЛОГО ДВИГУНА:

Дивіться сторінку 4. (b)

- Натисніть грушу 10 разів.
- Встановити важіль дроселювання на позицію дроселя. 
- Утримуйте фікатор дроселя у натиснутому стані, а потім натисніть дросельний регулятор.
- Поверніть ручку стартера, поки двигун не запуститься.

ЗАПУСК ДВИГУНА ЗА ДОПОМОГОЮ ЕЛЕКТРИЧНОГО СТАРТЕРА (НЕ ВХОДИТЬ ДО СТАНДАРТНОГО КОМПЛЕКТУ):**⚠ Попередження**

Використовуйте тільки електричний стартер Ryobi OES18. Використання будь-якого іншого стартера може спричинити пошкодження двигуна та серйозну фізичну травму.

⚠ Попередження

Перед використанням електричного стартера для запуску інструменту, необхідно прочитати та повністю зрозуміти керівництво з експлуатації електричного стартера OES18 задля уникнення неправильного використання та попередження ризику травмування.

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГУНА ЗА ДОПОМОГОЮ ЕЛЕКТРИЧНОГО СТАРТЕРА (ТІЛЬКИ ДЛЯ RVC254SBSO)

Дивіться сторінку 4. (c)

- Вставте блок стартера в електричний стартер так, щоб п'ятикутник був назовні.
- Натисніть кнопку F/R в лівий бік так, щоб на кнопці F/R з'явився символ п'ятикутника.
- Покладіть інструмент на землю та переконайтеся, що різальні засоби не торкаються інших предметів.
- Натисніть грушу 10 разів.

ПРИМІТКА: Після 7-ого натискання, можна побачити паливо в стисненому насосі. Якщо ні, продовжуйте натискати доки паливо можна буде

побачити

- Встановити важіль дроселювання на позицію дроселя. 
- Утримуйте фікатор дроселя у натиснутому стані, а потім натисніть дросельний регулятор.
- Стисніть тригер дроселя лівою рукою повністю та утримуйте тригер дроселя під час кроків з 6 по 11.
- Правою рукою вставте вал стартера до отвору вала на двигуні. Переконайтеся, що блок стартера увійшов у зачіп.

ПРИМІТКА: Електричний стартер обладнаний захисним блоатором. Не натискайте та не утримуйте кнопку вмикання, коли вводите вал електричного стартера в отвір для вала на двигуні. Стартер не прокручуватиметься, якщо електричний стартер не увійшов у зачіп.

- Натисніть й утримуйте кнопку вмикання електричного стартера, доки двигун не почне запускатися. Не утримуйте електричний стартер довше, ніж 4 секунди.
 - Встановити важіль дроселювання на позицію дроселя. 
 - Натисніть й утримуйте кнопку вмикання електричного стартера, доки двигун не запуститься.
- ПРИМІТКА:** Якщо двигун не запускається, повторіть процедуру з кроку 3. Не повторюйте процедуру більше 1 разу. Якщо після другої спроби двигун не запускається, спробуйте вирішити проблему, звернувшись до розділу "Залитий двигун" у главі "Усунення неполадок" цього керівництва.

- Дозвольте двигуну попрацювати впродовж 10 секунд, потім встановіть важіль дроселювання у  положення.

ЗАПУСК ПРОГРІТОГО ДВИГУНА ЗА ДОПОМОГОЮ ЕЛЕКТРИЧНОГО СТАРТЕРА

Дивіться сторінку 4. (d)

- Вставте блок стартера в електричний стартер так, щоб п'ятикутник був назовні.
- Натисніть кнопку F/R в лівий бік так, щоб на кнопці F/R з'явився символ п'ятикутника.
- Покладіть інструмент на землю та переконайтеся, що різальні засоби не торкаються інших предметів.
- Натисніть грушу 10 разів.
- Встановіть важіль повітряної заслінки в положення «ДІЯ». 
- Утримуйте фікатор дроселя у натиснутому стані, а потім натисніть дросельний регулятор.
- Стисніть тригер дроселя повністю лівою рукою і утримуйте його натиснутим.
- Правою рукою вставте вал електричного стартера до отвору вала на двигуні. Переконайтеся, що блок

**українська мова (переклад оригінальних інструкцій)**

стартера увійшов у зачіп.

9. Натисніть й утримуйте кнопку вмикання електричного стартера, доки двигун не запуститься. **ПРИМІТКА:** Якщо двигун не запускається, повторіть процедуру з кроку 5. Не повторюйте процедуру більше 1 разу. Якщо після другої спроби двигун не запускається, спробуйте вирішити проблему, звернувшись до розділу "Залитий двигун" у главі "Усунення неполадок" цього керівництва.

для зупинки двигна.

- Встановіть перемикач запалювання в положення "0" (ВИМК).

ВИКОРИСТАННЯ ТРИМЕРУ

Дивіться сторінку 5.

Візьміть інструмент правою рукою за задню ручку і лівою рукою за передню ручку. Тримайте міцно обома руками під час роботи. Прилад треба тримати у зручному положенні, утримуючи ручку тригера на висоті стегон.

Завжди працюйте з приладом на повній потужності. Це перешкоджатиме обгортатись траві навколо кожуху вала і робочої головки, та запобігатиме пошкодженням від перегрівання. Якщо трава обгортається навколо голови струни, зупиніть двигун, від'єднайте провід свічки запалювання і видаліть траву. Тривале використання при частково відчищеному дроселі призведе до крапання оливи з глушника.

ПОРАДИ ДЛЯ РІЗАННЯ

Дивіться сторінку 6.

- Тримайте всі частини вашого тіла від будь-яких рухомих частин і гарячих поверхонь всіх блоку. *Дивіться сторінку 5.*
- Утримуйте інструмент нахиленим у напрямку до області, яка обробляється.
- Для легкого та безпечного косіння, слід зрізати бур'яни, справа наліво
- Використовуйте кінчик струни, щоб зробити різання; не примушуйте головку у невідрізану траву.
- Провід та частокіл викликає додатковий знос струни, навіть поломку.
- Кам'яні та цегляні стіни, бордюри і деревина можуть швидко зносити струну.
- Уникайте дерев і чагарників. Кора дерев, дерев'яні молдинги, облицювання та стовпи можуть бути легко пошкоджені струною.

ПРОСУВАННЯ ВОЛОСІНИ

Дивіться сторінку 7.

Робоча головка з волосінню Reel Easy™

Щоб збільшити довжину волосіні, необхідно постукувати робочою головкою по траві при роботі двигуна на повної потужності.

- Використовуйте двигун на повній потужності.
- Натисніть кнопку на основі щоб просунути волосінь. Волосінь просувається кожного разу, при натисканні кнопки. Не притискайте робочу голівку до землі.

ПРИМІТКА: Для кращої різання, заздалегідь рядок до нього оброблений в довжині відсікання лезом.

ПРИМІТКА: Якщо рядок носити занадто короткі, ви не можете бути в змозі просунути рядок, натиснувши на землю; Якщо ні, заздалегідь рядок вручну. Перед зберіганням або транспортуванням вимкніть двигун і дайте йому охолонути.

ПРОСУВАННЯ РЯДОК ВРУЧНУ

- Зупиніть двигун.
- Натисніть фіксатор котушки вниз, потягнувши на рядок вручну вперед рядок.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**⚠ Попередження**

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини, аксесуари та обладнання від виробника. Невиконання цієї вимоги може привести до можливої травми, поганої продуктивності та може призвести до втрати гарантії.

- Перед зберіганням або транспортуванням вимкніть двигун і дайте йому охолонути.
- Ви можете зробити регулювання та ремонт, описані в цьому посібнику користувача. Для інших ремонтних робіт, зверніться до авторизованого сервісного агента.
- Наслідки неправильного технічного обслуговування можуть включати в себе надлишкові відкладення вуглецю, що призводить до втрати продуктивності і випуску чорного маслянистого залишку крапель з глушника.
- Для заміни рядка, використовуйте тільки ліній нейлон нитки діаметра описаної в специфікації таблиці даного керівництва.



**українська мова (переклад оригінальних інструкцій)**

- Після натягування нової ріжучої лінії, завжди поверніть товар в нормальне робоче положення перед початком роботи.
- Ріжучий вузол не повинен працювати в холостому режимі. Якщо ця вимога не задовольняється, слід скорегувати затискач або потрібно терміново звернутися за підтримкою до компетентного фахівця.
- Після кожного використання, очистіть виріб м'якою сухою тканиною.
- Перевірте всі гайки, болти і гвинти після короткого проміжка часу на правильну герметичність, щоб забезпечити продукт у безпечному робочому стані. Кожна пошкоджена частина повинна бути відремонтована чи замінена в авторизованому сервісному центрі.

ЗАМІНА ВОЛОСІНІ*Дивіться сторінку 8.*

- Переконайтеся, що інструмент знаходиться у положенні "вимкнено".
- Використовуйте мононітку 2,4 мм у якості волосіні.
- Зупиніть двигун.
- Виріжте один шматок волосіні приблизно 6 м у довжину.
- Повертайте кнопку на робочій головці допоки лінія на кнопці не співпаде зі стрілками зверху робочої головки.
- Вставте кінець волосіні у петлю на стороні головки і штовхайте доки волосінь не вийде крізь петлю на іншому боці.
- Продовжуйте штовхати волосінь крізь робочу головку з волосінню доки середня частина волосіні не буде усередині робочої головки та волосінь ззовні головки не буде поділена порівну з обох боків.
- Поверніть кнопку на робочій головці проти годинникової стрілки, щоб перевірити волосінь.
- Залишається стирчати з робочої головки оберт волосіні приблизно 20 см.

ОЧИЩЕННЯ ВИХЛОПНОГО ПОРТА І ГЛУШНИКА

Залежно від типу використовуваного палива, типу та кількості мастильного матеріалу, та / або ваших умов експлуатації, випускний отвір і глушник можуть бути заблоковані вуглецевими відкладеннями. Якщо ви звертаєте увагу на втрати потужності вашого інструмента, працюючого на бензині, компетентний

сервісний фахівець повинен прибрати ці відкладення, щоб відновити належне функціонування.

БЛОКУВАННЯ ПОЛУМ'Я

Іскоулавляющую повинні очистити або замінити кожні 25 годин, щоб забезпечити належне виконання вашого продукту. Іскрогасники можуть знаходитись в різних місцях в залежності від моделі, яку ви придбали. Щоб встановити іскрогасник необхідний для вашої моделі, зверніться до найближчого сервісного дилера.

ЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА*Дивіться сторінку 9.*

Для забезпечення правильної продуктивності та довгого строку служби підтримуйте чистоту повітряного фільтра.

- Переконайтеся, що інструмент знаходиться у положенні "вимкнено".
- Зніміть кришку повітряного фільтра.
- Зніміть повітряний фільтр і очистіть його в теплій мильній воді.
- Промийте, і нехай повітряний фільтр повністю висохне.
- Додайте дві краплі мастила в повітряний фільтр.
- Замініть повітряний фільтр (підходить тільки для однієї сторони).
- Замініть кришку повітряного фільтра.

ПРИМІТКА: Для забезпечення найкращої продуктивності фільтра треба міняти раз на рік.

КРИШКА ПАЛИВНОГО БАКА**⚠ Попередження**

Витік паливної кришки пожежно небезпечний і повинен бути негайно замінений.

Паливна кришка містить не справний фільтр і зворотний клапан. Забитий паливний фільтр призведе до погіршення роботи двигуна. Якщо продуктивність поліпшується, коли кришка паливного бака ослаблена, зворотний клапан може бути несправний або фільтр забитий.





українська мова (переклад оригінальних інструкцій)

ЗАМІНА СВІЧКИ ЗАПАЛЕННЯ

Дивіться сторінку 10.

Попередження

Свічку запалювання зроблено з металу. Навіть після вимкнення двигуна вона залишається гарячою. Дочекайтеся, доки двигун охолоне, і лише після цього знімайте свічку запалювання, аби запобігти травмуванню.

ПРИМІТКА: Двигун працює зі свічкою запалення Champion RCJ-6Y або її еквівалентом з відстанню між електродами 0,63 мм. Використовуйте точну заміну і щорічно замінюйте.

1. Зупиніть двигун.
2. Візьміться за передню частину гумового ковпака та зніміть його з корпусу.
3. Потягніть за гумовий захисний ковпачок догори, щоб вивільнити гачок.
4. Поверніть металевий ковпачок свічки запалювання та зніміть ковпачок зі свічки.
5. Послабте свічку запалювання, повернувши її проти годинникової стрілки за допомогою гайкового ключа. Зніміть стару свічку запалювання та встановіть нову. Зберіть знову металевий ковпачок свічки запалювання та захисний гумовий ковпачок.

ЗАКРІПЛЕННЯ КОВПАЧКА ДЛЯ ПІДВІШУВАННЯ

Дивіться сторінку 11.

Для того, щоб використати ковпачок для підвішування, натисніть на кнопку та розмістіть ковпачок над нижчим кінцем кріплення. Злегка повертайте ковпачок зі сторони в сторону допоки кнопка встане на місце.

ПРИМІТКА: Другий отвір на додатковому валі може бути використаний для підвішування.

ТРИВАЛЕ ЗБЕРІГАННЯ (1 МІСЯЦЬ АБО БІЛЬШЕ)

- Злийте все паливо з бака в контейнер затверджений для бензину. Запустіть двигун, поки він не зупиниться.
- Очистіть всі сторонні матеріали з продукту. Зберігайте продукт в добре провітрюваному місці, недоступному для дітей. Зберігати подалі від агресивних агентів, таких як садові хімікати і солей проти обледеніння.
- Дотримуйтесь всіх правил ISO та місцеві правила для безпечного зберігання та поводження з паливом. Надлишок палива повинен бути використанен в іншому обладненні 2-циклового

двигуна.



українська мова (переклад оригінальних інструкцій)

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо проблема не вирішується, зверніться до авторизованого сервісного дилера.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Двигун не заводиться.	Немає іскри. Немає палива. Двигун затоплений. Тепер трос запуску тягнеться складніше, ніж новий. Старе паливо	Свічка може бути пошкоджена, видаліть її і перевірте на наявність бруду і тріщин. Замініть нової свічкою. Натисніть свічку запалу, поки лампа не сповнена палива. Якщо лампочка не заповнена, первинна система подачі палива заблокована. Зверніться до сервісного центру. Якщо свічка запалу заповнена, двигун може бути затоплений, перейдіть до наступного пункту. Зніміть свічку запалювання, поверніть прилад таким чином щоб отвір свічки запалювання був направлений до землі. Поверніть шкалу дроселя у положення  та потягніть пусковий тросик стартера 10- 15 разів. Таким чином з двигуна видалиться надлишок палива. Видаліть паливо, яке забризкали продукт. Прочистіть та перевстановіть свічку запалювання. Очистіть пролите паливо і відійдіть принаймні на 9 м перед перезапуском. Потягніть на себе рукоятку стартера три рази, коли важіль засувки знаходиться в робочому положенні. Якщо двигун не запускається, поверніть важіль повітряної заслінки в  положення і повторіть процедуру нормального старту. Якщо двигун все одно не запускається, повторіть вищенаведені кроки, встановивши нову свічку запалення. Зверніться до сервісного центру. Використовуйте тільки свіже паливо, змішане з рекомендованим маслом. Паливо більше як було 30 днів може запобігти пристрою від запуску.
Двигун запускається, але не набирає достатньої потужності.	Двигун вимагає приблизно три хвилини для розігріву.	Дозвольте двигуну повністю прогрітись. Якщо двигун не прискорюється через три хвилини, зверніться до дилера з обслуговування.
Двигун запущений але працюватиме тільки на великій швидкості на половині дроселя	Необхідно відрегулювати карбюратор.	Зверніться до сервісного центру.
Двигун не працює на повних оборотах та/чи сильно димить.	Перевірте мастильно-паливну суміш. Забруднено повітряний фільтр. Забруднено екран іскрогасника.	Використовуйте свіже пальне з правильною пропорцією 2-тактного масла. Почистіть повітряний фільтр. Дивіться Очищення екрана повітряного фільтра, раніше в цьому посібнику. Зверніться до сервісного центру.

українська мова (переклад оригінальних інструкцій)

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Двигун запускається, працює і прискорюється, але не працює на холостому ходу.	Гвинт карбюратора швидкості холостого ходу вимагає регулювання.	Зверніться до сервісного центру.
Волосінь не просувається.	Волосінь приварена до себе.	Змажте за допомогою силіконового спрею.
	Недостатньо волосіні на катушці.	Вставте більше волосіні. Refer to "Maintenance" later in this manual.
	Волосінь дуже коротка.	Тягніть волосінь та при цьому поперемінно натискайте вниз та відпускайте головку з ударною подачею.
	Волосінь, заплутана на катушці.	Витягніть волосінь з катушки і перемотайте. Refer to "Maintenance" later in this manual.
	Швидкість двигуна занадто повільна.	Просування волосіні на повній потужності.
трава обтікає корпус валу і струнного голові.	Різка високу траву на рівні землі	Зрізуйте високу траву з вершини донизу.
	Експлуатація виробу при частковому напруженні.	Завжди працюйте з приладом на повній потужності.
Масило капає з глушника.	Експлуатація виробу при частковому напруженні.	Завжди працюйте з приладом на повній потужності.
	Перевірте мастильно-паливну суміш. Забруднено повітряний фільтр.	Використовуйте свіже пальне з правильною пропорцією 2-тактного масла. Почистіть повітряний фільтр. Дивіться Очищення екрана повітряного фільтра, раніше в цьому посібнику.



English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Product specifications	Caractéristiques produit	Produkt-Spezifikationen	Características del producto	Caratteristiche del prodotto	Productgegevens	Características do aparelho
Grass trimmer	Coupe-bordures	Grastrimmer	Desbrozadora	Tagliabordi	Draadtrimmer	Recortadora de fio
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model	Modelo
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	Gewicht	Peso
Without fuel, cutting attachment, and harness	sans carburant, accessoire ni harnais	ohne Treibstoff, Aufsatz und Tragegeschirr	sin combustible, accesorio e cinta de la desbrozadora	senza carburante, accessorio e cinta da spalla	zonder brandstof, voorzetsstuk of harnas	sem combustível, acessório e arnês
Without fuel and harness, with ReelEasy™ string head	Sans carburant & harnais, avec tête de coupe à fil Reel Easy™	Ohne Kraftstoff und Tragegeschirr; mit Reel Easy™ Fadenkopf	Sin combustible y arnés, con la cabeza de la desbrozadora Reel Easy™	Sin combustible & cinta da spalla, con testina a filo Reel Easy™	Zonder brandstof & het harnas, voor Reel Easy™ lijntrimmerkop	Sem combustível & arnês, com cabeça do aparador de linha Reel Easy™
Fuel tank volume	Capacité du réservoir de carburant	Kapazität des Kraftstofftanks	Capacidad del depósito de combustible	Capacità del serbatoio del carburante	Inhoud brandstoftank	Capacidade do depósito de combustível
Cutting swath	Lame de fauchage	Schnittbreite	Cuchilla de corte sectorial	Lama di taglio falciatrice	Zwadmaablad	Lâmina de corte sectorial
Engine displacement	Cylindrée du moteur	Motorhubraum	Volumen del motor	Cilindrata motore	Cilinderinhoud motor	Cilindrada do motor
Cutting line diameter	Diamètre du Fil de Coupe	Schneidfaden-Durchmesser	Cortar el diámetro de la línea	Diametro linea di taglio	Maailijndiameter	Cortar o diâmetro da linha
Maximum engine performance (in accordance with ISO 8893)	Puissance maximale du moteur (conformément à la norme ISO 8893)	Maximale Motorleistung (gemäß der Norm ISO 8893)	Potencia máxima del motor (conforme a la norma ISO 8893)	Potenza massima del motore (in conformità alla norma ISO 8893)	Maximum motorvermogen (overeenkomstig norm ISO 8893)	Potência máxima do motor (de acordo com a norma ISO 8893)
Maximum rotational frequency of the spindle	Vitesse de rotation maximale de la broche	Maximale Drehzahl der Spindel	Frecuencia de rotación máxima del eje	Frequenza rotazionale massima dell'albero	Maximum toerental van de as	Frequência de rotação máxima do eixo
Engine speed (rotational frequency) at recommended max. spindle rotational frequency	Régime du moteur à la vitesse de rotation max.	Motordrehzahl bei maximaler Spindeldrehzahl	Régimen motor a la velocidad de rotación máxima	Regime del motore alla velocità di rotazione max.	Motortoerental bij max. draaisnelheid	Motortoerental bij max. draaisnelheid
Engine speed (rotational frequency) at idle	Régime du moteur au ralenti	Motordrehzahl im Leerlauf	Régimen motor al ralentí	Regime del motore al minimo	Stationair motortoerental	Regime do motor ao ralentí
Fuel consumption (in accordance with ISO 8893) at max. engine performance	Consommation en carburant (conformément à ISO 8893) au rendement max. du moteur	Kraftstoffverbrauch (gemäß ISO 8893) bei max. Motorleistung	Consumo de combustible (conforme a la norma ISO 8893) con rendimiento máximo del motor	Consumo di carburante (conformemente a ISO 8893) al rendimento max. del motore	Brandstofverbruik (overeenkomstig ISO 8893) bij max. motorvermogen	Consumo de combustível (de acordo com a ISO 8893) ao rendimento máx. do motor
Specific fuel consumption (in accordance with ISO 8893) at max. engine performance	Consommation spécifique en carburant (conformément à ISO 8893) au rendement max. du moteur	Spezifischer Kraftstoffverbrauch (gemäß ISO 8893) bei max. Motorleistung	Specific fuel consumption (in accordance with ISO 8893) at max. engine performance	Consumo specifico di carburante (conformemente a ISO 8893) al rendimento max. del motore	Specifiek brandstofverbruik (overeenkomstig ISO 8893) bij max. motorvermogen	Consumo específico de combustível (de acordo com a ISO 8893) ao rendimento máx. do motor
Vibration (ISO 22867):	Vibrations (ISO22867):	Vibrationen (ISO22867):	Vibración (ISO22867):	Vibrazione (ISO22867):	Trillingen (ISO22867):	Vibration (ISO22867):
Front handle	Poignée avant	Vorderer Haltegriff	Mango delantero	Manico anteriore	Voorste handvat	Pega frontal
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralentí	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralentí
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent vibration total value	Valeur totale équivalente des vibrations	Hohe Gesamtwert der Vibration	Valor total de vibración equivalente	Valore totale delle vibrazioni equivalenti	Equivalent totale trillingswaarde	Valor total da vibração equivalente
Rear handle	Poignée arrière	Hinterer Haltegriff	Mango trasero	Manico posteriore	Achterste handvat	Pega traseira
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralentí	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralentí
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent vibration total value	Valeur totale équivalente des vibrations	Entspricht Gesamtwert der Vibration	Valor total de vibración equivalente	Valore totale delle vibrazioni equivalenti	Equivalent totale trillingswaarde	Valor total da vibração equivalente
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza





Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	
Snortrimmer	Grästrimmer	Siimaleikkuri	Strengtrimmer	Триммер	
Model	Modell	Malli	Modell	Модель	RLT254CDSO
Vægt	Vikt	Paino	Vekt	Вес	
uden brændstof, tilbehør og selen	utan bränsle, förlängare och selen	ilman polttoainetta, lisävarusteita ja valjaita	uten føringsskinne, kjede og tom tank	без топлива, насадки и крепежным ремнем	5.02 kg
Uden brændstof & selen med Reel Easy™-trimmerhovedet	Utan bränsle och sele, för Reel Easy™ trädtrimmerhuvud	Ilman polttoainetta & valjaita; kanssa Reel Easy™-siimatrimmeripää	Uten drivstoff & selen, med Reel Easy™ gresstrimmerhode	Без заправки & крепежным ремнем, с Головка струнного триммера Reel Easy™	5.33 kg
Brændstofbeholderens kapacitet	Bränsletankens volym	Polttoainesäiliön tilavuus	Drivstofftankens kapasitet	Объем топливного бака	620 cm³
Klippeområde klinge	Skärblad	Leikkuuterä	Ljåformet kniv	Лезвие для кошения травы	432 mm
Motor, slagvolumen	Motorförskjutning	Moottorin iskutilavuus	Motorens slagvolum	Рабочий объем мотора	25.4 cm³ / cc
Klippetråddiameter	Klipptrådens diameter	Leikkuusiiman halkaisija	Diameter på klippesnoren	Диаметр режущей струны	2.4 mm
Højeste motoreffekt (efter standard ISO 8893)	Max. motoreffekt (enligt ISO 8893)	Moottorin maksimiteho (nomin ISO 8893 mukaisesti)	Maks. motoreffekt (i samsvar med standarden ISO 8893)	Максимальная мощность двигателя (в соответствии со стандартом ISO 8893)	0.75 kW
Spindlens maksimale omdrejningsfrekvens	Maximal rotationsfrekvens hos spindeln	Karan suurin kiertonopeus	Maksimum rotasjonsfrekvens på spindelen	Максимальная скорость вращения шпинделя	12000/min ⁻¹
Motoromdrejninger ved max. omløbs hastighed	Motorns varvtal vid max. rotationshastighet	Moottorin pyörintänopeus maksimiteholla.	Motortall ved maks. rotasjonshastighet	Обороты двигателя при рекомендуемой максимальной скорости вращения шпинделя	12000/min ⁻¹
Motorens tomgangshastighed	Motorns varvtal vid tomgang	Moottorin joutokäyntinopeus	Motorturtall i tomgang	Обороты двигателя на холостом ходу	2700 - 3600/min ⁻¹
Brændstofforbrug (efter ISO 8893) ved max. motorydelse	Bränsleförbrukning (enligt ISO 8893) vid max. motoreffekt	Polttoainekulutus (ISO 8893 mukaisesti) moottorin maksimiteholla	Drivstoff-forbruk (ifølge ISO 8893) ved maks. motorytelse	Потребление топлива (в соответствии с требованиями ISO 8893) при максимальной нагрузке двигателя	0.54 kg/h
Spesifikt brændstofforbrug (efter ISO 8893) ved max. motorydelse	Specifik bränsleförbrukning (enligt ISO 8893) vid max. motoreffekt	Erityinen polttoainekulutus (ISO 8893 mukaisesti) moottorin maksimiteholla	Spesifikt drivstoff-forbruk (ifølge ISO 8893) ved maks. motorytelse	Потребление специального топлива (в соответствии с требованиями ISO 8893) при максимальной нагрузке двигателя	0.6 kg/h
Vibration (ISO22867):	Vibration (ISO22867):	Vibration (ISO22867):	Vibrasjon (ISO22867):	Вибрация (ISO22867):	
Forhåndtag	Främre handtag	Etukädensija	Fremre håndtak	Передняя ручка	
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	6.1 m/s²
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	10.5 m/s²
Ækvivalent total vibrationsniveau	Samma som totala vibrationsvärdet	Ekvivalentti tärinän kokonaisarvo	Tilsvarende totalverdi for vibrasjoner	Общее эквивалентное значение вибрации	8.6 m/s²
Baghåndtag	Bakre handtag	Takakädensija	Bakre håndtak	Задняя ручка	
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	4.0 m/s²
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	8.2 m/s²
Ækvivalent total vibrationsniveau	Samma som totala vibrationsvärdet	Ekvivalentti tärinän kokonaisarvo	Tilsvarende totalverdi for vibrasjoner	Общее эквивалентное значение вибрации	6.4 m/s²
Usikkerhed	Osäkerhet	Epätarkkuus	Usikkerhet	Погрешность	1.5 m/s²





Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Parametry techniczne	Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės	Toote tehnilised andmed
Podkaszarka strunowa/ przycinarka do krzewów	Strunová sekačka / krovinořez	Damilos fűkasza/ bozótvágó	Tuns iarba/tăiere arboret	Auklas trimmeris / krūmgriezis	Nešiojamoji žoliapjovė / krūmapjovė su lynu	Jõhvtrimmer/ võsalõikur
Model	Model	Típus	Model	Modelis	Modelis	Mudel
Masa	Hmotnost	Tömeg	Greutate	Svoris	Svoris	Mass
Bez paliwa, przystawki i uprząż	bez paliva, příslušenství a postroj	üzemanyag, szerelék nélkül és hevedert	fără combustibil, atașament și hamul	bez degvielas, palīgierīces un aizsarga	be kuro, priedo ir saugos diržų komplekto	ilma kütuse, tööorganita ja rakmeteta
Bez paliwa & uprząż, z głowica podkaszarki żyłkowej Reel Easy™	Bez paliva & postroj; s hlava strunového vyžínací Reel Easy™	Üzemanyag & hevedert, val vel Reel Easy™ vágószálas vágófeje	Fără carburant & hamul, cu cap de tundere cu fir Reel Easy™	Bez degvielas & drošības, ar Reel Easy™ auklas trimera galva	Be degalų & diržus, su Reel Easy™ vielinės žoliapjovės galvutė	Ilma kütuse & rakmeid, mille Reel Easy™ jõhvtrimmeri pea
Pojemność zbiornika na paliwo	Objem palivové nádrže	Üzemanyagtartály űrtartalom	Capacitė du rėservoir de carburant	Degvielas tvertens tilpums	Degalų bako talpa	Kütusepaagi maht
Ostrze pokosowe	Žací nůž	Kés vágószélessége	Lamă de tăiere brazdă	Pļaušana ar vāla asmeni	Pradalgės pjovimo geležtė	Lõiketera niidukaar
Pojemność skokowa silnika	Obsah válce	Hengerűrtartalom	Cilindree	Dzinēja darba tilpums	Cilindro talpa	Mootori kubatuur
Średnica żyłki tnącej	Průměr záběru	Vágószál átmérő	Diametru fir de tăiere	Griezējvada diametrs	Pjovimo linijos diametras	Trimmerijõhvi läbimõõt
Maksymalna moc silnika (zgodnie z normą ISO 8893)	Maximální výkon motoru (v souladu s normou ISO 8893)	Motor maximális teljesítménye (az ISO 8893 szabvány szerint)	Puissance maximale du moteur (conformément à la norme ISO 8893)	Motora maksimālā jauda (atbilstoši standartam ISO 8893)	Maksimali variklio galia (sutinkamai su standartu ISO 8893)	Mootori maksimaalne jõudlus (kooskõlas ISO standardiga 8893)
Maksymalna prędkość obrotowa wrzeczona	Maximální frekvence otáčení vřetena	Orsó maximális fordulatszám	Frecvență de rotație maximă a axului	Maksimālā vārpstas rotācijas frekvence	Maksimalus ašies sukimosi dažnis	Spindli maksimaalne pöörlemissagedus
Engine speed (rotational frequency) at recommended max. spindle rotational frequency	Régime du moteur à la vitesse de rotation max.	Motorrehzahl bei max. Rotationsgeschwindigkeit	Régimen motor a la velocidad de rotación máxima	Regime del motore alla velocità di rotazione max.	Motorortoerental bij max. draaisnelheid	Motorortoerental bij max. draaisnelheid
Zużycie paliwa (zgodnie z normą ISO 8893) przy maksymalnej sprawności silnika	Spotřeba paliva (v souladu s ISO 8893) při maximálním výkonu motoru	Üzemanyag-fogyasztás (az ISO 8893-nak megfelelően) a motor csúcsteljesítményén	Consommation en carburant (conformément à ISO 8893) au rendement max. du moteur	Degvielas patēriņš (saskaņā ar ISO 8893) pie maksimālās dzinēja jaudas	Degalų suvartojimas (pagal ISO 8893), esant maksimaliam variklio pajėgumui	Kütusekulu (kooskõlas ISO standardiga 8893) mootori maksimaalse jõudluse juures
Fuel consumption (in accordance with ISO 8893) at max. engine performance	Consommation en carburant (conformément à ISO 8893) au rendement max. du moteur	Kraftstoffverbrauch (gemäß ISO 8893) bei max. Motorleistung	Consumo de combustible (conforme a la norma ISO 8893) con rendimiento máximo del motor	Consumo di carburante (conformemente a ISO 8893) al rendimento max. del motore	Brandstofverbruik (overeenkomstig ISO 8893) bij max. motorvermogen	Consumo de combustivel (de acordo com a ISO 8893) ao rendimento máx. do motor
Specyficzne zużycie paliwa (zgodnie z normą ISO 8893) przy maksymalnej sprawności silnika	Měrná spotřeba paliva (v souladu s ISO 8893) při maximálním výkonu motoru	Specifikus üzemanyag-fogyasztás (az ISO 8893-nak megfelelően) a motor csúcsteljesítményén	Consommation spécifique en carburant (conformément à ISO 8893) au rendement max. du moteur	Degvielas īpatnējais patēriņš (saskaņā ar ISO 8893) pie maksimālās dzinēja jaudas	Savitasis degalų suvartojimas (pagal ISO 8893), esant maksimaliam variklio pajėgumui	Erikütusekulu (kooskõlas ISO standardiga 8893) mootori maksimaalse jõudluse juures
Wibracje (ISO22867):	Vibrate (ISO22867):	Rezgősszint (ISO22867):	Vibrații (ISO22867):	Vibrācija (ISO22867):	Vibracijos (ISO22867):	Vibratsioon (ISO22867):
Uchwyt przedni	Přední rukojeť	Előlső fogantyú	Măner anterior	Priekšējais rokturis	Priekinė rankena	Eesmine käepide
Bieg jałowy	Volnoběh	Alapjárát	Ralanti	Tukšgaita	Tuščioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	Smarkiausias veikimas	Tookäik
Natężenie drgań na uchwycie prawym	Hodnota vibrací na pravé rukojeti	Vibráció értéke a jobb oldali fogantyúnál	Valoarea vibrațiilor în mânerul din dreapta	Vibrācijas vērtība pie labā roktura	Vibracijos lygis dešinėje rankenoje	Vibratsiooni väärtus paremal käepidemel
Uchwyt tylny	Zadní rukojeť	Hátsó fogantyú	Măner posterior	Aizmugurējais rokturis	Galinė rankena	Tagumine käepide
Bieg jałowy	Volnoběh	Alapjárát	Ralanti	Tukšgaita	Tuščioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	Smarkiausias veikimas	Tookäik
Równoważne całkowite natężenie drgań	Celková ekvivalentní hodnota vibrací	Ekvivalens vibráció teljes értéke	Valoare totală echivalentă vibrații	Ekvivalents vibrācijas kopējā vērtība	Ekvivalentiška bendroji vibracijos vertė	Ekvivalentne vibratsiooni koguväärtus
Niepewność pomiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	Nenoteiktība	Nepastovumas	Määramatus





Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България	Українська	
Specifikacije proizvoda	Specifikacije izdelka	Špecifikácie produktu	Технически характеристики	Технічні характеристики продукту	
Trimer s reznom niti/rezač gmlja	Kosilnica z nitko/obrezovalnik grmičevja	Strunová kosačka/krovinorez	Тример с корда/резака за храсти	Тример/кущоріз	
Model	Model	Modelis	Модел	Модель	RLT254CDSO
Težina	Teža	Hmotnosť	Тегло	Вага	
bez goriva, priključka i kopče	brez goriva, priključka in pasa	bez paliva, nástavca a postroja	без гориво, приставка и презрамка	Без палива, різучого обладнання та проводів	5.02 kg
Bez goriva & rameni remen, s Reel Easy™ glava trimera s flaksom	Brez goriva & oprtnik, z glava nitne kosilnice Reel Easy™	Bez paliva & postroj na plece, s hlava drôtového orezávača Reel Easy™	Без гориво, презрамката; заедно с Кордова глава Reel Easy™ за тример	Без палива і джгута, у супроводі струнного голови Котушка Easy™	5.33 kg
Zapremina spremnika goriva	Prostornina posode za gorivo	Objem palivovej nádrže	Обем на горивния резервоар	Об'єм паливного бака	620 cm ³
Oštrica otkosa	Rezilo za širino košenja	Rezné odhrnovacie ostrie	Режешо острие	Різка валка	432 mm
Cilindar	Premik motorja	Obsah valca	Работен обем	Об'єм двигуна	25.4 cm ³ / cc
Promjer flaksa	Premier rezalne nitke	Priemer rezného drôtu	Диаметър на режешото влакно	Лінія діаметр	2.4 mm
Maksimalna snaga motora (u skladu s normom ISO 8893)	Največja zmogljivost motorja (v skladu z ISO 8893)	Maximálny výkon motora (v súlade s normou ISO 8893)	Максимална производителност на двигателя (в съответствие с ISO 8893)	Максимална потужність двигуна (відповідно до ISO +8893)	0.75 kW
Maksimalna frekvencija rotacija osovine	Maksimalna frekvencia vretenja vretena	Maximálna rotačná frekvencia vretena	Максимална честота на въртене на оста	Максимална честота обертання шпинделя	12000/min ⁻¹
Motoromdrejningjer ved max. omløbshastighed	Motorns varvtal vid max. rotationshastighet	Mootorin pyörintänopeus maksimiteholla.	Motortall ved maks. rotasjonskastighet	Обороти двигателя при рекомендуемой максимальной скорости вращения шпинделя	12000/min ⁻¹
Režim motora u usporenom radu potrošnja goriva (sukladno s ISO 8893) kod	Poraba goriva (v skladu z ISO 8893) pri največji zmogljivosti motorja	Spotreba paliva (v súlade s ISO 8893) pri maximálnom výkone motora	Консумация на гориво (съобразно ISO 8893) при максимална производителност на двигателя	Витрата палива (відповідно до ISO 8893) при максимальній продуктивності двигуна	2700 - 3600/min ⁻¹
Brændstofforbrug (efter ISO 8893) ved max. motorytelse	Bränsleförbrukning (enligt ISO 8893) vid max. motoreffekt	Poltoainekulutus (ISO 8893 mukaisesti) mootorin maksimiteholla	Drivstoff-forbruk (ifølge ISO 8893) ved maks. motorytelse	Потребление топлива (в соответствии с требованиями ISO 8893) при максимальной нагрузке двигателя	0.54 kg/h
maksimalnog rada motora specifična potrošnja goriva (sukladno s ISO 8893)	Specifična poraba goriva (v skladu z ISO 8893) pri največji zmogljivosti motorja	Merná spotreba paliva (v súlade s ISO 8893) pri maximálnom výkone motoramax. du mouteur	Специфична консумация на гориво (съобразно ISO 8893) при максимална производителност на двигателя	Питома витрата палива (відповідно до ISO +8893) при максимальній продуктивності двигуна	0.6 kg/h
Vibracije (ISO22867):	Vibracije (ISO22867):	Vibrácie (ISO22867):	Вибрации (ISO22867):	Вібрація (ISO 22867):	
Prednja ručka	Sprednji ročaj	Predná rukoväť	Предна ръкохватка	Передня ручка	
U praznom hodu	Prosti tek	Voľnobeh	На празен ход	На холостому ходу	6.1 m/s ²
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	Гоночний	10.5 m/s ²
Vrijednost vibracija na desnoj ručki	Vrednost vibracij pri desnom ročaju	Hodnota vibrácií na pravej rukoväti	Стойност на вибрациите при дясната ръкохватка	Загальна вартість Еквівалент вібрації	8.6 m/s ²
Stražnja ručka	Zadnji ročaj	Zadná rukoväť	Задна ръкохватка	Задня ручка	
U praznom hodu	Prosti tek	Voľnobeh	На празен ход	На холостому ходу	4.0 m/s ²
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	Гоночний	8.2 m/s ²
Ekvivalent ukupnoj vrijednosti vibracija	Ekvivalent skupne vrednosti vibracij	Celková hodnota ekvivalentných vibrácií	Обща стойност на еквивалентни вибрации	Загальна вартість Еквівалент вібрації	6.4 m/s ²
Neodređenost	Negotovost	Neurčitost	Променливост	Невизначеність	1.5 m/s ²





English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Noise level (ISO 22868)	Niveau sonore (ISO 22868)	Lärmpegel (ISO 22868)	Nivel sonoro (ISO 22868)	Livello sonoro (ISO 22868)	Geluidsniveau (ISO 22868)	Nível sonoro (ISO 22868)
A-weighted sound pressure level at the operator's position	Niveau de pression sonore pondéré A au niveau de l'opérateur	A-bewerteter Schalldruckpegel an der Position des Benutzers	Nivel de presión sonora ponderado A en la posición del operario	Livello di pressione sonora ponderata A alla posizione dell'operatore	A-gewogen geluidsdrukniveau bij positie van gebruiker	Nível de pressão sonora ponderada A na posição do operador
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralenti	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent	équivalent	Entspricht	equivalente	Equivalente	Equivalent	Equivalente
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza
A-weighted sound pressure level	Niveau de pression sonore pondéré-A	A-bewerteter Schalldruckpegel	Nivel de presión acústica ponderada en A	Livello di pressione sonora pesato A	A-gewogen geluidsdrukniveau	Nível de pressão sonora ponderada A
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralenti	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent	équivalent	Entspricht	equivalente	Equivalente	Equivalent	Equivalente
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza
Replacement parts	Pièces de Rechange	Ersatzteile	Piezas de repuesto	Parti di ricambio	Vervangonderdelen	Peças de substituição
ReelEasy™ string trimmer head	Tête de coupe à fil ReelEasy™	ReelEasy™ Fadentrimmerkopf	Cabezal del aparador ReelEasy™	testina a filo ReelEasy™	ReelEasy™ lijntrimmerkop	Nível sonoro (ISO 22868)
Grass Trimmer (spare cutting line)	Coupe-bordures (Fil de coupe de rechange)	Kantenschneider (Ersatz-Schneidfaden)	Recortadora de hilo (Línea de corte sobresaliente)	Tagliabordi (Filo di taglio di riserva)	Grasstrimmer (Reserve maailijn)	Aparador de relva (Linha de corte sobressalente)
Grass deflector	Déflecteur d'herbe	Schneidgarnterschutz	Deflector de hierba	Deflettore erba	Grasdeflector	Deflector de Erva



Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Poziom hałasu (ISO 22868)	Hladina hluku (ISO 22868)	Zajszint (ISO 22868)	Nivel de zgomot (ISO 22868)	Trokšgu līmenis (ISO 22868)	Triukšmo lygis (ISO 22868)	Müratase (ISO 22868)
Poziom ciśnienia akustycznego w pozycji operatora	Hladina akustického tlaku vážená funkcí A v poloze obsluhy	A-súlyozott hangnyomásszint a kezelő helyén	Un nivel de presiune al sunetului mai tare la poziția operatorului.	Lietotāja pozīcijā ir ar A novērtēts skaņas spiediena līmenis.	A lygio svoris garso slėgis operatoriaus padėtyje.	A-kaalutud müraemissiooni rõhu tase operaatori tőköhal
Bieg jałowy	Volnobėh	Alapjárát	Ralanti	Tukšgaita	Tušcioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	S m a r k i a u s i a s veikimas	Töökäik
Równoważny	Ekvivalentní	Egyenértékű	Echivalent	Ekvivalents	Ekvivalentiškas	Ekvivalentne
Nieprawidłowy pomiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	Neenoteiktība	K nepastovumas	Määramatus
A-wažony poziom ciśnienia hałasu	Hladina akustického tlaku vážená funkcí A	A-súlyozott hangnyomásszint	Nivel de presiune acustică ponderată A	A-līmeņa skaņas spiediena līmenis	A-svertinis garso galios lygis	A-kaalutud helirõhu tase
Bieg jałowy	Volnobėh	Alapjárát	Ralanti	Tukšgaita	Tušcioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	S m a r k i a u s i a s veikimas	Töökäik
Równoważny	Ekvivalentní	Egyenértékű	Echivalent	Ekvivalents	Ekvivalentiškas	Ekvivalentne
Nieprawidłowy pomiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	Neenoteiktība	K nepastovumas	Määramatus
Części zamienne	Náhradní díly	Cserealkatrészek	Piese de schimb	Rezerves daļas	Atsarginės detalės	Asendusosad
Żyłkowa głowica tnąca ReelEasy™	Žací strunová hlava ReelEasy™	ReelEasy™ vágófél	Cap tundere cu fir ReelEasy™	ReelEasy™ auklas trimmera galvija	Styginės žoliapjovės „ReelEasy™“ galvutė	Jõhvitrimmeri pea ReelEasy™
Strunová sekačka (Náhradní žací struna)	Szegélyvágó (Pót vágósál)	Trimmer (Fir de tăiere de schimb)	Rokas plaujmašina (Rezerves griešanas aukla)	Žoliapjovė (Atsarginis pjovimo lynas)	Trimmer (Varu-lõikejõhv)	Strunová kosačka (Náhradný rezný drôt)
Deflektor trawy	Kryt proti trávě	Fűterelő	Deflector iarbă	Zāles deflektors	Žolės kreiptuvas	Rohusuunaja





Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский		
Støjniveau (ISO 22868)	Ljudnivå (ISO 22868)	Melutaso (ISO 22868)	Støynivå (ISO 22868)	Уровень шума (ISO 22868)		
A-vægtet lydtrycksniveau ved operatørens position	A-viktad ljudtrycksnivå vid operatörsplats	A-painotettu käyttäjään kohdistuva äänenpainetaso	Støynivåvekting ved operatørens posisjon	Амплитудно-взвешенный уровень звукового давления в рабочем месте оператора		
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	76.0 dB(A)	
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	87.5 dB(A)	
Ækivalent	Motsvarande	Ekvivalentti	Tilsvarende	эквивалентного	84.8 dB(A)	
Usikkerhed	Osäkerhet	Epätarkkuus	Usikkerhet	Погрешность	2.5 dB	
A-vægtet lydtrycksniveau	A-vägd ljudtrycksnivå	A-painotettu äänenpainetaso	A-vektet lydtrycksnivå	Уровень А-взвешенного звукового давления		
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	83.6 dB(A)	
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	105.7 dB(A)	
Ækivalent	Motsvarande	Ekvivalentti	Tilsvarende	эквивалентного	105.7 dB(A)	
Usikkerhed	Osäkerhet	Epätarkkuus	Usikkerhet	Погрешность	1.17 dB	
Reserve dele	Utbytesdelar	Varaosat	Erstatningsdeler	Запасные части		
ReelEasy™-trimmerhoved	ReelEasy™ trädtrimmerhuvud	ReelEasy™-siimatrimmeripää	ReelEasy™ trädsklipperhode	Головка струнного триммера ReelEasy™	RAC115	000998619/ 5132002578
Trådtrimmer (Reserve-skæretål)	Trimmer (Extra skårtråd)	Siimaleikkuri (Varaleikkusuima)	Бензокоса (Запасная режущая струна)	Podkaszarka do obrzeży (Zapasowa żyłka tnąca)	RAC104 (15 m)	099900005/ 5132002641
					RAC105 (50 m)	099900006/ 5132002642
Græsdeflektor	Gräsavvisare	Ruohonohjain	Gressdeflektor	Отражатель травы	-	5131015962



Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България	Українська		
Razina buke (ISO 22868)	Nivo hrupa (ISO 22868)	Hladina hluku (ISO 22868)	Ниво на шума (ISO 22868)	Рівень шуму (відповідно до ISO 22868)		
A-ponderirana razina zvučnog tlaka u položaju operatera	A-izmerjena raven zvočnega tlaka pri položaju upravljalca	Vážená A hladina akustického tlaku na pozícií obsluhujúcej osoby.	Равнище А на нивото на шумовото налягане на мястото на оператора.	А-зважений рівень звукового тиску на робочому місці оператора		
U praznom hodu	Prosti tek	Voľnobeh	На празен ход	На холостому ходу	76.0 dB(A)	
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	Гоночний	87.5 dB(A)	
Ekvivalentno	Ekvivalent	Ekvivalentná	Эквивалентно	Еквівалент	84.8 dB(A)	
Neodređenost	Negotovost	Neurčitost	Променливост	Невизначеність	2.5 dB	
Ponderirana razina tlaka zvuka	A-izmerjena raven zvočnega tlaka	Vážená A hladina akustického tlaku	Ниво на шумово налягане с равнище А	А-зважений рівень звукового тиску		
U praznom hodu	Prosti tek	Voľnobeh	На празен ход	На холостому ходу	83.6 dB(A)	
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	Гоночний	105.7 dB(A)	
Ekvivalentno	Ekvivalent	Ekvivalentná	Эквивалентно	Еквівалент	105.7 dB(A)	
Neodređenost	Negotovost	Neurčitost	Променливост	Невизначеність	1.17 dB	
Zamjena dijelova	Nadomestni deli	Náhradné diely	Резервни части	Запасні частини		
ReelEasy™ glava trimera s flaksom	Glava kosilnice z nitjo ReelEasy™	Hlava vláknového orezávača ReelEasy™	Кордова глава ReelEasy™ за тример	ReelEasy™ рядок тримерна головка	RAC115	000998619/ 5132002578
Тример (Резервна режеша корда)	Kosilnica z nitko	Strunová kosačka	Тример	Рядок тример (запасний ліній пізу)	RAC104 (15 m)	099900005/ 5132002641
					RAC105 (50 m)	099900006/ 5132002642
Deflektor za travu	Deflektor trave	Odchyľovač trávy	Отклонитель на трава	Дефлектор трави	-	5131015962



EN GUARANTEE

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a guarantee as stated below.

1. The guarantee period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no guarantee provided in case of professional or commercial use.
2. There is, in some cases (i.e. promotion, range of tools), a possibility to extend the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of the tool is clearly displayed in stores and/or on packaging. The end user needs to register his/her newly-acquired tools online within 8 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of the data which are required to enter online and they have to accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty. Your statutory rights remain unaffected.
3. The guarantee covers all defects of the product during the warranty period due to defaults in workmanship or material at the purchase date. The guarantee is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or being incorrectly connected. This guarantee does not apply to
 - any damage to the product that is the result of improper maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any non CE product
 - any product which has been attempted to be repaired by an non-qualified professional or without prior authorization by Technronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, percentage of oil)
 - any damage caused by external influences (chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear of spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - carburettor after 6 months, carburettor adjustments after 6 months
 - components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorized service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair/replacement under this guarantee is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the guarantee period. Exchanged parts or tools become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender.
6. This guarantee is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorized RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FR GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe, dans certains cas (par exemple promotion, gamme d'outils), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 8 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie. Vos droits statutaires restent inchangés.
3. La garantie couvre les défauts des pièces et de main d'œuvre du produit pendant la période de garantie à partir de la date d'achat. La garantie n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Technronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - les carburateurs après plus de 6 mois à compter de la date d'achat, également les réglages du carburateur après plus de 6 mois à compter de la date d'achat
 - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

DE GARANTIE

Zusätzlich zu den aufgrund des Kaufs entstehenden gesetzlichen Rechten, ist dieses Produkt von der unten aufgeführten Garantie abgedeckt.

1. Die Garantiezeit für Endverbraucher beträgt 24 Monate für und beginnt ab dem Kaufdatum des Produktes. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert sein. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch entwickelt und bestimmt. Deshalb wird keine Garantie im Fall von professionellem oder kommerziellem Einsatz angeboten.
2. In einigen Fällen (z.B. Promotion, auf eine bestimmte Produktpalette oder auf bestimmte Produkte begrenzt) besteht die Möglichkeit die Garantiezeit über den oben genannten Zeitraum, durch Registrierung auf der Webseite www.ryobitools.eu, zu verlängern. Der verlängerte Garantieanspruch für ein bestimmtes Produkt wird deutlich in den Geschäften und/oder auf der Verpackung des Produktes gezeigt. Der Endverbraucher muss seine neu gekauften Produkte innerhalb von 8 Tagen ab Kaufdatum registrieren. Der Endverbraucher kann sich für die erweiterte Garantie im Land seines permanenten Wohnsitzes registrieren, wenn diese Möglichkeit in dem Online-Formular gegeben ist. Des weiteren müssen die Endverbraucher ihr Einverständnis zur Speicherung der online angegebenen Daten geben und die Geschäftsbedingungen annehmen. Die per E-Mail versicherte Bestätigung der Registrierung und die Originalrechnung mit Kaufdatum dienen als Nachweis für die verlängerte Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unangetastet.
3. Die Garantie deckt während der Garantiezeit ab Kaufdatum alle Produktmängel aufgrund von Material- oder Herstellungsmängeln ab. Diese Garantie ist auf Reparatur und/oder Ersatz beschränkt und enthält keine weiteren Verpflichtungen einschließlich aber nicht beschränkt auf beiläufige oder resultierende Schäden. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt missbräuchlich oder entgegen der Bedienungsanleitung benutzt, oder falsch angeschlossen wurde. Diese Garantie gilt nicht für:
 - Jegliche Schäden die an dem Produkt aufgrund falscher Wartung entstehen.
 - Jedes Produkt das verändert oder modifiziert wurde.
 - Jedes Produkt an dem die originale Identifizierung (Markenzeichen, Seriennummer) verunstaltet, verändert oder entfernt wurden.
 - Jede Beschädigung die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht wurde.
 - Jedes Produkt ohne CE Zeichen.
 - Jedes Produkt das von einer unqualifizierten Person oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries versucht wurde zu reparieren.
 - Jedes Produkt das an eine falsche Stromversorgung (Ampere, Spannung, Frequenz) angeschlossen wurde.
 - Jedes Produkt das mit einer falschen Treibstoffmischung (Treibstoff, Öl, Prozentanteil von Öl) betrieben wurde.
 - Jede Beschädigung die von äußeren Einflüssen (chemisch, physisch, Stöße) oder fremden Substanzen verursacht wurde.
 - Normaler Verschleiß und Abnutzung von Ersatzteilen.
 - Zweckwidrige Benutzung, Überlastung des Werkzeuges.
 - Benutzung von nicht zugelassenem Zubehör oder Teilen.
 - Den Vergaser nach 6 Monaten, die Vergasereinstellung nach 6 Monaten.
 - Teile (Teile und Zubehörteile) die normalem Verschleiß unterliegen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Fadenköpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, Klingen von Heckenschneidern oder Rasenmähern, Gurtzeug, Gaszügen, Kohlebürsten, Netzkabel, Zinken, Filzunterlegscheiben, Anhangstifte, Gebläse, Gebläse- und Saugschläuche, Saugbeutel und Riemen, Führungsschienen, Sägeketten, Schläuche, Anschlüsse, Sprühdüsen, Räder, Sprühlanzen, innere Rollen, äußere Spulen, Schneidfäden, Zündkerzen, Luftfilter, Treibstofffilter, Mulchmesser usw.
4. Zur Wartung muss das Produkt eingeschickt werden oder einem für jedes Land in der folgenden Liste aufgeführten autorisierten RYOBI Kundendienst gebracht werden. In einigen Ländern schickt Ihr örtlicher RYOBI Händler das Produkt an den RYOBI Kundendienst. Wenn ein Produkt an den RYOBI Kundendienst geschickt wird, sollte es sicher verpackt werden, ohne gefährlichen Inhalt, wie Treibstoff, mit der Absenderadresse versehen sein und eine kurze Beschreibung des Fehlers enthalten.
5. Reparatur/Ersatz unter dieser Garantie sind kostenfrei. Das stellt keine Verlängerung oder Neustart der Garantiezeit dar. Ausgewechselte Teile oder Werkzeuge treten in unseren Besitz über. In einigen Ländern müssen Lieferkosten oder Postgebühren von dem Absender getragen werden.
6. Diese Garantie gilt in der Europäischen Gemeinschaft, Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, Türkei und Russland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um herauszufinden ob eine andere Gewährleistung außerhalb dieser Gebiete gültig ist.

AUTORISIERTE KUNDENDIENST

Besuchen Sie <http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

ES GARANTÍA

Además de cualquier derecho estatutario derivado de la compra, este producto está cubierto con la siguiente garantía.

1. El periodo de garantía es de 24 meses para los consumidores y comienza a partir de la fecha de compra del producto. Esta fecha debe demostrarse con una factura u otra prueba de compra. El producto está diseñado y destinado al consumidor y únicamente para uso privado. Por tanto, no se ofrece ninguna garantía en caso de uso profesional o comercial.
2. En algunos casos (como promociones o un conjunto de herramientas) existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía hasta el periodo descrito anteriormente mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de la herramienta se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje. El usuario final debe registrar sus herramientas recién adquiridas en línea en los 8 días siguientes a la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para ampliar la garantía en su país de residencia si éste aparece en el formulario de registro en línea en que esta opción es válida. Además, los usuarios finales deben dar su consentimiento para que se guarden los datos que se solicitan para entrar en línea y aceptar los términos y condiciones. El recibo de la confirmación de registro, que se enviará por correo electrónico, y la factura original, que muestre la fecha de compra servirán como prueba de la ampliación de la garantía. Sus derechos estatutarios permanecerán intactos.
3. La garantía cubre, durante el periodo de garantía, todos los defectos del producto que se deban a fallos de la mano de obra o a fallos del material en la fecha de compra. La garantía tiene un límite de reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación se deba a, aunque sin limitarse a ello, daños accidentales o incidentales. La garantía no es válida si se ha hecho un uso inadecuado del producto, si no se ha usado siguiendo el manual de instrucciones o si se ha conectado incorrectamente. Esta garantía no se aplica a:
 - cualquier daño del producto derivado de un mantenimiento inadecuado
 - cualquier producto que haya sido alterado o modificado
 - cualquier producto en el que las marcas de identificación originales (marca comercial, número de serie) hayan sido borradas, modificadas o eliminadas
 - cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
 - cualquier producto que no sea CE
 - cualquier producto que haya intentado reparar un profesional no cualificado o sin una autorización previa de Techtronic Industries
 - cualquier producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, tensión, frecuencia)
 - cualquier producto utilizado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, porcentaje de aceite)
 - cualquier daño causado por influencias externas (de productos químicos, daños físicos, descargas eléctricas) o sustancias extrañas
 - desgaste o rotura normal de las piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
 - uso de accesorios o piezas no homologados
 - carburador después de 6 meses, ajustes del carburador después de 6 meses
 - componentes (piezas y accesorios) sujetos a un desgaste o rotura natural, incluyendo, aunque sin limitarse a ello, las perillas de las bombas, correas de transmisión, embrague, cuchillas de cortasetos o cortacéspedes, arnés, acelerador, escobillas de carbón, cable de alimentación, horquillas, arandelas de fieltro, pasadores de enganche, ventiladores, tubos de ventilador y de vacío, correas y bolsas de vacío, barras de guía, sierras de cadena, mangueras, accesorios de conexión, boquillas pulverizadoras, ruedas, varas rociadoras, carretes interiores y exteriores, hilos de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas de trituración, etc.
4. Para el servicio, el producto debe enviarse o entregarse en un punto de servicio técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país en la siguiente lista de direcciones de servicio técnico. En algunos países su distribuidor local RYOBI se encarga de enviar el producto a la organización del servicio de RYOBI. Al enviar un producto a un punto de servicio técnico RYOBI, el producto debe embalarse de forma segura sin que contenga ninguna sustancia peligrosa como petróleo, debe llevar la dirección del remitente e ir acompañado de una breve descripción del fallo.
5. Una reparación/sustitución dentro de esta garantía se realiza de forma gratuita. No constituye una ampliación ni un reinicio del periodo de garantía. Las piezas o herramientas que se cambian pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países los gastos de envío o del franqueo deberá pagarlos el remitente.
6. Esta garantía es válida en la Comunidad Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor autorizado RYOBI para determinar si se aplica otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

IT GARANZIA

Oltre ai legittimi diritti derivanti dall'acquisto del prodotto, quest'ultimo è coperto da garanzia come indicato nei seguenti punti.

1. Il periodo di garanzia per il consumatore è di 24 mesi ed ha inizio dalla data in cui il prodotto è stato acquistato. Questa data deve essere documentata da una ricevuta o da altra prova d'acquisto. Il prodotto è stato disegnato e progettato solo per l'utilizzo privato del consumatore. La garanzia viene invalidata in caso di utilizzo professionale o commerciale.
2. In alcuni casi (per esempio promozioni e gamme di prodotti) esiste la possibilità di estendere il periodo di garanzia oltre il periodo indicato sopra registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. L' idoneità del prodotto a rievolvere tale estensione viene indicata chiaramente nei punti vendita e/o sull'imballaggio. L'utente finale deve registrare il suo prodotto appena acquistato online entro 8 giorni dalla data d'acquisto. L'utente finale può accedere all'offerta nel suo paese quando la stessa è valida e qualora si sia registrato online. Inoltre, gli utenti finali devono dare il proprio consenso all'archiviazione dei dati che si inseriscono online indicando che i termini e le condizioni sono stati accettati. La ricevuta della conferma della registrazione verrà inviata via email e la fattura originale indicante la data d'acquisto verrà utilizzata come prova della garanzia estesa. I diritti legittimi dell'utente rimarranno invariati.
3. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione del prodotto durante il periodo di garanzia a causa di guasti di fabbricazione o di materiale alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o alla sostituzione e non include altri obblighi compresi ma non limitati a danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto non è stato utilizzato come indicato nel manuale di istruzioni o se è stato collegato in maniera non corretta. La garanzia non si applica a:
 - qualsiasi danno al prodotto che sia il risultato di una scorretta manutenzione
 - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato
 - qualsiasi prodotto sul quale l'identificazione originale (marchio registrato, numero di serie) sia stata resa illeggibile, sia stata danneggiata o alterata
 - qualsiasi danno causato dalla non osservanza del manuale d'istruzioni
 - qualsiasi prodotto non contrassegnato con il marchio CE
 - qualsiasi prodotto che una persona non qualificata abbia tentato di riparare o che si è tentato di riparare senza l'autorizzazione delle Techntronisanoc Industries
 - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione non corretta (per amp, voltaggio, frequenza)
 - qualsiasi prodotto utilizzato con la miscela scorretta di carburante (carburante, olio, percentuale d'olio)
 - qualsiasi danno causato da agenti esterni (chimici, fisici o shock) o da sostanze estranee
 - normale usura di parti di ricambio
 - utilizzo non appropriato, sovraccaricamento di utensili
 - utilizzo non approvato di accessori o parti
 - carburatore dopo 6 mesi, regolazioni al carburatore dopo 6 mesi
 - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura, compreso ma non limitato a manopole di avviamento a spinta, cinghie di trasmissione, frizione, lame di sfondatori o tagliaerba, cablaggio, cavo dell'acceleratore, spazzole al carbonio, cavi dell'alimentazione, lancette, rondelle in feltro, perni di aggancio, ventole del soffiatore, tubi del soffiatore e dell'aspirapolvere, sacchetti e cinghie dell'aspirapolvere, barre di guida, catene della motosega, tubi, raccordi del connettore, ugelli a spruzzo, ruote, bacchette a spruzzo, bobine interne, bobine esterne, fili di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame di triturazione, ecc.
4. Per servizi di manutenzione, il prodotto dovrà essere mandato o presentato presso un punto di servizio clienti autorizzato RYOBI indicato nella seguente lista. In alcune nazioni il rivenditore RYOBI si occuperà di inviare il prodotto al più vicino servizio clienti Ryobi. Quando si invia un prodotto a un servizio clienti RYOBI, il prodotto dovrà essere correttamente imballato senza eventuali contenuti pericolosi quali carburanti, e contrassegnato con l'indirizzo della persona che lo ha inviato e accompagnato da una breve descrizione del problema riscontrato.
5. Si garantisce una riparazione/sostituzione gratuita quando il prodotto è coperto da garanzia. Questa sostituzione o riparazione non costituisce una estensione o un nuovo inizio di un periodo di garanzia. Le parti o l'utensile cambiati sono di proprietà della ditta. In alcune nazioni i costi di consegna o invio dovranno essere pagati dalla persona che spedisce.
6. Questa garanzia è valida all'interno della Comunità Europea, in Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di queste aree, si prega di contattare il proprio gestore autorizzato RYOBI per determinare se si applica un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NL GARANTIE

Bovenop de statutaire rechten als gevolg van de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals deze hieronder wordt beschreven.

1. De garantieperiode bedraagt 24 maanden voor consumenten en begint vanaf de datum waarop het product werd aangekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd door een factuur of ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor particuliere gebruikers. De garantie vervalt bij professioneel of commercieel gebruik.
2. In enkele gevallen (vb. promotie, gereedschapsaanbod) bestaat er een mogelijkheid om de garantieperiode te verlengen met dezelfde periode als deze hierboven beschreven met behulp van de registratie op de website www.ryobitools.eu. Of het product al of niet in aanmerking komt, is duidelijk aangegeven in winkels en/of de verpakking. De eindgebruiker dient zijn/haar nieuw werktuig binnen de 8 dagen na de aankoopdatum online registreren. De eindgebruiker kan zich aanmelden voor de uitgebreide garantie in zijn verblijfsland als dit op het online registratieformulier is opgenomen wanneer deze optie geldig is. Bovendien moet de eindgebruiker zijn toestemming geven om informatie te gebruiken die nodig is om toegang te krijgen tot de website en de algemene voorwaarden te accepteren. Het ontvangstbewijs van dit registratieformulier, dat via e-mail wordt verzonden, en de originele factuur die de aankoopdatum vermeldt dienen als bewijs van de uitgebreide garantie. Uw statutaire rechten blijven onveranderd.
3. De garantie dekt alle defecten van het product gedurende de garantieperiode als gevolg van fouten in het werk of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot de reparatie en/of vervanging en omvat geen andere verplichtingen waaronder, maar niet beperkt tot, incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product werd misbruikt, in tegenspraak met de gebruiksaanwijzing werd gebruikt of foutief werd verbonden. Deze garantie geldt niet voor:
 - schade aan het product als gevolg van foutief onderhoud
 - als het product op enigerlei wijze werd gewijzigd
 - als originele markeringen ter identificatie (handelsmerk, serienummer) van het product werden verwijderd of gewijzigd
 - voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing
 - een niet EC-product
 - een product, waaraan een niet-gekwalificeerde vakman reparaties uitvoerde of waaraan reparaties werden uitgevoerd zonder voorafgaande toestemming van Techntron Industries
 - een product dat werd aangesloten aan een foutieve krachtbron (amps, spanning, frequentie)
 - een product dat met een ongeschikt brandstofmengsel (brandstof, olie, oliepercentage) werd gebruikt
 - schade veroorzaakt door externe invloeden (chemische, fysieke schokken) of vreemde stoffen
 - normale slijtage van reserve-onderdelen
 - foutief gebruik, overbelasting van het werktuig
 - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
 - de carburator na 6 maanden, carburatorafstellingen na 6 maanden
 - componenten (onderdelen en accessoires) die onderworpen zijn aan slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot stootknoppen, aandrijfriemen, koppeling, snijbladen van heggentrimmers, gasmaalmachines, harnassen, versnellingskabels, koelborstels, stroomsoeren, tanden, viltrenen, trekpenen, ventilatoren, blazer- en vacuümhuizen, stofzuigzakken en -riemen, geleiders, zaagkettingen, slangen, connectoren, sproeimonden, wielen, sproei- en inwendige spoelen, uitwendige spoelen, maailijnen, bougies, luchtfilters, gasfilters, struikrimbladen, etc.
4. Voor onderhoud moet het product naar een geautoriseerd RYOBI-onderhoudsstation worden gestuurd of gebracht. Een lijst met de adressen van deze stations per land is hier opgenomen. In bepaalde landen verzendt uw plaatselijke RYOBI-verdeler het product naar de RYOBI-onderhoudsorganisatie. Als een product naar een RYOBI-onderhoudsstation wordt gezonden, moet het product veilig zijn verpakt zonder gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met aanduiding van het adres van de verzender en met inbegrip van een korte beschrijving van de fout.
5. Een reparatie/vervanging onder deze garantie is gratis. Dit heeft geen gevolgen voor de duur van deze garantie of betekent niet dat de garantie wordt verlengd of opnieuw begint. Vervangen onderdelen of werktuigen worden onder eigendom. In bepaalde landen moeten verzendings- of leveringskosten door de verzender worden betaald.
6. Deze garantie is geldig in de Europese Unie, Zwitserland, Island, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze landen neemt u contact op met uw geautoriseerde RYOBI-verdeler om te bepalen of er een andere garantie geldig is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf u naar <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

PT GARANTIA

Além de qualquer direito estatutário derivado da compra, este produto está coberto com a seguinte garantia.

- O período de garantia é de 24 meses para os consumidores e começa a partir da data de compra do produto. Esta data deve ser comprovada com uma factura ou outra prova de compra. O produto foi desenhado e destinado ao consumidor e apenas para uso privado. Portanto, não se oferece qualquer garantia em caso de uso profissional ou comercial.
- Em alguns casos (como promoções ou um conjunto de ferramentas) existe a possibilidade de ampliar o período de garantia até ao período descrito anteriormente através do registo no website www.ryobitools.eu. A elegibilidade da ferramenta mostra-se claramente nas lojas ou na embalagem. O utilizador final deve registar as suas ferramentas recém-adquiridas on-line nos 8 dias seguintes à data de compra. O utilizador final poderá registar-se para ampliar a garantia no seu país de residência se este aparecer no formulário de registo on-line em que esta opção é válida. Além disso, os utilizadores finais devem dar o seu consentimento para se guardarem os dados que se solicitam para entrar on-line e aceitar os termos e condições. A confirmação de registo, que será enviada por correio electrónico, e a factura original que mostre a data de compra servirão como prova da ampliação da garantia. Os seus direitos estatutários permanecerão intactos.
- A garantia cobre, durante o período de garantia, todos os defeitos do produto que se devam a falhas da mão-de-obra ou a falhas do material na data de compra. A garantia tem um limite de reparação ou substituição e não inclui qualquer outra obrigação que se deva a, embora sem se limitar a tal, danos accidentais ou incidentais. A garantia não é válida se se fez um uso inadequado do produto, se não se usou seguindo o manual de instruções ou se foi ligado incorrectamente. Esta garantia não se aplica a:
 - qualquer dado do produto derivado de uma manutenção inadequada
 - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer produto em que as marcas de identificação originais (marca comercial, número de série) tenham sido apagadas, modificadas ou eliminadas
 - qualquer dano causado por incumprimento do manual de instruções
 - qualquer produto que não seja CE
 - qualquer produto que um profissional não qualificado tenha tentado reparar ou sem uma autorização prévia de Technonic Industries
 - qualquer produto ligado a um fornecimento eléctrico inadequado (ampérios, tensão, frequência)
 - qualquer produto utilizado com uma mistura de combustível inadequada (combustível, óleo, percentagem de óleo)
 - qualquer dano causado por influências externas (de produtos químicos, danos físicos, descarga eléctrica) ou substâncias estranhas
 - desgaste ou ruptura normal das peças de substituição
 - uso inadequado, sobrecarga da ferramenta
 - uso de acessórios ou peças não homologadas
 - carburador após 6 meses, ajustes do carburador após 6 meses
 - componentes (peças e acessórios) sujeitos a um desgaste ou ruptura natural, incluindo, embora sem se limitar a tal, os botões de embate, correias de transmissão, embraiagem, lâminas de corta-arbustos ou corta-relvas, arneses, acelerador, escovas de carvão, cabo de alimentação, forquilha, anilhas de feltro, passadores de gancho, ventiladores, tubos de ventilador e de vácuo, correias e bolsas de vácuo, barras de guia, serras de cadeia, mangueiras, acessórios de ligação, boquilhas pulverizadoras, rodas, varas borrifadoras, carretes interiores e exteriores, fios de corte, velas, filtros de ar, filtros de gás, lâminas de trituração, etc.
- Para o serviço, o produto deve ser enviado ou entregue num ponto de serviço técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país na seguinte lista de moradas de serviço técnico. Em alguns países o seu distribuidor local RYOBI encarrega-se de enviar o produto para a organização do serviço de RYOBI. Ao enviar um produto a um ponto de serviço técnico RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura sem que contenha qualquer substância perigosa como petróleo, deve levar a morada do remetente e ir acompanhado de uma breve descrição da falha.
- Uma reparação/substituição dentro desta garantia realiza-se de forma gratuita. Não constitui uma ampliação nem um reinício do período de garantia. As peças e ferramentas que se alterem passam a ser da nossa propriedade. Em alguns países os gastos de envio ou da franquia deverão pagá-los o remetente.
- Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas zonas, entre em contacto com o seu distribuidor autorizado RYOBI para determinar se se aplica outra garantia.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

DA GARANTI

Ud over de lovbestemte rettigheder ved køb, er dette produkt dækket af en garanti som angivet nedenfor.

- Garantien er 24 måneder for forbrugeren og træder i kraft den dato, hvor produktet bliver købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet købsbevis. Produktet er designet og beregnet til privat brug. Så der er ingen garanti i tilfælde af erhvervmæssig brug.
- Der er i visse tilfælde (f.eks. kampagner eller udvalgt produkter) mulighed for at forlænge garantien i perioden beskrevet ovenfor ved at registrere produktet på www.ryobitools.dk. Betingelsen af produktet vises tydeligt i butikker og / eller på emballagen. Slutbruger kan registrere hans/hendes nyhvervede produkter online indenfor 8 dage fra købsdatoen. Slutbruger kan tilmelde sig den udvidede garanti i sit bopælsland, hvis det er opført på den online tilmeldingsformular. Desuden skal slutbrugere give deres samtykke til lagring af de data, der er nødvendige for at komme ind på nettet, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Kvitteringen på modtagelsen af registreringen, som udsendes via e-mail, og den originale faktura, der angiver købsdatoen, fungerer som bevis på den udvidede garanti. Dine lovbestemte rettigheder forbliver uændret.
- Garantien dækker alle fejl ved produktet i løbet af garantiperioden, som kan føres tilbage til fabriktions- eller materialefejl på købsdatoen. Garantien begrænser sig til reparation og/eller udskiftning og omfatter ikke andre forpligtelser inklusiv, men ikke begrænset til, skader eller følgeskader. Garantien er ikke gyldig, hvis produktet har været udsat for misbrug, anvendelse i strid med brugsanvisningen eller har været tilsat forkert. Denne garanti dækker ikke:
 - Enhver skade på produktet som følge af ukorrekt vedligeholdelse
 - Enhvert produkt, som er blevet ændret eller modificeret
 - Enhvert produkt, hvor de originale identifikationsmærker (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet
 - Enhver skade, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen
 - Enhvert produkt uden CE-mærkning
 - Enhvert produkt, som har været udsat for forsøg på reparation af en uautoriseret fagmand eller uden accept fra Technonic Industries
 - Enhvert produkt, der har været sluttet til forkert strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
 - Enhvert produkt, der har været anvendt med forkert brændstofblanding (brændstof, olie, olieforhold)
 - Enhver skade, der skyldes udefra kommende påvirkninger (kemisk, fysisk, stød) eller fremmedlegemer
 - Normal slitage på reservedele
 - Forkert anvendelse, overbelastning af produktet
 - Bug af ikke-godkendt tilbehør eller (reserve)dele
 - Karburator efter 6 måneder, karburatorjusteringer efter 6 måneder
 - komponenter (dele og tilbehør), der har været udsat for naturlig slitage, inklusive, men ikke begrænset til, afstandsknopper, drivremme, kobling, klinger på hækkeklippere eller plæneklippere, seler, gaskabel, kulbørster, strømforsyningskabel, knive, filtknive, låsestifte, blæseventilatorer, blæse- og indsugningsrør, sugespøse og stropper, styresværd, savkæder, slanger, tilslutningsfittings, sprøjtedyser, hjul, sprøjtetæve, indvendige hjul, udvendige spoler, skæretråd, tændrør, luftfilter, gasfilter, bioklip-klinger, mv.
- Til servicering skal produktet leveres til eller foresendes et autoriseret RYOBI serviceværksted for det pågældende land. I nogle lande vil din lokale RYOBI-forhandler sende produktet til RYOBI's serviceorganisation. Når et produkt leveres til et RYOBI serviceværksted, skal det emballeres forsvarligt uden farligt indhold (som f.eks. benzin), skal være forsynet med afsenderadresse og ledsaget af en kort beskrivelse af fejlen.
- Reparation/udskiftning i henhold til denne garanti er gratis. Den medfører ikke forlængelse eller ny start af garantiperioden. Udskiftede dele eller værktøjer overgår til vores ejendom. I nogle lande skal leveringsomkostninger eller porto betales af afsenderen.
- Denne garanti er gyldig i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Uden for disse områder bedes man venligst kontakte sin autoriserede RYOBI-forhandler for at få opklaret, om evt. andre garantier er gældende.

AUTORISEREDE SERVICE/ÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på <http://dk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SV GARANTI

Förutom de lagstadgade rättigheter som följer köpet omfattas denna produkt av en garanti som anges nedan.

- Garantitiden är 24 månader för konsumenter och börjar den dag då produkten köptes. Detta datum måste kunna dokumenteras av en faktura eller annat inköpsbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och ska endast användas för privat bruk. Det innebär att ingen garanti lämnas vid yrkesmässig eller kommersiell användning.
- I vissa fall (t.ex. marknadsföring, sortiment av verktyg), finns det möjlighet att förlänga garantitiden under den period som beskrivs ovan genom registrering på hemsidan www.ryobitools.eu. De verktyg det gäller för framgår tydligt i butiker och/eller på förpackningen. Slut användaren måste registrera sitt nyinköpta verktyg på nätet inom 8 dagar från inköpsdatum. Slut användaren kan registrera sig för den utökade garantitiden i sitt hemland om det framgår på registreringsformuläret online där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slut användarna ge sitt samtycke till lagring av de uppgifter som krävs för att komma in på nätet och de måste godkänna villkoren. Registreringens mottagningsbevis som skickas ut via e-post och den ursprungliga fakturan som visar inköpsdatum fungerar som bevis på förlängd garanti. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte.
- Garantin täcker alla fel på produkten under garantitiden som beror på fel i utförande eller material vid inköpsdatumet. Garantin är begränsad till reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några andra åtaganden, inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin gäller inte om produkten har använts på fel sätt, använts på ett sätt som inte följer användarhandboken eller som har anslutits på ett felaktigt sätt. Denna garanti gäller inte för:
 - skador på produkten som beror på felaktigt underhåll
 - om produkten har ändrats eller modifierats
 - en produkt där den ursprungliga identifieringen (varumärke, serienummer) har förstörts, ändrats eller tagits bort
 - skador som orsakas av att användarhandboken inte har följts
 - alla produkter som inte följer CE-bestämmelser
 - en produkt som en icke-kvalificerad yrkesperson eller en person som inte har behörighet från Technonic Industries har försökt att reparera
 - en produkt som ansluts till eluttaget (ampere, spänning, frekvens) på fel sätt
 - en produkt som används med olämplig bränsleblandning (bränsle, olja, procent av olja)
 - skador som orsakas av yttre påverkan (kemiska, fysikaliska, stötar) eller främmande ämnen
 - normalt slitage av reservdelar
 - felaktig användning, överbelastning av verktyget
 - användning av icke-godkända tillbehör eller delar
 - förgasare efter 6 månader, justering av förgasare efter 6 månader
 - komponenter (delar och tillbehör) med förbehåll för normalt slitage, inklusive men inte begränsat till stötknappar, drivremmar, koppling, blad av häcksaxar eller gräsklippare, sele, kabelhållare, kolborstar, nätkabel, pinnar, filtbrickor, hitchkopplingar, blåsfläktar, fläkt- och vakuumpör, vakuumpåse och remmar, ledskenor, sågkedjor, slangar, anslutningar, sprutmunstycken, hjul, sprayanordningar, inre spolar, yttre spolar, skärande linjer, tändstift, luftfilter, gasfilter, marktäckningsblad, osv.
- För service, måste produkten skickas eller presenteras till en RYOBI-godkänd servicestation som anges för varje land i följande lista med adresser. I vissa länder ombesörjer den lokala RYOBI-återförsäljaren att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten förpackas på ett säkert sätt utan farligt innehåll som bensin, märkt med avsändarens adress tillsammans med en kort som beskriver felet.
- En reparation/utbyte som sker under denna garanti är gratis. Den utgör inte en förlängning eller en ny start på garantitiden. Utbyts delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren.
- Denna garanti gäller i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa områden ska du kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTR

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FI TAKUU

Hankinnasta koituvien laillisten oikeuksien lisäksi tätä tuotetta hallitsee alla kattuva takuu.

- Takuukausi on 24 kuukautta kuluttajille ja alkaa tuotteen ostopäivästä. Tämän päivän on oltava merkitty kuittiin tai muuhun todisteseen hankinnasta. Tämä tuote on suunniteltu ja tarkoitettu ainoastaan kuluttajien yksityiskäyttöön. Ammatti- ja kaupalliseen käyttöön ei näin ollen ole takuuta.
- Joissain tapauksissa (kuten tarjous, laitesarjat) takuukautta voidaan pidentää kattuvaa kautta pidemmäksi rekisteröimällä tuote osoitteessa www.ryobitools.eu. Takuun pidennysmahdollisuus ilmoitetaan selkeästi kaupassa ja/tai pakkauksessa. Loppukäyttäjän on rekisteröitävä uusi laitteensa online 8 päivän sisällä sen hankkimisesta. Loppukäyttäjää voi rekisteröityä saadakseen jatkettua takuun asuinmaassaan, jos se mainitaan online-rekisteröintilomakkeessa. Lisäksi, loppukäyttäjän on annettava suostumuksensa tallentaa syötetyt tiedot online, ja hänen on hyväksyttävä ehdot. Sähköpostitse lähetettävä rekisteröintivahvistus ja alkuperäinen kuitti, josta ilmenee hankintapäivä, toimivat todisteena takuun jatkamisesta. Lailliset oikeudet eivät muutu.
- Takuu kattaa takuukaikana kaikki tuotteen viat, jotka johtuvat valmistus- tai materiaaliavista hankintapäivänä. Takuu rajoittuu korjaukseen ja/ tai vaihtoon eikä sisällä mitään muita velvoitteita, mukaan lukien mm. satunnaiset ja seuraamukselliset vauriot. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on väärinkäytetty tai käytetty käyttöoppaan vastaisesti tai se on kytketty virheellisesti. Takuu ei kata seuraavia:
 - tuotteelle koituneet vahingot, jotka johtuvat virheellisestä ylläpidosta
 - tuote, jota on muunneltu
 - tuote, jossa alkuperäiset tunnisteen (tavaramerkki, sarjanumero) ovat turtuneet tai niitä on muutettu tai ne on poistettu
 - käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvat vauriot
 - ei-EC-tuotteet
 - tuotteet, joita on yrittänyt korjata ei-pätevä asentaja tai jonka korjaukselle ei ole saatu Technonic Industriesiltä hyväksyntää etukäteen
 - tuotteet, jotka on kytketty vääränlaisen virtalähteen (virta, jännite, taajuus)
 - tuote, jossa on käytetty virheellistä polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öljyn osuus)
 - vauriot, jotka johtuvat ulkoisista syistä (kemikaalit, fyysiset tekijät, iskut) tai vierasta aineista
 - normaali varaosien kuluminen
 - virheellinen käyttö, laitteen ylikuormitus
 - muiden kuin hyväksytyjen lisävarusteiden ja osien käyttö
 - kaasutin 6 kuukauden jälkeen, kaasuttimen säätö 6 kuukauden jälkeen
 - komponentit (osat ja lisävarusteet), joihin kohdistuu luonnollista kulumista, mukaan lukien mm. napautusnupit, vetohihnat, kytkin, pensastrimmeriden ja ruohonleikkurin terät, valjaat, kaapelikaasutin, hiiliharjat, virtajohto, piikit, huopavälilevyt, sokat, puhallimet, puhallin- ja imuputket, polynimurin pussit ja hihnat, terälevyt, teräketjut, letkut, liittimet, suuttimet, pyörät, suihkuputket, sisäkelat, ulkoiset kelat, leikkusuimat, sytytystulpat, ilmansuodattimet, polttoainesuodattimet, silppuriterät jne.
- Huollon saaminen edellyttää, että tämä tuote lähetetään tai viedään RYOBI:n valtuuttamaan huoltoon, jotka luetaan maittain seuraavassa huoltojen osoiteluettelossa. Joissain maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä hoitaa tuotteen lähettämisen RYOBI-huoltoon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se on pakattava turvallisesti ilman mitään vaarallista sisältöä, kuten bensiniä, siihen on merkittävä lähettäjän osoite ja sen mukana on lähetettävä vian kuvaus.
- Tämän takuun pitteissä tapahtuva korjaaminen/vaihto on ilmaista. Se ei merkitse takuujakson jatkamista tai uuden kauden alkua. Vaihdeistusta osista ja laitteista tulee meidän omaisuuttamme. Joissain maissa lähettäjän on maksettava toimituskulut tai postimaksu.
- Tämä takuu on voimassa Euroopan Yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Jos olet näiden alueiden ulkopuolella, ota yhteys valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään, joka voi kertoa, onko joku muu takuu voimassa.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta <http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NO GARANTI

I tillegg til enhver lovbestemt rettighet som følge av dette kjøpet er dette produktet dekket av en garanti som beskrevet nedenfor.

1. Garantitiden er 24 måneder for forbrukere, og starter på produktets kjøpsdato. Denne datoen må dokumenteres av faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er konstruert og beregnet på forbruker og kun privat bruk. Det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
2. Det er, i noen tilfeller, (dvs. markedsføring, serie av verktøy), mulig å utvide garantitiden ut over den perioden som er nevnt ovenfor ved bruk av registrering på nettstedet www.ryobitools.eu/VerktøysGaranti registreringsskjemaet hvor dette alternativet er gyldig. Sluttbruker må også gi sin tillatelse til lagring av de data som er påkrevet å registrere på nettet, og må akseptere vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes som epost, og den originale kvitteringen som viser kjøpsdatoen, vil gjelde som bevis på den utvidede garantien. Dine lovbestemte rettigheter vil fortsatt gjelde.
3. Garantien gjelder alle defekter på produktet i garantitiden som følge av feil på arbeid eller materialer på kjøpsdatoen. Garantien er begrenset til reparasjon og/eller utskifting av produktet, og inkluderer ingen annen forpliktelser, inklusive men ikke begrenset til tilfelle direkte eller indirekte følgeskader. Garantien gjelder ikke dersom produktet er misbrukt, brukt i strid med brukermanualens instruksjoner eller vært feilaktig tilkoblet. Denne garantien gjelder ikke:
 - enhver skade på produktet som følge av utilstrekkelig vedlikehold
 - et produkt som er endret eller modifisert
 - ethvert produkt hvor original identifikasjonsmerke (varemerke, serienummer) er tildekket, endret eller fjernet
 - enhver skade som følge av at instruksjoner i brukermanualen ikke er fulgt
 - ethvert ikke-CE-produkt
 - ethvert produkt som er forsøkt reparert av en ukvalifisert person, eller uten forutgående tillatelse av Technonic Industries
 - ethvert produkt som er tilkoblet ulikt strømkilde (ampere, spenning, frekvens)
 - ethvert produkt som er brukt med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentvis andel olje)
 - enhver skade forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske eller slag) eller fremmede substanser
 - normal slitasje på reservedeler
 - feilaktig bruk, overbelastning av verktøyet
 - bruk av ikke godkjent tilbehør eller reservedeler
 - forgasser etter 6 måneder, forgasserjusteringer etter 6 måneder
 - komponenter (delar og tilbehør) gjensvar for naturlig slitasje, inklusive men ikke begrenset til dunkneknotter, drivreimer, clutch, kniver på hekkklippere eller gressklippere, seler, gasswire, karbonborster, elektriske ledninger, tenner, filtpakninger, skaffpinner, blåsevliver, blåse- og sugeslang, oppsamlingsposer, motorsagsverd, sagkjeder, slanger, tilkoblingsdelar, sprøytedyser, hjul, sprøytestaver, innvendige ruller, utvendige spoler, klippesnor, tenplugg, luftfilter, gassfilter, oppkappingsblader, etc.
4. For ettersyn og reparasjoner må produktet leveres til et RYOBI-autorisert servicesenter ført opp for det enkelte land i følgende liste av servicestasjonadresser. I noen land vil din lokale RYOBI-forhandler sørge for å sende produktet til RYOBI's serviceorganisasjon. Når et produkt leveres til en RYOBI servicestasjon må produktet være forsvarlig emballert uten farlig innhold som bensin, merket med senders navn og adresse og medsendt en kort beskrivelse av feilen.
5. En reparasjon/utskifting i henhold til denne garantien er gratis. Den representerer ikke en forlengelse av garantiperioden eller en ny start på garantiperioden. Utskiftede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller porto måtte betales av sender.
6. Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ber vi om at du kontakter en autorisert Ryobi-forhandler for å finne ut om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicesenter i nærheten, gå til <http://no.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RU ГАРАНТИЯ

В дополнение к законным правам, вытекающим из факта покупки, на данный продукт распространяются следующие гарантийные обязательства.

1. Гарантийный период составляет 24 месяца для покупателей и начинается с даты приобретения продукта. Дата приобретения подтверждается документально товарным чеком или другим доказательством покупки. Данный продукт предназначен для использования только в личных целях. Гарантия не предоставляется в случае профессионального или коммерческого использования данного продукта.
2. В некоторых случаях (например, при продлении продукта, приобретении некоторых видов инструментов) возможно продление гарантийного срока при регистрации продукта на веб-сайте www.ryobitools.eu. Применительно к продукту разъясняется в магазинах при продаже и/или на упаковке продукта. Конечному пользователю следует зарегистрировать вновь приобретенный инструмент через Интернет в течение 8 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать продукт для получения расширенной гарантии в стране проживания, если данная возможность предоставляется интернет-формой регистрации. Также, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, требуемых при заполнении формы через Интернет, и принять условия соглашения. Уведомление о подтверждении регистрации, отправляемое по электронной почте, и оригинальный товарный чек с датой покупки служат доказательством расширенной гарантии. Законные права потребителя при этом остаются в силе.
3. Данная гарантия распространяется на все дефекты продукта, связанные с производственным браком или браком материалов в момент приобретения, в течение гарантийного периода. Данная гарантия ограничивается ремонтом и/или заменой и не включает другие обязательства, в том числе, связанные с побочным или косвенным ущербом. Гарантия недействительна в случае ненадлежащего использования, использования с нарушением инструкций руководства по эксплуатации или неправильного подключения продукта. Гарантия недействительна, если:
 - повреждение продукта вызвано ненадлежащим техническим обслуживанием
 - продукт подвергся изменениям или был модифицирован
 - оригинальная маркировка (товарный знак, заводской номер) неудовлетворительна, изменена или удалена
 - повреждение вызвано несоблюдением инструкций данного руководства
 - отсутствует маркировка CE
 - была попытка отремонтировать продукт невалифицированным лицом или без предварительного согласования с компанией Technonic Industries
 - продукт подключался к ненадлежащему источнику питания (ненадлежащая сила тока, напряжение, частота)
 - продукт использовался с недопустимой топливной смесью (топливо, масло, процент содержания масла)
 - повреждение вызвано внешним воздействием (химические, физические, удары) или посторонними веществами
 - это связано с нормальным износом заменяемых деталей
 - это связано с ненадлежащим использованием, перегрузкой инструмента
 - это связано с использованием нерекомендованных принадлежностей или деталей
 - карбюратор использовался свыше 6 месяцев, регулировка карбюратора после 6 месяцев
 - компоненты (детали и принадлежности) подверженные естественному износу, в том числе, копланки, приводные ремни, муфта, режущие полотна шпалерных ножиц или газонокосилок, ременные ремни, тросик дроссельной заслонки, угольные щетки, кабель питания, фрезы, фетровые прокладки, шпильки, крыльчатки, выпускные и всасывающие трубки, мешок для мусора и ремешки, пыльные шины, пыльные щели, шланги, соединительные фитинги, распылительные насадки, колеса, распылители, внутренние обмотки, внешние обмотки, режущие струны, свечи зажигания, воздушные фильтры, газовые фильтры, механизмы для мульчирования и т.п.
4. Для проведения технического обслуживания продукт следует представить в официальный центр технического обслуживания компании RYOBI в соответствии со списком по каждой стране. В некоторых странах дилерам компании RYOBI потребуется пересылка продукта в соответствующий сервисный центр компании RYOBI. При отправке продукта в центр технического обслуживания RYOBI, продукт следует упаковать надлежащим образом без содержания любых опасных веществ (таких как бензин) с указанием адреса отправителя и кратким описанием неисправности.
5. Ремонт/замена продукта по условиям данной гарантии осуществляется бесплатно. В данном случае не предусмотрено продление срока гарантии или начало нового гарантийного периода. Заменяемые детали или инструмент становятся собственностью компании. В некоторых странах оплата доставки и почтовые расходы ложатся на отправителя.
6. Данная гарантия действительна в странах ЕС, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Для получения информации о применении данной гарантии в других регионах обращайтесь к официальному дилеру компании RYOBI.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

PL GWARANCJA

Oprócz wszelkich praw ustawowych wynikających z zakupu, ten produkt jest objęty gwarancją jak podano poniżej.

- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu, w którym produkt został zakupiony. Ta data musi być udokumentowana przez fakturę lub inny dowód zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony wyłącznie do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie jest udzielana w przypadku zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Nie ma, w niektórych przypadkach (promocja tj. zakres narzędzi), możliwość przedłużenia okresu gwarancji w okresie opisanym powyżej przy rejestracji na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzia jest wyraźnie określona w sklepach oraz/lub na opakowaniu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować swoje nowe zakupione narzędzia online w ciągu 8 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu rozszerzenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeśli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, kiedy ta opcja jest ważna. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, które są wymagane do zalogowania online oraz muszą zaakceptować regulamin. Otrzymanie potwierdzenia rejestracji, które jest wysyłane na adres e-mail oraz oryginalna faktura z daną datą zakupu będą służyć jako dowód przedłużonej gwarancji. Twoje prawa ustawowe pozostają nienaruszone.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu w okresie gwarancyjnym, spowodowane usterkami w wykonaniu lub materiale w chwili nabycia. Gwarancja jest ograniczona do naprawy oraz/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych obowiązków w tym m.in. odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie jest ważna, jeśli produkt był używany w niewłaściwy sposób, był wykorzystywany w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub był nieprawidłowo podłączony. Ta gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzenia produktu, które jest wynikiem nieprawidłowej konserwacji
 - produktu, który został przeobrażony lub zmodyfikowany
 - produktu, w którym zniekształcono, zmieniono lub usunęto oryginalne oznaczenia (nazwę handlową, numer seryjny)
 - uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
 - produktu bez certyfikatu CE
 - produktu, który był naprawiany przez niewykwalifikowaną osobę lub bez uprzedniej autoryzacji firmy Technonic Industries
 - produktu podłączonego do nieprawidłowego źródła zasilania (napięcie, napięcie, częstotliwość)
 - produktu używanego z nieprawidłową mieszanką paliwa (paliwo, olej, zawartość procentowa oleju)
 - uszkodzeń spowodowanych przez zewnętrzne czynniki zewnętrzne (chemiczne, fizyczne, uderzenia) lub obce substancje
 - normalnego zużycia części zamiennych
 - niewłaściwego użytkowania, przecięcia narzędzia
 - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części
 - gaźnika po 6 miesiącach, regulacji gaźnika po 6 miesiącach
 - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, m.in. galek odbojnikowych, pasów napędowych, sprzęgła, ostrzy nożyc do żywopłotów lub kosiarce, upręży, przepustnicy, szczerok węglowych, przewodu zasilającego, zębów, podkładek filcowych, sworzni zaczepu, wentylatorów dmuchawy, przewodów dmuchawy i podciśnieniowych, worków próżniowych i pasków, prowadnic, łańcuchów pilarki, przewodów, mocowań złączy, dyszy rozpylających, kółek, lancy rozpylających kat, dmuchawy, dmuchawy i rury próżniowe, torebki próżniowe i paski, prowadnice, bębnow wewnętrznych, szpul zewnętrznych, żyłki tnącej, świec zapłonowych, filtrów powietrza, filtrów gazu, ostrzy do ściółkowania itp.
- W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym centrum serwisowym RYOBI wymienionym dla każdego kraju na poniższej liście adresów stacji serwisowych. W niektórych krajach lokalny dealer firmy RYOBI zobowiązuje się wysłać produkt do centrum serwisowego firmy RYOBI. W przypadku wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI, produkt należy dobrze zapakować, bez umieszczania żadnych niebezpiecznych rzeczy, tj. paliwa i oznaczyć adresem nadawcy oraz krótkim opisem usterki.
- Naprawa/wymiana w ramach tej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi to przedłużenia lub nowego rozpoczęcia okresu gwarancji. Wymieniane części lub narzędzia stają się naszą własnością. W niektórych krajach koszty wysyłki lub pocztowe będą musiały być opłacone przez nadawcę.
- Ta gwarancja obowiązuje na terytorium Wspólnoty Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtenstein, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm RYOBI aby sprawdzić, czy dostępna jest jeszcze inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

CS ZÁRUKA

Navíc k zákonným právům, které vznikají nákupem, je k výrobku poskytována záruka.

- Záruka je období 24 měsíců pro spotřebitele a začíná běžet datem nákupu produktu. Toto datum musí být zadokumentováno fakturou nebo jiným důkazem o koupi. Tento výrobek je určen a vyhrazen jen pro domácí a soukromé používání. Záruka se tedy nepoukazuje pro profesionální ani komerční používání.
- Existuje, v některých případech (tj. propagace, určité nástroje), možnost prodloužení doby záruky nad výše uvedené období pomocí registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Vhodnost nástroje je jasné vyobrazena v prodejních a/nebo na obalu. Koncový uživatel musí zaregistrovat své nové pořízené nástroje online během 8 dní od data nákupu. Koncový uživatel se může zaregistrovat k prodloužení doby záruky v zemi jeho trvalého bydliště, pokud je uvedeno v online registračním formuláři, kde je tato možnost platná. Navíc musí koncový uživatel poskytnout souhlas s uchováním údajů, které jsou zapotřebí do online registru a musí přijmout podmínky smlouvy. Přijetí potvrzení o registraci, odeslané e-mailem, a originální faktura udávající datum nákupu slouží jako důkaz prodloužené záruky. Vaše zákonná práva zůstávají nedotčena.
- Záruka pokrývá veškeré vady produktu během záruky způsobené vadami při zpracování nebo v materiálu v době nákupu. Záruka se omezuje na opravu a/nebo výměnu a nezahrnuje žádné jiné závazky včetně, ale ne omezené na související nebo následné škody. Záruka neplatí, pokud, pokud se produkt nesprávně používal, používá v rozporu s návodem nebo byl nesprávně zapojen. Záruku nelze uplatnit v následujících případech:
 - jakákoliv škoda na výrobku v důsledku nesprávného údržby
 - jakýkoliv výrobek byl pozměněn či modifikován
 - jakýkoliv výrobek, kde byly původní identifikační značky (obchodní značky, výrobní číslo) odstraněny, pozměněny či modifikovány
 - jakákoliv škoda způsobená neodborným návodem k obsluze
 - výrobek nemá značku CE
 - každý výrobek, kde došlo k pokusu jej opravit nekvalifikovanou osobou nebo bez předchozího souhlasu společnosti Technonic Industries
 - každý výrobek byl připojen nesprávnému napájení (proud, napětí, frekvence)
 - každý výrobek, který se používal s nesprávnou palivovou směsí (palivo, olej, podíl oleje)
 - veškeré škody byly způsobeny externími vlivy (chemické, fyzické, nárazy) či ozímí látkami
 - běžné poškození a spotřební náhradní díly
 - nevhodné používání, přetěžování nástroje
 - použití neschválených doplňků nebo dílů
 - karburátor po 6 měsících, seřízení karburátoru po 6 měsících
 - komponenty (díly a doplňky) podléhající běžnému opotřebení, včetně, ale ne omezené, nárazových tlačítek, hnacích řemenů, spojky, nožů plotostihů či sekaček trávy, postroje, lanka škrtící klapky, uhlíkových kartáčů, napájecího kabelu, plechů, plstěných podložek, závlaček, ventilátorů fukaru, hadic fukaru a vysavače, vaku vysavače a popruhu, vodičů lišt, pilových řetězů, hadic, spojujících tvarovek, rozprašovačů trysek, kol, stříkaček trubice, vnitřních, vnějších cívek, sekačích strun, zapalovačích svíček, vzduchových filtrů, spalňových filtrů, umívacích nožů atd.
- Pro servis výrobku je třeba zaslat nebo předložit pověřenému servisnímu středisku RYOBI dle seznamu adres servisních středisek. V některých zemích váš místní prodejce RYOBI provádí odeslání výrobku servisní organizaci RYOBI. Při zaslání výrobku servisnímu středisku RYOBI by se měl výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, označit adresou odesílatele a přiložit list krátkým popisem vady.
- Oprava/výměna během záruky je bezplatná. Neznámená prodloužení ani začátek nového záručního období. Vyměněné díly či nástroje se stávají naším vlastnictvím. V některých zemích doručení či poštovné platí odesílatele.
- Záruka je platná v Evropské unii, Švýcarsku, Islandu, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku a Rusku. U ostatních oblastí prosím kontaktujte pověřeného prodejce RYOBI pro uplnění, zda platí jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

HU GARANȚIA

A vásárlással összefüggő esetleges törvény adta jogok mellett a termékre az alábbiakban részletezett garancia vonatkozik.

1. A garancia időtartama a fogyasztók számára 24 hónap, ami a termék megvásárlásának napjától számítódik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló más dokumentummal kell igazolni. A terméket kizárólag a vevő által, személyes célokra való használatra terveztek és készítették. Ezért a garancia nem vonatkozik a profik általi vagy üzleti célokra való használatra.
2. Egyes esetekben (pl. promóció, bizonyos termékszálladók) lehetőség van a garancia időtartamának a fent leírt garanciaperióduson túli meghosszabbítására a www.ryobitools.eu webhelyen történő regisztrációval. Az, hogy egy adott gép jogosult-e erre, egyértelműen fel van tüntetve a boltokban és/vagy a csomagoláson. A végfelhasználónak a vásárlás napjától számított 8 napon belül regisztrálnia kell az újonnan beszerzett gépet. A végfelhasználó a kiterjesztett garanciáért a lakóhelye szerinti országban regisztrálhat, ha az szerepel az online regisztrációs űrlapon. Emellett a végfelhasználónak hozzá kell járulnia az online belépéshoz szükséges adatai tárolásához és el kell fogadnia a szerződési feltételeket. A regisztráció e-mailben küldött visszaigazolás, valamint a vásárlást igazoló eredeti számla szolgálják a kiterjesztett garancia érvényesítésére. A törvény adta jogai nem sérülnek.
3. A garancia a garancia időtartama alatt a termék összes olyan hibájára kiterjed, amelyek a vásárlás napján is fennálló gátlást vagy anyaghibát miatt következnek be. A garancia javításra és/vagy cserére korlátozódik, a nem tartalmaz további kötelezettséget, beleértve, de nem kizárólag a véletlenszerű vagy következetes károkra vonatkozó kötelezettségeket sem. A garancia nem érvényes a termék helytelen használatára, a használati utasításban leírtakait ellentétes használatára vagy hibás csatlakoztatása esetén. A garancia nem vonatkozik a következőkre:
 - a termék helytelen karbantartásból eredő esetleges károsodásokra
 - átalakított vagy módosított termékekre
 - olyan termékre, melyen az eredeti azonosító jelöléseket (védjegy, sorozatszám) megrogtatták, átalakították vagy eltávolították
 - a használati utasítás be nem tartásával összefüggő károkra
 - a CE minősítéssel nem rendelkező termékekre
 - a nem képzett szakember által vagy a Techtronic Industries előzetes jóváhagyása nélkül javított termékekre
 - a nem megfelelő tápforrásokhoz (áramerősség, feszültség, frekvencia) csatlakoztatott termékekre
 - a nem megfelelő üzemanyag-keverékkel (üzemanyag, olaj, olajarány) használt termékekre
 - külső hatások (vegyi, fizikai, ütés) vagy idegen anyagok által okozott károsodásokra
 - a cserealkatrészek normál kopására és elhasználódására
 - helytelen használatra, a szerszám túlterhelésére
 - nem jóváhagyott tartozékok vagy alkatrészek használatára
 - a karburátor 6 hónap elteltével, a karburátor beállításaira 6 hónap elteltével
 - Természetesen elhasználódásnak és kopásnak kitétt összetevőkre (alkatrészek és tartozékok), beleértve de nem kizárólag az útközgömbökre, hajtószíjakra, tengelykapcsolóra, sővényvágó vagy fűnyíró késeire, vezetékkötegekre, gázkábelekre, szénkéfékre, tápkábelekre, kapákra, nemez alátétkárikákra, sasszegekre, fűvágó ventilátoraira, fűvő és vákuumsővőkre, szívózsákokra és szíjakra, láncvetőkre, fűrészláncokra, tömlőkre, csatlakozókra, szűrőfejekre, kerekre, lánczákra, belső orsókra, külső orsókra, vágószálakra, gyújtógyertyákra, légszűrőkre, üzemanyagszűrőkre, tömítőítő kapákra stb.
4. A szervizeléshez a terméket el kell küldeni vagy be kell mutatni valamelyik hivatalos RYOBI szervizközpontban, melyek elérhetősége az egyes országokban az alábbiakban van megadva. Egyes országokban a RYOBI kereskedő vállalja, hogy elküldi a terméket a RYOBI szervizbe. A terméknek a RYOBI szervizelőmármára való küldésekor a terméket biztonságosan be kell csomagolni, mindenféle veszélyes anyagot, pl. üzemanyagot el kell távolítani belőle, meg kell adni a feladó címét és a hiba rövid leírását.
5. A garancia keretében végzett javítás/cseréje ingyenes. Ugyanakkor ez nem jelenti a garancia időtartamának kiterjesztését vagy új garanciaperiódus kezdetét. A kicserélt alkatrészek vagy szerszámok a mi tulajdonunkban maradnak. Egyes országokban a szállítási vagy a postaköltségeket a feladó fizeti.
6. Ez a garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. Ezen területeken kívül az érvényes garancia-feltételeket illetően lépjen kapcsolatba a hivatalos RYOBI forgalmazóval.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RO GARANȚIE

În plus față de alte drepturi statutare rezultând din achiziție, produsul este acoperit de o garanție ca cea menționată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data la care produsul a fost achiziționat. Această dată trebuie să fie dovădită de o factură sau altă dovă de cumpărare. Produsul este proiectat și dedicat pentru consumator și doar pentru uz privat. Ca urmare nu există nicio garanție asigurată în caz de folosire profesională sau comercială.
2. Există, în anumite cazuri (de ex. promoții, game de produse) o posibilitate de a prelungi perioada de garanție peste perioada descrisă mai sus folosind înregistrarea pe site-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea aparatului este afișată clar în magazine și/sau ambalaj. Utilizatorul final se poate înregistra pentru o garanție extinsă în țara sa de reședință dacă e listată pe formularul de înregistrare online acolo unde opțiunea este validă. Mai mult, utilizatorii finali trebuie să-și dea consimțământul cu privire la păstrarea datelor ce sunt cerute a fi introduse online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Notificarea de confirmare a înregistrării, ce este trimisă prin email, și factura originală ce arată data achiziționării vor servi ca dovadă a garanției extinse. Drepturile dvs statutare rămân neafectate.
3. Garanția acoperă toate defectele produsului în timpul perioadei de garanție cauzate de defecte din procesul de producție sau ale materialului la data achiziționării. Garanția este limitată la reparație și/sau înlocuire și nu include alte obligații incluzând dar nelimitându-se la pagube incidentale sau secundare. Garanția nu este validă dacă produsul a fost folosit greșit, folosit contrar instrucțiunilor din manual sau a fost conectat încorect. Această garanție nu se aplică la:
 - orice defecțiune a produsului ca rezultat al întreținerii necorespunzătoare
 - orice produs ce a fost schimbat sau modificat
 - orice produs unde marcajul original de identificare (marcă comercială, număr serie) a fost deteriorat, schimbat sau modificat
 - orice defecțiune cauzată de nerespectarea manualului de instrucțiuni
 - orice produs non CE
 - orice produs care a fost încercat să fie reparat de către o persoană necalificată sau fără autorizare în prealabil de către Techtronic Industries
 - orice produs conectat necorespunzător la sursa de curent (amperi, voltaj, frecvență)
 - orice produs folosit cu amestec necorespunzător de combustibil (combustibil, ulei, procentaj de ulei)
 - orice defecțiune cauzată de influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
 - uzura normală a pieselor de schimb
 - folosire necorespunzătoare, suprasolicitare a sculei
 - folosire de accesorii și părți neaprobate
 - carburator după 6 luni, reglări ale carburatorului după 6 luni
 - componente (părți și accesorii) subiect a uzurii naturale, incluzând dar nelimitându-se la butoane rotative, curele de distribuție, ambreiaj, lame ale aparatelor de bordură și tunsie iarba, hamuri, cabluri de accelerație, perii de carbon, cabluri electrice, dinți ale furcii, șaibe de pălă, ventilatoare și tuburi de absorbție, sac vacuum și chingi, bare de ghidare, ferăstraie cu lanț, furtune, fittinguri de conectare, vergele de pulverizat, duze de pulverizat, roți, vergele de pulverizat, bobine interioare, bobine exterioare, fire pentru tăiat, buijii, filtre de aer, filtre de gaz, lame protectoare, etc
4. Pentru service, produsul trebuie să fie trimis sau prezentat la un punct service RYOBI autorizat listat pentru fiecare țară în următoarea listă cu adrese ale punctelor service. În anumite țări reprezentantul dvs local RYOBI se angajează să trimită produsul la un punct de service RYOBI. Atunci când se trimite un produs la un punct service RYOBI, produsul trebuie să fie împachetat cu grijă fără a conține produse periculoase precum benzină, marcat cu angaja expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defecțiunii.
5. Repararea/înlocuirea în timpul garanției este fără niciun cost. Nu constituie o prelungire sau un nou început a perioadei de garanție. Părțile sau aparatele schimbate devin proprietatea noastră. În anumite țări taxele de expediere trebuie să fie plătite de către expeditor.
6. Garanția este valabilă în Uniunea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia și Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm contactați reprezentantul dvs local autorizat RYOBI pentru a determina dacă se aplică altă garanție.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

LV GARANTĪJA

Papildus visām likumā paredzētajām tiesībām saistībā ar iegādi šim izstrādājumam ir turpinājuma izklāstīta garantija.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, un tas sākas izstrādājuma iegādes dienā. Šim datumam ir jābūt dokumentētām rēķina vai citā iegādi apliecināošā dokumentā. Šis izstrādājums ir izgatavots un paredzēts vienīgi patērētājam un privātai lietošanai. Profesionālās vai komerciālās lietošanas gadījumā garantija nav spēkā.
2. Atsevišķos gadījumos (piem., akcija, vairāki instrumenti) pastāv iespēja pagarināt garantijas periodu virs šeit minētā perioda, reģistrējot to www.ryobitools.eu vietnē. Instrumenta pielietojums ir skaidri norādīts veikalos un/vai uz iepakojuma. Lietotājiem ir jāreģistrē savi jauniegūtie instrumenti tiešsaistē 8 dienu laikā no iegādes datuma. Lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā dzīvesvietas valstī, ja tā ir norādīta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kur pieejama šī iespēja. Turklāt lietotājiem ir jāievada dati tiešsaistē, jādod piekrišana šo datus uzglabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem. Saņemtais reģistrācijas apstiprinājums, kas izsūtīts pa e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā redzams iegādes datums, ir pagarinātās garantijas pierādījums. Jūsu likumā paredzētās tiesības netiek ietekmētas.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies garantijas perioda laikā iegādes dienā esošo izgatavošanas vai materiāla defektu dēļ. Garantija ir ierobežota līdz remontam un/vai nomaigai un neietver citus pienākumus, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar nejausiem vai netiesiem zaudējumiem. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir lietojis nepareizi vai neievērojot rokasgrāmatas norādījumus vai ticiis nepareizi savienots. Garantija netiecas uz:
 - izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas apkopes dēļ;
 - izstrādājumiem, kas tikusi pielāgoti vai pārveidoti;
 - izstrādājumiem, kuru oriģinālais identifikācijas marķējums (preču zīme, sērijas numurs) ticis sabojāts, pārveidots vai noņemts;
 - bojājumiem, kuras izraisījis rokasgrāmatas norādījumu neievērošana;
 - izstrādājumiem bez CE marķējuma;
 - izstrādājumiem, kuru ir mēģinājis remontēt nekvalificēts speciālists vai kuri remontēti bez Technonic Industries atļaujas;
 - izstrādājumiem, kas tikusi pievienoti neatbilstoši energopadevei (apmēri, spriegums, frekvence);
 - izstrādājumiem, kuros izmantoti nepareizi degvielas maisījums (degviela, eļļa, eļļas daudzums);
 - bojājumiem, kuras izraisījis ārēja iedarbība (ķīmiska, fiziska, triecieni) vai svešas vielas;
 - normālu detaļu nolietojumu un nodilumu;
 - instrumenta nepareizu lietošanu, pārslodzi;
 - neapstiprinātu detaļu un piederumu lietošanu;
 - karburatoru pēc 6 mēnešiem, karburatora regulējumiem pēc 6 mēnešiem;
 - komponentiem (detaļām un piederumiem), kas ir pakļauti dabiskam nodilumam un nolietojumam, ietverot, bet neaprobežojoties ar darbināšanas pogām, piedziņas siksnām, dzīvzoga trimeru un zāles plāvēju asmeņiem, plecu turētāju, kabeļa drošeli, oglekļa sukām, elektrības vadu, tapām, filca starplikām, sakabes tapām, pūtēja ventilatoriem, pūtēja un vakuuma caurulēm, vakuuma maisiem un lencēm, virzsošajiem stieņiem, zāģa ķēdēm, šūtenēm, savienotāja stiprinājumiem, smidzināšanas sprauslām, riteniem, smidzināšanas nūjām, iekšējiem ruļļiem, ārējām spoļēm, griešanas auklām, aizdedzes svečēm, gaisa filtriem, gāzes filtriem, mulčēšanas asmeņiem u.c.;
4. Ja nepieciešams veikt remontu, izstrādājums jānosūta vai jānodod RYOBI pilnvarotam servisa centram, kas norādīts pie attiecīgās valsts servisa centra adresē sarakstā. Atsevišķas valstīs vietējās RYOBI filiēras uzņemās nosūtīt izstrādājumu RYOBI servisa organizācijai. Nosūtīt izstrādājumu RYOBI servisa centram, izstrādājumam jābūt droši iepakotam bez bīstama satura, piemēram, degvielas, marķētam ar sūtītāja adresi un kopā ar īsu aprakstu par defektu.
5. Remonts/nomaiga šīs garantijas ietvaros ir bez maksas. Tas nepagarina un neuzskā jaunu garantijas periodu. Nomainītās detaļas un instrumenti nonāk mūsu īpašumā. Atsevišķās valstīs piegādes maksa un pasta izdevumi jāsedz sūtītājam.
6. Šī garantija ir derīga Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Līhtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šiem reģioniem, lūdzu, sazinieties ar savu pilnvaroto RYOBI filiāri, lai noskaidrotu, vai ir spēkā cita garantija.

AUTORIZĒTS AKPALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

LT GARANTĪJA

Be įstatymais nustatyti teisių, įgyjamų nusipirkus šį produktą, produktui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Pirkėjas galiojantis garantinis periodas yra 24 mėnesiai ir prasideda nuo produkto pirkimo datos. Data turi būti nurodyta sąskaitėje-faktūroje arba kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Produkto sukurtas ir skirtas tik naudotojui ir tik asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma produktą naudojančiam profesionaliam ar komercininkui tikslais.
2. Kai kuriais atvejais yra galimybė pratęsti garantinį laikotarpį iki toliau nurodyto laikotarpio, prieš tai užsiregistravus www.ryobitools.eu svetainėje. Įrankio tinkamumo aiškiai parodytas parduotuvsėje ir (arba) ant pakutės. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytus įrankius internetu per 8 dienas nuo jų pirkimo datos. Galutinis naudotojas gali užsiregistruoti dėl garantijos pratesimo savo šalyje, jei ši pateikta registracijos internetu formoje, kurioje galimas šis pasirinkimas. Be to, galutiniai naudotojai privalo duoti savo sutikimą laikyti duomenis, kuriuos reikia įvesti internete, ir jie turi sutikti su sąlygomis ir nuostatomis. Registracijos patvirtinimo pranešimas, išsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta pirkimo data, įrodo pratęstą garantiją. Jūsų įstatymuose nustatytoms teisėms nebus pakenka.
3. Garantiniui laikotarpiui garantija taikoma visiems produkto trūkumams, atsiradusiems dėl prastos darbo kokybės arba prastų produkto medžiagų pirkimo dieną. Garantija taikoma tik taisymui ir (arba) pakeitimui ir joje nenumatyti jokie kiti įsipareigojimai, įskaitant, bet neapsiribojant atsitiktine ar susijusia žala. Garantija negalioja produktą netinkamai naudojanč, priešingai vadove nurodytoms instrukcijoms, arba netinkamai prijungus. Garantija netaikoma šiais atvejais:
 - produktui padarytai žalai netinkamai atliekant produkto techninę priežiūrą;
 - pakeistam arba modifikuotam produktui;
 - bet kokiems produktams, kurių originalios identifikacijos (prekės ženklas, serijos numeris) žymės buvo sugadintos, pakeistos ar pašalintos;
 - bet kokiai žalai, patirtai nesilaikant naudojimo vadovo;
 - bet kokiame CE nepaženklintam produkte;
 - bet kokiame produkte, kurį bandė taisyti nekvalifikuotas specialistas, arba iš anksto negavus „Technonic Industries“ leidimo;
 - bet kokiame produkte, įjungtam į netinkamą maitinimo tinklą (amperai, tampa, dažnis);
 - bet kokiame produkte, naudojamam su netinkamu degalų mišiniu (degalai, alyva, alyvos procentinis kiekis);
 - bet kokiai žalai, kilusiai dėl išorinio poveikio (cheminis, fizinis poveikis, smūgiai) arba pašalinii medžiagų;
 - įprastam atsarginių dalių dėvėjimui;
 - produkta netinkamai naudojanč arba jį perkrovus;
 - naudojant nepatvirtintus priedus arba dalis;
 - karbiuratorui po 6 mėnesių, karbiuratoriaus reguliavimui po 6 mėnesių;
 - komponentams (dalims ir priedams), kurie dėvisi savaime, įskaitant, bet neapsiribojant iškilais mygtukais, diržinėmis pavarmis, sankaba, gyvatvorės žirkliu arba vejos pjovimo mašinų asmenimis, diržais, kabeio droseliu, anglies šepetėliais, maitinimo laidu, virbams, veltinio poveržlėmis, traukimo kaiščiais, pūtimo ventiliatoriais, pūstuvu ir siurblio vamzdžiais, siurblio maišeliu ir dirželiais, kreipiamaisiais strypais, pjūklo grandinėmis, žarnelėmis, jungtimis, purkštukais, ratais, purškimo lazdelemis, vidiniais suktuvais, išorinėmis ritėmis, smulkintuvais, uždegimo žvakėmis, oro filtrais, dujų filtrais, mulčiavimo asmenimis ir t. t.;
4. Norint atlikti techninį aptarnavimą, produktą reikia nusiųsti arba pristatyti į vieną iš RYOBI įgaliotų techninio aptarnavimo punktų, esančių kiekvienoje šalyje toliau pateiktame aptarnavimo punktų adresų sąraše. Kai kuriose šalyse jūsų vietinis RYOBI pardavėjas gali nusiųsti produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą. Siunčiant produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą, produktą reikia saugiai supakuoti, prieš tai iš jo pašalinus pavojingas medžiagas, pavyzdžiu, benzina, nurodyti siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją taisymo ar keitimo darbai atliekami nemokamai. Garantijoje nenumatyta garantijos pratesimas ar naujo garantinio laikotarpio pradėjimas. Pakeistos dalys arba įrankiai tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ar siuntimo paštu išlaidas turi padengti siuntėjas.
6. Ši garantija taikoma Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkeyje ir Rusijoje. Kitose šalyse kreipkitės į savo įgaliotą RYOBI pardavėją, norėdami sužinoti, ar taikoma kita garantija.

ĮGALIOJUS TECHININĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

ET GARANTII

Lisaks ostu pühul kaasnevate seadusjärgsetele õigustele kehtib tootele allpool esitatud tingimustega garantiid.

1. Ostja poolt ostetud tootele on kehtestatud garantiiperiood 24 kuud ja see hakkab kehtima toote ostmise kuupäeval. See kuupäev on märgitud arvele või muule ostu tõendavale dokumendile. Toode on ette nähtud ostjale ainult isiklikuks kasutamiseks. Kui toode kasutatakse ametialastel või ärilistel eesmärkidel, siis garantiid ei kehti.
2. Mõnel juhul (nt reklaam, seadmete seeria) on võimalik pikendada garantiiperioodi pikemaks ajaks kui ülal mainitud, kui kasutatakse registreerimise veebisaidil www.ryobitools.eu kaudu. Registreerimise tingimused on välja pandud kauplustesse ja/või on pakendil. Lõppkasutaja peab oma uued tööriistad veebis registreerima 8 päeva jooksul alates ostukuupäevast. Lõppkasutaja võib registreerida end pikendatud garantiiks oma asukohamaal, kui see on esitatud veebis registreerimise loendil, seal kus see valik on olemas. Peale selle, lõppkasutajad peavad andma nõusoleku enda andmete salvestamiseks, mida vajatakse veebi sisestamiseks ja nõustuma esitatud tingimustega. Pikendatud garantiid kehtivust tõendab e-postiga saadetud registreerimise kinnitusteade ja algpärane arve, millel on ostukuupäev. Teie seadusjärgsed õigused jäävad mõjutamata.
3. Garantiid kehtib kõikide ostukuupäevast kehtima hakkaval garantiiperioodil ilmnemise rike, mis on tingitud töötlamis- või materjalvigadest. Garantiid on piiratud remondi ja/või asendamisega ja ei sisalda muid kohustusi, kuid mitte ainult, kaasneva või tuleneva kahju eest. Garantiid ei kehti, kui toode on väärkasutatud, kasutusjuhendist nimetatud otstarbele mittevastavalt kasutatud või toode on ebaõigesti ühendatud. See garantiid ei rakendu järgmistel juhtudel:
 - tootel on mingi vigastus, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest,
 - toode on mingil viisil ümber ehitatud või muudetud,
 - toote algpärane tuvastusmarkering (kaubamärk, seerianumber) on kahjustatud, ümber tehtud või eemaldatud,
 - tootel on mingi vigastus, mis on tingitud kasutusjuhendi mittejälgimisest,
 - toode ei ole CE-märgisega,
 - toode on püüdnud parandada ebaõiged spetsialist või seda on tehtud ilma Technonic Industries volitusteta,
 - toode on ühendatud selleks mitteettenähtud elektritoitevõrguga (väär voolu tugevus, pinge või sagedus),
 - tootes on vigastus mitteettenähtud kütuseseguga (kütus, õli, väär õli vahendid),
 - tootel on vigastus välismõjudest (keemilised või füüsilised mõjud või löögid),
 - toote varuosadel ilmneb tavapärase kulumine,
 - toode on ebaõigesti kasutatud või üle koormatud,
 - tootel on kasutatud mitteettenähtud tarvikuid või osi,
 - toote karburaator pärast 6 kuu möödumist, toote karburaatori sätteid pärast 6 kuu möödumist,
 - toote koosteosadel (osad ja tarvikud) ilmneb tavapärase kulumine järgmistel detailidel (kuid mitte ainult): etteandenukid, ajamirihmad, sidur, hekilõikuri või muruniiduki terad, rakmed, gaasitross, süsinikharjad, toitejuhe, piid, viitseid, vedruthvitid, puhumisventilaatorid, puhuri ja imuri torud, imisüsteemi kotid ja ribad, juhtvardad, saeketid, voolikud, ühendusliitmikud, düüsid, rattad, pihusturustorud, siseturmid, välispoolid, lõikeõhvid, süüteküünlad, õhufiltrid, gaasifiltrid, multšimisterad jne.
4. Hooldamiseks tuleb toode saata või tuua mõnda RYOBI volitatud hoolduspunkti, mis on esitatud loendis iga riigi jaoks ja milles on hoolduspunkti aadressid. Mõnes riigis kohustub RYOBI edasimüüja saatma toote RYOBI hooldusasutusse. Kui toode saadetakse RYOBI hooldusasutusse, tuleb toode turvaliselt ära pakendada ilma, et sellesse jääks ohtlikku sisu, näiteks bensiin ja pakendil tuleb märkida saatja aadress ja rikke lühikirjeldus.
5. Sellel garantiil alusel tehtud remont/asendus on tasuta. Sellega ei kaasne garantiiperioodi pikendamine või uue garantiiperioodi algus. Asendatud osad ja tööriistad jäävad meie omandusse. Mõnes riigis tuleb saate- või postikulud tasuda saatja poolt.
6. See garantiid kehtib Euroopa Liidus, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid riike võtke ühendust Ryobi volitatud edasimüüjaga, et teada saada teistsuguste garantiide kehtivust.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

HR JAMSTVO

U dodatku svih zakonskih prava koja proizlaze kao rezultat kupnje, ova proizvod pokriven je jamstvom kao što je utvrđeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje je 24 mjeseca za korisnike, a započinje na datum kupnje proizvoda. Ovaj datum treba biti dokumentiran računom ili nekim drugim dokazom o kupnji. Proizvod je dizajniran i namijenjen samo za korisnike i osobno korištenje. Stoga nema omogućenog jamstva u slučaju profesionalnog ili komercijalnog korištenja.
2. U nekim slučajevima (primjerice promocije, paleta alata) postoji mogućnost produljenog jamstvenog razdoblja preko gore navedenog razdoblja korištenjem registracije na web mjestu www.ryobitools.eu. Sukladnost alata jesno je prikazana u trgovini i/ili na pakiranju. Krajnji korisnik treba registrirati svoje novo pribavljene alate na mreži unutar 8 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produljeno trajanje jamstva u svojoj zemlji stanovanja ako je navedena na mrežnom obrascu za registraciju gdje je ova opcija valjana. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoje odobrenje za spremanje podatka koji su potrebni za unos na mreži i moraju prihvatiti uvjete i odredbe. Primitak potvrde o registraciji, koja se šalje e-poštom i originalni račun koji prikazuje datum kupnje služe kao dokaz produljenog jamstva. Vaša zakonska prava ostaju nepromijenjena.
3. Jamstvo pokriva sve kvarove proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja zbog pogreški u izradi ili materijalu na datum kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne uključuje nikakve druge obveze uključujući no ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo nije valjano ako je proizvod pogrešno korišten, korišten suprotno od korisničkog priručnika ili je nepravilno priključen. Ovo jamstvo se ne primjenjuje na:
 - svako oštećenje proizvoda koje je rezultat nepravilnog održavanja
 - svaki proizvod koji je izmijenjen ili modificiran
 - svaki proizvod gdje su originalne identifikacijske oznake (zaštitni znak, serijski broj) izbrisane, zamijenjene ili uklonjene
 - svako oštećenje uzrokovano nepridržavanjem korisničkog priručnika
 - svaki proizvod koji nije CE
 - svaki proizvod koji je pokušao popraviti nekvalificirani profesionalac ili bez prethodnog odobrenja od strane Technonic Industries
 - svaki proizvod priključen na nepravilno napajanje energijom (amperi, napon, frekvencija)
 - Svaki proizvod korišten s neodgovarajućom mješavinom (gorivo, ulje, postotak ulja)
 - svako oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima (kemijsko, fiziko, udar) ili stranim stvarima
 - normalno trošenje i habanje rezervnih dijelova
 - nepravilno korištenje, preopterećenje alata
 - korištenje neodobrenog dodatnog pribora ili dijelova
 - rasplinjača nakon 6 mjeseci, došavanje rasplinjača nakon 6 mjeseci
 - komponente (dijelovi i dodatni pribor) koji su predmet prirodnog trošenja i habanja, uključujući no ne ograničavajući se na gume za otpuštanje, pogonske remene, spojku, oštrice trimera za grmlje ili kosilicu, kope, sajle gasa, ugljene četke, kabele za napajanje, nožve, podloške, zlitke za zglobovu vezu, ventilatore pihalice, cijevi za ispuhivanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključene elemente, mlažnice za raspršivanje, kotače, kopja za raspršivanje, unutarne kolote, vanjske kalemke, flaksove, svječke, filtre za zrak, filtre za plin, oštrice za usitnjavanje itd.
4. Za servisiranje, proizvod se mora poslati ili predati ovlaštenoj stanici za servis tvrtke RYOBI navedenoj za svaku zemlju u sljedećem popisu adresa stanica za servis. U nekim zemljama bez lokalni RYOBI zastupnik obavezan je poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Prilikom slanja proizvoda u stanicu za servis tvrtke RYOBI, proizvod treba biti sigurno pakiran bez ikakvog opasnog sadržaja poput benzina, s označenom adresom pošiljatelja i pripadajućim kratkim opisom pogreške.
5. Popravak/zamjena pod ovim jamstvom se ne naplaćuje. Ne produljuje zakonsko ili ne započinje novo jamstveno razdoblje. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim zemljama pošiljatelj plaća poštarinu.
6. Ovo jamstvo je valjano u Europskoj zajednici, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lichtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan ovih područja molimo vas da kontaktirate vašeg ovlaštenog zastupnika tvrtke RYOBI kako biste odredili ako se primjenjuje druga jamstva.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalazjenje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SL GARANCIJA

Poleg kakršnih koli zakonskih pravic, ki jih pridobite z nakupom, za ta izdelek velja tudi garancija, kot je opisano spodaj.

1. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za potrošnike in se začne z datumom nakupa. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je namenjen in posvojen le potrošniški in zasebni uporabi. Zato garancija ne velja za profesionalno ali komercialno uporabo.
2. V nekaterih primerih (npr. promocija, obseg orodij) obstaja možnost podaljšanja garancijskega obdobja prek zgoraj opisanega obdobja, kar je mogoče storiti z registracijo na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Namen orodja je jasno označen v trgovini in/ali na embalaži. Končni uporabnik mora svoje novo orodje registrirati prek spleta v 8 dneh od datuma nakupa. Končni uporabnik se lahko registrira za podaljšano garancijo v svoji državi, kjer ima stalno prebivališče, če je država vključena na seznam v obrazcu za registracijo, kjer je ta možnost veljavna. Poleg tega mora končni uporabnik odobriti shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni vstop, in morajo sprejeti pogoje in določila. Potrdilo o registraciji, ki se pošlje po e-pošti, ter originalni račun, na katerem je naveden datum nakupa, veljata kot dokazilo o podaljšani garanciji. Vaše zakonske pravice ostanejo nespremenjene.
3. Garancija krije vse okvare izdelka med garancijskim obdobjem zaradi napak v izdelavi ali materialu na datum nakupa. Garancija je omejena na popravilo/zamenjavo in ne vključuje drugih obveznosti, med drugim ne vključuje obveznosti zaradi nenamernih ali posledične škode. Garancija ni veljavna, če je bil izdelek zlorabljen, uporabljen v nasprotju z navodili za uporabo ali nepravilno priključen. Garancija ne velja:
 - za kakršno koli poškodbo izdelka, ki je posledica neprimerneга vzdrževanja,
 - če je bil izdelek spremenjen ali modificiran,
 - če so originalne identifikacijske oznake (glavovna znamka, serijska številka) na izdelku poškodovane, spremenjene ali odstranjene,
 - če je do poškodbe prišlo zaradi neupoštevanja navodil za uporabo,
 - za katere koli izdelke, ki niso skladni z oznako CE,
 - če je izdelek poskusil opraviti neupoštevani strokovnjak ali brez predhodne odobritve družbe Techtronic Industries,
 - če je bil izdelek priključen na neustrezno električno omrežje (jakost, napetost, frekvenca),
 - če je bil izdelek uporabljen z neustrezno mešanico goriva (gorivo, olje, odstotek olja),
 - če je do poškodbe prišlo zaradi zunanjih vplivov (kemični, fizični, udarci) ali tujih snovi,
 - za normalno obrabo nadomestnih delov,
 - neustrezne uporabe, preobremenitve orodja,
 - uporabe neodobrenih dodatkov ali delov,
 - za uplinjač po 6 mesecih, prilagoditve uplinjača po 6 mesecih,
 - za sestavne dele (dele in dodatke), ki so podvrženi normalni obrabi, med drugim za vzmetne gume, pogonske jermene, sklopko, rezila obrezovalnikov ali kosilnic, nosilni trak, kabelske dušilke, karbonskih krtačk, napajalnega kabla, zobovje, polstene podložke, varnostne zatiče, ventilatorje, puhalne in sesalne cevi, sesalne vreče in trakove, vodila, verige za žage, gibljive cevi, nastavke priključkov, pršilne šobe, kolesa, pršilne palice, notranje kolute, zunanja vretena, rezalne nitke, vzgajne svečke, zračne filtre, plinske filtre, drobilna rezila itd.,
4. Za servisiranje je treba izdelek poslati ali prinesiti v pooblaščen servisni center RYOBI, ki je za vsako državo naveden na naslednjem seznamu z naslovi servisnih centrov. V nekaterih državah pošiljanje izdelka servisnemu centru RYOBI prevzame lokalni trgovec z izdelki RYOBI. Za pošiljanje servisnemu centru RYOBI mora biti izdelek varno zapakiran, brez kakršnih koli nevarnih snovi, npr. gorivo, označen z naslovom pošiljatelja, priložen pa mora biti kratek opis napake.
5. Popravilo/nadomestilo v sklopu te garancije je brezplačno. Ne pomeni podaljšanja ali novega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah mora stroške pošiljanja in dostave poravnati pošiljatelj.
6. Ta garancija je veljavna v Evropski skupnosti, Švici, na Islandiji, Norveškem, v Lichtensteinu, Turčiji in Rusiji. Izven teh področij stopite v stik s pooblaščenim trgovcem RYOBI, da ugotovite, ali velja katera druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščen servisni center blizu vas poiščite na <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SK ZÁRUKA

Okrem zakónnych práv vyplývajúch zo zakúpenia je tento produkt pokrytý zárukou, ako je uvedené nižšie.

1. Záručná doba pre spotrebiteľov je 24 mesiacov a začína dňom zakúpenia produktu. Tento dátum musí byť zdokumentovaný faktúrou alebo iným dokladom o kúpe. Tento produkt je navrhnutý a určený len na spotrebiteľnú a osobnú opotrebu. Takže v prípade profesionálnej alebo komerčného použitia neplatí záručná záruka.
2. V niektorých prípadoch (napr. reklamná akcia, rad produktov) existuje možnosť predĺženia záručnej doby nad dobu uvedenú vyššie pomocou registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Spôsobilosť nástroja je zreteľne zobrazená v obchodoch a ha obale. Koncový používateľ si musí zaregistrovať svoje novonadobudnuté nástroje online do 8 dní od dňa zakúpenia. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať za účelom získania predĺženej záruky vo svojej krajine, ak je uvedená v online registračnom formulári, kde je táto možnosť platná. Okrem toho musia koncoví používatelia poskytnúť súhlas k uloženiu údajov, ktoré sa zadávajú online a musia súhlasiť so zmluvnými podmienkami. Doklad s potvrdením o registrácii, ktorý posielame prostredníctvom e-mailu a originál faktúry s uvedeným dátumom zakúpenia slúžia ako dôkaz predĺženej záruky. Vaše zákonné práva ostávajú nedotknuté.
3. Táto záruka pokrýva všetky poruchy produktu počas záručnej doby, ktoré vznikli následkom nedostatkov vo vypracovaní alebo materiáli v deň zakúpenia. Táto záruka je obmedzená na opravu alebo výmenu a nezahŕňa ďalšie povinnosti, napríklad vedľajšie alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol produkt požívaný nesprávne, používaný v rozpore s návodom na použitie alebo nesprávne pripojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
 - akékoľvek poškodenie produktu, ku ktorému došlo následkom nesprávnej údržby
 - akýkoľvek produkt, ktorý bol pozmenený alebo upravený
 - akýkoľvek produkt, na ktorom boli poškodené pozmenené alebo odstránené originálne identifikačné znaky (obchodná známka, sériové číslo)
 - akékoľvek poškodenie spôsobené následkom nedodržania návodu na použitie
 - akýkoľvek produkt iný ako CE
 - akýkoľvek produkt, o ktorého opravu sa pokúšal nekvalifikovaný odborník alebo v prípade opravy bez predchádzajúceho oprávnenia od spoločnosti Techtronic Industries
 - akýkoľvek produkt pripojený k nesprávnejmu napájaciemu zdroju (prúd, napätie, frekvencia)
 - akýkoľvek produkt používaný s nevhodnou palivovou zmesou (palivo, olej, percento oleja)
 - akékoľvek poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemické, fyzické, nárazy) alebo cudzími látkami
 - bežné opotrebenie náhradných dielov
 - nesprávne používanie a preťažovanie nástroja
 - používanie neschváleného príslušenstva alebo dielov
 - karburátor po 6 mesiacoch, úpravy karburátora po 6 mesiacoch
 - komponenty (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, napríklad pružinové tlačidlá, hnacie remene, spojka, ostria strihača živého plotu alebo kosačky trávy, postroj, ťahadlo škrtiace klapky, uhľikové kefy, napájací kábel, končeky, plstené podložky, kolký s háčikom, ventilátory dýchadla, rúrky dýchadla a vysávača, vrecko a remeň vysávača, vodiace lišty, pilové refaze, hadice, konektorové armatúry, rozprašovače trysky, kolieska, striekače tyče, vnútorné navijaky, vonkajšie cievy, rezné drôty, zapalovače sviečky, vzduchové filtre, benzínové filtre, mulčovače ostria a pod.
4. Na servis sa musí produkt odoslať alebo predložiť autorizovanému servisnému centru RYOBI uvedenému pre každú krajinu v nasledujúcom zozname adries servisných stanic. V niektorých krajinách pošle produkt do servisnej organizácie RYOBI váš miestny predajca produktov RYOBI. Pri odosielaní produktu do servisnej stanice RYOBI musí byť produkt bezpečne zabalený bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, napríklad paliva, označený adresou odosielaťa a musí byť k nemu priložený krátky popis poruchy.
5. Oprava či výmena v rámci tejto záruky je bezplatná. Nevyplyva z nej predĺženie či nový začiatok záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim majetkom. V niektorých krajinách doručovací poplatok alebo poštovné platí odosielať.
6. Táto záruka je platná v Európskej únii, Švajčiarsku, na Islande, v Nórsku, Lichtenštajnsku, Turecku a Rusku. Mimo týchto oblastí kontaktujte autorizovaného predajcu spoločnosti Ryobi, u ktorého zistíte, či platí nejaká iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



Г АРАНЦИЯ

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

1. Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначава се само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
2. В някои случаи (като промощия, тама инструменти) съществува възможност за удължаване на гаранционния срок след изтичането на описания срок чрез регистрация на уеб сайта www.ruyobi.com. Дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване, ясно е показано в магазини и/или върху олаковката. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 8 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си и пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за ползване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изпратено по имейл, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция. Законоустановените Ви права остават незащитени.
3. Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт или измяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или закономерни щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
 - щети по продукта в резултат на неправилна профилактика;
 - продукти, които са били изменени или модифицирани;
 - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, серийн номер) са изтрили, променени или премахнати;
 - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции;
 - продукт без СЕ маркировка;
 - продукт, за който е направен опит за ремонт от некавалифициран специалист или без предварително разрешение от TechTronic Industries;
 - продукт, свързан към неподходящо електрохранване (амперваж, волтаж, честота);
 - продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, процент маслено);
 - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества;
 - нормално износване на резервни части;
 - неподходяща употреба, проточаване на инструментата;
 - използване на неодобриени аксесоари или части;
 - карбуратора след 6 месеца, настройки на карбуратора след 6 месеца;
 - компоненти (част и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, копчета за гласане, задвижващи ремъци, съединители, остриета на ножици за жив плет, косачки, самар, кабелен дросел, карбовни четки, захранващ кабел, остриета, филцови щриби, осигурителни щифтове, вентилатори на уреди за обдухване, тръби за обдухване и всмукване, торба за отпадъци и ремъци, водеща шина, вериги за триони, маркучи, фитинги на конектори, дюзи, козела, пръскалки, вътрешни и външни макари, режещо влакно, запалителни свещи, въздушни филтри, горини филтри, остриета за мълчиране и т.н.
4. За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на авторизиран сервис на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервис. В някои държави местните търговци на RYOBI поема да изпрати продукта до сервис център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервис на RYOBI продуктът трябва да е опакован безопасно със опасно съдържание, като бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
5. Ремонтът или измяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя.
6. Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали са приложими други гаранции.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

За да намерите упълномощен сервизен център близо до вас, посетете <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



ГАРАНТІЯ

На додаток до любых законних прав, що впливають з покупки, цей продукт покривається гарантією, як зазначено нижче.

1. Гарантійний термін складає 24 місяці для споживачів і, починаючи з дати придбання продукту. Ця дата повинна бути задокументована рахунком або іншим документом, що підтверджує покупку. Продукт розроблений і призначений для споживача і тільки для приватного використання. Таким чином, немає ніякої гарантії, у разі професійного або комерційного використання.
2. Наведені деякі випадки (наприклад, підтримка, ряд інструментів), можливості розширення гарантійного терміну протягом періоду, описаного вище, з використанням реєстрації на сайті www.roybtools.eu. Придбати інструменту чийто відображається в магазинах та / або на упаковці. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його і / і новий придбаний інструмент онлайн протягом 8 днів з моменту покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися на розширенню гарантію, своєї країни проживання, якщо ця країна є в онлайн формі реєстрації, де ця опція діє. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для онлайн входу і вони повинні прийняти терміни та умови. Квитанція підтвердження реєстрації, яка розсилається по електронній пошті, та оригінал рахунку-фактури із зазначенням дати покупки будуть служити доказом розширеної гарантії. Ваші законні права залишаються в силі.
3. Гарантія покриває всі дефекти продукту протягом гарантійного періоду, пов'язані з недоліками виготовлення або матеріалу на дату покупки. Гарантія обмежується ремонтом та / або заміною, але не покриває будь-які інші зобов'язання, включаючи, але не обмежуючи відповідальності або непрямими збитками. Гарантія не діє, якщо продукт неправильно використовувався всупереч інструкції, або був неправильно підключений. Ця гарантія не поширюється на:
 - будь-яке пошкодження продукту, яке є результатом неправильного технічного обслуговування
 - будь-який продукт, який був відомозмінені або модифікований
 - будь-який продукт, де оригінальні ідентифікації (торгова марка, серійний номер) маркування були зіпсовані, змінені або видалені
 - будь-який збиток, заподіяний в результаті недотримання керівництва з експлуатації
 - будь-який не СЕ продукт
 - будь-який виріб, який був відремонтований некваліфікованим спеціалістом або без попереднього дозволу Techtronic Industries
 - будь-який продукт підключений до неналежного живлення (підсилювачі, напруга, частота)
 - будь-який збиток, заподіяний зовнішнім впливом (хімічними, фізичним, ударами) або сторонніми речовинами
 - передбачене зношення запасних частин
 - неправильне використання, переважання інструменту
 - використання незатверджених запасних частин або аксесуарів
 - карбюратор через 6 місяців, коригування карбюратора після 6 місяців
 - аксесуари електроінструменту надані з інструментом або куплені окремо. Такі вироби включають, але не обмежують гвинтову викрутку, свердла, абразивними дисками, наждачним папером і лезами, бачним спрямовуючим пристроєм
 - компоненти (частини та аксесуари), схильні до природного зносу, в тому числі, але не обмежуючи шлітком, патроном, шнуром живлення, додатковою рукояткою, шліфувальними пластинами, мішком для пилу, витяжним трубою
4. Для обслуговування виріб має бути відправлено або представлено в уповноважений RYOBI центр технічного обслуговування, перерахований для кожної країни в наступному списку адрес технічних центрів. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відправити виріб в сервісній організації RYOBI. При відправці продукту до станції технічного обслуговування RYOBI, продукт повинен бути надійно упакований, без жодного небезпечного вмісту, такого як бензин, відмічений адресою відправника і супроводжуватися коротким описом несправності.
5. Ремонт / заміна по гарантії безкоштовно. Це не розширює або не починає новий гарантійний термін. Замінені частини або інструменти стають нашою власністю. У деяких країнах вартість доставки або відсилки повинні бути оплачені відправником.
6. Ця гарантія діє в Європе, Середземномор'ї, Скандинавії, Швейцарії, Іспанії, Норвегії, Ліхтенштейні, Туреччині та Росії. За межами цих областей, будь ласка, зв'яжіться з офіційним дилером RYOBI, щоб визначити, якщо поширюється інша гарантія

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

Для отримання оновленого переліка авторизованих сервісних центрів, відвідайте <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>



(EN) EC DECLARATION OF CONFORMITY

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product

Grass trimmer
Brand: Ryobi
Model number: RLT254CDSO
Serial number range: 44463901000001 - 44463901999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC as last amended 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Measured sound power level: 105.7 dB (A)
Guaranteed sound power level: 108 dB (A)
Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Director of Engineering
Winnenden, April 30, 2016



Authorised to compile the technical file:

Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(DE) EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Grastrimmer
Marke: Ryobi
Modellnummer: RLT254CDSO
Seriennummernbereich: 44463901000001 - 44463901999999

mit den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC wie ergänzt durch 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Gemessener Schalleistungspegel: 105.7 dB (A)
Garantierter Schalleistungspegel: 108 dB (A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC, 2005/88/EC geändert. C.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Generaldirektor Technik
Winnenden, April 30, 2016



Autorisiert die technische Datei zu erstellen:

Alexander Krug, Geschäftsführer
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit

Tondeuse à fil
Marque: Ryobi
Numéro de modèle: RLT254CDSO
Étendue des numéros de série: 44463901000001 - 44463901999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC modifié en dernier lieu 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Niveau de puissance sonore mesuré: 105.7 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti: 108 dB (A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V Directive 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Directeur Principal de l'ingénierie
Winnenden, April 30, 2016



Autorisé à rédiger le dossier technique:

Alexander Krug, Directeur Général
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(ES) DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos

Desbrozadora
Marca: Ryobi
Número de modelo: RLT254CDSO
Intervalo del número de serie: 44463901000001 - 44463901999999

se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC según última modificación 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nivel de potencia acústica medido: 105.7 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 108 dB (A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo V Directiva 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director sénior de Ingeniería
Winnenden, April 30, 2016



Autorizado para elaborar la ficha técnica:

Alexander Krug, Administrador Ejecutivo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto

Tagliabordi
Marca: Ryobi
Numero modello: RLT254CDSO
Gamma numero seriale: 44463901000001 - 44463901999999

è conforme alle seguenti Direttive Europee e ai seguenti standard armonizzati
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC modificata
da ultimo 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN
ISO 3744:2010

Livello di potenza acustica misurato: 105.7 dB (A)
Livello di potenza sonora garantita: 108 dB (A)
Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato V Direttiva 2000/14/EC
modificata con la 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Direttore Senior Sezione Ingegneria
Winnenden, April 30, 2016

Autorizzato per compilare il file tecnico:
Alexander Krug, Direttore Amministrativo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Pelo presente declaramos que os produtos

Recortadora de fio
Marca: Ryobi
Número do modelo: RLT254CDSO
Intervalo do número de série: 44463901000001 - 44463901999999

se encontra em conformidade com as seguintes Directivas Europeias e normas harmonizadas

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC conforme
a última correção 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nível de potência sonora medido: 105.7 dB (A)
Nível de potência sonora garantido: 108 dB (A)
Método de avaliação de conformidade para o anexo V Diretiva 2000/14/EC
alterada por 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director Sênior de Engenharia
Winnenden, April 30, 2016

Autorizado para compilar o ficheiro técnico:
Alexander Krug, Administrador Executivo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Draadtrimmer
Merk: Ryobi
Modelnummer: RLT254CDSO
Serienummerbereik: 44463901000001 - 44463901999999

is in overeenstemming met de volgende Europese Richtlijnen en geharmoniseerde normen

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC zoals
laatstelijk gewijzigd 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Gemeten geluidsniveau: 105.7 dB (A)
Gegarandeerd geluidsniveau: 108 dB (A)
Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage V Richtlijn 2000/14/EC
gewijzigd door 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Directeur Ontwerp
Winnenden, April 30, 2016

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:
Alexander Krug, Directeur
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

DA EC OVERENSSTEMMELSESRKLÆRING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Snortrimmer
Brand: Ryobi
Modelnummer: RLT254CDSO
Serienummerområde: 44463901000001 - 44463901999999

er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og harmoniserede standarder

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC som sidst
ændret 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO
3744:2010

Målt støjniveau: 105.7 dB (A)
Garanteret støjniveau: 108 dB (A)
Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V Direktiv 2000/14/EC ændret
ved 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Maskinteknisk underdirektør
Winnenden, April 30, 2016

Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek:
Alexander Krug, Administrerende Direktør
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE



SV EC-DEKLARATION ANGÅENDE ÖVERENSSTÄMMIGHET

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Härmed deklarerar vi att produkterna

Gråstrimmer
Märke: Ryobi
Modellnummer: RLT254CDSO
Serienummerintervall: 44463901000001 - 44463901999999

är i enlighet med följande EU-direktiv och harmoniserade standarder

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC enligt
senaste tillägg 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009,
EN ISO 3744:2010

Uppmätt ljudeffektnivå: 105.7 dB (A)
Garanterad ljudeffektnivå: 108 dB (A)
Konformitetsbedömning gjord enligt metod i V Direktiv 2000/14/EC samt
tilläggen i 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Director of Engineering
Winnenden, April 30, 2016

Godkänd att sammanställa den tekniska filen:
Alexander Krug, VD
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

NO EC-erklæring om produktoverensstemmelse

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herved erklærer vi at produktet

Strengtrimmer
Märke: Ryobi
Modellnummer: RLT254CDSO
Serienummerserie: 44463901000001 - 44463901999999

er i samsvar med følgende europeiske direktiver og harmoniserte standarder

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC etter siste
endring 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO
3744:2010

Målt lydeffektnivå: 105.7 dB (A)
Garantert lydeffektnivå: 108 dB (A)
Metode for vurdering av konformitet til Tillegg V Direktiv 2000/14/EC endret
ved 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Seniorleder ingeniøravdeling
Winnenden, April 30, 2016

Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:
Alexander Krug, Administrerende Direktør
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



FI EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ilmoittamme täten, että tuotteet

Siimaleikkuri
Tuotemerkki: Ryobi
Mallinnumero: RLT254CDSO
Sarjanumeroalue: 44463901000001 - 44463901999999

noudattaa seuraavia EU-direktiivejä ja harmonoituja standardeja

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC kuten
viimeksi lisätty 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009,
EN ISO 3744:2010

Mitattu äänenteho: 105.7 dB (A)
Taattu ääniteho: 108 dB (A)
Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC (muunnettu
direktiivillä 2005/88/EC) liitteen V mukaisesti.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Suunnitteluosaston pääjohtaja
Winnenden, April 30, 2016

Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto:
Alexander Krug, Toimitusjohtaja
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Триммер
Марка: Ryobi
Номер модели: RLT254CDSO
Диапазон заводских номеров: 44463901000001 - 44463901999999

соответствует требованиям следующих Директив ЕС и согласованных стандартов

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC в
последней редакции - 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Измеренный уровень звуковой мощности: 105.7 dB (A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности: 108 dB (A)
Способ оценки соответствия, приложение V к директиве 2000/14/EC с
изменениями 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Старший технический директор
Winnenden, April 30, 2016

Лицо, ответственное за подготовку технической документации:
Alexander Krug, Директор
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkty

Podkaszarka strunowa
Marka: Ryobi
Numer modelu: RLT254CDSO
Zakres numerów seryjnych: 44463901000001 - 44463901999999

jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi i zharmonizowanymi normami

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC z ostatnimi zmianami w 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Zmierzony poziom natężenia hałasu: 105,7 dB (A)
Maksymalny poziom natężenia hałasu: 108 dB (A)
Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V Dyrektywa 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Dyrektor Techniczny
Winnenden, April 30, 2016

CE

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:
Alexander Krug, Dyrektor Zarządzający
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

HU EC IZJAVA O USKLADENOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termékek

Damilos fűkasza
Márka: Ryobi
Típuszám: RLT254CDSO
Sorozatszám tartomány: 44463901000001 - 44463901999999

megfelel az alábbi Európai Irányelvek és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC utolsó módosítás szerint 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Mért hangteljesítményszint: 105,7 dB (A)
Garantált hangteljesítményszint: 108 dB (A)
A megfelelési értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv (által módosított 2005/88/EC irányelv) V. függeléke szerint történt.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Tervezési igazgató
Winnenden, April 30, 2016

CE

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:
Alexander Krug, Ügyvezető Igazgató
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobky

Strunová sekačka
Značka: Ryobi
Číslo modelu: RLT254CDSO
Rozsah sériových čísel: 44463901000001 - 44463901999999

že tento výrobek je v souladu s evropskými a harmonizovanými standardy
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC ve znění pozdějších předpisů 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010.

Změřená hladina akustického výkonu: 105,7 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 108 dB (A)
Soulad s metodou určování pro přílohu V směrnice 2000/14/EC upravená 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vedoucí ředitel pro strojní zařízení
Winnenden, April 30, 2016

CE

Pověření ke kompilaci technického souboru:
Alexander Krug, Generální Ředitel
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Prin prezenta, declarăm că produsele

Tuns iarba
Marcă: Ryobi
Număr serie: RLT254CDSO
Gamă număr serie: 44463901000001 - 44463901999999

este în conformitate cu următoarele Directive Europene și standarde armonizate

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC conform ultimelor amendamente 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nivelul măsurat al puterii acustice: 105,7 dB (A)
Nivel garantat al puterii acustice: 108 dB (A)
Metoda de evaluare a conformității cu Anexa V Directiva 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director general de inginerie
Winnenden, April 30, 2016

CE

Autorizat să completeze fișa tehnică:
Alexander Krug, Director General
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

LV EC ATBILSTĪBAS PAZIŅOJUMS

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ar šo paziņojam, ka produkti

Auklas trimmeris
Zīmols: Ryobi
Modeļa numurs: RLT254CDSO
Sērijas numura intervāls: 44463901000001 - 44463901999999

atbilst šādām Eiropas direktīvām un saskaņotajiem standartiem

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC saskaņā
ar pēdējām izmaiņām 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmērītās skaņas jaudas līmenis: 105.7 dB (A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis: 108 dB (A)
Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam V Direktīvai 2000/14/EC labota
2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Inženieru nodaļas vadītājs
Winnenden, April 30, 2016

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:
Alexander Krug, Izpilddirektors
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

ET EC VASTAVUSDEKLARATSIIOON

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Kinnitame, et see toode

Jõhvtrimmer
Mark: Ryobi
Mudeli number: RLT254CDSO
Seerianumbri vahemik: 44463901000001 - 44463901999999

vastab järgmistele Euroopa direktiividele ja harmoniseeritud standarditele

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC viimati
muudetud 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN
ISO 3744:2010

Mõõdetud helivõimsuse tase: 105.7 dB (A)
Garanteeritud helivõimsuse tase: 108 dB (A)
Vastavushindamine vastavalt lisale V direktiivis 2000/14/EC muudetud
direktiiviga 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Tehnika-peadirektor
Winnenden, April 30, 2016

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:
Alexander Krug, Tegevdirektor
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

LT EC ATITIKTIES DEKLARACIJA

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Mes pareiškiame, kad šie produktai

Nešiojamoji žoliapjovė
Prekės ženklas: Ryobi
Modelio numeris: RLT254CDSO
Serijinio numerio diapazonas: 44463901000001 - 44463901999999

pagamintas laikantis toliau nurodytųjų Europos Direktyvų ir darniųjų standartų

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC su
pakeitimais 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN
ISO 3744:2010

Išmatuotas akustinis lygis: 105.7 dB (A)
Garantuotas akustinis lygis: 108 dB (A)
Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, V Priedą su
pataisomis 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vyr. inžinierijos direktorius
Winnenden, April 30, 2016

Įgaliotas sudaryti techninį failą:
Alexander Krug, Generalinis Direktorius
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

HR EC IZJAVA O USKLADENOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ovime izjavljujemo da su proizvodi

Trimer s reznom nití
Marka: Ryobi
Broj modela: RLT254CDSO
Raspon serijskog broja: 44463901000001 - 44463901999999

usklađeni sa sljedećim Europskim Direktivama i usklađenim normama

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC prema
posljednjim izmjenama 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmjerena razina zvučne snage: 105.7 dB (A)
Jamčena razina zvučne snage: 108 dB (A)
Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku V Direktive 2000/14/EC
navedeno u 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Viši direktor inženjeringa
Winnenden, April 30, 2016

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:
Alexander Krug, Direktor Upravljanja
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

SL IZJAVA EC O SKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Izjavljamo, da je izdelek

Kosilnica z nitko
Znamka: Ryobi
Številka modela: RLT254CDSO
Razpon serijskih števil: 44463901000001 - 44463901999999

v skladu s sledečimi evropskimi direktivami in harmoniziranimi standardi
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC kakor je
bilo nazadnje spremenjeno 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmerjena raven zvočne moči: 105.7 dB (A)
Zajamčena raven zvočne moči: 108 dB (A)
Način ugotavljanja skladnosti z aneksom V direktive 2000/14/EC, ki je bila
spremenjena z 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Višji direktor tehničnega oddelka
Winnenden, April 30, 2016



Pooblaščen oseba za sestavo tehnične dokumentacije:
Alexander Krug, Izvršni Direktor
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

BG ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

С настоящето декларираме, че продуктите

Триммер с корда
Марка: Ryobi
Номер на модела: RLT254CDSO
Обхват на серийни номера: 44463901000001 - 44463901999999

отговаря на следните директиви на ЕС и хармонизирани стандарти
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC последна
промяна 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN
ISO 3744:2010

Измерено ниво на шум: 105.7 dB (A)
Гарантирано ниво на шум 108 dB (A)
Метод за оценяване на съответствието с приложение V Директива 2000/14/
ЕС изменена от 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Старши директор „Машиностроене“
Winnenden, April 30, 2016



Упълномощено лице за съставяне на техническия файл:
Alexander Krug, Изпълнителен Директор
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SK PREHLÁSENIE O ZHODE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Strunová kosačka/krovínorez
Značka: Ryobi
Číslo modelu: RLT254CDSO
Rozsah sériových čísel: 44463901000001 - 44463901999999

*je v súlade s nasledujúcimi Európskymi smernicami a harmonizovanými
normami*

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC naposledy
zmenené 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN
ISO 3744:2010

Nameraná úroveň hluku: 105.7 dB (A)
Garantovaná úroveň hluku: 108 dB (A)
Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V Smernica 2000/14/EC doplnená o
2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vyšší strojnícky riaditeľ
Winnenden, April 30, 2016



Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:
Alexander Krug, Generálny Riaditeľ
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

UK Декларация про відповідність

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

При цьому ми заявляємо, що продукт

Рядок триммер / кушоріз
Марка: Ryobi
Номер моделі: RLT254CDSO
Діапазон серійного номеру: 44463901000001 - 44463901999999

*у відповідності з наступними європейськими директивами та
гармонізованими стандартами*

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC з
останніми змінами 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Вимірний рівень звукової потужності: 105.7 dB(A)
Гарантований рівень звукової потужності: 108 dB (A)
Метод оцінки відповідності Annex VI Directive 2000/14/EC з поправками,
внесеними 2005/88 / EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Старший технічний директор
Winnenden, Feb. 05, 2016



Дозвіл на складання технічного файла:
Alexander Krug, Керуючий директор
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany